



~~Asisten Administrasi  
STANBANA  
No. 111 A  
Jumlah 20  
Tgl. 91  
No. 91~~

~~25 a. 6.  
20~~



Caja B-97



LIBRARY OF THE  
BIBLIOTECA NACIONAL DE ESPAÑA







# ESPAÑA



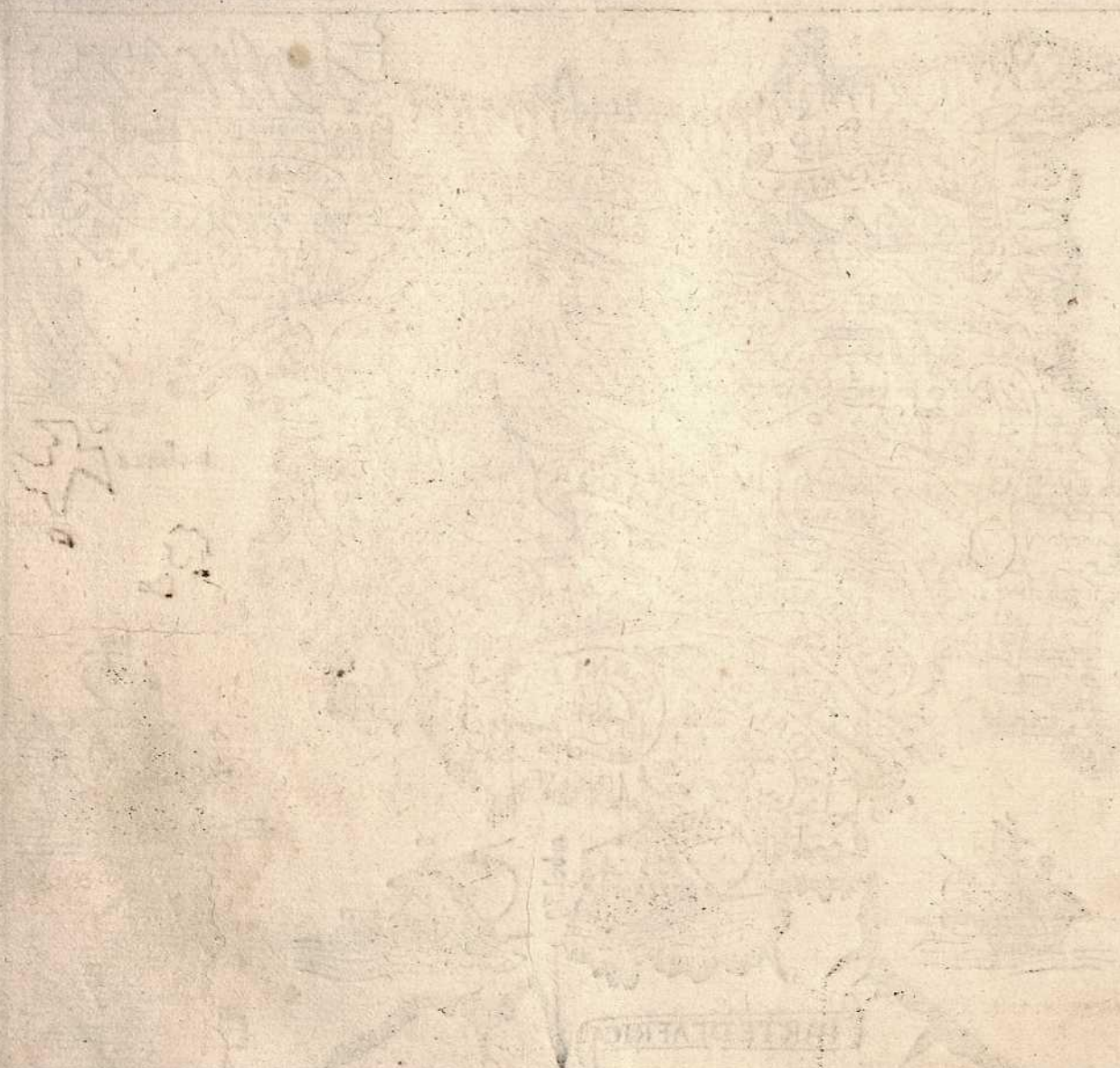
# Libro de grandezas

y cosas memorables  
de España.

BIBLIOTECA  
UNIVERSITARIA  
MADRID

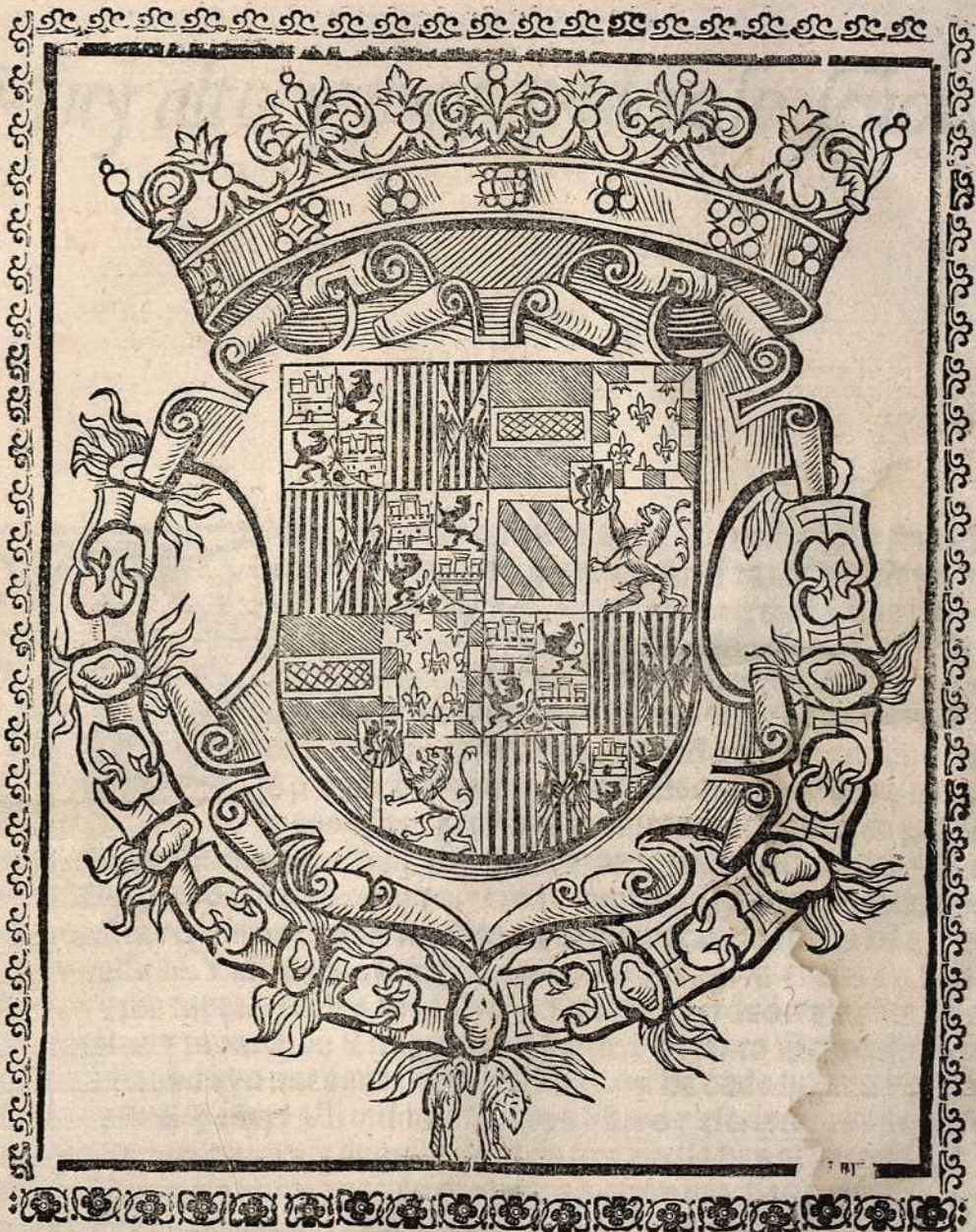


1111  
F 2 1 2



Libro de...  
y otros...  
de...





**L**ibro de grandezas y cosas memorables de España Agora de nuevo fecho y copilado por el Maestro Pedro de Medina vezino de Sevilla. Dirigido al Serenissimo y muy escarrecido Señor DON FILIPE Principe de España. &c. Nuestro señor.

AD. D. xlix.

\* ij







# Muy alto y muy poderoso señor.



Ntre las cosas que mas aplazen y dessea los varones nobles y de altas progenies. Una es / Ver / **D**ez / y leer las cosas notables y de gran memoria que por el mundo ha auido y las que al presente son. Y assi los que deste singular y excelente desseo participan procuran ver o inquitren personas sabias a quien oyen: o leen libros autenticos que desto tratan aunque sea d partes remotas y apartadas, porque dello sacan y consiguen grandes exemplos y singulares auisos y pues esto es assi: quanto mas y con mas razon se deuen saber, oyr: y leer los grandes hechos. Altas proezas, y cosas muy dignas de memoria, que en esta nuestra region de espania han sido y por los naturales della ha acontecido y passado. Y assi mismo las grandes cosas que agora en ella ay. Pues es fueron y son tantas: y tales que en las leer y saber verdaderamente grandes exemplos y prouechos se nos pueden seguir. Por tanto Serenissimo señor. Considerando yo que aun la edad de. V. A. no ha dado lugar a ver las cosas desta su España: y assi mismo a leer los libros y escripturas en que se tratan los heroicos y muy famosos hechos que en ella han acontecido. As si a los inclitos reyes sus progenitores como a otras muchas personas della: y assi mismo las cosas grandes maravillosas q en espania ha auido y agora ay: acorde por hazer seruitio a. V. A. y complir con lo que a mi nació soy obligado, poner mi trabajo de copilar este libro de Grandezas y cosas memorables de España. Donde sacare a luz grandes cosas della que en las tinieblas del olaido estan puestas. El qual libro a. V. A. podra seruir de manual: o memoria de las mas señaladas y principales joyas que en esta su espania tiene. y assi mismo aprouechara a todos de dechado, o exemplo dōde se hallaran diuersas obras: y labores muchas dellas fechas y obradas por sola la mano d dios q todo puede, y assi como todo poderoso no falta a los q con verdadera fe lo llaman. Assi mismo se hallaran obras grandes de naturaleza. ala qual dio dios poder de hazer cosas que nos ponen admiracion. Tambien se hallaran hechos heroicos y famosas hazañas de hombres va



## Prologo.

terofos que ayudados con el diuino fauor pudieron hazer cosas notables y muy señaladas como en el discurso deste Libro largamente parece. En el qual primeramente declarare el sitio, manera: o grãdeza desta region de España tã nombrada y señalada en el mundo. Luego en general las cosas notables della. Y en particular la fundacion: y principio de sus Reynos, Prouincias/ Ciudades/ Pueblos/ Rios/ y Montes principales que en ella son. Con los mas señalados y memorables hechos que en ellos ha auido y las cosas notables que agora son. Bien es verdad muy Poderoso Señor que dezir el numero y grandesa delas cosas memorables de España. A mi ver ni, Salustio/ ni Valerio/ ni Suetonio ni otros auctores que con pocas palabras comprehendã muchas y grandes cosas no pudieran bastar cõprehender y dezir las cosas dignas de memoria y de gran alabança de España. Porque quien podra dezir la fundacion y poblacion de sus pueblos como y por quien fueron poblados en vna Region tan grande como España es dende que se comẽço a poblar hasta el nacimiento de nuestro Señor Jesu christo. Que passaron casi dos mil y doscientos años de tiempo. y de entõces aca. Donde a ella vinieron tãtas naciones estrañas que poblardõ diuersos pueblos especialmente los Armentos/ Caldeos/ Fenices/ Alemanes Suenos/ Griegos/ Carragineses/ Romanos. Y despues los Godos. De cuyos principes comẽçaron tantos Reynos y Prouincias famosas dõde biuieron y biuen tantas gentes repartidas de tantas partes y naciones tan diferentes en costumbres: maneras y condiciones. Assi mismo tantas ciudades y pueblos grandes y señalados de tal calidad. Que segun las cosas por ellos han passado en los tiempos antiguos, y modernos: bien era menester vn libro para escreuir las cosas notables de qual quera dellos. Assi mesmo quien oira las grandes y muy sabidas magnificencias y grandezas dlos Reyes de España. Los cauallõs nõca vécidos. El animo grãde dlos capitanes. La gẽte d guerra tã diestra, y esforçada y sus grãdes victorias. La fertilidad de sus cõpos cõ tã grã abũdãcia de frutos. La copiosa cãtidad de oro: plata y otros ricos mineros q en ella se hallã. Los grãdes bienes spñales q en ella ay. De todo y tãto que a todo escriptoz cãsarã, a todo poeta en gran admiracion porra/ A todo ingenio por muy bueno, y alto que sea ecedera. Y quien podra dezir las hazañas y cosas dignas de memoria, que por los españoles fuerõ hechas. Despues dela entrada delos Alarabes y moros de Africa en España que fue tan gran numero que casi toda ella fue de stos moros llena y poblada. Dõde en tã largo tiempo que passardõ casi ocho cientos años. Los Españoles tuuieron con ellos guerra cõtina: muy porfiada y cruel dentro en la misma España que fue la mayor contienda que se halla de vna nacion a otra dende que el mundo se crió y la que cõ mas enemistad y enojo se trato donde la gente Española aunque poca: y con pocas aparejos Pugno tanto contra la grã pujãca y poderio destos infieles q aunque eran muy diestros y auisados en la Guerra: auia de ellos tanta multitud que gran parte del mundo possenyan. Hizieron los Españoles tantas valentias y hazañas que sin ayuda de otras gentes ellos por si cobzaron a España y la sacaron de poder de sus enemigos y aquella muchedumbre de



## Prologo.

mozos que en ella eran fueron muertos y vencidos: y assi totalmente despojados de todo lo que en ella ocupauan. Y esta victoria que la gente de España tan grandemente alcanço; no solo fue ganando la tierra a los mozos: venciendo los con las Armas. Mas tambien ganando les las Animas. No solo a ellos mas a todos los otros que en España eran contrarios a la verdad de la sancta fe. Los quales con esta verdad sus coraçones vencidos dexaron su falsa Seta: y opinion que tanto auian amado y se abrazaron con la verdadera fe por ellos de antes tan aborrescida y detestada. Y de estos nueuamente convertidos vemos en España casi numero infinito de ellos y de sus descendientes. Pues auiedo yo leydo (muy poderoso señor) muchos libros y escrituras autenticas que de las cosas de España tratan. Assi de los chronistas castellanos como de otros autores estrangeros: y assi mismo auiedo visto grandes cosas que agora en España ay. De todo he cogido lo que me parecio mas iñofable y digno de Memoria de que he hecho: y copiado este libro/lo menos mal que mi flaca Pluma y saber alcançar ha podido. Quisiera yo muy esclarecido señor que como los auctores Griegos y Latinos qualquier cosa que escreuian la adorauan y engrandecian con elegancia y hermosura de razones para q̄ las otras gentes holgassen de lo saber y leer: que assi esta mi obra fuera tan adornada y en tal estilo puesta qual conuenia para osar parecer ante su real acatamiento a. V. A. humilmente suplico que no mirando mis faltas. Mas la voluntad con que lo he hecho lo mã de admitir con su muy real clemencia. Y pues son frutos cogidos d̄ste vergel de naturaleza lleno de todos los prouechos y bienes que en el mundo se hallan no sean de. V. A. desechados, antes los mande poner en su Real camera: y tener para su seruicio. Pues son tales que en ellos bien se conocera quien es la tierra de España que tales frutos produce: de la qual Dios le ha fecho Señor. Donde plega al mismo Dios de reaa. V. A. biuir y reynar en ella por muchos y muy felices años con aumento de otros mas reynos y señorios en su seruicio.

Fin.



## Al lector.



Doctrina fue de los Philosophos llamados Stoicos sabio y prudente lector. Que los hombres fueron formados por razon y causa de los mismos hombres. Y assi dezian que nacia los hombres obligados a se ayudar y aprouechar los vnos a los otros. Bien esta en esto el diuino Platon quando dixo. No nacio el hombre para si solo, mas tambien para su patria y amigos. Pues si estos con sola lumbre natural que tenían esto alcançauan y conoscian. Quanto mas lo deue entender y sentir el verdadero christiano a quien Dios nuestro señor dio lumbre de su sancta fe y por ella le tiene mãdado amar y aprouechar a su proximo como assi mismo. Por tanto considerado yo esto: despues de auer gastado mucho tiempo y trabajo en ver y leer las grandezas y cosas memorables de espania determinè por cumplir con lo que soy obligado dar parte del fructo que de mi trabajo en ello he cogido a los que esto quisieren saber de q̄ he fecho y copilado este libro. En el qual bien tengo aora algunas faltas y inaduertencias, assi por ser materia dificultosa y que contiene muchas particularidades como por q̄ fuera de las diuinas letras no ay cosa tan bien escripta que no tenga necesidad de emenda: censura: y lima. Por tanto en esta mi obra terne desculpa sino dixer lo que dezirse requiere. A vos sabio lector ruego que assi como abeja quando passa por las flores lo que dellas toma conuerte en dulce miel assi vos passando por estas flores y fructos que de espania se han cogido no sean por vos hechas ponçonia. Mas conuertidas en dulçura. De tal manera que si falta: o negligencia sin rierdes con vuestro saber y virtud lo emendado me auisad dello para que yo lo emiende lo qual en muy singular gracia terne.



# Tabla.

## Tabla de los capitulos en este libro contenidos.

Capitu. i. como España es principio y cabeça de todas las regiones del mudo y de su asiento y figura. fo. i.

Capit. ij. de los nombres que España ha tenido y del que agora tiene y por que se llama así a fo. i.

Capit. iij. en que se declara por que y en que tiempo se començo a poblar España a fo. ij.

Capit. iiij. de como los hombres en el principio del mudo tuieron mas larga vida que agora y de algunas razones dlo y de muchas cosas que primero auia y agora no se hallan a fo. iij.

Capit. v. de los nombres de los primeros reyes que en España vuo y del rey Heron y de sus riquezas y de otros muchos reyes que despues del fueron a fo. iiii.

Capit. vi. del rey Gargoris de España y de las maravillas que dios obro con vn nieto suyo llamado Asbidis a fo. v.

Capit. vii. como Abidis reyno en España y de las grandes cosas que en ella hizo a fo. vi.

Capit. viij. como España se despoblo por gran feca que en ella vuo y como por los moradores dlla se reno de nueuo a poblar a fo. vii.

Capit. ix. de las gentes estrañas que en diuersos tiempos vntieron en el

paña y como los españoles salterō para muchas partes fuera della a fojas. vii.

Capitulo. x. De la venida de los cartagineses en España y de las cosas que en ella hizieron y el començō de las guerras entre Cartagineses y Romanos a fo. viij.

Capit. xi. de la venta que los Romanos hizieron en España y como empezaron a tener Señorio en ella y de las guerras que con los cartagineses tuieron a fo. ix.

Capit. xii. como cobrando los Romanos los pueblos de España y tuieron muchas Batallas con los cartagineses a fo. x.

Capit. xiiij. de las grandes batallas que vuo entre Romanos y cartagineses y de la muerte de los dos hermanos Scipiones capitanes Romanos a fojas. xij.

Capit. xv. de la cruel y muy refisda batalla que ouo entre los Romanos y cartagineses dōde en ella casi todos los Cartagineses fueron muertos a fo. xiiij.

Capit. xvi. como los Romanos con ayuda de los Españoles acabaron de echar de España todos los cartagineses a fojas. xv.

Capit. xvii. como los Romanos diuidieron la España en dos partes y las grandes Batallas que con ellos vuo vn Capitan Español llas



# Tabla.

mado Variato y la muerte de quin  
to serozio a fo. xliij.

Capitu. xvij. del principio de los go  
dos y de donde ouieron este nom  
bre y de muchas cosas que hizierō  
hasta que vniēron a españa a fo. xv.

Capitu. xviii. de los reyes godos q̄  
en españa reynaron y de las cosas  
notables que en sus tiempos acon  
tecieron a fo. xviij.

Capitu. xix. como los moros de A  
frica vniēron en España y vencida  
la batalla del Rey don rodrigo po  
sayeron la mayor pte della a fo. xx.

Capitu. xx. del principio y origen de  
los Moros y de donde tienen este  
nombre del comienzo de mahoma  
y los califas que despues del sucer  
dieron hasta la perdida de España  
a fojas. xx.

Capitu. xxi. de como dō Pelayo fue  
alcado por rey y ayudado con el fa  
uor diuino començo a recobrar a es  
paña. De las victorias grādes que  
de los moros vno y de la muerte del  
conde Julia y de los otros traydo  
res a fojas. xxiij.

Capitu. xxij. De los Reyes que des  
pues de don pelayo en España han  
reynado hasta la cesarea magestad  
del emperador don Carlos. v. nuel  
tro señor y de las cosas memorables  
que en sus tiempos acontecieron a  
fojas. xxiiij.

Capitu. xxliij. del numero de los Se  
ñores arçobispos obispos duques  
cōdes marçes y otras psonas muy  
preminētes q̄ ay e españa a fo. xxv.

Capitu. xxliij. como españa ha sido  
diuidida en muchas maneras y co  
mo para esta obra se diuide en diez  
Reynos y siete prouincias que en  
ella son a fo. xxviij.

Capitu. xxv. de la condició de la gen  
te de españa de su esfuerço nobleza  
a fo. xxviiij.

Capitu. xxvi. de veinte cosas de mu  
cha abūdancia muy notables y de  
gran calidad que en esta region de  
españa se hallan a fo. xxviiij.

Capitulo. xxviij. como ha auido mu  
chas diferencias en la manera del  
contar el principio del tiempo para  
dezir las cosas notables que han a  
contecido y como se reduzē ala hoz  
dē que agora tenemos a fo. xxxi.

## Prouincia del an daluzia.

Capitulo. xxviiij. de la prouincia del  
Andaluzia de los nombres que ha  
rentido y del que agora tiene y de las  
cosas notables que en ella han sido  
y agora son a fo. xxxiij.

Capitulo. xxix. del estrecho de her  
cules que se llama de Gibraltar de  
su manera y grandeza a fo. xxxiiij.

Capitulo. xxx. de la ciudad de Gibral  
tar y de las cosas notables q̄ en ella  
ha auido y agora son a fo. xxxv.

Capitulo. xxxi. de la ciudad de Alge  
sira como fue ganada a los Moros  
y quien la destruyo a fo. xxxvi.

Capitulo. xxxii. De la villa de Tari



# Tabla.

fa de su nōbre y cosas memorables  
que en ella ha auido a fo. xxxvj.

Capítulo. xxxij. de las Yslas que se  
llamaron afrodiasias y de las cosas  
que en ellas vno a fo. xxxvij.

Capítulo. xxxiiij. como la Bar ha  
cubierto y descubierto muchas par  
tes de la tierra a fo. xxxviii.

Capítulo. xxxv. del cabo de Trafal  
gar donde fue la primera batalla q̄  
vno en espanya a fo. xxxviii.

Capítulo. xxxvi. de la villa d̄ consil y  
de la pesqueria de los Atunes a fo  
ias. xxxix.

Capítulo. xxxvij. de la noble ciudad de  
medina sidonia su fundaciō y nom  
bre y cosas memorables della a fo.  
xl.

Capítulo. xxxviii. de la isla y ciudad  
de cadiz y de las cosas memorables  
que en ella ha auido y agora son a fo  
ias. xli.

Capítulo. xxxix. de la villa del gran  
puerto de Sancta maria de donde  
vno este nombre y cosas memo  
rables della a fo. xliij.

Capítulo. xl. de la ciudad de Xerez de  
la frontera y de las cosas notables  
della a fo. xliij.

Capítulo. xli. de la villa de sant Lu  
car de su fundacion y nombre y de  
la notable nauegacion que della se  
ha hecho y haze a fo. xlv.

Capítulo. xlii. de las yslas de canaria  
y ysla de la madera y de la Ysla anti  
lla a fo. xlvj.

Capítulo. xliij. de guadalquivir rto  
famoso su nacimiento nombres y co  
sas notables de la a fo. xlvij.

Capítulo. xliiij. de la muy insigne ciu  
dad de Sevilla su antigüedad y nō  
bres y muchas cosas notables de  
lla a fo. xlviii.

Capítulo. xlv. de la poblacion que se  
llama triana guarda y collacion de  
Sevilla y cosas señaladas que en  
ella ha auido y aya a fo. li.

Capítulo. xlvj. de sevilla la vieja que la  
fundo y por quien fue destruyda y  
de la vida de sant Ysidro a fo. liij.

Capítulo. xlvij. de la inuenció del sancto  
cuerpo d̄l glorioso sant ysidro a fo.  
liiij.

Capítulo. xlviii. de la villa de nebris  
ra y de su poblacion a fo. liij.

Capítulo. xlix. de la ciudad d̄ Ecija de  
el auiso gr̄de q̄ vn cauallero dio a  
su rey y de las cosas q̄ en ella son a fo  
ias. liij.

Capítulo. l. de la ciudad d̄ anteq̄ra como  
se gano a los moros y cosas memo  
rables que en ella ay a fo. liij.

Capítulo. li. de la villa de Moron y de  
vna p̄dra muy señalada e virtud  
que cerca della es a fo. liij.

Capítulo. lii. de la muy noble ciudad de  
Cordoua quien la fundo y cosas no  
tables della a fo. liiij.

Capítulo. liiij. de la ciudad de jaen de las  
cosas q̄ en ella ha auido d̄ su nōbre  
y de la ymagen de la Sancta faz de  
nuestro señor J̄su christo que en  
ella es a fo. liij.



# Tabla.

Capit. lxiij. De la ciudad de Barça y como garró esta ciudad a los moros apareció sant y sidro y los moros se matauan y nos a otros a fojas. lxx.

Capitu. lv. de Barros villa y castiello y de las cosas memorables que en ella han sido a fo. lxxi.

Capit. lvi. de la villa de Hebla y del auiso que dieron y nos Religiosos con q se gano a los moros a fo. lxxij

Capitu. lxxij. de la villa y Puerto de palos d'l muy notable camino que della hizieron por la mar ciertos navegantes a fojas. lxxij.

Capitu. lxxij. de Guadiana río famoso de su primer nacimiento y como nace muchas vezes y de cosas que en el son. a fo. lxxij.

## Provincia Lusitania y Reyno de portugal.

Capitu. lxx. de la provincia Lusitania y reyno d'portugal y de su principio y cosas memorables que en ellos han sido a fo. lxx.

Capitulo. lxx. de la tierra del algarbe y como salio portugal de la subiection de castilla a fo. lxxij.

Capitu. lxxi. de la muy noble ciudad de Lisboa su fundacion y nombre y cosas notables della a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. de Tajo Río famoso de su nacimiento y nombre y cosas memorables que en el ha auido y ay a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la ciudad de Setubar y de las cosas señaladas de ella a fo. lxx.

Capitulo. lxxij. De la villa de Hirscaña como fue llevado de aqui vn labrador para ser Rey. lxx.

Capitulo. lxx. de la ciudad de visseo de la vengança que en ella se hizo de la muerte de vn Rey a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. De la ciudad de Coimbra y cosas señaladas que en ella ha auido a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la Villa de Guimarães como fue d'scercada por la prudencia y auiso de vn Cauallero a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la ciudad del puerto d' su nombre y como fue poblada y cosas memorables della a fojas. lxxij.

## Provincia de Estremadura

Capitulo. lxx. De la Provincia de Estremadura como y por quien se començo a poblar y cosas notables que en ella ay a fo. lxxij.

Capitulo. lxx. De la sancta casa de nuestra señora de guadalupe su fundacion y cosas notables della a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxi. De la ciudad de Merida de las grandes y Señaladas cosas q en ella fuerō a fojas lxxij.



# Tabla.

Capitu. lxxij. De la ciudad de Bada  
jos de vna sentencia muy graue y ris  
gurosa que en esta ciuda se efecuto y  
cosas memorables que en ella hã si  
do a fojas. lxxvij.

Capitulo. lxxij. de Duero rfo famos  
fo su naciñteto y cosas que enel son  
a fojas. lxxvij.

## Reynos de castilla y leon.

Capitu. lxxij. Del reyno de castilla  
de su nombre poblacion y cosas me  
morables dela fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. De la gran batalla d  
las rruas de tolosa muy señalada  
entre Chistianos y Moros a fojas  
lxxij.

Capitulo. lxxij. De la villa de Cala  
traua como se gano a los Moros y  
las astucias que hizieron para se de  
fender a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. De la ciudad real del  
principio dela señalada iusticia dela  
Sancta hermandad su institucion y  
ordenanças della a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la Impertal ciu  
dad de Toledo de su fundacion y r  
bre y muchas cosas notables que e  
nella ha auido y agora aya fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. De la villa de Orlas  
de lo que en esta villa hizo vn Rey de  
Castilla con vn Rey Moro a fojas  
lxxij.

Capitulo. lxxij. de los Toros de gui  
sando y de la Batalla que se di o de

donde quedo esta memoria a fojas  
lxxvij.

Capitulo. lxxij. de la noble villa de  
Madrid y de las cosas que en ella  
ha auido y aya fo. lxxvij.

Capitulo. lxxij. de la villa de Aica  
la de henares de su nombre y la no  
table vniuersidad que en ella es a  
fojas. lxxvij.

Capitulo. lxxij. De la Ciudad de  
Segouia de su assiento y cosas no  
rabies que en ella ha auido y ago  
ra aya fo. lxxvij.

Capitulo. lxxij. de la villa de pes  
draza y de las Personas que della  
hã salido muy señaladas enel mun  
do a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la noble ciudad  
de Auita de cosas notables que en  
ella han sido a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. De la villa de madri  
gal y de las cosas memorables que  
hã sido en ella a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la Ciudad de  
toro como fue dada por vn princi  
pe a vna hermana suya y el galar  
do que por ello vno a fo. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la Ciudad de  
camora y de las cosas notables q  
en ella hã salido a fojas. lxxij.

Capitu. lxxij. De la muy noble ciu  
dad de salamáca su fundaciõ y muy  
notable vniuersidad y otras cosas  
señaladas della a fojas. lxxij.

Capitulo. lxxij. de la muy noble villa  
de medina del campo y cosas me  
morables que en ella ha auido y a  
gora aya fojas. lxxij.



# Tabla.

Capitu. rcj. dela muy noble villa d  
valladolid y cosas notables q̄ ene  
lla ha auido y aya a fo. rcviiij.

Capitu. rciiij. dela ciudad de palen  
cia del castigo que dios embio por  
ciertos ereges q̄ en ella auia y d  
cosas señaladas que en ella agora  
aya a fojas. rcix.

Capitu. rciiij. Dela villa verde y d  
caso notable que en ella acontecio  
al rey don fernando el magno con  
el cuerpo del glorioso doctor Sant  
ysidro a fo. rcix.

Capit. rciiij. d la muy noble ciudad  
de Leon de su fundacion y nõbre  
y cosas notables della a fo. c.

Capitu. rcv. d la villa de orzonaga  
como refucito en ella vn difunto y  
las cosas notables q̄ dixo a fo. ciiij.

Capit. rcviij. dela muy noble ciudad  
de Burgos y de su nombre y mu  
chas cosas notables que en ella ha  
auido y agora ay a fo. ciiij.

Capitu. rcviiij. dela ciudad de santo  
domingo dela calçada y del nota  
ble milagro q̄ en ella parece a fo. cv.

Capit. rcviiij. dela villa de biuar dõ  
de se muestra la libertad y esençõ  
que España tiene y como no paga  
tributo a ningun emperador a fo.  
cv.

Capitu. rcix. d la villa de bilforado  
del memorable fecho que los caste  
llanos hizieron a fo. cvj.

Capit. c. del lugar d boecio de vn la  
go de agua de grã virtud q̄ en ella  
a fojas. cviiij.

Capit. c. dela villa de salas de como  
vengo vn cauallero la muerte de sie  
te hermanos suyos a fo. cviiij.

Capit. ciiij. dela villa de carrion delos  
condes la batalla de seys Caualle  
ros que en ella fue a fo. cviiij.

Capitu. ciiij. del monesterio de San  
pedro de arlança enterramiento d  
conde fernangonçales a fo. cix.

Capitu. ciiij. del monesterio de sant  
pedro de cardena monesterio seña  
lado y enterramiento del Lid ruy  
diaz a fo. cx.

Capitu. cv. dela villa de san esteuan  
de gormaz del caso notable que ene  
lla acontecio a fo. cxj.

Capitu. cvj. dela villa de saldania y  
delos trabajos que passo vn caua  
llero por sacara su padre de prision  
a fojas. cxiiij.

Capitu. cviiij. dela Villa de Espinosa  
delos monteros y dei preutlegio q̄  
tienen en la guarda del rey y la cau  
sa porque se dio a fo. cxiiij.

Capitulo. cviiij. dela Villa de clauis  
jo y dela muy Señalada batalla que  
cerca della fue a fo. cxiiij.

Capitulo. cix. dela villa de Montis  
el dela notable muerte que el Rey  
Don pedro el cruel en ella murto a  
fojas. cxiiij.

Capitulo. cx. dela Ciudad de Buete  
de vna Batalla que en ella vuo y d  
auido que vn cauallero tuuo para se  
saluar de prision a fo. cxiiij.



# Tabla.

Capitu. cxij. Dela ciudad de Cuenca de su asiento y como fue ganada a los moros y la vida notable de vn sancto obispo della a fo. cxv.

Capitu. cxij. Dela villa de alarcon y del casamiento del rey don alonso con la çayda hija del rey de Senlilla a fo. cxvj.

Capitu. cxliij. dela ciudad de Osma como despues quel cuerpo del Cid ouo vencido la gran batalla de los treynta y seys reyes moros fue traydo a esta ciudad y fue hecho gran recibimiento a fojas. cxliij.

Capitu. cxliij. de los baños de ledema y del lugar llamado baños y del grã sonido que el agua de vn lago haze a fo. cxliij.

Capitulo. cxv. dela ciudad de calahorra y dela gran costancia que la gente della tuuo y cosas memorables q̄ en ella han sido a fo. cxliij.

Capitu. cxvi. Dela ciudad de soría llamada primero Numuncia y del gran esfuerço y fama de los Musmantinos y delas cosas memorables que en esta ciudad ha auído a fojas. cxix.

Capitu. cxvij. del castillo de Aguilar y del notable fecho que vn alcaide del hizo a fojas. cxix.

## Del reyno de galisia.

Capí. cxviiij. del Reyno de Salizta de su prinçio y cosas memorables que en el ha auído y aya a fo. cxxi.

Capí. cxix. Dela ciudad de compostela y dela muy notable ygl̄esia del glorioso Apóstol santiago a fojas. cxliij.

Capí. cxix. Dela ciudad de coruña y de cosas memorables que en ella han sido y agora son a fo. cxliij.

Capitulo. cxxi. del castillo de penada y rana y como por la prission de vn Obispo embto Dios cierto castigo en españa a fo. cxliij.

## Asturias Bizcaya Guispuçua.

Capitu. cxliij. delas asturias de Ouedo y Sanctillana señorio de bizcaya y prouincia de Guispuçua su asiento y cosas notables dellas a fojas. cxrv.

Capitu. cxliij. dela ciudad de Outedo y delas cosas memorables q̄ en ella ha auído y agora ay a fojas. (cxviiij.)

Capitu. cxliij. dela villa de bilbao y delas cosas memorables que en ella ay a fo. cxviiij.

Capitulo. cxrv. dela ciudad de vitoria y de donde tuuo este nombre a fojas. cxxiij.

Capitulo. cxrvj. dela villa de sanct sebastian y delas cosas señaladas q̄ en ella ay a fo. cxxiij.

Capitu. cxrvij. Dela villa de fuente ravia su asiento y cosas memorables della a fo. cxxiij.

## Reyno de nauarra.





# Tabla.

Capít. cxxviii. del reyno de Navarra de su principio y nombre y cosas notables del a fo. cxxxi.

Capítu. cxxix. Dela muy noble ciudad de Pamplona de su principio y fundacion y nombre y cosas notables que en ella han sido a fo. cxxxij.

Capít. cxxx. del castillo de castro vieo y del señalado fecho que vna infanta que del salio hizo a fo. cxxxij.

Capítu. cxxxj. de la señalada batalla que se dio en ronces valles entre el pañoles y fraceses a fo. cxxxiiij.

Capítu. cxxxij. del lugar de Orcejo y de la batalla que en el ouo a fojas. (cxxxiiij).

Capítulo. cxxxiiij. de la descripción de los montes perineos y del incendio muy señalado que en ellos fue a fojas. cxxxv.

## Reyno de granada

Capít. cxxxv. del principio del reyno de Granada y cosas muy señaladas que en el han sido y agora ay a fojas. cxxxvi.

Capítu. cxxxv. de la ciudad de marbella de su asiento y de vna pelea que cerca della fue a fo. cxxxviij.

Capítu. cxxxvi. de la ciudad de ronda y cosas de memoria que en ella ha auido agora son a fo. cxxxviiij.

Capítu. cxxxviij. de la noble ciudad de malaga de su principio: fundacion y nombre y cosas notables de ella a fojas. cxxxix.

Capít. cxxxviiij. de la ciudad de alhama de su asiento y como fue ganada a los moros y cosas memorables que en ella ay a fojas. cxi.

Capítu. cxxxix. de la ciudad de santa fe de su fundacion y la razon por que fue fundada a fojas. cxlij.

Capít. cxli. de la muy noble y gran ciudad de Granada su fundacion y nombres y muchas cosas notables que en ella ha auido y ay a fojas. cxliij.

Capítu. cxliij. de la ciudad de Almeria como fue ganada a los moros y de vna Joya muy señalada en el mundo que en ella se hallo a fo. cxliiij.

## Provincia de cartagena y reyno de valencia.

Capítu. cxliij. de la provincia y muy noble ciudad de cartagena y Reyno de valencia y su fundacion y cosas notables que en ellas han sido y agora son a fojas. cxliij.

Capítu. cxliiij. de la ciudad de murcia como por auiso de vn cauallero fue libre de destruccion y cosas que en ella son a fojas. cxliiij.

Capítulo. cxliij. de la muy noble ciudad de Valencia y su fundacion y nombres y cosas memorables que en ella auido y agora son a fo. cxliiij.

Capítulo. cxliij. del grao de Valencia porque tiene este nombre y cosas memorables que en el han sido a fo. cxliij.

Capítu. cxliij. de la ciudad de sagunto que agora se llama Bonutedro



# Tabla.

de su principio y fundacion y cosas memorables que en ella ha sido a fo. clij.

Capit. cxlviii. de la poblacion de los heterones y del gran auiso de guerra que contra sus enemigos tuvieron a fo. clivj.

Capitulo. cxliij. de la ciudad de Xariva del misterio grande de vna cruz Celestial que cerca della se vido : a fojas. clivj.

Capitu. cl. de la villa de Alcocer del gran auiso de guerra con que se ganaron a los moros, a fo. clivj.

## Reyno de Aragon

Capitu. clj. del reyno de Aragon de su principio y nombre y cosas memorables q̄ en el ha auido a fo. clvj.

Capitu. clij. de Ebro rio famoso de España: de su nacimiento y cosas memorables del a fo. clviiij.

Capitulo. clviij. de la muy noble Ciudad de çaragoça de su fundacion y nombres: cosas notables que en ella ha auido y agora a y a fo. clx.

Capitulo. clviij. del castillo llamado monte de Aragon y cosas memorables que vn rey saliendo del hizo, a fojas. clx.

Capitu. clv. de la ciudad de Birona como fue descercada por gran auiso de vn capitan a fo. clxij.

Capitu. clvj. de la ciudad de Huesca y de las cosas señaladas que en ella han acontecido a fo. clxiiij.

Capitulo. clviij. de la ciudad de Jaca de su fundacion y cosas memorables que en ella ha auido a fo. clxiiij.

Capitulo. clviiij. de la ciudad de Daroca y del muy señalado misterio de los sanctos Corporales que en ella son a fo. clxiiij.

Capitu. clx. de la Ciudad de Montpellier: como fue puesto nombre a vn principe y el auiso con que se engendro a fojas. clxvi.

Capitu. clx. de la villa de Sos dōde nacio vn rey muy señalado de España y de las señales y prenosticos q̄ en su nacimiento vno a fo. clxviij.

## Principado de Cataluña.

Capitu. clxj. del principado de Cataluña de su nombre y cosas memorables que en los principes del han sido a fo. clxviij.

Capitu. clxiiij. del principio de la muy Sancta y señalada casa de nuestra señora de Monserrat y cosas notables della a fo. clxviij.

Capitu. clxiiij. de la muy noble Ciudad de Barcelona: de su fundacion y nombre y cosas memorables que en ella ha sido y agora son a fo. clxx.

Capitu. clxiiij. de la ciudad de Tarragona: de su nombre y fundacion y cosas memorables della a fo. clxxiiij.

Capitu. clxxv. de la ciudad de Denia: de su fundacion y las leyes notables q̄ en ella se guardauan a fo. clxxiiij.



# Tabla.

Capí. clxvi. dela villa de ampurias  
de su nombre y poblacion y cosas  
que en ella ha auido a fo. clxxv.

Capítulo. clxvij. dela villa de Coli-  
bre dela prision de ciertos traydo-  
dores y dela señalada justicia que  
dellos se hizo a fo. clxxv.

Capítu. clxviii. dela villa de salsas  
de su gran fortaleza y cosas memo-  
rables q̄ en ella hã sido a fo. clxxvi.

Capítulo. clxx. dela villa de perpí-  
ñan de su principio y nombre y co-  
sas memorables que en ella ha au-  
do a fojas. clxxvij.

Capí. clxx. delos montes de españa  
que dlos perñeos proceden y por  
toda ella atrantassan a fo. clxxvij.

Capítulo. clxxi. delas yslas de ma-  
llorca y menorca de sus nombres

y cosas memorables que en ellas  
han sido y son a fojas. clxxviii.

Capítulo. clxxii. delas islas de yui-  
ça y Formentera y cosas memo-  
bles dellas a fo. clxxix.

Capítulo. clxxiii. dela isla llamada  
arbolan y dla pelea que entre chris-  
tianos y turcos en ella fue a fojas.  
clxxx.

Capítulo. clxxiiii. de vn ytinera-  
rio de leguas que ay de nãscuidades  
de España a otras y de aquellas a  
atros muchos Pueblos della a fo-  
jas. clxxxj.

## Fin dela tabla.





# Epistola:

**Al muy excelēte z y lustrissimo señor dō**

**Juan alonso de guzman Duque dela ciudad de Medina Sidonia Conde de Niebla Marques de Caçaça. zc. El maestro Pedro de medina, S. P.**



Viendo yo escrito (Y lustrissimo señor) este libro de grãdes cosas y cosas memorables de españa (y auiendo lo dirigido al Principe nuestro señor) Despues de lo auer biẽ mirado conoci tener necesidad de censor para su emtenda y perficcion. Y leuando mi iuyzio hallo que a vuestra Excelēcia deuia esto pedir, por muchas razones. Una es porq̃ libro q̃ trata de los altos acõtecimientos: hazañas, y proezas, y cosas dignas de memoria q̃ ha auido y agora en España az. Justo es q̃a ṽra Señora y lustrissima sepida le de el lustre y fauor: pues enl se trata grãdes fechos muy señalados q̃ en España se hã visto de la casa de Guzmã. Y entre otros vno es q̃l señalado fecho que el notable varõ Don alõso perez de guzman hizo teniendo a Tarifa que por guardar la lealtad que deuia a su Rey Permitio que matassen a su hijo en su presencia teniendo en menos la Buerte de su Hijo Bancebo que su Honrra y Fidelidad. Tambien se trata de aquel Magnanimo Conde de Niebla Don Enrique de Guzmã su nieto. Que estando combatiendo los moros de la fuerte ciudad de Gibraltar con aquella grã bondad y desseo que tuuo que los suyos se saluassen: le cauio que la mar lo ahogasse. y assi mismo del Y lustrissimo Don Alonso perez de Guzmã primero Duque de medina Sidonia y el mas antiguo en la sucession de los duques de españa El qual gano de los Moros la misma Ciudad de Gibraltar de quien grandes cosas se halallan dignas de mucho looz. y tambien aquella grãde liberalidad y largueza del y lustrissimo duque Don enrique de guzman ahuelo de vuestra excelēcia que sabiendo que los chistianos auian ganado la ciudad de Alhama. Conociẽdo el peligro en que estauan ayunto breuemẽte con sus criados y cõtinios tres mil Cavalleros y quarenta Mil peones pagados de sus dñeros. Y acompañado de muchos señores del Andaluzia fue en persona a Alhama y le quitto el cerco que el rey de granada con ochenta mill Moros le tenia puesto. Donde fue principio de ganarse aquel reyno. y el y lustrissimo duque Don Juan de guzman padre de vuestra excelēcia q̃ con el santo zelo que tuuo de cumplir los terminos de la religion chustiana largamente gastando sus tesoros. Junto gran armada de gente, y nautos y passando la Mar: començo a conquistar la africa haciendo guerra grande a los infieles. Donde gano las ciudades de Melilla / y Caçaça, y echando dellas los moros enemigos de la sancta fe, las poble de chistianos. Y dexado lo de mas. Digo que vuc



# Epistola.

stra excelencia en el tiempo de aquel sublado delas comunidades q̄ alguna parte de Castilla escureciã: sabiẽdo el peligro que de aquello se podia suceder procurar como esta muy insigne ciudad de Sevilla / assi como cabeça muy leal y junta mente con ella toda el andaluzia estuuiesse, como siempre estuuo muy clara y serena en seruicio de su Rey. Assi mismo aquel camino tan opulẽtissimo q̄ vuestra excelencia, hizo para el recebimiento y trayda tan solemne dela Emperatriz Doña y Isabel señoza nuestra dende porrugal a Sevilla: y despues el dela p̄ncesa doña Maria nuestra señoza dende el mismo Reyno de porrugal hasta Salamanca con tanto triumpho y gasso que con razon se puede señalar y tener por grãde. y de mas dello dicho que alas personas toca. Y al estado se mira con razon pido yo a vuestra Excelencia emienda y fauor para esta mi obra pues en ella se trata muy en particular dello p̄ncipal de España que es el Andaluza: en la qual vuestra excelencia tiene su tierra y señorio dõde es la ciudad de medina Sidonia y na delas mas antiguas de España. y cõesta otras ve ynte y cinco villas d̄ mucha calidad con nueue puertos de mar de gran trato y frequeraciõ. De dõde hã salido los que la redõdez del mũdo hã nauegado y descubierro. De mas desto y llustrissimo seño. Viendo yo que vuestra Excelencia es tã aficionado a los libros y letras que su libreria y estudio no da r̄etaja a otras grandes de España. Tomando recreacion en este tan buen exercicio delas letras en que grandes reyes se exercitaron. Por todo lo qual bien se muestra q̄ con justa razon pido. Y assia vuestra y llustrissima señoza suplico mã de ver esta mi obra y darle perficiõ: y ponella so su amparo: por que yendo debaro de tal proteccion sera cierta hallar gracia ante el Real acatamiẽto. y assi no temera ningun peligro ni yltraje que sea.





# Capítulo primero como España es principio y cabeça de todas las regiones del mundo de su asiento y figura.



## A region de España: de qui

en este Libro se ha de tratar, es principio y cabeça de todas las otras regiones del mundo. Esto muestrã algũos autores: entre los quales, vno es Plinio veronense, que en el libro que hizo de la discrecion del mundo: dize. La redondez de la tierra se diuide en tres partes, que son / Europa / Africa / Asia. y para dezir destas comiença de España: assi como principio: y cabeça dellas. Y assi dize el escriuiedo a Europa, en ella esta España que es la primera de las tierras. Ptolomeo philadelfo señalando estas tres partes del mundo que dichas son. Lo primero comiença en Europa: y de Europa la primera regiõ q̄ señala es España: y de ay discurre al Oriete en todo aquello que en su tiempo se alcançaua. Tambien se muestra ser España principio: y cabeça de todas las otras regiones. Por demostracion en su asiento: y figura, porque si miramos las partes que dichas son de Europa: Africa, Asia, y yndias: que el mismo Ptolomeo en sus tablas señalo. Y a vn tambien en lo que agora tenemos del nuevo mundo descubierta / ninguna ay que tanto se muestre ser cabeça y principio de toda la vniuersal redondez de la tierra como es España. y a vn muestrase tambien por exẽplo, porq̄ assi olla como de cabeça y principal parte continuo salen y se distribuyen grandes prouechos y bienes, vniuersalmente a todas las otras partes. Esta region de España su figura es casi q̄drada. O de quatro lados principales, puestas a las quatro partes o angulos del cielo. Que son, Levante, Ponente, Septentrion, y medio dia. Destas quatro partes, por la vna tiene los montes perineos por donde se ayunta. y es tierra continente con la otra tierra de Europa: los quales montes son assi como cuello entre la cabeça que es España: y el cuerpo que son las otras partes del mundo: lo demas de España es rodeada de mar, por la qual dize Justino: el cielo da gran salud en España, y vna yqualdad de vientos, tiene ABares por todas partes. Y assi es muy sana por ser continuamente oreada de los ayres de la ABar que la cercan. Este lado que tiene por los montes perineos: comiença poco antes de Fuente Rabia. En lo postrero de la prouincia de Guipuzcua, y de alli vienẽ trauessando y diuidiendo a España de Francia: hasta fenecer en la costa del mar Mediterraneo junto al cabo de Creus, en esta parte de España, que es desde Fuente Rabia: hasta este cabo se hallan de vna mara otra: por la lõgura destes montes casi ochenta leguas. Este es el menor lado de los quatro de España. Dende este cabo de Creus donde fenecen los perineos. Toma principio el otro segundo: el qual llega hasta el cabo de sant Vicente y

España es principio de las regiones del mundo. Plinio.

Ptolomeo.

Figura de España

Justino.



# Nombres de

corre este lado de leuante contra poniente, este es mayor que ninguno de los otros tres. Y este fue primero sabido, y mas tratado por auer en el muchas ciudades: puertos: y playas singulares / y por caer dentro del Mar donde se comunican los negocios y tratos de españa: cō la mayor parte de todas las otras gentes, assi dela christiandad, como dela morisma. Este tiene en largo casi dozientas y setenta leguas contadas: por los pueblos y lugares dela costa. Del cabo de sant Vicente que tambien se llamo el promontorio sagrado: se principia el tercero lado de españa que va de medio dia contra septentrion: llega hasta el promontorio: o cabo nerio: que agora se llama el cabo de Mongia: la qual costa tiene de longura casi ciento y cinquenta leguas de tierra. Del cabo de mongia se principia el quarto lado de España que sigue de poniente contra Leuante, el qual va todo por la parte que españa tiene hazia septentrion. Este llega hasta la dicha villa de Fuente Rabia, tiene ciento y treynta y quatro leguas de camino contadas: por los lugares dela costa: segun dicho es. Assi que tiene españa en torno dela costa y montes, por los quatro lados que dichos son seyscientas y treynta y quatro leguas pocas mas o menos. Y porque grã parte de españa tiene muchos puertos en las costas de Mar que dicho he. Nombrare aqui los reynos y prouincias que alcançan y tienen riberas y puertos de mar que los haze mas ricos nobles: y de mayor qualidad: de los quales digo. Que lo primero dela costa de españa: començando por el mar Mediterraneo: son las riberas de Cataluña: y adelante el Reyno de Valencia con la prouincia de Cartagena, y luego el reyno de Granada: despues la costa del Andaluzia: q̄ llega al reyno de portugal: y de ay Balizia: y asturias, y adelante Bizcaya y Guipuzcua. Donde se acaba la costa de españa: en la qual dicha costa y riberas de mar, assi en el Mediterraneo como en el Oceano / ay muchos y muy buenos puertos / Ciudades grandes y ricas muy frequentadas de muchas gentes grandes tratos y mercaderias: como adelante se declara.

Tiene españa en torno seyscientas y treynta y iiii. leguas.

## Capítulo. ij. De los nombres

que España ha tenido, y del que agora tiene, y porque se llama assi.



Elos nombres primeros que las cosas tuuierō esta escripto en el Genesis capítulo segundo. Que auēdo Dios formado el mundo truxo delante de Adam todos los Animales dela tierra / y Aues del Cielo, para que les pudiesse nombre, y Adam los nombro a todos y les llamo nombres propios, segū su genero: o especie. Estos nombres tuuieron hasta la diuision delas lenguas en la Torre de Babel. Porque hasta entonces todas las gentes que en el mundo auia: hablaban vna lengua. De manera que cada cosa no tenia mas que vn nombre: y despues como las gentes fueron diuididas en tantas lenguas diferētes. Las cosas tuuieron diuersos nombres, segun diuersos lenguajes. Pero quādo

Genesis.



Adam puso nombre alas cosas / no dio nombres a Regiones Reynos y prouincias / ni a otras muchas cosas. ya que despues algunos tuuierõ / el Diluio trastroco tanto la tierra que ninguna memoria o señal se hallõ de lo que primero auia. Passado el Diluio: y comẽzandose a poblar el mundo de nuevo / fueron ympuestos nuevos nombres alas tierras por voluntad de los que primero las hallaron / o poblaron / o poseyeron. Y los que despues sucedieron / o les dexaron aquellos: o les pusierõ otros de nuevo. y assi fue en España: dela qual dize Ptholomeo / que el primer nombre que tuuo fue yberia, del nombre del Rio ybero / que agora llamamos Ebro. Despues se llamo Esperia por el nombre del Rey Hispero / que en ella reyno / despues dela muerte de Hercules Libio. Aunque algunos dizen que se dixo assi, porque quando Tubal y sus companias a ella vinieron tuuierõ aduertencia en vna Estrella que se llama Espero que en cierto tiempo parece en la parte occidental. Pero mas cierto es que este nombre fue puesto / por el nombre del rey Hispero. Porque este mismo rey passo en ytalia y bivio en ella / y tuuo mando y gouernacion / y la llamo tambien Hispero. Despues se llamo España del nombre del rey Hispan, del qual se lee ser tan buẽ rey que fue justo que España quedasse con su nombre / como oy tiene y termina. Esta manera de poner y quitar nombre a los reynos y prouincias. Agora vemos que lo hazen los españoles en la tierra de yndias que nuenamente descubren y pueblan. Donde en muchas partes / segun la grandeza de llas: y el apartamiento, y distancia que tienen de otras que estan pobladas, tengo que jamas ayan sido tratadas / y assi ningun nombre les hallaron / alas quales los españoles les impusieron los nombres que quisieron. Tambien a otras les mudaron otros que tenían / y les pusieron nombres de nuevo por semejança de otras. Assi como nueva españa. Nueva Andaluzia. Y nueva Galizia. y tambien a otras otros nombres por cosas que en ellas les acontecieron. Segun la voluntad de los que las pueblan, o poseen. y en esta manera fue lo que del nombre de españa se ha dicho.

Ptholomeo

De donde de tomo nombre a españa.

**Capitu. iij. Enq̄ se declara porq̄n. y en q̄ tiempo se comẽço a poblar españa.**

**N**o fado auian segun la cuenta del Nicolao Mil y seyscientos y cinquenta y seys años que Adan era formado. Quando por los grandes pecados que en el mundo auia embto Dios el Diluio general sobre la tierra: esta fue la cosa mas espantosa y de mayor castigo que jamas en el mundo fue porque toda cosa biviẽte que sobre la tierra era perrecio ecepto Noe con lo que en el Arca se saluo. Esta arca dize el testo del Genesis en el capitulo. vi. que era fecha de maderos y vigas grandes. Breada dẽtro y fuera con pez tenia. ccc. cobdos geometricos en largo cincoẽta en ancho. y treinta en alto. Aqui se saluarõ ocho personas q̄ solas q̄darõ en el mundo que fue Noe y su Muger y sus tres hijos y tres nueras. Assi mismo se saluo de todos los generos de Aues y animales terrestres

Nicolao

Genesis.



# Uenida de los cartagineses a

Decada vno macho y hembra. Los quales truxo Dios a noe. Luego que el  
arca se acabo. Aua en el arca mansiones y apartamientos para cada vn ge  
nero de aues. Y animales y esto que en el Arca quedo fue principio de la ge  
neracion de todo lo que oy en el mundo ay. Porque la virtud y poder del q̄  
primero lo crío de nada despues lo multiplico en todo lo que agora es. Des  
te diluuió esta escrito en el mismo testo del genesis en el capitulo. vii. que se  
abrieron las finiestras y catharatas del cielo q̄ son las nuues y llouio qua  
renta días y quarenta noches muy espantosamente sin cessar. En manera  
q̄ como dize el sagrado testo. Rompieronse las fuentes de la tierra. y los ri  
os y arroyos corrieron tanto que el agua subio quinze codos sobre el mas  
alto monte que auia. Y assi cuenta Xenofon. El primero diluuió del mūdo  
en tiēpo de Ogigio antiquissimo como a mas principal entre todos los di  
luuios. Este ogigio fue Noe que por muchos respectos tuuo muchos nō  
bres. Primeramente lo nombro Noe su padre lameth al tiempo que nacio  
porque conosció en espiritu de profecia que aq̄ su hijo auia de ser muy pro  
uechoso al mundo y Noe en aquella lengua q̄ entonces hablauā quere de  
zir d̄cāso: assi q̄ por este nōbre. O como dizē los hebreos Noah fue llamado  
dende su nascimiento hasta pasado el diluuió. Y llamarōle assi mismo Ogi  
gisan Sagan que quere dezir noble sacerdote o propheta sancto. En aque  
lla lengua Aramea que entonces habluauan segū lo trae el doctor Bauter  
en su historia y esto concuerda cō lo que esta escrito en el octauo capitulo  
del Genesis donde dize Noe hizo sacrificio al señor: y el señor lo accepto.  
Quedole pues el nombre de Ogigio con el de Noe. Este Diluuió de Noe  
cuentan por el principal del mūdo muchos escriptores antiguos q̄ del escri  
uen. Entre los quales son / Bases / Dephincia: Beroso Caldeo: Mane  
thō / Egipto. Todos estos concuerdan con la sagrada escriptura aunque  
paganos. Cessado pues el diluuió salio Noe del arca en tierra d̄ Armenia  
donde con sus tres hijos primeros que ouo antes del diluuió començaron  
a multiplicar y poblar de nuevo el mundo. Estos tres hijos se nombraron:  
Sen / Can / Jafet. Los quales despues que gran copia de gente cada vno  
tuuo: su padre Noe les partio la tierra para que la poblassen segū que auia  
sido poblada ātes del diluuió, y repartio con ellos y cō los otros hijos q̄ d̄  
pues del diluuió tuuo y señaloles la tierra en esta manera, a Sem el hijo ma  
yoz señaló ala parte del oriente que es la Asia y Yndia, a Cam el mediano  
ala parte del medio día que es la Africa: a Jafet el menor dio la parte d̄l po  
niente y septentriō do es la Europa. Assi lo trae el Plinio y otros autores  
y aun dize Beroso. Señaló noe a sus tres hijos mayores las tres partes d̄l  
mundo como principales pobladores, y enseñoles la manera d̄l sacrificar  
y seruir a dios con otras muchas buenas costumbres. Destos tres hijos d̄  
Noe salieron setēta y dos generaciones que la tierra poblaron. De los qua  
les solo dire d̄ Jafet q̄ todos siete hijos q̄ fueron / Gomer. Magor / Magay  
Junā Tubal, Mosoc, Tiras. Este Tubal. v. hijo d̄ Jafet vino a poblar esta  
tierra q̄ es España y assi todos los escriptores de autoridad concuerdā que  
Tubal pobla a España a qual Josepho en el primero libro de antigüedad  
en el capitulo onze lo llama Jobel. y dize q̄ del se llamaron jobeles los que

Genesis.

Xenofon

Nombres  
de Noe.

Genesis

Masias  
Veroso.  
Maneton

Plinio.  
Señalo  
noe la tie  
rra del  
mundo a  
sus hijos.

Tubal  
poblo a  
España.  
Josepho



despues se llamaron Yberos. Esta venida de Tubal en España fue por la mar en Nauos que para ello se hizieron donde puso todo lo que tenia el y los que con el venia assi como cauallos, animales: ganados: y aues y todo otro aparejo para q̄ la tierra tornase a lo criar y tener su primer lustre: pues es por el diluuió todo auia perescido. Embarcose en Jafa o en otro puerto d̄ leuante vezino a este para de allí venir a España. El lugar donde tubal primero aporço en España no se sabe cierto aunque muchos por rastros que a ello parecen suficiente dizen muchas cosas y assi parece que la primera prouincia donde se halla auer parado de proposito fue donde agora llamamos Andaluzia y allí señalo ciertas estancias donde moraron muchos d̄ los Armentos que consigo traya. Abantiense estas gentes delas yeruas d̄ la tr̄a y fructos d̄ los arboles y leche delos animales. Noteniendo costūbre d̄ comer p̄a q̄ aun no era hallado el yso d̄ ni aun carne. Desto trata moy sen en el capitulo quarto del Genesis / y en el onzeno capitulo trata de muchas cosas q̄ en el mundo fueron halladas: y quien las halló: o ynuento de que en el libro llamado ymagen del mundo largamente tratare. Aquí solamente digo que de todo quanto fue en el mundo antes del diluuió assi de ingenios, y artificios como de edificios de Ciudades grandes y otros pueblos no quedo señal que se sepa ni vestigio dello sino el q̄ se halla en el monte libano dela ciudad enoch que segun Beroso fue la primera poblacion del mundo, y la ciudad Japha llamada antiguamente Joppe que siēdo edificada antes del diluuió quedo tambiē despues como lo dizen Beroso. y nuestro Pomponio mela en su cosmographia. A estas gentes que tubal consigo traya impuso en toda bondad y virtud y les enseñó cosas de gr̄a sustancia d̄ clarandoles principalmente los secretos de naturaleza los mouimientos del cielo las concordancias dela musica los grandes prouechos dela geometria con gr̄a parte d̄ la philosophia moral. Dando les reglas y leyes razonables en que b̄uiesen las quales puso en metros muy b̄e compuestos para que mas facilmente las pudiesen aprender y tener en memoria. Enseñoles esso mesmo la orden q̄ deua guardar en sus tiempos. Repartisendoles el año en doze meses. Con trezientos y sessenta y cinco Dias y algo mas conforme al mouimientto del sol segun que seysaua entre las gētes caldeas de donde el decendia. Esta orden despues estuuo muchos años perdida entre los Españoles hasta que tornarō a ella por ynduzimientto de los Romanos q̄ muchos años adelante la renouaron en España y dura hasta oy. Y assi notan los historiadores antiguos auer sido los Españoles de los primeros hombres que supieron sciencia y de los primeros que toutieron conocimiento de bien b̄uir. La gēte fue gouernada por tubal y impuesta en labrar la tierra y criar su ganado. Siruian a dios en la manera que tubal les mostraua siguiendo ley de razon y naturaleza segun que Noe les auia enseñado y dize vn Auctor llamado Philo que los hijos de Noe teniēdo necesidad de lluuias con oraciones publicas las pidieron a Dios y Dios las embió y despues de auer llouido apareció el arco en las nuues la primera vez despues del diluuió q̄ fue la señal que dios les auia dado de no perder mas el mundo por agua. y como las gentes lo vieron echaronse en tie-

Poblaciō  
primera  
de España

Genesis

Beroso.

Pomponio  
mela

Philo



## Poblacion de

rra y adozaron a dios con muchas lagrimas y hizieron le sacrificios. Pues como el intento de Tubal era que la tierra se poblasse salio del Andalusia con algunos que le siguieron y caminando por la Costa del Mar Oceano fue hasta bien dentro en la tierra adonde dezimos agora Portugal y fundo cierta poblacion que llamaron de su nombre a quien agora dezimos Setubar asentada en la boca del Rio setubar dela qual adelante se tratara. De aqui comēçaron las gentes de Tubal a derramarse por la tierra y a poblar donde mejor les parecio en el qual tiempo vino a España el patriarca Noe con mucha compania de su generacion por ver a su nieto Tubal: y por conocer la manera que tenia sobre la gouernacion de su gēte: y discurrendo por España fundo dos ciudades vna llamada Noela en la prouincia de Galizia otra Noega en asturias de cuyo sitio haze memoria Plinio Estrabon, y pto lomeo: en las quales pararon parte delas gentes que seguian a Noe. Puesto que de estos pueblos no se tiene agora noticia como tampoco se tiene de muchos otros que faltan en España desde los tiempos antiguos. Esto pasado viendo Noe como las cosas de su nieto quedauan puestas en toda razon y concierto se despidio para yr a visitar otras tierras que juntamēte con España se poblauan de nuevo. Y poco tiempo despues de su partida. Tubal murio siendo ya viejo y auendo pasado ciento y cinquenta y cinco Años en la Residencia de España. Los españoles quedaron muy tristes de su muerte por ser hombre discreto / y valeroso / justo / y amigable tal que los gouernaua sabiamēte. Fue la vida de Tubal en España ciento y quarenta y tres Años despues del Diluio que fueron dos Mill y Ciento y Setenta y quatro años antes que Jesu Christo naciesse. Despues de muerto Tubal sucedio en España vn hijo suyo llamado ybero de quien dicen que tomo nombre la tierra y se llamo yberia: antes que se nombrasse España segun de suyo es dicho. A este sucedio Yubeda su hijo y segun las coronicas dicen a los quinze años de su gouernacion murio en ytalía el patriarca noe siendo de edad de nueuecientos y cinquenta Años.

Noe vino  
a España

Plinio  
Estrabon  
Ptolome

biuio noe  
nueue cie  
tos y .l.  
años

### Capitū. iiii. De como los

hombres en el principio del mūdo tuuēro mas larga vida que agora. Y de algunas razones de ello y de muchas cosas q̄ primero auia y agora no se hallan.



Antes que passe adelante a hazer Relaciō de los Reyes antiguos de España que despues de Tubal sucedieron me parecio dezir en este capitulo algo dela larga vida que los hōbres de aquel tiempo tenían porque algunos mirando la poca edad que los hombres biuen agora ternā por incierta la mucha vida que se dize de Noe. Pero como esto se halla de mas de los coronistas. Tambien en la sagrada escriptura: ha se de tener por muy cierto: y aun no solo de noe pero de otros muchos q̄ en aq̄lla sazō fuerō: como en el testo del genesis largamente se trata



en el capitulo cinco, donde señala muchos que larga vida viueron. Delo qual los doctores theologos assignan algunas razones. Especialmente el Nicolao: de las quales dire aqui tres. La primera por la bondad de la cõdicion y complexion de los primeros padres que inmediatamente fueron de Dios formados, y assi fueron de muy exelente complexiõ, y la bõdad de aquella, mas vino a los hombres cercanos a ellos que a los de agora. Segunda razon por la manera de biuir: porque muy templadamente biuian. Tercera razon / porque si bien se mira segun la necesidad, entonces auia de gentes, conuenia que Dios nuestro señor les diesse larga vida para que con ella pudiesen hazer mucha generacion y el mundo se poblasse de hombres, y tambien porque biuendo largo tiempo con la grã experientia que tendrían de todas las cosas pudiesen mejor saber los secretos de naturaleza y enseñar a sus hijos para que tambien informassen a los que despues succediesen. Assi que nunca Dios falto en las necesidades de los hõbres mayormente: que segun escriuen algunos autores: las influencias de los Cielos no influyan sobre la tierra tan falta y corrompida mente como agora. y assi parece por la falta de muchas Aues y Animales: de quien autores antiguos escriuieron que agora no las ay ni rastro dellas. Como son los gigantes de quien habla la sagrada escriptura. Los Centauros que se tiene tambien auer sido en su figura la mitad hombres y la mitad cauallos. Y por que no se tenga que esto fue ficcion, escriue Plinio que el vido vno muerto en tiempo del emperador Claudio. Y san Hieronymo cuenta que Sant Antonio hallo otro en el yermo, quando fue a visitar a sant Pablo primero hermitaño. Tampoco se hallan agora Satiros ni Faunos que tentan las plernas y pies de cabras: y las frentes llenas de cuernos: y todo lo restante de hombres. Destos dicen las historias romanas que truxerõ vno a Lucio Silla capitán de aquel imperio, estando en vna ciudad de Macedonia llamada entonces Strathio: y agora se nombra Duraço: el qual se tomo en aquella misma tierra. Y el mismo sant Hieronymo escriue que en tiempo del emperador Constantino se tomo otro biuo en la ciudad de Alexandria de Egipto, y que despues lo llevaron muerto y salado, porque no oliesse mal a la ciudad de Antiochia para que el emperador lo viesse. Tambien sant Antonio encontro otro semejante a este en el yermo. Aristotiles en sus libros, afirma que en los tiempos passados auia elefantes cerca de españa que nacían y se criauan por allí. Plinio haze mencion de vn animal grande que auia en españa llamado Musimonto, y otros de que agora no se halla rastro. Tambien auia en España arboles llamados Platanos, con mucha diuersidad de piedras: y ruias y mineros: de quien se haze gran mencion en muchas escripturas: lo qual oy dia no parecen, ni se hallan / aunque con mucha diligencia y sollicitud se han buscado. Mas al fin tiene se que no las ay porque ya el cielo y los elementos no obran en la tierra con aquella virtud y fortaleza que solían para criar las cosas en la perfeccion que primero. De esta misma tierra estar cãfada de producir frutos. Delo qual ha resultado q̃ la estatura o tamaño de los hombres es menor que nunca fue. Las fuerzas muy mas flacas. La vida muy mas corta q̃ en el tiempo passado, como pare-

Nicolao

Plinio  
sant Hieronimo

Aristotiles

Plinio



# Reyes primeros de

ce en la edad que agora comunmente se bñue cotejada con esta que la sagrada escriptura dize de Moys y de los otros hombres de aquel siglo.

## Capítulo .v. De los nombres

de los primeros Reyes que en España ouo y del rey Gerion y de sus riquezas, y de otros muchos reyes que despues del fueron.



Des tornando a nuestro proposito, escriuiese, que passados çrenta años despues de la muerte de Ybero murio el principe y dubeda y sucedio en su lugar otro llamado Brigo. Este edifico en España muchos y grandes lugares: de cuyo nombre segun tienen algunos autores todas las ciudades que en su tiempo se poblaron, tienen sobre nombre Brigas.

Muerto Brigo sucedio Tago: que fue quinto rey de España de quien se dize que tomo nombre el río Tajo.

A este sucedio Beto/ que fue el sexto Rey de quien se llamo el río betis que agora dezimos Guadalquivir, y la prouincia del andaluzia Bética. Este rey puso en España estudio de ciencia y exercicio de letras y habilidades quantas en España entonces se hallauan: porque dende ç Tubal vino en ella vno letras y ciencia en España.

Despues de muerto el rey Beto: como no dpo suçessor vno alteraçiones en la tierra: por lo qual vn cauallero guerrero de la prouincia de Libia passó en España: y açose por Rey: su nõbre deste era Deabo: a quien los españoles en su habla nõbraron Gera/ que significa en lengua caldea hombre/ extranjero/ o aduenedizo. Y despues corruptamete fue dicho Gerion. Este fue el primero ç en España hizo ç masias y fuerças, y el ç primero se apodero tiranamente de algunas prouincias della cercanas ala mar. Confiando en su gran valentia y soberuia y en la de los otros que le seguian: y con estos lleugo a ser el mas rico hombre de quantos en açl siglo se hallaua tãto que los historiadores grtegos, le llamã por nõbre Criseo que quiere dezir hombre hecho de oro. Este dize ç fue el primero ç descubrio en España mineros de plata y oro y de metales preciosos, procurado siẽpre de los allegar y tener por riçzas principales: lo çl para España fue cosa ç mucha nouedad por ç entõces ni en ella ni en otra açgna se vsaua tener dinero ni seruo dẽde a largos tiẽpos: y no siẽdo para esto el oro y la plata son poco necessarios ala vida hũana: sino fue ç gerion y sus allegados lo çrian entõces para vasos o para atavios de sus personas y casas. Puesto que los oficiales y artifices erã tã pocos entonces en España que muy mas ligero hazian vasos de madera o barro que no de metal. Tuuo assi mismo Gerion en España increyble multitud de ganados que entonces era la cosa de mayor estimacion entre la gente de España, y de estos fue tal su abundancia ç los rebaños y piaras de sus bueyes y vacas tuuieron la mayor fama de quantas vno en açl siglo/ assi en ser muchos como en ser gruessos y hermosos. A este Gerion mato Hercules: como adelante se tratara.

Estudio  
de ciencia  
en España.

descubri-  
eron se  
mineros  
de oro y  
Plata.



**H**ercules llamado **D**ron libio: despues que mato a **B**erion fue Rey en España: y queriendo passar en ytalia dexo por rey en ella a su hijo **H**ispal.

**H**ispal hijo de Hercules reyno en España ocho años. Dize **B**eroso / y su comentador fray **J**uan Annio, y tambien lo trae el **S**ilo Ytalico / en el libro tercero: que este Rey **H**ispal fundo la ciudad de **S**euilla / y la llamo de su nombre **H**ispalia.

Beroso  
Silo y ta-  
lico.

**D**espues de **H**ispal sucedio su hijo **H**ispan: que fue tan manifico rey y fi-  
zo tantos beneficios en toda la tierra que olvidando el nombre que prime-  
ro tenia / de llamarse **Y**beria, se dixo por este rey **H**ispania, segun hasta oy  
la llamamos **E**spaña. Y por que este rey no dexo hijos que le sucedies-  
sen: su  
ahuelo **H**ercules, que estava en **Y**talia vino en españa: dexando a **A**thlas  
por rey en ytalia, y dende a poco tiempo murio.

**A**buerto **H**ercules fue tenido por rey en españa **H**espero, que era prin-  
cipal capitan entre todos los que seguian a **H**ercules. y por este segun dize  
yginio se començo a llamar **H**esperia, mas no perdio el nombze de españa.

Iginio

**Y** siendo señor de españa **H**espero su hermano **A**thlas que auia queda-  
do por rey en ytalia (despues de la venida de **H**ercules) vino con gra eper-  
cito a españa: diziendo tener derecho en todos los estados de **H**ercules /  
pues el lo auia señalado **R**ey y sucesor suyo en su vida, y fue rey y señor en  
españa, y **H**espero se passo en ytalia.

**D**espues de auer estado **A**thlas en España por Rey della onize años  
passo se en **Y**talia, y dexo en su lugar a su hijo **O**ro. Y por que su padre no le  
nombro **R**ey: llamosse **S**ic: que quere dezir **D**uque. Segun dize el **J**uan  
**A**nnio que se llamanan en aquella lengua, y assi se llamo **S**icoro.

Iuanio

**M**uerto **S**icoro sucedio su hijo **S**icano, llamo se **S**ic como su padre, no  
queriendo se llamar **R**ey, que en aquella lengua significa rey.

**D**espues de **S**icano fue señor de españa **E**leo: y llamosse duque como su  
padre diziendo se **S**ic eleo.

**A** **S**ic eleo sucedio su hijo **L**uso, y llamosse rey: deste tomo nombze la **L**u-  
sitania: aunque **P**linio dize que tomo nombre de **L**uso que muchos años  
vino despues en España en compania de **B**aco.

**A**buerto **L**uso sucedio **V**lo y no quiso nombrarse rey sino duque, y assi  
le llamaron **S**ic **V**lo tuuo el señorio diez años.

**M**urio **S**ic **V**lo sin derar heredero: y fue rey de españa. **T**esta que segun  
dize **A**baneton vino de **L**ibia.



# Reyes primeros de

Despues de Testa Rey no su hijo Romo, que de su nombre fundo vna ciudad que se llamo Roma, ala qual despues los romanos llamaron Valencia.

Titolibio

Despues de Romo rey no Palatuo su hijo. Contra este rey (dize Titolibio en la Decada tercera) que se leuanto vn gran señor: llamado Laco, y se hizo llamar rey de españa. Mas palatuo lo vencio y hizo del justicia.

Muerto palatuo rey no su hijo Erithro: y segun Eusebio en el libro de los tiempos rey no setenta y ocho años. A este erithro sucedio su hijo Gargoris: de quie dare cuenta de las cosas notables q̄ en su tiempo acontecieron.

## Capítulo .vi. del rey Gargoris

de España: y de las marauillas que Dios obro con vn nieto suyo llamado Abidis.



Despues de muerto Erithro Rey no Gargoris su hijo. Dize Justino en el libro. xxxiiij. abreuiando a Trogo Pompeyo q̄ este rey Gargoris tuuo vna hija muy fermosa de lindo parecer. Esta vino a tener amores con vn criado de su padre, no tan calificado quanto conuenia ala calidad y merecimientos dlla. Del qual parto vn hijo que se llamo Abidis. Algunos Autores afirman que este Abidis era hijo del mismo rey su abuelo y de su propia hija. Deste Abidis ponē las historias muy crecidas grandezas: y memorias: porque despues de su nacimiento fue perseguido por el rey Gargoris con estrañas persecuciones. Y librado de todas ellas con grandes misterios que Dios con el obro: en tanta manera que se muestrā en este mas crecidas marauillas que en otra persona. Escrue se assi, que su abuelo Gargoris sabiendo ser ya nacido lo hizo luego llevar escodidamente a los montes para que lo mataassen las bestias fieras, creyēdo q̄ desta suerte se dissimularia bien el adulterio: y apocamiēto q̄ auia hecho en su hija. Mas despues a pocos dias le tomo de seio de saber q̄ se auia fecho dlla criatura: y mado a vno dlos q̄ lo llevarā q̄ fuesse y supiesse lo q̄ auia sucedido. Quando este fue dizen q̄ lo hallo en el mismo lugar donde primero lo dexaron biuo y muy alegre y sano: rodeado de bestias fieras q̄ lo defendian: y vna dellas dandole de mamar. y como esto parecio cosa marauillosa y estraña: truxerōlo al rey gargoris y le cōtaron quāto passaua: pero gargoris mouido a mayor yza mado lançar el niño a vnos alanos grandes y brauos q̄ tenia: y porq̄ mas presto lo despedaçassen hizo q̄ dos dias āres no les diessen de comer. Mas tā poco los perros no le tocaron ni hizierō ningun daño: viendo el rey Gargoris q̄ el niño q̄ daua libre. Mado lo meter en la Mar para que se ahogasse: donde assi mismo no recibio daño, porq̄ sin q̄ se sumiesse las ondas poco a poco lo llevaron ala ribera muy dñuido de la parte dōde lo auia metido: por manera q̄ el rey no pudo mas saber dlo, y tuuo por cierto ser ahogado. En esto sucedio otra marauilla grāde, como lo fue le hazer el muy alto señor dios q̄ndo le plazze, al q̄l no es imposible cosa alguna dlo q̄ se puede pēsar y fue: q̄ estādo el niño ya en seco fuera dla mar. Et



no vna cterua parida y se abaxo pa q̄ le pudiesse tomar la teta lo q̄l el Niño hizo con mucho desseo y necesidad que dello tenia. Despues todos los dias venia la cterua y le daua leche para lo criar hasta que el niño crecio y se hizo de muy hermosa disposicion / y andaua se por los montes solitario cō los cteruos y con los otros animales brutos sin jamas entrar en poblado Y con toda esta aspereza mejoraua cada dia en su hermosura: tanto que q̄n tos lo alcançauan a ver tenian gran admiracion. y sobre todo salto tan ligero que no auia Cteruo ni otro animal que le hiziesse ventaja ni por pies se le fuesse quando tras ellos corria / con lo q̄l no bastaua nadie para lo tomar ni sacar de los Montes. La fama de sus estrañezas era tanta que no se hablaua en otra cosa: ni la gente d̄la comarca dōde andaua desseaua mas que renello consigo, mas su esquituidad era tal q̄ nadie lo podia sojuzgar hasta tanto q̄ faltando todos los remedios y cautelas que se pudieron pensar le pusieron lazos ascondidos en que facilmete cayo y primero que se pudiesse librar ni soltar llegaron gentes que lo tomarō. Y llevarōlo al Rey Gargoris el qual tenia increyble desseo de conocer q̄ cosa fuesse aquel hōbre siluestre de quien tantas marauillas dezian. Y luego como lo vio le dio el coraçon que deuia ser quien ala verdad era. Y despues que lo miro en las facciones del Rostro: y en los meneos y ademanes y en todas las otras señales conocio parecer demasadamente a su h̄ija: y por cōjeturas vino a creer muy cierto ser aquel su nieto contra quien tan eficazmente ouo procurado la muerte. Luego m̄do que le llamassen abid̄is por nombre y le començō de tratar mucho bien y tener cerca de si. Creyēdo que no sin gran misterio dios auia guardado aquel mancebo de t̄ntas persecuciones Abid̄es toda su aspereza passada fue breuemete tornada en afabilidad cō todas buenas maneras y las Bentes quanto mas lo tratauan lo preciauan: y seguian aficionados mirando su gracia y buena condicion. Esto parecera difícil de creer a q̄n lo leyere porq̄ segū es estraño tiene mas semejança d̄ fabula o ficciō q̄ de historia verdadera. Pero los autores q̄ dello hablā son t̄n grandes y de t̄nto credito q̄ si nolo certificassen por cosa verdadera yo nome atreuera a escreuirlo. y cerca d̄sto acordarse ha el letor d̄lo q̄ esta escrito en el erodo. Ca. ij. q̄ a Moyses siēdo niño su madre lo echo ē las aguas d̄l rio Nilo en vna cestilla d̄ jūcos y allí se saluo. T̄biē lo q̄ recita el Nicolao de l̄ira sobre el. i. Cap. d̄ Daniel q̄ trata d̄la criaçā d̄ Habuchodonosor q̄ siēdo niño fue echado en vn bosq̄ y vna cabra montesa le dio la teta d̄baxo de vn arbol Del Rey Ciro t̄biē se cuenta cosas estrañas: d̄ dōde es de tener q̄ quando dios quiere hazer sus marauillas hemos lo de alabar por ellas y no especularlas pues es poderoso para todo.

Exodo  
Nicolao.

## Cap. vij. como abid̄is reyno ē

españa y de las grandes cosas que en ella hizo.

Uerto el rey gargoris sucedio en españa el rey abid̄is, auiedo pasado mil y cinquēta y quatro años q̄ Tubal la començō a poblar: este abid̄is fue muy excelēte principe y truxo a sus tierras gr̄des bienes y assi d̄ mas d̄ su bondad tuuo muy gran ingenio pa hazer





## Reyes primeros de

nuevos artificios: y maravillosas inuenciones prouechosas a la vida humana mas q̄ lo tuuo ninguno de sus antepassados: lo qual se podra claramente conocer en algunos hechos suyos que aqui dire. Andauan en aquellos tiempos muchas gentes Españolas derramadas por los montes y de siertos. Las quales morauã en Cueuas: choças y cabañas muy lejos d̄ la mar. Donde los otros teniã entõces lo mas y mejor de sus poblaciones con ciudades villas y Republicas puestas en ordẽ. Y como los tales biuiesse desuiados de compañia: andauan tan monteses y siluestres que sino fuera por el parecer y figura que tenian de hõbres todo lo demas era saluage y espantoso sin discrepar en sus cosas a las fieras animaltas entre quiẽ morauan. Pues con estos procuro luego el rey Abidís tratar algunas hablas y como fuesse industrioso y sagaz pudo con sus buenas artes juntar mucha parte dellos. A los quales declaro quã grãdes prouechos se siguiẽ biuir las gentes en cõpañia por las ayudas que resultan de los vnos en los otros. y quãtos daños y inconuenientes en estar apartados. Finalmente tantas Razonas les truxo que los conuencio y aplaco tan de veras que dẽde a poco poblo dellos algunos lugares dandoles leyes y costituciones muy razonables tẽpladas cõ Justicia tanto q̄ bastarõ a quitar mucha d̄ la terribilidad y aspereza que primero tenian en sus costumbres. Este rey enseño a sembrar Pan, y segar lo: y cogerlo: y limpiarlo y vsar del para mantenimiento principal a las personas. Tambien enseño la manera que se auia de tener en domar / y amansar los Bueyes y vñir los / y arar con ellos para que con menos trabajo se pudiesse obrar el Agricultura. Assi que Abidís fue el primero que inuento en España todo esto y el lo saco de su buen iuzio. Sin tomarlo de nadie y el que lo enseño por la gente de España que en sus tiempos auia la qual era tan ynocente que no sabian ni tenian otros mantenimientos sino yeruas y Fructas siluestres y carnes de muchos animales que matauan con Arcos o Lazos. D̄ con otros artificios. Tambien mostro la manera de trasplãtar los Arboles de vnos lugares a otros para que la Fructa dellos fuesse mas apazible y enterirlos. Assi mismo para que se les pudiesse mezclar el sabor y los Olores que les agradassen. Y porque dondeno ay verdadera Justicia no puede auer bien que permanezca hizo leyes generales fundadas en Sancto zelo sin auer en ellas especie de interes ni tirania. Estas fueron pocas en cantidad como lo deuen ser las buenas Leyes porque si son muchas en numero ( como en algunas partes se vsan ) mas son lazos en que los Hombres caygan que remedios para bien biuir. Tambien hizo otras costituciones particulares segun conuenia a la diuersidad: y caldad de las tierras o Gentes para donde se hazian / y porque tambien ouiesse mas aparejo y menos trabajo en la execucion dellas. Señalo siete Pueblos en siete sitios conuenientes donde puso Chancillerias y audiencias con Hombres virtuosos prudentes y sabios para que conforme a las leyes y buena razon juzgassen las causas y diessen a cada qual su derecho. Con esta orden y con otras muchas buenas cosas que este Rey hizo y ordeno que del se hallan Escritas proueyo todo lo que fue necessario para la vida y començo de acostumbiar las gen



te española en el camino de virtud y ymanidad. Todo su pensamiento era en buscar cosas vtilles y remediar faltas dōde quiera que las sintiesse. En lo qual trabajo tanto que todos aq̄llos que estauan a su cargo fueron muy emédados de los defetos q̄ primero tenían. Y començarō a ser verdadera mēre hombres. En tal manera q̄ bien claro pareció no auer sido sin grā misterio las estrañas cosas del nacimiento y criança d̄ste Rey y los milagros que dios nuestro señor obro en lo librar de tantas muertes para que por su mano Recibiesse los españoles tanto bien como se ha cōtado. P̄nes trabajando este noble Rey con estos cuydados y desseos de crecida vtilidad dio fin a sus dias mil y setenta y nueue años antes del nacimiento de nuestro señor Jesu Christo. Luego despues de su muerte crecieron en la tierra Rencores y diuisiones entre los naturales que la morauan porque no d̄xo sucesor y assi ningun autor haze menciō de quien sucedió a este Rey.

## Capit. viij. como España

se despoblo por gran seca q̄ en ella vuo y como por los moradores della se tozno de nuevo a poblar.



Espues que los Reyes faltaron en españa cuentā los coronistas castellanos que poco a poco comēçaron a crecer tan grandes calores y sequedad con tanta falta de aguas d̄l cielo q̄ passarō casi veynte y seys años que no llouió d̄lo qual todos los historiadores españoles fazē señalada memoria sin discrepar por ser cosa tā notable que en ninguna parte aya caecido. Alomenos que tanto durasse ni d̄ que tanto daño se Recreçiesse. Puesto q̄ ningū autor estrangeiro haga memoria dello. Mas ni por esto no se deue dexar de escreuir. P̄nes ya en otras partes se halla auer caecido casi lo mismo. P̄nes passado tanto tiempo que no cayeron Aguas crecieron tan terribles calores y ardores demasados que no quedo fuente ni río de españa que no se agotasse sino fueron Ebro y Guadalquivir ēlos quales auia poca agua. La tierra dizen que se abito por muchas partes con grandes hendeduras en que pereció gran multitud de gēte porque a esta causa la tr̄ra nose caminaua ni los hombres se podian librar ni poner en saluo. Assi que todos los mas perecieron. Especial mēte los que se hallaron mas ricos. Que como tuuiesse hecha mayor provision de viandas y vituallas para su mantenimiento pensando que aquella aduerfidad no duraria tantos años no curaron de salir como hizieron al principio los que poco tenían. Y despues quando quisieron no pudierō a causa de las d̄chas aberturas. En tal manera que no era possible d̄las tratar ni por ellas camīnar. Y assi las ciudades y pueblos que estauā la tierra a dentro apartadas de las riberas las gentes dellas no pudierō venir a la mar para por ella se passar a otras partes. y desta manera no solo las gentes pero casi todos los animales perecieron. Dellos de hambre y calores dellos de grandes enfermedades que luego se recreçieron. Puesto que

Secarōse  
los rios y  
fuētes de  
españa



## Uenida de gentes estrañas a

toda vía mucha gente tuuo lugar de se saluar a los principios : passando a otras regiones estrañas. Muchas gentes passaron en Francia : otros en Grecia: y en ytalia y en otras partes. Assi que todo lo mas de españa quedo despoblado y desierto sin gentes ni animales sino fue algunas partes de Galtzia , y Asturias que por ser tierras ymedas, y estar cerca de las riberas de la mar se pudieron en ellas las gentes conseruar. En este modo duro aquella persecucion hasta que passados los años suso dichos: dizen que crecieron grandes vientos , con que los mas de los Arboles fueron arrancados de razz, y se leuataron tan grandes poluaredas a manera de humo que parecia que toda la tierra se quemaua. Despues desto plugo a la misericordia de nuestro señor Dios cayeron luitas en abundancia con que la tierra se refirio y refresco: y poco a poco torno en su fuerça y vigor, y las gētes españolas que de españa se auian salido y andauan derramadas en diuersas partes, sabiendo que los tiempos auian mejorado se tornaron a sus tierras. Leese que en esta seca no quedo arbol verde, fuera de los lugares arriba dichos, sino fue algunos Granados y Oliuos: en las riberas de los Rios ebro y Guadalqueuir. y esta es la razon porque dizen auer faltado dende entonces la sucession de los reyes de españa por muchos años. Leese que esta seca fue casi a los mill años antes que Jhesu Christo nuestro Señor naciesse. Assi que despues desta grã seca de españa no se hallan mas Reyes antiguos que fuessen generalmente señores della: como de antes. Aunque bien se halla auer auido algunos Reyes de prouincias particulares: esto fue por razon de perderse los señores nobles , y ricos que suelen mantener el estado de los Reyes. Y de aquí vinieron grandes guerras, assi entre los naturales, como por muchas gentes estrañeras que en españa vinieron, como en los siguientes capitulos se trata.

### Capitulo. ix. De las gentes estrañas que en diuersos tiempos vinieron en españa, y como los españoles salieron para muchas partes fuera della.

**Q**ue nel capitulo quinto se ha dicho como vino Gerio en españa q̄ fue septimo rey en ella y traxo de la Libia muchas gentes que le acompañaron. Estos libios fundaron algunos pueblos en españa: despues de los Armentos que con Tubal vinieron: y despues vino en españa Oron libio cō gran exercito de gentes de Asia / egipto, y Libia, donde vinieron los erithreos que poblaron a Cadiz: y por ellos se dixo erithrea. Y despues de vencido Gerio: passo Hercules en Ytalia cō grã exercito que en españa hizo de los españoles y algunos de los que con el vinieron, dexado a Hispal por rey en ella. Buerto Hispal boluio Hercules en españa con mucho numero de gentes Libios y ytalianos: de quien fueron fundados muchos pueblos. Despues muerto Hercules vino Arthalante en españa cō grã exercito para tomar el reyno de Hispalo que le tenia segū de suso se ha dicho. Y traxo grã compañia de ytalianos, y de otras gētes y de



españoles que en ytalía morauan: venidos pues en españa nuevos estran-  
geros con Atalante: auendo hecho su jornada, y queriendo boluer a Yta-  
lia: hizo nuevo exercito de españoles y passo conellos en Ytalia: donde hi-  
zo su assento. Lo mismo hizo Sicano: que embto socorro de españoles en  
Ytalia y Cecilia: por las guerras que tenian con los primeros pobladores  
de aquellas partes. Despues en tiempo del Rey Romo vino en España  
Dionisio llamado Baco hijo de Jupiter: y d vna dueña llamada Semeles.  
Este Dionisio. segun dize el Egregio maestro Antonio de Nebrija: fundo  
a Mebriza y otros pueblos. Despues deste en tiempo del Rey Erithro: vino  
en España Hercules Griego: natural de Tebas compañero que fue de Ja-  
son: auendo destruydo a Troya la primera vez. Y aporçado en la costa de  
españa passo el estrecho: saliendo dela Mar començo a poblar algunos lu-  
gares. Despues vinieron dela Ytalia ciertas compañías de gentes: llama-  
dos Murgetes y llegados en España fundaron las poblaciones. Mur-  
gis: Murge: Murgia: que dezimos agora Muraca: cerca de Almería: y mur-  
ga que esta mas a dentro en la tierra. Y Murcia que fue cabeça de Rey-  
no cerca de Orizuela. En tiempo del Rey Gargoris / vinieron en España  
grandes compañías de las gentes de Troya, siendo la Ciudad destruyda  
por los Griegos, de donde vino Theucro: que rodeando la costa de Espa-  
ña vino en Galizia, donde fundo muchos pueblos: como lo dize sant Ysi-  
dro en el noueno de las ethimologias en el capitulo segundo. Tambien vi-  
no Astir criado de Menon el que vino a socorrer a Troya. Este trayo con si-  
go muchas compañías que le siguieron: y poble en aquella tierra que ago-  
ra llamamos Asturias: como lo escribe el Silo ytalico. Despues vino dio-  
medes Griego: y poble ciertas poblaciones de los que vinieron con el lla-  
mados Brazos: que quiere dezir griegos. Estos fundarõ la ciudad Tude  
que llamamos agora Tuyala ribera del rio Miño. Vino tambien Amphi-  
loco otro capitán Griego: y poble muchos pueblos: especial la ciudad An-  
filoquia que despues llamaron los Romanos aguas Caldas: y agora dizi-  
mos Orense. Ulno Vltres y fundo la ciudad de Lisboa a la boca del rio  
Tajo: como lo dize Estrabõ y Solino. Ulno tambie Menesteo, otro capitán  
griego y hizo vna poblacion en el Andalucía cerca del Rio Bedalac: que a-  
gora dezimos Guadalete, y le nombro el puerto de Menesteo: que agora lla-  
mamos gran puerto de sancta Maria. Despues de estos que estrabon y o-  
tros Autores cuentan, vinieron en españa vnas gentes de Grecia llama-  
dos Lacedemonios / dichos entre si por otro nombre Lacones. Y funda-  
ron ciertos pueblos cerca de Vizcaya. Tambien vino Sicheo príncipe de  
Tiro con grandes compañías / y despues Dgimaleon con otras muchas  
gentes. Assi mismo dize Drosio: que en tiempo de Arcadio y Honorio em-  
peradores mucha gente de Alemanes vinieron en españa. Estos eran Cás-  
dalos, Alanos, y Suenos: que segun las tierras en que abitauan, assi teni-  
an diuersos nombres. Y dize Eusebio en sus Chronicas, que estos llega-  
ron a los Períneos: año del señor de quatrocientos y ocho. Destos dize  
Orosio que anduieron por españa repartidos por muchas partes della.  
En tal manera que los que destas gētes se llamaron Vandalos vnterõ a la

Antonio de nebris-  
na.

Sant ysi-  
dro.

Silo ytalico.

Estrabõ  
Solino

Orosio.

Eusebio.

Orosio





# Venida de los Cartagineses a

betica y de ellos se dixo Gandalta: o Vandalicia / que llamamos Andalu-  
zia. Los Suevos fueron a Galizia por los mineros de oro y plata que tie-  
ne. Los Alanos quedaron en la prouincia de Tarragona. Y llamaron la  
Alania, hasta que despues venidos los Godos: la llamaron Gothalandia:  
y agora la llamamos Cataluña por la razon que adelante tratando desta pro-  
uincia se dira. Assi mismo vinieron en España otras muchas gentes, q̄ enes-  
lla poblaron de diuersas condiciones, costumbres, tratos, y maneras: es-  
pecialmente Cartagineses, Romanos: Godos, Mozos, Arabes, Afri-  
canos: de quien muchas Ciudades Colonias y pueblos se hallan funda-  
dos. y assi mismo fueron principio de grandes guerras y males: como en  
los siguientes capitulos se trata.

## Capítulo. x. De la venida de los

Cartagineses en España: y de las cosas que en ella hizie-  
ron: y el començo de las guerras entre Cartagi-  
neses y romanos.



Os vezinos de Cadiz embiaron a Cartago sus embaxadores a  
pedir socorro cōtra los Turdetanos, y otros españoles sus vezi-  
nos enemigos suyos: y supieron los embaxadores representar  
bien los daños que de los españoles recibian: y los respectos q̄  
deuian mouer a los Cartagineses para començar guerra contra España,  
por el dendo que Cadiz y Cartago rentan. Pues auia procedido ambas de  
vna cepa: que fue la ciudad de Tiro: por donde auian de tomar por propia  
injuria la destruyció q̄ los españoles auian fecho en su ciudad de Sidonia q̄  
ellos auian edificado: y representandoles assi mismo quanto conuenia a  
los Cartagineses tener señorio en España. Tãto que el senado de Cartago  
se determino de embiarles socorro. Y assi hizo de presto vn poderoso exer-  
cito: y eligieron por capitán a Maharbal valeroso cauallero, encargandole  
la vengança de los Gaditanos en público: y dieronle informaciones de se-  
creto: que en quanto pudiesse procurasse de introducir la señoria de Carta-  
go en España: partido Baharmal con gran flota de Nauos bien a punto  
de todo lo que les era menester. Llegando a Cadiz fue recebido con gran  
des fiestas. Mas despues leuanto se gran alboroto en los mas principa-  
les de la ysla y ciudad de Cadiz contra los Cartagineses, y mataron mu-  
chos: por este mouimiento que los Gaditanos hizieron. Los cartagineses  
ayuntaron sus vanderas que tenian esparzidas, y hizieron muchos daños  
en la ysla de Cadiz: y en todas las tierras que los Fenices tenían en la costa  
de la Mar. Luego los capitanes Cartagineses escriuieron esto a Cartago  
para proseguir la demanda de España, y Cartago proueyo vn capitã llama-  
do Bagon con gran exercito, mas este murió, y dexo dos hijos: el mayor  
llamado Hasdrubal, y el menor Hamilcar. El Hasdrubal fue muerto por  
los de Cerdeña en vna pelea que con ellos vno: y dexo tres hijos: el vno se

Vinieron  
los Car-  
tagineses  
a Cadiz



llamo anibal y otro sapho: y otro hasdrubal el menor. Este Anibal hijo mayor de Hasdrubal / fue proueydo por la Señoría de Cartago para que viniese a España con gente el qual vino a cadiz y despues del vino otro Capitan llamado Hanon estos fueron tan mal considerados en sus tratos que los andaluces se alçaron contra ellos por lo qual les quito el cargo el Senado de cartago. Y assi se boluieron muy cargados de oro que lleuaron de España: fue proueydo en su lugar vn capitan llamado Beodes. Pero tampoco aproueche contra los andaluces: despues fue proueydo Amilcar para que passasse en España y assollegasse los mouimietos que en ella auia: este amilcar llegado al Andaluzia. Casó con vna señora española de gran linaje y tuuo vn hijo que fue llamado Anibal como su aguelo segun lo trae plinio en el libro. iii. capitulo quinto. Este anibal nació en vna ysla cerca de Ballozca llamada entõçe Tricada que llamamos agora conejera por los muchos conejos que en ella se criã. Assi q̄ nació anibal en tierra de España: y d̄ madre Española. También parió su madre despues d̄ vna hija y tres hijos llamados Asdrubal / Magon / Hanon. Este Amilcar passó en ytalía a hazer guerra a los Romanos: y despues tozno a España por mandado dela señoría d̄ cartago con gran exercito para hazer guerra a España: y venido en el andaluzia descubrió las riquezas que los Turderanos tenían, y los Turdulos sus vezinos q̄ todas las vasijas de su serucio eran de Plata finissima hasta los pesebres en que comiã sus cauallos y las artesas o gamellas en que beuiã: nacióle desto vna nueva cudicia, de descubrir mineros de Oro y plata de donde sacó grandissimo tesoro: y con esto engrandeció en grã manera su exercito. Este Hamilcar casó su hija con vn cauallero Cartigines llamado Hasdrubal. En estas bodas se hizieron grandes solenidades y fiestas al vso de España. Y algunos tambien al modo de cartago. Guardauan los españoles costumbre de pedir la bendicion a Dios para los matrimonios segun que Noe lo auia enseñado a sus hijos: y assi el esposo antes que tomasse en su poder la esposa hazia con gran solemnidad sacrificio a dios llamando lo y rogandole que le diese fecundidad de hijos buenos por esto que pedian era llamado este sacrificio Y mineo que significa fecundidad dela madre como lo trata mas largo Fray Juan Anio comentando a Beroso. Hazia se desto gran solenidad en presencia de muchos que eran testigos del ofrecimiento que se hazian entre si el marido y la muger de quererse y tratarse bien y si lo contrario hazian tentan dello gran reprehension, hazia se en esto vn solene combite. Esta fue la costumbre antigua de España que començo de Hasdrubal. Los cartagineses teniã por costumbre de inuocar el fauor diuino para bien quererse los casados, y este atribuyan ellos a vna Diosa llamada Venus y inuocauanla ayuntando los casados con vna larga hazaleja que llamauan ellos Ceston: assi que querian estos ymitar ala Costumbre que la sancta Yglesia tiene de ayuntar a los nouios con velo que liga al varon por los ombros y ala muger por encima dela cabeça. Al varon porq̄ se acuerde que a de tener el cargo y trabajo del Matrimonio. Y ala muger que se acuerde que la honrra suya y de su cabeça es sombra de su marido los Romanos guardauan otras costumbres segun trae Macrobio en sus

Plinio.

Riquezas  
de los tur  
detanos.costumbres  
que en las  
bodas teniã  
los españoles.Macro-  
bio.



# Venida de los romanos a

aturnales. Pues teniendo los turdetanos guerra con los focéses vezinos de Tarifa, y con los cartagineses yendo a milcar a los focozrer fue muerto el y todos los de su exercito por los heterones como adelante tratando de los heterones se dira. Despues Hasdrubal yerno de amilcar fue pueyo por cartago en el cargo de las cosas de españa. En este tiempo se asentaron nuevas pazes y alianças entre Roma y cartago. En tal manera q̄ el Rio ebzo fuese lindero d̄ los pueblos de ambas partes: assi que todo lo q̄ caya hazia los períneos fuese de los romanos / y del rio hazia el ocidente fuese de los cartagineses / sacado Sagunto y sus terminos porque esta q̄ daua por si libre y a su disposició como a amiga de romanos. Esto trae Titoliuio en el libro primo Decada tercera. Despues de la muerte de Hasdrubal tomo cargo del exercito el gr̄ Anibal. Este desseo mucho hazer guerra a los romanos y para tener ocasiõ dello empeço a hazer guerra a Sagunto por la aliança y amistad que con los Romanos tenia y para esto ayunto todas las v̄deras africanas y hizo gran guerra a muchos pueblos de españa y puso cerco a Sagunto y la destruyõ como tratado desta ciudad adelante se dira. Sabidas en Roma las nuevas de la destruycion de Sagunto sintieron los Romanos gran verguença y confusio por que no auia socorrido a sus leales amigos los de sagunto y luego los romanos embiaron embaradores a cartago q̄ fueron cinco p̄sonas muy calificadas: m̄ad̄ndoles r̄per la paz cõ ellos y para mayor complum̄to querian saber si la destruycion de sagunto era hecha de consentimiento del senado Cartagines, y si (como pensauan) diressen de si q̄ entonces rompiesen con ellos y les denunciassen la guerra. Estos embaradores puestos en el senado de cartago tomo vno de los romanos su halda y cogiõla hazia si y dixo Senadores y pueblo de Cartago aquitos traemos de Roma la paz o la guerra ved qual quereys q̄ tal os dexaremos. Entõces alboratandose los de cartago pidieron a grandes bozes q̄ les dexasse lo que a el pluguiesse luego el romano descogio su halda sacudíendola hazia ellos dixo yo os dero la guerra. Respondierõ ellos nosotros lo tomamos y proseguiremos con el animo q̄ la recogemos y assi se partieron los embaradores a Roma.

## Capitulu. xj. de la venida q̄

los Romanos hizieron en españa y como empezaron a tener señorio en ella y de las guerras que con los cartagineses tuvieron.



Antes q̄ los saguntinos firmassen sus amistades cõ los de roma se halla q̄ los Romanos tenían cõfederacion cõ muchos pueblos q̄ estauan entre los períneos, y el rio ebzo por lo qual è los capitulos q̄ los romanos hizieron cõ Hasdrubal yerno del gr̄ amilcar y cuando de anibal se puso por termino en españa entre el señorio de roma y el de cartago el rio ebzo. Mas q̄ en fue el primer romano q̄ è la celtiberia passio antes de la destruycion de sagunto, o por q̄ razõ: o causa en ningun autor lo halla escripto, pero despues de la destruyció de Sagunto fecha por los cartagineses: muy a la larga se halla el suceso q̄ en españa tuvieron las empresas d̄ los

división de  
españa en  
tre cartagineses y  
romanos.  
Titoliuio

Señal de  
guerra en  
tre roma-  
nos y car-  
tagineses



Romanos y fue assi q̄ despues que Sagunto fue destruyda fue elegido en Roma el consul Publio cornelio Cipion para la guerra que se auia de hazer en España contra Anibal y los Cartagineses dieron le sesenta y cinco galeas con mil y ocho cientos caualleros y treynta y seys mil peones con mas dos capitancias que auia de tomar que estauan en Francia/ y con este exercito se junto con Tito manlio que tenia otras ciertas vanderas: pareciēdoles que bastaua este exercito para resistir a Anibal: y en pocos dias llego Cipion cerca de donde estaua anibal en la probencia y puesta su gente en campo, embio trezientos Caualleros a esplorar y saber donde estauan los Cartagineses: y en que manera tenian su asiento/ lo mismo hizo Anibal quando supo que el exercito de los Romanos se ponía en campo. Embio por la misma razón trezientos Numidianos que eran grandes ginetes para que le truxessen lengua de los Romanos. Estas gentes se encontraron en el camino y tuuieron vna muy reñida pelea ala fin con gran pérdida de ambas partes huýeron los Numidas y quedaron los Romanos señores del campo y como esta fuesse la primera vista que tuuessen de si estos dos enemigos tuuieron lo por prenóstico dela fin que auia de auer en aquella guerra que ala fin los romanos auian de ser vencedores: pocos dias despues desto mouio Cipion su campo de romanos para presentar la batalla a sus enemigos y quando allego al lugar donde auia estado el campo dlos Cartagineses hallo que auia tres dias que anibal se auia partido con su Exercito para Lombardia Viendo Cipion que no tenia lugar su pensamiento parecióle que deuia embarcarse y ir a Lombardia. Y hazer alla la guerra con Anibal y entre tãto embio a su hermano Sneo Cipion a España con gran parte d su exercito para conseruar los amigos y ganar otros de nueuo. Sneo Cipion se vino a colibre y allí desembarco, y asiento su real donde vinieron muchos principales Españoles a ofrescerse a los Romanos porque les pesaua del gran señorio que los cartagineses tenian en españa. Como esto supo Hanon Capitan Cartagines que en españa auia quedado parecióle que deuia dar la batalla a Cipion antes que tuuiesse mas tiempo para atraer assi los españoles mouio su campo: y puso se a vista de Cipion: presentandole la batalla junto a vna villa que se dize Sison Cipion la aceto de buena voluntad pensando que mas valia pelear con Hanon que esperar que juntasse con Hasdrubal hermano de Anibal que era cierto que auian de venir a socorrerlo. Puestos en orden los dos exercitos: diose la batalla y fue muy cruelmente reñida. Siendo la primera que los romanos tuuieron con los cartagineses dentro en España. Murieron en esta batalla seys mil Africanos y fue tomado preso el capitan Hanon y dos mil cartagineses y assi quedo la victoria por los romanos. Fue tan grande la riqueza que se hallo dentro del Real que no se pudo apreciar su valor: y de lo que toco al thesoro publico de roma. Fortalecio Cipion la ciudad de tarragona poniendo en ella el asiento dela Señoria que tenian los Romanos en españa porque allí estaua a proposito para recebrir las armadas por mar y hazer la guerra a los Cartagineses que tenía su principal asiento en Carragena. El año siguiente llego Hasdrubal a Cartagena con mucha gente de Africa y salio dela Ciudad con quarēta Galeas por

¶ Batalla  
Primera  
entre roma-  
nos y car-  
tagineses



## Uenida de los romanos en

la Costa llenando su exercito cerca de la **A**Bar con proposito de pelear con **C**ipton. Sabido por **C**ipton la uenida de **H**asdrubal y el socorro que de **A**frica auia traydo no le parecio que deua **P**elear con el por **T**ierra sino por la **A**Bar y assi pontiendo en orden **T**reynta y cinco **G**aleas bien **A**rmadas. Salio de **T**arragona auiendo embiado dos **G**aleas delante a descubrir los **C**ontrarios. **E**stos supieron como **H**asdrubal estava en los **A**lfaques del **R**io **E**bro que son vnos **P**antanos de **A**guas encharcadas y **l**agunazos. En este lugar estava la **A**rmada **C**artaginesa, auiendo salido en tierra muchos **S**oldados y **A**barineros: porque el campo de **H**asdrubal estava media legua de alli. Sabido esto por **C**ipton partio a prima noche: y fue en amaneciendo sobre sus enemigos y como en toda aquella **R**ibera auia muchas torres y **C**astillos (segun dize **T**itoluio en la decada tercera **L**ibro primero capitulo octauo como aun agora en gran parte de la **C**osta de **E**spana se hallan) luego dieron señal a **H**asdrubal de la uenida de los **R**omanos el mando luego que se embarcassen **A**barineros y **S**oldados cmbiando muy apriessa vn mensagero tras otro desto se mouo tan **g**ran tumulto que los vnos impedian a los otros: andando todos turbados: vnos alcanuã las anclas otros cortauan los cables por no detenerse tanto, de manera que apressurando todas las cosas los marineros perturbauan ala gente de guerra y con el temor de sus enemigos que uian ya sobre si no sabian que hiziesen los que auian de tomar las armas para pelear. **C**ipton trayendo con orden su armada a los primeros encuentros echo quatro galeas con sus contrarios a fondo: y tomo otras dos/ los cartagineses viendo a quello boluieron breuemete sus **G**aleas a tierra: y vnos saltauan en el agua, otros en la **R**ibera. **L**os armados y desarmados todos huyeron alas esquadras de **H**asdrubal que uenia a mas andar ala **R**ibera los **R**omanos aferrando en las **G**aleas hizieron **A**bucho estrago en los que resistieron y al fin **R**indieron se todas. En poco espacio fue **C**ipton **S**enor del armada **A**fricana y tomo **v**eynte y cinco **G**aleas y las otras fueron echadas a fondo y otras encalladas en el arena. Con esta victoria fue **C**ipton **S**enor de toda la **C**osta y partiendo de alli como tierra en **A**licante y tomo la ciudad a fuerza de armas y la destruyo/ despues fue hasta **C**artagena talando los **C**ampos. **D**ende a pocos dias llegaron a **C**ipton embaradores de los que morauan cerca del **R**io **E**bro que fueron **C**iento y **v**eynte y cinco pueblos y todos se pusieron de baxo de la obediencia de **R**oma. **C**on estas aduersidades retruxo su campo **H**asdrubal hacia **C**artagena: y como sintio que los **C**arpentaneos que son los del **R**eyno de **T**oledo: se querian alçar contra el/ passo se ala **L**usitania: que agora dezimos **P**ortugal: donde a el le parecio que estaria seguro hasta que de **A**frica le uiniesse socorro con que reparasse sus daños **C**ipton quiso con esta oportunidad uisitar los pueblos que se le auian ofrecido y trayo su exercito por tierra hasta los **A**lontes **C**astulensos que dezimos sierra morena y passo cerca de **C**uenca que se dezia entonces **V**aleria, y lleuo a **D**caña hasta **C**alatraua, y dio la buelta por **T**oledo donde tomo en su encomienda a los **B**aceos que eran los pueblos de **P**alencia. **P**incia que es **C**alladolid **S**egonta: y otras **P**oblaciones en aquellas

titolibro.

Ganocipt  
ontoda el  
Armada  
cartagine  
sa.



comarcas y de allí torno a Tarragona.

## Capitulum. xij. como cobran

do los Romanos los pueblos de España oieron muchas batallas con los Cartagineses.



Como ya las cosas de los Cartagineses yuan cayendo en España parecióle a Hasdrubal que deua socorrer a ciertos amigos suyos que estauan cerca del rio Ebro / y para esto sacó su exercito de Portugal, y amas andar vino se a los Campos Ylercaones que se dicen la plana donde estan Burriana y Castellon. Entonces el campo de los Romanos vino junto al Ampolla donde estaua su Armada de Nauos y gente que los guardaua y como el camino de Hasdrubal fue largo antes que llegasse supo Cipion de su venida y penso buscalles ocasion que lo detuuesse y escorruio a los Celtiberos que mouiesse guerra a los confederados con cartagineses y assi lo hizieron que sacando sus gentes, tomaron tres Ciudades principales. Estas nueuas le forçaró a Hasdrubal boluer atras por hazer rostro aquellos celtiberos y sucediole tan mal en este camino que quando fue con ellos en dos Batallas que vno en ambas fue vencido, perdio muchas vanderas fueron presos quatro Mill Soldados y muertos quinze Mill de donde perdio mucha reputacion el vando cartagines. En este tiempo llego a Tarragona Publio Cornelio Cipion hermano mayor de Vneo Cipion que auia passado a Lombardia y vino con treinta naos en que truxo ocho mill Soldados y muchos Abantenimientos fue rescibido con gran alegría: y el armada se junto con la que estaua en el ampolla y la gente desembarcandose fue a juntar con el otro exercito. Los dos hermanos Cipiones determinaron hazer juntamente la Guerra / y pues el tiempo les ayudaua que Hasdrubal estaua ocupado en la guerra de los Celtiberos. Passaron el Rio y vintieron hazia Sagunto: donde supieron que en el castillo de Sagunto estauan los rehenes de muchas Ciudades de España que Anibal los auia derado allí en guarda de pocos Hombres: y que esta sola prenda detenia a los pueblos de España en el vando de los Cartagineses por no ser lastimados en la sangre de sus hijos. y acerto a ser que vn Cauallero noble Español llamado Acedux era capitan de Sagunto por Hasdrubal. Este pensando en las mudanças de la fortuna: y como los Cartagineses lleuauan todas las cosas de España crudamente: que entonces auia sazón de prouar la ventura estando los Romanos tan cerca de si: determino de tentar si podria boluer los rehenes a sus casas / y sabiendo que no se podia esto efectuar sin cõsentimiento de Boscar vn capitan que estaua con exercito fuera de la Ciudad de Sagunto cercano a la mar para defender que no tomasse tierra el armada de los Romanos. Considero como lo atraeria alo que el auia pensado y fue a el y apartadamente le diro que mirasse bien por sus negocios y que mirasse el estado en que estauan las cosas de los Romanos y cartagineses, y finalmente tales cosas le hablo q̄ lo truxo a su volũtad y se otor

Rotade  
cartagine  
ses.



# Batallas de romanos y cartagineses en

go eneila y con esto se despidio Hacedux y esta noche fue al real de los cipiones y concertose con ellos que la noche siguiente pusiessen guardas en el camino que va de sagunto a Segorne por torres torres que el passaria por alli con los rehenes y tomar los yan y con ellos ganarian la voluntad de toda España restituyedo a sus pueblos. Este cōcierto se efectuó assi, y tomados los rehenes los Romanos los embiaron a sus tierras y fue grande el contento en toda España y grande el amor que a los Cipiones tomaron tanto que si se estuieran quedos todas las ciudades que auian recobrado sus Rehenes se alçaran y tomaran Armas en su fauor: mas como el Inuerno era cerca alçaron su Real y boluieronse a Tarragona / despues desto la Señoria de cartago mado a Hasdrubal que todas las cosas puestas passasse en ytalia: y se juntasse con su hermano Anibal. Como esto se supo por los españoles luego se mouieron sus animos y voluntad de passarse a los Romanos mas el senado de Cartago embio a Hínilcon cō vn nueuo exercito que resdiessse en España y desembarco en cartagena. Quando los cipiones esto supieron sacaron su exercito para vedar el passo a Hasdrubal y pusieron cerco sobre la ciudad llamada Yberia cerca de Tortosa que era de la parte de los cartagineses pensando que Hasdrubal venia a defenderla. Mas el fue a poner cerco sobre otra Ciudad que pocos dias antes se auia dado a los Romanos. Quando los cipiones fueron auisados desto pareciolos que salian su proposito y assi leuantando su Exercito assentaron su Real legua y media delde Hasdrubal: y llegados alli en vn mismo dia como si se concertaran entrambas partes dieron señal de Batalla y trauose muy cruel y porfiada: y en fin vencieron los Romanos: y huyo Hasdrubal con muchos que le acompañaron. Los romanos robaron el campo y entonces los pueblos que en España eran dubdosos se declararon por los romanos. Habla de esto Titoliuto en la Decada tercera Libro tercero capitulo octauo. Luego que esto se supo en Cartago embiaron a Abagon hermano de Anibal con sesenta Galeas y Mill y quinientos caualleros y veynete dos Mill peones y Onze Elefantes para tener la Guerra contra los Romanos. Tambien a los Cipiones vino socorro de roma. y como la ciudad Yliturges que agora se llama Jaen se ouiesse dado a los romanos fueron los exercitos cartagineses sobrella y pusieronles cerco. Mas a pesar dellos los Romanos la proueyeron y luego començaron los romanos a combatir el real de Hasdrubal que era el mayor. Eran los romanos casi diez y seys Mill hombres y en los reales Africanos passauan de Sessenta Mill. Dieron la pelea tan brava por la orden de los romanos que los cartagineses fueron vencidos: murieron mas de veynete mil hombres africanos y fueron presos tres Mil. Los otros huyeron: despues rehaziendo se los cartagineses fueron sobre vna ciudad y los Romanos fueron a ellos y pelearon otra vez en Batalla donde los cartagineses fueron vencidos. y murieron mas de doze Mill y fueron tres mil presos por estas victorias se passaron a los romanos casi todos los pueblos de España.

Fueron su  
ellos los  
rehenes -

Titoliuto



**Capitulo. xiiij. de las grã**  
des batallas que vuo entre Romanos y Carta  
gineses y de la muerte d'los dos hermanos cipio  
nes Capitanes Romanos.



Veriendo pues los cipiones echar los cartagineses de toda Es-  
paña començaron de atraer los Celtiberos dandoles sueldo por  
que les ayudassen en la guerra contra los Cartagineses. Y dize  
Titoliuo en la decada tercera. Libro quarto Capitulo diez y siete

Titoliuo

Que entonces empezaron los Romanos a tener en España gente de gue-  
rra a sueldo que de antes a nadie se auia dado. Mas venian ala guerra por  
sus tandas y suertes que les cabia en sus tierras por perrochias o collacio-  
nes. Ayntaron pestes Celtiberos treinta mill soldados: y con estos pare-  
cio a los Cipiones que bastauan para del todo destruyr el vando Cartagi-  
nes y acabar de desfraygarle de España. Los cartagineses en este tiempo te-  
nian tres exercitos los dos estauan juntos que eran el d'Hasdrubal hijo d'  
Giscon y el de Abagon. El tercero exercito era del otro Hasdrubal el ma-  
yoz / y dize Titoliuo que parecio a los cipiones pelear primero cõ Hasdru-  
bal el mayor y despues dar sobre los otros dos Reales del otro hasdrubal  
y de Abagon: y porque siendo vencido el mayor Hasdrubal los otros dos  
Reales no se pusiessen en cobro determinaron ellos de partir sus Reales  
en tal manera que Gneo cipion fuesse cõ pocos Romanos. y todos los tre-  
ynta mill celtiberos contra Hasdrubal / y que Publio cornelio Cipion  
fuesse con las otras dos partes del exercito Romano a los dos Exercitos  
del otro Hasdrubal y de Abagon que estauan en la plana. Partiendo pu-  
es los dos hermanos Cipiones su exercito / quando Gneo Cipion vuo pu-  
esto su campo cerca de sus enemigos junto al Rio Ebro. Supo Hasdrubal  
como la confiança de los Romanos era en los muchos españoles Celtibe-  
ros que trayan, y determino de embiarles algunos otros españoles que el  
tenia en su exercito con muchas dadiuas y ofrecimientos rogandoles que  
no fauoreciessen vandos contrarios: y que no quisiessen pelear por hazer se-  
ñores de su tierra los estrangeros y sino querian ayudar a los cartagineses  
con quien tenían deudo que era el y sus hermanos españoles hijos de ma-  
dre Española y casados con Españoles que alo menos no valtesen a los ro-  
manos que en nada desto les atañian. Con esto se persuadieron tanto los cel-  
tiberos q̄ sacarõ sus vanderas del campo romano y sin mas tardar salierõ  
todas las esquadras fuera y pusieron su real por si. Quando Gneo cipio vto  
aquello y que con ruegos ni fuerça no podía retenerlos: preguntoles por  
que se yuan: y ellos no le dieron otra respuesta sino que no querian pelear  
contra su tierra propia. Conociendo pues Gneo cipion ser pocas sus fuer-  
ças sin ellos contra Hasdrubal determino de boluer a tras quanto pudo  
porque estaua muy leeros de su hermano y desseaua iuntarse con el. Aua ya  
Hasdrubal passado el rio con intencion de dar la batalla. Mas Cipio sea-

Titoliuo



## Batallas de romanos y cartagineses en

leraua quanto podia y procuraua hallar algun lugar fuerte de tal dispuscion que le ayudasse a sostener. Entre tanto Publio Cipion su hermano lleuo su exercito contra los dos Reales de Hasdrubal y Magon y porque no huessen quissos arajar el passo y assi puso su Campo en el llano que dicen de Cabanes donde ay agora vna poblacion que se dize las Cuevas de venice Roma: alli supo como venia contra el vn capitán llamado Massimilla con muchos africanos de Numidia y estos llegados le perseguieron tanto que su gente no saltó por la montaña ni yeria que los Numidas no fuesen luego con ellos: y a este trabajo se le añadió otro mayor y fue que Yndibil Rey de los ylingetes con siete mil y quinientos Españoles Suesanos venia sobre el. Sabido esto por Cornelio Cipion como capitán astuto penso que mejor era Pelear con estos españoles solos que esperar que se juntassen con los exercitos Cartagineses y assi sacando secretamente sus Vánderas de noche y dexando en el campo en su lugar a Titofonteyz tomo el camino hacia donde venia Yndibil y su gente. Mas como los Numidas siempre estauan assechando el Real de los romanos no fueron ellos mouidos quando los cartagineses mouieron con todos los Numidianos: y juntaronse con los Romanos al tiempo que comenzauan la pelea con los Suesanos españoles, y fue aquí muy grande la matança de los romanos. Quando Cipion se vido en tan gran necesidad comenzó a monestiar y esforçar los suyos diciendo que muriessen como buenos: y andando por la batalla fue herido con vna lança que le passó por el lado derecho y cayó muerto. Los africanos entōces comenzaron a dar bozes diciendo que el capitán Romano era muerto: y sintiendose esta voz en todas partes, los romanos enflaquecieron y comenzaron a huir. Y assi fueron vencidos. Los que pudieron boluieron al real donde estaua Titofonteyz. Despues desto los Numidianos con gran priessa se boluieron al otro capitán Hasdrubal que estaua sobre Sneo Cipion. El qual desque se vido desmamparado de los Celtibireros y vido tan crecida la hueste de sus contrarios determino boluer a tras quanto pudiesse y vna noche mouió su exercito, pensando valerse en algun otro mejor lugar y anduuo lo que pudo por la Ribera del Rio Ebro y como los Africanos supieron su yda. Embiaron le en el alcance los Caualleros Numidas: y estos se juntaron con los Romanos la noche siguiente Cipion mando a su exercito se Reparasse en vn Montezillo y como fuesse de poca Resistencia mando poner en torno todas las cargas y montones de fardeles: pussions, y otras cosas por baluarte pues allí no se podía auer arboles ni cespedes para hazer otro Reparó ni bastida. Venida la mañana los capitanes africanos viendo los Reparos que los Romanos auia hecho comenzaron el combate y viendo que los Romanos se defendían. A grandes bozes comenzaron a denostar su gente diciendo que cosas les detenían a ellos que no detenían a mugeres: ni a muchachos y con esto rompieron los africanos el embargo del passo cortando las cuerdas con que estauan aradas las vnas cargas con las otras y entrando con gran imperu fueron los romanos vencidos, y gran parte dellos muertos. Recuenta Titoliuio en la decada tercera libro quinto capitulo catorze que murio allí Gneo Cipion

¶ Muerte de Cipion.

Titoliuio



al primer encuentro de los enemigos. Hallase agora la sepultura d'istos dos cipciones cerca de tarragona muy ricamente labrada con los bultos de ambos hermanos de marmol blanco que se dize por nombre el Sepulcro de los Cipciones.

## Capítulo. xiiij. de la cruel

y muy reñida Batalla que vuo entre los Romanos y cartagineses d'onde en ella casi todos los cartagineses fueron muertos.



Los romanos que por los montes y fuera de Caminos pudieron aluar se vinieron se a recoger al real donde estaua Tito fonteyo. y allí se empezaron a rehazer los q' de las dos batallas se auia saluado y juntandose con los que q'daron en la guarda del real y como los cartagineses lo supieron vinieron muy despacio a ponerles cerco como a r'écidos. A qui socorrio a los romanos Lucio marcio hijo de Septimio el qual como viese que los exercitos d'los romanos eran destruydos y auia perdido la españa recojo los que yuan huyedo y saco algunos de las guarniciones donde estauan y lo mas breue que pudo hizo de estos vn mediano exercito y vino al real de Tito fonteyo donde estaua entre Ebro y Sagunto: y quando fueron juntos pareciolos q' era pocos para resistir a Hasdrubal q' venia por capitán d'la g'ete africana: ni para se poder defender del antes morir como todos los otros: y con este p'samuento començaron a desmayar viendo la muerte presente y no siendo parte para resistir ni se mamparar de tantos enemigos. Mas lucio marcio assi como proueyo enfortalescer el real: proueyo tambien en este comun desmayo y exortandolos cō vn razonamiento de mucha eficacia les dixo que se acordassen que eran Romanos y q' como tales auian de tener doblado coraçon en tã grãdes aueridades mostrando la virtud antigua de aquellos de quien auian decendido. y con estas y otras semejantes razones pudo mouer tanto los coraçones de los caualleros q' todos lo tuuieron por capitán y siguieron lo que el ordeno: y fue mudada subitamente su gran tristeza en d'nuedo y en ira mortal cōtra sus enemigos y quando sintieron tocar las trompetas de los contrarios cerca de su baluarte tomaron las armas con gran p'iestra y falleron a los cartagineses q' venia muy descuydados de hallar quiẽ les resistiese y en esta salida fueron muchos cartagineses muertos por lo q' se començarõ de retraer y cargarõ tanto los romanos q' los cartagineses ouierõ de huyr. Entõce lucio marcio dio señal d'retraer y recojo en el real toda su g'ete: como los cartagineses vierõ q' los romanos no los siguiã creyerõ q' d'temor lo d'raua: y assi llegarõ a su real. y essa noche d'scuydarõ se d' poner guardas como cõuenia entediendo boluer a la mañana sobre el real d'los romanos y ponelle fuego p'samendo q' allí no aua sino los pocos q' d' publico ciptõ aua q'dado: mas



## Batallas de Romanos y cartagineses en

Lucio marcio embio espías al Real de los cartagineses y sabiendo que estauã descuydados determino de los acometer pues sabia que venido el día no auian ellos de dexar dele combatir a el, y por esto determino de acometer el primero y ayuntando sus Caualleros: dixoles lo que auia pensado y para mas los atraer dixo que a esto lo incitauan los cipiones que cada noche tenia presentes y no lo dexauan dormir por tanto que cada vno se le figurasse que los tenia delante con todos los amigos y parientes que con ellos auian sido muertos y que pugnassen por vengar la Sangre Romana. Con estas palabras fueron los Romanos muy efforçados: y desseosos de hallarse ya en la Batalla. Venida pues la quarta vigilia de la noche moue ren su Real los romanos. Estauan los cartagineses en dos Reales: y del vno al otro auia seys millas y en medio estaua vn valle de muchos Arboles y espessura. En este valle puso Lucio marcio vna celada de caualleros Romanos y el fue con la otra parte de su exercito a sus enemigos: y como no tuuiesse guardas alas puertas de su Real: velas ni defension alguna entraron los Romanos sin ninguna resistencia: y supitamente tocado las trompetas y alçando las bozes a vnos mataban medio dormidos a otros echauan fuego: otros se ponian alas salidas del real porque nadie pudiesse salir. De suerte que en vna ora / las trompetas / las bozes / el fuego y la grita de los que morian todo era junto. De manera q̄ ni podian huyr: ni hazer cosa que les aprouecharse: y si algunos huyan saltando por los Baluartes queriendo yr al otro Real al passar del valle cayan en la celada y luego erã muertos. En esta manera muy presto fue destrozado este Real sin que el otro pudiesse ser dello auisado. Los romanos esto fecho corrieron de presto sobre el otro y passando por el valle Recojeron la celada que alli estaua y llegando al real hallaron a los cartagineses tan descuydados que los vnos se passeauan sin armas: otros, estauan almorzando, otros auian lleuado a pacer sus caualllos como gente muy segura: y descuydada. Los romanos calientes de la Victoria y encarnicados en la Sangre de los Cartagineses a los primeros encuentros tomaron las puertas del real y alli acudieron todos sus contrarios donde se trauo vna cruel y muy reñida Pelea: y como reconociesse los cartagineses los escudos, armas y ropas que traian los Romanos todo lleno de sangre de la primera Batalla y las caras y manos conocieron lo que auia sido del otro real y vinoles luego viendo esto vn terrible miedo en los coraçones y subitamēte desmayarõ. Entõces los romanos conociendo esto dieron en ellos fuertemente y venciendolos entre garonse en el Real matando quantos les resistian. Dize Titoliuio en le de cada tercera Libro quinto Capitulo quinze. Que murieron aqui en vna noche y vn día Treyn ta y siete Mill Cartagineses y fueron presos Mill y ocho cientos. Fue tomado gran despojo y vn Escudo de Plata de Ciento y treyn ta y ocho libras de peso con la Ymagen de Hasdrubal barcino. Esta Victoria grande que aqui vueron fue la que Restituyo el vando de los romanos en españa y se gano lo que se auia perdido en la muerte de los Cipiones. Hasdrubal que estaua en este campo viendo su gente muerta y su real destrozado huyõ cõ algunos que le siguieron y procuro recoger la mas



gente que pudo para se vengar de los romanos: pero de otra manera le sucedio como en el siguiente capitulo se trata.

## Capitul. xv. Como los ro-

manos con ayuda de los Españoles acabaron de echar de España todos los cartagineses.



Es pues de esto sabido por los Romanos la victoria de Lucio Marcio con los cartagineses proueyo roma a Publio Cipton mancebo de veynete y quatro años hijo de Publio cornelio que poco antes era muerto en España por los cartagineses. Este se ofrecio de venir a España porque no se halló otro que quisiese tomar el cargo. Dieronle el oficio de proconsul y añidieronle con lo que estava en España mil caualleros y doze mil peones. Este venido en España combatió a Cartagena donde los cartagineses tenían grandes riquezas: y entrado en ella tomó muchos prisioneros así de los españoles que en ella estauan como de los Cartagineses y así mismo halló los rehenes de muchos pueblos de España que los cartagineses allí tenían. En este tiempo los españoles que estauan en el campo cartagines delantieron se con Hasdrubal por que no quiso concertar el rescate de las Señoras españolas que estauan prisioneras en poder de Cipton y por esto tres principales señores de España llamados / Escó / Abandonio y yndibile. Estos sacaron sus vanderas del real de Hasdrubal y fueron al real de Cipton: y siendo llegados en su presencia habló yndibile con vna ornesta grauedad diciendo. Yo se muy bien Cipton que el nombre de los que pasan de vna hueste a otra es abominable a los amigos que dexan. y sospechoso a los que roman. y con mucha razon si la causa, y la verdad: y no el nombre solo haze el aborrecimiento. Nosotros auemos fauorecido el vando Cartagines con grandes beneficios. Mas el respeto que sus capitanes y gente a nuestras buenas obras han tenido ha sido robar nuestras tierras: y con sobberuia intolerable y graues injurias de muchas maneras maltratar nuestras gentes por lo qual viendo que ni guardan ley con los dioses ni se con los hombres (lo que nunca pensamos) doliendonos del engaño que de esto hemos tenido passamos a vosotros los romanos que nos parece que tenéis la ley: y fe que los cartagineses pensamos hallar y que no sufris que injurias se hagan a quien no las merece. y así te rogamos que no atribuyas este passamiento a engaño, o mala razón ni lo honres mas que segun la experiencia vieres de oy adelante así nos respondan tus obras y galardones Cipton oyendo su plática tuuolo por hombre de gran suerte. y respondióle que así lo haría porque no tenía por fugitivos a los que no tenían firme amistad con los que no tenían ley y dicho esto mandóles Restituyr sus mugeres y hijos ellos las recibieron con gran gozo. Estos caualleros españoles con sus gentes guiaron el exercito romano donde Hasdrubal estava / y con ayuda de ellos dióse la Batalla donde fueron rotos los cartagineses y huyó hasdrubal y passando los perineos llegó a ytalía donde murió. En esta batalla murieron casi ocho mil africanos con que se deshizo el vando cartagines. Aquí se mostro indibilibi valero



# Diuidieron los romanos a

famente por lo qual Cipion le dio trezentos Caualllos escogidos . Passada esta Batalla: y estando gran parte de españa por los Romanos dexo cipi on en ella a Lucio lentulo, y a Lucio manlio para que el vno gouernasse lo que solia ser del vando Romano y el otro lo que auian tomado a los Cartaginenses y el se boluio a roma.

## Capitulo. xxi. como los ro

manos diuidieron la españa en dos partes y dlas grandes batallas que conellos vno vn capitán el pañol llamado Variato y la muerte de quinto ser torio.



Lucio.  
Floro.

diuisione  
de las Espa-  
ñas.

Orosio

Use Lucio flozo en la epithoma segunda de las cosas de españa que el senado romano como proueyã los officios por el mes de hebrero en las elecciones que ellos llamauã Comicia proueyã para españa dos personas principales para el regimieto della. La vna tenta de de la parte de ebro a los perineos / y la otra de ebro hacia cartagena y anda luzia a la primera llamauan ellos españa citerior: o españa de aquende el rio a la segunda llamauan españa vlterior: o de allẽ de el rio. Estos vnas vezes ventã como cõsules / otras como procõsules : otras como pretores prouey dos segun la calidad del tiempo y necesidad de los negocios lo requeria. Venido e españa vn consul romano llamado gualba hizo en lusitania vna muy fea traycion y fue que auiendo sido vencido de los lusitanos en vna batalla fingio hazer paz conellos y despues de hecha combido los principales que auia tenido cargo e la guerra pa cõsultar de cosas q̃ a todos tocana y quando los tuuo juntos hizo los cercar en derredor con su exercito y matolos a todos desarmados y descuydados. Y por esto perdierõ el credito los Romanos en España que no se fiaron mas en ellos: estas gentes que aqui murieron eran segun dize Orosio de Lisboa çamoza y salamanca: esto dio ocasion que los Lusitanos alçaron a Variato por capitán. Este fue primero pastor: y quando la ocasion le ayudaua tenia vso de matar Romanos por enemistad grande que les tenia. Y por esta enemiga que conellos mostraua hizieron lo los Lusitanos Caudillo principal suyo contra ellos en catorze años que despues que buio vencio muchos capitanes Romanos y rompio muchos exercitos. El primer capitã romano que quiso resistir ala empresa de variato fue el pretor Marco vitello y fue la pelea tan braua que murio la mayor parte de su exercito y el fue preso de Variato. Sabida esta vitoria no solo le siguió Lusitania pero mucha parte de españa. Por esto rino contra el otro pretor llamado Gayo paucio auiendo ayuntado vn gruesso exercito y vendidos alas manos los romanos y españoles fuerõ los romanos vñcidos y huyo Gayo paucio vergõçosamente. Quedaron desto los Romanos tan amedrentados que proueyeron vn consul con gran exercito Consular contra variato, este fue claudio mancurro / y venido a vengar las injurias recibidas, fue mucho mayor el daño y verguença q̃ el recibio: porque peleando cõ variato fue roto su exercito y el vñcido dõde murio mas de la mitad de su gente: huyo Claudio deimamparado de los suyos y perdio las Insignias



desamparado de los suyos y perdido las Ynsignias del consulado Variato despues de la victoria Reconosciendo su exercito y tomando el despojo del campo de los Romanos tomo estas insignias del Consul y lleuo las a Portugal donde las puso por memoria. Escribe Orofio y claudio haze memoria dello que en esta Guerra salieron trescientos Portugueses a mill Romanos y fue muy reñida la pelea entre ellos donde murieron trescientos y veinte Romanos y de los portugueses sesenta y al cabo como de cansados se dexaron los vnos a los otros. Despues venido en España quinto sabio fue cōteto de hazer paz cō Variato cō yguales cōdicionēs, mas Variato cōfiado desta paz fue muerto a traycion por vnos soldados que a su exercito se llegaron. Este fue valiente capitán español que por catorze años guerreó contra los exercitos Romanos: y siempre fue vencedor derramando su sangre teniendo los asombrados con solo su nombre: segun que los mismos escriptores Romanos hazen dello relacion. Despues teniendo los Romanos grandes vándos entre si de donde nacieron las guerras ciuiles / porque siendo Mario y Silla enemigos y personas poderosas en Roma comprehendian toda la ciudad y por consiguiente todo lo que a Roma era sujeto. Siendo los vnos de la vna parte y los otros de la otra preualeciendo la parte silana quinto sertorio que era Mariano vino en España donde pensó valerse. Y recelándose que Silla auia de embiar algun exercito contra el procuró apercebirse de gente y principal mente de la voluntad de los españoles. Para esto quitó muchos pechos a que los españoles estauan obligados a los Romanos especialmente al rescebir los Soldados en sus casas y mantenerlos a discrecion (como pocos tiempos ha se solia hazer a los españoles en el Reyno de Napoles y en ytalia. Ordeno que la gente de los Romanos que fuesen de guerra se recibiesen en los arrabales de los pueblos y por sus dineros cōprassen para comer lo que quisiessen con estas y otras libertades priedo tanto los coraçones de los españoles que siempre le tuuieron amor entrañable Hizo en pocos dias vn buen exercito: y tuuo apunto todo lo que fue menester para la guerra, sabia bien la tierra de España como hombre que de antes auia estado en ella y seguido la guerra con Didio segun lo trae Plutarco escribiendo su vida. Silla embió contra sertorio a Cayo antio con gran exercito: mas quinto sertorio: embió al passo de los alpes vn su capitán llamado Lucio salinato: este fue muerto a trayción por vn soldado de Cayo antio por su mãdado fingiendo que venia a cōcertar los dos exercitos. Antio vino sobre sertorio a tarragona donde ouieron algunas peleas en que sertorio perdió mucha gente. Mas venido en Portugal y rehaziendose de gente Española con el amor que conoció que le tenían o so hazer guerra cōtra quatro exercitos Romanos que tenían siete mil cauallos y cien mil peones y despues desto ouo muchas batallas con Romanos. Este Sertorio enseñando a los suyos la disciplina militar y el modo que auian de tener en las peleas hizo vn día traer en medio del campo dos Cauillos el vno muy flaco trañido el otro reñido y fuerte y mando a vn valiente soldado que tomando la cola del Cauillo flaco le arrancase juntamente todas las Cerdas della y aun que el Soldado puso gran fuerza en ello no lo pudo hazer. Despues mãdo

Orofio  
Cludio.

Plutarco.



## Batallas de romanos en

avn muchacho de poca edad que pelasse la cola del Cavallo fuerte y rezio sacado las cerdas vna a vna lo qual hizo sin ningun trabajo / y como le viese pelado toda la cola alço Sertorio la voz y dixo. Bien veys o compañeros que el ingenio del muchacho ha hecho mas efecto en el cauallo poderoso y rezio que la fuerza del soldado fuerte en el cauallo flaco assi en las cosas de la guerra mas efecto haze el ingenio y maña que la braueza y fuerza por tanto os digo que siempre os tégays en orden y no confieys en la natural ferocidad vuestra. Entonces los españoles quedaron maravillados del saber de Sertorio: y auisados de su doctrina. Venido despues Pompeyo en España tuuo con Sertorio muchas peleas y batallas grandes y creciendo siempre la fama de Sertorio tuuo dello gran embidia Marco perpena capitán suyo que tenia cargo de muchos pueblos por Sertorio: y con esto mouto la voluntad de algunos principales Caualleros a tener enojo del Señorío que Sertorio tenia / y hizieron a sabiendas grandes agravios a los españoles diziendo que Sertorio lo mandaua porque se indignasse contra el. A la fin concertarō se muchos y conjuraronse de matar a Sertorio / y para esto hallaron ocasion en que viniendo cartas que Hertuleyo thesorero de Sertorio auia sido vencido de Metello con todo su exercito ellos mudarō las nuevas al contrario diziendo que Metello auia sido vencido de Hertuleyo: y dando las cartas avn correo fingido. Sertorio penso que era verdad: y fue al templo a dar gracias ala diosa Diana dela victoria / y llevando consigo a cenar todos aquellos principales / ellos sobre concierto empezaron a desmandarse en palabras feas lo que no tenían en costumbre delante Sertorio que era persona graue y muy onesta por lo qual o que Sertorio por aquello prenosticase lo que se le siguió o que por no oyr tan dissolutas palabras lo hiziesse echose de pechos en la mesa / entōces Perpena derramo vna taza de vino sobre la mesa que era señal para matarlo. Entonce Marco Antonio echo mano a vn estoque y hirto a Sertorio y como el se leuanto de preso a Vfidio y Banlio y otros Romanos le tuuieron y Marco Antonio lo acabo de matar. Esto trata Orofio en el capitulo. xxi. del Quinto Libro Quando Pompeyo supo la muerte de Sertorio vino con su exercito a donde estava perpena el qual salto al Campo y auiendo Batalla Perpena fue preso y como enseñasse a pompeyo muchas cartas de principales senadores de Roma que se carteauan con el. Bando pompeyo quemar las cartas y que nadie las leyesse y mado degollar a perpena y echarlo encima de aquel fuego despues temido los romanos gran tiempo señorio en España su cedierō enlla muchas cosas memorables que particularmente en algunos capitulos deste libro se tratara. Donde assi mismo se figuieron grandes guerras con los españoles hasta que los godos vinieron en España de que en el siguiente capitulo se haze mencion,

Orofio

**Capit. xviii. del principio**  
de los godos y de donde viterō este nombre y de muchas cosas que hizierō hasta que vinieron a España.





Ntes que trate dela venida q̄ los godos hizieron en españa me parecio d̄zira q̄ deste nõbre godo de do comẽço y el origẽ y principio q̄ estas gẽtes tuvierõ. y porq̄ en este ay diuerfas opintones figure lo q̄ en esto dize don Rodrigo arçobispo de toledo q̄ recoliçio lo q̄ Sant ysidro y sant ylesonso: y el Abamio naturales godos y corontistas escriuieron. Dize sant ysidro que estas gentes por decendirõ magog se dixerõ magogos fuerõ naturales d̄la ysla llamada Scãfia que segũ Ptolomeo esta en el mar oceano cercana al Norte estas gẽtes descontentandose de aquel lugar donde morauã y donde sus padres auia assentado d̄spues õl diluuto salieron de alli y teniendo por guãa a verigo que alçaron por Rey passando en tierra firme sojuzgaron a los Vlinerugos q̄ morauan cerca del mar gothigo de alemaña despues echaron los vandalos que estauã allí cercanos ala mar. Muerto auerigo primero rey dellos sucedio Gadaric. Este lleuando la empresa adelante sujeto la Scithia y gepidia que despues se llamo Dacia. El tercero rey fue Pgilimer que passando ala Scithia interior hizo vna puente de estraña grandeza en vn Rio y apoderosse en la tierra tomandola a los Spalos que allí morauã por esto tomaron por solar propio la Scithia: y do quier que despues se hallaron tuieron respecto a ella. El quarto Rey se dize Salmaren. Este fue gran Philosopho. Y ensenõ a sus gentes letras y buenas costumbres / cortesia y buena criança. Despues de otros muchos Reyes sucedio Athanarico. Este por la predicacion del Santo Obispo Gudila. Tomo la fe y se baptizo. Desto habla largamente la historia Tripartita. Este Santo Obispo ensenõ a los godos las letras que despues se llamaron Goticas. Muerto el Santo Obispo, sabiendo los Godos las controuersias que en la sancta yglesia eran entre los Chistianos catholicos y los arrianos, como ellos eran nueuamente conuertidos y les falto el que les predicaua la fe pidieron al Emperador Valere que les embiasse Doctores que les predicassen la fe de Jesu Christo. Y les impusiese en ella conforme a los mandamientos de la Sancta Yglesia: el Emperador siendo Arriano embioles Arrianos y assi quedaron en aquella Seta por mucho Tiempo hasta que en el tercero Concilio Toledano se reduxeron todos ala Sancta fe catholica como tratando de los Concilios Toledanos se dira. Por este peccado señaladamente del Emperador Valente permitio Dios que los mismos Godos aq̄ten el auia hecho Ereges lo castigassen en tal manera que matando primero a Lupicino y a Maximino presidentes Romanos por muchos agrauos que hazian, yendo el mismo Emperador contra los Godos por los castigar fue vencido y huyendo a vnas caserias le fue puesto fuego por los godos (como lo dize la historia Ecclesiastica) y fue allí quemado con todos los que con el estauan. Despues los Godos Bouieron su exercito para y talia contra graciano y Theodosio que sucedieron al emperador valente. Greciano estaua en y talia y theodosio en constantinopla, proueyo Graciano vn exercito grãde que guardasse el passo de los Alpes y defendiesse la entrada a los Godos. Venian los Godos en dos grandes Exercitos el vno traya Fridigernto y el otro Athanarico passando puzs Fridigernto por los Alpes los romanos tenian puesta

Don ro.

Sant ysi.  
TolomeoHistoria  
tripartitahistoriae-  
ecclesiastica



# Uenida delos godos en

celada dela qual no se recelando cayo en las manos dellos y fue muerto: y su exercito rompido. Entonces quedado rey delos godos Athanarico procururo Bractano concertarse conel ofreciendole paz y amistad con yguales condiciones: y auiendo sobre ello muchas platicas ala fin se cõcluyo y fue rogado Athanarico que fuese a Costantinopla a verse cõ Theodosio: el fue contento dello y fue alli muy festejado donde cayêdo enfermo murio: y doñiendose dello el emperador Theodosio hizo le tan magnificas honrras en su enterramiento que todos los Godos quedaron por ello muy satisfechos teniendo aquello en mas que todas las buenas obras que en la vida le auia fecho: por esto los godos no q̄riendo elegir rey q̄daron cõfederados cõ los romanos dõde estuierõ veynete y ocho años aprouechãdoles siẽpre en las guerras q̄ se les ofreciã q̄ cõ veynete mil godos v̄cio el empador Theodosio a Eugenio que se alço en francia. Despues los godos hizieron entre si dos capitanes: llamados Radagayso y Athanarico: y por que los Emperadores Archadio y Honorio no les dieron el sueldo que solian tener en las guerras, Añteronse contra la Ytalia / y al passar delos montes de Tusia fue rompido el vn exercito dlos Godos y muerto Radagayso. Por Stilicõ por lo qual recelandose los Emperadores dela yra delos Godos del otro exercito se concertaron con Athanarico el otro capitã / y dieronle a francia: y a España que ya el imperio las tenia perdidas. Porque los Barbaros auia entrado en Francia y los Españoles se auian alçado contra los romanos en España y muerto muchos dlos. Athanarico mouiendo su exercito para Francia. Marbonesa fue acometido en el passo delos Alpes por Stilicon el capitã Romano que auia vencido el exercito de Radagayso no guardando la fe y palabra delos Emperadores. Perdio alli Athanarico algunos delos suyos mas tornandole a rebazer dieron tal mano a los Romanos que quasi no quedo quien llevasse las nuevas al emperador Honorico que estava en roma: y assi siendo roto y perdido el exercito romano boluete rona tras los Godos y destruyeron Aliguria que es tierra de Venoua / y Milia / y Tusia, y fueron sobre Roma y pusieronle cerco. El emperador despagado de Stilicon por lo que auia fecho le mãdo cortar la cabeza a el y a vn hijo suyo, y como estuuiessen los Godos en el cerco de Roma no pudiendola tomar. Dize Procopio: y tambien lo trae ygnacio: que penso Athanarico vna astucia muy prouechosa a su proposito: y fue que fingio boluerse a Francia: y embto trezientos mancebos (escogidos en todo su exercito) como en presente: repartidos en los principales señores que estauan en Roma: auendoles primero informado que en todo caso procurassen de cõplazer a sus amos a quien los embiaua: y que a cierto dia se juntassen todos ala puerta Asinaria que es la que esta cerca de sant Juan de Letran: y la abriessen. Hecho esto Athanarico dilato la partida de vn dia para otro fingiendo nuevas escusas: y el dia assignado vintieron las esquadras y capitãnes del exercito de Athanarico con mucha gente del real ala dicha puerta la qual en aquella ora tenian abierta los mancebos que primero auia embiado, y por alli entro toda su gente en Roma: año del señor de quatrocientos y doze. Luego como Athanarico entro en la ciudad / mando hazer vn

ueray el poma  
las godos

procoPio

na entrada  
los godos



pregon por Roma: que ninguno tocasse en las personas ni cosas que en las yglesias estuiesen: y por esto fueron casi sin numero las gentes y riquezas que en las yglesias se salvaron. Acaecio vna cosa de notar: y es que como vn soldado hallasse vna barilla de oro y plata con muchas piezas de gran valor: y supiesse que eran del seruicio dela yglesia de sant pedro no la oyo tomar hasta lo hazer saber al rey Athanarico. El qual mando que en la misma ora fuesse todo buuelto ala yglesia de sant Pedro sin que cosa faltasse. y saliendo los Romanos de donde estauan escondidos por miedo de los godos tomaron la barilla en sus cabeças y ombros y con muchos cantares la lleuaron ala yglesia del glorioso apostol: y assi como passauan por las calles muchos Romanos se recogian en derredor por ser defendidos con el fauor della, tres dias estuteron los Godos en Roma, y por memoria suya agujerearon todas las piedras del Coliseo: que es cosa de admiracion ver quantos agujeros en tan poco tiempo se hizierō. Salidos los Godos de Roma fueron en campaña, y despues boluteron a Brusa: y Luca. Y llegãdo a Cosencia murio Athanarico. Al qual sucedio Athaulfo que fue rigeſimo quarto rey de los Godos, y fue el primero q̄ en España passo para morar en ella: segun lo escriue el Arçobispo de toledo. El qual dize que este rey fue muerto en Barcelona a traycion y muertos con el seys hijos que tenia fue enterrado en la misma ciudad en vna rica sepultura que oç parece.

## Capítulo .xviij. Delos Reyes

Godos que en España reynaron y delas cosas notables que en sus tiempos acontecieron.



Verto Athaulfo fue elegido por Rey de los Godos Sigérico y como quisiere tener paz con los Romanos dentro de vn año fue muerto por los suyos con quatro hijos que tenia.

Desque fue muerto Sigérico los Godos eligieron por rey a Valia. Este hizo guerra a los Alanos q̄ estauã en España, y les mato a su rey llamado Athace: y ellos se pusieron so el mamparo de Bisericco rey de los Vandalos que en Galizia se auia asentado. Mas en fin los Vandalos dexaron a España y se passaron a Ytalia.

Theodoro de vno batalla con los vnos en los campos Catalanos q̄ son en Francia. Esta batalla fue en la que mas sangre se derramo de quãtas se leen auer sido en el mundo: segun lo dize el Arçobispo de Toledo en el capitulo .xviij. Porque murieron en ella trezientos mil hombres de entrambas partes y fue vécido el rey Athila. En tiempo deste rey vn Diabolo tomo forma de hombre y ayunto gran muchedumbre de Judios, haziẽdoles entender que era Moyses que los queria lleuar ala tierra de promissio y metto los en la mar diziẽdo que se les auia de abrir como a Moyses donde se ahogaron grã parte dellos y muchos de los que q̄darõ se conuertieron ala fe

*Freigodo de*  
*na*

Arçobis-  
po don  
rodrigo

Arçobis-  
po de to-  
ledo.



# Reyes Godos de

¶ Turismundo reyno vn año. Este rey mato vn Barbero suyo: corrádo le vna vena, y quando el se rido herido de muerte, tenia éla mano vn cuchillo y con el mato al Barbero que lo hirio y a otros dos q̄ fueron en el cōsejo.

¶ Theodorico reyno doze años. Este rey passo en Roma y mato a Maximino / por que auia muerto al emperador Valentiano, y casado cō su muger Eudoxia por fuerça.

¶ Eurigo reyno vn año. Este auia hecho matar al rey Theodorico su hermano: y el se alçó rey en Tolosa. Mas las ciudades d̄ España: por esta traycion que cometto se alçaron contra el.

¶ Alarico reyno cinco años: en su tiempo el emperador Justiano mando matar todos los herejes Arrianos.

¶ Amalarico reyno catorze años, y quando murio quedo en el señorio de España su madre: llamada Amalasuente / que fue h̄ia del rey Theodorico y como los Godos no lo tuuiesen por biē porq̄ era muger ella hizo venir d̄ ytalia vn sobriño suyo, llamado theodofredo y tomo el gouerno d̄ el reyno.

¶ Theodofredo reyno diez y siete años. Este siendo sobriño de Amalasuente reyna de España, y auindolo ella hecho rey: el la mando desterrar y matar sin causa. Dize Pandulpho de Desaro en la chronica de Napoles que murio Amalasuente en ytalia. Por lo qual vn criado suyo fingiēdo ser lo co: mato a este rey con vna porra.

¶ Theodisco. Este rey fue desatinado luxurioso, fue muerto en Seuilla estando ala mesa por muchos que para esto se conjuraron.

¶ Agila. Este rey lleuādo su exercieto sobre Cordoua. p̄fano la yglesia d̄ los sanctos martyres Acisclo: y Victoria y por este pecado fue vencido d̄ los Cordoueses y roto su campo, y perdio vn hijo y todo su thesoro, huyo a Berida y alli fue muerto por los suyos.

¶ Atanagildo reyno catorze años. En su t̄po vn Judio d̄o vna herida cō vn dardo ala ymagē de n̄ro señor Crucificado en el costado: d̄ que salio mucha sangre: y visto por los christianos lo apedrearon y antes que murtesse dixo q̄ q̄ria ser Christiano, y murio con gr̄a cōtricion. Por lo q̄l en memoria deste sancto misterio este rey Atanagildo mando hazer oficio d̄ la sagrada passion de Jesu Christo: y que della se celebrasse fiesta.

¶ Luiba fue elegido por rey en Marbona y contentādose con el reyno de Francia en Tolosa: hizo participante en el reyno de España a su hermano Leuegildo. En tiempo deste rey, que fue año del señor d̄ quinquētos y sessenta y nueue años / vuo contiēda entre españoles y Franceses / sobre el celebrar la pascua de Resurreciō que no se conformauā, q̄ los españoles celebraron la dicha pascua a veynte y ocho de março: y los Franceses a diez y



ocho de abril: y nuestro señor Dios hizo en ello milagro: que fue / dar agua para baptizar en las pilas de Francia: y no en las de España: por donde fue visto que la pascua se auia de celebrar a los diez y ocho de Abril.

**L**eouegildo rey no diez y ocho años: fue padre de sant E mergildo mar-  
tir. Este sancto estaua retraydo en Sevilla con sant Leandro su tio porq̃  
no q̃lo seguir la secta Arriana: fue preso y puesto en cadenas, al qual su mis-  
mo padre mato día de Pascua Florida: dandole con vna segura, o hacha  
en la cabeça por que no quiso negar la fe cathólica: y tomar la seta Arriana  
de que el mismo rey era inficionado. Este rey Leouegildo desterro a Sant  
Leandro arçobispo de Sevilla, y a sant Mansona arçobispo de Merida: y  
a sant Fulgencio obispo de Ecija, y a otros Obispos y perlados: por que  
no quisieron seguir la dicha seta. Enfermo en Toledo donde murio: man-  
do reuocar el destierro de los perlados. Fue padre de Ricaredo que rey no  
despues del.

**R**icaredo el q̃rto año de su reynado: celebzo el tercero concilio To-  
ledano donde se destruyo la eregia de Arrio. Fueron alli conuertidos ala fe  
catholica muchos de los Godos que hasta entonces auian sido Arrianos.  
Determinose en el. xiiij. capitulo deste concilio, que ningun Judio pudie-  
se tener oficio publico, y como los Judios ofreciessen gran summa de dine-  
ro, por que se reuocasse esto, no lo quiso hazer. Escribe desto el glorioso sant  
Gregorio: siendo summo p̃ntifice vna carta al dicho rey, alabandole dello.  
Este rey presento su corona real al sepulchro de san Felices en Strona, Co-  
mo lo dize el arçobispo de Toledo en el capitulo cinquenta y vno.

**L**oyba segundo: siendo moço de diez y seys años / en el año segundo de  
su reynado lomato Huertorio, y alçose por rey: mas despues el fue muerto  
por los suyos.

**S**undemtro echo de España los romanos que en ella eran. Este rey dio  
preuilegio alas yglesias que de ninguna dillas se sacasse ningū mal hechor  
por ningun caso que ouiesse cometido: ex cepto ladron traydor y erege.

**S**isebuto, este rey fue christianissimo: mando que todos los Judios de  
España se baptizassen sopena dela vida: y algunos con miedo dela muerte  
se baptizaron, y despues boluan a judayzar / diziendo que no eran obliga-  
dos a ser christianos pues por miedo lo auian sido: fue cōsulrado en el quar-  
to Concilio Toledano que los que auian tomado la fe, y se auian baptiza-  
do la guardassen por fuerça. Mas que no fuesen forçados a ser christianos  
los que no se auian baptizado.

Ricaredo segundo.

**C**intila. Dize el Arçobispo de Toledo en el capitulo. xxxviij. que entran-  
do los Vascones en el campo de Tarragona y destruyēdo aquella comar-  
ca. Este rey ayunto sus gentes y fue contra ellos: y como ellos se conosci-  
ssen culpados por los males que en la tierra auian fecho / suplicarō al rey  
que los recibiesse a merced y se seruiessse dellos, hasta que restitu yessen lo

no  
Arçobis-  
po de to-  
ledo.

Arçobis-  
po de to-  
ledo.



## Reyes godos de

que auian destruydo y el rey fue contento: y mandoles edificar la ciudad Ologito: o segun algunas la llaman **Alito**.

**Sisenando.**

**Cintila.** Este rey en el principio de su reynar celebrou el quinto concilio en Toledo: y despues el concilio sexto.

**Sindasuyndo.** En el quinto año de su reynado celebrou el septimo concilio en Toledo en tiempo deste rey como faltasse en España el libro de los morales de sant Gregorio fue proueydo que Tago obispo de çaragoça fuesse a Roma por el y como alla no se hallasse en la libreria del papa aparecio san Gregorio al dicho Obispo y mostrole el lugar donde el libro estaua; y assi lo truxo al rey y se traslado por las yglesias y monesterios de España.

**Recinsuyndo** reyno diez y ocho años: en su tiempo fue la eregia de Pela y o, y Tendio, con los quales dispuo y los vencio sant Yleonso Arçobispo de Toledo: y por sus predicaciones fueron las gētes reformadas: y los Ereges echados de España con gran desonrra. Este rey vno del papa el primado de las Españas para la yglesia de Toledo. Celebrou en ella el octauo concilio dos años despues celebrou el concilio noueno: y passado otro año celebrou el concilio decimo. En tiempo deste rey fue eclipsi del Sol tā grāde que puso espanto en toda España.

**Bamba** reyno nueue años. Este fue hijo del rey Sindasuyndo y labraua la tierra con Bueyes en Portugal, y por reuelacion fecha al papa Leō fue traydo a Toledo y alçado por rey de España, en cuya vnction se vierō grandes señales. Este rey celebrou el onzeno concilio Toledano.

**Eurigo.** Este rey tuuo el dozeno concilio Toledano: y passados tres años celebrou el trezeno y vn año despues el catorzeno.

**Egipta** celebrou el concilio quinzeno y despues en el año sexto de su reynado celebrou el decimo sexto concilio: y dende a vn año el concilio decimo septimo.

**Vitisa** fue desatinado luxurioso. Este rey perdiendo el temor de Dios tuuo muchas mugeres iūtas en matrimonio y muchas amigas y quiso que los suyos assi las tuuiesse y que los clerigos tuuiesse mugeres o mancebas: vna o muchas como mas les pluguiesse: y que no se obedeciesse los mandamientos del papa, derribo los muros de las mas ciudades de España: y mando desfazer las armas en todos sus señorios. Multiplicaronse tāto los peccados en España, por este peruerso tirano que el castigo de Dios vno de venir sobre ella. Como en el siguiente capitulo se trata.

**Don Rodrigo.** Dize el Arçobispo de Toledo que en la misma ciudad auia vna Torre cerrada donde cada vn Rey de España: como era coronado mandaua poner en ella vna cerradura de cerrojo: o cadenado porque se de

no ponia  
toledo



sia vulgarmente que el que viesse lo que dentro estaua veria la destruccion de España: romole desseo a este rey de la abrir, creyendo hallar algun gran thesoro, y hallo dentro vna arca que tenia vna cortina / donde estaua pintada la entrada de los Moros en España con letras latinas, que dezian que quien aquello viesse veria la destruccion de España. Dolto se mucho el rey de lo que vido: y mando que se boluiesse a cerrar / como de antes estaua.

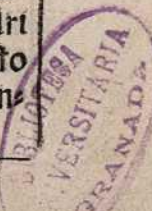
## Capítulo. xix. como los moros

de Africa vinieron en España y vencida la batalla del rey don Rodrigo poseyeron la mayor parte della.



Omo crecessen cada día los pecados en España: y fuesse perdido el temor de Dios, permitio su diuina justicia que casi toda ella viniesse en poder de los Arabes, y Moros: Africanos: enemigos de nuestra sancta fe catholica: y que dellos fuesse lo juzgada aquella que solia mandar grandes reynos y prouincias y lo juzgar sus enemigos. Desta perdicion de España, puesto que tuuo gran culpa el desuenturado rey don Rodrigo que entonces en ella reynaua. Mayor fue la culpa y abominable maldad y delicto del traydor conde Julian que deste mal / y gran desventura de España: fue ministro. Este era estrangero de España y no natural della. Como parece en la chronica del rey don Pedro. En el libro segundo capitulo. vij. Y en la chronica de Aragon: en la vida del rey don Garcia riminez. Este conde Julian como se quiesse vengar de la afrenta que el dicho rey don Rodrigo auia fecho a la Caua su hija, fue traydor a Dios: y a la religion christiana y al mismo rey don Rodrigo su señor olvidandose de las muchas mercedes que del auia rescebido. Esto fue porque acostumbra dose criar en el Palacio del rey: las Damas hijas de los grandes señores de España, y como sobre las otras que allí auia fuesse la mas hermosa y agraciada la Caua hija del dicho conde Julian, enamorosse el rey don Rodrigo della, y passo a ella por fuerza: o como dicen algunos con engaño prometiendo de casar con ella, y despues no cumpliendo lo / descubrio ella el mal recaudo al conde Julian su padre: el qual era conde de Ceuta ciudad en Africa: donde tenia frontera con los moros. Sabiendo pues el conde este negocio dissimulandolo: puso diligencia en recoger todo lo que tenia en España y passo lo en Ceuta, donde lleuo tambien a su muger, y fingiendo despues que ella estaua muy enferma, suplicaron al rey don Rodrigo: de rase y rala Caua a ver a su madre / y assi la lleuaron a Ceuta. Esto concluydo el Conde trato con Muça Auencayr, que era presidente por el Amiramolin Ulir, y descubriendole la causa de su indignacion contra el rey don Rodrigo dirole que le daria las españas si el osasse tomar la empresa, sobre esto quiso Muça consultar con Ulir: y fue la respuesta que no se deuta comen-

Chronica  
del rey do  
Pedro.  
Chronica  
de arago





## Entrada de los moros en

car tal cosa pareciendole imposible considerada la grandeza de España, y el gran esfuerzo de la gente della y que no se deuta confiar é los ofrecimie-  
tos del conde Julian para tan gran negocio, pues era mouido con enojo  
y passion que despues se le quitaria / pero que toda via se le diesse al conde  
algun numero de gente para prouar como le sucederia / y que assi se siguit-  
ria adelante. Abuca tenia mucha gana desta empresa pareciendole que se-  
gun el conde mostraua la gran yza y furor cõtra el rey don Rodrigo y las  
razones que daua auia de saltir muy cierto lo que en esto prometia. Y aun-  
que bien quisiera luego començar este negocio de proposito / por el man-  
dado de Ulit no oso ponerlo en effecucion / assi como el conde lo pedia / y  
dióle dozientos de cauallo y quatrocientos peones y a Tarif abenza y por  
capitan dellos. El conde con estos y con la gente que el tenia, a los quales  
dijo tales palabras que los traxo a hazer su voluntad para que passando  
contra España le siguitessen / cõ estos passo la Mar / y desembarcaron en  
Algezira, y de allí embto el conde a llamar sus deudos / parientes y prin-  
cipales amigos y descubrioles lo que tenia en coraçon mostrando quãto  
auia seruido al Rey y el pago que del auia recebido deshonrrandole su hi-  
ja tan malamente y con esto diziendo que don Rodrigo no era rey de Espa-  
ña porque el reyno pertenecia a los hijos del rey Vitisia mas que a el: y que  
en vengança de las injurias recibidas les rogaua que le valtesen con todo  
el poder que tuuiesse: que el passaria con gran exercito de Moros para  
effecutar su proposito. Todos ellos oyendo sus razones y las causas que  
representaua de la injuria se determinaron de ayudarle: y consultado esto  
se boluieron a sus tierras. Entonce el conde por dar principio a su empresa  
passo en algunos lugares del Andaluzia: y Portugal: y como las gentes el-  
tauan descuydadas de guerra ni sobre salto semejante / robo y destruyo to-  
do lo que pudo: y boluiose en Africa. Quando Abuca vido esto tuuo lo  
por buen principio, y añdio al conde doze mil hombres, y con estos passo  
la segunda vez. Al calpe que entonce se dize Sebel Tarif que quiere dezir el  
monte de Tarif: y agora se llama Gibzaltar y de allí tomaron la ciudad car-  
teya y fue llamada como agora se dize Tarifa: y de aqui empezaron a destru-  
y el Andaluzia aquello que podian, rehazindose siempre la gente que de  
Africa venia, auisado el rey desto proueyo vn sobriano suyo / llamado don  
yñigo con gente para que yniesse contra los moros, y como muchas ve-  
zes peleasse con ellos, siempre era vencido, y al fin fue muerto. Grandes  
fueron los robos y muertes que en el Andaluzia se hizierõ con que los mo-  
ros llenos de riquezas, y captiuos boluieron en Africa. El año siguiente  
que fue del nacimieto del señor de setecientos y diez y nueue. Fue el grã pas-  
saje de los moros en España. Dõde dizẽ los chronistas que fueron tresien-  
tos mil moros bien armados los que a España esta vez passaron, porque  
engolosinados de las riquezas que vieron llevar: y certificados del fauor  
de los parientes del conde y aun tambien porque sabian que toda España  
auia de venir contra ellos: no les pareció que deuta venir menor numero.  
Desembarcados pues los moros en los puertos que estauan en el estrecho  
hechas sus hazes y batallas puestas sus capitanes con la mejor ordẽ que

Entraron  
en España  
juntos



les pareció començaron a entrar por España poniendo todos los pueblos donde llegauan a fuego y cuchillo. El rey don Rodrigo ayunto todos los que presentes se hallaron en su corte y hizo general llamamiento por toda España / y no esperando las gentes de Gothallania q̄ es Cataluña: ni Yberia que es Aragón: ni los de Cantabria: ni los de Galla / Gothica que es Tolosa y Nimes hasta el Reyno: cō la pziessa que tenia por que los moros cō la gran pujança que trayan con el poco proueymiento que en los pueblos hallauan y uan ganando la tierra / por esto el rey tomo la gente que pudo y mouio contra los moros hasta el río Bedalac / que agora dezimos Guadalete cerca d̄ Xerez de la frōtera. El exercito de los Moros estaua de la otra parte del río, allí tenía assentado su real esperando la venida del rey dō Rodrigo: y el rey assento desta parte. Dióssela primera batalla en vn cāpo llano junto a la ribera del dicho río fue domingo a nueue de setiembre / llamado por los moros Xauel del dicho año de setecientos y diez y nueue y duro hasta la noche peleando fuertemente ambos exercitos. Dize el Arçobispo de Toledo / que en este tiempo estaua la gente de España muy flaca por que auia dos años que no cessaua en ella pestilencia y calenturas grandes: y tambien estauan tan fuera del exercicio de las armas que auia ciento y quarenta años que no auia auido guerra en España: y assi la disciplina militar estaua perdida y como no tuuiesen armas por auerlas mandado desfazer Vitisa el malo, pudieron por todo esto durar tanto los moros contra los Españoles. Continuaronse las batallas todos los días de la semana, hasta el domingo siguiente de diez y seis de setiembre. En el qual los vnos y los otros se encarnicaron y pelearon raiosamente, perdieron los christianos aquella jornada por la traycion de Siliberto / y Ebas hijos de Vitisa que eran capitanes de dos batallas del rey don Rodrigo que no quisieron pelear / segun que la noche antes lo auian concertado con Tarif prometiendo les el que les daría el reyno que auia sido de su padre. El rey dō Rodrigo vino a la pelea el día primero, segun la costumbre de los Godos vestido de brocado con vna ropa larga / y vna Corona de Oro en su cabeça y vnos çapatos de Oro llenos de piedras preciosas en vna Litera de Marfil que la trayan dos hermosos cauallos. Esto dize el Arçobispo de Toledo que se tenia en costumbre por que sabiendo los Godos que su rey estaua impedido para poder huyr / era necessario todos pelear no dexado a su rey, y assi morir, o vencer. Continuando pues las peleas siete días: al octauo día quiso el rey hazer Armas por su persona: y assi subio en vn Cauallo que tenia muy preciado, llamado Drelia: y quando fue perdida aquella triste batalla quedando los moros vencedores con el fauor de Juliá, y los otros traydores de su vando: fue buscado el rey don Rodrigo, y nunca fue hallado ni del se supo jamas. Halloffe la corona de oro y los çapatos: y las ropas reales con el cauallo junto al Río. Murieron en esta batalla los que de las passadas auia quedado: y perdióssela canalleria de los Godos y su fuerça. Perdida esta batalla algunos pocos que quedaron huyeron derramando se do mejor les parecia que se podian saluar de aquí por consejo del conde Julian. Repartio Tarif sus gentes en muchas compañías cō diuersos ca

Arçobis-  
po de to-  
ledo.

Arçobis-  
po de to-  
ledo.



# Entrada de los moros en

pitanes para que sin dar tiempo a los christianos: ni tomar consejo ni poderse amparar fuesen tomados, y sojuzgados andado conellos los hijos de Gittis, y el obispo don Opas y los otros que los seguian. Esto escribe el Arçobispo de toledo de la perdicion de España: segun el lo hallo escripto en los Archiuos de Cordoua que lo tentan los Arabigos: quando el rey dō Fernando el tercero la gano de los moros. Tambien parece esta batalla escripta en la historia Antonina: en la parte segunda titulo catorze capitulo segundo. y assi mismo en la chronica Pantheon. Los moros despues desta batalla fueron ganando los pueblos, y assi se apoderaron de España en catorze meses: o como dizen algunos en dos años: y no se marauillen los lectores de que vna cosa tan grande como España donde eran tantas ciudades grandes, y otras muchas poblaciones, donde tantas gentes ricas y nobles auia q̄ tã presto se perdiessse: porq̄ muchas causas para ello vuo: vna y principal. Fue la volūdad de Dios q̄ quiso castigar los pecados de su gente. Demas desto la tierra estaua sin armas. Tambien como falto su Rey y juntamente muriesse tanta caualleria en que se perdio tan gran parte de la gente noble de España y los demas se hallassen sin rey a quien siguiesse, y como los enemigos eran muchos y armados con orden: especialmēte que yuan conellos los deudos del conde Juliā que eran muchos y trayan mucha gente de guerra y bien armada. Tambien que los moros prometian a los christianos que los dexarian biuir en su fe y con sus libertades que primero tenian, lo que despues no hizieron, aunque en algūas partes lo guardaron. Como fue en Sevilla, Toledo: Valencia, y en otras ciudades. Despues desto passauan muchas gentes de Africa en España cada día cō nuevos exercitos: tantos que dellos se pudo poblar la tierra. Estos drribarō y assolaron muchas Ciudades y pueblos, y edificaron y poblaron otros muchos de nuevo. Por lo qual perdio España su lustre y fue mudada en tal manera, que en las ciudades y otros pueblos: montes, y rios se perdieron los nombres primeros que los mas dellos tentan. Muchos Españoles fueron a pedir socorro a los principes Christianos, mas no lo alcançaron por las guerras grandes que entonces auia entrellos muy encendidas. y no auendo Emperador en Ytalia, y auendo se alçado en Constantinopla Anastasio cōtra Philipo que mato al emperador Justiniano y a su hijo Tiberio. Como lo trae el Palmerio Florentin en su chronica: por manera que por todas partes le falto remedio/ como siempre acontece en aquellas cosas que dios permite.

## Capitulo. xx. Del princi

pio y origen de los moros y de donde tienen este nombre, y del comienço de Bahoma y los Califas que despues del sucedieron hasta la perda de España.

Arçobis-  
po de to-  
ledo.

Chronica  
Pantheō.

Genesis





O parecera cosa fuera del proposito desir aqui el principio y ori-  
 gē q̄ los moros tuvierō, y porque se llamaron assi. y como vinie-  
 ron en tanto señorio: crecimēto y poder que tan grā numero de  
 ellos vintesse en España, y que la pudessen poseer y poblar. Des-  
 to segun se halla escripto hare aqui vn breue Epilogo que aprouecha a nues-  
 tro proposito. Dōde es de saber que este nombre moro propriamente es nō  
 bre de prouincia: como dezimos de España Español, o de Francia frances.  
 A ssi de Mauritania se dize **M**Auro, o moro. Mauritania es vna prouincia  
 de Africa: que esta en frente de España. Estos **M**Auros: o **M**oros gran-  
 des tiempos ha fueron seguidores de **M**Ahoma, por lo qual dezimos a to-  
 dos los mahometanos moros, y assi se toma este nombre de moros comū-  
 mente por **S**arracenos: segun Mahoma quiso que se llamassen todos los  
 suyos. Escripto esta en el **G**enesis capitulo. xvi. que Abraham tuuo vn fijo  
 llamado **I**smael que vno de su esclaua Agar. Deste descendieron muchas  
 gentes que moraron en las Arribias. Estos fueron llamados antiguamen-  
 te ismaelitas por el padre **I**smael de quien descendieron. Y Agarenos por  
 la madre Agar y Arabes por la tierra do moraron: de donde vino el nom-  
 bre Alarabes. Y como entre estas gētes ouiesse muchos linajes de diuer-  
 sos nombres: vno vn linaje dellos que se llamaron Cenitas. Estos fueron  
 mucho tiēpo llegados a los romanos y siruierō en las gūerras al imperio:  
 acaescio q̄ en el año del señor de seysciētos y quatro fue emperador phoca  
 luxurioso y malo tan perdido y auariento, q̄ auiendo se alçado del impe-  
 rio la España, Francia: Alemania: y casi toda ytalía. No fue hōbre para fa-  
 zer alguna señal de quererlo recobrar. Tambien se alço en persia **C**osdroe  
 y souzgādo muchas prouincias tomo a Hierusalē: y lleuādo se el despojo  
 della lleuo tãbien a persia la sancta vera cruz de nuestro redēptor, con el pa-  
 triarca **Z**acharias q̄ la guardaua. Despues siēdo phoca muerto a manos  
 de prisco su capitán: fue **E**raclio emperador. Este pidiendo treguas a **C**os-  
 droe le fue respondido que no se las daria sino dexasse primero la fe de **J**esu  
**C**hristo. **E**raclio mouio la guerra contra **C**osdroe con gran indignacion, y  
 ayudādole **D**ios vno victoria del y souzgo toda la p̄ña hasta el río tigris.  
 Este emperador restituyo la sancta vera cruz del señor a Hierusalem en el  
 lugar do sancta Elena la auia puesto: lleuādo consigo al patriarca **Z**acha-  
 rias, y porque claramēte se mostro q̄ con la virtud dela cruz el emperador  
 vno esta victoria: se instituyo la fiesta dela exaltaciō dela sancta cruz q̄ se ce-  
 lebra en el mes de setiēbre. Fenecida esta guerra como ouiesse seruido ene-  
 lla los Alarabes Cenitas. Vn capitā dellos llamado **H**umar pedia al the-  
 sozero del emperador, el sueldo acostumbraido para sus gentes: y como le  
 dixiessen la paga: y el dicho **H**umar le importunasse por ella muchas vezes  
**U**n dia de enojado el thesozero del emperador dixo a **H**umar tu eres vn fati-  
 didoso Alarabe que tanto me importunas, tu piensas que quera yo q̄tar  
 el p̄ a los hijos para darlo a los perros esperate. Entōces **H**umar respōdio  
 diziēdo. **L**uego nosotros perros somos: y dicho esto muy indignado apar-  
 to se del **T**hesozero y fuesse a los suyos: y juntandolos les dixo. **S**abed  
 que yo bueluo a vosotros vazio de dineros / mas vengo bien cargado de



## Entrada de los moros en

injurias y contos lo que auia pasado / entonce todos de comun consentimiento deliberaron hazer guerra al Imperio: y como ala sazón Mahoma empeçaua su mala Seta: y fuesse tenido por varon lagaz y en mucha reputación en aquellas partes fueron se a el y tomaron le por señor. Este Mahoma segun todos los escriptores cõuerdan fue de Arabia de baxo linaje mantentasse de alquilar Camellos y tratar negocios de vna Biudrica con la qual se caso: y como de sus riquezas se viesse mejorado ayudandole Sergio monge Erege. Nestoriano empeço de sembrar su maldita Seta y como fuesse astuto y conociesse la linandad de aquellas gentes cõ falsas y lusiones persuadió a los que le parecio que pudierõ aprouechar en su proposito / diziendo que el angel del cielo le auia traydo muchos preceptos y le auia mandado que los publicasse a la gente y desto hizo el libro que llama Alcoran. Con esta reputación empeço de tenerse por sancto: y como era grã de la libertad que en su seta daua a los vicios, allegaronse muchos a el. Y fue tan gran numero en su sequela que le parecio mouer guerra a los Persianos. Mas aunque estaua el poder de Persia debilitado por las guerras passadas del Emperador: no fue parte mahoma para le dañar: antes fue vñcido por ellos. Poco despues acaescio el desconcierto de los Arabes con el Thesozoro del emperador Heraclio: y ayuntandosse estos con Mahoma: boluio sobre los Persianos y rompieronlos y fue mahoma ð aquella vez señor ð Persia. Este señorio de Mahoma: empeço año ðl Señor de sexçietos y nueue contando del principio de su reputacion. Luego que Mahoma fue señor ð Persia. Heraclio recelo que vernia como vino sobre Judea y la tierra sancta: y por esto traslado la vera cruz de Hierusalem en cõstantinopla. Como lo dize el palmerio Florentin en su historia. Despues no teniendola por segura en Cõstantinopla la lleuo a roma. Buerto mahoma: sucedió el primer Califa que se llamo Achali: y despues Hali: y a este Homar el Califa ñ se assento en el Cayro de Egipto y continuo por grãdes tiempos el señorio y cosas de guerra. Este tomo la ciudad de Alexandria y parte de Africa sucedió Autuman: y sojuzgo la Libia y mucha parte de Ethiopia. Despues deste sucedió Maula que cõtinuo su conquista en Africa: y peleo con el capitan Gregorio que estaua en ella por el imperio y lo vñcio y assi tomo a Tripol y a Tunes principales ciudades de Africa, y todo lo de mas della sojuzgo / perdiõse entonce la Christianidad que en aquellas partes auia aunque en algunas quedaron yglesias y se continuan hasta nuestros tiempos que la cesarea Majestad del Emperador don Carlos nuestro rey y señor tomo a Tunes: donde se hallaron muchos christianos antiguos en ella a quen los moros llamauan Rabatines. Este mau la embio su hijo Ulit sobre Cõstantinopla con gran exercito, el qual autendo batalla con el Emperador Cõstantino: fue vencido por el dicho Emperador y gran parte de su gente muerta. Despues de Vlit sucedió Maula el segundo: y muerto este se leuataron en el señorio Marroan y Hodalla pretendiendo cada vno ser rey. Marroan por fauorescer su partido se ligo con el emperador Costantino y boluio le todas las tierras que en Tracia tomaron los Moros y dióle cada año en tributo tres mill libras ð oro y tres



mil esclavos de buen tallo: y tres mill cauillos para su seruido porque le fauoreciéssse contra Audalla. Aunque dize Baptista Ignacio hablado d' te emperador Cōstantino barbado que este tributo impuso Maula. Mas los Arabigos dizen que lo puso Arroan en la diuision que ouo entre el y aodalla. Muerto Abaula indignados los moros por el tributo: ayuntosse gran exercito con Modalla y fue vencido y muerto Arroan, y quedo Modalla por señor, pero luego Abdemelec hijo de Maula fue restituydo en el señorio y muerto Audalla en la ciudad de Meca. Esto fue en tiempo que egipta reynaua en España. Muerto Abdemelec fue Uir señor de africa: en cuyo tiempo se perdió España: donde en estos tiempos crecio tanto la gēte en esta maldita feta, q̄ no solo la Africa y parte de Asia, pero en otras muchas partes del mundo este mal alcanço.

Ignacio

## Capítulo. xxij. De como don pe

lajo fue alçado por rey y ayudado con el fauor diuino, començo a recobrar a España: de las victorias grandes que de los moros vno: y de la muerte del conde Julian y de los otros traydores.



Randes fueron los males que en España hizieron los Moros quando se van entregado de la tierra, porque los pueblos que de gana no se sometia a ellos sin condiciō: o a partido a todos los para uia tales que se les parecia bien el estrago que por ellos passaua. Las que fueron grandes ciudades quedaron hechas lugares de poca poblacion: y las villas muy pobladas hechas aldeas, y muchas cosas famosas del tiempo de los Romanos destruydas y assoladas que agora no se hallan vestigios dellas, por lo qual desatinadas las gentes huyan a donde la fortuna les daua lugar. Retrayeronse a las fraguras de los montes / en Asturias, Bizcaya: Alaba, Guipuzcua: y como dize el Arçobispo de Toledo: muchos quedaron en los montes perñeos, por los valles que se hazian entre los cerros y peñascos. Destas gentes que aqui se salvaron se empeçaron las guerras cōtra los moros: y se empeço a recobrar la tierra cuyo principio fue en esta manera. Pelayo hijo de Fabila que el rey Vitisamato. Estaua retraydo en Logroño cō el duque de Cātabria, llamado dō Pedro: y como supo la perdida del rey dō Rodrigo, y la presteza q̄ se dauan los moros con tan poderosos exercitos, ocupando las tierras fuesse a tierra de Gijon: y como los moros alli llegaron el adelantado de Gijon, llamado Muñuza se sometio a ellos, por esto dō pelayo se metio la tierra a dētro estando mal contento: porque el adelantado auia dado la tierra a los Moros. Muñuza boluio lo con ellos diziendo a Tarif que don pelayo se querria alçar contra el: por esto embio Tarif vn caudillo Moro con muchos caualleros, para que prendiessen a don pelayo. Estos llegados a la villa de

Arçobis-  
po de to-  
ledo.



## Reyes de

Bretedo donde don Pelayo estava: el fue allí muy secretamente auisado de vn Christiano que con los moros venia y se dolio del, y como don Pelayo lo supo caualgo en vn cauallo y fuesse hazia el rio Pionia: y entrando en el passo lo a nado que venia muy crecido: los moros fuerō tras del hasta el rio y como lo hallaron tan alto y que toda via crecia no se atreueron alo passar: y assi se salvo don Pelayo. Desque passo el rio fuesse solo para el valle de Canticas, rodeado de grādes pensamiētos, y yendo topo cō muchos regidores de pueblos que yuan a someterse a los moros por mīedo que de ellos tenian muy acompañados de los mas principales de sus lugares. Y como pelayo los vido y supo dellos su camino: diōle el espíritu de dios tal coraçon y esfuerço que les empeço demostrar el yerro que hazian en someterse a los infieles, diztendoles que no d̄rassen de esperar siempre ē la misericordia del señor que aunque castiga los pecados siēpre se acuerda de su misericordia. D̄ydo esto fuerō todos juntamēte determinados de tomarlo por su rey, teniēdolo como a Angel que Dios auia embiado para saluacion de España: y de hecho ayūtandose muchas gētes de aquellas comarcas lo alçaron por rey, y sabieronse todos conel al monte Auseba. Sabido esto por las Asturias todos los canalleros y hidalgos de los Bodos q̄ conel se pudteron ayuntar, cobrando coraçon tomaron sus armas y se fueron a el. Los que no pudteron por entōces aparejaronse breuemente y aguardaron tiēpo: y assi hurtandose secretamente de los moros se fuerō a el. Entonces Tarif embio contra el a Abrahē Alhamaz cō gran exercito de moros y al traydor Obispo don Opas. Sabido por el rey dō pelayo la venida desta gēte escogio de todos los suyos mil hōbres que le parecio mas dispuestos a su proposito: y dexādolos otros por las fraguras d̄los mōtes esperando la merced de Dios el se vino para donde los Moros venian / y viendo que no era parte para pelear contra tanta gente / ni tenia fortaleza donde se pudiēse retraer el y los suyos metieronse en vna cueua muy grāde y fuerte: que agora se llama de sancta Maria que es ala entrada de Asturias de Outedo y como los Moros vterō que no lo podian allí combatir acordaron de embiarle el mal Christiano Obispo don Opas: que cō ellos venia / pensando que el lo traeria. Assi como auia hecho a otros muchos christianos que eran passados a los moros: entregādoles muchas villas y castillos cō sus falsas predicaciones. Este don Opas sobre seguro fue a hablar conel rey don Pelayo: y llegando ala cueua donde estava dixo. Bien sabes Pelayo que no te puedes con tan poca gente defender al poder de los Moros / siendo ellos tantos, que han vencido la gran Caualleria del Rey tu t̄to: y en tan poco tiempo tomada la mayor parte de España. Pues d̄me en que te esfuerças, auiedo te encerrado en esta cueua con estos pecos de hombres. Por v̄tura cuydaste rebelar y defender de los Alarabes: no m̄tras: como el rey don Rodrigo con toda su caualleria, y gente y nobleza: de España todo es destruydo y tornado en nada. Pues toma mi consejo: y haz como no pierdas la vida: tu y aquellos que contigo son: y no queras morir mala muerte, y metete en poder de aquel tan honrado Tarif caudillo de los moros q̄ nunca fue vencido hazerte ha muchas mercedes cō que

Razona  
miento  
del obis-  
po don  
Opas



auras honrra tu y los que contigo son serexs ricos y honrrados en tus dias. El rey don Delazo como esto oyo vno muy gran pesar y respondio: le. Pues tu eres letrado bien sabes que Dios castiga a sus hijos pecadores por algũ tẽpo, pero no los oluida para siempre. Bien sabes don Opas como tu y tu hermano el rey Vitisfa enfañastes a Dios malamẽte por vuestros pecados con el conde don Julian siervo de Satanas y lo mouistes a saña. Porque vino el destruymiento ala gente de los Godos que oy dia es la christandad destruyda, y aunque Dios por nuestros pecados nos destruy y quebrato no querra que dure para siempre. Mas avn la Christandad se leuantara / segun yo fio en la misericordia de Dios. Y assi yo no do nada por la grã compania con que tu vienes. Como el falso dõ Opas viesse q̃ por cosa ninguna no lo pudo atraer q̃ a los Moros obedeciesse / como a otros chriistianos auita fecho / tornosse a ellos y di poles que fuesen ala Lueua y la combatiessen que de otra manera no la podian auer. Los moros como esto oyeron hizieronlo assi: y combatieronla fuertemente con piedras: dardos: y saetas. Allí lidio el poder de Dios por los chriistianos que estauan encerrados, en tal manera que las piedras y saetas que los moros arrojauan a los chriistianos / se tornauã a ellos y matauanlos. Y por el poder de Dios que hizo este milagro tan marauilloso, murieron alli mas de treynta mill moros. Segun cuenta el Arçobispo don Rodrigo, y los que de allí escaparon estauan muy ciegos y turbados que no sabian de si. y como el rey don Delazo vido el poder de Dios en su fauor salto dela cueua y los q̃ estauan con el con muy grã esfuerço y fuerõ a ferir en los moros fuertemente: y matarõ muchos dellos. Y los q̃ escaparon q̃ pudieron fuyr acogeron se a vna sierra alta en vn mõte: la qual cayo con ellos ayuso en vn rio y murieron todos en el agua y despeñados. Fue preso el traydor don Opas, aũ q̃ no se escrive q̃ se hizo del, fue muerto Muñica por los Asturianos yẽdo hu yẽdo en el lugar dicho Olallas, y fue destruyda la ciudad Gigõ y assolada por memoria dela maldad de Muñica. Quando estas nuevas supo Abuzca tuuo credito que el conde Julian y los suyos se entendia con el rey don Delazo y con grã pesar mando que luego cortassen la cabeza al conde Julian y a su muger apedreasen y a vn hijo suyo despeñassen de vna Torre. y mando degollar Aliseberto y Euas hijos de Vitisfa. Y assi permitto Dios que estos traydores començassen a pagar los males q̃ en españa causaron. y entonces arrepentidos algunos de los Julianistas se passaron alas Asturias y muchos de los que estauan en las tierras sujetas a los Moros escondidamente se salian y se yuan al rey don Delazo y crecio tãto su exercito que sus vanderas tendidas començo la guerra contra los Moros cobrando dellos las villas y ciudades q̃ auian tomado / cobro la Ciudad de Leon. Y las villas de Rueda Banvilla Canicas / que dezimos Languas Lineo / y todos los castillos y lugares desta comarca. Este fue el Rey que diuinalmente inspirado / leuanto la sangre de los Godos / fue de Milagros fauorescido / peleando contra los enemigos dela Sancta fe Catholica. Este fue la honrra de España : que aunque de presto perdidã: y enflaquecida. Tambien de presto con victoria la leuanto: echo de

Respueta  
ta nota-  
ble.

Lidio el  
poder de  
dios por  
Españõ-  
ies.  
Arçobis-  
po don  
rodrigo.



# Reyes de

sus tierras los moros. Bendito sea Dios que no se oluido de sus misericordias en sus justicias: que castigo los pecados de España y dexo simiēte para renouar su seruicio q̄ no se amataſſe del todo la luz de su yglesia. Después deſto murió el rey don Pelayo en Langas: año diez y ſeys de su reyna do, y ſegun el Arçobispo de Toledo: año 81 ſeñor ſeteciētos y treynta y ſiete, y ſucedio su ſijo Fabila. Estos reyes tuuieron por armas vn Leō Bermesjo en cāpo de plata, no tātō por el nombre dela ciudad de Leon: quāto por la ſignificaciō de q̄aſſi como el brauo Leon despues de encarniçado en ſan gre humana no halla reſiſtēcia, aſſi los nobles Eſpañoles cenados en ſan gre de infieles como brauos leones peleando matando los moros cobraron su tierra.

Arçobispo de Toledo.

## Capítulo .xxij. de los reyes

que despues de dō Pelayo en España han reyna do: haſta la ceſarea mageſtad del emperador don Carlos nueſtro ſeñor y de las cosas memorables que en ſus tiempos acontecieron.



Certo don Fabila ſucedio don Alonso primero deſte nombre en el reyno de Leon por su muger doña Ormiſinda que fue hija del rey don Pelayo: porque don Fabila murio ſin hijos, fue llamado el catholico. Gano de los moros muchos pueblos d̄ Galizia: y en tierra de campos todo lo que ſe encierra entre los rios / Estela: Carrion: Piſuerga: y Duero. En caſtilla: Simācas: dueñas y otros. en Portugal: Braga: Viſe, y otras: tuuo de su muger dos hijos y vna hija: que fuerō Fruela: Ulmerano, y Odſinda, y d̄ vna amiga vn ſijo llamado mauregato.

Don Froyla hizo la yglesia catredal de Outedo mādō q̄ los clertigos no tuueſſen mugeres q̄ del tiēpo d̄l mal rey Utrifa toda via las tenia: mato en Galizia, l. mil moros ya Omar su caudillo tuuo vn hijo, llamado dō Alōſo.

Aurelio hizo pleyteſia con los moros q̄ les daria cada vn año cien dōzellas porque le dexaſſen ſus reynos ſin guerra.

Don Silo reyno ocho años.

Don Alonso hijo de don Froyla reyno quarenta y vn años. Este rey dō Alonso llamado el caſto. Mauregato hijo baſtardo del rey don alonso el catholico con gran poder de Moros (a quien ſe obligo con las miſmas pleyteſias d̄ dar cada año a los moros ciē dōzellas cinquēta de linaje: y otras cinquēta de menor condiçion) quito el reyno a don Alōſo y hizo muchas abominaciones: y aborrecido de todos murto.

Despues de muerto Mauregato, don Bermudo ſiendo monje Diacono ſalio d̄l moneſterio y tomo el reyno: q̄ Mauregato auia poſſeydo y diolo al rey dō Alonso el caſto: y despues que eſte rey torno al Reyno vno batalla con los Moros cerca de Alēdo, y mato ſeſſenta mil dellos: labro muchas



Yglesias y palacios: los Angeles le hicieron vna cruz que oy en Ouedo parece: vncio al emperador Carlos en Ronces valles, fue llamado el casto porque nunca conocio muger.

¶ Don Ramiro / a este rey embiando los Mozos a pedir el tributo delas Donzellas que Mauregato auia puesto / ayuntando su consejo dixo / que antes moriria que tal mengua fiziesse. Los mozos ayuntaron gran poder: y vendole a buscar vno conellos batalla: y conel ayuda del Apostol Sãtiago los vencio. En esta batalla se vido el apostol Santiago en ayuda de los Christianos, en cuya memoria este rey instituyo en españa cierta rêta para la yglesia de Santiago.

¶ Don Ordoño gano la Ciudad de Salamanca y echo a su Rey llamado Muzeros: ouo batalla con Muça que se llamaua rey de España: y le mato quatroenta mill mozos de a cavallo / y infinito numero de peones.

¶ Don Alonso tercero, llamado el Magno hizo grandes cosas peleo con dos exercitos de mozos que ynteraron sobre Leon / y los vencio. Ouo batalla riberas de Duero con otro exercito de Mozos de Toledo y su reyno dõ de mato treynta mill dellos. Reedifico a çamoza, poblo a Uiseo y a otros muchos pueblos. Tomo preso a Boali caudillo principal delos Mozos.

¶ Don Garcia reyno tres años.

¶ Ordoño segundo edifico la yglesia de Leon: y coronose en ella de mano de doze Obispos.

¶ Don Alonso quarto.

¶ Don Ramiro segundo reyno dieznuẽue años: vencio a Benaya rey de çaragoça y tomolo captiuo: y matole ochenta mil Mozos.

¶ Ordoño tercero.

¶ Don Sancho primero: llamado el Gordo: era tan gruesso y d̃tãtas carnes que no se podia valer, fuesse a Cordoua: y rogo al rey Adurrament que le mandasse curar a sus Medicos que eran muy afamados. El rey moro lo festejo quanto pudo y fue curado con cierta confacion de yeruas con q̃ perdiõ aquellas carnes sobradas y cobzo la ligereza y soltura primera. En tiẽpo deste rey salio castilla dela subjecion de Leon: y fue sefior della el Conde Fernã gõçales: al q̃l dio el cõdado de Castilla libre por la deuda q̃ le deuita de vn Açoç y vn caualllo que le vendio: y fue tanta la suma del precio segun la conuenẽcia q̃ toda españa no lo pudiera pagar, porque cada dia que passaua del plazo se doblaua la deuda. Este rey mãdo q̃ los hijos Dalgo fuesen libres de pecho.

Don Ramiro tercero.

¶ Don Bermudo / este rey con mala informacion mando echar vn Toro al obispo de Santiago: el hizo la sefial dela cruz y fue saluo.

¶ Don Alonso quinto dio a su hermana por muger a Aodalla rey de Toledo cõtra su voluntad della, q̃riendo el moro passar a ella dixo, christiana soy, guarde moro que mi Dios te castigara: mas como el no curasse esto, y passasse a ella luego sintto el castigo de Dios q̃ le tomaron desmayos mortales y conociendo q̃ le estaua cercana la muerte embiõla a Leon con grandes dadiuas, y a este rey don Alonso mato vn moro con vna saeta.



## Reyes de

**Don Bermudo.** iij. murio en vna batalla q̄ ouo con don fernādo p̄mero rey de Castilla en la vega de Carrion / Al val de tamaron.

**Despues** que fue muerto el Rey don Bermudo tomo el reyno de Leō el rey don Fernando primero deste nombre / por el derecho dela Infanta doña Sancha su muger hermana del rey don Bermudo. Este rey dō Fernādo fue rey de Nauarra: despues dela muerte del rey don Sancho su padre: tambien fue primero rey de castilla / por la reyna doña Eluira su madre h̄ija del conde Garciferandez. Assi mismo tomo el reyno de Aragon que tenia su hermano el rey don Ramiro: y desta suerte fue llamado Monarcha de España por ser el mayor rey que en ella vuo despues de los godos: comēço año del señor de mill y diez y siete. Reyno quarenta años / llamosse el Magno. Este liberto a españa del tributo q̄ el emperador Enrrique le pedía. Hizo llevar el cuerpo de sant Ysidro dende Seuilla a Leon, crio al Lid Ruz dias y armolo cauallero.

**Don Alonso sexto** gano la ciudad de Toledo y docto la yglesia mayor y la silla arçobispal de grandes rentas y muchos lugares.

**Don aldo septimo** siēdo rey de aragon vuo los reynos de Castilla y de Leon con la infanta doña Vrraca su muger que fue h̄ija del Rey don Alōso sexto.

**Don alonso el octauo.** Este rey teniēdo por vassallos a los reyes de Aragon / y Nauarra se llamo Emperador de España y coronose en Toledo d̄ Corona imperial. Reyno cinquenta años.

**Dō Sancho tercero.** Llamose el deseado por que fue tā bueno qual tal p̄ncipe como el deseauan todos auer. Reyno vn año.

**Don Alonso noueno.** Uencio la gran batalla del Biramamolín en las nauas de Tolosa. Reyno cinquenta y tres años.

**Don Enrrique** reyno tres años.

**Don Fernando tercero** reyno treynta y cinco años. Gano a Seuilla: y a Cordoua / y lo mas del Andaluzia: es tenido por sancto. Entodo el tiempo que este sancto rey en españa reyno no vuo en ella hambre ni pestilēcia.

**Don Alonso decimo,** reyno treynta y cinco años: llamosse el Sabio fue muy señalado Astrologo hizo las siete partidas del derecho d̄ España. La general historia. El libro d̄l tesoro. Las tablas Alfonsies dio para el resgate del Emperador de Cōstantinopla cinquenta quintales de plata.

**Don Sancho quarto** reyno onze años. Gano a Tarifa. El rey de Fez cō grandes compañías passo la mar: y llegado al Andaluzia puso cerco sobre Xerez dela frontera: el rey don Sancho le dio batalla: y lo captiuo y h̄izo su tributario.



¶ Don Fernando quarto Rey no quinze años. Mandó matar los caranaiales los quales le empiazaron para ante Dios. Y murto el postrero día del plazo.

¶ Don Alonso onzeno rey no quarenta años dió batalla a los Reyes moros sobre Tarifa que rentan cinquenta mill de cauallo y serecientos mill peones. y los veyto. Este rey ynsituyó la orden dlos caualleros dla rãda.

¶ Don Pedro Rey no diez y nueue años. Fue llamado cruel porque mandó matar a muchos. y a ello maro su hermano don enrique.

¶ Don Enrique rey no diez y ocho años.

¶ Don Juan rey no Dnze años. Mandó que en las escripturas se pusiesse el año del nacimiento de nuestro Señor Jesu Christo y se dexasse la era de Cesar.

¶ Don Enrique tercero rey no diez y seys años fue tan amigo de saber cosas que en el mundo ay que a ello embio mensajeros por muchas partes.

¶ Don Juan segundo rey no quarenta y siete años. Por su mandado fue degollado por justicia don aluaro de luna maestre de Sanctiago.

¶ Don Enrique rey no veynte y siete años.

¶ Don Fernando quinto Rey no Trezenta años fue llamado Catholico Mandó echar los judios de España y puso la sancta inquisicion / gano de amoros el Rey no de granada. Gano los Reynos de Napoles: y Navarra En su tiempo se descubrio el nuevo mundo que vulgarmete se llama ndias.

¶ Don Filipe siendo Bancebo de muy gẽtil dispusicion de gesto hermo. Catadura muy graciosa Animo muy liberal de muy claro ingenio / y bi detado de todos dones de natura muy adornado de letras y Reales costumbres. Despues de ser llamado Rey acabo su vida a quatro Meses de Reynado.

¶ El Emperador dõ CARLOS quinto nuestro Rey y seño. En el año del nacimiento de nuestro redẽpro: Jesu Christo de mill y quinientos y diez y nueue los Electores del imperio con justa razon mouidos / considerãdo su excelencia y el merecimiento grandissimo con que a todos los reyes cristianos excede / siendo de hedad de diez y nueue años fue por ellos llamado y elegido para el Regimiento y mayor prefectura del mundo que es la monarchia del imperio romano: cuyos erozcos fechos y muy altas proezas en su tiempo se diran.



# Señores de

**C**apitulo. xxiiij. del numero  
ro de los Señores, Arçobispos, Obispos, Duçs  
Condes Marqueles y otras personas de gran es  
tado que ay en españa.

**D**es en los capítulos de suso escriptos se ha tratado de los Re  
yes q̄ en españa ha auido desde el primer rey q̄ en ella fue hasta oy.  
En este declarare los perlados y otros grandes señores que ago  
ra ay en españa. De los quales hallo yo. Nueue arçobispos. Qua  
renta y nueue Obispos. Trente y dos duçs. Nouēta y ocho cōdes. Quar  
ta y vn Marçses cō otros muchos señores. Como parece eia ordē siguiēte

## Arçobispos.

Arçobispo de Toledo Primate  
de las españas.  
Arçobispo de Seuilla.  
Arçobispo de Granada.  
Arçobispo de Lisboa.  
Arçobis de çaragoça.  
Arçobispo de Santiago.  
Arçobispo de Valencia.  
Arçobispo de Tarragona.  
Arçobispo de Braga.

## Obispos.

Obispo de Almeria.  
Obispo de Astorga.  
Obispo de Auala.  
Obispo de Badajoz.  
Obispo de Barcelona.  
Obispo de Burgos.  
Obispo de çamora.  
Obispo de Cadiz.  
Obispo de Calahorra.  
Obispo de Canaria.  
Obispo de Cardona.  
Obispo de Cartagena.  
Obispo de Ciguencia.  
Obispo de ciudad Rodrigo.  
Obispo de Cordoua.  
Obispo de Coria.  
Obispo de Coimbra.

Obispo de Luenca.  
Obispo de Euzora.  
Obispo de Euna.  
Obispo de Girona.  
Obispo de Guadir.  
Obispo de Guardia.  
Obispo de Guescar.  
Obispo de Jaen.  
Obispo de Lamego.  
Obispo de Leon.  
Obispo de Lerida.  
Obispo de Lugo.  
Obispo de Malaga.  
Obispo de Mallorca.  
Obispo de Mondoñedo.  
Obispo de Oporto.  
Obispo de Orense.  
Obispo de Osma.  
Obispo de Outedo.  
Obispo de Palencia.  
Obispo de Plasencia.  
Obispo de Pamplona.  
Obispo de Salamanca.  
Obispo Segozue.  
Obispo de Segoula.  
Obispo de Silua.  
Obispo de Sobzarbe.  
Obispo de Tortosa.  
Obispo de Tuy.  
Obispo de Vique.  
Obispo de Uiseo.  
Obispo de Urgel.

Obispo de Lina



Conde estable de castilla.  
Almirante de castilla capitán  
de la mar de españa.

## Duques.

Duque de alua.  
Duque de alburquerque.  
Duque de arcos  
Duque de abero.  
Duque de barcelos.  
Duque de Bejar.  
Duque de Bergança.  
Duque de cardona.  
Duque de coimbra.  
Duque de Escalona.  
Duque de Frias.  
Duque de Sandia.  
Duque del Infantazgo.  
Duque de Luna.  
Duque de Baqueda.  
Duque de Medina sidonia.  
Duque de Medina celi.  
Duque de Medina de Rio seco  
Duque de Najara.  
Duque de Segorue.  
Duque de Sessa.  
Duque de Gilla hermosa.  
~~Duque de Osuna~~  
~~Duque de feris~~

## Condes.

Conde de Aguilar.  
Conde de Albayda.  
Conde de Almenara.  
Conde de Alua de lista.  
Conde de Alcaudete.  
Conde de Alcaudin.  
Conde de Ampurias.  
Conde de Aranda.  
Conde de Astudillo.  
Conde de Baylen.  
Conde de Barajas.  
Conde de Benavente.  
Conde de Belcaçar.  
Conde de Branches.

Conde de Brates.  
Conde de Belchi.  
Conde de Buen día.  
Conde de cabra.  
Conde de castro.  
Conde de castañeda.  
Conde de castellar.  
Conde de cisfuentes.  
Conde de coruña.  
Conde de cocentayna.  
Conde de chinchon.  
Conde de Daytona.  
Conde de Deleytossa.  
Conde de la puebla.  
Conde de Faro.  
Conde de feris.  
Conde de Fuen salda.  
Conde de Fuentes.  
Conde de Gallada.  
Conde de Selues.  
Conde de Gibrleon.  
Conde de Haro.  
Conde de La gomera.  
Conde de Ledesma.  
Conde de Lemos.  
Conde de Lerin.  
Conde de Lerma.  
Conde de Linares.  
Conde de Luna.  
Conde de Barialua.  
Conde de Bedellin.  
Conde de Melgar.  
Conde de Biranda.  
Conde de Bodica.  
Conde de Borata.  
Conde de Bonfiancto.  
Conde de Monte agudo.  
Conde de Monterey.  
Conde de Tiebla.  
Conde de Nieua.  
Conde de Olua.  
Conde de Oliuares.  
Conde de Ñiate.  
Conde de Orgaz.  
Conde de Oropesa.



# Señores de

Conde de Osorno.  
 Conde de palma.  
 Conde de pallares.  
 Conde de prates.  
 Conde de prado.  
 Conde de penilla.  
 Conde de pliego.  
 Conde de porta alegre.  
 Conde de puño en rostro.  
 Conde de puerto santa maria.  
 Conde de Real de mançanares  
 Conde de Redondo.  
 Conde de Ribadauia.  
 Conde de Ribadeo.  
 Conde de Ribagozça.  
 Conde de Rondo.  
 Conde de Ruyfelson.  
 Conde de Saluatierea.  
 Conde de Saldaña.  
 Conde de Salinas.  
 Conde de Sant esteuan de goz  
 maz.  
 Conde de Sant esteuan del  
 puerto.  
 Conde de Sancta marta.  
 Conde de Sastago.  
 Conde de Siruela.  
 Conde de Sorreira.  
 Conde de Tendilla.  
 Conde de Trastamara.  
 Conde de Teua  
 Conde de Tentugal.  
 Conde de Treuiño.  
 Conde de Valencia.  
 Conde de Vemiõsso.  
 Conde de Ureña.  
 Conde de Urgel.

*conde de M*

## Albarqueses.

Albarques de Aguilar.

Albarques de Ayamonte.  
 Albarques de Alcanis.  
 Albarques de Astorga.  
 Albarques de Berlanga.  
 Albarques de Bonares.  
 Albarques de Caçaça.  
 Albarques de Cañete.  
 Marques de Camarassa.  
 Marques de Cerraluo.  
 Marques de Cogolludo.  
 Marques de Comares.  
 Albarques de Cozia.  
 Albarques de Cortes.  
 Albarques de Cuellar.  
 Marques de Denta.  
 Marques Delas nauas.  
 Marques Delos veles.  
 Marques de Elche.  
 Albarques de Elchi.  
 Marques de Falces.  
 Albarques de Ferreyza.  
 Albarques de Sibraleon.  
 Marques de Grisalua.  
 Marques de Lombay.  
 Marques de Albondepar.  
 Albarques de Moya.  
 Marques de Bolina.  
 Marques de Montemayor.  
 Marques de Pliego.  
 Marques de Pozar.  
 Albarques de Sanctillana.  
 Marques de Barria.  
 Albarques de Saulote.  
 Albarques de Tarifa.  
 Marques de torres nouas.  
 Marques de Uilla franca.  
 Marques de Villa nueva.  
 Marques de Villa real.  
 Marques de Zahara.  
 Marques de Zenete.  
 Marques dela guardia  
 Marques de este pa  
 Marques de alcala  
 Marques del algama  
 Marques de Fuenty  
 Marques de Biedma.



**Adelantados.**

Adelantado mayor de castilla. ¶ Adelantado mayor de Leon.  
 Adelantado de Granada. ¶ Adelantado del Andaluzia.  
 Adelantado de Salizia. ¶ Adelantado de ABurgia.  
 Adelantado de Caçozla. ¶ Ay seys dignidades de mariscales.  
 Delos Abaestres delas ordenes. Comendadores mayores. Prioros y otras muchas personas de gran preminencia ay tanto que bastan para hazer mucha escriptura.

**Consejo del Rey.**

- ¶ Consejo del secreto presidente deste Consejo es el Rey. ::
- ¶ Consejo dela Justicia. Un presidente. Y doze Oydores. ☼
- ¶ Consejo dela guerra. Deste consejo es presidente el Rey.
- ¶ Consejo delas Ordenes que se entienda de los caualleros y Comendadores de Sanctiago Alcantara y calatraua.
- ¶ Consejo de ynquifision. Un ynquifidor general elegido por los Reyes y confirmado por el papa.
- ¶ Consejo dela hazienda.
- ¶ Consejo delas yndias. ::
- ¶ Consejo de Aragon con vn vicecanciller.
- ¶ Consejo de Nauarra con vn Regente y seys oydores vn visio Rey, y vn capitan general.
- ¶ El consejo dela justicia que es el consejo Real es tan supremo que si en los otros consejos se haze cosa de que alguno se sienta agrauado puede reclamar a este como cabeza de todos.
- ¶ El presidente deste consejo prouee todos los corregimientos del Reyno y iuezes para las Residencias. Puede mandar prender a qualquier grãde o Cauallero del reyno. Sin otro ningun mandamiento del Rey auiendo para ello iusta causa. Este Oficio es de tanta autoridad y tan preminete que al que lo tiene no le es licito visitar a otro ningun señor ni salir a Recebir a ningun embarador ni a otra persona sino con el Rey O por su mandado.



# Grandezas de

## Capitulo. xliii. como espa

ña ha sido diuidida en muchas maneras. y como para esta obra se diuide en diez reynos y siete prouincias que en ella son.



Uicio flozo en la epithoma segunda de las cosas de España dize que el senado romano por el mes de hebrero de cada vn año proueyan los oficios y hazia las elecciones que ellos llamauā comicia: y en ôces deputauā dos personas principales para el Regimiento de españa la vna tenia cargo d'ede el rio Ebro hasta los Berineos y la otra d'ede Ebro hazia cartagena y andaluzia. A la primera llamauan ellos España citerior: lo de aquende el Rio/ala segunda llamauan España vlterior q̄ quere dezir allēde/ o de la otra parte del rio Pomponio mela escriuiēdo el sitio del mūdo diuidio las españas en tres ptes: q̄ son la puincia tarraconense la bética y la lusitania la tarraconēse cōprehēdes cataluña aragō y toda cātabria Otros añidieron la de Salizia y la Carraginēse. Tambien españa ha sido diuidida por las riberas y vertientes de cinco Rios principales que en ella son: es a saber, Ebro/ Guadalquivir, Guadiana, Tago, Duero. A las para esta obra yo la diuido en diez Reynos y siete Prouincias que en ella agora son. De los quales tratare en esta manera. Lo primero la Prouincia del Andaluzia. Luego la Lusitania con el Reyno de portugal y prouincia de estremadura. De a y passare a los Reynos de Castilla/ Leon/ y Toledo luego el Reyno de Salizia. Donde assi mismo tratare de las prouincias de Asturias/ Bizcaya/ y Guispuzua. Y Reyno de Pauarra y de alli boluere al Reyno de Granada: y ala prouincia de Cartagena y Reyno de Valencia y adelante el Reyno de Aragon: y luego el principado de Cataluña de dōde passare al reyno de Mallorca. y alas Yslas de Menorca. yutca y Formentera de todos estos Reynos y prouincias nombrare los pueblos mayores que en ellas ay que yo alcançar he podido de los quales numerare Mill ciudades y villas principales que oy en españa son. Dexando los pueblos pequeños y aldeas que son tantos q̄ mi memoria no basta a los escreuir. De las Ciudades y Villas principales de España yan escriptos sus nombres en cada vn Reyno y prouincia: y lo notable que en los mismos reynos prouincias, Ciudades: y pueblos/ Rios y montes ha auido y agora ay.

## Capitulo. xxv. De la con

dicion dela gente de España de su esfuerço/ nobleza y calidad.



Antes q̄ passe a tratar en particular de las cosas memorables de españa dire en general algo de la gēte della y de la grā abūdancia y copia q̄ españa tiene de riq̄zas: mātenuimētos y otras cosas q̄ en ella ay: la gēte española fue siempre muy belicosa inclinata a las guerras cō grāde animo tratādo las armas y cauallos. Por lo q̄l Trago pōpeyo y justino su abrentador: dizē: q̄ los españoles se preciarē mucho de nōbres de capi



tanes por ser inclinados a guerra y empresas de valientes hombres de cuyo esfuerzo dize Lucio flozo Egipto a quien los hados determinarō de dar el grā renombre de africano embiado con su exercito a vengar la muerte de su padre y tiorcobzo a q̄lla guerrendora: y muy nombrada españa assi en armas como en varones muy excelentes. Aquella q̄ siempre dio que hazer a todas las otras Prouincias. Aquella sembradora de la sangre de sus Enemigos Aquella que fue maestra de Anibal en la destreza de las Armas que parecia cosa increyble auer la conquistado. Justino auctor escriue assi. Los españoles continuo estan aparejados a hambre y sed y todo trabajo. Tambien apercebidos a morir: son Gente muy animosa: y su naturaleza es indomita. Suetonio tranquilo dize. Que Julio cesar como vnieste sojuzgado casi todo lo que entonce del mundo se labia buuelto a Roma escogio para guarda y defension de su persona a los españoles como hombre que auia sabido la bondad y lealtad de muchas naciones conocio que los españoles hazia v̄taja a todos los otros lo qual parecio ser verdad: porque como despidiēse a los españoles confiando que los romanos por ser sus naturales seria fieles dende a pocos dias lo mataron en el senado lo qual no le sucediera si los Españoles estuieran en su guarda. Dize Valerio maximo en el libro segundo capitulo primero q̄ los españoles siēpre fuerō d̄ tã t̄tera y firme fe q̄ si en compañía de vn amigo entrauan en Batalla/pelea/ o conquista. y el amigo moria en ella, era muy gran mengua para ellos quedar biuos y assi o ellos auia n̄ de vengar la muerte de su amigo matando todos los contrarios/ o auian de morir en el campo dexando su cuerpo en compañía del cuerpo de su amigo por nūca faltarle/ y dize el mismo valerio en el Libro quinto capitulo quatro q̄ si esta fe q̄ se tenian los españoles la a puntaran cō obedecer todos vn capitán/ o caudillo suyo por q̄ en ser iugerā 2 a yuntaran sus fuerças para hazer con vn animo la guerra fueran ellos señores del mūdo y nunca cartagineses ni romanos ni otras gentes tuieran en españa vn pte de tierra por suya esto conocen los mismos Romanos y dizē sus escritpores que nunca españa conocio sus fuerças que si las conocieran assi como Roma fue señora del mūdo cō los españoles assi fuerā ellos señores de Roma y de todas las otras partes. El Rey frācisco de francia Caminando por españa el año del señor de mil y quinientos y veinte y cinco: quādo fue preso por los españoles en la Batalla de pauia. Viēdo los mancebos de poca edad y sin barbas ningūas ceñidos todos sus espadas dixo. Bienauenturada España que pare y cria los hombres armados. Bien es verdad q̄ los españoles tienen ventaja en el esfuerzo, y arte de guerra a todas las otras naciones del mundo: no solo en las fuerças y ligereza del cuerpo. Mas cō la fortaleza grā de del animo: y con el sufrimēto de muchos trabajos: hābres y otras necesidades, y allēde d̄sto la prudēcia y marauillosos cōsejos d̄ q̄ se saben a puechar los buenos capitanes y assi mismo su virtud: y costūbres y buena cōuerfación. El mismo Rey d̄ frācia partiendose d̄ españa, y dexado sus hijos en rehenes viēdo los llorosos/ y tristes les dixo/ consolandolos. Hijos míos ala verdad amí no me pesa d̄ vuestra venida a españa: antes doy muchas gracias a dios por ello/ que no os dexo en poder de gentes Barbaras. Sino

Lucio Flozo

Justino

Valerio maximo

rey de francia



## Grandezas de

con los príncipes de España deudos nuestros y con los muy nobles caualleros della para que aprendays sus costumbres y buenas maneras. Finalmente ha sido / y es tanto y tan grande el esfuerço y animo de los españoles que no solo han acometido: y lleuado adelante las cosas grandes y auentajadas de los otros hombres pero aun las que parecian traer consigo impossibilidad. **¶** Vuestrase esto en la nauegacion q̄ han hecho: y hazen. En la qual despreciando el agua con sus tormentas: y los ímpetus. Y fuerças de los vientos han acometido: y acometen la cosa que va mas fuera de razón de quantas los hombres pueden y imaginar y de peligro mas notorio y cierto: y no contentos con poco camino como otras naciones hazen. **¶** Mas llegando al cabo todo lo que se puede nauegar. Allí lo auemos visto en nuestros tiempos que por la nauegacion de los españoles ha sido dada buelta a todo el vniuerso en tal manera que saliendo de España y guiando contra poniente rodeando en derredor todo el mundo han buuelto a ella por el leuante. Cosa es esta tan grande que despues que dios crió el mundo: nunca tal se hizo ni penso / ni vn se creyo ser possible. y para esto no solo han tenido y tienē esfuerço y animo pero la industria de saber hazer caminos por el agua donde natura los nego. y guiandose por vna cosa tan mouible como es el cielo y las estrellas que vn solo punto no paran: ellos tienen su cuēta tan justa y en punto que vn punto no les falta. Con tanta certinidad que siguiendo el arte no pueden en ninguna guisa faltar con la qual nauegacion han descubiertos mares nunca nauegados: y tierras incognitas nunca sabidas ni oydas. En tanta manera que por su mucha grandeza cō justa razon nuevo mundo se llama donde no solo ha bastado la gente de España alo descubrir y conquistar: pero tambien alo poblar y sustētar / y así los Españoles lo tienē y rigen y gouernan y es tanto lo que poseen que se puede tener por muy cierto que es mas cantidad de tierra la que de nuevo han descubiertos nauegado que toda la del mundo que de antes se sabia, porque solamente en el nuevo mundo / o Indias de su Magestad hallo yo mas de siete mil leguas de costa de mar descubiertas sin las yslas salvo solamente tierra firme sin mas de otras seys mill leguas de costa de las Indias orientales: donde en estas indias y nuevo mundo. Los españoles han descubiertos casi infinito numero de reynos y prouincias cō tantas naciones y maneras de gentes y otras cosas que no se pueden escribir en las quales sembrando la fe y predicacion del sancto euangelio han pasado tantos trabajos y necesidades que no se pueden d̄zir, por quien dios ha hecho muchas maravillas y mostrado con ellos grandes milagros. De donde claro parece que así en lo diuino como en lo vmano ha auentajado dios a los Españoles sobre quantas naciones en el mundo son.

## Capítulo. xxvj. De. xx. co

sas de mucha abundancia muy notables y de gran calidad que en esta region de España se hallan.





Es he tratado alguna parte de la condicton: e muerço: y nobleza de la gente española en este dire de algunas cosas de gran calidad y manera que en España ay de las quales al presente se me ofrecē diez y siete muy notables q̄ son estas, riquezas/ Pan, Uino: carnes Pescados, Azeytes: Frutas. Hierro/ Seda, Lana, Cauillos/ Puertos de mar, Nauios, Letras, Justicia/ Sancricdad: Milagros: &c.

**Riquezas.** De las riq̄zas de España se escriue que q̄ndo en ella se buscauā los mineros de metales se descubriā muchas cueuas y pozos dōde ē todas ellas se hallauā riq̄zas grādes tāto q̄ ētre otros muchos pozos y Cuenas q̄ auia de solo vn nonōbrado Bebelo llamado assi d̄l nōbre d̄l q̄ lo descubrio se sacauā todos los dias tresiētas libras antiguas d̄ plata finissima q̄ mōtauā d̄ la moneda d̄ agora dos mill y. cc. y. xl. ducados pues si este solo daua cada dia esto q̄ se puede pēsar q̄ barian tātas cueuas y pozos como las chronicas dizē q̄ en España auia y de la plata del Andaluzia el Estrabō y aristotiles hazē mēciō d̄iziēdo q̄ estaua tā rica q̄ aun para los cauillos teniā pesebres d̄ plata d̄ dōde graues autores escriuē q̄ fue tāto el thesoro q̄ de España se sacō q̄ enriqueciō la fenicia: africa: grecia ya toda la Ytalia. Destos mineros se hallan oy en España algūa parte: tābiē ay mōtes y fieras d̄ jaspes porfidos marmoles Alabaistros y toda suerte d̄ margaritas de q̄ los autores antiguos escriuē assi agora lo vemos y tratamos.

**Pan.** Es mucho el pā q̄ ala cōtina en España se coje como parece por lo q̄ cōtino se saca della en grano harina y biscocho es tanto lo q̄ della sale que por solo vn río salen en cada vn año mas de ciē naos cargadas y la mayor pte es harina cōq̄ se bastecē muchos reynos y puñcias d̄ Indias.

**Uino.** Abūda España tanto en vino que en toda ella ay grādes cosechas dōde de sola el andaluzia se lleva para Indias tāto que casi no se puede numerar. Hy pueblo en el andaluzia que coje cada año sesenta mil botas de vino de a treynta arrovas cada vna de dode se lleva para francia, flandes, inglaterra. De solo este pueblo cada año mas de quarenta mil botas dezirse ha desto adelante tratando de la ciudad d̄ rerez de la frōtera.

**Vanados.** De los ganados de España digo q̄ no menos q̄ en el tiēpo d̄ gerid̄ puedē tener fama en el mūdo pues ay tātos q̄ en solas las riberas del río Guadiana se apacientā cada vn año mas de quinētas mil cabeças de ganados de todas suertes como adelāte se dira.

**Pescados.** Tiene España grā abūdācia de buenos pescados q̄ en las riberas de toda ella se matā especialmente en galizia se pescan muchos salmones pescadas Vesugos: y cōgrtos: y otros pescados con que se bastecen muchos lugares y Ciudades y pueblos que son apartados d̄ la mar. Assi mismo en el Andaluzia en dos meses del año se matan cien mil atunes que son peces de buen pescado grandes como cauillos y otros mas y menos. Tambien en el Reyno de portugal se pesca en los dichos dos meses mas de otros cien mil atunes. Dire como se toman estos atunes en el andalucia y en que tiempo adelāte tratando de la villa de comil.

**Azeyte.**



## Grandezas de

**¶** A y en españa gran numero de pueblos dōde se coge mucho y muy buen Azeite q̄ se carga y lleva por la mar a otros reynos. A y tanto que entre otro gran numero de pueblos dōde ē mucha cātidad lo ay en sola la ciudad de Seuilla con su ayuntamiento se cogen en cada vn año auiendo fructo setēta mil quintales de azeite poco mas o menos de a diez arrovas cada quintal.

### Frutas y yeruas.

**¶** España tiene gran abundācia de todos generos de Frutas/Arboles y yeruas de virtud tanto que de mas dela gran fertilidad delas frutas domesticas muy buenas que de todas maneras tiene: ay otras muchas siluestres q̄ naturalmēte por si nacē y se producen por los montes/ asy como peras/ mançanas/ Castañas/ Auellanas/ Peros de muchas suertes/ Seruas: Madroños/ Barrouas/ Piñones de que estan llenos los bosques de muchas partes de españa. Asy mismo, Olivos, parrales con lindas uuas por los mōtes y riberas dlos ríos. Tambiē ē la trā de españa se hā hecho muy buenas las frutas estrāgeras. Asy como los cerezos traydos (por lo qual se llama *Romano*) de cerezo de Asia de donde les q̄do el nōbre (como dize *Plinio*). Los persicos o Duraznos traydos dela persia por pōçonia el Arroz dela ethiopia: las Caña mieles de Ceclia los Gomoltes dela Turquia las Cercas de Napoles Algodon y pimienta dela india. Tambien todas las yeruas de virtud y medicina que el Galieno medico famoso ordeno para los dos preciosos vnguentos llamados marciton y Arogon aunque son en grā diuersidad todas se hallan en muchos valles y sierras de España que parece que natura los ayunto porque no se tomasse trabajo de buscar las en otras partes. De mas desto se hallā por los montes y riberas Clauellinas Rosas de muchas maneras Açucenas Lirios Violetas Marauillas Narcisos, Salvia: Oroual/ Eufrasia/ Celandonia/ Artemisa y otras infinitas yeruas medicinales de muy gran prouecho.

### Hierro y azeero.

**¶** De hierro y azeero ay en españa tanto que en sola vna prouincia se hazen en cada vn año mas de tresientos mil quintales y salen della por labrar en barras y labrado en artillerias clauazon herramientas y otras cosas mas de dosientos mil quintales: de syrse ha desto y como se haze el hierro y Azeero adelante tratando dela prouincia de viscaya.

### Seda.

**¶** Criase en españa mucha y muy buena seda labranse en ella todas maneras de sedas delas q̄les asy texidas como en pelo se saca grā cātidad con q̄ se bastecen muchos Reynos es tanta que dela q̄ se coge y labra en vna sola ciudad y su reyno se paga de derechos dlla al rey en cada vn año casi cinquēta mil ducados desto se dira adelante tratando dela ciudad de granada.

### Lanas.

**¶** Lanas muy finas ay en españa tantas que se lleuan por la mar para mu



chas partes, y muchas se labran en gran numero de pueblos dōde se hazē muchos y muy buenos paños en tanta cātidad que ay pueblo que se labrā en cada vn año mas de tres mil paños de todas suertes y la mayor parte d' ellos muy finos y ricos esto parece tratando dela ciudad de Segouia.

## Cauillos.

Hay en España gran numero de cauillos de que los españoles se precian de criar y los crían muy buenos: y assi los tienen. Ay tantos que ay pueblo donde se halla ordinariamente mas de seys mil yeguas de vientre donde se crían tantos cauillos que de solo este pueblo se sacan en cada vn año para muchas partes mas de dos mil cauillos y potros desto se dira tratado de la ciudad de Xerez de la frontera.

## Puertos.

España es cercada de muchos y buenos puertos de mar algūos dellos son de los mejores del mūdo y hazese en ella gran numero de naos muchas dellas son grādes y hermosas assi por los largos caminos que por la mar nauegā como por los preuilegios que tienen. Ay continuamente en sus puertos muy gran concurso de nauios de todas partes. En tanta manera que en qualquier dia se hallaran en españa dos mil naos, sin otros nauios de numero casi infinito de todas suertes.

## Sciencia.

Son las vniuersidades y colegios de españa muchos y muy bien dotados. Con grandes numeros de estuđiantes donde se leen y enseñan muy altamente todas Sciencias: y facultades de donde salen muchas personas muy peritas y entendidas en todo genero de letras y doctrina. Y assi como dize Estrabon españa tuuo letras y sciencia dende que Tubal la poblo. De aqui es que en españa ha auído y ay muchos y grandes escriptores que con sus libros y escripturas han alumbrado mucha parte del mūdo. y assi se hallara que entre todas las naciones que de baxo del cielo son. No ha auído de sola vna nacion tantos que ay an escripto como los de españa.

## Justicia.

La virtud de justicia se administra y executa en españa cōtra los malhechores mas que en otra parte alguna en tanta manera que los delinq̄ntes son buscados y seguidos assi que no tienen en toda ella dōde se māparēnt q̄ en los dñenda porq̄ de mas d'ias otras muchas maneras de justicia q̄ en ella ay ala boz dela sancta hermadad / castillos y casas fuertes todo es llano y assi son los malos punidos y castigados mayor mēte aq̄llos que ē los cāpos y caminos hazē maleficios q̄ se les q̄ta las vidas cō murrte de saeta q̄ es vno de los rezlos generos de muerte que se puedē pensar dire tratando de la ciudad Real quien ordeno esta Justicia y como se executa.

Y pues he señalado algo de los bienes exteriōres que España tiene. Aputare alguna parte de los bienes espirituales que en ella ay.



# Grandezas de

## Sanctidad.

**D**e sanctidad es España muy noblecida: y ensalçada entre todas las otras partes del mundo tanto que dexando a parte los muchos sanctos doctores que en ella ha auido que en vida y doctrina fuerõ muy insignes: y así mismo muchos Sanctos confesores y Virgines que en ella flozcieron. Es de corada y adornada con la sangre y martirio de muchos sanctos martyres q̄ en ella padecierõ. Especialmẽte Sant lozẽço de Huescar. Sant Vicẽte de çaragoça. Sancta Leocadia de Toledo. Sant iusto y pastor de alcala Vicente Sabina Christeta de Aulla Eulalia Felices y Julia de Merida Acisclo Vitoria Ysoylo de cordoua Justa y Rufina de Seuilla Facundo y Primitiuo en galizia Emeterio y celdon en calahorra Seruando y Bermano en Vsiانو y otros. En tanta manera que muy pocas son las ciudades de España que no ayran sido ensangrentadas con sangre de martyres de Jesu christo. O que sean sepulturas de sanctos de quiẽ la sancta y glesia ha se fiesta tratarise ha desto en particular en algunos capitulos deste libro.

## Milagros.

**H**a obrado dios en España muchos maravillosos milagros y ay en ella muy grandes joyas celestiales que se tienen en muchas partes. En especi al aquel tan alto y diuino misterio de los sanctos corporales de Daroca dõ dese veen oy aquellas seys diuinas **D**stias consagradas en parte teñidas de biva sangre y pegadas al lienço de los corporales y tan sano y conseruado todo por tanto tiempo que ha mas de treziẽtos años que dios obro este misterio. Como adelante se tratara. y aquella maravillosa joya dela casulla trayda del cielo por la gloriosa virgen madre de dios: y dada al muy bi en auenturado sancto Y leonso en la yglesia de Toledo. y la cruz hecha por los angeies y dada al Rey don Alonso el casto en **D**uiedo con otros muchos grãdes milagros que dios ha mostrado y muestra por los españoles como en muchas partes deste libro se tratara.

## Fe.

**E**y porque la victoria que vence al mundo es nuestra fe. Sin la qual es imposible aplazer a dios: y los sanctos cõ ella vencerõ los Reynos. Ha auido y ay en España tanto zelo dela sancta fe catholica que en esta se halla lo q̄ no ay en otra parte. Esto es el sancto officio dela sancta inquisiciõ por el q̄l son puntdos y castigados los que en algo exceden contra la sancta fe. Admínistrase este Sancto officio en tan excelente manera que bien se muestra ser guiado por dios para alabãça y honra suya. Del principio õste sancto officio y como fue puesto en España se dira adelante tratãdo dela ciudad õ Seuilla. Esta fe es en España tan verdadera y tan antigua que luego que començo la predicacion del sancto Euangello no faltó abundancia de personas de España que por obras y palabras confessassen a Jesu christo sobre todas las naciones del mundo y siempre en ella esta fe ha permanecido perfectamente y para siempre permanecera.



✠ **Capitul. xxvij. Como ha**  
 auído muchas diferencias en la manera del contar  
 el principio del tiempo para dezir las cosas nota  
 bles que han acontecido y como se reduzen ala or  
 den que agora tenemos



**D**izq̄ en muchas ptes d̄ste libro se ha tratado y tratara el t̄po enq̄  
 las cosas en el contenidas acontecieron / contando lo seḡn la cuē  
 ta que agora tenemos de **D**ias **M**eses y **A**ños tomādo el princi  
 pio y contando de los años del nacimiento de nuestro señor **J**esu  
 christo lo qual en parte es diferente de la manera del cōtar que algunos escri  
 ptores antiguos tuuierō de los quales se ha tomado mucha parte de lo que  
 aqui se escriue. **P**or t̄nto antes que passe adelante dare aqui razon de la ma  
 nera q̄ en el cōtar de los tiempos muchas naciones h̄n tenido. y como las cu  
 entas que ellos tuuierō se reduzē ala cuēta que nos agora vsamos: y para es  
 to primeramente notar se ha: que todas las naciones del mundo en las cuē  
 tas de sus tiempos h̄n tenido respecto de tomar principio en la cosa mas no  
 table / o señalada que entre ellos acontecia / o se sabia auer acaecido / pa  
 ra de alli adelante señalar quāto tiempo despues de aquello fue lo que queriā  
 contar. **E**sto (entre otras muchas naciones) especialmente lo tuuieron los  
**R**omanos, los quales despues que su republica començò a subir. Stendo  
 ellos poderosos entre sus vezinos tuuieron, que entre las cosas mas me  
 morables para ellos: la mas vnica y singular fue la fundacion de su ciudad  
 de roma, y assi empearon a contar los **A**ños, despues de de que Roma se  
 fundo. **E**sto se halla claramente en **S**alustio **T**itoliuo y **J**ustino y otros es  
 criptores **R**omanos que quando escriuen alguna cosa señalada dicen: esto  
 aconteció en tal **A**ño de la fundacion de **R**oma. **D**espues cretendo su **S**e  
 ñorio reconociendo sus fuerças: auiendo echado los **R**eyes de **R**oma / y  
 gouernandose por regidores que ellos llamaron **C**onsules. **C**onsagraron  
 vn templo al dios **J**upiter y ordenarō que en memoria desta libertad se hin  
 casse vn clauo en el dicho templo en vn día señalado y que en los tiempos a  
 delante se contassen de de que el **C**lauo fuesse alli puesto desto se haze men  
 cion **T**itoliuo en sus decadas. **S**iguio se despues que gouernando su co  
 munidad con gran prudencia creció su **C**iudad en tanto numero de gentes  
 que ouieron de ensanchar los **M**uros della: y dando por ello gracias a sus  
 dioses que pensauan ser les fauorables ordenarō que se hiziesse por la ciu  
 dad ciertas supplicaciones generales: pidiendoles perdon y prosperidad: y  
 que estas se hiziesse de quatro en quatro **A**ños: y llamaron esta manera de  
**L**ustracion **l**ustro: porque pensauan ellos que con aq̄llo se purgauan las con  
 taminaciones de su ciudad. **D**esto trata **T**itoliuo en la **D**ecada primera li  
 bro quinto **C**apitulo. xvij. y el **E**gregio maestro **A**ntonio de nebriza alegan  
 do al **D**uidio en el libro de faustis q̄ dize que lustro y enia por los bissetos  
 aunque tambien se tiene que se contauan de cinco en cinco **A**ños inclusaue

Salustio  
 Titoliuo  
 Justino.

Titoliuo  
 Antonio  
 de nebriza.



## Manera de contar el tiempo en

que era tomádo el primero por el postrero, y los quatro exclusiue. Por manera que ambas cuentas son verdaderas. Después desto autendo se mudado el gouerno dela ciudad en emperadores pareció a los romanos que la elección de cesar augusto (q̄ primero se dixo Octauiano) fue por ellos la cosa de mayor dicha que les ouiesse acaescido porque este emperador fue tã provechoso al Imperio. Ordenando el biuir delas gentes en costumbres de virtudes assí dentro en Roma como en todas las prouincias fuera della q̄ los Romanos le llamaron padre dela patria / y tratando en el senado con q̄ nombre le lustrarian: quisieron le dar vn nombre nueuo que le atribuyesse respecto diuino. Como lo dize Lucio florentino en sus epithomas. Llamaron le augusto. Y de su nombre el Mes que de antes se llamaua Sextil dixeron le augusto empezaronle a tratar con honrras diuinas edificandole altares segun lo trae Latancio firmiano: pensando que tantas virtudes y gracias no podian caber en hombre puro. Y que pues adorauan tantos dioses como tenian, porque auian hecho algunos benefictos al mundo y les tenian templos y altares. A Bejo: lo merecia este emperador que todos los otros. El emperador considerando el error dellos no lo consintio antes d̄fendio que a su nombre ningun altar en Roma quedasse / mas refiriendo estas prosperidades a los Dioses que el pueblo adoraua: quiso se informar por qual de ellos, especialmente venian. y para esto hizo venir la Sibila que estaua en tribul: de dōde se llamo Tiburtina, y preguntole lo que dessea saber. Ella respondio que no se engañasse atribuyendo assí ni al pueblo romano a quella feicidad de tiẽpo: ni mucho menos a los Dioses que adorauan: mas que tuuiesse por cierto que el soberano Dios verdadero auia de nacer de vna Donzella y muy presto el q̄l siendo hombre auia de saluar el mūdo: y en señal desto auia querido que se pacificasse la tierra. Porque mejor pudiesse tomar asiento: la paz que venia del cielo. El emperador deseoso de mejor informarse desto rogole que mas se lo declarasse, ella entonces rogandolo a dios mostrole en el ayze vna y magen resplandesciente de vna Virgen que daua la teta a vn niño que en sus brazos tenia / dixole la Sibila que aquella era la figura d̄lo que dezía. El emperador entonces adoro la visió: y por consejo della mando que en aquel lugar se pusiesse el altar que auian hecho a el. Y llamolo Ara celi este es oy dia en vna yglesia en roma dicha por esto Santa maria de ara celi. Deste caso d̄la Sibila con el emperador Cesar augusto tratan el papa ynocencio tercio: y Timotheo historiographo. Querriendo pues este emperador poner en orden todas las prouincias del mundo que eran sujetas a Roma fue concludo en el senado que todos los hombres que fuesen sujetos al pueblo Romano se fuesen a escreuir a sus tierras donde eran naturales y pagasse cada vno vna moneda quando dixese su nombre. Publicose este Edicto en tiempo que Nuestra Señora estaua preñada del Verbo diuino y en dias de parir / y Joseph su Esposo hallandose en la ciudad de Nazareth en Galilea subió a bethelem en tierra de Juda dōde fue el bendito parto dela Virgen y parió a Jesu Christo nuestro Dios. Deste gran mouimiento que las gentes hizierō para se yr a escreuir donde nacieron. y pagar la moneda tomaron principio para sus cuentas

Lucio flo  
rentino

Latancio  
firmiano

Ynocencio  
Timotheo



los escriptores y por que la moneda se llama en latin Aes/ y las monedas  
 Aera corrompido el nombre quitando la A quedo nõbre d Era. y assi que  
 do en costumbre: poner en las escripturas principio en la era de Cesar. Des  
 pues desto se impuso en las Prouincias el tributo/ o censo que a Roma se  
 pagaua/ y llamo se yndicion que quiere dezir mandamiento solemne de su  
 perior. Erata deste censo Titolluio en la Decada catorze: y Josepho en el  
 Libro diez y ocho de las antiguedades. Estas yndiciones se contauan de quin  
 ze en quinze años. y empezaron tres Años antes del nascimienro de Jesu  
 Chusto. Esta manera de contar por la era de Cesar duro en espania hasta que  
 el Rey don Juan primero deste nombre en las cortes que hizo en Segouia  
 Año õl señor de mil y treziẽtos y ochẽta y tres. Añãdo q en las escripturas  
 se dexasse la era de Cesar y se pusiesse el año del nascimiento de Jesu chusto  
 Queda delo dicho que la era fue antes dela Nattuidad de Chusto treynta  
 y ocho años. Tambien es de saber que assi como los Romanos tuieron  
 sus maneras de contar segun es dicho. Los Griegos tambien lo tuie  
 ron tomando principio de la cosa mas memorable que entre ellos vno y fue  
 de los juegos que ordeno Hercules en honrra del Dios Jupiter Olimpo  
 que se hazia de quatro en quatro años donde se ayuntauan todos los pue  
 blos comarcanos y se hazian grandes fiestas con estrañas prueuas: y mu  
 chos juegos/ y llamauanse estas fiestas/ olimpias y comengaron setecien  
 tos y ochẽta años antes del nascimieto de nuestro señor Jesu Chusto segun  
 lo trae Usuardo diziendo que nacio el Señor cumplida la olimpiada ciẽto  
 y nouenta y cinco. Tambien como ha auido en el mundo diferẽcia en el con  
 tar de las cosas/ tomando principio en diferentes tiempos/ lo mismo ha au  
 uido en el contar d los años que vnos han contado por la luna/ y otros por  
 el Sol: porq como los dos planetas sean mas conosci dos y notorios que  
 los otros muchos se signieron en contar el tẽpo por ellos/ y assi vno años  
 lunares d quasi vn mes/ y años solares d doze meses. Escriue el Xenophõ  
 en el tratado de los Equinoctios que muchas gentes tuieron diferentes  
 maneras en el contar del Año/ que vnos hizieron el Año de tres Meses y  
 otros de quatro y otros de seys. Por lo qual muchos leyendo la Sancta  
 escriptura especialmente en el Genesis donde se halla escripto de aquellos  
 Varones que biuieron ochocientos. y aun Nueue Cientos años, han teni  
 do dubda si se han de tomar por años solares de doze Meses o por años de  
 menos tiempo. A esto se responde que claramente muestra Moy sen que  
 aquello escripto que habla de Años Solares de doze Meses por lo que el  
 escriue en el septimo y octauo capitulo del Genesis que el Diluuio duro vn  
 año y dize alli quando empeço el diluuio: y como a los siete meses se asento  
 el Arca de Noe en los mõtes de Armenia/ y a los diez meses se descubrierõ  
 los cabeços de los montes y Sierras: y en fin que a los doze meses que fue  
 vn año justo. Despues que entro Noe en el Arca salto della. De do parece  
 claro que los años que escriue son años solares de doze meses segun en la  
 manera que agora tenemos.

Blodofos  
 Josepho.

Usuardo

Xenofon





# Provincia del Andaluzia.



## Capitulum. xxviii. De la provincia del Andaluzia y de los nombres que ha tenido y del que agora tiene y de las cosas notables della.



Ptolomeo

Blódofo  
10

Entre los reynos y provincias de España me pareció comenzar en la provincia del andaluzia por ser la primera de España en poblacion: y fertilidad. Desta provincia dize Ptolomeo q̄ primeramente se llamo Betica por el río Betis que por ella corre que agora llamamos Guadalquivir. Y segun otros dizen que se llamo assi por el Río Beto. Dize blondofozo: que por unas gentes de Suevia llamados Vandalos que vinieron a España llamaron vandalia / y corrompido despues el vocablo se lleuo Vandalicia y agora Andaluzia. Algunos historiadores hablan sobre razon del nombre de Betica / y dizen que esta Provincia no fue llamada assi por causa del río Betis ni del Río Beto. Sino porque fue vocablo caldeo que de ciende de Behin. El qual vocablo segun se halla en el libro de las interpretaciones ebraicas quiere dezir tierra Fertil o deleytosa. Qual es esta provincia que por la sobrada fertilidad de todas las cosas: lleva crecida ventaja sobre quantas en el mundo se saben tanto que los poetas passados fingian en sus libros ser en ella los campos a quien llamauan Elisco donde descan que las animas de los bienaventurados venian. Despues de muertos por recibir allí galardón y premio de las obras virtuosas que en la vida auian hecho. Y allí biuian en descanso y deleyte, y en todos los plazeres posibles en pago de su bondad pasada. Lo qual no se dezia por otra causa sino por la gran excelencia de la tierra / que en el mundo no se halla su yqual en todas las cosas generalmente es mas fertil y apazible de todas las otras de



España y aun del mundo segun dicho he. Tomada vniuersalmente en todas las cosas porque aunque otras partes aya fertiles en vnas cosas, en otras son menguadas, pero esta es abundante en todas. Pues si de riquezas queremos: esta es vna dlas principales que ouo en el mundo. Escríuiese que quando Almicar barcino capitán Cartagines vino al Andaluzia hallo q las vasijas del seruicio comun y cotidiano de los andaluzes. Como son Ollas/ Jarros/ cantaros/ Platos: escudillas, y las otras vasijas d mayor calidad eran de plata muy fina: hasta los Bacines: y Gamellas en que comían y beuían sus cauallos. Esto se entíede en los Andaluzes de la Turdetania: que despues los Cosmografos Latinos y griegos llamaron Bética. Bien conforma a esto Aristotiles en el libro de las maravillas del mundo. El qual dize de vna venida que los Fenices hizieron quando començaron a tener la nauegacion de España, tomaron tierra sobre la parte don de morauā los Españoles Andaluzes: llamados Tartesios: cuyo sitio era junto a Tarifa. y allí dize q recojeron tanta cantidad de Plata y oro y otros generos de riquezas q los comarcanos les dauan a trueque de azeyte de q principalmente venían cargadas sus flaos que fue necesario los Fenices desfazer todas sus vasijas: assi de Barro como de Madera y de hierro qn tas trayan para seruicio de su flota, y las herramientas de que assi mismo se seruían: y hazer lo todo de plata hasta las anclas y cadenas: en que lleuaron peso de Plata muy espātible. Passó esto en el año ochocientos y veynte y dos años, antes del nacimiento de nuestro señor: jesu Christo. En este tiempo ni mucho despues no se supo en españa que cosa era moneda hasta que los Fenices que vintieron en Cadiz fueron los primeros que vsaron dinero: delo qual los Andaluzes comarcanos pareciendoles mucho descāso y altiuo señalar vna cosa cierta. Por la qual todas las otras se trocassen. Tomaron costūbre de tener dinero: segū q los de Cadiz vsauā. Aunq a la verdad en sus principios fueron pocos los Andaluzes que consintierō en ello no por mas de por ser la tal moneda cosa de metal: y los metales tener etre ellos poca estimacion: a causa de no traer prouecho en las necesidades de la vida humana: sino fuesse hierro y azero que solo por esta razon lo preciauan en mucho: dado que tenian del, gran abundancia. Los andaluzes comarcanos al estrecho de Gibraltar. Tomaron por gouernador de su jurisdiccion vn varon español nombrado Argantonio persona de suficiente conocimiento y prouision en toda cosa. Este fue tan obedecido de todos los andaluzes que muchos Choronistas lo llaman rey dellos. y afirman que començo a regir: auiendo cinquenta años de su edad. O segun otros sessenta y que permaneció con esta dignidad o preminencia largos ochenta años q segun buena cuenta biuio ciento y treynta: o ciento y quarenta años. Puesto que Anacreon poeta, dize que biuio ciento y cincuenta: por lo qual hazē memoria d las Choronicas antiguas entre las psonas de mucha vida. Esta prouincia del Andaluzia fue la que mas tiempo sostiuo la guerra cōtra los moros del reyno de granada: por ser tā junta y vezina con el. Y agora la sostiene contra los moros de Africa que continuo con sus nauios andan por la mar. Tiene esta prouincia por la costa muchas torres fuertes dōde cōtino

Aristotiles.



## Prouincia del

están guardas que de día y de noche velan sobre la mar mirando si los moros llegan a la tierra: y si algo veen muy presto con apumadas de día, y almenaras de noche: y corriendo la guarda de vna torre a otra se da el rebato en los lugares. Alcotece muchas vezes a los caualleros y peones q̄ sabido adonde es el rebato salir de día / o de noche y correr dos o tres leguas por llegar a los nautos, áte que los moros se embarquen y si los alcançã en tierra aunque aya diez moros para vn christiano hterẽ en ellos y los ðí baratan: matan: y captiuan. y assi todas las vezes que los moros saltã en tierra, si los christianos llegan a ellos antes q̄ tornen a la mar nũca se pueden salvar. Esta prouincia tiene a quatro leguas a la parte del medio dia a Africa que es vna de las tres partes del mundo dõde ay infinitos pueblos y abitaciones de moros y infieles. Aquí el serenissimo rey de portugal tiene quatro ciudades de frontera: sin otras que son Ceuta / Alcaçar / Tájar / Arzilla. Donde los Portugueses hazẽ cõtino grãdes hechos de guerra. Estas quatro ciudades están juntas al estrecho ð Gibraltar. Como adelante se tratara. En esta prouincia ðl Andaluzia hallo yo cieto y quatro ciudades y villas principales que son las siguientes.

Aguilar.  
Alante.  
Alcaudete.  
Alcaçar.  
Alcala de guadaya.  
Alcala del río.  
Alcala ð los gãsules.  
Alora.  
Antequera.  
Andujar.  
Aracena.  
Arahãl.  
Arcos.  
Archidona.  
Ayamonte.  
Bieça.  
Bejer.  
Benalcaçar.  
Bilches.  
Bornos.  
Brenes.  
Cabra.  
Cabeças.  
Caçozla.  
Cadiz.

Cantillana.  
Cañete.  
Carmona.  
Casares.  
Castellar.  
Castilblanco.  
Castro el río.  
Chiclana.  
Chipiona.  
Conil.  
Coronil.  
Cordona.  
Constantina.  
Ecija.  
Espera.  
Espejo.  
Estepa.  
Frerenal.  
Fuente de cantos.  
Fuentes.  
Fuente ouejuna.  
Gelues.  
Gibraltar.  
Gibrãleon.  
Guadalcanal.  
Guelua.

Hardales.  
Hinojosa.  
Hinojos.  
Jaen.  
Larambla.  
Lebrija.  
Lora.  
Lucena.  
Luque.  
Marchena.  
Mançanilla.  
Martos.  
Mayrena.  
Medina sidonia.  
Moguer.  
Molares.  
Moron.  
Monte mayor.  
Montilla.  
Niebla.  
Osuna.  
Palma.  
Palacios.  
Palos.  
Paradas.  
Pedroso.



Peña floz.  
 Porcuna.  
 Posadas.  
 Pliego.  
 Puerto de san-  
 cta maria.  
 Puerto real.  
 Quesada.  
 Rota.  
 Sant Juan del  
 puerto.

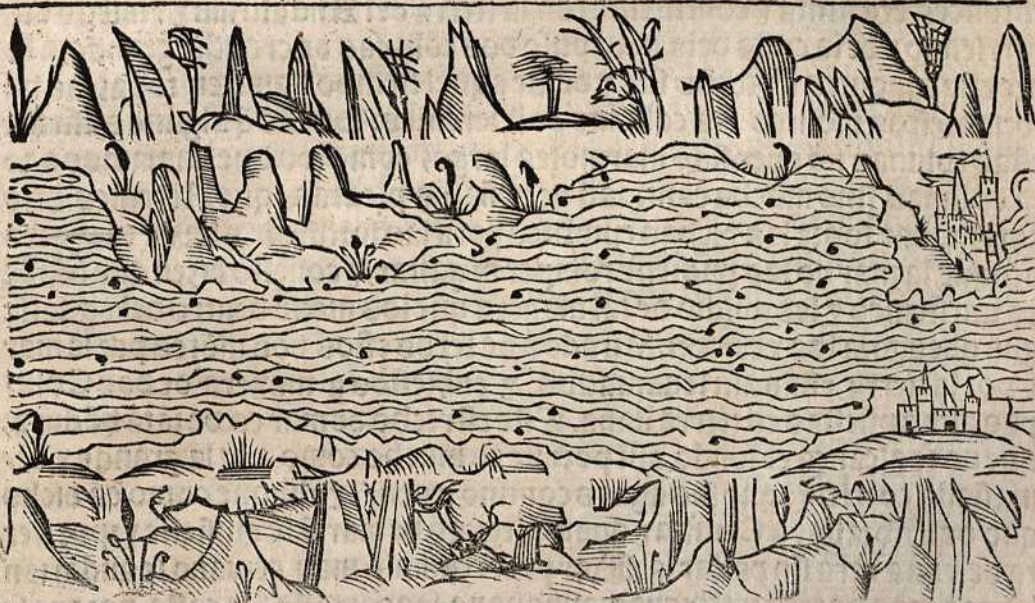
Sant Lucar de  
 barrameda.  
 Sant Lucar de  
 alpechin.  
 Sevilla.  
 Tarifa.  
 Teua.  
 Tosina.  
 Torre el capo.  
 Torredõ pime-  
 no.

Trigueros.  
 Vbeda.  
 Utrera.  
 Uaena.  
 Ueas.  
 Uillalua.  
 Uilla rasa.  
 Xerez dela frõ  
 tera.  
 Ximena.

*Bna Morafe*

**Capitu. xxix. Del estre-**

cho de Hercules que se llama ð Gibraltar:  
 y de su manera y grandeza.



Orque el estrecho de Gibraltar q̄ es enl Andaluzia: es vna ðlas cosas señaladas de España, y aun delas del mundo, pues no se puede passar nauegando ni auer comunicacion del mar mediterraneo: al grã mar Oceano, sino es passando por este estrecho por tãto dãdo principio para dezir de los pueblos y cosas señaladas de españa comẽçare en este estrecho. Del q̄l digo que es vna angostura de mar q̄ sera ze entre Europa y Africa. y por la parte de europa comiença enl monte de Gibraltar: y de ay discurriẽdo al poniente: hasta el cabo de trafalgar: y por la otra parte de Africa dẽde Ceuta ciudad en africa hasta el cabo ð Esparrel. Assi q̄ enl principio deste estrecho por la parte de Leuãte son gibraltar y Ceuta, y al fin ala parte de poniente son los dos cabos Trafalgar y Esparrel. Tiene de lögura este estrecho onze: o doze leguas y de ancho q̄tro



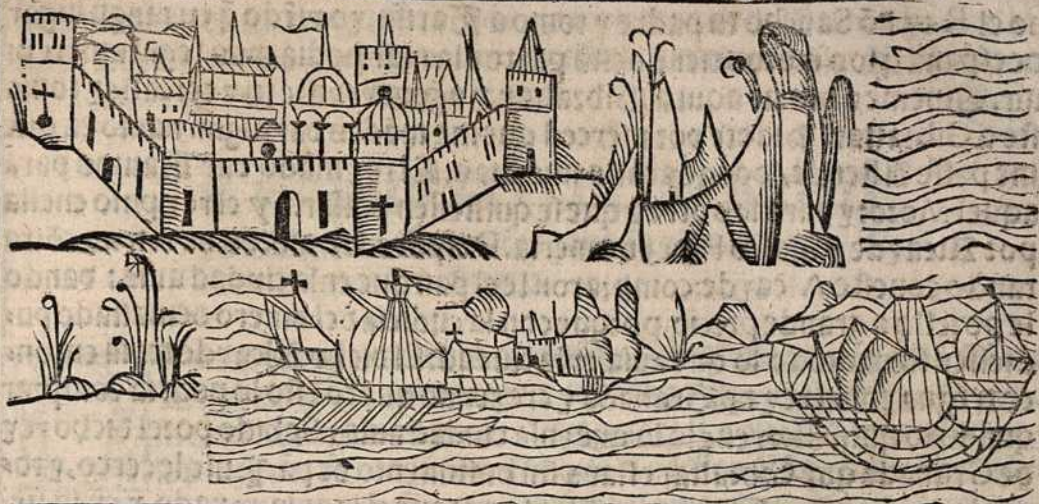
## Provincia del

o cinco por la parte de Europa: son lugares de la costa. Gibraltar, Algezi-  
ra, y Tarifa, y por la parte de Africa, Ceuta / alcaçar / Tanjar. Sobre este  
estrecho son los dos montes. Calpe, y Abila q̄ lo tomã en medio. Assi los  
llama Plinio en el libro tercero capitulo primero: y Aristotiles les llama a  
estos dos mōtes bzarcos. Calpe en Europa. Abila en Africa calpe este mō  
te famoso es alto y hermoso, casi todo el año verde / tiene de largo casi vn  
quarto de legua: y en ancho casi la mitad / su longura es de septentrion a  
medio dia en su mayor altura q̄ se llama la silla se parece mas de sessenta le-  
guas de tierra por la costa de la mar ala parte de Berueria. todo este mōte  
es rodeado ðla mar excepto vna entrada de tierra muy ñgosta. El otro mō  
te llamado Abila. El qual nōbre le pusierō los Cartagines: porq̄ en su len-  
gua significa monte crecido: y assi lo es: llamasse agora la Sierra Ximiera/  
porq̄ en ella se crian muchas Ximias, por medio de estos dos mōtes passa la  
mar y por auer poca distãcia de vno a otro se llama estrecho. Estos dos mō-  
tes son los que comunmente se dizen las columnas de Hercules. Destos di-  
zen las chronicas, que venido en España Hercules, Olimbo hijo de osiris  
saltando de Africa. La primera tierra q̄ tomo fue en Cadiz: la q̄ se dize que  
entonces era junta y continente con la tierra del Andaluzia: y viniẽdo dis-  
curriendo por la costa de la mar, puso dos columnas de crecida grandeza so-  
bre estos montes q̄ dichos son y desde aquel tiempo llamã en todas las hĩs-  
torias: estos montes las columnas de Hercules. Puesto q̄ algunos afirmã  
estas columnas no auer sido marmoles largos como los que llamamos ago-  
ra columnas sino mucha cantidad de peñas y piedras que Hercules hizo  
amontonar sobre las dichas cumbres para las fortificar y hazer mayores  
porque la mar no las pudiesse romper ni gastar, y con esto dizen que los de-  
ro tan firmes y les aũdió de tal manera que los metió dentro del agua: se-  
gun que agora los veemos. Mirados de lexos estos dos mōtes por la mar  
y por la tierra, estan assi leuantados y enhiestos a manera de dos Colu-  
nas altas puestas en tierra llana. Este estrecho de mar es de tãta hōdura,  
que no se alcança el fondo, assi porque es mucho como por la grande y des-  
mañada corriente que las aguas continuo traen / y aunque como es dicho  
que de Gibraltar a Ceuta ay quatro leguas de mar si se quisiessse y por tier-  
ra de vna a otra sin passar la Mar por el camino mas cercano se andarian  
largas mas de tres mil leguas, aunque no se apartasse ðla costa porque se  
autã de andar muy gran parte de Africa / y Assi y toda la longura de la eu-  
ropa. Porque este mar Mediterraneo tiene mas de mill leguas por via de  
derecho camino.

### Capitulo. xxx. De la ciudad

de Gibraltar: y de las cosas notables que  
ha auido y agora son.





A ciudad de Gibraltar llave de España. Desta dizen los choro-  
nistas q̄ Hercules griego natural dela ciudad de Tebas q̄ se lla-  
mo Alceo: y por otro nõbre yracles hño de vn principal cauallo  
en aq̄lla puincia nõbrado Anfitreõ y de Almena su muger. Este  
hizo cosas notables en diuersas partes dl mudo: tãto q̄ se nõbro Hercules  
q̄ entre los antiguos fue nõbre de mucha reputacion y alabança en los he-  
chos de valeria y esfuerço. Este aporçado por la mar ala rayz del mõte cal-  
pe hizo con los suyos cierta abitacion de ramadas y choças y esta fue lla-  
mada Heraclia por el sobre nombre de Alcides. Esta poblacion fue llama-  
da despues Calpe, luego a ser tan prouechosa, que los Romanos quando  
posseyan a España pusieron en ella el Astillero principal de sus frotas dõ-  
de labraban todos los mas de sus nauos: y tenian el deposito o Almacen  
de sus remos: y tarcias: clauazõ: y breas. A esta despues los moros le lla-  
maron Guebaltajes q̄ quiere dezir Sierra de encubierta. Esta fue el primer  
lugar q̄ gano en España Tarif abenzeer: principal capitan de los moros y  
Arabes quando el Rey don rodrigo la perdio: y de aqui començo a con-  
quistar a españa despues corripido el vocablo por Guebaltajes se llama gi-  
braltar. Es ciudad noble y muy fuerte: esta casi toda rodeada d̄ mar no tie-  
ne mas que vna puerta por la parte dela tierra, las otras tiene ala mar. Esta  
assentada en la falda del mõte Calpe que lo tiene ala parte del leuante y por  
la parte de ponete tiene vn fermoso puerto o Baza dõde se recogẽ muchas  
naos y otros nauos en los tiẽpos q̄ en la mar ay tormentas. Siendo esta  
ciudad de moros. El rey don fernãdo quarto de castilla, teniẽdo cercada  
a Algezira eõbio muchas gẽtes a cõbatir esta ciudad. Y como la cõbatiessen  
cõ rezios ingenios y pertrechos los d̄la ciudad dixeron que se dariã al rey  
El rey don fernãdo partio del real y vino a recibir la ciudad y quando lle-  
go cerca los moros saltarõ fuera y se la entregard. Entre estos luego al rey  
vn Moro muy vjejo q̄ auia mas de ciẽ años: y d̄tro señor rey yo solia biuir  
en Sevilla y en ella casado y vino tu visahuelo el Rey dõ fernãdo y cerco  
a Sevilla y tomola: yo vineme a morar a Xerez. Despues vino tu abuello el  
Rey dõ Alonso y tomo a Xerez: yo vineme a morar a Tarifa. Despues vi



## Provincia del

no el Rey dō Sancho tu padre y tomo a Tarifa, yo viēdo q̄ en ningū lugar de España q̄ los moros tienē desta parte d̄ la mar podía mas seguramēte biuir. Et neme a morar aqui a Gibraltar, y agora veniste tu y cercaste y tomaste a Gibraltar. Pídote por merced que me mades dar algun navio en que me passe Allende/ donde acabe mis dias. El rey mado dar navios para aquel Moro: y para los otros que se quisiessen passar. y el rey puso en ella por Alcaide a Gasco Perez de meria. Despues los moros de Africa cōtrahando con este Alcaide: compraron le el pan que en la ciudad auia: dando le por ello a grande precio, porque con la cudicia del dinero demasiado pudieron llevar todo lo que auia en la ciudad. El dicho Alcaide tenia entonces tregua con el rey de Granada y creyendo que cō esto lo podría comprar quādo lo quisiere: vendio lo que en la ciudad auia. Sabido por el dicho rey de Granada que Gibraltar estava sin bastimento de p̄. Puso le cerco, y tomo la por hambre. El rey don Alonso porque el la auia ganado, y en su tiempo se auia perdido: vno gran enojo: sacó su hueste y vino sobre ella. Donde murio de pestilēcia viernes sancto año del señor de mil y tresientos y cinquēta. Despues el Conde de Niebla don Enrique de guzmā rentēdo la cercada, y estando la combatiendo por la parte de la mar/ vino la creciente del agua: que por allí bate en los muros/ y todos los que andauā en el combate fueron ahogados. Porque por allí la tierra es llana y la mar sube con la creciente muy presto. El conde biē se pudiera salvar en vna barca que a penas lo pudo recebir: pero desseando como magnanimo cauallero salvar los sayos que lo llamauan/ mando boluer la barca y recojo tantos en ella que se anego. y assi todos fueron ahogados. Despues don Juan de guzmā primero Duque de Medina Sidonia hijo deste inclito conde gano esta ciudad de los moros. En el año del señor de mil y quinientos y quarēta. En el mes de Setiembre vino a esta Ciudad vna armada de Turcos / desembarcaron ochocientos hombres en la parte que dizen el corral de Fez, que las guardas de la ciudad que velauan sobre el puerto: viēdo los navios se engañaron/ porque era antes del dia: creyeron ser el armada de España/ porque muchos de los turcos hablaban español, y hazia hablar a los xpianos captiuos. y assi muy presto puestos en ordē todos macebos: y biē dispuestos con sus Alcabuzes y flechas. Hechos vn esquadron cō su vādera tendida se vnteron a la ciudad. Los de Gibraltar estauan por los campos en sus vendimias y haciendas: de manera que en ella auia muy poca gente. Llegados los Turcos a la ciudad (siendo los q̄ en ella estauan saltados: porque tal peligro no p̄sauā). Subieron por la balda del monte hasta llegar a la puerta d̄l castillo cō proposito de matar y captiuar allí los q̄ se recogiesen. Hallo se en vna torre sobre la puerta d̄l mismo castillo vn vezino d̄ la ciudad, el q̄l con vna ballesta q̄ tenia tiro vna saeta al Alferez de los turcos/ que lo derribo muerto y cayó el y la vādera en el suelo. Luego otro turco valiente y dispuesto como la vādera y la leuāto. Al qual assi mismo dio otra saetada q̄ lo derribo muerto y cayó la vādera. Visto esto por los turcos se decendieron a la ciudad: mas viēdo la gran resistencia que por la ciudad hallauā, aunque eran pocos los que peleauan: se boluierō luego



por donde auian entrado quedando algunos dellos muertos en la ciudad. Esta armada de turcos, tomo dende a pocos dias don Bernaldino de Médoça Capitan delas Baleas de su magestad: cerca dela isla Arbolan: como adelante tratando desta ysla se dira.

## Capitu. xxxij. dela ciudad

de Algezira. Como fue ganada a los moros y quien la destruyo.



Vanto dos leguas dela ciudad de Gibraltar: dentro en la misma Baya ala parte del poniente/ son las Algeziras que en su tiempo fueron nobles ciudades. Vna que el Rey don Alonso gano de los moros: y otra juto a esta que el edifico. Esta ciudad de Algezira: segun la opinton de algũos es la que ptolomeo llama Melaria. De do de el rio que junto a ella corre: se llama agora el rio dela Abiel: y quando los moros entraron en España la llamaron Algezira. Entre estas dos algeziras, la antigua, y la que el Rey don Alonso poblo passa el dicho rio. Este Rey despues que vno ganado a Alcalá la real: y a otras villas y castillos de moros cerco la ciudad de Algezira, y tuuo la cercada veynete y dos meses. Enel qual cerco: el y los de su hueste passaron muy grã afan y trabajo. Acaescio vna vez llouer tres meses cõtinuos. y otra vez acaescio q̄ se encẽdio fuego enel real, y se quemaron la mayor parte delos bastimentos y viuallas que la hueste tenia: de guisa q̄ lleugo a valer el pan: y otras viandas a muy grã precio, rãto que morian los dela hueste de hambre: pero despues fueron reparados cõ prouisiones q̄ vniẽrõ por la mar. Vn moro de Algezira viẽdo los dela ciudad rã apretados, y la gran constãcia que el rey tenia de no se querer levantar de sobre ella: sin la tomar, pẽso como la podria descercar, anẽturose a lo q̄ le acaescio. Tomo vn cuchillo y puso se lo entre el sayo y el jubon: con intencion de conel matar al rey. Salio dla ciudad y vino se al real, y dixo a los dla hueste que le mostrassen al rey que le queria hablar cosas que eran mucho de su seruicio, de guisa que tomara en breue la ciudad. Como lo lleuaron ala tĩeda real: llegado allí ciertos criados d̄l rey inspirados por dios, cataron al moro y hallaron le el cuchillo escondido q̄ traya para matar al rey: y como luego fue puesto a tormẽto, confesso como auia salido dela ciudad con proposito de matar al rey: aunq̄ el murtesse por ello, por librar a Algezira del cerco. El rey mãdolo quartear. Y poner cada quarto en vn madero a vista dela ciudad, y de allí adelãte el rey se guardo mas, y no traya vestiduras reales por no ser conosciado. Si otro tal caso le acontesciesse. Viendo los moros la grã cõstãcia del rey: entregaron le la ciudad: sabado bispera de Ramos: del año del sefior de mill y trezientos y q̄rẽta y tres. El rey la hizo bastecer y poblar d̄ xp̄ianos: q̄ todos los moros mãdo salir della. Despues de muerto el rey don Alonso: en tiempo del rey don pedro su hijo llamado el cruel. Puso cerco a esta ciudad el Rey de Granada: y la tomo q̄ los christianos no la pudierõ socorrer por la guerra



# Provincia del

grãde q̄ auia entre el dicho rey don Pedro y don Enrique su hermano / y el dicho rey de granada, despues q̄ la gano la mando d̄ribar porq̄ los xp̄ianos no la cobrasen. Parescen en ella agora pedaços de muy hermosos edificios: en especial algunas torres dela cerca bien fuertes: junto alas quales llega la mar / tenia esta ciudad campos y dehesas de yerua muy abũdosos dõde se criã d̄ los mejores ganados vacunos de españa, que se llamã agora los campos de Tarifa.

## Capitulu. xxxij. De la villa

d̄ Tarifa d̄ su nõbre y cosas notables q̄ en ella ha auído.



**L**a parte del poniente quãto tres leguas de Algezra, es la villa de Tarifa q̄ se llamo primero **T**arteya. Despues Tartello. Despues corrompido el vocablo se llamo tartesio. Llamose tambien segun Pomponio. Templo de iuno: y despues se llamo Tarifa / Por el capitan de los mozos. Y llamado Tarif, quando entraron en españa por ser este el primer lugar que en españa ocuparon. En el año q̄ se contarõ quiniẽtos y quarenta y siete: antes del aduenim̄to de n̄ro seõor jesu xp̄o: ciertos nauios de remos a manera de fustas, passaron el estrecho que es dicho de Gibraltar: y llegarõ dõde agora es Tarifa. Erã estos nauios de muy gentil façtion, y tan proporcionados ala nauegacion q̄ hasta su tẽpo nõca semejantes anduieron por las mares de España, traya cada vno cinquenta remos por vanda: estos nauios vsarõ los Fenices (que en ellos ventan) primero q̄ otra gẽte ninguna. Estos pararõ en el lugar q̄ dicho he. Cuyas riberas y prouincia gouernaua Argantonio de quiẽ de suso se ha hecho mençio q̄ era capitan y seõor desta prouincia, muy cargado de dias y prudẽcia. Estos nauios veniã llenos de gẽte, hõbres, mugeres y niõos cõ todo genero de fardaje, q̄ consigo trayan: y como tomarõ puerto fueron ymanamente rescibidos, de los moradores d̄ la tierra: y mucho mas d̄ste gouernador Argantonio. El qual despues de auer entẽdido la causa de su venida ser por razon de cierta guerra que esperauan en Fenicia a donde erã naturales: del rey Ciro y de vn su capttã llamado Hapalo. Holgo mucho Argantonio y los andaluces d̄ su venida, y se aficioraron ala manera de sus psonas y tragesy armas: y les ofrecio q̄ poblassen en qualquier parte q̄ les agradasse. Estos poblaron en Tarifa. Destos Fenices en el capitulo siguiente se dara mas larga relacion. Despues q̄ españa fue posseida d̄ los mozos. El rey dõ Sancho quarto deste nõbre gano a Tarifa: y estãdo en la tenencia d̄lla vn principal cauallo llamado dõ Alonso perez de Guzman. Este fue cauallero muy esforçado y de grã coraçõ: y entre otros claros hechos q̄ hizo: fue q̄ el



infante dō Juā hermano del dicho rey dō Sancho, cō grā poder de moros  
 cerco a Tarifa, la qual tenia el sobre dicho don alonso perez. Este don alon-  
 so perez tenia vn hijo macebo, que el dicho infante traya consigo. El infan-  
 te embio a dezir a dō Alonso perez que le diesse a Tarifa, sino que le degolla-  
 ría a su hijo que allí tenia: don alonso perez como cauallero muy animoso/  
 respondió, que el tenia la villa por el rey don Sancho su señora: a quien auia  
 hecho omenaje por ella y que no la daría a el ni a otro ninguno antes padel-  
 certa la muerte, y que quanto a lo que dezia de su hijo: que el daría el cuchil-  
 lo con que lo degollasse y aun si otros diez tuuiesse. y entonces don alonso  
 Perez lanço por cima del muro vn cuchillo contra la hueste de los moros/  
 y el Infante don Juan con yza: tomo el cuchillo y hizo degollar con el al hi-  
 jo de don Alonso perez de guzman a vista de su padre. Del que el Infante y  
 los moros vierō el hijo de don Alonso perez degollado, y que su padre auia  
 dado el cuchillo: bien entendieron que era tan buen cauallero: que cō la gē-  
 te que dentro tenia defendería bien a Tarifa: y perdiendo el esperança d ga-  
 narla, alçaron el cerco que sobre ella tenían: y fueronse allende de donde a-  
 uian venido. En tiempo del rey don Alonso onzeno: passó la mar el Infan-  
 te abomelique hijo de albohacē Rey de Belamarin que es en africa: y des-  
 cendió en algezira con muy gra poder. Y llamose rey de algezira, gano a gi-  
 braltar: y en vna batalla que vno con los Christianos fue muerto y toda su  
 gente vencida. El Rey albohacen su padre quando supo su muerte ayunto  
 gran numero de gēte: y juntose cō el rey de tunez. Y el rey de Bugia: y el rey  
 de Tremecen, y el rey de Barruecos: en que trayan cinquēta mill caualle-  
 ros: y inestimable numero de peones: y descendieron en Gibraltar. Y junto  
 se con ellos el Rey de granada que tenia seys mill de cauallo, y mucho peo-  
 nage: y estando sobre Tarifa. El rey don alonso de castilla embio al rey don  
 alonso de Portugal su suegro que le viniesse ayudar. El qual vino luego cō  
 todo su poder, y juntos estos dos reyes. Hallaron que tenían entre todos  
 catorze mil caualleros y treynta y cinco mill peones: y los moros cincuen-  
 ta y seys mil de cauallo: y setecientos y cinco mil peones. Los Reyes chri-  
 stianos deteterminaron con el ayuda de Dios de dar la batalla a los moros  
 y fue dada en lunes treynta de Octubre de mill y trezientos y quarenta y  
 vn años. En la qual fuerō vencidos los dichos Reyes: y perdidos y muer-  
 tos mas de quatrocientos mil moros. El rey dō alonso por reconocimien-  
 to deste beneficio rescibido de dios. Embio en ofrenda al summo Pontifi-  
 ce cien moros con cien caualllos que lleuauan de tienda cō sendas espadas  
 en los arzones: y la tienda principal de los moros: y ciertos pēdones. y co-  
 mo el cauallero del Rey que lleuaua el presente al papa. Llegó a la ciudad d  
 auñon. Dōde el sancto padre entonces estaua. De todos los Cardenales  
 arçobispos y Obispos y corte del Papa: honzablemente por la honrra del  
 Rey fue rescibido. y otro día siguiente el summo Pōtifice diro la Missa: y  
 predico dando gracias a Dios por la victoria que el rey de españa ouiera d  
 sus enemigos. Y otorgo grādes perdones a los que rogassan por el. Y dio  
 le las tercias del reyno que oy tienen los Reyes de castilla para la defen-  
 sion dela fe contra los moros.



Capitulum xxxiiij. De las Islas que

se llamanon Afrodicias / y de las cosas que en ellas vno.



Los fenices que poblaron a Tarifa de quien arriba se ha hecho mención: algunos de ellos entraron en unas Islas que solían estar en aquellos tiempos, por los confines del estrecho solitarias y desiertas, segun dize las chronicas. Dónde despues de auer considerado la buena disposicion que parecía tener: començaron a labrar casas de plazer, y pusieron gran diuersidad de frutales: y arboledas nuevas sobre las que ellas tenian de su natural, y de tal arte lo començaron a labrar que passados tres años poco mas. Estaua ya todas llenas de granjerias y excelentes edificios: ala manera de sus tierras con ordenamientos muy nuevos y muy galanes. Por que en esto de los edificios y en el arte de labrar nauios tuuieron los Fenices grandes primores y traças de proporción muy singulares, en este tiempo: que fue casi quinientos y cinquenta años antes que Jhesu Christo nuestro señor nasciesse Argatonto gouernador y señor de los Andaluzes Tartesios, dio fin a sus dias. Cuyo fallecimiento hizo gran falta por todas estas tierras del Andaluza. Cuyo fin sintieron mucho estos fenices. Pero conseruaronse con las granjerias de las islas. Las quales nadie podia pensar: quanto se multiplicaua cada dia: de passatiempos caças / jardines y muchas frescuras que por ellas plantauan / tanto que assi por la multitud desto: como por la gran templança de los ayres / fueron dichas entre los antiguos. Las islas Afrodicias que significa en la habla griega islas de la Diosa Venus: a quien ellos dezian Afrodites y la gentilidad entre otros errores luyos: la reuerenciaban por señora de los plazer es y de leyes de la vida humana. Mas dado que tuuiesse aquel apellido general: todas estas islas en el tiempo que fueron en el mundo: no por esso dexauan de tener cada vna su nombre particular. Vnos que les pusieron estos fenices quando las ocuparon. Otros que ellas tenian antes: entre los españoles y andaluzes. A la primera llamaua Ermea. La segunda Junonia. O de la diosa Juno por causa de vna Hermita que fundaron (en la costa frontera della) A la Diosa Juno. Otra dezian Atera poco mas larga que ancha. Tenia deze mill passos en largo: y diez mill en ancho. La qual publicauan entonces algunos auer sido junta y continente con la tierra firme. Otra se llamaua Cotinusa por causa de muchos Azebuches que solia criar: a quien los griegos llaman cotinos. A otra dezian Didima donde los vezinos de Caliz hizieron despues vna poblacion a su parte: toda de casas de plazer, por ser abundante de frescuras: y de muchas aguas: para la qual obra tomaron officiales focenses: que se las obraron maravillosamente, segun la manera de los edificios de su tierra que fueron siempre muy apazibles y firmes. Pero ya en este nuestro tiempo quanto por alli solia ser ha perecido de todo puto, por que la mar muchos años antes de agora lo tiene gastado y sumido. Sin quedar Isla de estas Afrodicias y sin quedar memoria ni rastro de aquellos obrados passatiempos y plazer es grandes que por ellas vno. Sino es la que



se dixo dela Diosa Juno. Frontero de Tarifa/ que permanece algũa parte della cerca dela ribera, tã pequena y gastada que nadie haze della mención. Aunque toda vía parecen dentro Kastro de sus edificios/ bien obrados que declaran auer sido tratada los tiempos antiguos y prouechosa de aquello poco que en si contiene.

## Capitulo .xxxiiij. Como

la mar ha cubierto y descubierto muchas partes dela tierra.



Propriedad y naturaleza dela Mar es/ anegar muchas tierras de partes que no la resisten; y en otras por el contrario dexarlas descubiertas y libzes/ que solia primero tener anegadas en grandes espacios y distancias. Esto va tã aueriguado y tan cierto/ q̄ ninguno de los que bien sienten o miran en ello jamas lo dudo. Y assi resulta dello que la facion y figura de toda la tierra: generalmente. Y aun de muchas prouincias particulares, no las hallamos agora, con el tamaño ni cõ la manera que los antiguos las dexaron escriptas y pintadas en sus libros ni tampoco las hallaron ellos/ como las pusieron sus predecesores. De lo qual Plinio escriue en el tercero libro dela hystoria natural. y Strabon en su Geografia; y ptolomeo en el quinto capitulo del primero libro: dõde dizen. Que solo por estas mudanças de cada dia los que biẽ querran saber la figura y ser dela mar y dela tierra en sus tiempos: deuẽ dar mas credito a los autores modernos y nuevos/ que no a los libros antiguos. En lo qual concuerdan todos los que bien en esto hã hablado/ y aun agora tãbien conoscemos claramente ser assi/ cotejado lo que dexaron los suso dichos cõ lo que vemos en nuestro tiempo / señaladamente por todas las costas de Africa: especialmente Berberia: y a vn dõde Damiatra q̄ es ala boca del rio Nilo: hasta el estrecho de Gibraltar: que toda la Ribera deste Mar discrepa mucho dello que primero fue. Tãbien el assiento de España con su figura y toda la costa de Inglaterra y Yrlanda/ y la mayor parte que va dõde la canal de Flandes sobre la mar de Alemaña, y aun toda la costa delas indias: y no por otra razon sino por q̄ como se ha dicho en algũa parte destas Riberas se metio la Mar en la tierra. Y en otras passo la tierra del assiento que primero tenia Pomponio Mela que fue Cosmographo Español de los excelentes: tal que con gran diligencia trato la facion y figura del mundo, dize que en sus dias. En algũas regtõnes Africanas se hallaron lexos dela costa pedaços de Anclas traueßados en peñas/ y troços de Hautos que brados, y muchas conchas de Pescados/ con otros indicios manifiestos de auer sido mar en aquellos lugares donde vian la tierra seca. Afirmalo biẽ Aristotiles: que dize. Que los rios de agora por grandes q̄ seã en algun tpo no lo serã. Y muchos otros q̄ no lo son agora nacerã ð nuevo. Por q̄ son

Plinio  
Estrabõ  
Ptholo

Põpon

Aristotiles



## Provincia del

estas unas leyes ocultas de naturaleza que nadie las puede contradizir: ni vedar, y no solamente las provincias comarcanas a la mar padecen esto: pero otras regiones mas adentro en la tierra que de razon parece deuenã ser en esto mas preuilegiadas y libres las hallamos tan mudadas que casi no son aquellas de quien los antiguos escriuieron acusãdo e ser ya parecida la mayor parte ò los lugares y ciudades passadas/ y sucedido muchas otras edificadas de nuevo con nuevos nombres y nuevas costumbres/ y nuevas gentes que las morã. Tambien largo sería de contar las yslas q̄ leemos auerse apartado siendo primero tierra firme. Assi como la ysla de Cadiz de quien presto se tratara que por muy cierto se tiene fue junta y vna con la tierra del andaluzia. Sicilia se tiene tambie por auertiguado que fue tierra de yralia: Magroponte de grecia/ Rodas de Asia: Chipre: de Suria con otras prouincias y ciudades que por diuersas partes se anegaron de todo punto. Segun acontecto en Pirra y Antissa: pueblos mucho nõbrados en las riberas del mar Euxino que aora se llama Mar dela Tana. Tambien Elice y Burra lugares grandes de grecia junto con la ètrada de la morea, cerca dela ciudad de corintho. Delas quales parecẽ por debaro del agua (segun dizen) señales notorias de sus edificios sumieronse tambie despues destos tiempos cerca de Cadiz dos yslas bien señaladas y en vna dellas vna buena Ciudad de tierra muy apazible: juntamẽte con las yslas que se han dicho llamadas Afrodissias. Pues dero aqui los senos de mar las puntas de tierra las montañas que solian ser en contorno dela costa de España sobre las riberas del mar Oceano. Assi que nadie se deue maravillar destas mudanças naturales muy comunes y acostumbradas en el mũdo. He querido dar esta relacion en este capitulo, porque me parecio venir a proposito para dar razon dela falta delas Yslas Afrodissias de que arriba se trato.

### Capitu. xxxv. Del cabo

de trafalgar donde fue la primera batalla que  
vuo en España.



Quanto cinco leguas adelante de Tarifa la via del poniente es el cabo de trafalgar donde segun de suso se ha dicho se acaba y termina el estrecho. A qui fue la batalla muy señalada entre Hercules y Gerion: la q̄l passo en esta manera. En el tiempo que el rey Gerion señoreaua a España vino en ella vn capitã Egipcio llamado Osiris, de gran fuerça y valentia este se llamo hercules de quẽ rãtas proezas y cosas grãdes se dizẽ, especialmẽte aquellos diez trabajos y otras cosas grãdes que del se hallan escriptas. Este es assi mismo el que tuuo renombre de poblador, y el que reparo y señalo el estrecho de gibraltar que de su nombre quedo. Este era muy enemigo de los malhechores: tanto que donde q̄ era q̄ estauã los buscaua y grãdemẽte perseguia. El qual oyendo dezir



los agravios que gerion hazia en España sin que nadie lo llamasse ni otra cosa a ello le obligasse/mas de ser esta su inclinacion, vino en España por quitar los males y agravios que de Gerion se publicauan. Sabiendo pues es gerion la venida y pesamieto q̄ este Osiris traya contra eli luego junto sus gentes cō parietes y aficionados para le dar la batalla: y poco despues se topard vno cō otro cerca deste cabo en los cāpos q̄ fuerō llamados dlos Españoles Tartesios q̄ son cercanos ala villa de Tarifa. Llegados aq̄ las gentes: y ordenadas sus hazes enel cōcierto y estilo q̄ en tal tpo se pudo tener. Rōpiéron todas las hazes valiētemēte y la batalla fue mucho refida y peligrosa: pero en la fin gerio cō todos los principales de su parcialidad fuerō muertos y vécidos. Esta fue ia primera batalla o recuētro de gente q̄ en España se halla y vna delas afamadas del mundo y q̄ mas engrandecē las historias por auer acōtecido dentro de tiēpos antiquissimos: tāto q̄ los poetas la llama batalla de los Dioses cōtra los gigantes a causa q̄ segū cūētan las historias. Este gerion fue gigante y Osiris q̄ lo vécio despues de muerto fue tenido por dios entre los gētiles. Mayormente por las tierras y comarcas de Egipto de donde fue natural: porq̄ tal era la costūbre delas gētes antiguas llamar y tener por Dioses alas personas virtuosas q̄ les enseñauan algunas cosas prouechosas, y a los q̄ les hazia bienes señalados tal como este Osiris: del qual seria cosa prolixa cōtar la grāde y larga cōq̄sta, q̄ emprēdio andādo con sus exercitos/ no solo en España pero en Grecia, en Ytalia: y en otras partes del mundo no entēdiendo en otro negocio sino en castigar los tiranos quitādo ladrōes y forçadores q̄ por algūas partes auia. dōde vécio grādes batallas: y acabo cosas muy señaladas sin rehufar trabajos y fatigas quātos se le pudiesen recrecer. Dōde se muestra claro: q̄ assi como los malos se huelgan conel mal. Assi tābiē los virtuosos tomā plazer en las obras de bōdad: las quales aunq̄ sean dīciles de alcāçar: tienē consigo tāto bien q̄ sin nada se les llegar son ellas mesmas galardō suficiente de su trabajo. Passada la batalla Osiris hizo sepultar el cuerpo de Gerio con quāta cerimonia y solēnidad, entōces se vsaua sobre vnas peñas meridas dōde batia la mar cerca de donde fue la batalla enel mismo cabo de trafalgar. El qual muchos años despues se nõbro la sepultura de gerion. y esta costūbre de poner los cuerpos muertos en sepulturas d tierra, vsarō desde alli los españoles cō sus dīfuntos porq̄ antes, o los colgāuā de arboles (segū dizē las chronicas) o los dexauā por les cāpos sin ēterrar: o los echauā en los rīos hasta los tiēpos deste hercules q̄ fue el primero entre los gētiles q̄ los hizo sepultar: lo qual permanescio muchos años en España hasta q̄ los cartagineses y romanos vniēro a ella y los españoles tomarō dellos costūbre de q̄mar sus dīfuntos: segun q̄ en las tierras dītas gentes se hazia antiguamente y perseverarō en aq̄lla costūbre muchos años hasta que despues los dexaron de quemar y los tornaron a enterrar segun de antes lo hazian.

¶ Capitu. xxxvi. De la villa  
de Conil y de la pesqueria de los atunes.



## Provincia del

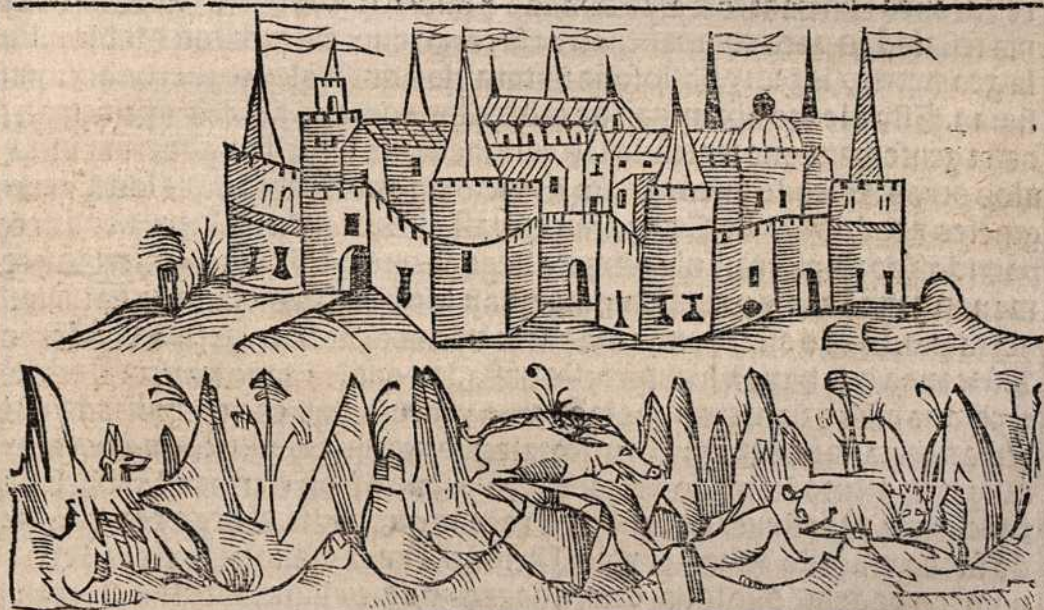


Assado el cabo de Trafalgar quanto tres leguas la ría del ponti-  
te es la villa de Conil q̄ también se llama la torre de guzmá: q̄s jū-  
to ala ribera d̄la mar. A q̄ se haze almadrava: q̄s vna pelq̄ria de  
grādes peces q̄ se llamā Atunes: pescāse solamēte ēlos meses d̄  
mayo y junio: estos vienē por la mar a manadas como puercos de mil jun-  
tos y de dosmil y de mas y menos. Tienē a desouar al estrecho por la muy  
grā corriēte de aguas q̄ allí ay, y d̄ allí tornā cō sus crias y geñraciō al mar  
oceanō dōde vniēro sin saltar n̄ngū año q̄ no lo fagā. Y es así: q̄ quādo es-  
tos peces vienē son gordos y muy buenos: y luego q̄ hā d̄souado se parā tā  
flacos q̄ no son de comer: la manera de tomar estos atunes es esta. Estā ēla  
mar seys o siete barcas puestas en arco: algo apartadas vna de otra: y estā  
en orden vna ante otra: en manera que las dos primeras delos dos princi-  
pios estan cerca dela tierra y la mas apartada esta d̄la tierra quasi vn quar-  
to de legua: y las dos que estan junto ala tierra, tienē d̄tro sus redes gruesas  
para cercar los atunes. Estos peces vienē por la mar cerca d̄la tierra:  
y antes que lleguen donde las barcas estan los ve vn hombre q̄ esta pue-  
to por Atalaya encima de vna torre en vn lugar alto cerca dela ABar: y su  
conoscimiento de este hombre es tal que de vna le gua y mas que los Atu-  
nes vienē los ve debaro del agua por el aguaje y pretor que traē y aun ca-  
si dize el numero que son: y llegando donde las barcas estan. El atalaya fa-  
ze ciertas señales con vn lienço a los delas barcas: y luego con mucha pr-  
teza a aquellas dos barcas / que tienen las redes las van tendiendo por el  
agua adelante ciñendo los Atunes hasta que se junta la vna cō la otra bar-  
ca que esta encima de todas que tambien sale tendiendo otra red: y en esta  
manera en muy breue espacio son ceñidos los Atunes con estas Redes, y  
puesto que son peces grandes (como luego dire) son tan medrosos que de  
qualquier cosa q̄ veen en el agua huyen. y así con esta red que se llama açā-  
dal q̄ es de esparto y muy rala: se d̄tienē fasta que echā de tierra otra barca  
grāde cō vna red de cañamo grueso q̄ se llama cinta gorda: y esta ciñe las  
otras redes y Atunes y los saca a tierra: tiran esta red mas de dosientos  
hombres llegando los Atunes cerca de tierra entran en la ABar muchos  
hombres desnudos sin ninguna ropa y llegan hasta que les da el agua ala  
rodilla, o algo mas y lleuan en las manos vnos grādes garauatos de hier-  
ro asidos y clauados a vnos palos de media braça: a estos garauatos lla-  
man Cloques, cada vno de estos Cloques tiene arado vn pedaço de Soga  
con que hincandolos en el Atun lo tiran. Estos Cloques hincan tres o qua-  
tro hombres por las cabeças delos Atunes: y así cō las cuerdas arrastrā-  
do a tierra, y acontece llevar el Atun vn hombre arrastrando por el agua  
quando solo lo hiere y lleva la soga atada al braço. Ay atun que ha menes-  
ter diez hombres para sacallo arrastrando dela Mar ala tierra, es cosa de  
ver los golpes que estos Atunes dan con la cola y la cabeça en tierra fasta  
q̄ muerē y ver el agua tinta en sangre tienē estos atunes comūmēte a ocho  
o diez pies de longura y mas y menos. Ay pece que vna carreta no lo pue-  
de llevar. Pescanse aqui en estos dos meses cincuenta o sessenta mil atunes  
en otras muchas partes de España se toman estos Atunes: especialmēte



en el reyno de Portugal, y salados se lleuã por la mar a muchas partes en Barriles. Esta pesqueria de Atunes es muy antigua. L esse en vna Choronica que los vezinos de Cadiz: continuando sus nauegaciones que trayan por diuersas partes nauegãdo oierõ en vnos baros llenos d Ouas: 2 yeruas marinas dõde fallarõ increyble multitud d Atunes y lâcãdo enellos sus harpones y redes pescaron muchos y hechos piezas salados y metidos en toneles tornaron a su pueblo. Cargados desta mercaderia con intencion de los vender en los puertos de Levante del mar Mediterraneo y passados en Africa la señoria de Cartago los detuvo y les compro quãto pescado lleuauan no consintiendo que semejante bastimento se destribuyesse por otras partes, y cayoles en tanto contento la buena manera y sabor destes Atunes salpresados que despues en sus cõbites y plazeres ningun otro manjar tuieron por mas precioso / y despues los de Cadiz por largos tiempos continuaron la tal pesca.

**Capitu. xxvij. De la noble ciudad de Medina Sidonia su fundacion y nombre y cosas memorables de ella.**



**V**atro leguas de Conil la via del norte es la ciudad de Medina Sidonia: hermosamente assentada encima de vna cumbre alta q gran parte señorea. Desta dize Juliano luca choronista singular q es vna delas mas antiguas q en el andaluzia se poblarõ. Assentada cerca de los dos pueblos q se nõbrarõ Cesariano y Arcobriga q son / Xerez: y arcos. Aunque Cesariano no se fundo hasta muchos tiempos despues. A esta ciudad fundarõ los Fenices que vinierõ a Cadiz y la llamarõ Sidõ por memoria de Sidõ ciudad muy antigua de Surtia: dõde procederõ y erã naturales los mas de los Fenices q la poblarõ. Despues los andaluzes ganãdo esta ciudad la posseyerõ. Esta es la q llamamos medina sidonia

Juliano  
Luca:





## Provincia del

**B**edina en lengua Arabiga quiere dezir cosa alta o de calidad y Sidonia le quedo del nombre de Sidon. Es conocida y notable entre las honradas del Andaluzia. Desta ciudad dizen las coronicas, que viniendo a Cadiz cierta flota de Cartagineses / y auiendo hecho algunos saltos y robos è los Andaluzes Turdetanos. Primero por la costa dela mar: y despues algo mas adentro por la comarca dela tierra començaron algunos pueblos a se bastecer contra sus dañadores. Particularmente los vezinos dela ciudad de Sidon: los quales con mucho mas poder y mayor diligencia que ninguno delos otros pueblos se pusieron a punto, no solo para resistir los enemigos sino tambien para los ofender y acaudillarõ las gètes comarcanas: señalando por capitanes y quadrilleros personas que tuuiessem cargo del negocio. Entre los quales se escriue auer sido principal capitan y caudillo sobre todos vn varon llamado Baucio Caropo. **S**egun lo nombra don Sebastian electo de Salamanca en el prologo de sus historias. Bocio capeto natural de aquesta ciudad de Sidon. Carõ de crecida estatura: dotado de grandes fuerças y esfuerço: pero no menos virtud y prudencia: tanto que ya de muchos años antes juzgaua la gente de su ciudad y lo mas de todas sus comarcas en los pleytos y debates q̄ les sucedian con otros siete varones semejantes a el en bondad y discrecion. A quien este Baucio tenia señalados para compañeros de su cargo muy entendidos y sabios. En la geometria / leyes: y filosofia natural: las quales leyes fueron antiquissimas. Estas leyes aprendian de cabeça los varones nobles y principales desta gente: para que teniendo las en la memoria supuiessem gouernar assi, y a los otros. Siendo pues tal este Baucio caropo. Sabido que los Cartagineses y todos los de Cadiz eran ya passados en el Andaluzia: donde repartidos por la tierra. En la primera llegada quemarõ ciertas caserias y toman ganados: y prendian y matauan los hombres quantos hallauan ala mano. Supo este capitan ala parte dõde discurrían ciertas vanderas Africanas que hazian lo mas deste daño, las quales tuuo noticia q̄ corria el campo mas delanteras que las otras y se recogian en vna palizada que tenian cercada de canas: y bien fortalecida con vn capitan cartagines muy diligente y astuto, llamado Mezerbal. **S**egun otros escriuen Maharbal q̄ procuraua de sostener aquella guerra mas que nadie. Luego como de todo fue certificado Bocio capeto. Venida la noche salto de su ciudad con el numero de gente que le pareció, y llegados alas estancias delos cartagineses, acometieron por todas partes tan animosamente, que saltado los fosos y cauas entraron a lo fuerte dela palizada, donde se començo la matança mucho cruel y sangrienta con tanta presteza que casi ninguno delos contrarios pudo librarse de muerte o prision, sino fueron Maharbal el capitã, y muy pocos otros, que viendosse perdidos tomaron cauallos y desmamparada su gente se procurarõ poner en salvo siendo heridos y maltratados primero que dela palizada saltessen. Con esta victoria los Turdetanos y su capitan tornaron ala ciudad y llevaron los presos: y grandes despojos q̄ allí ganaron. Con mas algunas manos diestras que cortaron a los principales delos muertos, las quales colgaron por memoria segun lo tenia en

Dõ sebastian.



costumbre por señal de sus victorias. A quello fenecido porque su gente gustasse mas de la prosperidad y los enemigos cobrassen doblado pavor. El dia siguiente Baucio caropo vino con su gente la Ribera abajo del rio que dezimos agora guadalete/ caminando contra la mar y como supo q los cartagineses tenian allí ciertos nauios con mätenimiētos: acometolos de subito con grā ferocidad, y tomados a prision los que los defendian: les puso fuego quemando los todos cō quanto dētro teniā: esto dio muy grā temor en los contrarios. Este capitán passados pocos dias murio: y fue sepultado magnificamente poniendole por el contorno del monumento tātas piedras enpiestas: quantos aduersarios le vieron matar en las guerras y batallas en que se halla, en quanto fue bīuo porque tal costumbre tenian las gentes españolas de su tiempo y aun muchos tiempos mas adelante: y assi parecē oy en esta ciudad muy grandes antigüedades en marmoles muchos y piedras muy grandes blancas y muy hermosas que en la misma ciudad se hā hallado y hallan continuo. Especialmente dos piedras que estan en la yglesia principal desta ciudad que son de las hermosas piedras antiguas q hasta oy se ayan hallado en españa. Esta Ciudad fue destruyda luego que los moros entraron en españa: y despues la gano el Sancto rey don Fernando que gano a Sevilla en tiempo del rey don Enrrique teniendo esta Ciudad vn Alcajde y capitán que se llamaua Ruy hernandez con ochenta lanças de guarnicion para la defender de los Moros de la comarca del Reyno de granada fue assi que passando por esta ciudad vn pagador del rey con cierta paga para los de gibraltar. Este ruy hernandez y los suyos tenēdo grā necesidad para su proueymiento porque auia dias que no les pagauan tomo la paga de Gibraltar y repartiola por los suyos contra la voluntad del pagador. El qual se vino a querer al rey que entonces estava en Sevilla. El rey lo mando llamar. A contectio assi que vn dia antes que el capitán partiese. Entraron a correr mucha cantidad de moros y passando por junto a medina. El capitán sobre dicho mādō que ninguno saltasse ni hiziesse muestra. Los moros se boluieron y assentaron aquella noche cerca de la ciudad: estando muy descuydados/ assi por ser ellos muchos como porque nadie auia osado salir a ellos. Ruy hernandez aquella noche mando a los suyos adereçarse y cerca del alua salio de la ciudad con su gente en muy buena orden: y llegando al lugar donde los Moros estauan. Repartio los suyos y dio sobre los Moros por dos partes, y como los tomo de sobre salto y los moros viesse que por dos partes eran acometidos creyeron ser mucha gente: y assi començarō luego a huyr, los christianos siguiēdo el alcāçe matarō muchos dellos. El capitā y los suyos boluieron al lugar dōde fue la primera matança: y mādō el capitán cortar las cabeças a todos los moros muertos, y hizo venir de la ciudad muchas Azemilas y otras bestias cō ferones las quales mando cargar de las cabeças de los moros en que auia mas de trezientas: y con ellas se puso en camino para Sevilla, y entrando en el alcāçar donde el rey estava mando descargar las cabeças en vn patio y subio donde el rey estava y diro a vn portero que dixesse a su Alteza que el capitā de Medina estava allí el rey lo mando entrar y le preguntō que por q auia

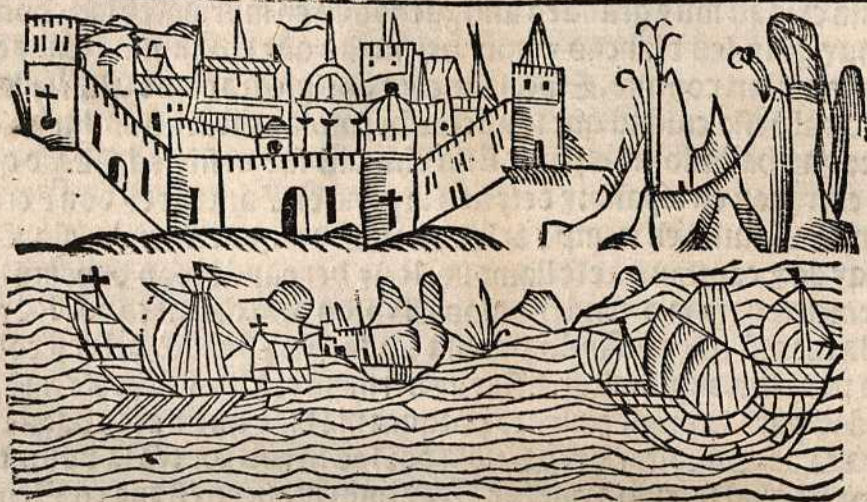


## Provincia del

tomado el dinero al pagador. El capitán respondió que suplicava a su Alteza tuviessse por bien pararse ala ventana: y desque viesse lo que enel patio estaua: el responderia el Rey lo hizo assi: y desque vido tantas Cabeças de hombres fue espantado, y pregunto que cosa era aquella entonces el capitán respondió. Señor estas cabeças son de moros y para sustentar los que esto hazē tome yo el dinero de vuestra alteza para q̄ ellos yo y nos pudicisse mos sostener. El rey holgo mucho de lo que ruy hernandez dixo y le mando proueer muy bien y le hizo muchas mercedes.

### Capitulu .xxxviii. de la ysla

y ciudad de Cadiz y de las cosas memorables q̄ en ella ha auido y agora son.



**C**uanto quatro leguas dela ciudad de medina la via del poniente es vn brazo de mar donde comienza la isla de Cadiz. Esta isla tiene en largo tres leguas cõtando desde este brazo de mar, donde ella comienza hasta el fin della que es vn poco adelante dela ciudad (llamada assi mismo Cadiz) enel qual cabo dela ysla es vna yglesia dela aduocacion de san sebastian. Esta ysla es casi de hechura de vna pera lo ancho della es al principio en la ribera deste brazo de mar donde tiene muchas y buenas viñas y otras heredades: y adelante va tan angosto yendo hazia la ciudad que en la mayor parte quando son las aguas crecientes delas mareas q̄ da tan angosta la tierra q̄ no ay en algunas partes cien pasos de tierra y aun en algunas se jura vna mar cõ otra, y esto angosto dela tierra tura casi dos leguas. Dõde es la ciudad, terna la tierra en ancho hasta trezientos passos. Esta ciudad fue primeramente poblada de eritreos egipcios (segun dicen las chronicas) y llamarõ la eritrea: entonce era tierra jura y continuada con el Andaluzia el qual apellido le q̄do tambien despues q̄ la mar la gasto y q̄do fecha isla. Despues los Fenices venidos de tiro y sidõ nauegando llegaron a Cadiz y los q̄ en la isla estauan aunq̄ eran gente feroz dieron a los Fenices vn pedaço dela isla dõde estuuiessen y tuuiessen sus moradas: mercaderias



y cōtrataciones. Este pedaço q̄ les fue señalado atajaron los fenices al prin-  
 cipio con palenqs setos y vallados en derredor: y este cercado se comēço a  
 llamar gadir que en su lengua quiere dezir cosa cercada y por causa desto to-  
 da la ysla fue llamada Gadir y discurriēdo los tiēpos se diro gades: y despu-  
 es gales/ y agora Cadiz. Estos fenices obrarō en cadiz vn templo muy sum-  
 ptuoso y magnifico. En reuerencia y memoria delos dos Hercules egipcio  
 y griego. Este tēplo se comēço segun las chronicas. Dccc. y. xv. años antes  
 del nacimiento de nuestro señor Jesu Christo: fue fundado en lo postrero dia  
 ysla saliendo dela Ciudad ala parte del oriente, y estaua apartado dela po-  
 blacion de Cadiz hasta tres leguas. Este tēplo fue el tercero del mundo des-  
 pues del de babilonia en este creciendo la deuocō de los gentiles crecieron  
 tambiē las dadiuas y ofrendas por donde fue tan rico que no tuuo par en a-  
 q̄llos tiēpos entre las otras riq̄zas era vna oliua de oro que fue del rey Ptō-  
 maleon hermano dela Reyna Dido segū el volaterrano escriue. Esta Oliua  
 era maravillosamente labrada muy grande y hermosa llena d̄ fructo como  
 Azeitanas gruesas y espessas hechas todas de esmeraldas. Tenia otras  
 muchas perfecciones conformes con el natural. Tenia mas dos columnas de  
 oro y plata todo jūto donde estauā escriptos los trabajos de hercules, dize  
 titoliuio en el prologo dela decada tercera que a este tēplo dio lucillo capitā  
 Romano el diezmo de todo el auer que en las guerras de asia auia recogido  
 Tenia se en este templo vn altar ala pobreza como diosa que daua entēdimiē-  
 to y absuaua los ingenios: y otro altar ala fortuna hazian se aqui sacrificios  
 publicos a estos dioses q̄ adorauā porq̄ les diesse sufrimēto ē sus pobrezas  
 y discrecion en los fortunatos: tenian assi mismo altar dedicado ala vejez y al  
 tiēpo como Maestros y sabios en todas las cosas tenian altar ala muerte  
 como puerto seguro de todos los trabajos donde se cōprehende q̄ en este tē-  
 plo auria gran concurso de gentes q̄ biuiā en aquella ydolatria y errores au-  
 uia junto cō este templo dos pozos el vno poco hōdo a manera de fuēte con  
 vnas gradas en d̄rredor q̄ manaua agua no mucho dulce la q̄l crecia y mē-  
 guaua vna vez cada dia otra vez cada noche segun q̄ lo haze la Mar en aq̄lla  
 parte lo qual no acōtece en otros pozos o fuētes. Pero tenia tãbiē q̄ crecia  
 quãdo la mar mēguaua y por el cōtrario mēguaua quãdo la mar crecia mo-  
 strãdose discrepante en los tiēpos del mouimēto. Siendole conforme casi  
 en el sabor. El otro pozo cerca d̄ste fue muy al cōtrario porq̄ su agua aunque  
 era poca salia dulce delgada: y suaua sin q̄ la mar pudiesse reçumar en ella ni  
 mezclar se por debaro dela tierra ni corzō perla ni dañarla y en las crecien-  
 tes y menguantes conformauase con las dela mar en todo tiēpo y sazō siem-  
 dote contrario en el sabor y en todo lo de mas. Cerca de aqui auia vn arbol  
 cuya corteza/ madera/ y color era semejante al pino sino q̄ las hojas eran  
 tan anchas como quatro dedos y tan largas como vn codo muy espessas.  
 Los ramos todos coruos en d̄rredor dēde lo alto alo baxo hasta tocar en el  
 suelo. Delos quales ramos si alguno quebrauan o cortauan salia del çumo  
 blanco como leche. y si hendian las rayzes salia çumo colorado como san-  
 gre. Y aunq̄ al principio no vuo mas deste arbol desta manera rino tiempo q̄  
 se crió de sus pimpollos o rayzes otro dela misma figura y manera q̄ se cree

Volatera  
no.

Titoliuio



## Provincia del

ser ambos solos en el mundo. Dixerón allí mesmo estos fenices vna Torre muy grande y sumptuosa èlo postrero òla ysla ala parte òl ocidènte fròtero de donde agora esta la villa de rota q se llamaua el cabo Cronio. Dòde parece q entonces hasta a q̄l derecho llegaua la dicha ysla. De manera que entòces la ysla tenia cinco leguas en su longura contando dende do agora es la barca de sancti petro hasta lo vltimo dela ysla donde la dicha Torre estaua de do parece q̄ lo que òla lògura desta ylla se ha gastado ha sido por esta parte del poniente, y bien se muestra q̄ por aqui cada dia la Mar la va gastado, y tambie se ha gastado mucho por el lado q̄ tiene ala parte òl medio dia. Tenie do pues los fenices la Ciudad y ysla de cadiz muy guardada: y bastecida cõ gentes y proueymientos necesarios. Andauan ellos por la prouincia òl andaluzia comarcana: haziendo muchas fuerças y males. Por lo qual los andaluzes se determinarõ de o morir o destruyrlos: y pusieron en ello mucha vehemencia y perseverancia para los cõbatir y tener cercados. Y aunq̄ parecia imposible fatigar vna cosa tan fuerte y tan reparada / mayormente no siendo en aquellos tiempos ellos ni las otras gètes de España diestros en poner cercos ni reales ni otros primores de guerra que en tal caso erã menester. Pero finalmente la Ciudad fue ganada por fuerça de peleas. Y todos quãtos Fenices en ella hallaron fueron puestos a cuchillo. Dòde juntamente con los Fenices murio mucha parte dela gente natural òla ciudad y muchos griegos que los dias antes auian venido. Los edificios muros y torres dela ciudad y su templo fuerõ derrocados. y nunca despues se pudieron restaurar en la primera grandeza. Aqui fue inuẽtado para esto vn ingenio ò mucha eficacia para en aq̄l tiẽpo y fue q̄ en arbolando vna viga gruesa y atrauessando vnos maderos rezios èlo alto della y de allí vnas maromas y en ellas colgada otra viga / con esta dando baybenes con los golpes deste descarranã las piedras delos muros y torres / y porq̄ en el cabo òla viga q̄ daua los golpes, era puestos vn engaste de hierro a manera de cabeza de carnero. Por esto llamarõ a este artificio Artete que quiere dezir carnero. Deste artificio hazẽ mención Vitubrio pulion / y vulturno. Estos Artetes se hallarõ despues de otra hechura, es a saber de tres vigas juntas / en los cabos de arriba, y apartados a baxo a manera de Triangulo y por la parte de arriba estauan las maromas puestas donde se ataua el artete o viga que daua los baybenes. Añidiosse a este artificio cõ que facilmente lo lleuassen donde fuesse menester. Despues en tiempo delos Romanos tuuo esta Ciudad gran poblacion. Y fue Ciudad muy señalada / y allí dize Plinio que en esta Ciudad fue vna delas quatro audiencias que los Romanos tenían en España donde se determinauã las causas y Pleytos de toda ella. y dellos se escriue / q̄daron en esta ciudad algunos notables Edificios especialmente dos: el vno fue vna torre grande que se dize que era a manera de coliseo: dentro dela misma ciudad. Este fue de fecho a mano / pocos tiempos ha y con la canteria y material que del se saco se labro en esta Ciudad vn castillo o Fortaleza que oy tiene con muchas Torres y fuertes muros. En el lugar donde este edificio estaua es agora vna huerta que se llama la Huerta del hoyo donde ay buena parte de viña y arboleda, llamase allí por que esta metida

Vitubrio.

Plinio.



dentro de vn gran hoyo redondo que qdo fecho despues que la Lanteria se faco, Esta huerta yo la vi con tanta frescura y fruto que era fama comun da uana su dueño tanto por ella de cópra que se la cercauan de Rcales. A vna parte desta Huerta van agora descubriendo vn edificio de canteria hecho a mano a manera de sepulturas quanto tres estados de baxo de tierra / son las Sepulturas de quatro palmos en alto / vnas juntas con otras que no ay en medio mas q vna pared de vn palmo de grueso y tienen en largo ocho pies y en ancho tres: estan todas cubiertas con las losas estan dentro vazias en algunas se halla pedaços de huesos de hombres y algunas cenizas, ay buena parte dellas descubiertas y para sacar la Lanteria continuo se van descubriendo. El otro edificio fue vna Puente por dōde passaua el agua dulce que venia ala ciudad y caya en quatro albercas que oy parecen so estas quatro albercas dentro en la ciudad. Tienen a dozientos pies en largo y Sessenta en ancho estan juntas que no ay mas que vna gruessa pared entre vna y otra. Estan rasas con la tierra las dos tienen a mas de vn estado de hondo y las otras menos que el arena las ha cegado. El agua venia a estas Albercas vende mas de diez leguas por vn edificio de piedras grandes de casi ses y e palmos cada vna y todas redondas y por medio horadadas / tres palmos por donde el agua corria todos eran de piedra rezta blanca / y fuerte / agora parecen algunos pedaços deste edificio con muchas destas piedras assentadas como ventan encima d la tierra. Assi mismo parece la puente en lo mas angosto del braço de Mar quanto tres leguas dela dicha Ciudad al leuante, y junto a esta puente es vna gran Torre fuerte que fue hecha para guarda dela puente. Esta torre se llama del leon y la puente se llama de cuaco / Estan derribados los arcos. Los pilares parecē, cosa es notable en largura y hondura, porque por aqui el agua dōde ella esta tiene quinze braças de fondo y con muy gran corriente. Esta ciudad de cadiz es pequeña en cantidad pero grāde en calidad tiene vno de los mejores puertos de Bar de España / y aun vnos de los buenos del mundo: es baya muy grāde y hermosa y siempre muy acompañada de muchas naos y otros Nauios / es estala y reposo de todas las naos que van de leuante a poniente y de poniente a leuante. Aquí se cargā: y descargan muchas mercaderias de todas suertes y para todas partes. En tanta manera que de Mercaderias y tratos es vna d las señaladas del mundo.

### Capitulo. xxxix. De la villa

del gran puerto de Sancta Maria de dōde ouo este nombre y de las cosas memorables della.



Dois leguas dela ciudad de Cadiz ala parte del Norte es la Villa llamada Gran puerto de Sancta Maria. Estas dos leguas que ay de Cadiz al puerto son de mar que es la baya donde surgen las Naos y cargan: y descargan sus Mercaderias. A este puerto d



## Provincia del



zē las Chronicas de España que vino vn capitán llamado Menesteo natural de Atenas y en este lugar donde entra en la mar el río guadalere. Edifico vn pueblo que fue llamado el puerto de Menesteo que es donde agora esta este gran Puerto de Sancta Maria. El qual fue en España pueblo señalado, así por las buenas Leyes y costumbres que Menesteo en el puso Como por la prouechosa comarca de mar y Tierra donde esta asentado. Los que allí moraron tuvieron gran conuersacion con los vezinos de Cadiz. Dizen las Chronicas que estando los Cartagineses para darse Batalla con los vezinos del puerto de menesteo. Al punto de romper las hazes salieron personas de ambas partes por tentar si hallarían algun medio de concierto para poder euitar los daños y muertes que se recrecian. Pusieron en esto tan buena diligencia: que luego trataron treguas por algunas oras para que durante aquellas en su comedio la gente pudiesse reposar y si venian algunos encendidos: y furiosos sossegassen y se les passasse la turbacion. Porquetal fue siempre la propiedad y naturaleza del tiempo que ablanda y deshaze todos los enojos: y nunca passion vno tan fuerte ni tan trabajosa: que dandole vagar el espacio del tiempo no la fenezca y desfiaga y asiente. Como pareció claro en este trance d los Cartagineses con los del puerto Los quales passados aquellas pocas oras de las treguas luego platicaron la paz por algũos otros dias: y fenecidos estos comēçarõ el amistad entre todos cõ mucha seguridad. Capitulãdo principalmente q̃ los del puerto con sus amigos los de tarifa pudiesen yr a passar ala isla de Cadiz con sus mercaderias y tratos y que discurriesen por la mar sin embargo de nadie: y q̃ todos los prisioneros de ambas partes fuesen Restituydos en su libertad sin rescate ni recompensa alguna no mirãdo quales d los fuesen en mayor numero: y que los vnos y los otros pudiesen biuir en sus Ordenanças y costumbres conseruando su libertad como siempre sin que por esta nueva liga fuesen obligados a cosa algũa: y que los cartagineses possyessen las Villas y puertos y torres que los fenices en aquella costa les auian entregado libres y pacificas sin contradiccion de los del puerto ni de otra qualq̃ er gente su parcial y por derar el negocio mas firme fue concertado que todos en general olvidassen. Con Juramento solemne las injurias y daños



passados sin auer alguna memoria de rencor ni de satisfaccion que dando  
 tan sin acuerdo como si nunca passaran en el mundo: por manera que fene-  
 cidos aquellos capitulos el dia siguiéte salterō al campo todos ellos muy  
 alegres y satisfechos con ramos de oliuas en las manos ala vñanca de gēte  
 griega cuyos suçessores y decendientes eran estos del puerto. Assi q̄ llega-  
 dos ala ribera del rio: junto con el mismo puerto hizieron sus plegarias y sa-  
 crificios y se perdonaron, y pusierō en concordia: jurando q̄ jamas assi car-  
 tagineses como griegos. Ni españoles de los q̄ por ella residia: tēdrā memo-  
 ria delas cosas passadas para que por ello se dañassen ni hiziesen mal algūo  
 en recordaciō dello qual los del puerto levantaron vn marmol o padron so-  
 bre la ribera del rio: que permaneció muchos años con letras antiguas q̄  
 declarauan este negocio. Poco despues hizieron alli vna poblazon: o arra-  
 bal del mismo puerto por el otro lado del agua q̄ llamaron Amasia porque  
 los Griegos llaman assi los **O**luidos de los daños y **T**rabajos quando  
 se remedian / a cuyo respecto hizieron este lugar. **T**ā bien el rio donde se jū-  
 raron a aquellos concertos fue llamado el rio lethes, que quiere dezir en  
 Griego Agua de **O**luido hasta que los **M**ozos Africanos quando entra-  
 ron en España le llamaron Guadalete porque **G**uadil en su habla quē-  
 re dezir **R**io. Assi que Guadalete es tanto en aquella habla como Rio de  
**O**luido porque alli se olvidaron los **R**encores entre las gentes arriba di-  
 chas. Despues el Rey don Alonso Decimo llamado el Sabio le llamo el  
 Gran Puerto de Sancta **M**aria y le dio grandes esenciones y Franque-  
 zas / dandole dello su Preuilegio Real escripto en pargamino con vn gran  
**S**ello de **O**ro pendiente donde dize ser el gran puerto lugar muy apare-  
 jado para Galeas. Y otros **M**auos necesarios alas Armadas que espe-  
 raua hazer contra los **M**ozos enemigos dela Sancta fe catholica. Agora  
 parecen señales de vnas grandes **A**taraçanas que cerca del Rio. **M**anda-  
 ua hazer para los dichos **M**auos, y tambien vna buena parte dela cerca y  
 fuerte muro con que la mado cercar que atrauiesse toda la **V**illa hasta dar  
 en el Rio. Esta **V**illa del Puerto esta assentada en la ribera del mismo Rio  
 guadalete. Este rio sale dela terrania de Ronda y viene por la villa de arcos  
 por cerca de Xerez dela frontera: y de alli discurre hasta que entra en la mar  
 por junto a este puerto. Este rio es estala de muchos nauos mayormente en  
 el inuerno quando ay tormentas ēla mar porque es muy seguro. Deste pu-  
 erto salen cada año muchos nauos ala pesqueria delas pescadas al cabo  
 daguer y a otras partes: y de aqui se prouee de pescadas gran parte del an-  
 daluzia. En esta villa ay ochenta haciendas de salinas donde se hazen en ca-  
 da vn año mas de cien mil cahises de sal muy blāca y buena parecē por los  
 campos tantos y tan grandes montones de Sal blanca que es cosa de mī-  
 rar. **A**contece muchas vezes cargar se juntas cinquenta o sessenta **M**aos y  
**C**rcas de sal para flandes / Inglaterra: y para otras partes y no hazen ene-  
 lla señal de falta. Es pueblo bien bastecido especialmente de pescado fresco  
 Dello tiene vna plaça siempre muy abastada.



# Provincia del

## Capitulum .xl. De la ciudad de perez dia frontera y de las cosas notables dlla.



De las leguas del gran puerto de Sancta maria contra la parte del norte es la ciudad de perez llamada de la frontera dia q̄l dize p̄o p̄o n̄to q̄ se llamo primero a ista: y dize vna Chronica de espania q̄ se llama tambien cesaritano. El q̄l n̄bre tuuo hasta q̄ los moros ētra r̄o en espania. Leese q̄ si ēdo esta ciudad de moros el infante d̄o Alonso primo genito d̄l sancto rey d̄o Fernãdo q̄ gano a Seuilla. Con el cõde aluar perez d̄ castro y diego perez d̄ vargas y otros caualleros ētro a correr t̄fra de moros, y llegando a palma entro la por fuerça y mato q̄ntos moros en ella halio: y de aq̄ salto q̄ mando, y robãdo la tierra d̄ los moros. Como esto supo el rey abenyud cõ ve ynte y cinco mill de cauallo y gran numero d̄ peones vino cõtra los christianos los quales eran muy poco numero en respeto de los moros pero vuterd̄ batalla cãpal la qual fue ferida por ambas partes muy fuertemere. Plugo a nuestro seõor dios q̄ los moros fuerd̄ v̄c̄idos arrãcados del cãpo donde vuo muchos dellos muertos. En esta batalla se lee q̄ aparecio el bien aueturado apostol sanctiago cõ gran cõpañia de caualleros blãcos: y los moros dieron dello testimonio. Los christianos siguieron el alcãce hasta esta ciudad. En esta batalla muchos Caualleros hizieron hechos señalados entre todos se señalo vn cauallero llamado diego perez de vargas: el qual como ēla batalla peleãdo vutesse q̄brado la lãça/espada y maça quando vio q̄ no tenia con q̄ pelear fuesse a vn oliuo y q̄bro vn ramo grueso. El qual tenia abaxo vna cepa a manera de porra, y cõeste se metto ēla mayor p̄tessa de la batalla: y comẽço a ferir de vna parte y d̄ otra de guisa q̄ al q̄ daua vn golpe no auia mas menester y hizo cõ aq̄lla porra tal hazaña q̄ cõ todas las otras armas no pudiera mas hazer. El cõde don aluar perez quando assi lo v̄o cõ grã plazer q̄ dello vuo: y de los porrazos q̄ daua tãto le agradauã q̄ cada vez q̄ le oya dar el golpe dezia. Assi diego machuca machuca: y este n̄bre d̄ machuca vuterd̄ d̄spues todos los d̄ su linaje. Una d̄ las



cosas q̄ mas abatio a los moros para perder el andaluzia fue esta Batalla porq̄ de aq̄ fuerō tā quebrātados q̄ nūca d̄spues tuiterō atreuimētoni effu erço para pelear cōtra los chustianos como parece adelāte: q̄ el rey aben- ynd. Estādo ē la ciudad de ecna cō grā hueste de cauallōs y peones y el rey dō fernādo sobre cordoua no se atreuió ale dar batalla aunq̄ los moros erā diez vezes mas q̄ los chustianos. Esta ciudad gano d̄los mores este milmo rey dō alōso. Alq̄ dio grandes posesiones y eredamētos al dicho diego perez d̄ vargas: al q̄l el rey q̄so mucho. Dizese q̄ estādo este rey dō alonso en se uilla quiso ver a diego perez q̄ era ya viejo: y caualgo cō quatro d̄ a cauallo y vino a perez muy ē cubierto y mādō pregūtar en su casa por el: y como fue lle dicho q̄ estaua en su eredad. El rey fue alla y llegando cerca vido a diego perez q̄ cō vna hoz andaua podādo vnas cepas. El rey hizo a los suyos q̄ se encubriessen y el solo se lle go a pie, dissimulado donde diego perez estaua y comēço a cojer algunos sarmientos de los q̄ el auia cortado: diego perez buelta la cabeça. Como vido al Rey cerca de si y lo conocio: arrodillose a sus pi es y començole a besar las manos cō lagrimas de plazer, diziendo. Que ha ze vuestra alteza. El rey le dixo andad diego perez q̄ atal podador tal sarmē tador. ¶ El rey de granada. Rōpiēdo la paz q̄ con el rey d̄ castilla tenia pu so cerco sobre esta ciudad estaua en ella por alcayde vn cauallero llamado garcigomez carrillo. El q̄l despues d̄ auer fecho cosas muy señaladas ē las peleas: cōbattēdo le la fortaleza sela derribarō y fue toda su gēte muerta. Y quādo el no pudo mas resistir salio, y solo vino a pelear cō los moros don de auendo muerto algunos fue preso y lleuado ante el rey: el lo perdono por el valor y effuerço que en el conocio, y assi sin le hazer alguna injuria lo embio cō mucha honrra. Esta Ciudad es rica abunda de todos manteni mētos / pan / vino / carnes, azeyte, frutas. Logese en ella en cada vn año or dñariamente casi sesenta mil botas de vino. Carganse para flandes y ingla terra y para otras partes mas de quarēta mil botas. Quanto media legua desta ciudad passa el rio guadalete por donde suben los nauios dēde la mar que esta a dos leguas a cargar muchas cosas que desta ciudad se sacan. Es pecialmēte mucho pan y vino y azeyte. Hallanse en esta ciudad mas de cin co mil yeguas de vientre de donde se crían tantos potros que d̄llos y cau allos se dize salir desta ciudad en cada vn año casi dos mil q̄ se lleuā para mu chas partes / ay muy buenas castas por que en el echar de los padres se tie ne gran recaudo y ay libro nel cabildo dela ciudad dello. De como se hā de ver los cauallōs que se hā de echar y la ordē y cōdiciones q̄ en ello se ha d̄ re ner / hallasse que entrā en esta ciudad en cada vn año dela vēdida de su cose cha de / pan: vino: azeyte: frutas: potros y cauallōs de lo que sale fuera mas de seys cientos mil ducados. Ay en esta ciudad cauallōs y personas nobles y ricas en gran manera. Muchos ay que de solos los fructos de su hazien da. Tienen en cada vn año tres mil ducados de renta.

**Capítulo. xli. dela Gilla de**  
 san lucar. De su fundacion y nombre y dela nota  
 ble nauegacion que della se ha fecho y haze.



## Provincia del



Res leguas de peres es la villa de San lucar de barrameda desta Dize vna chronica que los andaluzes tartesios fundaron vn templo sobre la ribera del rio guadalquivir alli donde el se ayunta con la mar que se llamaua del luzero. Edificosse en aquella parte donde agora es esta villa y aun parece que del nombre deste templo vino despues el nombre que agora tiene y assi queriendo llamar san luzero vinieron a dezir san luzer y despues san lucar. Este templo histero en hora del luzero y vemos que es vn planeta llamado venus antojaua seles a estos que la tal estrella duita ser algun nueuo o dios pues en su resplandor y hermosura sobrepuja a todas las otras estrellas fuera del sol y de la luna y drada a parte su simpleza. Bien considerado muchas cosas se halla en este planeta que son de notar. Vna es que vn tiempo parece primero que el sol salga dando la luz antes que la del sol parezca. y otro resplandece despues del sol puesto. y como que el sol sea ministro de naturaleza. Esta estrella va siempre cerca del como que la acompaña en quanto haze. y assi como ayuda y rocio deste luzero conciben las cosas criadas assi plantas como animales este a los animales incita a sus amozes para que se junten y multipliquen y no peresca la naturaleza por lo qual considerado las muchas esperiencias de sus bienes toda la gentilidad tuuo creydo ser este luzero la diosa venus aqui se solia atribuyr el alegria, felicidad: y generacion desta vida mortal por donde parece que por esta simpleza de aquel siglo pasado, los andaluzes tartesios se mouieron a intitular este templo del nombre de luzero por que en aquellos tiempos solo tenian por diuinas las cosas donde hallauan estrañezas o prouechos. Este templo fue muy costoso y de muy buena obra permanecio muchos tiempos. Aqui en esta villa abita casi continuo los duques de Medina sidonia cuya es. Por ser pueblo muy sano. Es de mucho trato de mercaderes y gētes forasteras de todas naciones que vienen por la mar con sus mercaderias. Cerca desta villa es el puerto: y estala de los nauos assi de los forasteros como de todas las naos que van a indias aqui acaban de cargar: y de aqui salen a todos los viajes para qualquier parte de indias que vayan. En el año del señor de. **MD. v. D. v. xx. v. j.** salio deste puerto bernardo magallanes con quatro naos de armada que su magestad le mado dar para yr a las islas de maluco que son a la parte del levante en la india oriental y el dicho magallanes nauego al poniente aun que adonde el yua era al levante esto fue por inconuintente que en el camino auia de cierta



armada cōtraria q̄ lo esperaba de manera q̄ el hizo camino contrario del lugar dōde yua porque auiedo de yr al leuante fue por el ponente, y por este camino descubrio el estrecho de mar q̄ de su nōbre se llama q̄ se tiene q̄ el fue el primero q̄ por este estrecho passo y tãto anduuo rodeado el mūdo q̄ llego a las dichas yslas de maluco. Este estrecho que de magallanes se llama es vn angostura de mar que passa por entre dos tierras y corre derechamente de leuante a poniente y de cada parte ay muy gran altura de peña especialmēte la que esta ala vanda d̄l norte. Esta tiene continuo nieue d̄ quatro estados de altura segun yo lo supe de los que con magallanes fueron especialmente de vn diego de soto mayor que escriuio todo el camino que Magallanes hizo y se hallo presente a todo lo que en el passo. El qual dize q̄ es tanto el frio del ayre acanalado q̄ a penas con mucha ropa se podian valer. Tiene en largo este estrecho ochenta leguas y en ancho quatro o cinco de aqui passo seys meses de nauegacion hasta las yslas de maluco. Estas yslas son cinco es tan cerca vnas de otras. Aquí se cria el clauo fino que traen las naos d̄ portugal en mucha cantidad hallasse en solas estas yslas. Es flor de arbol como el azahar de naranjo. La gente destas yslas es barbara y bestial: cogē el clauo en cierto tiempo del año y vendenlo por medida que entre ellos no saben que cosa es peso. En vna destas yslas matarō a magallanes y a algunos de los suyos porque el salio cō treynta hombres a pelear con el rey de aquella ysla, y con gran numero de indios que consigo traya. De las quatro naos que magallanes lleuo, la vna boluio a españa llamada la victoria. Los que en esta nao vinieron fueron los que dieron buelta al mundo. Cercando toda el agua y tierra en derredor. Este camino q̄ estos hizierō se puede cōparar ala buelta q̄ el sol haze por la redōdez d̄l mūdo en cada dia natural. En q̄ passando por nuestro medio dia se aparta de nos y escōdtendose en el pontēte por debajo de nuestro orizōte ala mañana lo vemos parecer en el leuante y de allí viene anos. Así estos hōbres partiēdo de españa tãto anduuerō q̄ ascondiendose por el poniente parecierō al leuante passando la media redōdez del mūdo q̄ es d̄ baxo de nos: y de allí boluierō a españa. En este camino llegaron a parte dōde tuieron los tiempos d̄l año diferentes de los nuestros en tal manera que teniendo nos invierno: ellos tenían verano y por el contrario: y quando nosotros dia ellos tenía noche los que fueron con magallanes y boluieron a españa se puede dezir que vieron toda la redōdez d̄l cielo.

*magallanes*

## Capitū. liij. de las yslas d̄ canaria y ysla d̄la madera y d̄la ysla Antilla.



Oz̄a dende esta ysla de sant lucar comūmēte se suele fazer la nauegación para las yslas de canaria. Especialmente todas las naos y otros qualesquier nauos q̄ van a indias de su magestad las quales dichas Yslas son poblacion de españa y su Obispo es vno de los d̄l numero, d̄lla. Por tãto antes q̄ passe adelante tratare aq̄ d̄stas yslas las q̄les antiguamēte se dixerō islas fortunadas estas fuerō reputadas por los an-



## Yslas de

riguos por bien auenturadas por el buen ayze y tēplança q̄ en illas ay. Quādo el rey hispero partio de españa y se passo a ytalía por la venida de athlas no teniendo tiempo para recoger lo que tenía de po aca tres hijas llamadas hesperias por el nōbre de su padre Hispero. Estas con la mejor diligencia q̄ pudierō recogeron todos los thesoros que tenía y embarcandose passaron alas yslas que agora llamamos Canarias y entonces por ellas fueron llamadas hesperidas y por tener muy gran riqueza que auia lleuado fingierō los poetas que en estas yslas estauā las mançanas de oro y les dixeron yslas de buena ventura. Duo entre los gētiles quien pēsasse ser allí el para yso de la delectaciō. Destas yslas las abitadas son siete nombradas por siete nombres. Mas porque canaria es la mas noble y principal dellas todas las otras se llama yslas de canaria: aunque algunas tienen mayor circuyto. O tan grande/ los nōbres destas yslas son, Bran Canaria/ Tenerife/ Bomeria/ La palma/ El hierro/ Fuerte ventura/ Lançarote. Todas ellas se incluyē en el espacio de cōdie leguas. Estas Yslas fueron halladas por los Españoles en tiempo del Rey don Juan segundo de castilla. Siendo niño de baxo de la tutela de la serenissima Reyna Doña Catalina su madre. Despues en tiempo de los Catholicos Reyes don hernando y doña Ysabel fueron conquistadas por su mandado/ por pedro de vera vezino de la ciudad de Xeres de la frontera: y miguel de morica/ ecepto la palma y tenerife que por mandado de los mismos Reyes las conquisto Alonso de Lugo al qual hizieron adelantado de tenerife. Pedro de Vera tuuo tres años guerra muy alpera con los contrarios: los quales aunque careciā de armas de hierro vsauā armas de Ramos de Arboles que aguzauan con piedras muy agudas con las quales como dardos passauan las adargas: y escudos tirauan assi mismo fuertemente piedras porque eran los canarios valientes de grandes fuerzas/ hombres de pelea animosos los quales de cueuas (que ay muchas en canaria) salian como de fortalezas de donde peleauan/ finalmente siendo vencidos obedescierō a los principes catholicos. Y ser vencidos les fue mas provechoso que si vencieran porque de antes biuan como Animales brutos agora saben biuir como hombres/ tienen el culto Diuino adoran a Jesu Christo, son los canarios de buenos ingenios y estianse de antes no de lana ni de lino sino de Pellejos de Animales. Assi que no tenían yso de pa ni de vestidos. Comian Kayzes de yeruas/ leche y carne de cabras y frutas de Arboles tenían casas de Ramas de arboles y cueuas donde passauan los calozes del verano y lluvias del inuerno labrauā la tierra con cuernos de bueyes y por puro trabajo cogian mucho fructo. Adorauan vn solo dios alçadas las manos al cielo tenían Oratorios ciertos y determinados. los quales cada dia rociauan con Leche de Cabras tenían apartadas las cabras de que sacauan esta leche: y llamauan las sanctos Animales. Tenian estos istieños lengua Barbara la qual ellos solos para si entendia por lo qual los Reyes catholicos despues que las ganaron embiaron pobladores de españa Sacerdotes y varones sabios que les instituyessen y conuertiesen a la religion Christiana y assi predicandoles/ imponiendolos en las cosas de la fe y sancta doctrina. Las gentes destas illas muy presto con esto



todos ellos fueron conuertidos a la sancta fe de estos yslas o naturales q̄ en estas yslas auia ay pocos todas estan pobladas de gente de españa.

**Gran canaria.** Esta ysla tomo este nõbre porque antiguamẽte se criauã en ella muy grandes canes. Es ysla bien poblada: tiene mucho ganado cogese en ella Pan y vino / criase mucha miel. En esta ysla ay grandes eredades donde se siembran las cañas de que se haze el açucar ay muchos ingenios donde el açucar se haze / sacasse desta ysla mucha cantidad della tiene vna buena ciudad llamada del mesmo nõbre / es cabeça de obispado. Los naturales desta ysla se llaman Canarios estos solian sobirse a vna sierra alta que es en la misma ysla: y de allí el que q̄ria por si solo / o dos juntos tomauanse de las manos y venian corriendo y d̄f peñauanse de la sierra abaxo dõde se hazia mil pedaços y el que cõ mas esfuerzo y sin dubdar se arrojaua q̄ daua todo su linaje hidalgo y muy hõzrado.

**Tenerife.** Es la mayor ysla de todas. Ay en ella muchos mõtes y grãdes pñales dõde se saca mucha buena maderã para nãuticos esta bien poblada en esta ysla se cogepan: y mucho vino que se carga y lleua para otras partes tiene muchos ingenios de açucar crianse en ella muchos ganados: por manera que es ysla bien abastada de todas cosas Los naturales desta ysla se llaman Guanches.

**La palma.** Es ysla pequeña es buena ysla biẽ abastecida d̄ mucho ganado de q̄ se haze mucho q̄sõ / y muy bueno q̄ de aqui se lleua a otras partes especialmente las naos que vã a indias toman aqui mucha parte de su prouision. Assi mismo se coge en esta muy gran cantidad de miel. Los naturales desta ysla se llaman palmeros.

**La gomera.** Es buena ysla tiene vn puerto muy bueno coge se en ella mucho açucar / y mucha orchilla pa tenir tiene grã abũdãcia d̄ ganado tiene pã y vino llamãse los d̄ aqui gomeros.

**Fuerte vëtura y lãçarote.** Estas dos yslas son algo despobladas lo que mas tienen es ganado Cabruno y de esto se sustentan. Estas yslas estan muy cerca vna de otra los moradores de ambas se llaman hozeros.

**El hierro.** Es ysla de menos prouecho no tiene sino vn lugar d̄ pocos vezinos q̄ se llamã los herreños. Estos no tienen agua de río: suete, ni pozo saluo q̄ tienen vn arbol grande cabe el lugar en vn alto y d̄ste arbol cae cõtino agua distilãdose por las hojas como rocio: y es tãta el agua q̄ distila q̄ cae en vn pilar (q̄ tiene el arbol d̄baxo de si) q̄ della beuẽ, los hõbres y los animales: y es buẽ agua. Esta agua viene en esta manera leuãtasse vna niebla cerca del dia casi a manera d̄ nuue blanca muy clara y assientasse sobre el arbol y de allí distila todo el dia y la noche que no cessa de gotear. Tienẽ los desta ysla para el inuerno algunas cisternas en que recogẽ del agua q̄ llueue para las bestias y seruicio. Los ganados no beuẽ: q̄ con la yerua verde como la tierra es fría y con ramon se mantienen. Es cosa de admiracion este arbol de agua porque ha muchos años que allí nacio y no se enuejescenti cresce: mas siempre esta de vn ser y siempre esta verde que cõtino tiene hojas que aunque vnã se le caen queda con otras a ma-



## Provincia del

nera d'narájo: o laurel q̄ siempre tienen la hoja verde. Y desta nuue: o niebla q̄ enciema tele pone sin jamas faltar ni el arbol cessa contino de distilar agua esta es vna delas cosas maravillosas en naturaleza.

**La ysla d'la madera.** ¶ Quãto sessenta leguas de Canaria la via del norte es la ysla dela madera. Esta es buena ysla y bien poblada / riciosa de muchas fructas. Es del rey de portugal y enella mucha madera de Cipreses y otros arboles muy buenos de q̄ tiene grandes montes y seluas: es ysla de mucho trato. Tiene vna ciuda principal q̄ se llama el Fonchal q̄ es buen pueblo / rico. Tiene esta ysla abundancia de pan y vino q̄ se coge enella y muchas frutas, ay enella muchos ingenios de Açucar es mucha y muy buena el açucar q̄ en esta ysla se haze / pagase al rey dela renta y d'rechos de solo el açucar q̄ se facacin quenta mill ducados. En muchos lugares desta ysla con la abũdancia q̄ tienen de Frutas / y Açucar se hazen muy singulares conseruas que se lleuan a muchas partes: y assi mismo se hazẽ cõfituras muy buenas tiene muchos rios y fuentes de muy buenas aguas, y hermosas riberas.

**Antilia.** ¶ No muy distante desta ysla dela madera es otra ysla q̄ se llama Antilia, que agora no se vee. Esta ysla halle y o figura da en vna Carta de marear muy antigua: y como della no se tenga ninguna noticia / propuse buscar por muchas vias si della hallaria alguna razon o escriptura y en vn ptolemeo q̄ fue dirigido al papa Urbano halle señalada esta dicha ysla / y jũto a ella escrito lo siguiere. Esta insula antilia alq̄ndo a lusitanis est inuenta sed modo quando queritur non inuenitur. Inuenta sunt in illa gentes que hispanica lingua loquuntur. Que tempore regis Roderici qui vltimus Hispaniã tempore gothorum rexit ad hęc insulas a facte Barbarorum qui tunc hispaniã inuaseraut fugisse creduntur. Habent hęc riu archiepiscopũ cum sex alijs episcopis y quilibet illorum suam habet propriam ciuitatẽ Quare a multis insula septẽ ciuitatũ dicitur hic pp̄tus christianissime vult omnibus diuitijs seculi huius plenus. Dize en romance. Esta ysla Antilia en otro tiempo por los Lusitanos fue hallada / mas agora quando es buscada no se halla ay enella gentes q̄ hablan la lęgua de españa q̄ del rey don Rodrigo postero de los reyes Godos de españa quãdo los Barbaros enella entraron: creesse que a esta ysla huyõ. Esta ysla tiene vn Arçobispo y sex obispos donde cada vno tiene ciudad propia por lo qual de muchos fue llamada la ysla delas siete ciudades / la gente della biue christianissimamente tiene abũdancia de todos los bienes y riquezas d'ste mũdo. Esta ysla segũen la carta estaua figurada tiene ochẽta y siete leguas e lo mas largo q̄ es de septẽ trid a medio dia y veynte y ocho en ancho, y figurados por toda ella muy buenos puertos y rios en ptolemeo q̄ he dicho estaua situada casi en palelo del estrecho de gibraltar a los trenytra y sex grados y medio d' altura, di zese que nauegando de leros hã visto esta ysla y llegãdo cerca no la hallan.

**Capitu. xliij. De guadal-**  
quibir Rio famoso: su mouimiento: nombres y cosas notables del.





**R**io Guadalquivir se ha llamado por muchos nombres lo primero se dixo Betis y segun plinio y estrabon del tomo nombre la provincia bética y aun seneca dixo el rio Betis que dio nombre a sus tierras. Despues se llamo Hispalo por la ciudad hispalia o Hispalensis q̄ agora llamamos Sevilla. Despues los moros quando entraron en España le mudaron el nombre y le llamaron Guadalquivir que quiere dezir Rio grande Hace en las sierras de figura. Tiene este rio de corrida desde su nacimiento hasta la mar sesenta y quatro leguas: juntasse con el otro rio grande llamado Genil q̄ viene de granada y juntos ambos se haze vno cerca de vna villa q̄ se llama palma que es entre Sevilla y Cordoua. Este rio se puede dezir muy noble y assi fue de los escriptores antiguos muy celebrado porque se conoce el gran provecho que del se alcança. En las muchas naos: y otros nauios q̄ en Sevilla se hallan tantas y tan grandes como se hallan en algun principal puerto de mar lo qual es causa de grandes tratos mercaderias: y de muchas riquezas que por el entran como adelante se tratara. Suben las naos quinze leguas por este rio q̄ ay de sant Lucar a Sevilla. Aprovecha mucho assi mismo el agua deste rio para teñir las lanas por lo q̄l dixo Marcial lo andolo. Guadalquivir adornado de corona de oliva que con sus aguas claras hazes las lanas de oro. Tiene este rio dos y las vna mayor de siete leguas: y otra menor. En las quales se apacientan muy gran numero de ganados Vacas y yeguas y carneros y ay grandes pastos tiene en sus riberas muchas y hermosas huertas y arboledas de grandes frutales de donde se lleuan frutas a muchas partes. Criase en el mucho y muy buen pescado especialmente Saualos y albuces de que ay tantos q̄ mucha parte del año casi bastecen a Sevilla. Hallanse assi mismo en este rio Sollos grandes y fermosos q̄ es vn pece muy preciado q̄ vale dos reales: y mas vna libra. Este rio con las lluvias del inuerno haze muy gran creciente tanto que por la parte de leuante va desde Sevilla hasta el lugar que se llama Treburenna que son diez leguas de camino tan fuera de madre y se estiende por aquella parte que se llama la marisma que entra la tierra dentro casi dos leguas que se cubren aquellos campos de agua que parece Mar, de donde tiene nombre de marisma, y por la parte del poniente se estiende por la tierra a dentro en partes mas de dos leguas. Por manera que por aqui tiene en ancho este

Plinio.  
Estrabón  
Seneca

marcial



## Provincia del

Río quando sale en sus crecientes y auenidas. El invierno quatro leguas algo mas o menos. Las dos islas mayor y menor assi mismo en las crecientes o auenidas grâdes q̄ de suso he dicho se cubren tambien d̄ agua ecepto algunas partes altas donde los ganados se recogē y aun muchos d̄ ellos muere en el agua por manera q̄ por la isla mayor quando el agua la cubre tiene el río en ancho mas de siete leguas. Escribe Ptholomeo en el libro de geographia que el río ganges q̄ es vno de los dos mayores d̄ el mundo en su menor anchura tiene ocho mil passos que son casi tres leguas: y en la mayor anchura tiene veinte mil q̄ son casi siete leguas de donde parece que este Río guadalquivir en su crecienre se puede y qualar con el río Ganges y contarse por vno de tres mayores del mundo. Por la Ysla mayor llegan los dos brazos que el río haze hasta acabar donde dizen el puntal de la Vallena, y alli se puede dezir que entran en la mar / pues continuamente alli es agua salada ecepto en las grandes auenidas que el Río haze con el agua lluvia. El agua deste río es muy buena para beuer, tiene propiedad que quanto mas se guarda es mejor.

### Capítulo .xliiij. De la muy insigne ciudad de Sevilla su antigüedad y nōbres y muchas cosas notables della.







Sevilla noblissima ciudad cabeça dl Andaluzia, halla-  
 muy antiguo el principio de su poblaciõ: q̄ muchos auto-  
 res tienē, ser dlas p̄rimeras q̄ en España se poblarõ. Esta se  
 lee q̄ fundo Hispalo Rey q̄ en España rey no quintentos y  
 nonenta y nueue años d̄spues del diluuiõ, que fueron mill  
 y setecientos y veinte y seys años antes que Jesu chris-  
 to nuestro señor nasciese: y del nombre deste rey se dize que se  
 llamo Hispalia. O del Rio Hispalo, segũ de suso es dicho. Dize vna Chro-  
 nica que muchos tiempos despues del comtenço de su poblacion lle-  
 go hercules a dõde agora es esta ciudad, y d̄ro por señal d̄auer allí llegado vn-  
 as Columnas grandes, y sobre ellas vna tabla de piedra, y ec̄ima dela tabla su  
 ymagen con vnas letras q̄ dezian su nombre. Estas columnas parecen ago-  
 ra, y son seys d̄vna piedra pardilla fortissima como marmol. Tienē d̄grue-  
 sso algunas dellas catorze palmos en redondo: y casi quatro estados de al-  
 tura. La tabla y ymagen se hã perdido. Mucho tiempo adelãte quando los  
 Romanos poseyeron a España. Venido Julio Cesar en ella: y llegado a  
 estas columnas. Mado poblar a esta ciudad. y llamar la Julia Romulea del  
 nombre suyo y de Roma. Sant ysidro en el quinze delas Ethimologias.  
 En el segũdo capitulo dize que Julio Cesar poblo a Sevilla. Y la llamo Ju-  
 lia. Mas el plinto haze mencion de Hispali por si, y de Julia por si. Despues  
 los moros la llamaron Sebillia, que en lengua Arauiga quere dezir: co-  
 sa rica. Y nos le dezimos Sevilla. Siendo esta ciudad de moros el rey dõ  
 Fernando el sancto despues que gano a Cordoua: cerco esta ciudad por to-  
 das partes: y tuuo la cercada por agua y por tierra diez y siete meses sobre  
 este cerco passaron los ch̄ristianos muchos trabajos, y v̄cieron muchas  
 vezes a los moros que salian dela ciudad a pelear con los del Real, en que  
 acaescieron muchos y notables hechos de guerra delos quales dire vno.  
 Fue assi, los caualleros del real salian en guarda delos que yuan al erua-  
 je. Acaescio que vn cauallero llamado Garciperez de vargas: que era vno  
 delos que aquel dia auia de yr: el y otro Cauallero detuueron se en el Real  
 q̄ no salierõ con los otros: y ellos yendo, vierõ ante si por dõde auia de pas-  
 sar siete caualleros moros: y d̄ro el otro cauallero a Garciperez. Torne-  
 monos, pues los moros son siete y nosotros dos. No me parece razon de  
 les acometer ni esperar: d̄ro Garciperez. No sea assi: mas vamos nos por  
 n̄ro camino q̄ no nos atenderã: d̄ro el otro: no es rãzon: y d̄ziendo esto roz-  
 nose: por q̄ le pareció muchosiete para dos. Garciperez tomo las armas  
 que traya su escudero, y madole que no se desuyasse del: y endereçõ su cami-  
 no. Los moros conocierõ lo en las armas: que muchas vezes lo auia visto  
 en los recuentros y peleas que con los ch̄ristianos hazia: y no lo osarõ aco-  
 meter, antes le yuan cerco por vna parte, y por otra hazien dõ ademanes y  
 quando vieron que el no hazia caso dellos: boluieron se para el lugar dõde  
 estauã. Quando Garciperez se ouo apartado dellos, dio las armas a su es-  
 cudero, y como se quito el armadura d̄la cabeça: no hallõ la cofia que solta  
 traer, y pregunto al escudero por ella: el d̄ro que no la auia visto. Garcipe-  
 rez, siendo cierto que se le auia caydo donde tomo las armas: d̄ro al Es-

Sant ysidro.

Plinia



## Provincia del

Escudero que le siguiese. El escudero le dixo, como seño: por vna cofia de lino quereys tornara tal peligro, y no entēdeys que estays bien: pues tā sin daño os partistes de aquellos moros siēdo vos solo y ellos siete. Garcí perez le dixo: no me hables mas en esto que biē vees que no tengo cabeça para andar sin cofia (Esto dezia el porque era muy caluo.) Los moros creyendo q̄ tornaua para se emboluer con ellos, fueron se de allí: y no le osaron esperar. Garcí perez lleo donde se le cayo la cofia. Y hallola: y mando al escudero descender por ella: y como se la dio pufola en la cabeça, y fue su camino: sin q̄ los moros mas osassen boluer a el. Este cauallō hizo tan señalados hechos en armas en el cerco desta ciudad: que merecio que diga Sevilla. El Rey sancto me gano con Garcí perez de Vargas. Pues estando Sevilla bien cercada por todas partes en tal manera: que no le podian venir mantenimientos: saluo por el Ararife que no se podia bien guardar, porque estaua vna cadena muy gruesa que atrauessaua el Rio desde la torre del oro hasta la otra parte. Esta era muy grande ayuda a los moros. Un remō Bonifaz natural de burgos, dixo al rey. Señor yo tēgo vna muy buena nao, cō la qual si plaze a Dios nuestro seño con buen viento, meridas todas velas entiendo romper la cadena, y el rey se puso en oracion por tres dias, que ningūo le pudo hablar: quando salto mando a los marineros aparejar la nao: y en guiandola vino tan gran viento que fue marauilla. y la nao subio por el rio arriba con tan gran furia que no solo quebrato la cadena, mas tambien rompio la puente de madera, q̄ estaua grā pieça adelante. Los Moros recibierō grā desmayo, por q̄ perdierō la esperāça de los mantenimientos que mesistieran: y como se vierō muy apremiados y que no podian sufrir el cerco, dieron se a pleytesia con que fuessen libres sus personas: y se fuessen do quisiesen, y hizo se assi: q̄ el rey mado dar nauios, a los q̄ se quisierō yz allēde: y fueron los q̄ passarō la mar cent mil: y los q̄ se fueron por tierra tresientos mil, entregose esta ciudad al sancto rey, a veynete y tres de Nouiembre. Dia de sant Clemen̄te año del seño de mill y dozientos y quarēta y ocho. En esta ciudad esta su cuerpo, y del Rey don Alonso su hijo llamado el sabio. Este rey don Alonso todo el tiempo que poseyo el reyno, en cada vn año madaua hazer aniuersario por el rey don Fernādo su padre. El qual se hazia en esta manera. Venia a Sevilla muchas gentes de todas partes del Andaluzia y trayan todos los pēdones y señas de cada vno de los lugares dōde eran. y cō cada pēdō muchos cirios de cera: y ponian todos los pēdones q̄ trayan dentro en la yglesia de sancta Maria q̄ es la yglesia mayor, y encēdian los cirios muy de mañana, y ardiā todo el dia q̄ erā muy grandes. y los reyes de granada embiaua al rey dō Alonso para estas honrras: en cada vn año grādes hōbres de su casa: y cō ellos cent peones, y traya cada vno vn cirio grāde de cera blāca. Estos cirios encendian en derredor de la sepultura dōde estaua el santo rey, especialmēte: hizo esto Abenahamar rey d granada Era costumbre en Sevilla q̄ el dia destas honrras ni el dia antes no se abria tiēda ningūa, ni labraua los oficiales en toda la ciudad. En tiempo d los catholicos reyes don Fernando y doña yfabel. En el año del seño de mill y quatrocientos y ochenta. Muchos sacerdotes y otros nobles varones se



lofos y amigos de la religio chustiana y fe catholica. Especialmēte vn religio  
 so prior de sc̄ta Cruz, y dō Diego de Merlo assistēte de la dicha ciudad auifa  
 rō a estos reyes catholicos: como auia muchos dlos judios q̄ se auia torna  
 do xp̄ianos: q̄ despues dezia mal del nōbre de Jesu x̄po y de su sc̄ta doctri  
 na, y hazia sus ritos judaycos en sus casas escōdidos dlos xp̄ianos. A los  
 quales si prudētemente y cō p̄stesa no se mādasse castigar, sin duda podia  
 venir grā peligro. De cuya peruersidad y yerro abominable. Los dichos ca  
 tholicos reyes rescibieron gran pena: y embiarō embaradores a roma al  
 sancto padre: informādo del negocio: para q̄ como vicario de Dios proue  
 yesse en ello. El sūmo pontifice: dio sus bulas signadas cō el sello apostolico  
 para los dichos reyes: por las q̄ les mādō hazer inquisiciō diligentemente  
 y castigo cōtra aq̄llos q̄ sintiessen mal de la fe catholica. El rey y la reyna, re  
 cibierō las bulas cō grā solēnidad, y mādārō a los inquisidores q̄ para esto  
 eligerō q̄ fuerō muy aprouados en costūbres y doctrina: q̄ en todas las ciu  
 dades de España y otros pueblos: pusiesen sus editos publicos por auto  
 ridad apostolica: y publicassen q̄ todos los q̄ outiessen incurrido en crimen  
 de eregia dētro d̄ cierto tēpo viniessen cōfessando sus errores a los padres  
 inquisidores, y pidiēdo humilmēte perdō y recōciliandose de sus pecados  
 hiziesen penitēcia. y en este iuyzio antes que el termino se acabasse: paref  
 cieron ante los padres diez y siete mil personas: entre hombres y mugeres.  
 A los quales la yglesia catholica q̄ es fuente de misericordia: contēta cō la  
 penitēcia q̄ a cada vno se ponía, segū la calidad de su exceso dio a muchos  
 las vidas q̄ por ventura no las mereciā. Y a muchos q̄ no quisierō obede  
 cer sus mādamiētos: perseverādo en sus errores: por informacion de testu  
 gos dignos de fe, fueron presos y puestos a quistio de tormēto, y confessan  
 do sus errores fueron quemados, y en pocos años quemarō casi dos mill  
 ereges. Muchos arrepentidos q̄ les pesaua de sus errores, aunq̄ auian pe  
 cado grauemēte, ponia en carceles ppetuas dōde fiziessen penitēcia. Otros  
 q̄ librauā de la muerte y de la carcel: dauā pena q̄ quedassen infames: priua  
 dos y inabiles para oficios publicos, y no truxessen oro ni seda d̄ qualq̄er  
 manera q̄ fuesse. Y q̄ truxessen sanbenitos de dos cruces en los pechos y en  
 las espaldas: sobre toda la ropa, porq̄ fuesen conocidos. Procedieron con  
 tra los muertos q̄ constaua auer delinq̄do miētra biuierō, y fuerō confisca  
 dos sus bienes: y sus hijos priuados dellos: y de todas hōras y oficios, y  
 sacaron los huesos de las sepulturas q̄ fueron muchos, y los quemaron.  
 Muchos otros ereges temiendo esta justicia: y sabiēdo sus maldades, d̄ra  
 rō sus casas y haciēdas, y se fuerō huýēdo a muchas partes: dōde p̄sauā  
 estar seguros de las vidas. Los bienes q̄ de todos los ereges se ouierō fue  
 rō gastados en las guerras q̄ los reyes catholicos contra moros hazia. Y  
 porq̄ la cōuersaciō de los judios q̄ en españa auia, era dañosa y daua ocasiō  
 a pecar a los otros nueuamente conuertidos. Los dichos reyes mādaron  
 echar todos los judios de sus reynos y señorios de España para siempre.

Entre las cosas notables q̄ esta ciudad tiene: la principal es la Yglesia  
 mayor q̄ es vno de los mas grādes y sumptuosos templos de la xp̄iandad.  
 Dentro del qual es vna ymagen de n̄ra señoza muy d̄uota llamada el An

*causa & pri  
 piuni magni*



## Provincia del

tigua. Tiene este nombre porq̄ no ay memoria ni se alcança en q̄ tiẽpo fue pintada. Es de mucha perfeccion, esta dentro de vna grande y rica capilla q̄ por deuociõ sanctidad y milagros es bien conosciãda. Arden cõtino en esta capilla veynete y tres Lamparas de plata grãdes y ricas. En este sancto tẽplo ay otras cosas de mucha grandeza. En especial el Retablo principal. Quatro rejas. La sacristia y la torre. El retablo tiene onze estados ð altura cõ tantos bultos q̄ no se puedẽ contar. Y mas el primor de su obra. Las Rejas y Pulpitos son tã grãdes y tã doradas, y en el hierro obradas tãtas cosas q̄ no se hã visto otras mejores. La Sacristia es muy grãde ð boueda toda de canteria blãca. Tiene tantos bultos y obra esculpida que no se puede acabar de ver. La Torre es de las altas y grandes del mundo: puede se subir caualgando hasta lo alto della. Tiene esta ciudad veynete y cinco yglesias parrochiales: treyneta y dos monesterios ð todas ordenes muy sumptuosos y deuotos. Tiene ciento y diez Ospitales: donde cõtino cõ los pobres y enfermos se cūplen las obras de misericordia. Entre estos es vno ð la misericordia: donde se hazẽ cõtino caridad y limosnas en mucha grãdeza. Entre otras es vna q̄ el yternes sancto ð cada vn año, da en limosna dos mill ducados. Esto es en cincuenta o sessenta aruares cõ que se casan otras tantas donzellas de la ciudad, dase les todo el adereço muy complidamente q̄ para vna casa es necessario. Assi mismo a otras muchas da en dineros muy buenos casamientos. Aqui se haze vn Ospital q̄ docto el Marques de Tarifa dõ Fadriq̄ enriquez de Ribera, para el qual dexo en rera dineros y bienes muebles mas de cien cuẽtos ð marauedis. Su recamara y bienes muebles se vẽdio en mas de cincuenta cuẽtos. ¶ Ha auido en esta ciudad personas señaladas en sanctidad: especialmente los bienaueturados y sanctos doctores sant Leandro y sant Ysidro q̄ fueron Arçobispos desta ciudad, y el principe ð España sant Hemergildo sobrino de estos sanctos: aqui murio por la fe padesciẽdo martyrio por la mano del Rey su padre. Aqui fueron martyrizadas las dos hermanas bienauenturadas virgines sancta Justa y Rufina. ¶ En esta ciudad ha auido muchas personas de grãdes letras y sciencia: que han escripto muchos y muy excelẽtes libros. Especial mẽte el glorioso y muy sancto doctor sant Ysidro: que escripto tanto y tã altamẽte como adelãte se tratara. Aqui fue don Diego deça Arçobispo ð esta ciudad grã theologo. Escriuio mucho en theologia cuyas obras son tenidas en mucha estima, edifico y docto el colegio de sancto Thomas desta ciudad. Aqui fue el noble varõ don Fernãdo Colon hño del muy memorable don Christoual Colon q̄ primero descubrio las Indias y nueuo mundo. Este se dio al estudio: tuuo vna gran libreria dõde puso gran numero de libros ð todas sciencias y artes q̄ escriptas son. Ay agora en esta ciudad muchos nobles y sabios varones, q̄ cõ sus libros y escripturas llenos de toda sciẽcia hã dado y dã cõtino mucha erudiciõ y doctrina. ¶ En esta ciudad ay muy sumptuosos edificios, entre los quales vno es el Alcaçar real, que es aposento de los reyes: es muy rico hermoso: y muy bien obrado con muchos y grandes aposentos muy bien labrados y dorados. Ay muchas casas de señores y ciudadanos grãdes y ricas. ¶ En esta ciudad es el trato principal



delas indias de su Magestad. A qui es la casa dela cõtratacion dõde ocurren todos los negocios de indias: y se despachan por tres juezes oficiales desta casa: los quales resciben en ella el oro: plata: perlas: aliofar y otras riquezas q̄ delas dichas indias vienen. A qui hã venido y vienẽ muchas naos cargadas de oro y plata. En q̄ ha venido nao cõ pastas de oro redõdas de a quatro palmos de lógura, y cõ mas de cient vasijas de oro entre tinajas y acetres, y con treze Ydolos de oro. Auita tinaja de Oro q̄ cabia ocho cãtaros de agua: y Ydolo q̄ tenia mas de tres palmos de largo. Numero se el valor: dlo q̄ esta nao truxo en mas d̄ q̄ trociẽtos cuẽtos. Havendo nao q̄ truxo diez y seys carretadas de oro que se numero su valor en mas d̄ trezientos cuẽtos, y nao que truxo quinientas arrovas de plata: y otras muchas naos q̄ hã venido y cõtino vienẽ cõ grãdes thesoros, dl aliofar y perlas y otras riquezas q̄ se hã traydo y traen no se pueden numerar. Puede se d̄zir q̄ las indias y nuevo mũdo: reconosciendo el beneficio grande q̄ de España ha rescibido y rescibe la sancta fe: y administraciõ d̄ los sacramentos d̄ ella, haze reconoscimiento y ofrẽda deste fructo q̄ en ella se produce: dõde se muestra q̄ assi como d̄os proueyo a Salomõ de aquel oro y plata q̄ se traya para edificar el templo matertal para que fuesse el mas rico y solẽne del mũdo: assi quiso q̄ los españoles traygan de partes tã remotas y apartadas tanto oro y plata y otras riquezas para edificar el templo espiritual que es traer los infieles al gremio y ayuntamiẽto dela sancta madre y glesia. Assi lo hizieron los reyes catholicos: en cuyo tiempo este oro se hallo conquistando los Moros del Reyno de Granada: y lo haze la Cesarea magestad del Emperador nuestro señor con los Moros turcos: y ereges luteranos y otras naciones contrarias, y es assi q̄ a ninguna parte del mundo se halla q̄ jamas se ayvan traydo tãtas naos cargadas de oro y plata, como aqui se traen, aunq̄ en la sagrada escriptura, en el tercero libro de los reyes se lee, que Salomon rey de Hierusalẽ embiava dos naos a Tarsis y a Ofir donde trayã oro: plata: obras de marfil / pauos: y ximios. Estas naos erã dos y uan y venian en tres años, y solamente fuerõ en tiempo de Salomõ. Mas aqui son muchas y vã y buelue en poco tpo. ¶ En esta ciudad ay vna casa d̄ moneda, q̄ ami ver es la mejor dl mũdo: dõde mas moneda se labra porq̄ ordinariamente andã labrãdo y batiendo moneda ciẽto y ochẽta hõbres, en q̄ cada dia se labrã seteciẽtos marcos de oro y plata. Es cosa de ver los mõtõnes de moneda q̄ en ella ay. Desta casa salen continuo recuas cargadas de oro y plata amonedada: como si fuesse otra mercaderia comun. ¶ Junto ala yglesia mayor desta ciudad: son las gradas dõde es la lãja / o lugar do concurren los mercaderes q̄ en esta ciudad ay muchos y muy ricos y d̄ grãdes tratos: es tãto el cõcurso y negocios q̄ en este lugar ay q̄ me parece ser vno d̄ los grãdes del mũdo. Sõ tãtas las mercaderias q̄ en esta ciudad entran y salen q̄ renta el aduana dõde se pagã los derechos dl rey con otros partidos quarenta cuẽtos cada año. Y otra aduana dõde se pagan los derechos de solo lo delas indias: renta cada año quinze cuẽtos. ¶ Cargãse en esta ciudad para solamẽte las indias mas de ciẽt naos cada año: de todas mercaderias: y la mayor parte destas naos buelue a ella car

Regũ. iij.



## Provincia del

gadas de oro y plata: y otras cosas. **E**sta ciudad es bien abastada de todos mantenimientos. De Azeite tiene tanto, que sola ella y su Ararafe coge en cada vn año que ay fruto sessenta o setenta mil quintales de diez arrobas cada quintal. **E**ntra en esta ciudad por la parte de leuante vn golpe de agua dulce tan grueso como vn hombre. **E**l q̄l viene de mas de quatro leguas por debaro de tierra por minas hondas hechas a mano, y como llega q̄nto algo mas de vna legua dela ciudad: parece el agua sobre la tierra: y de allí d̄ciēde haziendo vna buelta casi en arco: dōde ay muchos molinos d̄ pan q̄ con esta agua muelen, y luego torna su corrida hazia la ciudad, y llega assi quanto vn quarto de legua della, y de alli viene por cima de vna puente de quatrocientos y treynta arcos de ladrillo, bien labrados sobre sus pilares gruesos y altos de tres estados, y assi llega ala ciudad: y por encima del muro entra, por junto ala puerta que dizen de carmona, y de ay se repara por toda la ciudad. **E**n Yglesias y Monasterios/Plaças/Calles y casas de cauallos. **D**onde ay pilares/ fuentes y caños: dela dicha agua en mucha cãtidad, de que gran parte dela ciudad beue. Tambien se beue del agua del Rio de Guadalq̄bir que es muy buena. **E**l q̄l passa junto ala ciudad por la parte del poniente dōde las naos llegan a diez passos del muro della, ala Torre del Oro que es junto al muelle donde las naos cargan y descargan sus mercaderias. **E**sta ciudad tiene grã termino y jurisdic̄o que en partes alcanza casi veynte leguas, dōde tiene muchas villas/ muy buenas aldeas y lugares: en Ararafe Campiña: y Sierra. **E**s ciudad muy apazible: muy llana y muy alegre, y de gente muy noble.

### Capit. xlv. dela poblaciō

que se llama Triana: guarda y collacion de Sevilla y cosas señaladas q̄ en ella ha auido y ay.



**Q**uanto a esta ciudad es vna poblacion q̄ se llama Triana: es collaciō de Sevilla, y entre Triana y Sevilla esta el Rio Guadalq̄bir, el qual se passa por encima d̄ vna puente de madera: hecha sobre diez y siete barcas grandes trauadas con gruesas vigas y tablas. **T**iene trezientos passos en largo. **E**stãdo el sancto rey don Fernando en el cerco de Sevilla/ vino ala hueste vn cauallero de Balizia: del linage de los Martines. **E**ste viendo q̄ Garcí perez de Vargas traya sobre señales en sus armas, como las q̄ el traya. **Q**ue erã o das blãcas y cardenas, dixo a otros caualleros: q̄ vn cauallero estaua alli: q̄ traya sus sobre señales/ q̄ se las queria m̄dar tomar: q̄ no perteneciã las ondas a tal hōbre. **L**os otros caualleros le dixerō que mirasse lo q̄ hazia ãte q̄ lo prouasse porq̄ aq̄l cauallero era Garcí perez de Vargas: y q̄ aunq̄ no era m̄cebo: lo cano: ni galã cierto se lo defenderia: y q̄ si lo supiesse q̄ no se partiria del sin daño. **D**ydo esto por el cauallero callose. **E**sto supo Garcí perez, y dissimulolo. **A**cōtescio q̄ estãdo sobre Triana el mismo Garcí perez cō otros caualleros, y aq̄l cauallero con ellos, salieron vn grã tropel de caualleros mozes d̄l castillo d̄



Triana: y llegarō hasta dōde estauā los caualleros xpianos, y matarō algu-  
 nos peones. Garcí perez dio al cauallo delas espuelas, y hirtio a vn cauallo  
 moro q̄ uenia delāte: y dio cōel muerto en tierra: y fue a herir en los otros.  
 Los moros tornarō las espaldas huyēdo, los xpianos empos d̄llos matā-  
 do y derribādo, hasta las puertas del castillo. Y luego dierō buelta los mo-  
 ros: y allí se hizierō terribles golpes, de lāças, espadas y maças q̄ durarō  
 gran parte del día. En este hecho fue Garcí perez de Vargas muy esforçado  
 cauallo, y tā firme y fuerte estuuō āte las puertas del castillo peleādo que  
 fue gran marauilla: de guisa que por su esfuerço y ardimiento fueron de los  
 moros muchos muertos: y de los xpianos vuo algunos heridos, porq̄ de  
 ēcima delas torres y muros tirauā tātas piedras y saetas q̄ parecia luvia  
 d̄l cielo. Despues q̄ los moros fuerō vēcidos y se encerrarō en̄l castillo tor-  
 narō los xpianos al lugar dōde partterō. Garcí perez tuuo ojo en aq̄l caua-  
 llero q̄ auia d̄icho delas señales d̄las ondas: y vidolo en el lugar donde lo  
 dexo q̄ nūca de allí se auia partido. y dixole: señor cauallero assí traygo yo  
 las señales delas ondas: y en tales lugares las pōgo, y las saco como ago-  
 ra vistes. Y si quereys vamos yo y vos q̄ las traeys a pelear cō los moros  
 q̄ agora saldrā, y veremos q̄l de nos merece mejor d̄las traer. Aquel caua-  
 llero pesole mucho q̄ndo a q̄llo oyo: y ētredio q̄ del no se podia partir sin ro-  
 do, y respōdio muy māsamēte diziendo. Señor cauallero vos traed las on-  
 das, y hazed cōellas como agora hezistes q̄ bien empleadas y mucho hon-  
 radas son en vos. y si algūa cosa desaguifada dixē q̄ vos parezca ser yerro  
 vos ruego me perdoneys. Garcí perez lo perdono. Todo esto supo el rey  
 y todos los d̄ su hueste, y aq̄l cauallo se sintio muy auergōçado, porq̄ los  
 otros cauallōs le preguntauā q̄ como le auia ydo cō Garcí perez, tāto q̄ el de  
 muy corrido se boluio a su tierra. Esto es exēplo pa q̄ los hōbres antes que  
 hablē mirē lo q̄ dixē. En este castillo es la carcel dela sc̄ra inquisition: don-  
 de son puestas en pusiō los delinquentes en la eretica prauedad: y son casti-  
 gados por el sancto officio segun la caltidad de sus delitos. En este lugar de  
 Triana se haze mucha y buena loça de malaga blāca: y amarilla, y d̄ todas  
 maneras y fuertes. A y quasi cincuenta casas dōde se haze, y de dōde se lle-  
 ua para muchas partes. Assi mismo se haze azulejo muy polido d̄ muchas  
 diferencias labores y colores. Y assi mismo muy hermosos bultos de hō-  
 bres y de otras cosas. Deste azulejo se labra mucha cātidad q̄ se lleua a mu-  
 chas partes. Aquí en Triana es vna casa notable tal q̄ por ella se pagā de  
 renta en cada vn año siete mil ducados. En esta casa se haze el rabon blāco  
 con q̄ se prouee grā parte de Castilla, Indias Inglaterra Flādes y otras  
 partes. Hazense ordinariamēte en esta casa en cada vn año mas de quinze  
 mil quintales de rabon delo blanco: dōde cada año se gastan de azeyte con  
 que este rabō se haze mas de cincuenta mil arrovas, d̄ los otros materiales:  
 cal, leña y ceniza, no se puedē cōtar: es muy grāde el adereço que en esta ca-  
 sa ay cō que este rabō se haze. Especialmēte treze calderas q̄ cada vna cabe  
 mas de a dozietas arrovas: dōde jūto el azeyte y leña quādo h̄terue leuāta  
 con el fuego muy grandes borbollones a marauilla. Aquí andan ala conti-  
 na quasi quarenta hōmbres labrando y haziendo este rabon.



# Provincia del

## Capítulo. xlvj. De Sevilla

la vieja: quien la fundo y por quẽ fue destruyda, y de la vida de sant ysidro.



¶ Sevilla quanto vna legua ala parte del Poniente cerca del rio Guadalquivir es vn sitio donde fue vna ciudad antigua que agora se llama Sevilla la vieja: aunque esta ciudad quando ella fue nunca se llamo Sevilla, pero porq̃ ha muchos tiempos que ella esta destruyda, y perdido su proprio nombre por estar cerca de Sevilla se llama assi. Del nombre de esta ciudad digo q̃ segun Plinio en el libro tercero, se llamo Oset y por sobre nõbre Julia costãcia. Algunos dizẽ que esta fue la ciudad ytalica, de que en los libros antiguos se haze mencio: y en los comentarios. De Cesar se escrive q̃ la ciudad Ytalica estava junto cõ Sevilla. Vna chronica de España dise q̃ esta ciudad edifico Hercules: quando puso las columnas en Sevilla. A esta ciudad destruyeron los moros quando entraron en españa. En su asiento parece auer sido gran pueblo / tiene muchos pedaços de edificios muy antiguos. Mayormente vno a manera de coliseo hecho con muchas puertas o ventanas. Deste ay mayor pedaço que de otra cosa que ay buena parte leuãtado. Puto a esta ciudad es vn rico monesterio del glorioso sant Ysidro q̃ edifico y docto el excelẽte varõ dõ Alfonso peres de guzmã, pa su tẽrramiẽto. En este monasterio es el enterramiẽto de los duqs de medina Sidonia. En esta ciudad fue la inuencio del glorioso cuerpo de sant Ysidro tan sancto y señalado en España: de quien aqui tratare en la manera siguiente. El excelẽtissimo doctor sant Ysidro arçobispo de Sevilla primado q̃ fue de las Españas: fue de sangre real: natural de nuestra españa hijo de don Seuertado Duque de Cartagena, que fue hijo del rey Theodorico el segũdo de los Godos de España, y de doña Turtura / o como otros la nõbran Theodora: q̃ era assi mismo de linage real. Fue sant ysidro el tercero hijo de los varones q̃ viteron. Porq̃ el primero fue sant Leandro Arçobispo de Sevilla, antecessor de sant ysidro. El segũdo sant Fulgencio obispo q̃ primero fue de Ectja: y despues de Cartagena, y el tercero sant ysidro. Assi mismo viterõ dos hijas muy santas mugeres: la vna fue la virgẽ: scã Floretina Abadessa y plada de muchas nobles religiosas. Otra fue la muy deuota reyna doña Theodosia q̃ fue muger del rey Leon



gildo y madre del glorioso sancto Ermegilio martyr de Jhesu xpo, y el muy catholico rey Recaredo q̄ reyno en España despues dela muerte del dicho rey Leouegildo su padre. Assi que el bienauenturado sant ysidro y todos sus hermanos fuerō sanctos y muy catholicos/ y tābien lo fueron sus sobrinos hijos dela dicha reyna su hermana: segū parece por el discurso dlas chronicas y lecturas autenticas de España. El bienauenturado sant Braulio obispo de Cartagena. En la abreuiacion que hizo dela vida de sant ysidro: y otros historiadores antiguos dizen: que en tal manera aprouecho el bienauenturado sant Ysidro en el estudio delas letras latinas, Griegas, ebraicas, y en toda manera de hablar y en conoscimēto dla sciēcia, y ley diuina y humana, q̄ claramēte excedio a todos los q̄ en el mūdo erā. Assi q̄ cō mucha razō fue por todos llamado maestro y doctor delas espafias: escriuio muchos libros, comētos y glosas sobre el testamēto viejo y nueuo, dōde d clare muchos y grādes secretos y misterios no sabidos ni entendidos fasta entonces. Entre los quales libros se señalan los siguientes. ¶ Uno de prohemios en q̄ distinguio y declaro breuemēte lo q̄ se contiene, y es escripto en cada vn libro dla sagrada escriptura. Tres libros d sentēcias dī bien soberano muy excelentes. Dos de diferencias. Uno de galardones. Uno dī nascimēto vida y fin delos sc̄tos. ¶ Dos delos officios dela yglia. Dos de sinonimos o soliloquios. Vno dela naturaleza delas cosas. Dos dlos elemētos. Uno delos numeros. Uno delos nōbres propios q̄ se hallā en los libros dela ley vieja y nueua. Vno dela sanctissima Trinitad. Uno del preciosissimo cuerpo y sangre de nro seño Jhesu christo. Uno del officio de la missa. Un libro muy deuoto en looz de nra señora y de su purissima virginitad. Vno delos secretos delos sacros canones. Otro dlas leyes humanas. Otro de sermones. Otro q̄ se nōbra lamētaciō dī penitēte. Otro de astronomia. Otro de cosmographia. Otro dīa verdadera gramatica y dī sus vocablos. Otro dī todas las eregias q̄ fuerō hasta su tpo. Una breue y cōpēdiosa chronica, dīde el p̄ncipio dī mūdo hasta su tpo, partida en tres libros la q̄ dīspues prosiguió sant ylefonso discipulo suyo muy excelente, y dīspues la prosiguió otro q̄ se dīxo ysidoro Junior obispo de Badajoz: y dīspues la prosiguió en las cosas de España: dō Lucas de tuy q̄ fue dlos principales coronistas dī nra nació muy cōpēdiosa q̄ escriuio en particular muchas cosas dī España. Hizo assi mismo sant ysidro otro libro dlos claros varones. Dos libros cōtra los iudtos. Ordeno el libro delos sinodos en que puso todas las ordenaciones dlos cōcilios epistolas y dcretales dlos sumos pōntifices. Escriuio muchas y muy prouechosas epistolas a diuersos prelados y principes en q̄ declaro y solto muchas dudas y dificultades tocātes a nra sc̄ta madre y glesia. Dize sant braulio obispo suso dicho q̄ a ruego suyo ordeno sant Ysidro otros ciertos libros: especialmēte el famoso libro dlas ethimologias tā prouechoso a todo el mūdo como es notorio. Otro dela regla de los mōges y religiosos eclesiasticos: el qual se guardaua en espafia fasta la destruccion della. Otro libro del origen, naturaleza y condiciō delos godos y del reyno delos Suenos. La historia delos Vuandalos. ¶ Dos Libros delas demandas y quisiōnes, sobre el Pentateuco Psalterio/



## Provincia del

Y euangelios. Dize sant Ylefonso en el prologo de su historia y chronica que el prosiguió y continuo donde sant ysidro la dexo: y tambien lo dize don lucas de Tuy que sant ysidro hizo vn muy excelente libro de medicina que agora se llama Auicena (del qual Libro tratare escriuiendo dela Ciudad de Cordoua, y de vn gran Medico natural de aquella ciudad: llamado Auicena) Creese que segun la abundancia dela sciencia: y conosciendo que sant Ysidro alcago en las cosas naturales / que si aql libro suyo de medicina no fuera corrompido (segun en el lugar suso dicho se declarara) y fuera agora el verdadero original como el le escriuto: q aql solo bastara para curar todas las enfermedades: qnto humanamete se permite. De mas desto afirma muchos q vn arçobispo llamado Teodosto de nacio griego, que sucedio a sant ysidro. Este siendo erege arçobispo: falso muchos libros de sant ysidro, en los articulos tocates ala eregia suya. y como biuia ala sazón el bienaventurado sant ylefonso discipulo de sant Ysidro zo yo aquello ca yo luego en la falsedad. Dize que su Maestro sant ysidro quando componia algun libro tocate alas cosas de la fe catholica. Luego embiava el traslado dl al papa: para que lo mandasse examinar y aprouar: y que en la camara Apostolica se hallaria los dichos traslados: y por ellos se conosciaria claramete las falsedades dl dicho Teodosto. y assi se hizo: y fueron claramente conosciadas las dichas falsedades por el auiso de san Ylefonso. Dize la historia que allende de los libros suso nombrados escriuio otros muchos, y muy prouechosos, a toda la religion christiana: que dieron mucha luz y claridad en la yglesia de dios. **P**asó el glorioso señor sant ysidro dela miseria deste siglo ala bienaventurança que posee en el cielo a cinco dias de Abril, en la era de seys cientos y sessenta, que fue en el año del nascimiento del señor de seys cientos y veyn te y dos. Dize la historia que al tiempo de su passamiento no se le escurecieron los ojos / y su carne quedo tan clara que era cosa de admiracion. **B**isnito Arçobispo de Seuilla primado delas Españas por espacio de quarçeta años. Despues de su muerte: milagrosamente fueron sanos muchos enfermos que de diuersas partes vinieron. Su cuerpo fue sepultado con los cuerpos sanctos: de sant Leandro y sancta Florentina, y allí pusieron dos candelas excelentes: q el mismo sant ysidro auia hecho por secreto de naturaleza de vna piedra que se dize Abeston. Las qles echaua de si muy grã claridad: y jamas se gastaua dellas cosa alguna aunque ardiessen mil años ni se podian matar: sino con grandissima dificultad con ciertos materiales apropiados a ello, la vna pusierõ ala cabeça dl santo cuerpo: y la otra a los pies. Despues que el sancto cuerpo fue sepultado algunos años: por los grandes peccados que en las gentes de España auia entraron los Moros en ella y fue la dicha Ciudad trayda en poder dellos. Despues por la misericordia de Dios: la religion christiana en España tornó a esforçarse y a crecerse. Entõces el Rey don Fernando llamado el Magno, alcançobien auenturadamente la corona y gouernacion de estos reynos: y entre otras muchas obras de piedad que hizo traslado el glorioso cuerpo de sant ysidro de Seuilla en Leon. Cuya traslacion sacada delas autenticas chronicas de España es esta.



## Capitū .xlvij. De la inuē cion del sancto cuerpo dī glorioso sant y sidro.



**L** catholicico Rey don fernando embio a pedir al rey de Sevilla q̄ era su vassallo el cuerpo de sancta Justa que en Sevilla auia sido martyrizada: y para lo traer embio al obispo de Leō que se dezta dō Albito q̄ era sancto varon, y a don Ordoño obispo de Astor- ga que era noble persona: y con ellos al conde don Iñuño y dos capitanes cō caualleros y otras gentes en su compania / todos bien adereçados vi- nieron a Sevilla. y como llegaron dieron su embarada al rey Benabeth. y fueron del bien rescebidos. Comunico esto el rey con los mozos de su cō sejo. y ellos le dixeron que en ninguna manera diese el cuerpo sancto d̄ aq̄ lla virgē. Por lo qual el rey acordo de responder dissimuladamēte, diziēdo q̄ el era cōtento de darles el cuerpo que pedia, mas que no sabia dōde esta ua que lo buscassen, y hallandolo lo tomassen. Luego los xpianos acordas- ron de ponerse en ayuno y oracion por tres dias: y si necessario fuesse otros tres: y otros tres / hasta nueue dias. Suplicando a dios le plugiesse reuelar les el lugar donde estaua sepultado aquel sancto cuerpo. Acabados los postreros tres dias, en la noche siguiente estando el Obispo don Albito a- dormecido cansado d̄ velar y orar, apareciōle vn varō muy venerable an- ciano vestido en pontifical: y dixole estas palabras. Obispo tu y tus cōpa- ñeros venistes aqui para llevar el cuerpo de sancta Justa. No es la volun- tad de Dios que lo saq̄ys desta ciudad, porq̄ es dada para su guarda y mā- paro. Mas la diuina bondad quiere que no boluays vastos: sino q̄ lleueys con vosotros mi cuerpo ala ciudad de leō / porque yo por la diuina ordena- ciō soy diputado para su patron. Y como el obispo vido aquella visiō / fue muy espātado de la grā claridad que consigo traya aq̄l que le hablaua. y el- tuuo algun espacio: sin poder hablar. Y tornando en si dixo, quien eres tu seño- r que esto me dizes. Respondio el sancto Pontifice diziendo. Yo soy y sidro Doctor de las Españas Arçobispo que fue desta ciudad. y luego d̄ saparecio. El denoto Obispo recordo entonces: y quedo muy alegre de lo que auia visto. Rogo a nuestro seño- r muy afetuosamente que si aquella re- uelacion era de su parte: le tornasse a parescer otra vez. y otra hasta tres ve- zes: sino que no le apareciesse mas. Y con esto se torno adormecer. Luego sant Y sidro: le dixo las mismas palabras. y d̄ saparecio. y tercera vez le di- xo lo mismo. y le mostro donde hallaria su cuerpo. Luego recordo don Al- bito certificado de su vision: y dio muchas gracias a Dios nuestro Seño- r por la merced que le auia hecho. Glenida la mañana hizo llamar a todos sus companeros, y dixoles. Hermanos míos muy amados a nosotros cō- uiene dar muchas gracias a Dios con muy gran deuocion que nos ha so- corrido cō su gracia y misericordia, y no ha cōsentido q̄ el trabajo de nues- tro camino fuesse en vano: porq̄ sabreys que la Diuina voluntad no quiere



## Provincia del

que llenemos de aqui el cuerpo de sancta Justa: pero no lleuaremos menos joya: lleuando el cuerpo del excelentissimo doctor delas españas sant ysidro Arçobispo que fue desta ciudad, el qual nos es dado por la mano de dios, y assi les conto su vision toda por orden. Como los caualleros xpianos lo oyeron fueron muy alegres y loaron mucho a nro señor. Y luego se fueron iuramēte para el rey moro: y contarōle lo sobre dicho. El qual aunq̄ muy turbado de lo que oya orozgo que lo buscassen. y el mismo fue con los chistianos a Seuilla la vieja, dōde estaua el sancto cuerpo (que aunq̄ el fue sepultado en Seuilla, al tiēpo que los moros entraron en España antes q̄ llegassen ala ciudad de Seuilla deuo ser por los chistianos puesto allí / y assi deuo ser de los otros cuerpos sanctos: cuyos sepulchros agora no sabemos) y entrados en ella comēçarō a buscar el lugar dōde estaua: el sancto thesoro que desseaun. y començando a cauar por vna parte y por otra. Los obispos puestos en oració suplicauan a nuestro señor: les mostrasse lo q̄ buscauan: y adormecidos les apareció sant ysidro Y les mostro el pprio sepulchro suyo, y como los obispos oyeron tan suauereuelacion: despertaron muy alegres, y llamado a sus compañeros: les dixerō que se gozassen y cauasen allí donde sant Ysidro auia mostrado y hizieron lo assi. Y como descubrieron el sancto cuerpo fue cosa marauillosa que salio tan grāde fragancia: y olor suauissimo: que las gentes muchas que allí estauā presentes xpianos y moros, lo ouieron a gran marauilla. y començaron de dar muy grandes bozes al cielo en loor de sant ysidro. Entre los quales ciertos ciegos y mudos que allí se fallaron fuerō sanos. Hallo se el sancto cuerpo metido en vna cara de madera de nebro. y el duoto Obispo Albito emboluo el cuerpo sancto: en vnos paños de liēço muy limpios: y metido en otra cara de Cipres muy bien obrada. Adereçaron para se partir / y al tiempo q̄ pusieron el cuerpo sancto en las andas para lo traer: estaua presente el rey moro. y tomo vna muy rica cortina de seda / y echola sobre las andas. y cō sospiros dixo. O Ysidro vaste de aqui / tu sabes lo que ay entre ti y mi / y el amor q̄ tengo contigo. Ruegote q̄ te acuerdes siēpre de mi. Los xpianos muy alegres se partterō con el cuerpo sancto: dōde por el camino hizo muy grādes milagros. Partidos los xpianos cō el cuerpo del glorioso sant ysidro. Quedo los moros las marauillas q̄ por el sancto cuerpo se haziā, tomaron grā rautā por lo auer dyado sacar y lleuar a los xpianos en tāta manera mouidos: cō grā furia determinaron deselo quitar y luego se armaron y caualgarō muchos y fuerō corriēdo empos de los xpianos: hasta q̄ llegarō cerca d'ellos, y como los xpianos los vierō assi venir ayzados: conosciēdo q̄ veniā por tomarles el cuerpo sancto: y q̄ ellos erā tā pocos q̄ no se lo podiā resistir, y començarō muy de coraçō deuotamēte y con lagrimas a rogar a Sant ysidro q̄ les socorriesse: y como los moros llegarō a ellos: en llegādo se les mudo el proposito q̄ trayā: y fuerō del todo oluidados. Assi q̄ no se acordarō a q̄ auitā venido: y hallarōse cōfusos q̄ no supierō q̄ hazer: sino saludar aलगremēte a los xpianos: y fizierō grā reuerēcia al cuerpo sc̄to. y dōde vintērō a ofēderlos les fizierō grā acatamiēto, y assi se tornarō los moros faziā seuilla: y dō q̄ fuerō lepos se acordarō d'la causa de su venida y boluerō cō mayor



faria empos delos christianos y corrierõ tanto que los alcançarõ: y como llegaron cerca plugo a Dios que no los pudieron ver: y andauã como ciegos de vna parte a otra perdidos que no sabiã que hazer. Y como los xpianos los vian andar assi: dauã muchas gracias a dios, que por su seruo mostraua tãtas maravillas. y assi los moros turbados con gran verguença y confusion se bolueron para Seuilla.

**Capitu. xlviii. De la villa de Lebrixa y de su poblacion.**



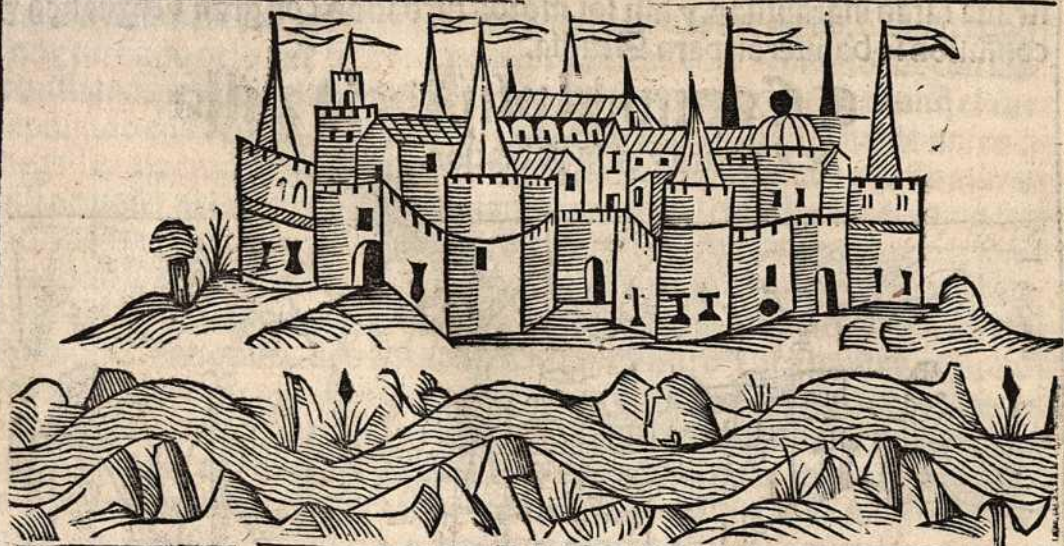
**L** capitan de Grecia llamado Dionisio, hijo de Júpiter y de vna dueña llamada Selemes, vino en España entiendo q̄ el rey Romo reynaua en ella: y poblo cerca d̄ Guadalquivir, vn lugar que es el que agora llamamos Lebrixa, y allí dexo parte de su gente con algunos sabios religiosos delos que tenían cargo d̄ los sacrificios y plegarias que entõces vsauan hazer a sus dioses, segun la costumbre d̄ Grecia dõ de ellos vniéron. Destos dicen las historias que quando hazian sus oraciones: vna delas ceremonias que tenían era, q̄ se vestian vnas pellejas de Gamas las mas pintadas que hallauã / y por esta razon a este pueblo pusierõ este nõbre: porque Hebris en lengua griega quiere desir pelleja d̄ ciervo d̄ q̄ ellos andauan vestidos y cubiertos. Esta se dice que fue hecha cerca del rio Guadalquivir: puesto q̄ agora esta apartada d̄l rio dos leguas: la causa es porq̄ este rio solia partirse en dos braços: haziendo entre ellos vna Isla en q̄ vno cierta poblacion, y vna torre: y vn oraculo. Destos braços el que solia correr contra la parte del oriente cesso, porq̄ el agua poco a poco se traítozno en el otro brazo todo esto d̄ste rio dize vna chronica: y assi ala letra, y que por estar esta poblacion junto de aquel brazo quedo desusada d̄l agua. Aunq̄ a mi parece q̄ esto es porque quando el rio sale en sus cresciẽtes llega cerca de esta villa. Esta villa es honrrada, y señalada en el Andaluzia en muchas historias por su gran antiguedad. Y mucho mas por auer salido d̄lla el muy venerable y literatissimo varon Antonio de Hebríxa preceptor doctissimo en todos generos de doctrina, el qual refucito entre nos la lengua latina y letras de vmanidad que por tantos años estauã exterminadas de España.



# Provincia del

## Capit. xliij. de la ciudad de

Ecija del auiso grande que vn cauallero dio a su rey y de las cosas que en ella son.



Plinio.



A ciudad de Ecija es pueblo antiguo en el Andaluzia. Edificaron la los Romanos: y en ella pusieron conuento: que llamamos chancilleria. Escribe Plinio que en el Andaluzia fueron en el tiempo de los Romanos: quatro Audiencias grandes, donde se determinauan las causas y pleytos de toda ella. Que fueron Cadiz Cordoua Sevilla y Ecija. y alli conuentan a juicio ciento y setenta y cinco pueblos. Entre los quales eran ocho poblaciones de los mismos Romanos: debaro dlos quales se gobernauan todas las otras partes. Parecen agora en esta ciudad señales de grandes edificios: que los Romanos en ella hizieron. Assi mismo piedras y marmoles muy hermosos. Siendo esta ciudad de moros y estando en ella Abenyud que era rey de todos los pueblos que auia de moros desta parte de la mar: con gran numero de gente para socorrer a Cordoua: que el rey don Fernando la tenia cercada con muy poca gente: lo que el rey Abenyud no creya sino que el rey don Fernando tenia gran poder. Estaba entonces con este rey Abenyud vn cauallero de castilla: llamado don Lorenzo Xarez, al que el rey don Fernando auia desterrado, por cierto enojo que del tuuo. y el dicho rey Abenyud: pensando que el don Lorenzo le aconsejaria bien: dirole. Don Lorenzo que me aconsejays que haga: en este hecho que quero hazer: y dirole toda su intencion. Don Lorenzo le dixo, señor pues que me mandays consejo. si vos pluguiere dradme y de noche con tres de cauallo a escuchar la hueste del rey don Fernando: y tornare a vos con recaudo cierto, por que vays sobre cosa bien sabida: y a buen recaudo / y prometed me que no partireys deste lugar hasta que yo buelua a vos. El rey se contento mucho deste consejo: y otorgolo. Don Lorenzo partiose luego essa noche: llevando consigo tres caualleros. Se fue para cordoua: y quando llego a los visos descaualgo: y dexo los caualleros alli: y con vn escudero se fue a pie hasta la hueste: llegado a la tienda del rey ha



lo vn montero que relaua: y dixole q̄ llamasse vna delas guardas del Rey. El montero lo hizo. y dō Lorenzo hablo con la guarda, y dixole, que dixese a su alteza como estaua allí. El rey desque supo q̄ era don Lorenzo Xuares mandolo entrar, y como lo vido: dixole. **Que es Lorenzo Xuares como fuystes ofado de venir ante mí. y el dixo: señor vos me echastes de v̄ro reyno. E yo fueme a tierra de moros por mi mal. Mas Dios quiso que aquel mal se tornasse en bien para vos. Y cōtole como el rey Abenyud tenia gran poder de gente: y lo q̄ tenia acordado de hazer: y lo porq̄ el era venido. El rey se lo agradescio mucho: y dixole, pues q̄ me acōsejays q̄ haga el respondio. Señor mí cōsejo es q̄ esteyes en este lugar: y mādeyes poner mejor guarda en v̄ra hueste q̄ hasta aquí. y embiad a llamar toda la gente q̄ ser pudiere/ y mādad hazer muchos fuegos de noche por el real: porq̄ si el rey Abenyud embiare a escuchar de noche v̄ra hueste q̄ piense que teneyes mucha mas gente dela q̄ le hā dicho. E yo me tornare luego pa el y trabajare de le estoruar lo q̄ tiene en coraçō de hazer, porq̄ le hare entēder q̄ no le dixerō verdad/ y de dos cosas hare la vna: o apartare v̄ro daño q̄ el q̄ere hazer: y sino p̄meto vos q̄ cō q̄ntos yo pudiere me verne a v̄ro seruicto. Y esto dicho d̄sp̄d̄io se del rey: y fuesse a Ecija. El rey moro desque lo vio rescibíolo muy biē: y dixole. Pues q̄ viste don Lorenzo Xuares. El le dixo: señor yo no vos lo oso dezir: porq̄ he m̄iedo q̄ no lo creereys. Mas embiad alla otro q̄ lo vea: y hallara al rey don Fernando con muy gr̄a gente y muy buena: q̄ mas ayna fuera yo venido: sino q̄ me detueve por hazeros cierto dela verdad. Abenyud le dixo. Pues q̄ me aconsejays q̄ haga. Don Lorenzo le dixo. Amí no esta bien de vos aconsejar: mas seruitros he y cōplire v̄ro mādado. y quedo el consejo para otro dia. En esto llegarō nueuas a Abenyud: como el rey dō James d̄ Aragō tenia cercada a Valēcia. y sobre estas nueuas el rey Abenyud llamo a cōsejo: y por todos fue acordado. Principalmete el voto de dō Lorenzo Xuares: q̄ fuessen a d̄scercar a Valēcia: y pelear cō el rey de Aragō q̄ era mas pequeño rey: y q̄ lo v̄ceria. Y despues vernia a descercar a Cordoua. Porq̄ el rey don Fernādo no la podria tan ayna tomar/ por ser la Ciudad muy fuerte, y tener vituallas para se sostener, hasta que el v̄niessse. Este consejo ouo el rey Abenyud por bueno. Y mouio luego con toda su hueste. Y fuesse para Almeria: para llevar sus Nauios con que tomasse el puerto de Valēcia. Estando en Almeria vn moro su criado que auia nombre Abennarramon. Combido al rey y hizolo beodo. Y ahogolo en vn pilar de agua que tenia en su casa. Desque los de su hueste supieron que era muerto fueronse para sus tierras. El señorio de los Moros de esta parte d̄la Mar. Fue diuidido en muchas partes. Despues dela muerte de Abenyud: no tuueron los Moros Rey de tanto poderio. Despues desto don Lorenzo Xuares: dexando a los moros se v̄nio al rey don Fernando, que lo recibio muy bien, y le hizo mucha honrra por lo que hizo que de s̄n̄o es dicho. Esta ciudad de Ecija es pueblo muy rico fertil y abundāte de p̄a, vino y todos m̄a tenimientos. Tiene gran cosecha de Azeite que della se saca y llenā para muchas partes. Logense en ella gran cantidad de Algodon fino de que se prouee gran parte del reyno. Esta ciudad esta assentada junto con el Rio**



## Provincia del

Genil que en sus crecientes bate è los muros. En cuyas riberas tiene muchos molinos y aceñas de pan. Batanes para los paños y muy hermosas huertas y arboles de muchos fructales. En muchas partes saca el agua del rio (para regar los Algodonales Casiamos Huertas y otras cosas) cõ ruedas muy altas asentadas sobre sus pilares fuertes dentro del agua: y la corriente del Rio les haze andar en derredor, y levantan el agua en sus carretas de madera en mucha cãtidad. A y ruedas q̄ levanta el agua quatro o cinco estados de altura. La qual lleva por sus caños, y acequias para hazer sus riegos dõde los hã menester. Muchas vezes el sonido que estas ruedas hazen se oye grã distancia: mayormente de noche, que parecen hazer concordancias de musica.

### Capitu. I. de la ciudad d̄

Antequera: como se gano a los moros y cosas memorables que en ella ay.



**A**tre los honrrados pueblos d̄l Andaluzia. Uno es la ciudad de Antequera: rica y abastecida de todas cosas. El infante don Fernãdo tio del rey don Juan segundo entro poderosamente en el Andaluzia: y puso cerco sobre la ciudad de Anteqra: y teniẽdo la cercada: vinierõ dos infantes moros por la socorrer cõ cinco mil d̄ cavallo, y ochenta mil peones: y el infante con varonil coraçõ, aunq̄ su gẽte era mucha menos ordeno los suyos, y dio la batalla a los moros: q̄ por ambas partes fue muy duramente peleada: tuvo dende medio dia hasta cerca de puesto el sol, y ala fin los moros no pudiẽdo sufrir las fuerças y duros golpes de los christianos: dexaron el campo y fuerõ huýedo. Tuvo el alcãce tres leguas en que murieron quĩnze mil moros: y fueron muchos captiuos. De los christianos murieron pocos, y boluendo al campo do los moros estauan: hallaron muy gran despojo de oro: plata: cauallos: jaeses. Y paños ricos, y seyscientas tiendas grandes: sin otras muchas pequeñas, y muchos moros y moras en ellas. Lo qual todo el infante repartio cõ todos los que le auian seruido en aquella batalla. Dando a cada vno segun quien era: y segun lo auia merecido, y de todo ello ninguna otra cosa q̄so



para si tomar saluo la honrra dela vitoria y vn cauallo vayo muy singular q̄ se hallo en vna tiēda de los infantes. Dioſſe esta Baralla martes a leys de mayo del año del ſeñor de mil y quatrocientos y diez. Y luego otro dia ſigui entre: mando el infante combatir a antequera y tuuola cercada combatiēdo la cada dia haſta diez de ſettembre del dicho año. Enel qual dia la ciudad ſe dio a pleyteſia q̄ los moros ſaliēſſen ſeguros con quāto tenían ſaluo armas y mantenimientos, y aſſi ſalteron todos los moros de antequera y ſe fuerō a granada y enella poblaron en vn ſitio q̄ agoza ſe llama ante q̄ruela. El infante poblo la ciudad de chriſtianos y dio la tenencia della a rodrigo de nárbaez q̄ fue muy buen cauallero y fiço en las guerras cosas ſeñaladas q̄ muchas vezes cō poca gente vno grandes vitorias de muchedūbre de moros. La poblacion deſta Ciudad eſta en dos partes la vna en alto q̄ es donde la ciudad fue primero fundada eſta es coſa fuerte cercada de muros y fuertes torres: y bien poblada. Eſto es lo principal dela ciudad otra parte dela Ciudad es abaxo en lo llano en buē aſſiento. Eſta ciudad es muy abaſtada de todos mantenimētos eſpecialmente pan que enella ſe coge en muy grā abundācia. Quanto vna legua deſta Ciudad nace de vna Peña vna fuēte con tā grā golpe y caridad de agua que es vna de las principales de Eſpaña de mucha y buena. Eſta agua va ala ciudad: y con parte della muelen veynete para das de Abolinos: y le riegan mas de cient huertas, y ſiete mill arañadas de viñas y quinientos cabyses de tierras de pan llevar: y muchos oliuares. Aſſi que es grāde el riego y prouecho que deſta agua ſe reſcibe/ eſta ciudad tiene cerca vn valle cuya lōgura ſera de caſi vna legua cercado de cada parte de mōtes y lugares altos. El qual valle enel inuerno ſe hinche de aguas de las que llueue y ſe haze en forma de laguna grāde: y eſta agua en el verano con el calor del ſol ſe eſpeſſa: y ſe conuerterte en ſal. Es blanca y buena baſtece ſe della los pueblos dela comarca. Quanto quatro leguas deſta ciudad es vna fuēte que ſe llama dela piedra el agua deſta Fuente tiene tal virtud que beuendo la deſhaze la piedra que en los Cuerpos de los Hombres ſe cria de que padecen grandes tormentos. Es muy prouado que eſta agua la deſhaze y la eſpele y alança por la vrina. Eſta fuente eſta en vn campo ſin ninguna poblacion Eſta lĩmpia y cubierta de buena obra. Lleuaſſe eſta agua para muchas partes por ſer muy prouada para el dicho efecto.

**Capitulo. ij. De la Villa de**  
**Aboron. y de vna piedra muy ſeñalada en virtud**  
**que enella ay.**

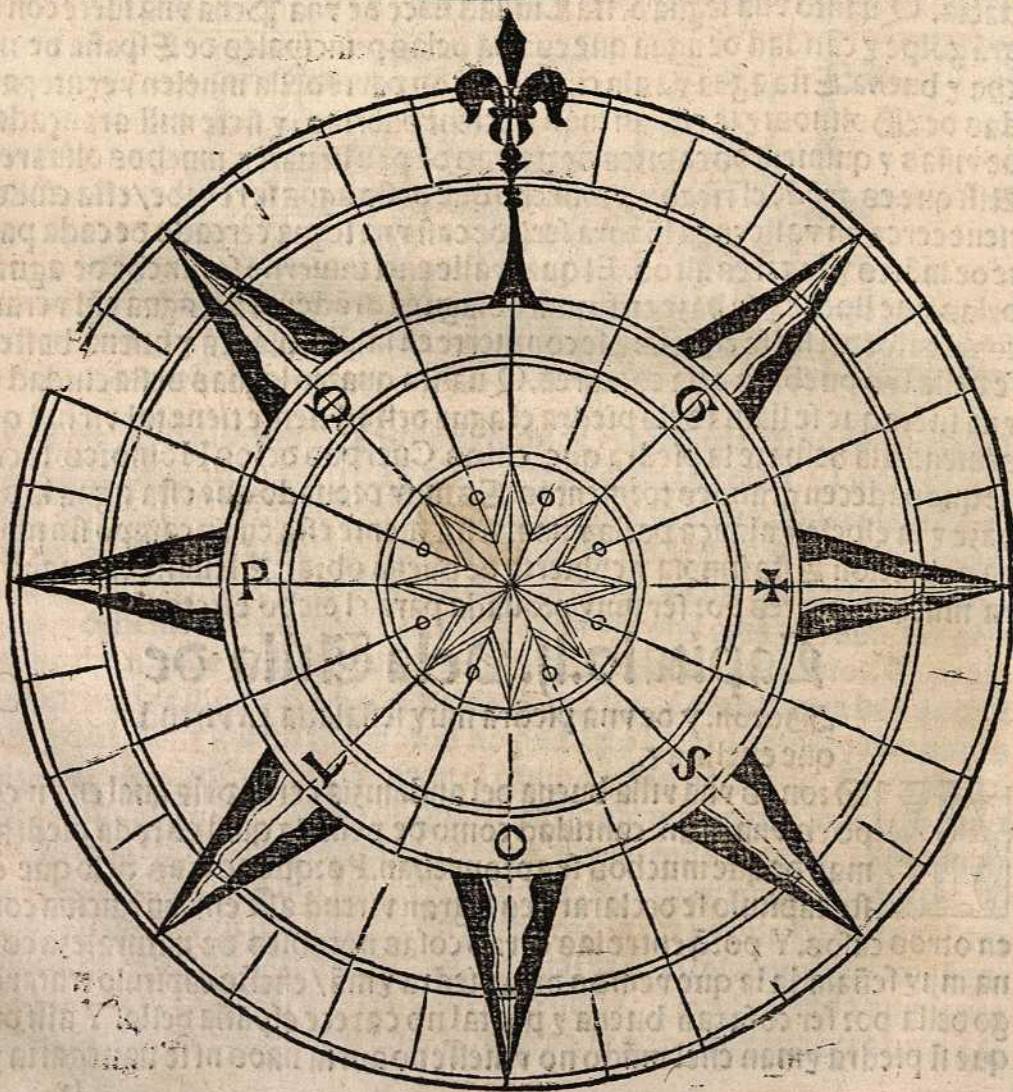


**A**boron es vna villa buena del andaluzia cerca dela qual en vn campo es vna gran cantidad como de peña la qual es toda piedra y ſe man de que muchos ſe aprouechan. Porque de mas dello que en eſte capitulo ſe declarara es d̄ gran virtud aſſi en la medicina como en otros caſos. Y porq̄ entre las otras cosas notables de naturaleza es vna muy ſeñalada la que vemos dela piedra y mā/ en eſte capitulo tratare algo della por ſer coſa tan buena y por tal no carece eſpaña della. Y aſſi digo que ſi piedra y man enel mūdo no vueſſe no auria naos ni ſe nauegaria pa



## Provincia del

ra indias ni a otras partes Remotas y assi cessariã tãtos bienes como por la nauegacion se siguen, si dios de nueuo no proueyesse de otro remedio. La razon es, porque con la piedra y man se haze el principal ynstrumẽto con q̄ serigen y gouernan todos los que nauegan este es el **Aguja de marear**: sin la q̄l no se puede nauegar y esta se haze en vn papelõ gruesso y redondo dõ de estan señaladas enel vnas rayas y pegado vn poco de hierro delgado Este hierro ceuado con cierta parte de la dicha piedra. Tiene tal virtud esta parte del hierro q̄ en la piedra se toca: q̄ puesta sobre vna pũta en que ella se pueda mouer: ella por si sin que nadie la mueua con la virtud q̄ se le pego ð la piedra enseña assi en la **Abar** como en la tierra. y assi aqui como en q̄lq̄ter otra parte dõde es aq̄l pũto q̄ llamamos norte: y este sabido, luego por las otras rayas q̄ estan enel dicho papel se conoce dõde es el leuãte: y el poniente y semejãtemẽte todos los treinta y dos viẽtos ð la nauegaciõ porq̄ sabido el lugar cierto ð vn viẽto por aq̄l se sabe todos los otros por la ordẽ y pri moz muy singular que el arte con que estã señalados tiene en esta manera.





De estas aguas de nauegar yo trate en el Arte que hize de la nauegacion largamente lo que en ellas ay z se deue saber como en el libro sexto de la dicha arte se contiene. Y tratando mas de esta piedra digo que della escribe Plinio en el libro treinta z seys de la natural Historia z Sant ysidro en el decimo sexto de las Etimologias donde dicen que la Piedra Yman por gran virtud y fuerza que tiene: atrae el hierro. y que por la vna parte lo atrae z por la otra lo aparta y es assi que por solo vn lugar de la piedra el qual esta ya conocido, con este z no con otro se toca el hierro para que enseñe el hierro porque tocando con qualquier otra parte de la piedra no haze aquel efecto por manera que esta piedra se puede dezir que tiene lo que en otra cosa no se halla. Esto es que en vn cuerpo ay dos partes con diferentes efectos vna de atraer y otra de apartar. De este atraer que la piedra yman haze al hierro. Dize Ptolomeo que en india ay vna Sierra grande de piedra Yman cerca de la Mar y que los Nauos que por alli nauegauan antes que fuesse conocida llegando a cierta distancia salia dellos toda la Clauazon y otras herramientas z yuan por el ayze arraydas con la virtud z fuerza de aquella piedra hasta se pegar en la dicha Sierra: z q̄ conocido esto se acostumbro a los nauos que por alli nauegassen echarles clauos de madera por quitar el tal peligro. El Auicena tratando de piedra yman en el de V tribus cordis en el capitulo diez pregunta que es la causa porque la piedra Yman atrae el hierro. A lo qual el responde diziendo. Que no se puede dar otra razon sino por que tiene virtud natural para lo atraer. y dize que algunos tuieron que lo atraia por ser conformes en color: o en frialdad o por otra semejança que ambos tengan en naturaleza o por otras razones que alli trae tod o lo qual dize que es falso porque no lo atrae sino por propiedad especifica. y declarando que cosa es propiedad dize. Propiedad es hallada en naturaleza en los cuerpos como puestas procediendo en ellos de superna y plenissima influencia. De manera que la propiedad y virtud de las cosas de solo Dios procede que les dio ser y dio a cada vna lo que fue su voluntad.

## Capitulo. liij. De la muy noble ciudad de Cordoua. Quien la fundo y de cosas notables della

**E**S Cordoua ciudad principal en el Andaluzia despues de Senlla no menor en Antiguedad y nobleza que las otras Ciudades principales de España. Desta escriue Plinio y Estrabon que la edifico Marcelo Romano y fue poblada de los Nobles Patricios de Roma. Dize Juuenal que en el palacio de Cordoua auia vn Platano el qual Julio cesar plato que cobria toda la casa. Desta ciudad han salido muchos claros varones. Assi en la caualleria como en las letras. Desta fue Seneca philosopho maestro del Emperador Nero. Al qual pone Sant Hiero



# Provincia del



ronimo en el numero de los y llustres varones. Este philosopho fue cō Tempraneo con Sant pablo. Hallanse cartas suyas escriptas al Sancto apostol. E scriuio muchos libros y tratados muy prouechosos ala vida humana. En especial dos Libros de Prouidencia dos de clemencia. ¶ Uno de siete Artes liberales. ¶ Uno de vida bien auenturada. ¶ De remedios contra fortuna vno. ¶ Las Tragedias y las declinaciones. ¶ Trezientos y cinco prouerbios. Las Epistolas que embio a Sant Pablo. ¶ Y muchas que embio a Lucio su amigo y a otros. Hallanse escriptos del estas palabras. Si los hombres no vutessen de saber mis peccados ni los Dioses me vutessen por ellos de castigar por solo la vileza del peccado no lo comeria. Desta Ciudad fue segun Eusebio vn hermano de Seneca dicho Balion orador excelente. Desta fueron aquel excelente poeta Lucano, y Autcena gran medico de cuyo nombre se intitula el libro tan señalado en Medicina llamado Autcena. Deste libro dize el biē auenturado Sant y lefonso Arçobispo de Toledo que el glorioso Sant y sidro hizo vn muy excelente Libro de medicina. El qual quedo en su camara quando deste siglo passo y antes que este dicho Libro yniessa a poder de ninguna persona que lo conosciesse vino de las partes de africa a suceder en la silla Arçobispal de Seuilla vn obispo malo inficionado de la eregia arriana que se dezia Theodosto Briego de nacion el qual tomo muchos Libros de los que Sant y sidro auia dexado en su estudio y entre ellos hallo aquel libro de Medicina y porque el tenia necesidad de entender algunos nombres Arabigos embio por vn moro Letrado que se los declarasse que era gran Medico y se dezia Autcena y en pago de su trabajo diole aquel Libro que Sant Ysidro auia hecho pa-

Eusebio:

Sant y lefonso.



ra q̄ el moro se lo intitulasse assi mismo como si el lo vuisse cōpuesto. Afirmã muchos q̄ este es el mismo libro q̄ los medicos tienen agora principal q̄ se nõbra Auicena: y dizen q̄ como aq̄l libro fue entonces trasladado de latin en vulgar (porq̄ el dicho Moro q̄ no sabía latin lo pudíesse entender (y el lo cōpuso en su lengua arabiga, y despues fue otra vez tornado a trasladar en latin como agora esta: dizen q̄ en aquellas traslaciones por no ser bien entēdidos los vocablos vuo muchos yerros, los quales oy día se hallan en el dicho libro y muchas vezes se ha platicado entre doctores medicos de corregir los dichos errozes de Auicena: porque dizē que son muy dañosos espectralmēte ã los medicos nueuos no esperimētados sería biē que se hiziesse por evitar los daños que se siguē o pueden seguir a la salud corporal de muchas personas. Assi mismo fue desta ciudad Rabi moyses medico del soldã y rasis almãçoz grã medico. El Rabi Moyses hizo el libro llamado flos galieni Tambiē aben ruyz q̄ fue comētador de aristotiles. Desta fue el famoso poeta Juã de Mena: y el memorable varõ gonçalo hernãdez dino del renõbre ð gran capitã de España q̄ gano a Napoles: del q̄l grãdes hechos son escriptos. En el año del señor de ocho cientos y nouēta y dos, y dela cuenta de los moros ciēto y sessenta y nueue reynãdo en esta ciudad Adurramē. Dize el suplemento ð las chronicas q̄ este Rey comēço a edificar muy sumptuosamēte la Mezquita de cordoua y quiso q̄ la nobleza deste edificio sobrepuassse a todas las mezquitas de arabia. Este Rey puso edito en esta ciudad y ã todo su reyno q̄ los moçarabes fuessen atormentados sino negassen la fe de Jesu christo (Mocarabes se llamauã los christianos q̄ biuã entre los moros los q̄les nõbres les mãdo poner muça al arabe caudillo principal ð los moros que entrã en españa) Por lo qual muchos christianos huyerõ alas mōtañas otros padecierõ martirio en el cuerpo por auer gloria en el anima: de los q̄les se lee la passiõ y corona de muchos martyres q̄ padecierõ martyrio en esta ciudad por mãdado deste mismo Rey. Buerto este reyno su hijo Hisen: el qual auiedo hecho guerra a Narbona y a girona y a otros muchos pueblos q̄ puso debajo de su señorio hizo cõdiciõ cõ los Marboneses q̄ en carros y canallõs y en los hõbros truyessen tierra dēde allí hasta Cordoua cõ q̄ acabasse de edificar su mezq̄ta. Esto hizo por mayor sumptuosidad ð su obra q̄ fuesse labrada cõ tierra trayda ð mas ð. c. y. l. leguas. Este es vno de los notables edificios q̄ los moros hystierõ ã españa tãto q̄ dizē ellos q̄ despues dela Beça esta era la principal mezquita q̄ en toda la morisma auia. Esta es agora yglesia mayor ð sta ciudad tiene veynete y quatro naues y cada naue mas de treynta arcos sobre sus pilares y cada pilar es vn marmol gruesso. Muchos destes marmoles son ricos y hermosos, tambiē ay algũos pilares anchos de ladrillo: tiene la Yglesia mas de quiniētos pilares. La techũbre no es alta segũ el grã cuerpo dela yglesia, pero fue muy biē obrada toda de maderã pintada: tiene ecima muy grã numero de canales de plomo ãchos por do corre el agua q̄ llueue. Las hystorias llamã comũmēte al Rey de cordoua almãçoz q̄ significa segũ el arabigo defendedor cuyo nombre fue tan proprio a los p̄ncipes moros q̄ gouernauã a cordoua que no se lee gouernador o rey de otro reyno auer tenido este nombre, puestõ q̄ auia otros muchos p̄-

Suplem̄t  
chron̄e

q̄ alusid̄ tien  
corabe

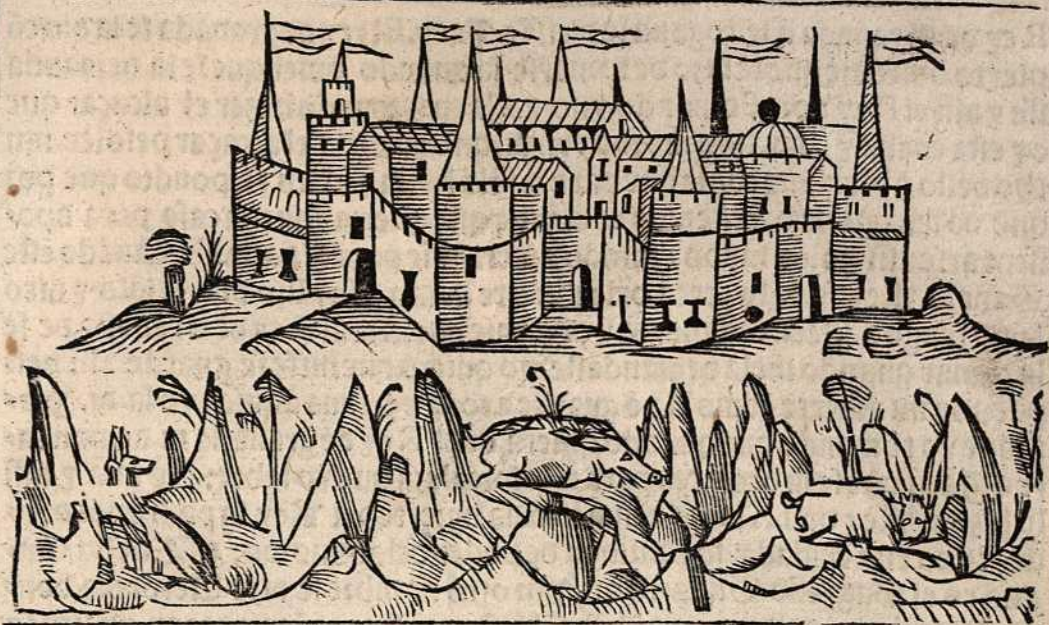


## Provincia del

cipes moros en España / allí como en Sevilla, Toledo / Granada: mas principal de todos era el de Cordoua. **E**nel año del señor de mil y dozientos y treynta y cinco. Estando el rey don fernando el Sancto tercero de Castilla en tierra de leon ciertos caualleros y escuderos fijos de algo con adalides ayuntarōse en andujar y fuerō a Cordoua y escalaron dos torres del arrabal cercado que agora se llama la torre el colodro. y la torre los baños que son cerca de vna puerta de la ciudad que se llama del rincō tienen estos nombres por que los primeros que subierō en las escalas fueron domingo colodro, y benito de baños. Este arrabal en lengua arabisga se llama el arrejaca: y mataron muchos Moros y otros se encerraron en la ciudad y aunque los moros peleauan valientemente con los christianos ellos defendian mejor lo que auian ganado. Luego don alonso perez de guzmā con mucha gente se ayuto con los dichos christianos y hizierō lo luego saber a todos los Caualleros frōteros los quales vinierō luego allí. Como lo supo el dicho rey don fernando estando en benauente como quer que era inuerno partio luego sin ningū deteniēto y con cien caualleros lleuo a Cordoua y embio a mandar a todos los ricos hombres caualleros y otras gentes que fuessen luego en pos del quando los christianos que tenian tomada el Arrejaca de cordoua vierō que el Rey era venido ouieron muy grā plazer y tuuierō cierto que acabaria lo comenzado dende a ocho dias que el rey lleuo a cordoua supo como abenyud Rey de los moros desta parte de la mar estava en Ecija con gran hueste para socorrer a Cordoua, mas no lo oso acometer por que estava escarmētado de quando fue vencido en la batalla de perez por el infante don alonso y los caualleros suyos. Antes se fue para almeria donde vn criado suyo lo mato. Quando los moros supierō la yda y muerte de abenyud teniedo cierto que no serian socorridos: entregaron la ciudad al rey don fernando dia de sant pedro y sant pablo a veynte y nueue de junio del dicho año de mill y dozientos y treynta y cinco. **D**ierōse los moros a pleytesia que saliesen solos ellos y dexassen todo lo que tenian en la ciudad. El rey mando poblar esta ciudad de christianos hizo grādes mercedes a los Almogauaros y a los que entraron con ellos y vinieron en su socorro. El rey doto la yglesia y diole la villa de lucena. Sabido esto en España vinierō gentes de muchas partes a la poblar. Esta ciudad es muy rica y abastada de todos mantenimientos hazense en ella singulares jaezes de cauallos / adargas coraças y todo adereço de armas y todas las otras cosas a la caualleria pertenecientes. Esta ciudad esta asentada en la Ribera del rio guadalequivir tanto que el rio bate en las casas. Tiene vna grande y hermosa puente con que el Rio se passa y al principio de la Puente vna fuerte Torre para guarda della.

**Capitulo. liij. De la Ciudad de Jaen de las cosas que en ella ha auido de su nombre y de la ymagen de la sancta faz de nuestro señor Jhesu Christo, que en ella es.**





**A** ciudad de Jaen que en otro tiempo se llamo Yliturge. Desta  
 escribe Tito Livio que estando las españas de baxo de la obediencia  
 de roma Cipion el mancebo Capitan Romano tuuo voluntad  
 de castigar la falta que algunas ciudades auian hecho en auer de  
 rado a los Romanos y tomado a los Cartagineses pareciote que no lo de  
 uia echar en oluido. Por esto embio a Lucio marcio con la tercia parte de  
 su Exercito contra castulona que siendo amiga de los Romanos quando  
 murieron los Cipiones se passo a los Cartagineses y cipion con la resta de  
 su exercito fue cõtra Yliturge q̃ no solo se auian passado a los cartagineses  
 en el mismo tiempo mas mataron a todos los romanos que en ella se vintie  
 ron a retraer. La ciudad defendiendose valientemente Cipion fue el prime  
 ro que subio en el muro y los suyos siguiendole fue tomada la ciudad y des  
 rribada y assi estuuo mucho tiempo hasta que se torno a poblar y se llamo  
 Bienne de donde se vino el nombre que oy tiene de Jaen. Desta Ciudad di  
 ze las chronicas de spaña que auiendo el Rey don Fernando el Sancto ga  
 nado la Ciudad de cordoua fue a correr tierra de Seuilla y passando cerca  
 de Arjona le auisaron como en Arjona estava vn Rey llamado Alhamad  
 que era cauallero esforçado, y que si alli quedaua haria muy gran daño al  
 fardaje. El Rey se boluio para Arjona, y embio a llamar al Rey alhamad  
 el qual salio luego al Rey don Fernando y se hizo su rassallo el Rey le dixo  
 que fuesse cierto que si le daua a Arjona lo haria Rey de Granada que tuu  
 esse cuydado de guardar su fardaje que se le no perdiessse cosa alguna. El  
 Rey moro lo prometio y hizo dello Dmenaje. El rey se partio y fue a cor  
 rer tierra de Seuilla y embio a hablar con algunos principales Aboros de  
 Granada, y tuuo conellos tal forma que tomassen por rey a Alhamad que  
 era Rey de Arjona y que quitassen el Reyno al Rey que entonces tenían  
 Los Aboros lo hizieron por ser esforçado Cauallero. El qual dio luego al  
 Rey a arjona y recibida embiole a dezir que se acordasse que lo auia hecho

Titoliuo



## Provincia del

Rey de Granada q̄ le rogaua le diesse a Jaen. El rey de granada se la dio cō pleyto omenaje que le hizo de tornarse la quando quier que se la demanda sse y assi el Rey don Fernando vuo a Jaen y mando hazer el alcaçar que oy esta enella y como los moros vieron que labraua el alcaçar pefoles mucho dello y preguntaronle que para que lo hazia y el les respondió que por que no les queria hazer enojo en la villa que queria aquella casa para apossentarse assi y a los suyos quando quiera que por allí passasse. Quando este Sancto Rey se vido cerca dela muerte llamo a su Hijo don Alōso y dixo le yo tengo a Jaen con pleyto y omenaje que hize al Rey de Granada de se la tornar quando mela demandasse. yo quiero que mi se se guarde assi despues de mi muerte como la yo guarde a toda persona a quien yo la di. Porrende yo te mando que quando quera quel Rey de granada te demandare a Jaen que se la des y ten para ti la fortaleza que yo labre: y es mia y assi lo hizo el Rey don Alonso despues dela muerte del Rey su padre por donde se vuo esta ciudad y fue quitada de poder de los moros. ¶ En esta Ciudad es el Sagrado Sudario que por otro nombre se dize Veronica donde esta la figura dela cara de Jesu Christo nuestro redemptor en vn lienço la qual señalo el mismo Jesu christo con su propio rostro Sanctissimo quando yua a ser crucificado. En esta figura ay tanta diuinidad que no se puede discernir de que color sea. Esta Sancta veronica se dize que la truxo de Roma vn Obispo desta ciudad cuyo enterramiento es en la yglesia mayor en la capilla principal. En esta yglesia se tiene esta sancta ymagen la qual se en seña ciertos dias delaño y ala ver concurrē muchas Gētes de diuersas partes especialmente en el mes de Agosto el día dela asumpcion de nuestra señora. En el qual día viene tanta gente y se halla en esta Ciudad a ver la sancta Veronica que no caben en la ciudad y los campos estan llenos.

### Capitu. liiij. dela ciudad

de baeça y como ganādo esta ciudad a los moros apareció sant ysidro y los moros se matauā vnes a otros.







Como el rey dō alonso otauo procurasse de gouernar sus reynos sancta y catholicamēte conq̄sto y destruyo muchos pueblos y lugares q̄ estauā ocupados dlos infieles y no con cierra cōpañia de caualleros a poner cerco sobre la ciudad de baeça la q̄l ala sazón possen los moros y antiguamēte auia sido de chistianos y como los moros dlas prouincias comarcanas lo supieron jutarōse dlos grā hueste y vinieron a destruyr el real del rey dō alonso y llegando cerca del riēdo la poca gēte q̄ tenia cōfiando de sus fuerças y muchedūbre jutarōse cō las tiendas dlos chistianos y cercarō el real de todas partes vn juenes ēla tarde y aparejarō para otro dia siguiēte en amaneciēdo dar ēlos chistianos y matar al rey y a todos los suyos y vēgar se dellos a su vētaja. Entiendo el noble rey q̄ el y los suyos, por ser muy pocos no podriā resistir el impetu y fuerça d los cōrarios; comēçarō de llamar en su ayuda a dios n̄ro seño: y como el negocio estuiesse en estos terminos y los chistianos temiesse mucho tā grā multitud de infieles. Estādo aq̄lla noche el sobredicho rey dō alōso en su tienda sentado p̄sando vinole sueño y dormido pareciōle vna visiō maravillosa en esta manera vio venir hazta si vn varō muy honrrado cō cara muy hermosa vestido como obispo en pōtifical y su rostro resplādeciente y llegādo aq̄l sancto varō cerca dī rey comēçole de hablar blāda y suauemēte diziēdo le estas palabras, o alonso porq̄ dudas digote en verdad q̄ todas las cosas son posibles a nuestro seño: dios y dīxole mas. Vees esta multitud d moros q̄ sobre ti esta. En amaneciēdo assi como humo desaparecerā y huyrā d tu cara yo soy diputado por mano de Dios nuestro seño: para guarda tuya y d los q̄ nacerā d tu linaje si āduvierdes en verdadera fe y coraçō perfero en dios. Dīxole entōces el rey, o padre muy sancto quiē eres tu q̄ tales cosas me hablas. Respōdiōle luego, yo soy ysidro doctor dlas españās sucessor dī apostol sancti iago ēla predicaciō de españā. Dichas estas palabras desaparecio y el dicho rey recordo luego con grā plazer y fizo presto llamar los obispos y otros caualleros q̄ con el estauan: y cō mucho gozo y alegría les cōto la vision por ētero. y como ellos lo oyerō fue tāto el plazer q̄ recibierō que derramarō de sus ojos infinitas lagrimas y todos juntamēte loauā la clemēcia d dios omnipotēte luego los xp̄ianos esforçados cō osadia dī cielo cū plīēdo el mādado dī rey salierō y varonilmēte comēçarō a dar ēlos moros feritēdo y matādo en ellos. Los moros vtiendo la osadia dlos chistianos y el daño q̄ ellos mesmos vnos a otros se haziā boluierō las espaldas y huyērō dexādo infinitos despojos. Cosa fue maravillosa q̄ las lāças y espadas y otras armas ofensiuas dlos moros se boluiā contra los suyos y vnes a otros se heriā y matauan. Viēdo esto los moros que estauā en la ciudad de Baeça salierō dlla y venidos ante el rey dō alōso se dierō y ētregarō assi y a la ciudad al rey, sometiēdose a su seño:io. El rey vitorioso y pspero se torno pa leō. Esta ciudad d baeça es d las nobles dī andaluzia es muy abastada: la bza se en ella muchos paños de todas suertes q̄ se sacā dlla pa muchas ptes

## Capitū. lxx. de Martos Ci

lla y castillo y dlas cosas memorables q̄ en ella hā sido



## Provincia del



**E**L rey don fernando tercero de castilla gano de los moros la peña de martos y diola en tenencia al conde don aluarperez de castro y el conde queriendo ir a castilla a negociar con el rey que embiasse bastimentos a la frontera pero en martos la condesa su muger y a don tello su sobrino con cincuenta y cinco cavalleros que la guardassen el qual dicho don tello con todos sus cavalleros entro a hazer caualgada en tierra de moros en tanto que estava fuera vino el rey de granada y combatio la peña muy rezio con gran poder que tubo y como en la peña no estava hombre ninguno. La condesa con todas sus dueñas y donzellas se vistieron de armas y tomaron lanzas en las manos y andavan por el muro tirado esquinas y piedras a los moros y defendian la peña reziamete. Estando los moros dando combate lleugo don tello con los otros cavalleros que venian de fazer caualgada y como vieron tanta gran poder de moros al derredor de la peña combatiendola fueron puestos en muy gran cuxta lo vno por que era la llave de toda aquella tierra donde el rey don fernando tenta esperanca que por alli aua de cobrar aquella reyno o gran parte del, lo otro porque la condesa seria captiua con todas las personas que en la peña aua y como estuueffen indeterminados de lo que harian diego perez de Vargas que gano por sobre nombre machuca diez cavalleros que estays aqui pensando haga monos todos un tropel y metamonos por medio de los moros y prouemos si podremos acorrer a la peña y bien fizo en Dios que lo acabaremos y si lo comencaremos no puede ser sino que alguno de nos passara a la otra parte y si algunos quedaren y pudieren subir a la peña defendella han y los que no podremos pasar y murieremos saluaremos nuestras animas y haremos nuestro deber lo que todo fizo algo due cumplir: y como esto vno dicho hizierose todos un tropel y entrarón por medio de la hueste de los moros de guisa que passaron por ellos y llegarón al castillo que nunca los moros pudieron matar sino vno que se aparto de los otros y desque allí llegarón abrierón les las puertas y subieron a la peña y entraron en el castillo. Los moros quando vieron que aquellos cavalleros se auian puesto a tal peligro por guardar aquel castillo entendieron que eran tan buenos que lo defendian y luego lo dexaron de combatir y se fueron. De las romanas se lee auer defendido en abito de hombres su ciudad de roma por lo que fuerón dignas de ser loadas no menos esta condesa y sus donzellas que tan gran muchedumbre de moros vieron sobre su castillo y se defendieron ellos bien se puede decir ser dignas de loor



¶ Estando el rey don fernando quarto de castilla en martos acusaron ante el dos escuderos llamados el vno pedro carauajal y el otro juan Alonso de carauajal su hermano que andauan en su corte. A los quales opusieron que vna noche estando el rey en Palencia mataron a vn cauallero llamado Gomez de benauides al qual el rey q̄ria mucho dando dello indicios y presunciones por donde parecia q̄ ellos lo auian muerto. El rey vsando de rigurosa justicia hizo prender a ambos hermanos y despeñar de la peña de martos ellos antes q̄ los despeñassen dixerō que dios era testigo y sabia la verdad que no eran culpantes en aquella muerte que les oponia / y que pues el rey los mādaua despeñar y matar sin razon que lo emplazaua de aquel dia que ellos moria en treynta dias que pareciesse cōellos en iuzzio ante el muy alto dios. Los escuderos fueron despeñados y muertos. El rey vino a Jaē y acaescio que dos dias antes que se cumpliesse el plazo se sintio vn poco enojado y como se cumpliesse el plazo de los treynta dias a que los Escuderos que mato le emplazaron queriendo partir para alcaudete como temprano y acostosse a dormir la siesta que era verano: y como fuesse ya tarde y los sueros viesse que no se leuantaua fueron ala cama para le recordar y quando llegaron hallaronlo muerto sin que ningūo lo viesse morir.

¶ Aquí dexare de hablar desta parte del Andaluzia que entra por la tierra y boluere a la costa de la mar.

### Capitulo. lviij. de la villa de

Niebla y del auiso que dieron vnos religiosos cō que se gano a los moros.



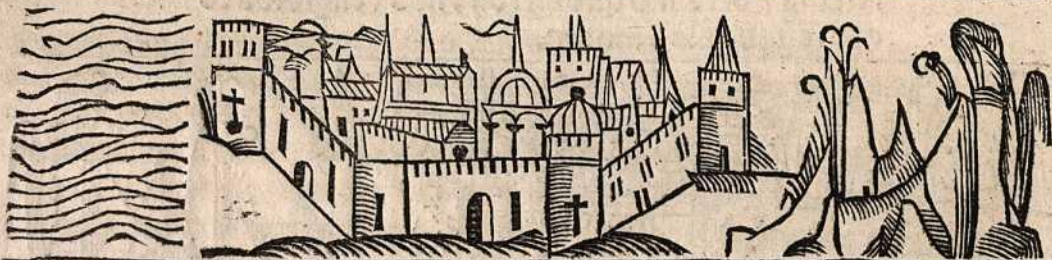
¶ El rey don alonso dcimo en el comieço de su reynar cerco a niebla y esauo sobrella diez meses y como la villa era biē cercada y fortalecida de fuertes muros y cauas defendia se los moros de dentro muy biē aunq̄ la cōbatian de fuera con grandes ingenios y pertrechos



## Provincia del

Acaeció q̄ vino en el Real tā grā multitud d̄ morcas q̄ era marauilla tāto q̄ ningūo podia comer cosa sin q̄ tambien comiesse muchas morcas q̄ se le entrā por la boca: d̄sto se recreció en el real tā grā dolēcia de camaras que moriā cada dia muchas gētes. Viēdo esto los señores y caualleros del real llegarō al rey y le suplicarō leuātasse el cerco que bien via que no lo podian sufrir cō la grā pestilencia de morcas y dolēcia que en su hueste auia de q̄ tātas gētes moriā cada dia. Cō esto el rey d̄libero de leuātār el cerco d̄ sobre la villa y el estado en esta determinaciō llegarō al rey dos frayles d̄ sancto domingo q̄ estauā en la hueste, y dixerle q̄ no quisiēse descercar la villa. Mas yormēte teniēdola tanto apretada como la tenia porq̄ si se leuantaua luego los Moros la repararian y bastecerian de guisa q̄ en gran tiēpo despues no la podria traer al estado que entōces la tenia y q̄quāto a la plaga delas morcas ellos daria conserio. El qual era q̄ luego mādasse apregonar por toda la hueste q̄ qualquier q̄ truxesse vn almud de morcas ala tiēda destos frayles le darian dos Reales de plata. D̄ydo este pregon los dela hueste assi porq̄ estauā ociosos como por ganar d̄neros y tirar de si tanto mal matarō tātas q̄ hincherō dos silos grādes q̄ ay erā d̄ tiēpo antiguo y con esto cesso la plaga d̄ las morcas y la dolencia q̄ dellas se causaua. Quando esto vieron los Moros entregaron la villa al Rey.

**C**apitu. lviij. de la Villa y  
puerto d̄ palos: d̄l muy notable camino que d̄lla  
hizieron por la mar ciertos nauegantes.



**E**l villa de Palos es puerto de mar del qual puerto ē tres dias del mes de agosto del año d̄l señor de mil y quatro cientos y nouenta y dos. El valeroso y memorable d̄o Christoual Colon partio con tres Carauelas q̄ los Reyes catholicos le mandaron dar en que yuā por pilotos y capitanes tres hermanos llamados pinçones naturales desta villa de palos, y con nouenta personas assi mismo vezinos y la mayor parte naturales desta villa nauegādo por la Mar mouido por dios q̄ lo quiso hazer ministro para tan grande y señalada cosa. Su primera derrota fue alas islas de canaria y en la isla dela gomera se detiuo ciertos dias d̄de tomo agua y leña y partido d̄lla cōtinuādo su camino por el grā mar Oceano anduuo muchos dias nauegādo cō buenos tiēpos la via del poniete tomado parte d̄l sudueste d̄la qual nauegacion y camino q̄ hizo ningūa noticia ni v̄so de caminar a q̄lla parte entōces en los hōbres de ninguna naciō auia, y nauegādo en esta manera los q̄ con el yuā començarō a dudar en su viaje cor



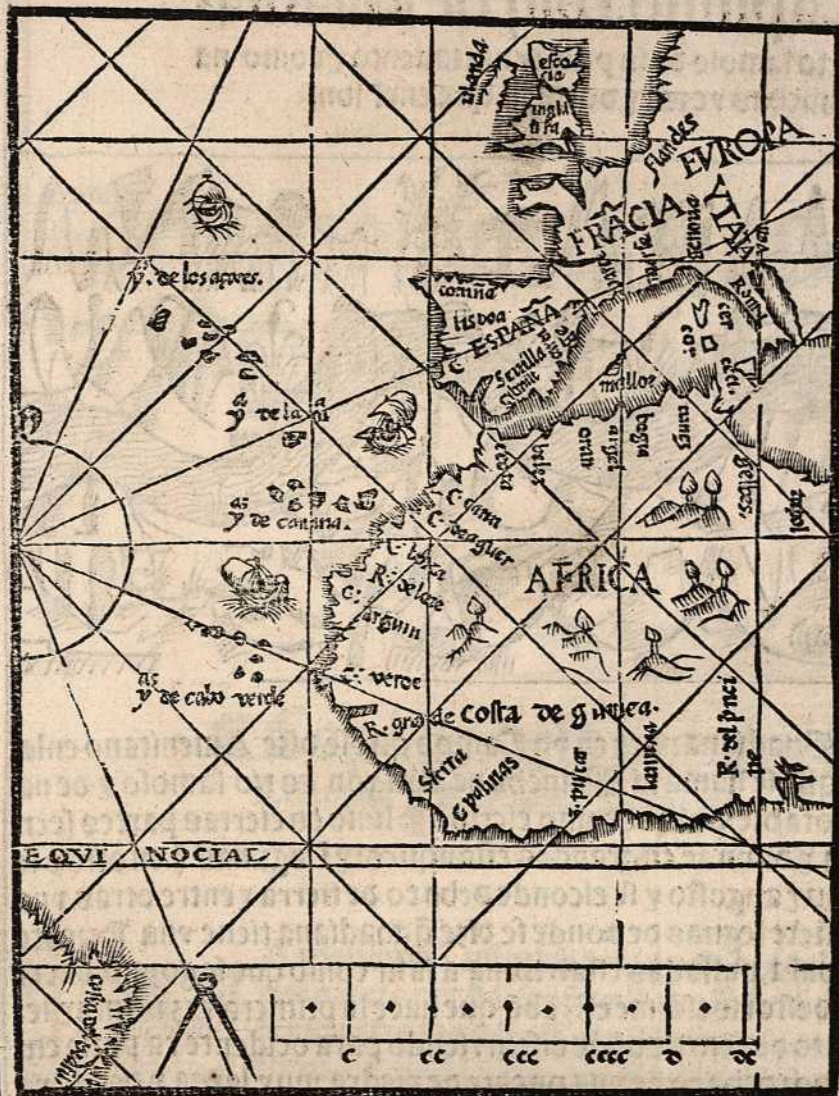
mo suele ser cierto q̄ el camino q̄ hōbre no sabe se le haze mayor y mas temeroso delo q̄ el es: y assi començaron de murmurar de colon y de su atreuimiento porq̄ cada hora mēguaua enellos el esperāça d̄ verla tr̄a nueva q̄ buscā. De forma q̄ dixerō a Colon q̄ los auia engañado: y los lleuana perdidos q̄ ya no creyan q̄ pudriessen salir cō lo q̄ auian comēçado por r̄to que seria bien q̄ se boluressen porq̄ ya para la buelta el bastimento les faltaua. Como Colō era hombre sabio y sintio lo q̄ dezia como prudente comēço delos cōfortar cō muchas y dulces palabras. Rogādoles q̄ no quisiessen perder su trabajo y tiēpo acordauales quāta gloria y prouecho dela constācia seles siguiuira perseverādo en su camino prometiēdoles q̄ en breues dias daria fin a sus trabajos y viaje cō mucha y cierta prosperidad. En cōclusiō les dixō q̄ dētro de tres dias hallaria la tierra q̄ buscāua por r̄to q̄ estuuiessen debuen animo y prosigatessen su viaje q̄ para quādo el dezia les enseñaria vn nuevo mūdo dōde verian q̄ el auia dicho siēpre verdad y sino fuesse assi hizriessen su volūrad que el ninguna dubda tenia en lo q̄ dezia. Con estas palabras mouidos los coraçones y mayormente la vergnēça d̄ los tres hermanos capitanes pilotos cōtinuaron su viaje. A q̄l mismo dia q̄ Colō estas palabras dixō conocio realmete q̄ estaua cerca d̄ tierra enel semblāte d̄ los cielos segū los celajes tenia: y a q̄lla noche mando apocar las velas y yz cō solos los trinquetes: y yēdo assi casi ala media noche vn marīnero d̄ los q̄ yuā en la Carauela capitana llamada la gallega. Dixo lūbre tr̄a. Colō dixō r̄to ha q̄ yo he visto a q̄lla lūbre y ella esta en tierra. Con gran desseo d̄ todos se esperaua aque amaneciesse y seles fazia la noche muy larga ya q̄ fue d̄ dia se vido claramēte la isla llamada Guanahani q̄ es vna isla q̄ se dizē d̄ yucayos, assi como la tierra se vido hincarō todos las rodillas cō muchas lagrimas d̄ plazer y comēçarō a dar gracias a n̄ro seño d̄os por la merced q̄ les auia fecho: fue y nestimable el gozo q̄ los vnos cō los otros hazia. Vnos tomāua a Colō en brazos. Otros le besāua las manos, otros le demāduā perdō dela poca constācia q̄ auia mostrādo. Era r̄a grāde el regozijo q̄ vnos a otros no se conocia cō el plazer d̄ su buena andāça. Tardo colō dēde canaria hasta esta isla treyn ta y. lxx. dias d̄ nauegaciō, y como d̄os los guāua siēpre tenia t̄pos como erā menister saliendo en tr̄a vierō a los indios y tuuierō allí noticia d̄ la isla q̄ agora llamamos española dōde luego camino para ella y llegados d̄ desembarco colō y toda su gēre y estado enlla pocos dias dexo allí algūos delos q̄ conel yuā y cō las dos carauelas tozno a España a dar cuenta a los reyes catholicos d̄ su viaje trayēdo muestra d̄ indios: oro y otras cosas d̄ las q̄ auia fallado y boluio segūda buelta cō muchos nauos y gēre ala misma ysla española. y fue la p̄mera tr̄a de indias q̄ d̄ xp̄ianos se poblo y d̄spues se ha ydo multiplicādo y d̄scubriēdo todo lo q̄ agora d̄l nuevo mūdo se sabe assi d̄ las yslas como d̄ la tierra firme dende el nōbre de d̄ios al yucatan y toda la nueva españa y la florida y dende ella toda la tierra que ay ala parte del norte y del nōbre de d̄ios passādo ala costa de panama y mar del sur conla gran tierra del peru y el rio marañon y cabo de san augustin conel rio dela plata y estrecho de magallanes dōde mas d̄ seys mil leguas d̄ costa de mar son d̄scubiertas. Como por esta figura y carta de nauegar destotra parte puestas parece.



# Nuevo mundo.







Medida deleguas.

En cuya tierra tantas Regiones y prouincias se contienen con tantas naciones y diferencias de gentes que con justa razon nuevo mundo es llamado. Dõde se ha estãdido y estãde cada dia la doctrina de Jesu Christo y la predicacion de su sancto Euãgelto en tantas partes, y en tanta manera que no ay pluma que lo escriua. Donde se han cõuertido y conuertẽ cada dia numero casi infinito de gentes dexando sus ritos y cerimonias gentlicas y viniendo en conocimiento de nuestra sancta fe catholica. Donde se han fabricado muchos templos monasterios y casas de oracion en que dios nuestro seño: sea siempre alabado y seruido.



# Provincia del

## Capitulo. lviij. de Guadiana

na rio famoso de su primer nacimiento y como na  
ce muchas vezes y de cosas que en el son.



**E**l río Guadiana nace en vn Campo que se dize Amenitano en la parte que se llama la Mancha de Aragon es río famoso y de natura notable: porque como escribe Plinio en ciertas partes se enancha y difunde en grandes estanques: y Lagunas y en otras se restriñe y haze muy angosto y se esconde debajo de tierra y entre otras vna es por espacio de siete leguas de donde se dize q̄ guadiana tiene vna Puente que siete leguas dura, passadas estas torna a salir como que se goza de nacer muchas vezes y deste río escribe estrabon que nace la primera vez no muy lejos del nacimiento de tajo de donde discurriendo para occidente va por la ciudad de Merida por debajo de vna puente de piedra muy larga y de donde vado ciertas bueltas ala parte de medio dia y entra por medio de las dos Provincias Berica y Lusitania hasta entrar en la mar por junto ala Villa de palos. Cerca deste río son muchos y buenos pueblos todas sus riberas son dehesas de ganados donde está de invierno grã parte de los ganados de castilla en q̄ ay muchas ouejas de lana fina. Buchas vacas / y puercos. y otros ganados en tanto numero que passan de quinientas Mill cabeças las que en solo las riberas deste río se apacientan. Porque no solo de los señores y naturales de la prouincia de estremadura que tienen gran muchedumbre de ganados de Ouejas / Vacas / Puercos y otros: pero de toda castilla es muy gran numero de las ouejas / Carneros: y otros ganados que aquí vienen porque como la mayor parte de los eruajes son en las riberas de este Río no se podría contar el ganado que continuo en sus riberas se apacientan. En este río se crian grandes y hermosos peces que llamã baruos los quales aunque en otros ríos no son peces de estima los deste río son tan buenos que no se pueden yqualar con otros muy estimados.

Plinio.

Estrabon





# Delaprouincia Lusitania y Reyno de Portugal.



## Capí.lix. dela prouincia Lusitania y Reyno de Portugal.



A prouincia Lusitania tomo nombre del Rey Lusodécimo sexto rey de España y llamasse Lusitania, la tierra cótenida étre los ríos Tajo Duero y Guadiana. Dize vna chronica que al tiempo que Anibal estuuó en España, que fue quatrocientos y treynta años antes del nascimieto de nuestro señor Jesu christo. Los vezinos desta prouincia comēçarō diferēcias cō los de la prouincia Bética sus vezinos q̄ morauā entre Guadalquivir y Guadiana. El principio desto fue ciertos pastores de ambas partes, sobre los pastos de sus ganados: y sobre las rayas o términos de sus dehesas. Cresció esto rāto que los mismos pueblos de ābas partes se metterō en la pendēcia: en tal manera que vseron de venir a batalla cāpal cō grā multitud de cada parte. La q̄l batalla duro todo vn día dende la mañana hasta la noche cō increíble derramamieto de sangre, sin que en ninguna delas partes se conosciēse muestra de vitoria, mas de morir peleādo rautosamēte: en tal manera q̄ si la noche no llegara muy pocos quedarā bīuos de los vnos y de los otros: segū estuuieron porfiados y duros en la pelea. Aconteció que quando la pelea y mortandad andaua mas rezia: sobreuino gran lluua del cielo con grādes truenos y relāpagos, y cayeron tres rayos espātosos a diuersas oras del día por medio



## Reyno de

de las batallas que abasaron muchos dellos. y todo esto no basto para los despartir/ hasta que como es dicho con las tinieblas y escuridad dela noche no se vieron a matar. y les fue forçado apartarse. Fueron tãtos los muertos. que si los numeros y letras de cuentas no estan errados en la chronica en la parte que desto habla passaron de ochenta mil personas entre hombres y mugeres. delas quales mugeres afirman auer peleado muchas en la batalla con armas. y animado a los de su parte. En esta batalla segun la opinion de algunos autores: murio aquel señalado capitã Cartagines llamado Anibal que de suso se ha nõbrado. que con su gente de pelea vino a fauorescer la vna parte. Estando en vna poblazon que el auia hecho llamada Albor. la qual estaua dentro de los terminos de vno de estos vandos. Esta prouincia dize Titolibio que tuuo despues vn capitã llamado Variato hombre muy animoso y esforçado. peleó mucho tiempo contra la potẽcia de los Romanos: desbarato el exercito de Marco Vitelo pretor romano: y tomo lo preso. y assi mismo otro pretor que despues vino llamado Gayo Paucio. y fue tã grande el espãto q̄ puso Variato a los Romanos. q̄ embiaron contra el a quinto Fabio consul con exercito consular. Este quinto Fabio tuuo por mejor hazer matar a Variato de noche durmiendo: que no salir con el a batalla de dia. y assi fue muerto Variato a traycion por dos soldados corrodidos por dinero. Deste Variato se lee q̄ mãtuuo guerra contra romanos por espacio de catorze años. y venciendo el muchas vezes por marauilla fue vencido ni desbaratado. Dize Lucio Floro. que fue tanta la abstinencia de Variato que auiendo vencido casi siempre los exercitos Romanos. y auendo hecho hazañas muy señaladas. nunca mudo el atauio de su persona ni la manera de su vestir. Mas antes permanecio siẽpre en el traje que primero tenia: de manera que en su atauio qualquier soldado de los suyos parecia mas rico que el. En esta prouincia Lusitania es el reyno de portugal: cuyo nõbre y principio de reyno comẽço en esta manera. ¶ Ciertas gẽtes Andaluas llamadas Balos o Balases. Edificaron la ciudad del puerto de quẽ se llamo la tierra portugal. Esta fue condado de castilla: cuya cabeza de condado fue la dicha ciudad del puerto: como tratando desta dicha Ciudad se declarara. Pues siendo en castilla rey don Alonso sexto que gano a Toledo: vno vna hija bastarda llamada doña Teresa: y casola con vn cauallero de Constantinopla llamado don enrique. y diole en casamiento el condado de portugal: y mas la conquista de aquella tierra de que gran parte los moros poseyan. Este conde fue muy buen cauallero y gano muchos lugares de los moros: el qual vno vn hijo llamado don Alonso enriquez. que sucedio en el condado. y llamo se Duque de portugal. Este gano de los moros a Santaren: y a Cintra. y a Lisbona: y a cuora. y ganado esto llamo se rey de portugal: cõ cõsentimẽto del papa eugenio: cõ q̄ diesse cierto feudo o tributo ala yglesia romana. Este fue el primero rey de portugal. La condesa Doña Teresa su madre. caso segunda vez con el Conde don Fernando de Traua. Deste casamiento peso mucho al principe don Alonso enriquez su hijo. y sobre ello vno entre ellos gran dissension y guerra. y vinieron a batalla campal: vencio el principe don Alonso. y prendio al conde su padrastro



y a su madre doña teresa y echolos en hierros/ ella viendo se presa embio:  
 sea querar al papa. Diziendo como su hijo sin razon la tenia presa. El papa  
 vista su suplicacion embio a monestar al Principe su hijo con el obispo de Co-  
 ymbra/ que soltasse luego a su madre. Y sino le hiziesse q lo descomulgasse  
 El principe dixo que no la soltaria por ningun hombre/ ni aun por el Papa  
 El Obispo por esto descomulgolo/ puso entre dicho en la tierra y huyo de  
 noche. Otro dia que lo supo el principe vuo gran pesar/ y puso por obispo  
 de Coymbra vn clerigo llamado Martino de color prieto. La condesa do-  
 ña Teresa quando vido que su hijo no la queria soltar: por la amonestacio  
 y mandamiento del Papa. Autendole sobre ello descomulgado: pos puesto  
 todo temor/ dirole assi. Mi hijo don Alonso prendistesme en hierros y qui-  
 tastesme dela honrra que me dexo mi padre, quitastesme de mi marido. yo  
 ruego a Dios que vos seays preso como yo soy. Y porque metistes en hie-  
 rros mis piernas hierros quebrantén las vuestras. Esto se cumplio segun  
 la condesa lo dixo/ como adelante se dira. Sabiendo el papa como el prin-  
 cipe no queria cumplir su mandamiento/ y que aun tenia presa a su madre  
 penso que era herege. Y embiole vn Cardenal que le mostrasse la fe. El car-  
 denal llego a Coymbra doñde el principe estaua. y fue al Alcaçar. El princi-  
 pe lo rescibio bien, y dixo le cardenal que venistes a hazer aca que riquezas  
 me traeys para estas guerras q hago a los Mozos, si traeys q me dar sino  
 yd vuestro camino. El cardenal le dixo, yo soy aqui venido por vos mostrar  
 la fe de Jesu Christo. El principe le dixo Cardenal/ tan buenos libros tene-  
 mos aca como en Roma: y sabemos como el hijo de dios descendio del cie-  
 lo: y encarno en la virgen sancta Maria nuestra señora por obra de Spiritu  
 sancto, y procedio della sin corrupcion, y como murio en la sancta veracruz  
 por redimir los peccadores: y resucito al tercero dia, y subio al cielo, y esta  
 asentado ala diestra de Dios padre todo poderoso. Dede ha d venir a juz-  
 gar los viuos y los muertos. Y tãbiẽ creemos la sanctissima Trinidad ser  
 padre hijo spiritu sancto y vna diuina essencia. Como vos los Romanos/  
 y no queremos otra cosa de Roma. Despues desto mandole dar posada y  
 las cosas que vuo menester. El cardenal luego que fue en la posada, mando  
 dar ceuada: y embio por todos los clerigos de la villa: y al canto de los Sa-  
 llos descomulgo al principe, y puso entre dicho en toda la tierra de Portu-  
 gal, y fuesse a priessa de guisa que quando amanescio auia andado gran pie-  
 ca de camino. El principe quando se leuanto dixo a los caualleros/ vamos  
 a ver el cardenal. Ellos le dixeron señor y do es. Ya os descomulgado y pu-  
 esto entre dicho en vuestra tierra. El principe quando lo oyo vuo muy gran  
 saña contra el cardenal. Y caualgo a gran priessa, y sus Caualleros empos-  
 del: y alcançolo. y como llego a el trauolo por el cabeçõ, y quiso le cortar la  
 cabeça con el espada. Mas quatro caualleros que llegaron con el le dixerõ.  
 Señor por dios no lo mateys q dirã en Roma q soys erege. El les dixo tier-  
 to vosotros le days la cabeça. El cardenal quando se vio en tal priessa: dixo  
 que no lo matasse que el haria quanto quisiesse. El qual prometio traer bu-  
 la del papa que el principe ni el reyno de portugal no fuesse descomulgado  
 ni puesto entre dicho en toda su vida. Dela prision de la condesa, ninguna



## Reynno de

Chronica dize lo q̄ sucedio. Mas de como se cumplio lo q̄ a Dios pidio contra el principe su hyo: en esta manera estado este principe dō Alōso en Badajoz, trayendo guerra con el Rey don Fernando de Leon. Saliendo encima de su caualllo corriendo por las puertas dela ciudad a los suyos que peleauan topo la pierna con el cerrojo dela puerta dela ciudad: y quebróse la por medio, y llegádo ala batalla fue preso. Este principe don Alonso començo a reynar en Portugal año del señor 8 mill y sessenta y tres. Este dexó a sus sucesores las insignias que oy tienen delas quinas: porque vencio cinco reyes moros, y les tomo cinco vanderas y cinco escudos. Despues deste dō Alōso primero rey de Portugal: muchas vezes los reyes que sucedieron trabajaron todo lo que pudieron por sacudirse y salir del yugo y seruidumbre delos reyes de Castilla. Porque siempre quedo el reyno de Portugal sujeto ala corona de castilla. y los Reyes de Portugal besaron la mano a los Reyes de Castilla, hasta que el rey don Alonso decimo de castilla: caso ala Infanta doña Beatrix su hija con el Rey don Alonso de portugal: y le alço el omenage y subjeciō como en el siguiente capitulo se declara. Despues dī Rey don Alonso primero rey de Portugal: sucedio don Sancho primero deste nombre: y segundo rey de portugal a quien sucedio don Alonso segundo: y despues don Sancho segundo por sobre nombre capela: que dexó por sucesor a don Alonso tercero. y despues don Dons que fue nieto del Rey don Alonso decimo de castilla de quien alcanço la esencion y franqueza dī tributo y parias que los reyes de portugal pagauā, a los reyes de castilla como en el siguiente Capitulo se trata. A este Rey sucedio don alonso quarto, y despues don Pedro a quien sucedio don Fernando. Despues del qual fue llamado pa la gouernacion del reyno don Juan / que era religioso dela orden dela caualleria: q̄ era bastardo. Este fue varon magnanimo y diestro guerrero. El qual peleando con los Moros gano la ciudad de Ceuta: en africa: fue muy prosperado en dones de natura. Tuuo seys hijos que fueron don eduardo: don Fernando: don Juan: don Pedro: don enrique: y don Duardo. El don Fernando fue religioso de sancta vida, fue preso delos moros en batalla: y estuuio entre ellos mucho tiempo con vn criado suyo y mātenuense solamente con lo que ganauan en vn Atahona: que el y su criado trayan a fuerça de braços: y aunque el criado le rogaua que descansasse: pues el bastaua para aquello nunca lo consintio: antes trabajo continuamente con el en lo qual fue tanta su paciencia que no sin causa fue tenido por sancto. El Infante don enrique fue el primero que hallo las Yslas en el mar Athlantico. Eduardo el p̄mero genito sucedio en el reyno: y tuuo vn hijo q̄ se llamo don fernando: y otro don Alonso. Este don Alōso que fue quinto deste nombre: reyno despues de su padre y gano en Africa por Armas las ciudades de Arzila Tamar Alcaçar, y las anejo al reyno y señorio de portugal: tuuo este rey dos hermanas. La vna caso con el rey don Juan de castilla, y la otra con don Fadrique emperador de Alemania tercero deste nombre. Esta emperatriz llamada doña Leonor fue madre dī Maximiliano que sucedio en el Imperio varon por las armas muy valeroso: y por las letras muy excelente. Tuua gran amor a los Sabtos y letrados. A este Rey don

*Indriq onpe  
i padre de  
imiliano*



Alonso quinto sucedio su hijo don Juan segundo. Este tuvo vn hijo llamado don Alonso que fue casado con doña ysabel hija de los reyes catolicos de Castilla y Aragon. Fenescio sus dias de caýda de vn cauallo que yua corriendo. El rey don Juan su padre muriendo sin hijos sucedio en el reyno de Portugal dō Manuel como deudo del rey mas cercano: el qual caso cō la dicha doña ysabel. En la qual vuo al principe don Miguel de cuyo parto la Reyna murio en çaragoça de Aragon / y el dicho principe don Miguel murio en Granada de edad de dos años. Despues los dichos reyes catholicos: casaron con el dicho rey don Manuel otra su hija menor que se dezia doña Maria: dela qual nascio don Juan rey de Portugal / y los infantes don Luys y don Fernando: y don Alonso Cardenal de Portugal, y dō Enrique y don Eduardo: y a doña Ysabel que caso con la cesarea Magestad dī Emperador dō Carlos padres de vuestra alteza. y ala infanta doña Maria que fue duquesa de Saboya. En este reyno de Portugal hallo yo sesenta y siete Ciudades y Villas principales que son las siguientes.

Abantel.  
 Abero.  
 Alboz.  
 Albufera.  
 Alcaçar dosal.  
 Almiada.  
 Almerin.  
 Arroyal.  
 Atalaya.  
 Atauguia.  
 Barcelos.  
 Boarcos.  
 Borba.  
 Braga.  
 Bregança.  
 Campo maior:  
 Camina.  
 Castreiros.  
 Cascales.  
 Castromarin.  
 Chaues.  
 Cintra.  
 Coymbrã.  
 Luciel.  
 Estremoz.  
 Euora ciudad.  
 Euora monte.  
 Faro.  
 Freixo.

Frontera.  
 Geromeña.  
 Guimarães.  
 Houar.  
 Lagos.  
 La guardia.  
 Lamarante.  
 Lamego.  
 Lisboa.  
 Barosinos.  
 Baraganta.  
 Bendua.  
 Mondego.  
 Monforte.  
 Bonrelorfo.  
 Bontemor.  
 Orato.  
 Oretondo.  
 Osonaba.  
 Penila.  
 Penedon.  
 Pifonde.  
 Pinel.  
 Porto.  
 Ponte delima.  
 Portelin.  
 Puertomarino.  
 Ronches.  
 Sagres.

Santaren.  
 Serpa.  
 Serubar.  
 Silua.  
 Silues.  
 Tabila.  
 Telbes.  
 Trancosos.  
 Torre vedra.  
 Valdiva.  
 Valencia de miso.  
 Veros.  
 Viana.  
 Villa de conde.  
 Villa nueva.  
 Villa real.  
 Villa viciosa.  
 Viseo.  
 Zezimbra.





## Capitulu. lx. De la tierra del

Algarue / y como salio portugal dela suje-  
cion de Castilla.

**L** rey don alonso decimo de Castilla: caso a su hija la infanta doña Beatriz, con el rey don Alóso de portugal, y dióle en casamiento las villas y lugares que el auia ganado en el Algarue. Por lo qual el dicho rey don Alonso de Portugal / y los que despues del reynaron: se llamaron reyes de portugal, y de Algarue. Este rey de portugal don Alonso tuuo vn hijo llamado don Donis, el qual siendo ya manco vino a Seuilla a ver al rey don Alonso su abuelo. Tendiendo cortes y pidióle por merced que quitasse el tributo que los Reyes de portugal eran tenidos de dar a los reyes de Castilla y de Leó / que era venir a sus cortes quando el mandasse / y de le seruir con tresientos caualleros para la guerra de los moros. El rey oydo lo que el infante su nieto propuso: pidió consejo a los infantes perlados / cōdes: ricos hombres, caualleros que delante estauan, y ninguno respondió. El rey mostro saña contra don Nuño de Lara, porque no hablaua que era de los principales del reyno noble y anciano cauallero. Don Nuño quando esto vto leuantose y dixo. Señor como quiera que mas razon era que hablasten primero los infantes vuestros hermanos, y otros grandes señores que aquí estan: pero pues vuestra real Alteza: quiere que yo diga mi parecer en esto: que el infante vuestro nieto propuso, es esto. Señor que vos hagays biē y merced al infante vuestro nieto: y partays de lo vuestro con el es gran razon. Lo vno por el gran deudo que con vos tiene. Lo otro por el lugar donde viene. Pero que vos quiteys de la Corona de vuestros reynos: el tributo que el reyno de portugal es tenuto de hazer a vos y a vuestros reynos. En esto no sere yo: ni vuestra real señoría lo deue hazer, y esto dicho assentosse. El rey mostro que no le plazia de lo que don Nuño dixo, y desque esto vieron algunos de los otros que la voluntad del rey era de lo hazer, dixeronle que lo hiziesse: y el rey hizo lo assi. Don Nuño se salio del palacio sin se despedir del rey. Deste tributo que el rey don Alonso quito al rey de Portugal: peso mucho a los del reyno. Esta donacion entre otras cosas: le opuso su hijo dō Sancho para tener mejor título de quitarle el reyno. y esto fue causa principal porque el infante dō Philipe su hermano y don Nuño de Lara, y don lope diaz de Haro Señor de Bizcaya / y don Esteyan fernandez de Baltzia, don Fernan Ruyz de Castro / y don Aluar diaz de Asturias / y el Almirante don Lope de Menoça. Y otros muchos caualleros de castilla se despidieron. y se desnaturalaron del rey don Alonso / y se fueron al rey de Granada. y estuieron con el mas de dos años hasta que el rey don Sancho tomo el reyno.



**Capitulo. lxx. De la muy noble  
ciudad de Lisboa. Su fundacion y nombre y  
cosas notables della.**



A ciudad de Lisboa cabeça del reyno de Portugal. No es menos noble y memorable q̄ gr̄ade y sumptuosa. Dize Estrabon q̄ esta ciudad fue llamada Ulíxea: porq̄ V lites Capitan gr̄iego de los contrarios y d̄struydores de troya muy prudente y sagaz, despues de cōcluyda la guerra pasados algũos años vino en España y ètro por el estrecho de gibraltar: y llegando ala boca del río tajo en su ribera a la mano derecha. F̄udo vna ciudad q̄ se llamo vlixea o Vlitopolis q̄ en griego quere dezir la ciudad de Ulíxes. Los antiguos la llamarõ Ulisipo. Dize plinio q̄ esta Ciudad fue llamada despues Salacia y t̄bien se llamo Julia felix: la qual fue poblada de nobles romanos. Esta se llama agora Lisboa. Es la principal de todo el reyno de portugal, y aun t̄a noblecida que ninguna ay en España mejor y pocas tan buenas. Assi por el fermoso assietto q̄ tiene sobre aq̄l río y sitio muy aparejado para los tratos dela mar como por la comarca q̄ es abũdãte de ganados y de otras cosas muy prouechosas. Esta assentada en lugar alto tiene tres collados y guales. En esta ciudad se hazen las gr̄ades naos y otros nautos q̄ van ala india oriental. Ad

Plinio

Estrabon



## Reyno de

es el trato de toda el especería / y otras riquezas que de alla vienen. De ad̄ salen las armadas q̄ van con mercaderias y cōtrataciones: a muchos reynos y grandes prouincias. Entre las quales son Africa con la Ethiopia. Assi mismo toda la costa de Guinea dōde son los reynos d̄ mādinga Folo fe: **B**anicōgo. Tambiē los reynos de Melinde: **A**den / **D**ormuzo. **Z**ofala, y el mar bermejo. En Arabia Felix / y en la persia. En las riberas d̄ l̄ndo: en **C**alicut / y melaca, y en los reynos de **S**oa / **C**ambay / **C**haul / **D**abul / **B**etunla / **C**ananoz / **B**ēgala **L**uchin / **Z**eylā. Y en otros muchos reynos de la primera y segunda india, assi antes de Ganges, como **U**ltraganges, y en la china Gilolo. Y en las islas de Maluco donde se cria el clauo fino. En **T**rapobana / y otras muchas yslas en q̄ tiene contrataciō y camino de mas de seys mil leguas contadas por la costa. Son los portugueses bien entendidos en el arte de la nauegacion, y bien lo han menester: pues tanta mar nauegan: que muchas vezes pañsan cinco o seys meses que no veē sino cielo y agua, peleando con vientos y mar: y son tã diestros en el nauegar que saben y entiēden el camino q̄ ha s̄, guiãdose por las estrellas, pr̄ncipalmēte de dia con el Sol y de noche con el norte: en cuyo respeto conocen el camino que hazen, y si se llegan o apartan del lugar donde pretenden yr: cosa es admirable que con vn instrumēto redondo d̄l tamaño de vn palmo que se llama **A**strolabio, se mida la redondez del cielo: siendo tã grande q̄ el entēdimiento del hombre no lo puede alcanzar ni aun ymaginar. y que con este instrumēto se tome el altura del sol, pañsando lo por muy sutil lugar, siendo mayor muchas vezes que toda la tierra y la mar: y que con esto se sepa quãto esta el Sol cada dia allegado o apartado de nos en qualquier lugar que el hombre este: con lo qual sabe cierto en que lugar el esta. y assi mismo que con vn cōpas y vnas rayas señaladas en vna carta sepa rodear el mūdo sepa de dia y de noche a dōde se ha de allegar y de dōde se ha de apartar y q̄ acierte a caminar por vna cosa tan larga y espaciosa como es la **A**Bar: a donde ni ay camino ni señal del: y cōsiderando los trabajos de la nauegacion: digo q̄ he visto muchas vezes venir algūos pilotos de la india oriental: y auer pañsado vn año de camino: y de nuestras indias y nuevo mundo de cinco o seys meses donde se han visto en rãtos peligros y trabajos que muchas vezes llegar al punto de la muerte, y llegados a su tierra y natural: ser todo muy olvidado y procurar la buelta con tanta volūrad como a cosa de plazer. Dōde es de tener: que aunq̄ es cosa natural temer la muerte: y los trabajos: quiere **D**ios que estos peligros y trabajos: aunque son grandes se olviden. Porq̄ si se acordassen y temiessen, no auria quē nauegasse. Con esta nauegacion: se trae a esta ciudad oro, piedras preciosas de grã valor: **M**irra **E**ncienso, y otros arbores **A**romaticos: y pr̄ncipalmente mucha especeria de todas suertes: clauo: pimienta: gengibre, **C**anela, en tanta cantidad que en cada vn año vienen muchas naos cargadas. **E**stas naos de india son muy grandes fuertes y hermosas: porque como vã tã largo camino y lleuan tanta gente: es necesario que para su proueymiento y para las furias de la mar sean los nauios quales cōtuenē. Traēse a esta ciudad muchas cosas de las que en las dichas yslas y indias se hallan entre las qua



les. Hanse traydo elefantes q̄ es el mayor animal del mūdo y assi se mues-  
tra ser el Elefante la mayor bestia que ay sobre la tierra tiene vna gran nar-  
riz delante dela boca, cō la qual trae la vianda que come: porq̄ el es tā grā-  
de que no puede de otra manera abaxarse ala tomar. Dize sant ysidro en  
dozeno libro dlas etimologias q̄ los elefantes tienen mas memoria que  
ninguno delos otros animales que son en la tierra / y que si los Elefantes  
veen vn hombre que va errado por el desierto ellos se apartan por no lo es-  
pantar. El elefante es de muy gran sentido, tanto q̄ le falta poco para vsar  
de razon. Tiene mas fuerça que quantas bestias son en el mundo. Quādo  
se lleuan en las guerras ponē les vn̄as albardas atadas cō rezias cadenas  
y sobre las albardas assientā vn̄as torres de madera atadas fuertemente:  
y en cada torre destas van seys hombres tres de cada lado. Estos van biē  
armados, y lleuā flechas y lanças con que pelean. En la ceruiz d̄l elefante  
va assentado vn̄ hōbre que le habla y rige: el qual tiene gran memoria delo  
que le mandan: y entiende lo que ha de hazer. A tanle ala trompa vn̄ espa-  
da defenua y nada de lōgura de dos codos y de anchura de vna mano cō q̄  
pelea. El que lo rige le dize quādo ha de yr adelante o boluer a tras. y el Ele-  
fante tiene el oyd̄o puesto en la boz: y si el hōbre le dize, hiere aq̄l, guarde des-  
totro: aguja cōtra aq̄llos: apartate de estos. El haze todo lo q̄ su regidor  
le manda: pero si acontece en la batalla auer fuego espantanse d̄l y huyen.  
Hanse traydo otros animales y bestias de estrañas formas: aqui es la ca-  
sa q̄ dize de la india donde se veen cosas muy estrañas que delas dichas In-  
dias se traen muy diferentes delas nuestras. En esta ciudad es vna calle  
que se dize la Rua noua que es vna delas ricas del mundo donde ay gran-  
des mercaderes que tratan en todas partes y todas mercadurias en gran  
abundancia. En esta ciudad son algunos edificios muy notables, especta-  
lmente el monesterio de belem: que es fuera dela ciudad. Es vno delos mas  
ricos y bien obrados de espafia es muy grāde tiene casi media legua d̄ cer-  
ca es tāta la riqueza y labor que tiene en la yglesia capillas y aposentos que  
seria menester mucha escriptura para lo dezir. En este monesterio es el enre-  
ramiento delos reyes de portugal cerca deste monesterio es la torre que  
dizen de Belem que es vna fortaleza en el rto assentada en vna roca: es cosa  
muy fuerte tiene mucha artilleria y muy buena con que puede defender el  
entrada del puerto a todos los nauios que quisiere. Aqui en esta Ciudad  
son las casas del rey q̄ son muy ricas y de muchos aposentos. Es assi mis-  
mo el ospital llamado de todos los sanctos: el qual mādaron hazer el Rey  
don Juan, y el rey don manuel reyes de portugal es vno delos notables os-  
piales de toda la europa. En su fabrica se gastaron mas de cinquenta cuen-  
tos tiene vna muy singular yglesia y quatro quartos de hermosa grande-  
za. En este Ospital ay continuo doze Capellanes y vn Capellan mayor que  
es obispo de çafi. Curanse en este ospital en cada vn̄ año mas de mil enfer-  
mos de todas enfermedades, y demas d̄sto haze muchas limosnas a escu-  
deros pobres dela ciudad: dādoles en cada vn̄ año con q̄ se sostengan. Assi  
mismo este ospital prouee de cera enciēso y especias a todos los otros ospi-  
tales del reyno: y tābien a muchos de fuera del. En el puerto desta Ciudad



# Reynos de

ay continuo gran numero de naos; y otros nauios de todas fuertes: y gentes de todas naciones, porq̄ este es principal puerto de España: dōde mas nauios concurren: y a vn vno de los principales del mūdo: es puerto muy seguro es la boca del río Tajo que tiene tres leguas de ancho. Del qual dicho río en el siguiente capitulo se trata.

## Capitulo. lxiij. De Tajo río

famoso: su nascimiento y nombre y cosas notables que en el ha auido y ay.



Plinio.

Iuuenal.

**E**ste río tajo tomo nombre de Tago Rey de España. Deste dize Plinio que es preferido a muchos de los otros de España por sus aguas muy saludables: y arenas de oro. Este río fue de los poetas, y escriptores antiguos muy celebrado. Del qual dixo Iuuenal por encarecer sus riquezas. No tengas en tanto todo el oro que se halla en el río Tajo. La fuente donde este río nace es en vnas altas mōtañas del reyno de Aragón cerca de la ciudad que llama Albarrazin: o segun otros dizen que nace en las sierras de molina, las quales son parte de ciertos mōtes q̄ los antiguos llamauan ozospedas de quien dare razon en fin deste libro. Muchas partes deste río se pasan por puētes, viene por el mucha maderá Despues que passa por la ciudad de Toledo. Va discurriēdo a Talauera: Alcantara y a otros muchos lugares: y passando por el reyno de Portugal entra en la mar poco mas de media legua abaxo de la ciudad de Lisboa: en cuya boca estā los cachopos q̄ son vnas rocas o peñas dētro en el agua del mismo río a la junta del y de la mar dōde los nauios reciben muchas vezes daño y se pierden a las entradas o salidas: mayormente si vā o vienen quādo la mar es bara: porq̄ de creciēte que es dos vezes entre dia y noche hallan mucha hondura sobre las dichas Peñas por donde entran seguros. Quando este Río Tajo llega a la boca ra tan crecido y poderoso que donde es menos ancho tiene vna legua. Y donde es mas casi tres. La marea sube por este río en su creciete hasta junto con las Villas de Almerin y Sanctaren / que estan frontero la vna de la otra sobre las Kiberas del



ultimo rio tiene casi diez y seys leguas de subida, entran por el grandes nauos hasta la ciudad de Lisboa: y despues nauegasse con otras barcas. Ay en efferto gran abũdancia de pescados de muchas y diuersas maneras cõ que se abastece la ciudad de Lisboa: y otras muchas partes.

**Capitu. lxxij. Dela ciudad**  
de Setubar y de las cosas señaladas della.



Isena Chronica que despues q̄ Tubal vino al Andaluzia auendo estado algũ tiempo en ella, salio con algunos que le siguieron. Y caminãdo por la costa del mar oceano llego bien adentro dela tierra que agora dezimos portugal: y parando alli hizo vna poblaciõ que se llamo de su nombre. La qual se dize que es la que agora llamamos Setubar: assentada sobre la boca de vn rio: rodeada de tierra fertil y aparejada para pastos y crías de ganados, y sobre todo de vientos tã sustanciosos que dende a poco vieron por experiencia empreñar se las yeguas de ayre solamente, con los embates que saltan dela mar de manera que parían sin ayuntamiẽto de machos. La qual casta se dize q̄ duro mucho tiempo. Esto mismo escriuieron Plinto y Marco Varron. Los quales certifi can que los potros assi nascidos, saltã tan ligeros que parecĩã mas bolar que correr: a cuya causa los poetas fingian que los vientos saltan ò la mar enamorados de las yeguas españolas. Esta ciudad de Setubar tienẽ por cierto muchos Coromistas auer sido la primera poblaciõ ordenada que vuo en toda aq̄lla tierra. Cerca desta ciudad ay canteras donde salen muchos Jaspes porfidos, y otras piedras muy singulares que lleuan por la mar a muchas partes de que se hazen edificios de casas y palacios muy ricos y sumptuosos. Especialmente de los marmoles muy blancos y hermosos q̄ de aqui se saca: aunque tambien en otras partes de españa se sacan y labrã como de la nte dire.



# Reyno de

## Capitulo. lxxiiij. de la villa

Hircania: como fue lleuado de aqui vn labrador para ser Rey.



Verto el rey Recifundo de España: los Bodos no se cōcorda-  
uā sobre quiē harían rey: y sobre ello embiaron al papa Leō su  
ēbarada, suplicādo le como a sancto padre amador de la cōgre-  
gaciō y vñidad dlos fieles que rogasse a dios que les diesse rey  
qual les cōuenia, y para esto le embiaron en escripto los nombres: d algu-  
nos que les parecía entre ellos mas Ydoneos y suficientes para reynar,  
y que aquel que les embiasse a dezir que fuesse rey/ellos lo rescibirían. El  
sumo pontifice quando vido su embarada tā humilde, y de tanta deuocion  
en le encomendar en sus oraciones tan gran hecho: pesole por no se sentir  
tā suficiente qual cōuenia: pero hizo sus vigiliās y oraciones a Dios q̄ por  
su misericordia, y por honra de su sancta se quisiesse mostrar qual le plazia  
q̄ fuesse rey en España. Fue reuelado al papa de parte de Dios, q̄ vn hōbre  
que biuía en las partes mas baras de España, que auia nombre Bamba/  
que aquel sería rey de españa. El papa mādō luego a los embaradores que  
se boluiesse a su tierra, y que este hombre fuisse por su rey, porque a di-  
os le plazia que lo fuesse, y que era labrador: y con esto los embaradores se  
tornaron a españa, y luego que fueron venidos se a yuntaron todos los per-  
lados y grādes del reyno/ y visto lo que el papa embiava a dezir. Acorda-  
ron de buscar aquel hombre. Fueron repartidos mensageros por muchas  
partes: y vnos dellos yendo en portugal cerca del lugar que se llama Hir-  
cana, oyerō de vn casar vna voz de vna muger que dezia. Bamba dexad los  
Bueyes y venid a comer. Ellos como oyeron este nombre. y lo vieron an-  
dar labrado fuerō se para el. Y por ser mas ciertos preguntāle como auia  
nōbre. El les dixo q̄ Bamba. Luego ellos creyeron q̄ aquel era el q̄ ādauā  
a buscar: y decendieron dlos cauallos: y hystēle grā reuerēcia, tal como



entonces era deuida a los Reyes, z contaronle por lo que eran venidos. Quando el vido y oyo lo que dezia penso que aquello era sueño o fantasma Y diroles amigos si vos soys hombres humanos y no fantasmas: bien de ueys entender, que las grâdes cauallerias y hazañas que la muy noble gēte de los godos siempre hizieron, no fueron con tales reyes como yo. Y entonces hínco en tierra la vara que tenia en la mano con q̄ aguijaua los bueyes / y dixo quando estaua tuuere hojas y fructo entonces sere yo rey de los godos. Luego que esto dixo fue la vara verde, y tuuo hojas y fructo. Quando el y los otros que con el estauan vieron esto: fueron muy espantados y conosciéron que era milagro de Dios. Y Bamba hínco las rodillas en tierra y dio muchas grâs a dios. y de allí se fueron todos a Toledo, dō de lo alçaron por rey. y el Arçobispo don Quiricio lo cōsagro y yngio, segun la costumbre de entonces. Ungendo este Rey en la yglesia de Toledo Dize la hystoria que al tiempo que fue infundido el olio sobre su cabeça salio vna Abeja de su boca y subio bolando al cielo, con vn humo de muy buen olor. Este rey hizo el onzeno concilio en Toledo, donde repartio las tierras que auian de ser sujetas a cada vno de los Obispos y quales Obispos auian de ser sufraganos a cada vno de los Arçobispos. Este rey quemó a los moros dozientos y sessenta nauios con fuego que inuento. Fue este rey muy virtuoso y noble en condicion amo siempre a dios y a su santa fe catholica, guardo justicia y derecho a todos.

**Capitu. lxx. Dela ciudad**  
de Uiseo de la vengança q̄ en ella se hizo de la muerte de vn Rey.



**L** rey don Alonso quarto de Leon teniendo cercada la ciudad de Uiseo en Portugal que era de Moros. Andando vn día de armado por el gran calor que hazia mirado el muro de la ciudad por donde era mas flaco y se podia mas ligeramente ganar: fue tirado por vn moro desde el muro cō vna ballesta vn viraton / y dióle por en



## Reyno de

tre las espaldas dello qual murió. Despues el rey don Fernãdo primero d' Castilla su yerno que fue casado cõ doña Sancha su hija: hermana del rey don Bermudo/ por vengar su muerte cerco a Uiseo. Y combatiolo tan fuertemente que la entro por fuerça: y mato muchos moros y captiuo todos los otros. y fue preso el ballestero moro que mato al rey don Alõso. El rey don Fernando le mando sacar los ojos: y cortar pies y manos. Y en fin lo quartearon por vengança dela muerte del rey su suegro. Dize la hystoria q̄ esta muerte le vino al rey don Alonso porq̄ dio en casamiento a su hermana doña Teresa a Audalla Rey de Toledo contra su voluntad della. y dize q̄ esta infanta quãdo supo que su hermano la casaua con aquel rey moro vno muy gran pesar y contradixolo por dos razones. La vna porque su desseo era de vsuir castamente. Lo otro porque la casauan con hombre que no era de su ley: pero no pudo acabarlo cõ el rey: y toda via fue llevada a Toledo y puesta en poder del rey moro. y la noche que auia de auer ayuntamiento con ella. Le dixo rey cata que hazes mal: no llegues a mí que soy xpiana y tu eres moro: y haras a dios gran pesar. y el Angel suyo te matara. El moro no curando dello que la infanta le dixo corrompio la contra su voluntad por lo qual permitio Dios que vn Angel lo hirio de muerte. El rey Aboro sintiendose en tal dispuscion: y viendo que auia ofendido a Dios embio la a Leon con grandes riquezas: y allí rescibio el abito de Aboma: y binto muy continente: hasta en fin de su vida. Por manera que por esta obra tã mala fue la voluntad de dios que ambos reyes muriesen.

### Cap. lxxij. Dela ciudad d'

Coymbra y cosas señaladas q̄ en ella ha auido.



**C**sta ciudad de coymbra. Los elcriptores antiguos la nombran Colimbica. Es llena de tales indicios y muestras antiguas que juntadas con el apellido de su nombre parece claro ser Edificio delos colimbres Andaluces muy antiguos. **E**sta assentada



en las riberas del río Mondego. El rey don Fernando primero de Castilla y de Leon: despues que vuo hecho muchas conquistas contra los Moros / vuo su consejo con sus ricos hombres y caualleros, diziendoles como tenia voluntad de tomar a Coymbra. Ellos se lo loaron mucho. Y dō Rui Díaz el Cid le dixo, que si el quería que Dios le diese aquella ciudad / fuele seprimero con gran deuocō en romeria a señor Santiago: y que le pedia por merced que lo armasse cauallero en Coymbra. El rey visto su bueno y sancto cōsejo hizolo assi, y venido ò la romeria sacó sus buesses: y fue a cercar a Coymbra. La qual tuuo cercada siete Meses: donde el Rey y los de su hueste passaron mucho trabajo. Y al cabo faltandoles viandas / que no auían cosa que comer. El Rey quisiera leuantar el cerco: porque no podia mas hazer. Como esto supiesen los Monges de vn Monesterio que estaua cerca de Coymbra: que biuian entre los Moros, dende el tiempo del Rey don Rodrigo que se perdió la tierra. Los quales biuian del trabajo de sus manos: vinieron al Rey con gran constancia: y dixerō: señor nõ leuãtes el cerco que nos se daremos viandas. Y assi dieron mucho Trigo: cenada: y Abijo / y otras legumbres que de mucho tiempo tenía guardado. Y de aq̃lla vianda se sostuvo la hueste: hasta que los dela villa enflaqueciē de hambre, y no la pudiendo sufrir entregaron la al rey. Entrando el rey en la ciudad armó cauallero a Rodrigo de Buar y dióle paz en la boca: y no le dió pescoçada: como era costumbre, mas dióle cō el espada en el hombro, y mádole que tomasse el espada: y de su mano armasse nueue caualleros: y assi los armó. Estando el rey don Fernando sobre Coymbra / vn obispo Griego vino en romeria a Santiago: y no creya que Santiago aparescia en las batallas en fauor de los españoles / y Santiago le apareció armado en vn cauallo blanco, y le dixo que no dudasse de su caualleria: y señaló la hora en q̃ auia de ser tomada coymbra. ¶ En esta ciudad el serenissimo rey de portugal ha puesto y doctado vna notable vniuersidad, dō de se lee y enseñan todas sciencias: para la qual ha traydo maestros y doctores muy señalados: en todas facultades, y en ella se hazen muy gran fructo ò las letras: y en toda buena erudicion y doctrina.

## Capitū .lxxij. De la villa

de Guimaraes: como fue descercada por la prudencia y auiso de vn cauallero.



A villa de Guimaraes q̃ primero se llamo Braduca. El rey dō Alonso de españa / sintiendo se mucho del príncipe don Alonso enriquez de Portugal, por la guerra y daño q̃ en su tierra auia hecho: y assi mismo porque no le quería reconocer señorio ni venir a sus cortes / ayuntó su hueste y fue sobre el, y cerco lo en Guimaraes / y como la villa no estaua bastecida como cūplia a pocos días el Rey la tomara / viendo esto vn cauallero llamado dō Egas nuñez ayō del príncipe



# Reyno de



dō Alonso con grā temor que su señoz fuesse allí preso. Andando vn día el rey dō Alonso en derredor de la villa: mirando el lugar por dōde la pudiese mas ayua tomar. Don Egas nuñez salio de la villa en su caualllo solo / y fue al rey: y el rey quando lo vto rescibiolo bien: y don Egas le beso las manos. El Rey le dixo que a que era venido. y don egas como era eloquente y sabidor de guerra dixo que le quería hablar cosas que eran de su seruicio que le suplicaua le dixesse: q̄ era la causa por q̄ su alteza auia venido allí: el rey dixo, que por tomar a su primo el príncipe: por q̄ no le quería conoscer señozio, y don egas dixo. Señor no fue cordura venir aca: porque si alguno dixo a vuestra alteza, que ligeramēte podia tomar esta villa: no dixo la verdad: porque ella esta bien bastecida de lo q̄ ha menester para diez años: mayormente que esta dentro el príncipe vuestro primo cō muchos caualleros y gente bien armada. y así no podreyz hazer lo que querreyz: y estando aq̄ podeyz rescebir daño de los moros en vuestras tierras: y en quanto es de os conoscer señozio, y yz a vuestras cortes donde vos mandaredes desto. yo vos hare omenaje. Estas palabras y otras dixo don egas nuñez al Rey por le hazer leuantar de sobre la villa. El Rey le dixo: don egas nuñez quite ro creer vfo cōsejo: con esta condició q̄ faga ys omenaje, fareys yz al príncipe a mis cortes a Toledo, y me haga conoscimiento qual deue. Don egas nuñez hizo el omenaje como el rey lo pidio, y firmado se torno a la villa. Y el rey hizo leuatar el real: y tornose pa castilla. Quando el príncipe supo lo q̄ dō egas nuñez auia hecho vuo muy grā pesar: y dixo / cierto yo querria ser antes muerto de mala muerte. Dō egas le dixo: señoz no vos aquereys q̄ yo piēso que vos hizo mucho seruicio: pues no auia des aquí sino poco mātentimiento. Y faltando tomar vos la villa: dōde fuerades muerto o preso. Y el señozio de portugal dado a otro: y no vos deueys quejar, que yo tēgo que vos libre de muerte: y de ser deseredado / y quanto al omenaje que yo hizo sin vuestro consejo y mandado si plazea Dios yo lo libzare como vos bien vereys: que aunque vos alla quisiesdes yz: yo no vos lo cōsentiria. Quando el plazo fue venido, que el príncipe auia de yz a las cortes de Toledo: segū el omenaje q̄ don egas nuñez hizo, aparejose el príncipe de todo lo que auia menester para yz. Mas don egas nuñez no lo quiso consentir. Antes tomo su muger y hijos y todas las cosas que le conuentan, y fuesse para Toledo. Y como lleugo el día que fue puesto: decendieron de las caual



gaduras y desnudaronse todos los paños si no las camisas y descalçaron se saluo la dueña que lleuaua vn pelote y pusieron sendas sogas alas gargãtas y assi entraron por el palacio donde estaua el rey con muchos Cavallos y ricos hombres y quando fueron ante el pusieron se todos de rodillas y dixo don Egas nuñez. Señor estando vos en guimaraes sobre vuestro primo el principe don alonso enrriques vos hize yo omenaje como sabey. Esto hize yo porque su hecho estaua enaquella sazon en muy gran peligro que no tenia mantenimiento sino para pocos dias que muy ligeramente lo pudierades tomar. E yo porque lo críe y lo vi en tal priessa fuea estar con vuestra Real alreza sin lo el saber. Y digo señor que estas manos con que hize el omenaje ved las aqui y la lengua cõ que os lo dire. Otro si traygouos esta mi muger y estos dos mis hijos de todos podeys tomar tal emmienda qual fuere vuestra voluntad. Quando el rey esto oyo fue muy sañudo y quisiera lo mandar matar porque dixo que lo engañara. Pero con gran moderaciõ y templança con acuerdo de sus caualleros vido que don Egas nuñez hizo todo su deuer como bueno y leal Cauallero en escusar el daño de su Señor y que si el rey fue engañado no lo fue sino por si mesmo. Diole por quito del omenaje y hizole muchas mercedes y assi lo embio a su tierra.

## Capit. lxxiiij. de la ciudad

del Puerto de su nõbre y como fue poblada y cosas memorables della.



**D**s galos celtas y otros andaluzes en su cõpañia (dixẽ las chro-  
nicas que) llegados al rio duero labradas algũas barcas comen-  
çaron a passar el rio y autendo passado ellos y sus ganados seña-  
laron corredores a pie y a cauallo para descubrir la tierra la qual  
hallaron muy aspera de peñas y malezas / pero con algunas Poblaciones  
de gentes que parecian griegos en la lengua y en el traje y armas y en algu-



## Provincia de

nas costumbres de su biuir y a la verdad era assi que griegos fuerō los mas de sus progenitores/ de los que por alli abitauan y descubierta y atalado gran pedaço de comarca los galos y sus cōpañas començaron a trauar a mustad y conosciēto con los naturales primero que mouiessen d̄ sobre las riberas del rio porque segun las armas y la condicion que sintieron en ellos parecia que les conuenia assi para caminar adelante sin peligro/ y en tanto q̄ lo procurauan fundaron vn pueblo sobre la mano derecha junto con el agua del rio Duero poco mas de vna legua encima de su boca: fortaleciendo lo muy de proposito con muros y gentes para lo tener alli como Puerto y reparo contra los Griegos comarcanos donde pudiessen venir y salir a tomar puerto. Viē lo q̄sieran ellos fundar en la boca del mismo rio si la disposicion lo cufriera. Pero como venga por alli demasiadamente crecido. Recibelo la Mar entre roquedos y peñas tan juntas vnas con otras que los nauos corren peligro quādo passan entrelas y no cabē si son muchos por esta causa restañan las aguas hazia arriba cō grandes honduras y en aquel restañō fue puesta la ciudad para q̄ quando subiesse por el agua arriba viesse puerto tan seguro quanto les era trabajosa la entrada. Este se llamo el puerto galo y de tal se nōbrauan sus obispos antiguos en las firmas de los conciltios toledanos que se hizieron en tiempo de los godos/ la qual poblaciō es la que agora se llama la ciudad del puerto. Esta Ciudad despues que por los reyes de Castilla fue ganada de los moros fue hecha cabeza de condado y llamauanse condes del puerto Galo, despues tuuieron titulo de Duques y despues de reyes feudatarios de los reyes de castilla. Y por ser este puerto cabeza de su dignidad fueron de alli d̄chos portugueses todos los vezinos della y de las otras a quien agora llamamos portugueses y a la tierra que poseen portugal.



## Provincia d̄ Estremadura:





## Capitulo. lxiij. De la Prouin

cia de estremadura: como y por quien se començo a poblar y cosas que en ella ay.



Quando passado algunos años que los Galos celtas españoles biuian en la Lusitania: cierta compañía de su gente no satisfechos con morar en las tierras donde nascieron y donde de sus padres los auian criado. Puesto que fuesse muy abundosa, fertil y biuidera passaron al otro cabo de guadiana deseosos como sus antecessores de ocupar tierras y emprender nouedades y penetraron alo largo por todo aq̄l espacio que va entre el río Guadiana y el río Guadalquivir donde agora se contiene la mayor parte de la prouincia llamada Estremadura: y allí poblaron estos Celticos poblaciones grandes y todas con nombradías semejantes alas que sus padres tenían en la Lusitania y fueron entrelas las mas principales dos lugares llamados ambos Serias al vno llamaron despues los romanos quando conquistaron aquella tierra Fanojolio: o segun algunos escriuen Fama Julia por diferenciarlo con aquel apellido de la otra Seria que tambien estos Celticos fundaron en aquella tierra que oy permanece que se dize ferta pueblo bien conocido y honrrado en la dicha prouincia. Hízierō assí mismo por allí los celticos otro pueblo que nombraron Bertobriga al qual los romanos despues por la diferencia de otras muchas Bertobrigas españolas particularmente de las Lusitanias. Le dieron por nombre concordia. Otro lugar de los q̄ fundaron estos celticos lo llamaron seveda q̄ fue dicha despues resituta. Otra poblacion llamaron Vultinaco a quien dieron los Romanos por sobre nombre Contributa. Estos y otros pueblos fundaron estas gentes de los celtas los quales los chronistas antiguos tienen por cosa señalada. Assí por auer sido los españoles Celticos sus fundadores (gente feroz y notable) como por el acrecentamiento q̄ dellos se siguió. Esta prouincia se llama estremadura porque vienen a ella a estremo muy gran parte de los ganados de castilla por las grandes y fertiles Dehesas que tienen y campos muy abundantes y por la templança que la tierra tiene en el tiempo del inuerno sin auer tanto frío como en Castilla porque el ganado ouejo no mayormente esto merino es de poca calidad. Por tanto en todo el mes de Octubre viene el ganado de castilla a inuernar a estremadura dōde es tan grande el numero de lo que viene que no se puede dezir especialmente Duejas / Carneros y otros muchos ganados, y a qui en Estremadura las Duejas paren y se estremā sus corderos. y como el inuerno passa y comiença a venir el tiempo caliente es cosa de notar ver el sentido que el ganado tiene y como toma el camino para se boluer a su natural que no bastaría ningūa cosa para lo detener y assí van los caminos y campos en gran manera llenos de ganados a tener el verano a Castilla. A mí me parece que los hombres



# Provincia de

que pueden hiziesen lo mesmo de tener abitacion o moradas cõformes con el tiempo porque alo menos ala salud bien prouechoso seria. Ay en Estremadura grandes rentas y patrimonios de Yerua que se vende y tiene en mucho precio. En esta prouincia hallo yo treynta y siete Ciudades y villas principales que son estas.

Alhanje.  
Alhuten.  
Almendral.  
Almendralejo.  
Azuaga.  
Aracena.  
Badajoz.  
Baños.  
Bienvenida.  
Bilbes.  
Cañera.  
Caceres.  
Cañaueral.

Calçada.  
Carcauosso.  
Coria.  
Deleytosa.  
El erena.  
El olina.  
Feria.  
Fuente el arco.  
Fuente del arçobispo.  
Galisteo.  
Guadalupe.  
Hornachos.  
La higuera.

Medellin.  
Medina delastozres.  
Merida.  
Montister.  
Montanches.  
Ribera.  
Sigura.  
Trugillo.  
Vagre.  
Villa garcia.  
Xerez de badajoz.

## Capitulo .lxx. De la sancta

casa de nuestra señora de guadalupe su fundacion y cosas notables della.



**E**l tiempo de los reyes godos de españa quando aquella maldita seta arriana por muchas partes corria la sancta madre yglesia ordeno hazer concilio en constantinopla donde fueron juntos muchos catholicos perlados entre los quales se hallo el bienaventurado sant Leandro arçobispo de Seuilla. A este concilio vino de roma el santo doctor sant gregorio y alli presidio siendo cardenal ruo las vezes el pa



pa. En este concilio fueron destruydas las eregias de Arrio y otras que ala  
 fazon auia. Estos dos sanctos varones. Gregorio y Leandro tan dotados  
 de sciencia y bondad tomaron alli amistad muy grande: y hablando en co-  
 sas dela sagrada escriptura del viejoy nueueo testamento trataron del libro  
 de Jobi. Donde sant Leandro rogo a sant Gregorio expusiese aquel libro  
 y el lo acepto: y despues que fue papa lo cumplio como en el prologo dl mis-  
 mo libro parece. Y assi lo embio a Seuilla a sant Leandro: expuesto tan al-  
 tamēte como en el se ve: que se llama libro dlos morales. Assi mismo le em-  
 bio la muy deuota ymagen de nuestra señora que oy esta en Guadalupe. Es-  
 ta sancta ymagen auiendo en roma tan gran pestilencia de landrea que los  
 hombres subitamēte morian luego que les daua. Y visiblemente se uian ve-  
 nir por el ayze saetas de ponçoña con que era grande el numero delas gens-  
 tes que morian, y aun si alguno estornudaua luego daua el espiritu. y si algu-  
 no oza estornudar dya a yudete dios, cuya loable costumbre agora se tiene  
 Pues como esta pestilencia destrayesse a roma: el bienauenturado sant Gre-  
 gorio ordeno hazer procession: en la qual saco esta muy sancta ymagen dela  
 gloriosa virgen que estaua en la yglesia de sancta Maria araceli (la qual se  
 dize que hizo sant Lucas) y lleuandola con gran reuerencia delante la pro-  
 cession. Luego toda la infection del ayze la sancta ymagē quito. Assi como si  
 ante ella huysse de manera que tras la sancta ymagen quedaua grā sereni-  
 dad y puridad en el ayze. y como esto fuesse en tiempo cerca de pascha de re-  
 surrecion: fueron oydas en el ayze bozes de Angeles que cantauan aquella  
 antiphona que la yglesia tiene Regina celi letare Alleluya. Y luego el bien-  
 auenturado Gregorio añdido Ora pro nobis rogamus Alleluya. Entōces  
 sant Gregorio vido sobre el castillo yencio al Angel del señor: q̄ limpiando  
 vn cuchillo lo metia en la vaina: de donde tuuo que ya la pestilencia suya ce-  
 llado. A q̄l castillo despues y hasta agora se llama el Castillo de Sant angel  
 El sancto padre gregorio con el amor grande q̄ a san Leandro tenia embio  
 le los morales y esta tan alta y preciosa joya. Llegada la bendita Ymagen  
 a Seuilla el sancto arçobispo leandro salio ala recibir cō toda la ciudad en  
 muy solemne processio y grāde alegria y estuuu esta sancta ymagen en Seu-  
 illa por mucho tiempo hasta q̄ los moros entraron en españa y entonce mu-  
 chos christianos delos q̄ en seuilla estauan vtendo q̄ los moros ganauan la  
 tierra/tomaron esta bendita ymagen con otras reliquias y cosas preciosas  
 y vinieron camino de castilla. Llegando alas montañas donde agora es gu-  
 dalupealli la escondierō en vna cueua y dexarō escripto en vn libro que alli  
 pusieron el quando y como aq̄lla sancta ymagē auia sido alli trayda. Tābi-  
 en dexarō vna pequeña cāpana y rapada, la cueua con fuerte mezcla: estuuu  
 por mas de seys ciētos años q̄ fue hasta el tēpo del rey don Alonso onzeno  
 q̄ començo a reynar en castilla año del señor de mil y tresiētos y diez. Entō-  
 ces la gloriosa y bēditissima madre de dios q̄ so reuelar el lugar dōde su san-  
 cta ymagen estaua. y fue assi. Un vaçro vezino de caceres andando por aq̄-  
 llos montes en busca de vna vaca q̄ se le auia perdido llego aq̄l lugar dōde  
 agora esta la yglesia de nuestra señora y hallo su vaca muerta y como assi la  
 vido saco vn cuchillo pa le q̄tar el cuero y auitendo ya dessollado algūa par-



## Provincia de

te la vaca se leuanto biva de que el vaquero fue espantado. Y estando allí la gloriosa Virgen le aparecio con muy gran resplandor celestial, y le diro no temas. Ve al lugar y di a los Clerigos que vengan aqui / y cauando hallarã vna ymagẽ mia. El muy dichoso vaqro: dixo señora no me creeran. La muy alta reyna del cielo le dize. Anda que quando a tu casa llegares hallaras vn hijo tu yo muerto / y por señal que es verdad lo que tu dizes: di que tu hijo se leuante bivo: y assi sera. El bienauenturado vaquero fue a Caceres: y hallãdo a su hijo difunto. Hizo como la gloriosa virgen le mando: dixo a su Hijo. Como es verdad que lo que yo digo, nuestra señora me lo ha mandado leuãtate y bue. Y assi fue hecho. Delo qual todo el pueblo en gran manera rescibio admiracion / y luego viendo el milagro todos juntamente interon loãdo a dios con muchas lagrimas y deuocion a quel lugar, y comẽcarõ de cauar allí donde la vaca muerta se leuanto. Y quitando la mezcla abzieron la cueua donde hallarõ la ymagẽ dela sanctissima madre de Dios. y el libro: y campana o esquilon que allí se pusiera todo limpio: y entero como si entonces allí fuera puesto. Luego cõ grandissimo gozo fue edificado allí vn altar en que fue puesta la sanctissima ymagẽ. Sabido esto por el dicho rey dõ Alõso vino allí, y mãdo hazer vna muy deuota yglesia dõde estuuiessen clerigos que continuo celebrassen los diuinos officios en alabança de nuestrõ señor dios y de su gloriosa madre: y les doctoren para su sustentamieto. Despues el rey don Juan primero de castilla: trespaso esta sancta casa a fra yres dela orden del glorioso doctor sant Hieronimo: que oy en ella estan. Esta Sancta casa õ nuestra señora tiene tãras y tã nobles grandezas q̃ muy claro se muestra ser vna delas mas señaladas en el mundo, dõde Dios nuestrõ señor por medio de su muy gloriosa bẽdictissima madre muestra cada dia tãtos milagros y maravillas q̃ lengua humana no basta alo dezir. Por lo qual en esta mi breue escriptura muy poco sabre escreui: siendo tanto lo que ay que dezir. Mas como mejor supiere dire algo delas cosas notables q̃ esta muy sancta casa tiene. Lo primero su assiento y postura es en lugar llano, en forma quadrada en manera de fortaleza. Tiene quatro esquinas: en cada vna õ las dos estã quatro torres fuertes, y en vna õ las otras esta el cuerpo dela yglesia. Y en otra vna grã libreria. Los liçõs de torres y muros son altos y fuertes, dentro deste quadro q̃ es muy grãde esta fundado el monesterio. Todo este assiento y fundacion es dẽtro dela villa q̃ se llama Guadalupe. La q̃ villa es poblacion de mas de setecientos vezinos: es del mismo Monesterio y el Prior prouee los officios y justicia: assi en lo Ecclesiastico como en lo secular. Toda la obra deste monesterio assi dela yglesia torres y muros como en lo de mas es hecha con tal arte y primor: que ninguna señal ni juntura en ella se muestra. Antes en tal manera es su labor que parece ser toda hecha õ vna piedra. La yglesia es grande de tres naues muy bien proporzionada. En el altar mayor es vn muy rico retablo: y en medio del esta el bulto dela sanctissima ymagen de nra señora la madre de dios. Su figura es deuorissima. Luya vista pone spirtu de muy grã alegría y deuocion. Tiene vna vestidura de cendal. Dize se q̃ cõ esta vino õ Roma. La qual siempre permanece en vn ser. Sobre esta es vestida õ muy preciosas vestiduras. Los milagros



que la benditissima madre de dios ha mostrado, y muestra cada dia: en esta su sancta casa nadie basta a los dezir: por que son tantos que de los que se han escripto que con euidencia y testimonio de verdad se han traydo: y aqui se han visto pasan de tres mill: de los quales ay en esta casa muchos libros llenos. Yo vi vn libro donde es cosa de muy gran admiracion: y tantas y tan maravillosas obras de dios tales que muy claro y cierto se muestrā ser hechas por su diuina mano. Estan por las paredes y pilares dela yglesia muy gran multitud de hierros y argollas de captiuos: que nuestra señora ha traydo: sacandolos dela tierra y poder de los moros y infieles. y pontendolos en esta su sancta casa. Ay muchas mortajas de difuntos q̄ han resucitado. Muchas muletas de tullidos y lisiados que han sanado. Bordonos de infinitos copos y enfermos que ha dado salud. Señales y figuras pintadas: y de bulto de otros grandes milagros que ha hecho y haze: que no se pueden numerar. En esta sancta casa todos los dias y noches se hallan muchos romeros sanos y enfermos, y de todas maneras de personas con quiē la benditissima madre de dios ha mostrado y muestra grandes maravillas por la inuocacion: y deuocion de su sanctissimo nombre. Esta sancta yglesia tiene mucha riqueza de cruces/calices/encensarios: y otras muchas piezas de oro y plata/ornamentos de brocados y otras cosas muy ricas en mucha manera. En este monesterio ay aposentos muy señalados. En especial vna ospederia, para reyes y grandes señores. Esta es cosa de mucha grādeza. Porque en ella ay tantas Salas camaras/ y otras piezas y aposentos muy grādes obrados y dorados con tanta obra y riqueza: que no se puede dezir. Aqui los reyes Catholicos: y otros sus antecessores muchas vezes se aposentaron. Y assi mismo la cesarea Magestad del emperador nuestro señor. y la emperatriz muchos dias q̄ han estado en esta sancta casa ha sido aqui su aposento. Aq̄ es vna enfermeria para los Religiosos muy excelēte, en tanta manera que parece entrādo en ella que pone a los enfermos salud. Y a los sanos se la aumenta. Cosa es muy grande la ordē y concierto tan singular desta enfermeria y la manera della. En su Claustro es vna cisterna que tiene cien mill cantaros de agua fria pa el verano. Y dentro del monesterio y fuera ay muchos caños de agua y fuentes muy buenas. La libreria es muy grāde y de muy sumptuosa y de rica labor y edificio muy biē obrado. Es adornada y llena de muchos y muy buenos libros de todas sciencias. Fuera del quadro del monesterio es otra Cerca grande y alta: dentro dela qual ay cosas grandes/ y sumptuosas: delas quales alguna parte aqui dire. Esta cerca cō lo de dentro della: y el monesterio tienen rātos edificios, Torres y chapiteles q̄ mirado de lejos parece vna pequeña ciudad. Dentro desta cerca son dos ospitales muy ricos y adereçados con muy gran seruicio y orden. y vna botica delas bien prouedidas que pueden ser. Vno destos es de hombres donde se curan gran numero de enfermos de todas enfermedades: y se les prouee muy cumplidamente de todo lo necessario. Bastan en este Ospital ordinariamente en cada vn Año nueue mill Ducados porque es muy grande el numero de los Enfermos que aqui son curados. El otro Ospital es de solas Mujeres. y Mujeres hazen todo el seruicio que dentro del es menester. Son



## Provincia de

las enfermas que aqui se curan muchas de todo genero de enfermedades donde son proueydas muy enteramente y con gran Caridad de todo lo necesario. Ay vn Colegio donde se enseñan mucho numero de Niños hijos de hombres pobres. Aqui se les da todo quanto han menester. Todos los Romeros y otras quales quier personas que a esta Sancta casa van son ospedados por tres Dias y se les da lo necesario muy cumplidamente y quando se van a los pobres se les dan dineros y calçado muy bueno para su camino. El portero del Monesterio da ordinariamente en cada vn Año de limosna de calçado mas de tres Mill pares de çapatos. Aqui se hazen todos los officios mecanicos que en vna Ciudad se hallan y de cada officio ay muchos oficiales y todo lo que labran y hazen es del Monesterio. De cada officio tiene cargo vn Frayre que es veedor y tiene cuenta de lo que en el se haze es tanto lo que de cada cosa se labra que para tener la Cuenta y razon de todo ello no puede vn frayre tener cargo de mas de vn officio solo. Aqui es vna Sala muy grande donde come la Compania. Stentanse aqui a comer cada día mas de Setecientas personas a diferentes Mesas. Cada Oficio tiene su mesa señalada y aqui mientras comen se les lee toda buena Doctrina / y Exemplo. Tienen Silencio / y Quietud / y Seruicio como en Refitorio. A la gente que aqui come y a los de mas del seruicio de la casa y Monesterio y Espirales se halla que da el monesterio ordinariamente cada día Mill y quinientas Raciones sin otras muchas tras ordinarias. Hazense en esta muy Sancta casa continuo muchas Limosnas a todos los que a ella van. Y de mas desto todo el pueblo se sustenta della. Bastanse en este Monesterio en cada vn año ordinariamente. Diez o doze Mill hanegas de Trigo y algunos años mas segun es la gente. Por que en los años que ay falta sustenta mucha mas gente. De ceuada se gastan mas de Dcho Mill fanegas. Proueese continuo de tanto pan que siem presobra del vn año para el otro mucha cantidad. De vino se gastan en cada vn año casi veynete Mill arrovas. Es cosa de ver los Graneros donde el pan se pone y las Bodegas del Uino tan grandes y lo que en ellas ay que parece bastarian para sustentar vna Ciudad. De carne ordinariamente se gastan en esta casa en cada vn año por lo menos Seys o siete Mill cabeças de todo ganado es a saber / Vacas / Carneros / y Puercos / y sin esto lo que se gasta de Terneras / Cabritos / Gallinas y otras aues no tienen cuenta. Quanto media legua del monesterio: es vn estanque de agua de dō de muelen muchos Molinos. Entre otros es vno que se llama el Molino Manjon este es muy señalado: porque de mas de ser muy grande mas que los otros haze su mouimiento con tā gran fuerça, impetu y ligereza que mirando su rueda parece que desfallece la vista. Muele en vn dia cien fanegas de pan. La riqueza deste monesterio es tan grande que no se sabria dzir por que de solo ganado tiene mas de treynta mill cabeças. Las rentas y possessiones eredamientos y otras cosas. Es tanto que yo no lo sabria escrivir las limosnas son tantas que no tienen cuenta.



Capitulo. lxxj. de la ciudad

de Merida de las grãdes y señaladas cosas que en ella fueron.



A ciudad de merida fue de las principales de españa. Desta diz en las Coronicas que en su tiempo fue grã poblacion. Escruen della cosas grãdes: dizese q̄ tenia e la cerca dos leguas. El muro tenia dalto sin los fundamētos quinze estados aua en ella quarēta y q̄tro puertas y en cada puerta su collacion. Al tiempo que ella estuuo en su gran prosperidad en cada collacion aua ciento y treynta caualleros y ocho cientos peones: y quantas collaciones tenia tãtas ciudades y villas cercadas le obedecian, era edificada por tal manera que las puertas estauã como en cruz, aua cinco alcaçares los quatro estauã a quatro angulos de la ciudad y vno en medio en vna grã plaça: y este aua veynete torres altas de a veynete y cinco estados. Tenia las calles muy anchas en el muro dla ciudad aua mill y seteciētas torres por cada puerta e traua vn caño de agua ala ciudad. Para la prouision desta ciudad aua repartimiento que los moradores dlas ciudades y villas de su señorio eran obligados a traer en cada año a cada alcaçar veynete mil cargas de pan quinze mil cantaras d vino cinco mil carneros, y quīntentas vacas todas las rentas desta ciudad de los muros adētro, gastauã en la misma ciudad. Las rētas de su señorio eran para conquistar tierras q̄ le obedeciessen. Duro su prosperidad trezentos años. Dize se q̄ los romanos quando e trarō en españa tuuierō cō esta ciudad mucho tiempo cōperencia hasta que la destruyeron como se lee de aquella gran ciudad de cartago tan señalada en potencia y Señorio que tambien fue destruyda y aquella tan famosa y nombrada Ciudad de Troya y aquella Sancta ciudad de Hierusalem tan principal en el mundo consagrada cō la preciosa



## PROUINCIA DE

Eusebio.

fangre y passió de jesus christo nuestro dios, la q̄l ciudad dize Eusebio que en el tiempo de la misma passion de jesus christo tenia cien mil vezinos. y otras muchas que se leen auer sido muy grandes y agora no son porq̄ el tiempo las acabo/ asy fue desta ciudad en la q̄l agora parecen señales de edificios muy antiguos: y sumptuosos especialmēte vn Arco de ptedra de estraña gr̄deza fecho y vna puēte muy larga y muy biē obrada y otros grandes edificios.

**E**n esta ciudad padecio martyrio la biēaueturada virgē santa Eulalia natural d̄sta ciudad el q̄l martyrio por ser muy señalado quise aqui escreuir para q̄ se conozca la gran constancia q̄ esta sancta virgen tuuo, y la fe q̄ en ella siēpre permanecio porque los q̄ esto leyeren consideren las grandes obras de dios q̄ en vna fiaca y delicada donzella puso animo tā fuerte para çufrir tantos y tan grandes tormētos. Esta biēaueturada sancta Eulalia fue hija de vn ciudadano rico desta ciudad de merida llamado **L**iberto siēdo moça de hasta treze años fue siēpre temerosa de Dios/ virgen/ casta de cuerpo y de volūrad. Como esta Sancta tuuiese la fe guardauala con coraçon viril dandose toda a Jhesu christo cōrendiēdo siēpre contra sus cōtrarios la qual cōtinuamēte con muchas compañeras temerosas de Dios desleosas de su seruicio moraua. La fama della por toda la tierra era manifesta. Un juez malo y acelerado que perseguia a los christianos viniendo a merida fuele dicho desta bienaueturada el qual embio alguaziles para que la truxessen presa. Ella d̄xo a sus hermanas yo voy a recibir martyrio: y como delante d̄l tirano viniēse comēçole a dezir, oi cruel enemigo de dios porque persigues a los christianos el mirādola d̄xo. **D**niña de terna edad porq̄ queres perderte mancebia y iuuentud ella respondio aunq̄ mis años son treze y mi edad tan breue mi fe y esperaça permanece. **E**l juez le d̄xo no quieras morir assada. **A**Bas desposate con vn mancebo hermoso y biutras a tu placer y seras bien aueturada. Respondio Eulalia yo tēgo esposo y soy desposada con hombre immortal q̄ biue y biutra para siēpre a quē la fe tēgo dada y aunq̄ la vida pierda no perdere mi esposo y sefior jesus christo hijo de dios biuo dios y hombre perfecto y verdadero. **D**esq̄ el juez oyo estas palabras muy turbado cō gran furor viendo q̄ la virgē no se q̄ria cōuertir a su mal proposito mandola luego desnudar y açotar muy crudamēte. Ella d̄xo que te aprouecha maligno descubrir mi cuerpo y onestidad. **A**bi cuerpo tienes debajo d̄ tu poderio **A**Bas mi anima solo dios. Luego la sancta Virgen fue açotada con vergas de plomo: y echarō sobre sus pechos **A**zeyte hirutiēdo y luego m̄do meter la en cal biva: y m̄do echar agua ecima porq̄ la bienaueturada virgē se que masse y desq̄ vio q̄ se detenia m̄do echar encima vna olla de plomo derretido. Ella comēçoa hazer su deuota oraçon a dios. **D**iziēdo q̄ pues el cō su omnipotēcia auia librado a los niños del forno ardiente quitasse de su anima qualquier carater de peccado: y desque el Juez vido la constancia que la bien aueturada tenia d̄r o le que mayores tormentos le daría: y mando traer mucha leña y ponelle fuego en los pies hasta las rodillas de lo qual la bien aueturada riendo dezia. **A**ientras mas me prometes crueles penas mas mi Anima se alegra con ellas. y como la gloriosa sancta no sintiēse cosa alguna del fuego. **A**bandola el juez quitar y traer ante si: y d̄xole porque



quieres morir tan desonrada, que lo que he fecho no es nada segun lo que te mandare hazer. Ella no se dio ningua cosa por sus amenazas. El juez vencido y confuso mando la llevar fuera dela ciudad y juntar a vn pilar de piedra y que la cercassen de leña y le pusiessem huego. Ella dixo al Juez: delante tu cara se me dan estos tormentos: mas el dia del juyzio delante la cara de de mi señor Jeshu christo, conoceras mi gloria y recibiras tu pago. Muchos delos que alli estauan espantados de su vigor y esfuerço se convirtieron a Jeshu Christo la Bienauenturada sancta puesto su cuerpo entre la leña su anima bolo ala gloria.

### Capitu. lxxii. Dela ciudad

de Badajoz de vna sentencia muy graue y rigurosa que en esta ciudad se essecuro y cosas memorables que en ella han sido.



**E**n quando en castilla el rey don sancho quarto auia en la ciudad de badajoz dos vandos a los vnos llamaua portugueses y a otros bejaranos. A caeçto q̄ pelearon ambos vandos y los bejaranos fueron vencidos echados fuera dela ciudad ellos se fueron a quejar al rey don sancho, y como sobre esto le agrassen mucho, estando vn dia el rey muy enojado de otros negocios llegarō los bejaranos ale importunar el Rey les dixo, vosotros naturales soys de badajoz, lleuad las carras q̄ vos doy y cumplidlas. Ellos con esta palabra que el Rey les dixo tomaron osadia: y fueron a Badajoz, y vna noche ayuntados todos entraron en la Ciudad y pelearon con el vando de los Portugueses, y mataron muchos dellos, y a los otros echaron fuera y apoderaronse dela ciudad y del alcaçar. Esto fecho vsuieron miedo que el Rey don Sancho auia dello pesar y serian punidos por justicia acordaron de alçarse contra el por don alonso dela cerda hijo del infante don Fernando que se llamaua rey de Castilla y fizieronlo assi. Quando lo supo el Rey don Sancho vno muy gran saña y fue muy indignado contra ellos y luego embio sobre badajoz: los maestros de santiago y calatrava y alcantara: y del temple y al prior de sant juan y a los cōsejos de Seullla y cor



## Provincia de

doua y a otras gentes los q̄les cercaron a Badajoz/ y teniendo la cercada ouieron entrada en la ciudad y prendieron a todos los del vando de los bejaranos. El rey dō Sancho como tenía delos gran saña y fando de riguros sa Justicia y aun con muy gran Crueldad los hizo a todos matar por Justicia que fueron por numero quatro Mill. ¶ En el año del señor de Mill y quinientos y veinte y seys quanto vna legua desta Ciudad (que es la raya entre castilla y portugal) se juntaron el Arçobispo de toledo Don alonso de azeuedo y el Duque de calabria y don juan alonso de guzman que es oy duque de Medina Sidonia y don Aluaro de çuñiga duque de Bejar y otros muchos caualleros y señores hizieron recibimiento ala emperatriz Doña y sabel hija del rey don manuel y dela reyna doña maria reyes de Portugal y de aqui fueron a Seuilla donde la. C. M. la tomo por Muger y fueron celebradas las bodas tan altamente como a tanta grandeza conuenia en este camino el dicho Duque de Medina hizo muy largo y esplendido gasto con todas las damas y señoras que con su Magestad venian. Despues en el año del señor de Mill y quinientos y quarenta y dos. En este mismo lugar Don Juan Siliceo obispo de Cartagena que oy es Arçobispo de Toledo y el dicho duque de medina sidonia y el conde d̄niebla su hijo y el conde de oliuares su hermano y el conde del Castellar y el conde de baylen y muchos caualleros muy principales/ mayoreszgos de/ Seuilla/ Granada/ Cordoua y Xerez dela frontera/ hizieron recibimiento dela Princesa Doña: Maria hija de los mismos Reyes de portugal/ y de aqui fuerō a Salamanca donde vuestra Alteza la rescibio por muger. En todo este camino el dicho Duque hizo el gasto para todas las damas de su alteza. Supe de personas ciertas que en estos dos caminos el dicho duque gasto con las damas mas de ci en Mil ducados.

## Capitn. lxxiiij. De Duero

rio famoso su nacimiento y las cosa q̄ en el son.







**D**ice el rio Duero en vnas sierras que se llaman orzibion de vna laguna que esta en lo mas alto muy grande y tan honda que no le alcançã el fondo. En ella han parecido cosas mostruosas y orribles. Estan alta que en todo tiempo del año se halla en ella nieue. Esta Sierra haze dos vertientes. Las aguas dela parte de Oriente y septentrion vana Ebro y las otras van a duero y a tajo. A este rio duero vienẽ las aguas dela tierra q̃ se llama Castilla y comiençan estas sierras en galizia y vienen por asturias y alli se diuiden las vnas van por bizcaya y galizia hasta los montes perñeos y las otras van por este orzibion hasta monçayo que es el principio de aragon y de alli bueluen por Luenca hasta granada. Este rio duero como sale dela sierra va a sozia y a aranda y a Simancas y alli se junta con Arlançay Arlançon que vienen de campos y de burgos y de alli va a çamoza y passa por portugal hasta entrar en la Mar cabela ciudad del puerto segun de suso es dicho. Este rio tiene de corrida dende que sale dela sierra hasta que entra en la mar ciẽto y veynte leguas. Recibe en si muchas fuentes y rios caudales de mas delos dichos. En sus riberas y vertientes son muchas y muy buenas ciudades. Es rio que se cria mucho pescado especial truchas y lampreas muy grandes y buenas.

Reyno de Castilla



## Capítulo. cxxiij. del Reyno de castilla y de su nombre y poblacion y cosas memoras bles del.

Estragon  
Pomponio  
mela.  
Ti. o. 11. o.



Astilla segun dizen estrabon y pomponio se llamo primero bardulia despues quando los romanos la conquistaron llamaron la este nombre Castilla por hallar en ella muchos pueblos fuertes que ellos dezian Castella segun lo trae Titoliuio en la decada tercera en el libro següdo. Estos mismos Romanos procuraron introducir su habla en la gente de españa y fazer olvidar la que tenían por propia: y assi intruduziendo la habla latina dentro era la propia que en españa se hablaua (que como algunos tienen era el bascuence: o lengua vizcayna y assi se hallan cartas que juntamente son latin y romance esto se ve muy claro en el Prologo de vn singular libro de Arithmetica que hizo el reuerendissimo y illustrissimo Arçobispo de toledo don Juã siliceo maestro de vuestra alteza q̄ siendo buen latin. Es assi mismo muy comun castellano. Entonces los romanos truxeron en españa yso de muchas cosas. Es a saber leyes para determinar los pleytos, el modo de cultivar la tierra la lengua latina que entonces flozescia mucho entre ellos. La qual aora aun es corrupta y mezclada con otras hablas en España y llamasse Romance como cosa auida de romanos porque antes desto la lengua que en España se hablaua era barbara. **D** segun se dize era yascuence segun dichos es y assi el lenguaje que agora en Castilla se habla se llega mucho a la habla o lenguaje Romano lo qual por fue la frequentación de aquella gente que en Castilla fue tan continua que basto a introducir nueva manera de habla y a poner nombre nuevo a la tierra donde morauan. **E**n el tiempo de la recuperacion de España quando se començoa sacar de poder de los moros. Castilla se llamo condado el qual era sujeto al Rey de Leon y assi se lee que el Rey don Ordoño segundo de leon mato a los condes de castilla. En tiempo que el Rey don Froyla Reynaua en Leon. Los nobles de Castilla eligieron entre si dos Juezes el vno para la Justicia llamado Maño Rasura el otro para la guerra que dezian Layn Caluo. El Maño rasura tuvo vna hija llamada Eluira Mañez de quien nacieron quatro hijos que fueron Fernan/ Laynez/ Bermudo Laynez/ Layn laynez / y Ruy Laynez. El mayor de estos quatro q̄ fue llamado Fernan laynez, este fue padre de Layn fernandez y este Layn fernandez fue padre de Maño laynez el qual dicho Maño Laynez fue padre de Lain Mañez y este Lain nuñez fue padre de Diego Laynez el qual dicho Diego Laynez fue casado con vna Dona de Maño aluarez de Amaya en la qual vno a Rodrigo diaz de Bivar llamado el Cid Ruy diaz Campeador que fue Cauallero señalado en el mundo. y antes que con ella casasse vno de vna villana vn hijo que se dixo fernan diaz que fue casado con vna hija de anton antolines de Burgos de quien tuuo



cinco hijos que fueron / Martín antolines / fernan alonso / pero bermudes  
 Aluaro saluatore / y Dordoño el mayor. Estos fueron primos del Cid hijos  
 de su hermano Fernan dias. **E** Lain caluo engendro a Gonçalo nuñez que  
 fue despues de su padre juez y capitan de los castellanos. Este fue padre de  
 fernan gonçales primero conde de castilla. Al qual el Rey don Sancho de  
 leon hizo gracia del Condado por deuda de gran estimã que el dicho Rey le  
 deuia la qual era tanta que era imposible de la pagar. Esto fue porque el cõ  
 de vendio al Rey vn Cavallo y vn Açor en cierta suma de moneda con tal  
 condicion que passando el plazo de la paga cada dia fuese la suma de la deu  
 da doblando. Por manera que como passassen muchos dias del plazo y el  
 rey no pagasse: crecio tanto la suma que aunque le diera todo el Reyno no  
 bastaua a le pagar: y assi quedo castilla excepta del Reyno de leon y el con  
 de quedo señor absoluto della. Este conde fue el que puso termino entre los  
 castellanos y asturianos al rio pisuerga, hizo grandes y muy señalados he  
 chos en armas en ensalzamiento de la Sancta fe catholica como adelante  
 se tratara. A este conde Fernan gonçales sucedio su hijo el conde Garcifer  
 nandez que tuuo vn hijo llamado don Garcia y vna hija llamada doña elui  
 ra. Don garcia siendo casado con la infanta doña Sancha hermana del rey  
 don Bermudo de leon (siendo conde de castilla despues de la muerte del cõ  
 de garcifer nandez su padre). E yendo a Leon a ver ala dicha su esposa. Los  
 velas con gran traycion le mataron como adelante se tratara. Por lo qual  
 eredo el condado su hermana Doña eluira que era Reyna porque era casa  
 da con don sancho el mayor, rey de aragon, y de nauarra. Este rey don san  
 cho tuuo quatro hijos q̄ fuerõ dõ Ramiro Dõ Garcia don Sancho y don Fer  
 nando y queriendo los dexara todos eredados. Al mayor que era Don  
 Ramiro de po el reyno de Aragon a don garcia el reyno de Nauarra a don  
 sancho a vascuña y a don Fernando a castilla. En este rey don fernando co  
 menço castilla a ser reyno que fue año del señor de mill y diez y seys años.  
 Esta tierra de castilla es muy poblada de muchas buenas ciudades y otros  
 pueblos de gran calidad: la gēte della ha sido siempre muy fuerte y animo  
 sa contra sus enemigos. Tambien las mugeres castellanas son muy rezias  
 varoniles y para mucho trabajo y assi en algunas partes de castilla las mu  
 geres hazen por los campos las labores y trabajos que los hombres sue  
 len hazer. Ellas siegan los panes y los trillan y alimplan y el lino y otras co  
 sas y passan por los campos en los veranos grandes calores, y en muchas  
 partes comunmente las mugeres van de sus lugares alas ciudades y pue  
 blos grandes dos y tres leguas a pie con sus bestias cargadas de prouisio  
 nes passando frios y nieues y esto hazẽ ordinarmente y lo tienen en costu  
 bres todos los dias de trabajo. La tierra de Castilla es muy abundante de  
 pan y vino y muy singulares carnes y frutas muy buenas y mucho açafran  
 En este reyno de castilla con los Reynos de leon y Toledo hallo yo dozten  
 tas y sessenta y ocho ciudades y villas principales que son estas.



# Reynos de

Agreda.  
 Aguilar de campo  
 Alarcon.  
 Albacete.  
 Alburquerque.  
 Alcazar de consuegra.  
 Alcazar de guete.  
 Alcalá de henares.  
 Alcantara.  
 Alcaras.  
 Alfaro.  
 Almagán.  
 Almagro.  
 Almanfa.  
 Almodouar.  
 Almoquera.  
 Almonacid.  
 Alua de tomes.  
 Alua de lista.  
 Aranda de ouero.  
 Arenaló.  
 Arganil.  
 Artença.  
 Auila.  
 Ayllon.  
 Arofrin.  
 Balmasca.  
 Barco daulla.  
 Bejar.  
 Belmonte.  
 Benauente.  
 Berutesca.  
 Bezerril.  
 Bifforado.  
 Bonilla.  
 Bozar.  
 Brihuega.  
 Bziones.  
 Brunete.  
 Buen dia.  
 Buytrago.  
 Burgos.  
 camora.  
 Cabañas.

Laçozla  
 Cadahalso.  
 Calahorra.  
 Conde muño.  
 Canta la piedra.  
 Carrion.  
 Castro periz.  
 Cauia.  
 Cepeda.  
 Cerezo.  
 Cifuentes.  
 Ciudad real.  
 Ciudad rodrigo.  
 Liguença.  
 Chinchon.  
 Chinchilla.  
 Coca.  
 Consuegra.  
 Coueda.  
 Couillana.  
 Cogollado.  
 Colmenar.  
 Cozia.  
 Cartagena.  
 Couas raulas.  
 Curiel.  
 Cuerna.  
 Cuellar.  
 curita.  
 Dueñas.  
 El castillo de garcimuiños.  
 El castillo de siologal.  
 El espinal.  
 El prouencio.  
 El rifo.  
 Enzina.  
 Escalona.  
 Estorça.  
 Fonti dueña.  
 Frias.  
 Fromesta.  
 Fuen salida.  
 Fuente safo.  
 Galisteo.

Galues.  
 Grañon.  
 Goiz.  
 Somarra.  
 Guadalajara.  
 Guadarama.  
 Guete.  
 Hamusco.  
 Haro.  
 Hellin.  
 Hertera.  
 Hita.  
 Hontueros.  
 Montomin.  
 Montoya.  
 Morosco.  
 Pecla.  
 Forquera.  
 Junilla.  
 La losa.  
 La mora.  
 La roda.  
 Ledesma.  
 Leon.  
 Linares.  
 Logroño.  
 Madrid.  
 Madrigal.  
 Balagon.  
 Balpartida.  
 Mansilla.  
 Bañares.  
 Bandrozana.  
 Maqueda.  
 Bartimuiños de  
 las posadas.  
 Bazorga.  
 Bedina celi.  
 Medina del campo.  
 Medina d rto seco  
 Medina dipomar.  
 Bediana.  
 Belo.  
 Belgar.



Mendoça.  
**A**belde.  
 Miedes.  
 Mirabel.  
 Miranda.  
**A**bodica. Molina.  
**A**bondejar.  
 Moza.  
**A**borata.  
**A**bostoles.  
 Montalegre.  
 Monte agudo.  
**A**bontiel.  
**A**hajara.  
**A**haua fría.  
**A**haua de Roa.  
**A**hualbillar.  
**A**hauarrete.  
**A**ricua.  
 Ocaña.  
**O**lmedo. Olite.  
 Oluares.  
**O**ñate.  
**O**ña.  
 Orgaz.  
 Ozopesa.  
 Osma.  
 Osoño.  
**O**reja.  
 Padilla.  
**P**alencia.  
 Palacios de Valduerno  
**P**alazencia.  
**P**aredes.  
**P**ared de naua.  
 Pastrana.  
**P**edraza.  
 Peñafiel.  
**P**enaranda.  
**P**iedra hita.  
**P**into.  
 Ponferrada.  
 Portillo.  
 Puño en rostro.  
 Puente del Arçobispo

Quesada.  
 Quintana.  
 Rauanal.  
**R**real de mançanarés.  
**R**iaça.  
**R**oa.  
**R**odillana.  
**S**agramena.  
**S**ahagun.  
**S**alamanca.  
**S**alduendo.  
**S**almeron.  
**S**alinas.  
**S**ant Clemente.  
**S**ant esteuã de gozmas.  
**S**ant martin de la vega.  
**S**ant siluester.  
**S**ã marti de val de ystias.  
**S**anti vafiez.  
**S**anti yuste.  
**S**antorcas.  
**S**ãcto domigo de la calça.  
**S**ancto simia. (da  
**S**ancta maria de nueua.  
**S**ancta maria del capo.  
**S**ancta gadea.  
**S**ancta O lalla.  
**S**arria.  
**S**alua tierra.  
**S**ayas.  
**S**egoua.  
**S**epulueda.  
**S**igura.  
**S**imancas.  
**S**iron.  
**S**iruella.  
**S**ocuellamos.  
**S**omosierra.  
**S**oria.  
**T**afalla.  
**T**alamanca.  
**T**alauera.  
**T**arancon.  
**T**raspinedo.  
**T**endilla.

**T**reniño.  
**T**oledo.  
**T**ordesillas.  
**T**ordehumos.  
**T**ordelaguna. |  
**T**ordoma.  
**T**orzalua.  
**T**orrejon de velasco.  
**T**orrijos.  
**T**orquemada.  
**T**oro.  
**T**ouarra.  
**T**udela de duero.  
**T**urdegano.  
**T**reña.  
**V**zeda.  
**V**alladolid.  
**V**al de fuentes.  
**V**al de nebro.  
**V**al de mozo.  
**V**alderas.  
**V**aldeuieso.  
**V**aldoluas.  
**V**alverde.  
**V**alencia de alcantara.  
**V**emioso.  
**V**illa castin.  
**V**illa de go.  
**V**illa escusa.  
**V**illa franca.  
**V**illa garcia.  
**V**illa pando.  
**V**illalar.  
**V**illalon.  
**V**illa nueua.  
**V**illa ruuia.  
**V**illa sandino.  
**V**illa robledo.  
**Y**anguas.  
**Y**ecia.  
**Y**nesta.  
**Y**epes.  
**Y**llescas.  
**Y**euenes.  
**Z**ebreros.



# Reyno de

## Capitulu. lxxv. De la gran

batalla de las Havaas de Tolosa muy señalada en christianos y moros.



**Y** el rey don Alonso octavo de castilla, teniendo aplazada la batalla con el Miramamolín de Marruecos: y con los moros de España. El Miramamolín se puso con grandes huestes en el campo: llamado de las Havaas de Tolosa: que es encima de Jaén a la parte de Castilla. Donde mandó hazer un corral cercado de cadenas, en que puso dentro del corral y en derredor del cien mill moros armados: para guarda de su persona. Entre los quales aya batallas de hombres de pie: que estauan atados unos con otros de entrambas piernas / porque no tuviessen esperança de huir, y peleassen con todo esfuerço. Fuera del corral o palenque estauan grandes batallas de caualleros moros del linage de los Almohades. Erã tantos y tan armados que era espanto de ver. A la parte derecha y izquierda muchas batallas de ginetes Arabes muy ligeros. Y de mas de estos otros infinitos moros de pie. El rey don Alonso de Castilla estaua en Toledo. Recibiendo las gentes que a el venían de todas las partes de Europa con deseo de se hallar en esta batalla: por que era otorgada cruzada por el sumo pontífice a todos los que en ella se acertassen: y así venían todos armados y señalados con la señal de la cruz. ✱ como los que passauan a conquistar la tierra sancta y por esto la victoria desta pelea fue atribuyda ala gloriosa Cruz: y se llama hasta oy el triumpho de la cruz. ✱ Y a un porque estado para romper las batallas: apareció en el cielo una Cruz. ✱ muy hermosa de muchas colores: y quando los christianos la vieron ouieronlo por muy buena señal, y dieron muchas gracias a dios por ello. y aunque para esta batalla se juntaron tantas gentes de muchos reynos. Dios que ordena todas las cosas conforme a su voluntad, quiso que entre ellos no vuo discordia turbacion: ni contienda que pudi esse de tener ni embargar el negocio y execucion de la pelea. Y así cada día crecía el numero de los que venían ala cruzada: y traían sobre si la señal de la cruz. ✱ Allí vinieron muchos otros hombres de



muchas partes: todas estas gentes estuvieron a las expensas del rey fasta el tiempo de la batalla, allí vino el rey don Pedro de Aragón amigo muy fiel del rey don Alonso: segun el prometimiento que le hizo sobre la ciudad de Cuenca, teniendola el rey don Alonso cercada a los moros como adelante se dira. Trayendo mayores jornadas que a Rey pertenecia: y como quiera que las costumbres de los estrangeros desacordaua mucho a los de la tierra, assi satisfia el rey a todos: que parecia no auer ninguno de contento, por que con la virtud y discrecion: que es maestra de todas cosas, templaua las costumbres de todos con mucha sabiduria y cumplida auisacion. Pues partiendo las huestes de Toledo: llegaron a Alarcos, y asentaron sobre el castillo. y luego fue tomado con otros lugares vezinos. Allí llego don Sancho rey de Navarra. El qual como quiera que al comienço mostraua no ser su voluntad venir a la batalla. No quiso su nobleza hazer se ageno del seruicio diuino. y mouidos de allí los tres reyes, y llegados los christianos a vista de los paganos. A la media noche comencaron a sonar bozes de alegría, y de confesion en el real de los christianos, y decir por el pregon a alta voz que se aparejassen todos para la batalla del señor. Dichas missas y hecha la confesion, y recibida la absolucion y el scrittissimo sacramento de nuestro señor Jhesu christo. Tomadas las armas salieron al lugar de la batalla, alçadas las manos al cielo y endereçados los ojos a dios, y encendidos los coraçones al deseo del martyrio, y tendidos los pedones de la fe: llamando el nombre sanctissimo del rey perdurable. En esto fueron las batallas ayutadas y rompidas. Un domingo Pascual canonigo de la sancta yglesia de Toledo lleuaua la cruz. \* Ante el Arçobispo de Toledo que el suele siempre traer ante si: este entro con la cruz. \* por medio de las batallas de los moros, y passo por ellas sin ningun embargo y no sin gran milagro sin rescebir herida. En el pendon del rey estaua pintada la ymagen de la gloriosa y muy bienauenturada virgen sancta Maria defendedora y patrona del reyno de Toledo y de toda espania. Y como llego el pendon en que venia la sancta ymagen: toda aquella compania espantosa: y sin cuento de moros que hasta allí se auia detenido muy reziamente: fue derribada y la mayor parte dellos muertos, y otros huyeron. Los moros que se hallaron muertos cabe el palenque: eran de muy grandes cuerpos, y lo que fue marauilla era, que aun que estauan despedaçados por muchas partes del cuerpo no parecia por el campo vna sola gota de sangre. Fueron los christianos siguiendo el alcance de los moros por tres dias. Cuenta el Arçobispo don Rodrigo que de ochenta mil caualleros que los moros eran. Fueron allí muertos treynta y cinco mil, y de peones dozientos mil. De los christianos murieron ciento y cinquenta. Fue esta batalla a veynte de Abril del año del señor de mil y dozientos y doze. Despues que la batalla fue vencida los christianos cogieron el despojo del real de los moros que fue muy grande a marauilla: porque hallaron en el mucho oro: plata: paños ricos: caualllos, armas: y otras muchas cosas: y muchos moros que fueron captiuos. La tienda del Miramamolín era de seda bermeja muy rica: de la qual huyo con muy pocos que le siguieron. El rey don Alonso mando a Diego Lopez de Haro señor de Bizcaya: que partiessse todo el despojo del campo como quisiesse

Arçobis.  
 po d5 ro  
 drigo.




# Reynos de

Don diego conosciendo la liberalidad y franqueza del rey don Alſo diro le. Señor todo lo que esta en el corral, que el Abtramamolin auia cercado de cadenas: todo sea dlos reyes de Arago y Nauarra: y todo el auer y dſpojo q se vno fuera del corral: todos los q lo vuterō / que lo ayan cada vno como lo alcāço: y a vos señor do la honrra dla batalla que a vos es deuida el rey tano lo por bien y confirmo lo que hiziera. Los reyes de Arago y de Nauarra, tuieron que don diego fue muy discreto en hazer esta particien y que supo bien guardar la honrra del rey don Alonso su señor.

## Capitu. lxxvj. De la villa

de Calatraua / como se gano a los Moros y las astucias que hizieron para se defender.



 A gente d el rey dō Alonso partiendo de toledo para esta batalla de las Nauas de Tolosa: llegaron a Calatraua, y los moros que en ella estauan hizierō abrojos de hierro q tenían quatro puyas, y echarō los por los caminos / y alas riberas del río: porque en qual quier manera que cayessen se lisiassen los hōbres y los cauallos. Mas por q las artes vmanas no valen nada cōtra la sabiduria de Dios. Assi plugo a su diuina magestad: que pocos o ningunos fuessen lisiados dellos. Los xpianos pasaron a Guadiana, y pusieron real en derredor de calatraua: y los moros q en ella estauan assi auian bastecido la villa: y castillo de armas y otras cosas necessarias que auia grã dſcultad en los combatir / y como quetera q aquella villa estuuiesse asentada en llano: po d la vna parte en ninguna manera no puede recebir combate por razon del río q passa a rayz dlla. y d las otras partes assi es cercada d muros: y torres: y barbicanas q pareſcia cosa imposible poder ser tomada, sin luēgo cōbate, y aũ estaua dētro en la villa vn moro q auia nombre Buental muy auisado en armas que se auia acertado en muchas batallas. Y cōfiuã mucho los dela villa en su esfuerço y auisamiēto. Tambien estaua otro moro por alca y de y capitan q auia nombre Almohad muy esforçado. Y como los xpianos tuieron cercada la villa algunos días: y los reyes de Castilla y Arago desseassen dela



combatir començaron aunque pareçia dificultoso por la fortaleza suya / y aun pareçia a muchos q̄ no era bien yēdo en la empresa en que yuan de re-  
nerse a cōbatir las villas y castillos: mas yz su camino derecho al lugar dō  
de autā de pelear: porque en los tales combates por la mayor parte muerē  
los mejores y mas esforçados y cansa mucho la gente. Pero con todo deter-  
minarō de ledar combate: y tomadas las armas y alçada la boz dela fe en  
todo el real / començarō a cōbatir el lugar y por la gracia de nuestro señor  
dios. Deste primero combate fue ganado y entregado a los xpianos: y sali-  
dos todos los moros fue dado a los caualleros dela orden de calatraua.

## Capitū. lxxvij. Dela ciudad

Real del principio dela señalada justicia dia san-  
ta hermandad su instituycion y ordenaçã dlla



**C**udad real que primero villa real se llamaua: es vn pueblo d grã  
frito: y buena poblacion assentada en lugar baxo: en tal manera q̄  
las luntas que en ella caen / se consumen en la ciudad porq̄ no tie-  
ne corriente por donde salgan fuera. En esta ciudad en el año del se-  
ñor de mill y quinientos y ocho: grã parte della fue anegada con agua que  
vino por debaro de tierra dēde el río guadiana q̄ esta algo mas d vna legua  
dlla: en que se hinchieron mas de trezientas casas q̄ son a vn lado dela ciu-  
dad entrādo por la puerta de Alarcos. Saltendo yo desta ciudad para To-  
ledo vi junto al camino en ciertas partes hombres asañados en mucha cã-  
tidad / mayormente en vn lugar que se dize Peraluillo / y mas adelante en  
vn cerro alto a donde esta el arca que es vn edificio en que se echã los hues-  
fos destos asañados despues que se caen de los palos: y pareciēdome ser  
esta vna delas rezias muertes que entre los xpianos se acostūbra dar a los  
delinquētes: quise escreuir aqui quiē la instituyo: y el zelo dela justicia y bi-  
en dela republica q̄ para ello vuo: lo qual se muestra en la manera siguiente  
Don Fernādo y doña Ysabel por la gracia de Dios rey y reyna d Castilla  
de Leō. 2c. A todos nuestros suditos y naturales salud y gracia: sepades  
que despues que por la gracia de dios nuestro señor començamos a reynar  
en estos dichos nuestros reynos y señorios, veçēdo los grãdes males hur-



## Reynos de

tos robos salteamientos de caminos muertes y tiranías: y otros muchos crimines y delitos que por todas partes se cometían y perpetrarū: dimos licencia y mandamos a vos las dichas ciudades villas y lugares de los dichos nros reynos q̄ entre vosotros fundassedes y hiziesseades hermandades y vos iurassedes y allejassedes por via y boz de hermandad en cierta forma pa perseguir los ladrones y malhechores: q̄ en los yerros y despoblados delinquiesse: y perpetrassen: y cometiesse quales quier crimines y delitos que fuessen casos d̄ hermandad. E nos q̄riendo remediar y proueer en lo sufo dicho: porque entendemos que cumple assí a nuestro seruicio queremos y mandamos que agora y d̄ aqui adelante: en estos nuestros reynos y señorios sean puestos alcaldes de hermandades en esta manera. Que en cada ciudad villa o lugar que fuere de treinta vezinos: y dende arriba se elijan y nombren dos alcaldes de hermandad. El vno del estado de los caualleros y escuderos: y el otro de los ciudadanos y pecheros, tales q̄ sean pertenecientes para vsar de los dichos oficios: que no sean hombres bajos ni cuites, mas de los mejores y mas honrrados que ouerē y se hallē en los pueblos del estado que hā de ser nombrados: y si no quisieren aceptar los dichos oficios de alcaldías de hermandad: que sean compelidos y apremiados a ello con penas pecuniarias y con destierro o por otras vsas: y mandamos que estos alcaldes vsen por si estos oficios por espacio d̄ un año cōplido: hasta que otros alcaldes sean elegidos. y mādamos que los dichos alcaldes puedan traer varas en poblados y fuera de poblados, y lleuē sus derechos. Otro si mandamos que agora y de aqui adelante la junta general de los del nuestro consejo de las casas de la hermandad, y los juezes comissarios en nuestro nombre, y los alcaldes de la hermandad de todas las ciudades villas y lugares de estos nuestros reynos y señorios: ayā de conocer y conozcā por casos de hermandad solamēte en estos crimines y delitos que aqui seran declarados, y no en otros algūos. Conuiene a saber Robos Hurtos: fuerças de bienes muebles y semouientes. O en robo o fuerça de qualesquier muertes, que no sean mundarias publicas. Haziendose lo sufo dicho en yerro, o en despoblado: o en q̄lesquier lugares poblados: si los malhechores salieren al campo con los tales bienes que ouerē robado o hurtado: o cōias tales mugeres que assí ouerē sacado por fuerça. Otro si sea caso de hermandad salteamiento de caminos muertes heridas de hōbres en yerros: o en despoblados, siendo la tal muerte o herida hecha por alene o traycion o assechança, o haziendose por causa de robar o forçar: aun que el robo o fuerça no aya efecto: y mandamos que los delinquentes q̄ vueren robado o forçado en yerro o despoblado: sean punidos y castigados en esta manera. Que si el robo o hurto fuere de valor de ciento y cinquenta maravedis: y dende abaxo que sea desterrado y le den pena de açotes y pague mas lo que assí robo con el dos tanto ala parte: y con el quatro tanto para los gastos de la hermandad. y si fuere la contia hasta quinientos maravedis q̄ le seā cortadas las orejas, y le dē cō çotes. y si fuerē hasta cinco mill maravedis que le cortē el pie: y que sea cōdenado que nunca caualgue a cauallo, ni en mula sopena de muerte de Saeta. y si el dicho robo fuere d̄



cinco mil maravedis arriba que muera por ello el tal malhechor muerte de saeta. En todos los otros casos sean juzgados, segun las leyes de nuestros reynos, con tanto que los que fueren condenados a pena de muerte: les sea dada muerte de saeta. y mandamos que para seguir los malhechores y de linquentes: que ouieren cometido qualquier caso de hermandad, seã nombrados: y esten puestos quadrilleros: segun la grandeza de la ciudad villa o lugar, a vista del juez o secutor de la prouincia: y de los Alcaldes de la hermandad del tal lugar. Y estos quadrilleros luego que el tal delito les fuere denunciado: o lo supierẽ en qualquier manera de su officio, sean tenudos de seguir: y mandar que sigan los malhechores hasta cinco leguas dende, haziendo toda via dar apellido: y repicando las câpanas en todo lugar dõ de llegaren, porque assi mismo salgan y vayan de los tales lugares en prosecuciõ de los dichos malhechores: y que cada y quãdo que los vnos llegaren en cabo de las cinco leguas de dõde salierẽ dexẽ el rastro a los otros, y toda via se multipliquen los quadrilleros, y otras personas que fueren a pellidando: contra los dichos malhechores. Repartiendo se los vnos por vnas partes: y los otros por otras y persiguiendolos de lugar en lugar: y de tras hasta los prender y cercar: o hasta q̄ ayan salido huyendo fuera del reyno. Y mãdamos que los malhechores que assi o en otra qualquier manera fueren presos: sean traydos al lugar o termino dõde cometierõ el delito / y si alli vniere jurisdicciõ, alli sea effecutada la justicia: y sino vniere luego sea notificado a los alcaldes de la hermandad del lugar, a cuya jurisdicciõ fueren sujetos. y mãdamos q̄ los alcaldes de la hermandad a quiẽ fuere encomẽdado el conoscimiento de algun caso de hermandad, proceda en esta manera: q̄ rescibida la querrela de la parte: o procediẽdo de su officio cõ qualquier informacion q̄ ayan tomado prendan al malhechor: y despues proceda en el negocio hasta la sentencia definitiva: auiendo primeramente su informacion cumplida del delito / y procediẽdo simplemente y de plano / sin estrepitu y figura de juezto, y condenen al malhechor a la pena que mereciere de derecho / segun la calidad y grauedad del delito cometido, y la muerte de saeta a que el malhechor fuere cõdenado due ser dada y executada en esta manera. Que los alcaldes y quadrilleros hagan sacar y saquen el tal malhechor al campo, y pongan lo en vn palo derecho que no sea a manera de cruz: y tenga vn estaca en medio y vn madero a los pies / y alli se tirẽ las saetas hasta que muera naturalmẽte. Procurando toda via los dichos alcaldes como el tal malhechor resciba los sacramentos que pudiere recibir como catholico xp̄tiano, y que muera lo mas prestiamẽte que ser pueda porque passe mas seguramente por su anima, y si el tal malhechor que caso o casos de hermandad ouiere cometido, no pudiere luego ser auido ni preso: entõces los alcaldes le hagã pregonar por tres pregones en nueue dias de tres en tres dias cada pregõ: y si en el postrero de los nueue dias no pareciere el tal malhechor: ayan y puedan auer el pleyto por cõcluso y cerrado y mãdamos que vala el tal processo: aunque no sean acusadas las rebeldias del ausente, y dõde en adelante lo puẽdan cõdenar a la pena que mereciere, assi como si fuesse en persona. Y mandamos a todos los concejos co



## Reynos de

regidores justicias: alcajdes y tenedores de q̄lesq̄er castillos y casas fuertes a dōde fueren y se retruxerē q̄lesq̄er malhechores, y a los perlados: y caualleros: cuyas fueren las tales villas y castillos fuertes y llanas que luego entreguen libremente el tal malhechor a qualesq̄er alcaldes o quadrilleros o otras personas que en prosecucion dellos fueren a boz de hermandad: sin embargo ni impedimento alguno que sea. y si dixerē o respondieren que no esta el tal malhechor en las d̄chas sus villas y casas: y q̄ no saben donde estan, que en tal caso dexen y consientan a los que fueren en seguimiento de los malhechores: entrar libremente en las d̄chas villas y casas y fortalezas, y de lugar y consientan a quatro o cinco personas cō los d̄chos alcaldes que entren a buscar y escudriñar las tales casas y fortalezas por quantas vias quisieren y mejor pudieren, porque los malhechores seā hallados, y hallandose: selos entreguē libremente: sopena de nuestra merced y de cient mil maravedis: para los gastos de la hermandad, y de mas q̄ ca: yā e incurrá ella misma pena q̄ el malhechor aua de auer si les fuesse entregado: y que pague al querrelloso los daños e intereses, y a la hermandad todas las costas y gastos que sobre ello ruiere hecho, y en caso que el tal malhechor allí no fuere hallado por aq̄lla vez. Mandamos que dende en adelante cada y quādo el tal malhechor entrare y se acogere en el tal lugar: villa o casa donde primero ha sido buscado como dicho es: q̄ dende en adelante sea temido aquel, cuyo fuere el tal lugar villa o casa: o el concejo o la justicia: o alcajde: o tenedor: della dello prender y tener a buē recaudo: y d̄lo entregar a los alcaldes y juezes de la hermandad q̄ primero lo cataron y buscaron, sin que mas les sea pedido ni demandado lo la dicha pena. Y mādamos que si qualesq̄er personas de la hermandad / cercaren qualesq̄er lugares y fortalezas: por auer d̄llas robado: o por auer acogido los malhechores y no los auer querido entregar o por auer cometido qualquier delito que sean casos de hermandad y tomaren los tales lugares y fortalezas que todos los bienes y pertrechos y otras cosas que d̄tro en ellas se hallaren: de los que assi eran rebeldes sean aplicados y cōfiscados, y nos aplicamos y cōfiscamos para la dicha hermandad y para los gastos d̄lla. Mandamos que en tal caso luego sea derribada la cerca: torres y fuerças del tal lugar o fortaleza que assi fuere rebelde o fiziere resistencia. Por que nuestra justicia sea temida. Esta manera de justicia de asañear los hōbres puestas en palos: y tirandoles los quadrilleros cō sus ballestas treze saetas: se haze: no solo en los lugares arriba dichos, pero tambiē en otras muchas partes: y assi los delinquentes son buscados y seguidos hasta que los prenden o salen huyendo fuera d̄los reynos. De dōde se sigue gran seguridad en las haciendas de los campos: y los hōbres por los caminos de día y de noche los pasan muy quietos y seguros.

### Capitū .lxxviij. De la imperial

ciudad de Toledo: de su fundacion y nombre y muchas cosas notables q̄ en ella ha auido y ay.





A muy noble e imperial ciudad de Toledo: es muy antigua: de la qual Plinio e Estrabon hazen mención. Dize se que fue poblada quinientos años: antes que nuestro señor Jhesu Christo nasciese poco mas o menos, e que sus edificados fueron Tolemon e Bruto capitanes romanos. e dize do Pelayo obispo de Outedo, que la edificaron en aquella altura: porq̄ fuesse muy fuerte, e se llamasse cabeza de Es-

Plinio  
Estrabon

paña, tuvo este nombre Toletu de los dos nombres de los dos capitanes. Esta asentada en lugar alto e aspero. De tres partes desta ciudad, mas de las dos cerca el río Tago: ay tanta altura de peña desde el río hasta la ciudad que es cosa maravillosa: la parte que el río no cerca es muy fortalecida de dos cercas e fuertes muros: en que ay ciento e cinquenta torres. Entrã en esta ciudad por do el río la cerca, por dos puentes de vn arco cada vna grandes e muy hermosas. La vna se llama de Alcantara: e la otra de sant martin. Por la parte que el río no la cerca: tiene vn campo llano muy fermoso o se llama la vega. Entre las cosas q̄ hazen insigne en sanctidad e xp̄tandad a España: es los sanctos concilios q̄ en esta ciudad se celebraron: para la edificación e honor espiritual del pueblo xp̄tiano: por lo qual no sin misterio, aunq̄ fuessen particulares fueron puestos e aprobados entre los concilios e santos sinodos de la eglia vniuersal. Para estos concilios los principes godos q̄ reynaron en España con ayuntamiento de muchos obispos perlados e personas señaladas, en letras e doctrina. e llamado el socorro e ayuda celestial ordenaron lo q̄ en estos agora leemos, hallo auer se celebrado en Toledo. xvii. concilios por los reyes q̄ en España eran a la sazón. Assi como Theodorico: Ricaredo, Bãba, Sisebut. Entre los q̄les concilios por muy antiguo se tiene



## Reynos de

*esto al concilio  
letano leoboc  
y leobocente*

el que celebró el rey Theodorico de España: año del señor de quatrociētos y nouenta y cinco: pero porque se vea la antigüedad en la xpianidad de España: y que los concilios tocantes al culto diuino: no solo tuuieron principio o comienço del tiempo de los godos mas muchos átes. Dize sant vicente predicador, en el sermón de sant Llorente que el papa Sixto, que fue en los años del señor de doziētos y cincuenta. Uino al cōcilio Toledano. Y palian do por çaragoça lleuo para Roma a sant Llorente: y lo hizo diacono cardenal. ¶ En tiempo del muy noble rey Ricaredo se celebró en esta dicha ciudad el tercero cōcilio, este fue contra la secta arriana. En la qual secta el rey Leouegildo su padre con vna obscuridad de entendimiento que lo cegó, fue inficionado, por lo qual mucha parte de España fue muy angustiada con la dicha secta: en ver a su rey inficionado della, mas el glorioso sant ysidro tomo la mano contra todos los ereges, predicando / afirmando / disputado publicamēte nuestra sancta fe catholica. Deseando por ella ser martirizado con grādissimo feruor, y sin ningū temor del rey ni de los otros sus secaces. Los quales todos con mucha diligencia y importunidad trabajauan de lo traer a su proposito por vna parte con halagos / dadiuas: promessas, y fauores. y por otra temores, amenazas: tormētos: y persecuciones. Y por otras muchas vias: porque pensauan que segū la mucha sciencia y sanctidad de este glorioso doctor y la nobleza de su linage: y su gran autoridad: teniendolo a el de su parte: no quedaria persona que no les siguiesse: pero como el estava fundado sobre la piedra firme que es christo. No bastaron todos para moverlo. Y el solo venció y confundió a todos los Ereges, y sustentó la santa fe catholica, y efforço a los fieles christianos: y los guardó que no cayessen en la dicha eregia, mientras duró la conquista della. Hasta que el malauerurado rey Leouegildo miserablēte murió: en esta ciudad con espantosos dolores, y terribles alaridos como del se esperaba: pero con todo esto dize la historia antigua de España: que estando este rey a punto de morir. Mando a su hijo Ricaredo que tornasse del destierro a los Obispos que el auia desterrado: y tomasse por padres y maestros a sant Leandro y sant Fulgencio su hermano, y obedeciesse en todo sus mandamientos. Assi que tuuo algun arrepentimēto de sus maldades: oios sabe que hizo de su anima. Muerto este rey. El rey ricaredo hizo el dicho concilio en esta ciudad: donde fue juntos sessenta arçobispos y obispos. En el qual la arriana opimō fue muy disputada: y por el los toda fue destruyda y reponada.

¶ En tiempo que en España reynaua el rey Bāba se celebró en Toledo el onzeno concilio, donde fueron reformados los terminos de los obispados, y dize la chronica general de España, hecha por el serenissimo rey don Alonso decimo llamado el sabio: que fue assentado desta forma: que a los seys arçobispados que entonce auia en España fuessen sufraganeos los obispados siguientes.

**El Toledo.** Calatrava. Baça. Biene. (que es Jaen). Guadir basta vrgi (que es Almeria). y Libia (que es Berlaga). Denia Vualencia. Compluto (que es Alcalá). Ciguença. Osma. Segouia. Palencia.



**A sevilla.** Ytalia. Sidonia. Balaga. Granada. Astagi. Cordoua. Agoure (que es Labra). Laud.

**A merida.** Pace (que es Badajoz). Lisboa. Euora. Oromaua. Be gitania. Coymbra. Uiseo. Lamego. Salamaca. Humã cia. Sozia. Anila. Cozia. Lugo.

**A braga.** Dumio. B donia. El porto. Mõdoñedo. Calcidonia. Uiseo. Yria y Lurgena. Drense. Tur. Bretoniga.

**A tarragona.** Balozca. B enorca. Barcelona. Xatua. Siro na. Ampurias. Busona. Argello. Lerida. Torto sa: çaragoça. Burgos. Pamplona. Calahozra. T araçona. Luca.

**A narbona.** Sacabis. Agada. Magalona. Marebia. Carçona. Elna.

¶ El obispado de Leon quedo esento y fuera de sujecion por ser camara romana.

¶ En este concilio se hizo el decreto que comiença. Quam q̄z oēs. Y en el ter cero capitulo se determino que las parrochias sigan en sus officios alas ygle sias catredales: y estas a sus metropolitanas.

¶ Quando los moros y alarabes entraron en España, llegãdo a esta ciu dad por ser muy fuerte no la pudieron ganar: pero diose a pleytesia cõ cter ras condiciones / y vna fue que los çristianos tuuiesse siete yglesias don de se dixessen las missas y diuinos officios. El qual officio o todo el Missal cumplido / sanctoral y dominical proprio aua ordenado el glorioso doctor sant Ysidro. En estas siete yglesias se dezia la missa moçaraue, que es segun la costumbre que se dezia en el tiempo de los godos. ¶ Siẽdo esta ciudad de moros: reynando en ella vn moro llamado galafia. Escriue Lambertõ que auẽdo discordia entre Pepino rey de Frãcia y Carlos su hijo: que despues fue empador: el dicho Carlos se vino a toledo y acõpañõ a galafio en vna gue rra que tenia cõ Barfilio rey de çaragoça, y siẽdo capitã de los xpianos que de Francia le siguierõ: hizo grandes daños en çaragoça. Despues enamorose de Galiana hija del rey Galafio: y hizo muchas cosas por su seruicio: y con tinuando sus amores la hurto de vnos baños de vn huerto que estan iunto a Toledo: que se llaman los palacios de Galiana / y lleuo sela a Bordeos.

¶ Despues reynando en esta ciudad Alimaymon: estuuo en ella el rey dõ Alonso sexto de castilla / desterrado de su reyno por el rey don Sancho de Leon su hermano. Este rey don Alonso hizo omenage al dicho Alimaymõ que nunca seria contra el ni contra su hijo mayor. Despues que el rey don Sã cho fue muerto: teniendo cercada a çamora. Y el rey don Alonso reyno en Castilla y en Leon. Siendo Alimaymõ y su hijo muertos: hizo guerra a toledo / y apremio tanto a los moros, que se vuerõ de dar por hãbre. Y entre garon le la ciudad en el año del seño: de mil y setenta y tres: autendo la teni do cercada quatro años talãdole los panes. Cõ condçion que quedassen los



## Reynos de

moros en la ciudad por moradores en sus casas eredades cō la Mezquita mayor: y q̄ el alcaçar y torres de las puertas: y pechos y derechos fuessen del rey don Alfonso: y fuessen sus vassallos. Esto otorgado hizieron sus cartas dello fuertes y firmes. Tomada la ciudad fue electo por Arçobispo / y primado de las Españas dō Bernaldo: y fue mudado el officio eclesiastico q̄ en España se vsaua del tiempo de los godos, segun auia ordenado Sant Ysidro. y se comēço a cantar el officio Romano que agora se tiene: y como no estuuessen en esto la gente de España, cōcluyosse despues de muchas altercaciones, que en Toledo quedassen algunas yglesias dōde se dixesse el officio gothico llamado moçarabe como fasta oy dura, y ē todas las otras se dixesse el officio Romano. Despues que el rey estuuio algū tiempo en esta ciudad dexo en ella ala reyna su muger, y a don Bernaldo electo de toledo: en el alcaçar, y fuesse a tierra de Leon. En tãto la reyna, y el electo tomaron gran compaña de caualleros: y entraron en la Mezquita mayor de Toledo, y echaron della las suziedades de Mahoma, y cōsagrōla el electo y dixō missa en vn Altar de sancta Maria / y pusieron en la torre donde los moros bozeauā sus almuedanos. Cāpanas para llamar los hijos de Jesu Xpo. Los moros quãdo esto vterō pesoles mucho, porq̄ les passauā la postura que auian puesto con el rey: y embiarō se a quejar dello. El rey q̄ndo lo supo fue muy sañudo contra la reyna y cōtra el electo, y partiō seluego para Toledo cō grā priessa, y venia cō volūtad de matar ala reyna y al electo, porq̄ auia quebrado su verdad. Los moros quando supieron que el rey venia sañudo: y que queria hazer mal ala reyna y al electo: entendierō q̄ si lo hiziesse despues se arrepentiria y quedarian ellos enemistados cō el y con los q̄ della viniessen: y auiedo grā miedo q̄ el rey lo haria. Juntarōse todos y tomarō sus mugeres y hijos: y erā tãtos que cobrian los campos y fueronse quatro leguas de la ciudad por el camino que el rey venia, y esperaron q̄ el rey llegasse. y quando llego y vio la muchedumbre de los moros penso que se venian a q̄rar. Dixoles buena compaña que fue esto, ami hizieron este mal que no a vos / los q̄ quebrantarō mi verdad y postura, q̄ yo de aqui adelante no me puedo alabar de guardar fe ni lealtad. Por ende yo tomare la emēda: y vos dare derecho de lo que hizierō, que sabe Dios que no fue mi volūtad, por tãto yo os entiedo dar tal vengāça, que siempre sea sabida. Los moros pensando lo que adelante les podia venir: pusierōse todos de rodillas ante el Rey pidiendole merced que no procediesse cōtra la Reyna y el Electo, y los quisiessse perdonar: sino que no tornaria con el ala ciudad. Quando el Rey esto vio perdiō la gran saña que traya / y vuo gran plazer de lo que los moros dixerō / y dixoles que les agradecia mucho aq̄llo: y que el les haria por ello muchas mercedes, y assi se vintērō todos ala ciudad. ¶ La cosa mas notable q̄ en esta ciudad ay, es el muy sumptuoso rico y muy deuoto templo de nuestra señoza: que es la yglesia principal desta ciudad. Esta assentada casi en medio de la ciudad. Este sctō templo edificaron el sancto rey don Fernando que gano a Sevilla, y don Rodrigo Arçobispo de Toledo. El q̄ escrito en latin las chronicas de españa hasta su tiempo: es el mas señalado tēplo en riquezas de quantos ay en Es



paña: y a vn vno de los mas señalados del mundo. Este rey docto esta sc̄ta yglesia y silla arçobispal de grandes r̄etas y muchos lugares. Este templo es muy alegre, porque entra en el por cada parte luz: por setecietas y cincuenta vedrieras que tiene de diuersas y hermosas colores. Es muy adornado de oro / plata / sedas / brocados. Assi mismo de muchas reliquias muy señaladas en vasos de oro cō muchas perlas y piedras de gran valor. En esta sancta yglesia es vn altar donde el bienauenturado sant ylesonso arçobispo desta ciudad celebró: reuvestido de vna casulla trayda del cielo por mano de n̄ra señoza la madre de dios: por el seruicio q̄ el biēauenturado y glorioso arçobispo hizo ala benditissima virgen. Yendo ella maytines en la fiesta q̄ en hōra de n̄ra señoza y de su sanctissima virginitad ordeno: q̄ es la fiesta que llamamos de nuestra señoza dela. O. La q̄l en esta ciudad y en todo su arçobispado con gr̄a deuociō se guarda y celebra. Estando en maytines: la reyna de los Angeles le aparecio con gr̄a cōpañia celestial: y le dixo: por q̄ me heziste t̄to seruicio en d̄fender mi virginitad: y quitaste de españa la duda q̄ en ella era: te quiero dar el galardon de tu trabajo: toma esta vestidura q̄ te traygo del thesozo de mi hijo: por q̄ seas vestido cō ella de virtudes: y diras missa cō ella en las fiestas solēnes. O bienauenturados ojos q̄ tal vieron: y oydos q̄ tal oyeron, y muy biēauenturado hōbre q̄ tal merecio q̄ la madre de dios cara a cara le hablasse. El sancto arçobispo estādo ante ella cō los ynojos en tierra: rescibió la sancta vestidura: y la virgen desaparecio. Esta preciosa reliquia esta oy en la yglesia de S̄saluador de Ouedo: entre otras muchas q̄ de españa allí se recogerō en el tiēpo que los moros en ella entraron. Es t̄a admirable q̄ ningun hōbre determina de q̄ materia sea donde parece claro ser de materia celestial. En esta sancta yglesia es vna capillica pequeña dōde este misterio esta hecho de bultos de alabastro muy rico: y dentro del altar desta capilla esta vna piedra blāca: la qual se vee por vn lado del altar: y se puede tocar cō los dedos por entre vna relica de hierro tamaña como media mano: y encima della estan vn̄as letras que dicen. Quando la Reyna del Cielo puso los pies en el suelo en esta piedra los puso: de besalla tened v̄so para mas v̄so consuelo. Tiene esta sancta yglesia cōsigo tanta deuocion q̄ entrando en ella parece que pone vn spiritu de cōsolaciō, en lo qual se muestra auer entrado en ella corporalmente la reyna de los cielos. Tiene esta santa yglesia la capilla mayor, y entre cozo solado de piedras gr̄ades ricas y de gr̄a valor. En vna pared dela primera naue de tres q̄ esta sancta yglesia tiene. Estan escriptos los nōbres de los arçobispos y el tiempo q̄ en ella fueron. El arçobispo desta ciudad tiene ordinariamēte ochenta mill ducados de renta en cada vn año. Es la mejor dignidad de arçobispado de toda la christiādad. Esta ciudad es muy rica de mucho trato / biuen en ella mas de diez mill personas cō la labor de lana y seda: hazēse en ella mas bonetes y gorras: y otras cosas de lana hechas de aguja: mas q̄ en ningūa parte de españa. Tiene esta ciudad diez y siete plaças biē proueydas de todos m̄tenimētos y cosas ala vida ymana necessarias. En las riberas del rio Tajo tiene esta ciudad muchas huertas y arboledas / especialmēte dos sotos muy gr̄ades y hermosos llenos de muchas frescuras y frutales.



# Reynos de

## Capitulu. lxxix. De la villa de

Días de lo que en esta Villa hizo vn Rey de  
Castilla con vn rey moro.



Vando el rey don Alóso sexto de Castilla, y de Leon, vno los reynos: despues dela muerte de su hño el rey don Sancho, sabido q̄ el rey de cordoua tenia cercado a Almaymon rey de Toledo. Acordándose delas honrras y buenas obras que del dicho Almaymon auia rescebido: q̄ndo estava en Toledo desterrado por el dicho rey don Sancho su hermano/ ayunto gran hueste: y fue para Toledo/ y assento su real en Ollas que es dos leguas d̄la dicha ciudad. Quando el rey de cordoua lo supo dexo el cerco: y fue para su tierra. El rey Almaymon quando oyo que el rey don Alonso venia a Toledo: tan poderosamente sin se lo hazer saber fue en gr̄a cuydado p̄sando q̄ queria yz contra el juramento que le tenia hecho. Y sobre esto embiole sus mensajeros a Días. y el rey hizo los allí d̄rener: y tomo ciertos caualleros y fue para Toledo. El rey moro q̄n do lo supo salio a rescebir hasta la puerta Uisagra, y hizo le mucha hõra. El rey don Alonso estubo ay vna noche cõ el rey de Toledo, los dela hueste vueron muy gran tristeza y pesar, temiendo q̄ no auia sido buen acuerdo meterse el rey en poder de los moros. Otro dia el rey don Alonso rogo al rey de toledo q̄ viniesse cõ el a su hueste a tomar plazer. El moro hizo lo assí. Los dela hueste salterõ los a rescebir: y quando fue tiempo assentaronse los reyes a comer. Estãdo comiendo el rey don Alóso, m̄do armar quintetos hõbres de armas: y que cercassen la tienda. El rey moro quando los vido vno muy gr̄a temor/ y preguntõ al rey don Alonso q̄ queria aquello ser. El le d̄ixo q̄ comiesse q̄ despues lo sabria: y despues q̄ ouierõ comido: el rey don Alonso le d̄ixo. Estando yo en Toledo me hesistes jurar y prometer q̄ nunca de mi os viniesse mal: y agora pues soys en mi poder/ q̄ero q̄ me quiteys el juramento y omenage q̄ vos hize. El rey moro d̄ixo q̄ le plazia: y diolo por q̄uito tres vezes. Esto hecho m̄do el rey traer vn libro de los sanctos Euangeltios: y d̄ixo al rey moro. Agora pues vos me largastes el juramẽto quiero yo por mi volũtad, jurar y prometer de nunca yz cõtra vos ni cõtra vño hño, y vos ayudar contra todos los hõbres del mũdo, y este juramẽto vos hago d̄mi volũtad porq̄ el q̄ hize en toledo: tenia razõ d̄ no lo guardar, pues lo hize en vño poder. Mas agora no ay razõ d̄lo q̄brãtar pues soys e mi poder y puedo



hazer de vos lo que quisiere, y entonces puestas las manos en los sanctos euangelios juro de lo guardar assi. Por esta gran cõfiança q̄ el rey dõ Alõfo hizo en dexar su bueste y ponerse en poder del Rey de Toledo. y despues es la gran lealtad quemostro en querer le guardar la palabra y juramẽto: que con el aya puesto fue loado y muy amado de los moços, y fue vna õlas causas: porque despues cobro la ciudad de Toledo.

### Capitu. lxxx. Delos Toros

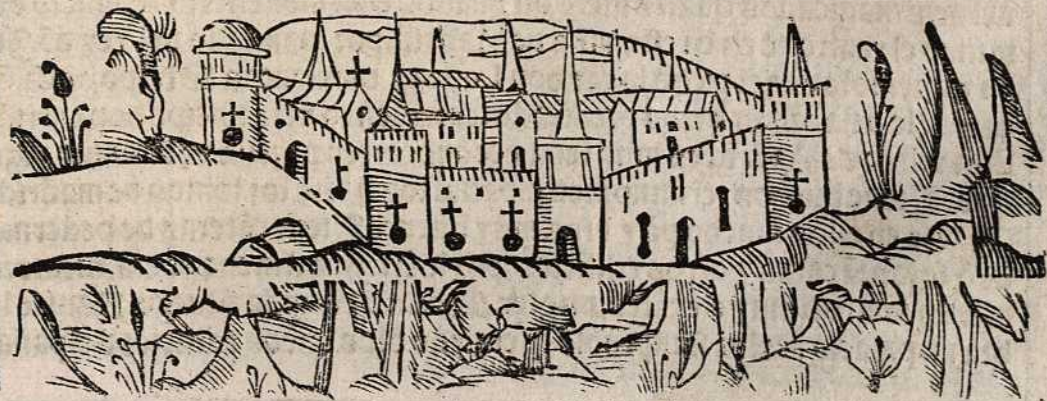
de guisando: y de la batalla que se dio de donde que do esta memoria.



Alfando Julio Cesar en espanya: vino por la mar a Mõutedro y de alli passo a toledo yẽdo cõtra los hijos de Põpeyo llamados Gneo y Serto: que tenían a cordoua y a toda el Andaluzia y por tugal. Y ayuntãdose los exercitos: dixe Drosio q̄ fueron vencidos los pompeyanos cerca de Toledo: entre Cadahalso y guisando, dõde fuerõ despues puestos cinco Toros de piedra: con letras escriptas en esta manera. El primero tozo dezia a hõrra de Cicilio metelo: v̄cedor: segunda vez consul. El segundo Longino tuuo cuydado de hazer esta memoria a su padre Cesõto el antiguo. El tercero dezia la guerra de Cesar. y õla patria por la mayor parte acabada, vencidos aqui en el campo Batestanto. Los hijos de põpeyo Bagno: Gneo y Serto. El quarto dezia: el exercito v̄cedor rotos los enemigos. El quinto tozo dezia. Los pueblos batestantos determinarõ hazer esta memoria. Lucio porcio por auer administrado excelentemẽte la prouincia. Estos cinco Toros fueron aqui puestos, porque siẽpre la espanya crõ toros brauos: y como a propios animales suyos qui sieron en ellos hazer estas memorias, en honrra de Julio Cesar: por quiẽ Metelo auia frabajado y Lucio porcio seruido, y assi en medio de los dos toros primero y quinto, pusieron los tres que hazen relaciõ de las vitorias de Cesar. Estos tres parecen oy juntos, donde se dixe agora los Toros de guisando. Son de piedra del tamaño de vn tozo, estan cerca õl camino q̄ va de Escalona a Cadahalso, junto a vna venta, las letras estan gastadas que a penas se pueden leer.

### Capitulo. lxxxj. de la noble villa

de Madrid y de las cosas que en ella ha auido y ay.





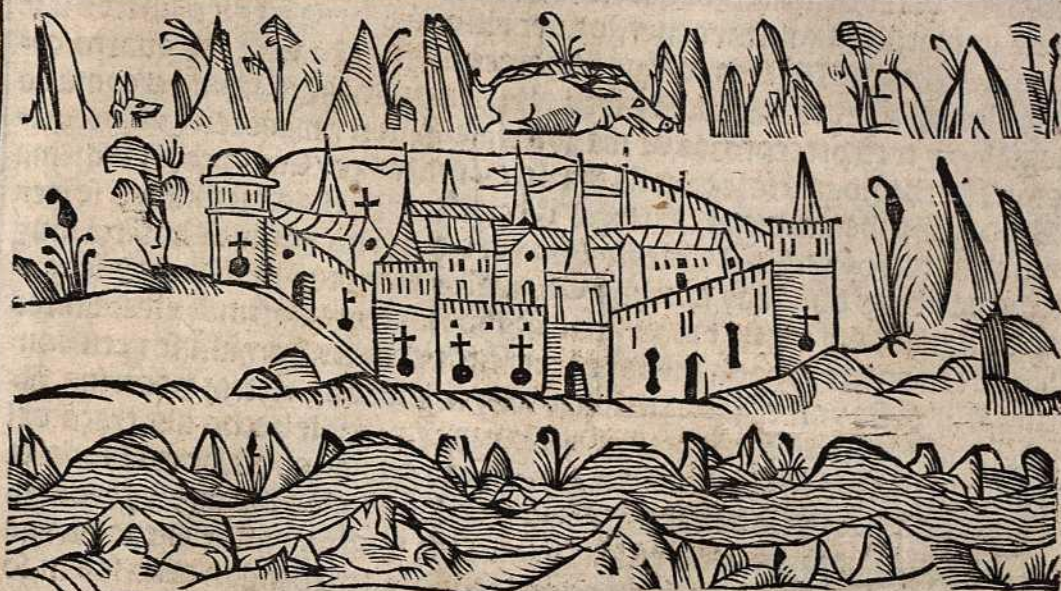
# Reyno de



**L**a noble villa de Madrid segun dize vna chronica se llamo antiguamente Matua carpētanea. Es asentada en buena tierra de cielo muy claro. Esta villa ha sido y es muchas vezes aposento y morada dlos reyes de Castilla. El rey dō Alōso octauo, estando en esta villa de madrid ēbio a su hijo el infante dō Fernādo: q̄ era muy cūplido d toda v̄tutud de hedad de. xx. años a correr tr̄a de mozos. Y el infante corrio a Baeça: Baē: y Andujar: y a otros muchos lugares: y traxo gr̄a caualgada. Sintiendo de isto Miramamoln ayūto gr̄a hueste de mozos y vino a correr la tr̄a. Viendo esto el rey dō Alōso, auiedo cōsejo cō los plados / y ricos hōbres, señores y caualleros sobre razō de los mozos: acordarō q̄ era mejor salir a pelear cō ellos: q̄ sufrir cada día t̄to estragamiento ē la tierra. El infante dō Fernādo tenia mucho desseo d la batalla, y ahinco t̄to al rey su padre que le h̄izo jurar q̄ de allí en vn año a quantos creyessen la ley de Mahoma daria batalla en el cāpo, y luego embio a desafiar a Miramamoln: al qual se le ofrecio de dar batalla campal. Esto hecho el infante dō fernando adolescio en la misma villa de Madrid y allí murio. y como q̄ era q̄ el rey don Alonso su padre rescibio muy gran pesar y dolor de su muerte: por no tener otro h̄ijo varon: y porque era muy virtuoso: pero cō esto mostro gran coraçon: no mostrando que auia desmayo: ni auer perdido el esfuerço por la muerte de su h̄ijo. Y embio a don Rodrigo Arçobispo de Toledo por la cruzada al papa: el qual lo rescibio muy bien, y la otorgo muy cōplidamente como el rey lo embio a pedir. Luego con gran diligencia y esfuerço començo a adereçar las cosas que eran menester para la batalla / no mostrando ningun sentimiento de flaqueza: por la muerte del h̄ijo. Antes con muy gran esfuerço dio la batalla al Miramamoln en las nauas de tolosa dō de vuo la victoria: segun que de suso es dicho. ¶ El muy sabio y virtuoso cauallero dō enrique Marques de Villena fue de sangre real, fue tio del Rey don Juan de Castilla: y como tal partiēte d el dicho Rey, fue muy principal en estos Reynos. Este claro varon conociendo que el verdadero linage y hacienda es la posesiō de las virtudes. y estas raras vezes se alcançā sin letras, por tanto se dio al estudio de la sciencia y supo mucho. No solo de la poesia, phisloph̄ia: y astrologia, mas aun t̄bien en el arte d la magica, tanto que del se cuenta muy grandes cosas: dexo muchos libros que compuso llenos de buena doctrina y erudiccion: pero tambien dexo algunos del arte magica, los quales fuerō quemados en el monesterio de sancto domingo el real: que es en esta villa de Madrid, por mandado del rey dō Juan y quemolos en el dicho lugar don Lope de barrientos Obispo de Cuenca frayle de la orden de los predicadores: maestro del príncipe don enriq̄. Esta villa de Madrid es muy sana por que corren por ella a yres muy dignos. Tiene buenos terminos: en especial los q̄ dizē los lomos de madrid. Cogēse en ellos mucho p̄a y vino muy bueno. Tiene cāteras de pedernal de q̄ se labrā casas y otros edificios, por lo q̄l Juā d miena poeta memorable. En metros muy elegātes, dize ser Madrid cercada d fuego. Aquí se labra vn palacio real t̄a sumptuoso q̄ sera vno d los buēos edificios d españa.



## Capitulum lxxxix. de la Villa

de Alcalá de Henares de su nombre y de la notable  
vniuersidad que en ella es.

Alcalá de Henares villa que primero segun Pomponio se llamo  
Compluta. Dize se de Henares por el nombre de vn río así llamado  
que junto a ella passa. Estando en esta villa el Rey don Juan pri-  
mero de castilla. Acontecio que vn domingo antes de comer ca-  
ualgo en vn caualllo y salio fuera de la villa: y andando corriendo por vn bar-  
uecho al cabo de la carrera estropeo el caualllo y cayo y metiose el Rey el  
arçõ de la silla por los pechos de lo qual murio. En esta dicha villa el ylustri-  
ssimo y reuerendissimo don Francisco ximenez de Cisneros Cardenal de  
España Arçobispo de Toledo de muy felice recordacion fundo, y docto-  
rina vniuersidad señalada que en esta villa ay con muy grandes preuilegi-  
os y rentas: en esta vniuersidad son muchos Colegios donde residen gran  
numero de colegiales y donde se leen y enseñan todas sciencias y faculta-  
des de los quales es el principal el colegio mayor que tiene treynta colegi-  
ales. Aqui es el Rector que gouerna toda la vniuersidad. En este colegio  
mayor es vna yglesia muy rica donde esta sepultado el cuerpo del Cardes-  
nal suso dicho. En la qual de mas de las muchas riquezas de que esta ador-  
nada tiene muchas y maravillosas reliquias. Porque como su fundador vs-  
uiesse sido muchos años gouernador de España y eligiesse esta yglesia pa-  
ra su enterramiento / doctola de grandes bienes espirituales y temporales  
En esta yglesia esta enterrado el cuerpo del muy sabio maestro Antonio de  
Nebrija al qual la vniuersidad haze en cada vn año muy solemne antuerfa-  
rio. Struen esta yglesia seys capellanes donde contino se canta el oficio  
diuino. En esta vniuersidad es vn insigne Colegio de; theologia y Medici-  
na donde son veynete y quatro colegiales todos maestros: licẽciados son  
seys medicos los de mas theologos. Eligen entre si vn vice Rector. ¶



## Reyno de

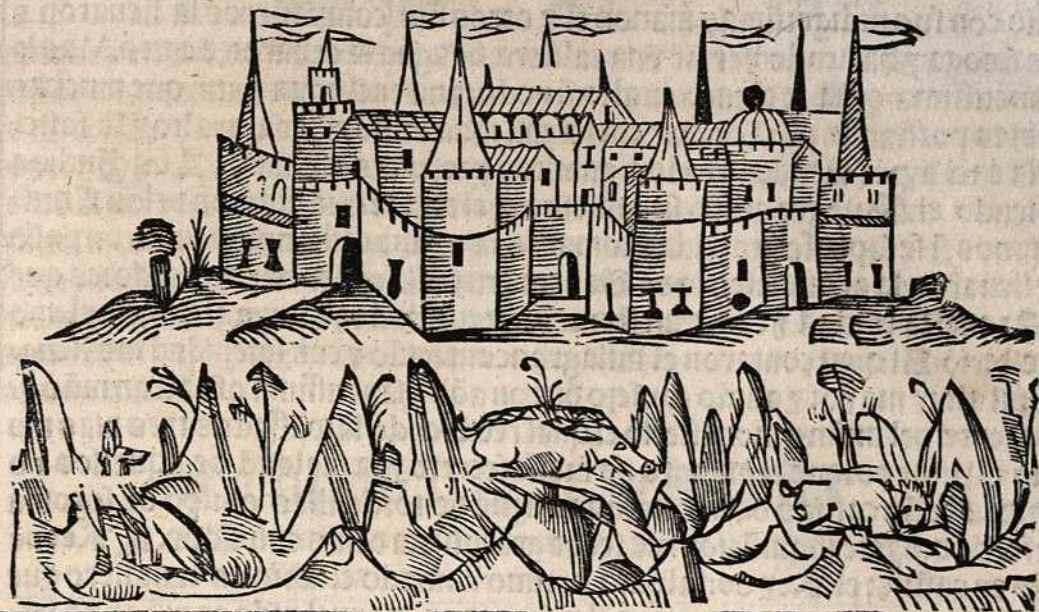
vn colegio trilingue. O de tres Lenguas Griego Latin y Ebraico. Aquí son treynta colegiales y vn vice rector. Destos los doze son griegos y doze latinos y seys Ebraicos. ¶ Ay vn colegio de frazres franciscos dentro del compas del colegio mayor que tiene muchos religiosos sujetos al rector dela vniuersidad y no me acuerdo auer visto en España frazres sujetos a le go sino estos. ¶ Ay tres colegios de artes que tienē a veynete y quatro co legiales. ¶ De gramatica. Ay tres colegios que tiene cada vno treynta co legiales y tres preceptores de mayores medianos y menores y vn vicerec tor. ¶ De theologia / se leen cada dia siete Cathredas / Canones. ¶ Medicina Artes ¶ Mathematicas / Griego / Rectorica. Destas facultades se leen muchas catredas. Enel Colegio Mayor es vna rica y grande libreria muy llena de libros donde ay muchos Originales escriptos de mano de lengu as antiguas. A y enesta vniuersidad ordinariamente dos mill estudiantes dan se todos muy continuamente al exercito delas letras: y assi se veen con tino salir desta vniuersidad personas muy señaladas en letras y doctrina. A qui es vn teatro q̄ es vn gran edeficio y muy notable hecho ala traça del anfiteatro delos romanos. Es vna pieça tan grande que cabe enel toda la vniuersidad. Aquí se dan los grados y títulos a todos los que se graduan. ¶ La yglesia mayor desta villa se llama sant Justo y pastor enella, es vna cosa muy excelente y notable y es que todas las prebendas della se dan so lamente a doctores o maestros en Theologia de aquella vniuersidad de ma nera que aq̄lla Sancta yglesia siempre es proueyda de sabios. Son las prebendas Subjetas al Rector dela vniuersidad por la institució que el di cho Cardenal deyo. Este excelente y muy memorable perlado fue gouerna dor de españa mucho tiempo. Hizo hechos muy señalados. Entre otros fue q̄ passo en persona con exercito grande a conquistar la tierra de africa don de gano delos moros la ciudad de Oran. Esta villa de alcala es del Arçobis po de Toledo. Aquí es la casa arçobispal q̄ es muy grande y sumptuosa: tie ne muchas y muy ricas pieças de salas y aposentos, especialmente vna sa la que es edificio singular en grãdeza y altura. ¶ El río henares passa muy cerca desta villa en distãcia tan cõueniente que ni sus auenidas o crecientes pueden infestar sus Bueros ni su lexura cãsa a los q̄ a el vã. Es río muy apa zible y deleytoso de ver. Llena agua todo el año en buena cantidad sus ribe ras son adornadas d̄ arboles especialmente saozes muy altos y muy puef tos en orden que ponen a los estudiantes mucho contento y recreacion.

### Capitulo. lxxiiij. Dela ciu dad de Segouia de su assiento y muchas cosas no tables que enella ha auido y agora ay.



Esta Ciudad de segouia es muy antigua fue fundada segun dize vna Chronica por los Celtiberos españoles y poblola el Rey his pan de quien España tomo nombre de manera q̄ se puede dezir: co menço esta Ciudad a poblarse quando españa començo a tener





este nombre. Es pueblo muy singular y noble de muchos grandes proues-  
 chos. En esta Ciudad ay edificios principales y lustres especialmente vna  
 Puente que oy permanece firme y entera de obra en gran manera magni-  
 fica por dōde viene el agua ala Ciudad. Esta dize vna chronica que fue he-  
 cha por mandado del Emperador trajano. Este edificio desta puēte es muy  
 singular assi en Altura como en largura y en la postura delas pidras muy  
 grandes sin alguna mezcla / betun ni otra materia alguna por esta se trae el  
 Agua que se reparte por la dicha Ciudad. Esta assentada esta Ciudad en  
 lugar alto y cercada por todas partes de muchas torres y muros. Ay assi  
 mismo en esta ciudad vna obra muy magnifica y excelente que es vna gran  
 sala donde estan las estatuas o bultos de todos los reyes y principes de es-  
 paña y mitando sus esfigies o figuras y la edad que cada vno tenia quando  
 murio. En esta ciudad ay muchos nobles caualleros y ricos mercaderes  
 Es adornada de todos oficios: hazense en esta ciudad muchos y muy finos  
 paños en mucha manera. Dentro desta ciudad y todos los pueblos de su  
 comarca el oficio contino delas mugeres es hilar Lanas para los paños  
 que en esta Ciudad se labran los quales se dizen ser los que en cada vn año  
 se hazen mas de tres Mill piezas de Paños de todas suertes pero la ma-  
 yor cantidad son muy ricos y finos que se llaman segoutas. Tiene esta ciu-  
 dad Molinos de Papel donde se haze mucho y muy bueno que se lleva a  
 muchas partes. Es ciudad muy proueyda de todas cosas de manteni-  
 entos assi de su propia cosecha como de mucha y muy buena comarca que  
 tiene. **L**esse en el Libro llamado Fortalitium fidei q̄ en esta ciudad. En  
 el año del señor de Mill y quatro cientos y Cinquenta y cinco. Un Judio  
 Medico dio Dineros a vn Sacristan dela Yglesia de Sant Facundo  
 desta Ciudad por que le diesse la Ostia consagrada en el cuerpo verdadero  
 de nuestro Señor Jesu Christo que estaua en el Sagrario dela dicha ygles-  
 sia. El sacristan mouido con cudicia la saco y se la dio y tomando lo el Ju-



dio con sus indignísimas manos el y otros sus compañeros la llevaron a  
 su sinoga y haziendo heruir vna caldera de agua la echaron dentro. Mas la  
 sanctissima ostia se alcana en alto q̄ no tocava en el agua y aun que muchas  
 vezes porziquan por la echar en el agua toda via se alcana en alto y se soste-  
 nia en el ayre (viendo lo todos quantos presentes estauan). Los Judios  
 viendo el Milagro auído su consejo por el temor que vieron de los Chri-  
 stianos si se supiesse su maldad tomaron la viuna ostia embuelta en vn paño  
 y llevaron la al monesterio de Sancta cruz dela orden de predicadores que  
 esta en esta ciudad y con gran secreto y seguridad la dieron al prior del mo-  
 nesterio. Al qual contaron el milagro acontectido y con solēntad fue lleva-  
 da al altar mayor y auído consejo dieron a q̄lla sanctissima ostia a vn niño y  
 inocente del mismo monesterio el qual recibiendo la: passados tres dias mu-  
 rrió el prior porque el milagro no fuesse secreto y la maldad de aquellos no  
 quedasse sin castigo descubriolo a don juā de tordeillas obispo de segouia  
 y fecha diligēte inquisicion fue fecha grā justicia de los culpados. ¶ Reynā  
 do en castilla el Rey don alonso decimo llamado el sabio vn cauallero que  
 se llamaua pero martinez ayo del infante don manuel vido en vision vn hō-  
 bre muy hermoso con vestiduras blancas y dírole q̄ en el cielo era dada sen-  
 tencia que el rey don Alonso murtesse deseredado y que auria grandes tra-  
 bajos el cauallero le pregunto porque causa. Fuele respondido assi. Don al-  
 onso estādo en Seuilla dixo en plaça q̄ si el fuera con dios quando formo el  
 mūdo q̄ muchas cosas se enmēdarā y hizerā mejor q̄ se hizerō y por esto es-  
 ta dios ayzado contra el. Mas si el se arrepintiere de lo que dixo y hizare pe-  
 nitencia la sentencia sera reuocada. Este cauallero dixo al infante lo que vi-  
 do oyo. El infante le mando que lo fuesse a deztr al rey y el hizolo assi. El  
 rey le dixo que assi era verdad que si el fuera en la creacion del mundo mu-  
 chas cosas emendara y que fueran mejor de lo que estauan hechas. Esta hā-  
 bla q̄ el rey passo con este cauallero fue en burgos y de allí el Rey se partio  
 para Segouia. Y estando en segouia reuelo dios a vn fra yre de san frācisco  
 q̄ hazia santa vida lo mismo que al cauallero. El fra yre se vino al rey y dixo  
 le que hiziesse penitencia de aquellas malditas y descomulgadas palabras  
 dichas con gran presunçion y vanidad sino que no dudasse que Dios mo-  
 trarta sobre el su poder. El rey le respondio ayzado y con saña diziendo yo  
 digo verdad en lo que digo y por lo que dezis vos tengo por necto. El fra y-  
 re se aparto y se fue. Esta noche siguiente embto Dios tan gran tempestad  
 de Relampagos y Truenos que era muy gran marauilla y en la Camara  
 donde el Rey estava con la reyna cayo vn Rayo que ala reyna quemó las  
 tocas y mucha parte de lo que estava en la camara. Quando el rey y la re-  
 na vieron esto salieron dela Camara muy espantados que del todo pensa-  
 ron ser muertos. El rey como fuesse tan gran Astrologo conocio que aque-  
 lla Tempestad no se causaua por curso natural, sino que Dios le queria  
 castigar por su Deccado començo a llamar a dios y dar muy grādes bozes  
 diziendo que le fuesse por aquei Fra yre: mas la tempestad era tan grande  
 que aunque el Rey con grandes Bozes lo mandaua no auia Hombre que  
 osasse salir de casa. ¶ Uno de los dela guarda del rey Caualgo en vn Cauallo



aunque penso ser muerto llego al monesterio. El frayze viendo la gran tempestad no queria venir: mas el guardián le mando que viniessse y en todo esto no cesso la tempestad muy fuerte. Desque el frayze llego el rey se aparto conel y començo a confessarse con gran arrepentimiento de su pecado y assi como el rey yua cõfessando assi la tempestad yua cessando. Acabada la confession la tempestad cesso y el cielo parecio muy sereno: otro dia el rey confesso en publico el pecado dela blaffemia que diro contra dios y tal temor vuo dela tempestad que propuso traer de Africa el cuerpo dela bienauenturada sancta Barbara para lo qual embio a don Alonso perez de guzman pero no lo pudo auer.

**Capitulu. lxxxiiij. dela villa**

de Pedraza y delas personas que della hã salido muy señaladas enel mundo.



**E**ntre los pueblos de españa de dõde han salido personas que fueron notables enel mundo vno es la villa de pedraza. De aqui segun las hystorias fue natural el Emperador Trajano el qual tomãdo el Romano imperio hizo cosas muy señaladas por las quales muchos lo cuentan enel numero delos bien auenturados. Cuenta Orofio que este Emperador boluio al primer estado toda el Alemania sojuzgo a Dacia y lo que se llama digna marca con otras gentes. Tambien sojuzgo a los turcos y pusolos debajo del imperio romano. Dio rey a los de Albania. Vencio a los de Assiria / Armentia / y Mesopotamia llego hasta el mar bermejo enel qual puso gran fiota para destruyr los terminos de India. Tenia gran yqualdad con todas personas en todas las cosas que hazia en tanta manera que segun dize Eutropio muchas vezes visitaua a sus amigos y los saludaua el primero. Jamas ofendio a persona hazia se muy y qual cõ todos en todas tierras, siempre vsaua dar los oficios de hõtra, possessions y riquezas

Orofio

Eutropio



# Reyno de

Eusebio.

alos que las merecian, Traya en planica muchas vezes. El emperador sea tal con sus privados quales el dessea q sean sus privados conel ninguna cosa hizo: ni dixo que no pertenesciesse al prouecho comun. Flozescio con gran gloria assi en las batallas como en las cosas dela republica. Segun escrive Eusebio biuit sessenta y tres años de los quales fue emperador diez y ocho Fue sepultado en vna plaça de Roma: en vna vasija de oro (q el ayta mãdado hazer) debaro de vna coluna de ciêto y quarenta pies en alto. Despues dela muerte deste emperador: se tentia en costumbre: en la creaciõ delos principes dar bozes el pueblo diziêdo sea nuestro principe. Assi prospero como Cesar Augusto. y assi bueno como Trajano. Este es de quiẽ escriuen aque llas memorables sentencias. Mayormente la que dio contra su hijo y contra si mismo. Este es de quien se dize que rogo por el sant Gregorio: y que si endo gentil su anima se saluo por la oracion del glorioso sancto. Este emperador tuuo vn sobriño hijo de vna prima suya llamado helio Adriano q vuo el imperio despues de Trajano hizo grandes cosas fue muy docto en la lengua latina. Bran musico y medico singular por sus buenas obras el pueblo Romano le llamo padre y no solamente dio ley a los romanos pero tambien a los de Arhenas que se las demandaron y como era varon doctissimo vsaua continuo conuersacion y familiaridad delos varones sabios. Mayormente de Plutarco, Agatocle / Ozone el magno philosophos con cuya conuersacion se deleytaua mucho. Hizo sobre el rio tiber en baticano vna puente de su nombre la qual oy esta en roma y alli cerca hizo su sepulchro tã grande y sumptuoso que agora los sumos pontifices romanos se aprouechã del para fortaleza y llamase el castillo de sant angel hizo otros muy singulares edificios. Principalmente Reedifico la ciudad de Hierusalem la qual Tito y Despasio auian destruydo y derribado y engrandeciola en tanta manera que metio dentro delos muros el lugar dõde nuestro redemptor jesu christo padecio. y llamo a la ciudad Delta de su nõbre y mando q ningun judio pudiese entrar en aquel lugar y que los Christianos entrassen libremente. Por q al principio el fue muy cõtrario a los christianos. Mas despues conocida su religion fauorescioletos mucho y fizoles muy buenas obras. Biuit sessenta años y fue sepultado en puteoles. y despues el emperador marco antonio su sucessor le edifico vn templo para su sepulchro. Cueta Eusebio que en el año del seõor de ciêto y cinquenta y quatro: fue este marco antonio emperador romano en cuyo tiẽpo dize Orosio q fueron martirizados en España muchos sanctos mitigose esta persecucion por vn libro q iustino philosopho christiano escrivio al mismo emperador y tambien por lo q le acontecio a este emperador en la guerra q hazia en Alemania q estãdo vn dia para trauar la batalla con sus enemigos siendo los Romanos trabajados y muertos de sed. Los christianos q yuan soldados en el campo suplicaron a Dios los reinediãsse con dar les agua y Dios la embio del Cielo cayendo grande lluvia dõde los romanos estanã y dõde estauã los alemanes cayerõ muchos rayos y piedra tãto q les desbarato y rõpio sus batallas y ala fin fuerõ los alemanes vécidos. Dize eusebio q el mismo emperador antonio escrive esto. Demas delos emperadores suso dichos q fuerõ naturales de Espa

admonitore  
o la ciudad



ña hallo en las escripturas q̄ han sido otros muchos Emperadores anſi en Roma como en cōſtantinopla de los q̄les ſe me ofrecen algunos q̄ aqui dize Antonio pio q̄ fue yerno de elio Adriano ſuſo dicho Marco antonio vero Nerua que ſucedio a domiciano q̄ fue llamado al imperio d̄ cōſentimien to d̄l pueblo Romano y d̄el ſenado. Eſtos fueron emperadores de Roma. **T**heodoſio el viejo Arcadio Honorio theodoſio el menor. Eſtos fueron emperadores d̄ conſtatinopla. Deſte theodoſio el viejo el poeta claudiano q̄ d̄l eſcriuto dize aſſi: amado d̄ dios el cielo pelea por ti y los viētos jūtamēte cō formes vienē al ſonido de tus trōperas. San auguſtin en el libro. xv. de ciuita te dei. Enſalça a eſte emperador con grādes alabāças por q̄ ſobre la excelē cia de las armas tuuo grāde religio y chriſtiādad fue varon de grā ingenio y muy humilde. Eſcriueſe en la hiſtoria de ſant petronio que los theſſalontcen ſes mataron en el theatro a ſu Juez y deſto tomo mucha yza el emperador/ mas por ruegos de ſant Ambroſio los perdono y deſpues forçado de la ma licia de los ſuyos mando matar cinco mill hombres y como ſant Ambroſio lo ſupo eſtando el emperador en Milan no lo dexo entrar en la ygleſia ſino haſta primero penitencia. Aſſi eſta en el decreto en el capitulo ſegūdo de Pe nit. diſt. ſecūda. El emperador lo tomo cō tāta paciēcia q̄ dio muchas graci as a ſant ambroſio y hizo penitēcia por ſeys meſes y hecha la penitēcia hizo vna ley. Que ſi el príncipe dieſſe ſentencia de muerte cōtra alguno q̄ no fue ſſe executada haſta treynta dias por q̄ vuielſe lugar de miſericordia y penitē cia ſi cūplieſſe al culpado. De aq̄ le vino al eperador q̄ ſi algūa vez ſe ayzaua deteniaſſe y d̄zia. (ij. vezes el. a b c. Antes q̄ mādāſſe coſa ni dixieſſe palabra.

**Capitu. lxxxv. De la noble**  
ciudad d̄ Auila de coſas notables q̄ en ella hā ſido





# Reyno de



Vila es noble ciudad tiene por apellido Bula del rey porque en ella se crió el rey don Alóso octauo: y allí lo defendió esta ciudad el rey don alonso de aragó su padraastro: y así tiene esta Ciudad por armas vna torre con vn rey en ella porq̄ le fue muy leal. ¶ Dos judios fuerō en españa q̄ se dezian prophetas vno en esta ciudad y otro dela villa de A yllon. Estos hablabuan grandes cosas y algunas vezes las futuras prenoscavañ: y segū estos judios biuian honestamēte eran entre ellos reputados por prophetas. Estos dixerō el día q̄ auian de ver señales de su redención y q̄ sería año dela creación del mundo de seys Mill y cinquenta y cinco años q̄ concurría con el año del nascimēto de nuestro saluador jesu christo de mil y dozientos y nouenta y cinco Años. En el mismo año en el postrero día del mes de julio dios milagrosamēte mostró la señal q̄ esperauā y fue así q̄ los Judios todos ayunaron y hizieron sus satisfacciones con limosnas porque cōuertidos a dios les mostrasse señal de su salud y el día mes y año suso dichos como entraissen en sus sinogas vestidos de sauanas blācas de lino o seda como lo auian en costumbre. El día de su espiciacion aparecieron cruces en las mismas sauanas o vestiduras blācas que lleuauā. Dela qual señal como la viessen fuerō turbados: y algunos dezian q̄ fuera hecho por diabolica arte segū sus predecesores dixerō a nuestro señor jesu christo que en Beelzebub lançaua los demonios. Otros callauā y dubdauā, otros creyeron el signo dela sancta cruz y se tornaron christianos. Esto cuēta maestre alóso de valladolid en el libro q̄ se intitula batallas del señor en el capitulo. xxvii. y testifica q̄ lo vido el. Siēdo judio don pablo obispo de burgos dize q̄ muchas vezes lo vio y oyo testificar a muchos judios ante q̄ el fuesse conuertido q̄ lo vierō y caecio allí. ¶ En esta ciudad es vna eglesia de la aduocació de sant vicēte dentro dela q̄l es el cuerpo del bienauēturado martyr sant vicēte q̄ dize de Bula. Esta el dicho cuerpo sancto en vn sepulchro de piedra puesto sobre quatro pilares de marmol de altura de poco mas de un estado ha hecho y faze muchos milagros. Leesie q̄ la infanta doña sancha hermana del rey don alonso llamado emperador: liena de se y adornada de muchas obras de caridad para mas henchir su bienauēturāca mereció alcāçar de mas de otras reliquias de sanctos cierta parte de aquel madero sanctissimo dela cruz preciosa de nuestro señor Jesu christo la qual le procuraron de auer y traer los fraeres templarios que auia en aq̄l tiempo. Estos tēplarios crā caualleros dela orden dela cruz. Comēçaron en el año de mil y ciento y veinte en hierusalem llamaronse tēplarios porq̄ guardauan el templo del sancto sepulchro de nuestro redemptor. Estauan en ciertas distancias para acōpañar los peregrinos a los quales la dicha infanta hazia muchas y grandes limosnas por que le truxessen las dichas reliquias y así auida la dicha reliquia muy preciosa. La infanta mando hazer quatro cruces de Oro y hizo quatro partes del madero del señor y assentar lo en ellas y tenía la dicha infanta aq̄llas cruces en mayor estimació q̄ todas las riquezas del mūdo. Mas cō todo esto tenía siēpre desso de saber por experiencia cierta si aq̄lla reliquia q̄ así honrraua era del mismo madero de la sancta cruz en q̄ dios obro su salud del linaje humano y por esto rogaua siēpre a dios q̄ no la dexasse mucho tiempo en aq̄lla



Onda acaecio q̄ vna noche despues de acostada la noble infanta en su cama  
 y fecha su oració al señor estado ya para se dormir aparecióle vn macebo d̄  
 inestimable hermosura cō abito de cauallō muy ricamēte vestido de vna ro-  
 pa de carmesi guarnecida d̄ oro y piedras preciosas y dixole estas palabras  
 Sancha el señor ha oydo los tus ruegos sabras q̄ tu tienes parte de aq̄l ma-  
 dero en q̄ estuuō colgada la salud del mūdo y para q̄ mas ciertamente pue-  
 das conocer q̄ es verdad lo q̄ te digo mada encēder fuego y echa en aq̄l fue-  
 go el precioso Madero q̄ tienes d̄l ligno domini y veras claramēte su virtud  
 Dixole la infanta quē eres tu q̄ estas cosas me dizes. Respōdio el yo soy vi-  
 cēte martir h̄fo de sancta sabina y sancta cristeta martires de jesu christo, di-  
 chas estas cosas desaparecio y q̄do la infanta maravillada y dio a dios mu-  
 chas gracias por la visitaciō d̄l sancto martir y ocurrio luego al refugio de  
 cōsejo y fizo llamar muchas personas notables y en presencia d̄llos cōto lo  
 q̄ antia v̄ssto ēla dicha revelaciō fecha por el glorioso martir sant vicente y co-  
 mo los cauallōs lo oyērō fuerō luego incitados y mouidos cō grā d̄ esseo d̄  
 ver la nouedad de aq̄l milagro y con esperāca q̄ seria cierta la promissió del  
 sancto martir a cōsejarō ala infanta q̄ lo experimētasse. Acordo la infanta d̄  
 hazerlo assi y dētro en vna capilla mado encēder fuego y pusieronse todos  
 en oraciō pidiēdo a n̄ro señor q̄ tuuēse por biē de mostrarles la nouedad del  
 tal milagro. Oro la infanta por mas espacio q̄ los otros y acabada la oraciō  
 mado a vn religioso presbitero hōbre d̄buena vida q̄ se dezia martino que es-  
 chaffe en el fuego la menor de aq̄llas quatro cruces q̄ ella tenia en q̄ estauan  
 engastadas aq̄llas partes del dicho madero d̄la cruz y suplico la infanta cō  
 boz b̄ua y clara a n̄ro señor q̄ por los meritos d̄ su passiō no imputasse a q̄llo  
 a tu ofadia della. Mas ātes por tu infinta m̄ia tuuēse por bien de acrecētar  
 la fe de su pueblo por algūa clara señal en q̄ esto se d̄mostrasse. y assi como la  
 dicha cruz \* fue echada en el fuego luego se v̄to encenderse y arder toda y de  
 aya vn poco resplādecio en illa tā grā claridad q̄ no auia quē pudiesse sufrir  
 la fuerça d̄ su resplādor. Dauāse todos en sus pechos d̄rramado muchas la-  
 grimas y estauā espantados de ver cosa tā admirable. y luego sucedio otra  
 cosa de gran maravilla y fue q̄ la dicha cruz \* salto del fuego y se puso sobre  
 el altar dela capilla y allí fue vista arder hasta ora de b̄speras y ningūo osa-  
 ua llegar al altar. Otro dia siguiēte fue la infanta con muchas personas y a  
 quel presbitero martino suyo dicho lleo al Altar y tomo la sancta cruz \* y  
 mostrola a muchas gentes q̄ allí vinieron ala adorar y salio della vn oioz tā  
 suauissimo q̄ todos a vna boz dezia que verdaderamente aquella bendicta  
 cruz \* auia venido del cielo y de allí adelante resplādecio la vitoria celestial  
 en la dicha Cruz \*. De tal manera que daua salud a los enfermos y lançaua  
 a los espiritus malos e se hazia por ella otros milagros. ¶ En esta ciudad  
 fue obispo dō Alonso tostadō de quē se halla tanto escripto q̄ parece impos-  
 sible acabarle de leer en vida de vn hōbre. Especialmēte escripto sobre sant  
 matheo vna obra la mas copiosa q̄ se ha visto hasta agora. Hallasse por cada  
 dia de su vida auer escripto quatro pliegos de papel. ¶ Tenese q̄ fue virgen y  
 del se cuētan grandes cosas segū parece en vna tabla escripta que esta al la-  
 do de su bulto en vna pared del coro dela yglesia mayor desta ciudad.

fue coleoat  
 insigne coleo  
 sem baroto  
 salomónica



# Reyno de

## Capitū. lxxxvi. de la villa

de Badrigal y de las cosas memorables que en ella han sido.



A villa de madrigal lugaren castilla bien conocido por el mucho y muy singular vino que en ella se coje. En el año del señor de mil y quatrocientos y nueve nació la muy esclarecida Reyna doña y Isabel que fue hija del rey don juan de castilla segūdo deste nombre fue criada por el rey don enrrique su hermano sin pompa sin halagos y sin las otras cosas con que se suelen criar los hijos de los grandes principes y señores la qual ya en edad crecida. Casi todos los grandes del reyno de castilla y muchos perlados la juraron por heredera y subcessora legitima del rey don enrrique su hermano lo que fue publicado por los pueblos y ciudades de españa, la fama desto divulgada por todas partes muchos grandes Principes la pidieron por muger especialmēte tres que fueron don alonso Rey de portugal y don Carlos duque de guiana hermano del rey Luys de francia y don fernando principe de arago al qual su padre por esta razon poco antes auia fecho rey de cecilia vino por embaxador del rey de portugal el arçobispo de lisbona y del rey de francia el cardenal de albi, tomo la causa del rey don fernando don alonso carrillo arçobispo de toledo a los queles doña y Isabel por vergueça como suelen tener las dozellas no respondia cosa alguna siendo muchas vezes requerida antes se ponía en muchas oraciones y encomendandolo a dios puso la cosa en su consejo y ante los grades y perlados del reyno, los queles prudentemēte mirando todas las cosas le dixerō que conuenia la compania de don fernando rey de cecilia y ella aconsejada de tan fidelissimos y leales consejeros, y ya persuadida con el parecer de sus criados que ella sabia que desseaua la hora de su estado desposose con el rey de cecilia don fernando que era macebo de diez y nueue años y la Reyna de veinte. Despues que los grades del reyno juraron a los catholicos principes vno alteracion sobre que en auia de reynar en los reynos de castilla y leon por que algunos dezian que muerto el rey don enrrique sin hijos el reyno de castilla pertenecia al rey de arago don juan padre del rey don fernando por que era hijo de don fernando hijo del rey de arago y nieto del rey don juan de castilla y porque era varon y preferia a la muger y por esta razon todo el derecho assi de sucession como de gouernacion pertenecia al rey don fernando su hijo. Por la parte de la Reyna se alegaua las leyes de españa y las chronicas antiguas por las queles dezian que estava ordenado y establecido que en la sucession del reyno de castilla las mugeres que por derecha linea descendiesen se preferiesen a los varones que fuesen de linea tras versal y no derecha y que por esto la Reyna doña y Isabel hija del rey don juan de castilla que venia por linea recta se preferia al rey don juan de arago que venia por linea tras versal. Y que las mugeres sucediesen en el reyno de castilla y lo gouernassen: se puua por muchos exemplos de tiempos passados que estaua assi ordenado y se auian guardado como se veyan por muchas infantas hijas de reyes de castilla que auia sucedido en el reyno quanto mas que la Reyna doña y Isabel era muger varonil y esforçada prudente y ydonea para todas las cosas que se requirian para la gouernacion del reyno y



assi por muchas razones y exemplos se juzgo que la succession y gouernacion del reyno pertenesçiese ala reyna assi como propia señora del y no del Rey por manera que el rey no deua gouernar reyno que no le auia sido dado en nombre de dote ni se le podia dar por derecho y dada esta sentencia en consejo y ante los grandes la reyna q̄ era de gran prudencia pensando q̄ el Rey auia de auer enojo de aquel iuzio y tambien temiendo q̄ no vuisse lision en el amor que entre ambos auia. Hablele en esta manera. Muy caro y amado marido aunque el Reyno de Castilla y su gouernacion me viene de derecho pues que Dios vos ha dado por mi marido y compañero de mis trabajos vos assi como varon/ como Rey y como marido ordenareys todas las cosas vos las possereys vos las gouernareys ninguna cosa referuo para mi sino que como es razon todas las cosas seran comunes entre ambos y pues que Dios nos ha ayuntado y iguales en vna compañia en todo el derecho del Reyno. En todos nuestros señorios assi se guardaran vuestros mandamientos como los mios y lo que los grandes y los de nuestro Consejo han querido saber a qual de nosotros compete el Reyno y gouernacion no ha de ser enojoso a nosotros/ porque este derecho que agora se ha determinado por iuzio de sabios varones si queremos mirar las cosas y daños que adelante pueden acaescer a nosotros conuiene mucho pues hasta agora no tenemos hijo y no sabemos si lo ternemos. Tenemos solamente a la Princesa doña Ysabel nuestra Hija la qual si biuiere y se casare con algun principe o de nuestra nacion o estrangero podra facilmente auer la prosperidad y gouernacion del Reyno assi que agora no ay cosa que podamos temer ni que nos ponga en congora. Principalmente si como personas agradecidas endereçamos y ponemos nuestras cosas y desseos en Dios cuya gracia y fauor espero yo que no nos faltara porque nunca Dios delmamparo a los que esperan en el. El rey marauillandose de la prudencia de la Reyna y alabando el parescer de los grandes dixo que auia holgado mucho de lo que la Reyna le auia dicho y finalmente dixo que la Reyna era digna y merecedora de gouernar no solamente a España mas a todo el mundo. y a quel dia ordenaron que en todas las cartas y Preuilegios en que se despachassen negocios se pusiesse el nombre del Rey y de la Reyna. En esta manera. Nos don Fernando y Doña Ysabel por la gracia de Dios Rey y reyna de Castilla/ de Leon/ de Aragon/ de Sicilia. etc. y que las cartas y provisiones se sellassen con sello que tuuiesse Castillos y Leones y Bastones y Aguilas que son las insignias de los quatro Reynos suso dichos. Y ansi mismo en la moneda de Oro que mandaron labrar mandaron poner el nombre del Rey y de la Reyna assi como en las cartas y mas sus rostros con sus coronas. Despues estos catholicos Reyes binteron muchos años en los quales ganaron muchos reynos y grandes señorios fue tanta la prudencia de ambos tanta la costancia tanta la fe tanto la semejança de vida tan grande la ygualdad de sus voluntades y concordias de los animos que sobre pujaron la cõdicion y naturaleza humana que no puede sufrir compañia en gouernacion de reyno.



# Reyno de

## Capítulo. lxxvij. De la ciu

dad de tozo como fue dada por vn príncipe a vna  
hermana suya y el galardón q̄ por ello vuo.



**A** ciudad de tozo es noble y rica ésta se lee q̄ fue dada ala infanta  
doña eluira por el rey don alonso sexto de castilla su hermano en  
esta manera. Estádo el rey dō fernando primero de castilla muy do  
llente llegaron a el las infantas doña Urraca y doña Eluira sus hi  
jas haziendo gr̄a duelo diziedo. Padre y señor rey como repartistes vuestros  
reynos y a nosotras dexastes desamparadas, quiẽ vos acõsejo q̄ non os die  
ssedes alguna cosa h̄zo gr̄a pecado. Pedimos vos por merced q̄ os acorde  
ys de nosotras. El rey auita dexado a estas sus hijas sin alguna parte de sus  
reynos cõ intenció q̄ sus hermanos se lo diessen: y como quier q̄ estava muy  
debilitado dela dolencia q̄ apenas podía hablar h̄zo llamar a sus hijos don  
sancho y don alonso y dō garcia a quiẽ auita repartido sus reynos y dióles  
fijos vuestras hermanas doña vrraca y doña eluira quedã desmãparadas  
si algũo de vos les quisiessẽ dar alguna cosa en q̄ biuissẽn haria en ello gran  
bõdad y aura mi bẽdiccion, don sancho y don garcia no respõdieron nada y  
mostrarõ q̄ no les darian ninguna cosa. Desq̄ esto vido dō alonso mouido cõ  
gran piedad y amor q̄ tuuo a su padre y alas infantas sus hermanas dióle.  
Señor partistes vuestros reynos y distes a cada vno de nosotros lo q̄ tuuis  
res por biẽ. Agora a mi me parece q̄ ninguno destos mis hermanos quieren  
mirar por lo q̄ dexistes q̄ diessẽmos a doña vrraca y a doña eluira algũa cosa  
en que biuissẽn pues q̄ assi es quiero les yo dar de mis tierras en q̄ biuan y  
esto por hazer y cumplir vuestra voluntad y dióles luego a doña eluira a to  
ro cõ la mitad d̄l infantazgo y a doña vrraca a çamora. El rey don fernando  
quãdo esto oyó fue muy cõrento de dō alonso su hijo y dióle h̄zo dios te de  
su gracia y bendiccion. y ruego yo a dios que assi como oy son partidos mis  
reynos entre vos todos tres que ansi los ayas tu todos tres juntos y seas  
dellos señor y dios te de la mi bendiccion y seas bendicto sobre todos tus  
hermanos. Y qualquier que quitare o intentare a quitar a doña Urraca y



a doña eluira esto q tu les das ay an la mí maldicion. Este rey dō alōso alcā  
 çoa ser rey de to. los tres reynos segun su padre lo pidio. **¶** Despues que  
 el rey dō pedro vno tomado a tozo su madre la reyna doña maria q estaua  
 en el alcaçar vino seala merced dl rey su hijo y conella dō pedro estuanes  
 maestre de calatraua y Ru y gōçalez d castañeda alonso tellez girō. Dō mar  
 tin alonso tello. Estos caualleros pēsauan ser seguros del rey por venir en  
 compania dila reyna su madre. El rey don pedro no teniendo reuerencia ni  
 onoz a su madre. Abando los allí matar antella. La reyna quando vto tan  
 ta crueldad con gran miedo que tomo cayo amo:recida.

**Capitu. lxxxviii. Dela ciu-**  
**dad de çamora y de las cosas notables que en ella**  
**han sido.**



**A** ciudad de çamora es muy antigua en españa [reedificola el rey  
 Dō fernando primero de leon año dl sefior de. M. y. l. despues que  
 los moros la destruyeron quando entrarō en españa. Desta ciudad  
 fue obispo sant Atilano el q̄l estado vn dia en su camara y acordā  
 dosele de sus pecados y de su vida passada determino de apartarse a hazer  
 penitēcia dīlos y de no boluer a su obispado hasta q̄ dios le perdonasse: y cō  
 esta determinaciō dīxo a los suyos q̄ tenia necesidad de se retraer por algū  
 tiēpo y mādō q̄ toda la rēta de su obispado se diesse a pobres. Y partido con  
 vn cōpañero q̄ mucho amaua llegado ala puēte dl río duero cerca dila yglia  
 de sant lorenço sacō de su dedo vn anillo que traya y echolo enel rio diziēdo.  
 Quando yo tornare a ver este anillo pensare que he alcançado de Dios  
 perdō d todos mis pecados y assi se p̄rio y t̄ta prietta se diō q̄ dīxo el cōpañe  
 ro a tras y dīque se vido solo vistiosse d ropas viles porq̄ no fuesse conocido  
 y anduuo dos años fastiēdo grā penitēcia y susiētauase cō limosnas. Estādo  
 vna noche en oraciō oyo vna voz q̄ le dixo Atilanove a tu obispado q̄ ya tus  
 ruegos son oydos. El como lo oyo diō muchas gracias a dios y cōtinuādo



## Reyno de

su oració hasta el dia tomo el camino para çamora, y luego de noche a vn çampo q̄ es junto a la ciudad q̄ se dezía de sant vicente y allí moraua vn hōbre pobre con su muger. A los quales san Atilano rogo q̄ le diessen dōde se auer gasse aq̄lla noche. Ellos le dieron vna pobre cama. A la mañana el marido y muger fuerō a casa d̄l obispo a pedir limosna y rogarō a Atilano q̄ guarda se la casa hasta q̄ boluiesse y como les diē limosna de pescado: no se acordarō de su hūesped y boluieron a pedir y truxeron vn pece mayor. Traydo rogarō a Atilano q̄ aparejasse aq̄l pescado miētra ellos y uan por agua y lūbre. El hizolo d̄ grado, y abriēdo el pece mayor hallo el anillo q̄ el auia echado dēde la puēte en el rio y luego como lo vido y conocio hincó las rodillas en tierra y leuātando las manos al cielo con muchas lagrimas començó a dar grādes gracias a dios. y estādo assi en oració eleuado las çāpanas d̄ la ciudad se tañeron de lo qual todo el pueblo se marauillo y buscando por todas las casas. Mesones y ospitales nīngūa cosa hallarō y como todos estuuiessen como atontos no sabiendo q̄ hazer. Vn procurador de la haztēda d̄l obispo acordose que aq̄lla muger auia dicho q̄ tenia vn hūesped ē su casa luego toda la ciudad con la clerezia fueron alla y hallarō a Atilano vestido de ropas viles y viejas toda vīa en su oraciō. Y luego cō grande alegria lo truxerō a su yglesia donde biuio ocho años haztēdo muy sancta vida. Despues de su muerte por su sanctidad y muchos milagros el papa Urbano lo canonicizo y lo puso en el cathalogo de los sanctos. ¶ El rey don sancho segūdo d̄ castilla y de leō tentēdo cercada la ciudad de çamora por la tomar a su hermana doña vrraca la qual el rey dō alōso le auia dado salio de la ciudad vn mal cauallero llamado vellido dolfos y d̄ixo al rey q̄ le mostraria por dōde tomasse a çamora. El rey creyolo aunque el rey fue auisado de la ciudad q̄ aq̄l era vn traydor pero no lo creyó y fuesse cō vellido solo al d̄rredor d̄ la ciudad creyēdo q̄ le mostraria por dōde la tomasse como le auia dicho siendo alōgados d̄l real el rey tuuo volūtat de hazer lo q̄ no se puede escusar y del cauallero allī del cauallo cerca d̄ la ribera del rio duero y dio a vellido vn venablo q̄ en la mano traxa el q̄l como traydor quādo vido estar assi al rey tirrole el venablo y diole por las espaldas y saltole por los pechos y q̄ndo afi lo vido huyó para la ciudad dōde fue luego preso. Dēde a poco el rey dō sancho murio. Los castellanos sintiēdose como leales vassallos d̄ la muerte d̄ su rey y seño. Auēdo sospecha d̄ los d̄ çamora si fuerō en cōsejo d̄ su muerte pues auia recebido y acogido ē la ciudad a vellido el traydor auēdo su acuerdo d̄terminarō d̄ hazer sob:ello rēpto a los d̄ çamora. Y estādo en este cōsejo leuātose dō diego ordofiez d̄ lara. Como cauallero noble y esforçado y d̄ixo q̄ por la muerte d̄l rey dō sancho su seño pues fue muerto a grā trayciō el q̄ rīa reptar a los d̄ çamora y fizolo assi. y porq̄ segū fuero d̄ españa el q̄ rīa cōsejo ha d̄ lidiar cō cinco vno en pos de otro y assi fue d̄terminado q̄ el lo fiziesse. El q̄l ētro en çampo el dia q̄ por los iuezes fue señalado y vencio a tres hijos d̄ dō arīas gōçalo vno en pos d̄ otro los q̄ les lidiarā por los çamoranos y como el. iij. d̄stos cortasse las riēdas d̄l cauallo d̄ dō diego ordofiez el cauallo lo sacó fuera d̄l çampo mas el se d̄ro caer ē la raya q̄ era fecha y aunq̄ porfio mucho por tornar a lidiar cō los otros dos no quisierō los iue



zes del campo. y assi no fue juzgado si fueron vécidos los çamozanos o no. El traydor de vellido fue arado a quatro potros brauos con quatro sogas a pies y manos y soltaron los potros y cada vno tiro por su parte y lo desmembraron llevando cada vno su quarto: y assi vuo fin a aquel traydor.

## Capítulo .lxxxix. de la muy noble ciudad de salamanca su fundació y muy notable vniuersidad y otras cosas señaladas dilla.



**A** muy noble ciudad de salamanca. Dize vna historia q̄ la edificio hercules y despues la poblarō y possyeron los romanos y hizlerō la puēte q̄ oy enella es. Al principio dela qual passierō vn toro de piedra de estraña grādeza q̄ agoza allí parece. Esta ciudad fue descubierta por los mores q̄ndo entrarō en españa despues la poblo el cōde don diego señor de castilla. Es ciudad muy noble Rica y de mucha calidad en tiēpo del rey don fernando el sancto q̄ gano a sevilla fue trasladado el estudio de palēcia en esta ciudad porq̄ el rey dō alōso de leon padre del dicho rey dō fernando hizo antes q̄ murtesse esta vniuersidad. Despues el rey dō alōso decimo q̄ se llamo el sabio lo cōfirmo y acrecēto. Ay en esta ciudad muchos colegios cō muy grādes rentas. El colegio mayor edificio y doto don diego de añaia arçobispo de sevilla el q̄l como auia visto en bolonia los singulares colegios y edificios della. Venido en castilla despues dela vnidad dela santa madre y glesia q̄ fue en el cōcilio de constancia en el q̄l el fue presente por embarador el rey de españa Edificio este notable colegio y lo doto de mucha renta para estudiantes en Theologia/Canones y otras sciencias. Ay en esta ciudad escuelas mayores y menores muy sumptuosas. Ay dētro dlas escuelas vn general de Canones donde Caben mas de ochocientos estudiātes



# Reyno de

Otro de leyes donde caben mas de otros tãtos. A y otro general de decreto. Otro de theologia. Otro de philosophia. Otro de Rectorica. Otro de Astrologia. Otro de griego/gramatica/ y logica se lee en las escuelas menores. A y seys Catedras de prima q se leen alas seys oras dela mañana o como es el tiempo tres de canones y tres de leyes. Rentã a dozietas mil. A y otras quatro de bisperas q rentã a ciẽto y cincuenta mil. De mas d̃stas ay en esta ciudad otras cincuenta catredas donde se leen y enseñan todas ciencias. En esta vniuersidad ay vn maestre escuela que es juez del estudio. Este tiene jurisdiccion sobre todos los estudiantes y no otra justicia alguna. A y vn rector y doze consiliarios y dos bedeles que se dizen maceros q van con sus maças delãte del doctor o licenciado que se gradua. A y vna libreria la mejor de españa. Abrese dos oras cada dia. Esta en ella vn pulpito dõde esta vn hombre mirando que ningun Libro se saque della. Estas escuelas mayores son tan sumptuosas y de tan hermosa y rica obra que sola la portada y el quarto dela libreria se dice costo ala fabrica mas de treynta mil ducados. En estas escuelas mayores es vna capilla muy rica de boueda en lo alto de la esta pintado toda el astrologia del cielo. A quies vn reloj q es cosa notable cuya campana es muy grãde y encima rella vn negro q da las oras. Estã dos carneros que dan la media ora. Encima del mostrador del reloj esta vna ymagen de nuestra señoza y debar dela ymagen: los tres reyes magos y dos angeles los quales todos se vnillã a nuestra señoza alas nueue oras dela mañana. Assi mismo esta la luna que por sus puntos haze su mouimiento creciendo o menguando donde e vee conforme como cada dia parece en el cielo. Graduanse en esta ciudad grã numero de doctores maestros y licenciados en todas facultades. Assi que esta ciudad es madre de ciencia y artes liberales. Al estudio dela qual vienen no solamente de españa mas tambien de otras naciones como a feria de letras y d̃ todas virtudes hallã se en esta ciudad por matricula ordinariamente quatro mil estudiantes, dõde ay muchos señores generosos y personas de mucha calidad. Desta ciudad salen para la corte y casa real y para otras nobles partes: los confeseros/letrados/theologos, medicos, juristas, doctores, y maestros de todas ciencias. La manera como se graduan los Doctores y su rĩguoso exãmen, la solẽnidad con que se haze aquel acto singular quando se les da el grado. Los preuilegios y esenciones que tienen los graduados por Salamanca. y assi mismo como se oponen alas cãtredas y como se dan los votos dexo por ser cosa larga y porque no haze a nuestro proposito. Esta Ciudad es muy ylustre de caualleros y señores: es muy proueyda de todas cosas tiene muy hermosas casas grandes y fuertes cõ muchas torres. Es la prouision muy grande de sus mantenimientos/pan/vino/carnes/pescados y fructas y todas otras cosas q ala vida ymana son necessarias/de todo tiene mucha abuudancia porque es tanta y tan buena la comarca y tierra que esta ciudad tiene que a naturales y forasteros abunda de todas cosas tiene vna plaça muy grande acontece en ella lidiãr toros y jugar Cañas juntamente sin impedir el lugar del trato donde Compran y venden, ni a otra cosa alguna.

nãc q no ori  
los de leyes y  
canones



**Capitulu. cx. De la muy noble villa de Medina del campo y cosas memorables que en ella ha auido y agora ay.**



**A** villa de Medina del campo es vno de los buenos Pueblos de castilla. Estando en esta villa el rey don Juã: segundo de Castilla vñteron a le poner cerco el rey de Navarra. y el príncipe don Enrique / y el Almirante: y el conde de Benavente / y el cõde de Castro y el Obispo de Palencia (nieta del rey don pedro.) Y dõ Enrique de castilla hfo del Almirãte con muchas gentes: por razon de la priuança q̄ con el dicho rey dõ Juan tenia: el condestable dõ Alvaro de Luna, porque el rey lo quiso tanto q̄ le dio las villas de Ayllon y Escalona: y lo hizo cõde de Santistevã: y condestable de Castilla, en vida del condestable don Ruy lopez de Alualos que era muy noble y hõrrado cauallero, y auia mucho seruido al dicho rey don Juan / y al rey don Enrique su padre. y en vida del infante don Enrique que era maestre de Santiago: hizo a don Alvaro de Luna administrador de aquella orden. Y dõspues lo hizo tambien duque de Trugillo. Por estas cosas y por muchos desaguifados que el dicho condestable hazia los suso dichos yuan contra esto que el rey mandaua / y sobre ello (para que lo mandasse remediar) Lo tuieron cercado algunos dias Y en fin entro se la villa por fuerça (o por voluntad de los que dentro estauan) A viercoles en amanesciendo catorze de Julio del año del señor 8 mil y quatrocientos y quarẽta y vna años. Y al tiẽpo que el rey de Navarra / y el príncipe / y el infante, y los otros caualleros de su parcialidad. entraron en la villa hallaron al rey don Juan en la plaça. Y tuierõ le tãto acatamiento que todos descaualgaron: y puestos a pie le besaron la mano. Excepto el rey de Navarra que le hizo el acatamiento que denta / y el rey le dio paz, de alli se partierõ todos con el rey de castilla para burgos. Lo que desto su cedio: en el siguiẽte capitulo se declarara. **E**stãdo en esta villa la muy ca



## Reynos de

tholica Reyna doña yfabel: cayo en dolencia muy graue con la qual peleo mas de cinquenta dias con graues dolores, fue aueriguado que ni los dolores desta enfermedad q̄ padescia muy graues: ni los delas enfermedades ni a vn los del parto que son graues: cosa fue de gran admiracion que nunca le vieron querarse, antes con muy increíble y marauillosa fortaleza los sufría y dissimulaua. En este tiempo todos los caualleros de su casa: sacerdotes y pueblos de toda españa, rogauan a dios por su salud cō sacrificios ayunos y muchas lagrimas. Finalmente siendo vencida dela enfermedad, como señora muy esfozçada y muger muy prudente. Sintiendo que se acercaua el postrero día de su vida. Dijo con muy gran ánimo, que los que biē la querian, no rogassen a dios por el remedio de su vida: sino por la salud d̄ su anima / y esto dicho rescibio muy deuotamente los sacros sacramētos d̄ la yglesia como muy catholica xp̄iana: cuya onestidad fue t̄ta hasta q̄ el anima le salto: que quando le dauan la estrema vnction no consintio que le descubriessen el p̄te. Murto en esta villa a veynte y seys de nouiembre año del señor de mil y quinientos y quatro, en el qual día perdieron las españias vn dechado de muy heroicas virtudes: cuyo cuerpo vestido de vn abito de la orden de sant Francisco, como ella lo auia mandado: con gran numero d̄ caualleros y sacerdotes fue lieuado ala ciudad d̄ granada, y sepultado sin pompas: segun que en el testamento lo auia ordenado. ¶ Esta villa de Medina tiene vn preuilegio que no lo tiene otro pueblo de España: y es que ni el Rey prouee los officios. Ni el Papa los beneficios: eligēse por volūdad d̄l mismo pueblo: por lo q̄l ay muchas passiones y daños sobre los q̄ h̄a de ser preferidos. Este preuilegio ganarō en el cerco d̄ Rōda ciudad d̄l reyno d̄ Granada. En esta villa se hazen en cada vn año dos ferias, delas principales de España: donde concurren muy gran numero de gentes y mercaderias: assi de España como de fuera della. Es ver en este tiempo las casas calles, y plaças desta villa cosa muy de notar, con tantas gentes: tratos y mercaderias. Para aqui se hazen las libranças de pagas: y se hazen los pagamentos de señores y mercaderes en muy grandes sumas. En tanta manera que el trato de medina alcança a todas partes de España: y aña muchos de fuera della. Ay ala continua en esta villa grandes mercaderes que tienen tiēdas muy ricas y abastadas de todas maneras y suertes de mercaderias. Vi muchas casas de mercaderes que en solos libros tratauā: segun fue informado en diez o doze mil ducados. De sedas, paños, llenços: y otras cosas de trato, no se puede dezir lo que en ella ay. Es pueblo biē abastado de todos mantentimientos. Ha sido muy fatigada con grandes incendios y fuegos, porq̄ muchas casas son todas de madera. Donde sino ay gran auiso y recaudo esta cierto el peligro. Y assi se han visto muchas casas q̄ madas cō muchas riquezas y mercaderias en ellas. Mas aunq̄ assi acōtesce: es tanta la fertilidad desta villa que siēpre se halla prospera y rica.

### Capitu. xcj. Dela muy noble vi

lla d̄ Valladolid y cosas notables q̄ en ella ha auido y ay.





**V**alladolid es villa la mas grande noble: y mas principal de todas las de castilla. Llamose otro tiempo Pincia. Esta assentada en la ribera del rio Pisuerga. El qual rio muchas vezes en su creciete llega y entra por parte de la dicha villa. En el año del señor de mill y quatrocientos y quarenta y tres años. En esta villa se hizo justicia al mas sublimado hombre que auia en españa. Este fue don Aluaro de Luna condestable de Castilla. Maestro de Santiago. Duque de Trugillo. Conde de Santistevã. Señor de sessenta villas y castillos. Al qual el rey don Juan segundo de Castilla. Mando degollar en medio de la plaça desta villa / por sentençia / y con voz de pregonero que publicaua sus delitos, y alli le fue cortada la cabeça. Viendolo el mismo rey criado desde edad de doze años, y tenido cabesi y querido tanto que lo hizo tan gran señor y le dio tantos dítados, y aun segun dize el obispo don Alonso de Cartagena, que el mismo don Aluaro de Luna auia gouernado al rey / y al reyno treynta y ocho años. Dize se que murio con gran esfuerço, mas que con deuocion. Puesto que el mismo obispo don Alonso, dize que hizo todos actos de buen xpiano. Murio tan pobre que fue menester pedir limosna para lo sepultar. Muchas causas pone los choronistas de la muerte deste condestable, las quales tambien el mismo rey don Juan manifiesta en sus cartas ala ciudad de burgos y a otras ciudades del reyno. Una es por que mato a don Alõso de Bũero en Burgos en la casa de Pedro de cartagena. En vienes sancto de la sancta semana que se celebra la passion de nuestro redemptor jesu xpo: y lo echo por las vêtanas abaxo. Por lo que el miercoles de las octauas de pasqua de Flores adelante fue preso / y llevado de alli a portillo en hierros: y de alli traydo a Valladolid. Dõde en vn gran cadahallo fue degollado, segun dicho es. En el año del señor de mil y quinientos y quarenta y cinco años. En esta noble villa de Valladolid muy cubierta de luto: lloro: tristeza. Y de aqui salio a toda España Esto fue por el fallecimiento de la muy esclarecida señora doña Maria princesa y señora nuestra. De cuya muerte vi encastilla / y en toda la real cor-

El Obispo  
pudo A  
lonso de  
Cartagena



## Reynos de

te que en ella estava tan gran sentimiento y dolor / que mi flaca memoria no lo sabe pensar. Porque a la verdad era tantas y tan heroycas sus virtudes y reales maneras; que bien se puede dezir verdaderamente y mitava a quella doña y sabel la grande y catholica reyna de España. y por ser el fallecimiento desta muy alta princesa: en la juventud y frescura de su edad. Fue su real cuerpo depositado: en el muy sumptuoso y rico monesterio de sant Pablo de Valladolid: donde le fueron hechas las honrras y obsequias q̄a tan alta señora se requia / siendo presente con otros muchos señores de España. Aquel grande: y muy excelente perlado. El yllustrissimo y reuerendissimo cardenal de España don Juan Lauera Arçobispo de Toledo. &c. El qual como fuesse ya de mucha edad. y sintiesse tanto el fallecimiento de la princesa con aquel sancto amor que la amava. Dende a veynete dias o poco mas passo desta presente vida: de cuya muerte muchos quedarō desamparados porque de todos era padre y abrigo: con grandes bienes y limosnas que a muchos hazia. Y con esta voluntad que siempre tuuo de ayudar a los necesitados: m̄do hazer en toledo vn muy rico y sumptuoso ospital doctado d̄ mucha renta para q̄ los pobres q̄ de los otros ospitales dela ciudad salterē sean allí recogidos: y alimentados: hasta tanto que tengā enteras fuerças y salud / y despues sean ayudados con dineros para su camino y sustento.

¶ Esta noble villa d̄ Valladolid: es muy apazible y de muy buena biuēda. Tiene muchas y muy buenas casas de señores del reyno de gr̄ades y ricos edificios. Estando yo en esta villa en el año del señor que de suyo d̄icho he d̄ mil y quinientos y treynta y cinco: vintiendo cōciertas personas naturales della dende las casas del cōde de benauente: que son junto al río / hasta la plaça y casa del Almirante que es toda vna calle: en sola esta contamos casas de señores que tenían mas de ciento y cincuenta cuentos de renta, d̄ los quales muchos residen en esta villa gran parte del año: por ser lugar muy apazible y alegre. Tiene vna plaça grande y hermosa: que se llama la plaça mayor. En derredor dela qual estā todos los oficios y mercaderes en mucho numero: en cuyo circuyto desta plaça se hallan mas de quiniētas puertas: y dos mil v̄tanas. En esta villa ay muchos mercaderes ricos y de gr̄trato. En su comarca se hazen tres ferias las principales de castilla, que son Medina del campo Medina de río seco: y Villalon. En estas tres ferias ay tantas mercaderias, y tan grandes tratos que yo no lo se escreuir. En esta villa reside vna delas chancillerias de España. cō vn presidēte y doze oydores. Tiene jurisdiciō en los pueblos d̄de las riberas de r̄ajo hasta toda castilla: de donde contino es grande el concurso de gentes que de todas partes en esta villa se halla. Es muy abōdada de todos m̄tentimientos. Tiene mucho pan: assi dela misma villa como delo q̄ se trae contino de su comarca que la tiene gr̄ade y muy buena: cogesse en ella mucho vino. Tiene vna carneria delas mas abastadas que ay en España, donde todo el dia y parte dela noche se halla mucha carne y muy buena: y caça / y otras cosas d̄ provision: pescados muchos y muy buenos: assi fresco como cecial de fruta y todo lo de mas tiene gran abundancia.



## Capitulum. xcij. De la ciudad

de Palencia: del castigo que dios embio en esta ciudad por ciertos ereges q̄ en ella auita, y d̄ cosas señaladas que en ella agoza ay.



**E**sta ciudad de Palencia, segun tienen n̄ro Pōponio Mela y Estrabō, es la q̄ primero se dixo Palācia, ciudad muy antigua d̄ España, la q̄ fundio el rey Palates. En el año del señor de quatrocientos y cinco años: sancto Toribio obispo de Astorga por mandado del papa Leon: predico cōtra ciertos ereges q̄ se leuataron. Llamados Priscilianistas: y como algunos destos estuuiessen en Palencia. El santo obispo les predico: informandolos en la fe catholica. Declarandoles el error de su mala secta: prometiedoles q̄ si no se aptauā de su falsa opinion: q̄ dios embiaría sobre ellos castigo: y como por las p̄dicaciones y amonestamietos d̄i sctō obispo no q̄ siessen cōuertirse ala fe: y dexar su eregia. Sancto Toribio hizo oracion a dios suplicandole que por hōra de su sancta fe: qui fiesse mostrar castigo en aquellos malos. N̄uestro señor dios oyo su oraciō y luego el rio carrion salio de madre: y anego toda la ciudad. Despues esta ciudad fue biē poblada y noblecida. Tiene grādes cāpos y muy fertiles. En esta ciudad fue estudio general de españa: dōde se leyan y enseñauiā todas sciencias: y de aqui fue traſſerido a Salamāca por el rey dō Fernando de castilla, q̄ començo a reynar en el año d̄i señor de mil y dozietos y diez y seys. Ay en la diocesis desta ciudad q̄trociētos beneficos: curados q̄ instituyo la misma ciudad: y se proueen solamēte a los naturales: y son preferidos a ellos los mas abiles: y de mas buē exēplo y doctrina: por lo qual todos procuran de se dar alas letras y virtud. Pluguiesse a dios q̄ en todas partes y en todas diocesis: fuessen preferidos alas dignidades y beneficos los mas abiles y virtuosos, tales q̄ d̄illos se tomasse exēplo d̄ virtud: y no d̄otra manera. Estando en esta ciudad el rey dō Enrique. El qual comēço a reynar despues d̄la muerte d̄i rey dō Alōso octauo de castilla su padre: acōtecio q̄ estando vn dia en su palacio jugādo al tejuelo, con sus pages q̄ era moço de

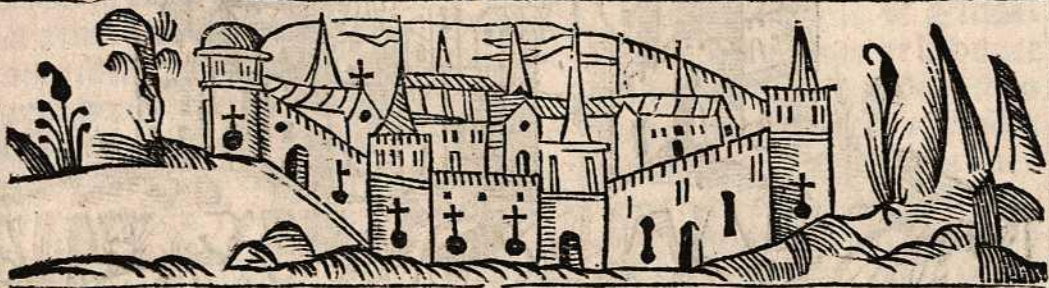


# Reynos de

edad de treze años: tiro vn paje vn tejuelo en alto: y dio en vn tejado y que bro vna teja: la qual cayo y dio al rey tan gran golpe en la cabeça que lo hizo caer en tierra: dela qual herida murio.

## Capitulo. xciiij. De la villa

Verde: y del caso notable q̄ en ella acontecio al rey dō Fernando el magno con el cuerpo del glorioso doctor sant ysidro.



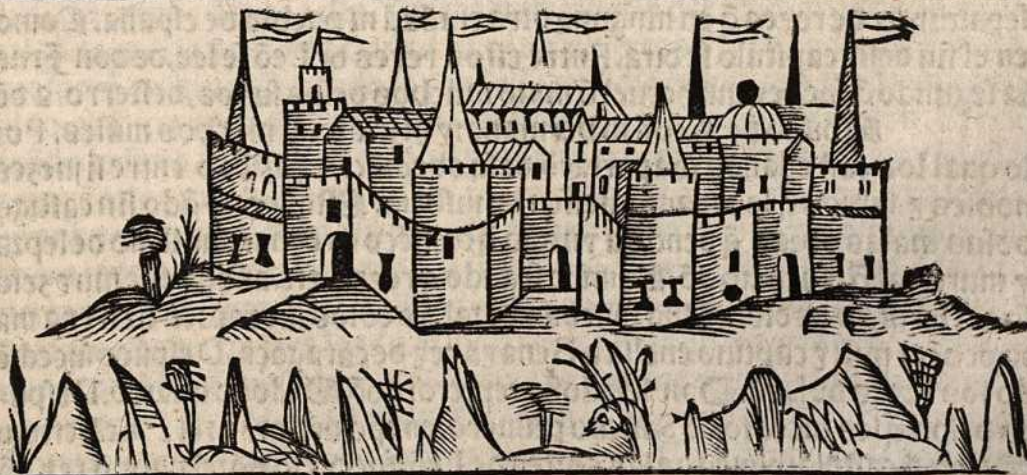
En la historia dela translaçio del glorioso sant ysidro se lee. Que como el rey don Fernando el magno: rey de castilla y de leon: con sus tres hijos que fueron reyes: es a saber don Sancho dō Garcia y dō Alonso: viniessen acompaňando el cuerpo d̄ sant ysidro trayendolo para Leon. Entraron en este lugar de villa verde todos quatro padre y hijos, los pies descalços: trayendo el cuerpo sancto sobre sus ombros y metieron lo en la yglesia deste lugar para que estuiesse alli, mientras que ellos y los suyos reposauan/ y como las gentes de aquella tierra y comarca, oyeron la venida del sancto cuerpo/ vinieron luego por lo ver grandes cōpañas de gētes de aquellos lugares, pidiendole deuotamente socorro en la necesidad grande que al presente tenían: porque toda la tierra en aquella sazón estava muy seca, y enferma de muchas enfermedades que d̄la esterilidad sucedían. Assi que tenían gran necesidad de agua y salud. Plugo a n̄ro seño: dios por los meritos deste glorioso santo auer misericordia d̄ellos en tal manera q̄ todos los enfermos q̄ cō verdadera fe: y cōfiança venían. Y uan sanos: y assi mismo llouio tanto quāto la gēte desseaua. y como el buen rey dō Fernando vido tales milagros alegrose mucho en dios: y su corazón fue lleno de gran gozo. Y como el dicho rey se quisiesse partir d̄ aqui, y el y sus hijos fuessen a tomar el cuerpo sancto para caminar cō el, no lo pudieron mouer en ninguna manera. Lo qual les fue causa de gran tristeza y pesar. El rey y los suyos acordarō tomar las armas d̄la oracion y ayuno: en el q̄l perseveraron por tres dias con gran deuocio. Suplicando a n̄ro seño: y al glorioso sant Ysidro tuuiesse por bien q̄ su glorioso cuerpo fuesse lleuado a Leon y no quedasse en aq̄l lugar. Mas toda via se estava firme/ pelo qual el rey y sus hijos y criados eran muy tristes: creyendo q̄ san ysidro auia escogido alli morada. Mas los vezinos de aquel lugar y dela comarca alegrarōse: y auia muy grā gozo p̄sando q̄ dios les auia dado tã buē patrō para su tierra. Assi q̄ lo que a los vnos era causa de tristeza: a los otros era d̄



gozo: mas la misericordia de dios q̄ algunas vezes dilata a sus fieles / las deseadas demandas, porq̄ crezca el exercicio delas buenas y sc̄tas obras y perseverando enellas alcācen la corona de victoria. Estando el rey y los suyos en t̄ta congoza: sin saberse determinar, porq̄ su deseo muy crecido era q̄ aquel gl̄ioso y sancto cuerpo estuuiesse en Leō. Desperto dios el sp̄u de algunas buenas personas q̄ allí estauan cō el rey: los quales le dixeron q̄ les parecia seria biē que el derecho dl patronazgo q̄ su alteza tenia en aq̄lla yglesia de villa verde: y la parte delas rentas del mismo lugar q̄ le pertenecia hiziesse dello ofrēda, pa serucio del glorioso sant y sidro. Lo qual oydo por el rey: luego cō muy buena volūta d lo accepto: y assi como vuo hecho la donaciō, y se escriuio el preuilegio: y el rey lo firmo. Luego en la misma ora hallarō el sc̄to cuerpo muy ligero ēla manera q̄ de antes aua venido, y leuantandolo camnaron cō el mucho alegres: cātando todos cō gr̄a deuociō. O quan precioso y honorable es en el acatamiēto del sefior, este sancto cōfesso: uyo. Uēdo el dicho rey dō Fernādo a q̄lla t̄a alta sefial q̄ dios por su santo aua mostrado, temiendo no le acaesciesse otro t̄ato por los lugares dō de aua de passar: de allí hasta Leō. O mouido de mayor deuociō, acordo de hazer mayor ofrēda y serucio: en esta manera, q̄ hizo donaciō: cō firmes preuilegios: para el serucio dela yglesia de sant y sidro: dlas rētas d todos los lugares, dō de el sancto cuerpo aua reposado, hasta allí: y prometio de le dar assi mismo la renta delos otros dō de reposasse hasta leō. Lo qual el dicho rey cumplio muy enteramente todo el tiempo que biuio.

## Capitulo. xciiij. Dela noble ciu

dad de Leon, de su fundacion y nombre y cosas notables della.



A muy noble y muy honrada ciudad de Leō, fue llamada delos hystoriadores antiguos. Legio germanica. Es principal ciudad y cabeza del reyno q̄ tiene su nōbre. Dela fundaciō desta ciudad dizerna chronica: q̄ en el año q̄ d̄la creaciō dl mūdo se cōtarō cinco mil y dosientos y setēta y quatro años, q̄ fue ciento y veinte y cinco años:



# Reynos de

despues que Jhesu christo nuestro redēptor nascio. Merua emperador Ro-  
mano que sucedio en el imperio a domiciano: embio a españa catorze legio-  
nes de gentes de armas: para q̄ las ciudades y pueblos puestas en alto fu-  
essen derribadas y edificadas en lo baxo / porq̄ no se leuantassen contra el  
imperio Romano, destas vinieron dos legiones a la ciudad de Glubanna.  
Que estaua en vn alto risco entre dos rios llamados Estela y Pozma. En las  
dos legiones hizieron derribar y destruyr esta ciudad, lleuandō todo lo q̄ de  
ella se faco a do agora esta Leō. Y edificaron alli vna ciudad entre dos rios  
llamados Turnio y Vernisca: y edificada esta ciudad: llamaron la Legio/  
por razō de las legiones q̄ la auia fundado: hizierō en ella q̄tro puertas: y so-  
bre cada vna vnos marmoles cō letras q̄ nombrauā los nombres de los ca-  
pitanes que la auian edificado. Muchos tiēpos despues: el rey Leonegil-  
do de los godos, padre del muy noble rey Ricaredo. Como se ouiesse seño-  
reado: en el principado de los Suenos: mejoro y noblecio esta ciudad. A fio  
del seño de quinientos y ochenta: y queriēdo dexar memoria de su nōbre,  
la mando llamar Leō: por nōbrarse el Leouegildo. Esta fue la primera ciu-  
dad (que despues que los moros entrarō en españa: y los xpianos la torna-  
ron a recobrar) tuuo rey que fue el infante don Delayo. El qual aunque en  
principio se llamo rey de España. Como sus fuerças no bastauā mas de pa-  
ra ganar y defender aquella tierra / llamose rey de Leō y sus sucesores cō  
el. Cuyas insignias y armas fuerō vn Leō. Y estas mismas fuerō despues  
de los reyes de castilla y Leō sin ayūramiēto de otras, puesto q̄ estuuiesse los  
reynos juntos, hasta q̄ el rey don Alonso octauo q̄ fue rey de Castilla: y de  
Leon, puso el Leon con vn Castillo: en vn escudo quarteado. Poniendo el  
castillo a la mano derecha, y el leon a la mano yzquierda. En esta ciudad re-  
ntā su asiento y morada los reyes de Leō / y así parescen oy en ella: mas  
sepulturas de reyes q̄ en ninguna otra ciudad ni pueblo de españa. Como  
en el fin deste capitulo se dira. Entre estos reyes de Leō se lee, de don Frue-  
la segundo q̄ fue rey muy cruel q̄ mato muchos de los suyos, desterro a dō  
Bispo de Leon su hermano: y hizo otros muchos males. Por  
lo qual los castellanos se apartarō de su obediēcia: haziēdo entre si juezes  
nobles y sabios q̄ los mantuuiesse en justicia. Este rey no q̄do sin castigo  
de sus malas obras q̄ dende a vn año q̄ comēço a reynar, fue lleno de lepra  
y murio: al q̄l sucedio dō Ramiro segundo q̄ reyno. xij. años, y fue muy zelo-  
so del seruicio de dios. Quō muchas batallas cō los moros: en q̄ en vna ma-  
to ochēta mil: y captiuo en ella a Benaya rey de çaragoça. Despues sucediē-  
do los reyes de Leō. Don Ordoño tercero: y dō Ordoño quarto. Despu-  
es de los q̄les sucedio dō Sancho primero: en tpo deste rey: el cōde Fernan-  
gō çalez de castilla: viniēdo a las cortes de Leō: fue preso por el mismo rey dō  
Sancho, y puesto en vna torre de la misma ciudad. Como los Castellanos  
lo supierō vuerō muy grā pesar y mucho mas la cōdeessa su muger, q̄ como  
lo supo cayo amortecida: y estuuō así grā parte del dia: despues que fue tor-  
nada en su acuerdo: sabiēdo la enemistad q̄ el rey le tenia: pēso como libra-  
ria al cōde su marido de la prision: y para lo fazer tuuo esta manera, fingio q̄  
yua en romeria a Santiago, y vistio se de paños de luto / y vn bordon en la

capitulo del casti-  
lla, ordoño



mano y vn sombrero en la cabeza / y fuesse para Leõ assi como romera con solamente dos caualleros consigo. Quando lo supo el rey don Sancho saltola a rescebir: assi por quien ella era como por ser hermana di el rey don Sancho de nauarra: y hizole mucha honrra: y viniendo hablando: dixo ella como yua en romeria a Santiago, q̄ le rogaua le dexasse ver al cõde su marido. El rey dixo q̄ le plazia, y entrados èla ciudad fue el rey cõ ella hasta la torre: dõde el cõde estaua preso: y mado al portero q̄ le abriessse: y drola a lli y fuesse a su palacio. La cõdessa subio a ver al cõde: y quãdo lo vido fue: lo abraçar: llorãdo muy de coraçõ. El cõde la cõfortaua mucho, diziedõ q̄ no se cõgorasse: que sufrir se deue todo lo q̄ dios da a los hombres. y q̄ assi passauan muchas cosas entre los reyes y señores. Passada esta habla la cõdessa embio a dezir al rey q̄ le rogaua como a buẽ rey y bien mirado: q̄ mãdasse sacar al cõde dlos hterros: que caualla trauado no puede auer hijos. El rey dixo entonces. Assi dios me vala que la infanta dize verdad, y mado luego que al conde quitassen los hterros: y que lleuassen buenas camas y biẽ de comer. Despues que el conde y la infanta su muger vueron cenado durmierõ y holgarõ a q̄lla noche / y cõcertarõ lo q̄ auia de hazer como ella lo traya pensado. Quãdo fue oia de maytines, leuãto se la cõdessa: y vistio al conde todos sus paños: y ella los del cõde / y desque el cõde fue vestido fueronse ambos ala puerta / y dixo la condesa al portero: que le abriessse. El dixo q̄ lo sabria primero el rey. La cõdessa q̄ndo oyo esto dixo con amorosas palabras. Cierta portero no ganas tu ninguna cosa en q̄ yo aq̄ tanto tarde q̄ no pueda cõplir mi iornada. El portero pẽsando q̄ saldria la cõdessa y q̄ darta el cõde: abrio la puerta: y fue por el cõtrario: q̄ salio el cõde, y la cõdessa q̄do tras la puerta: encubriendose del portero, de guisa q̄no lo entẽdio / y como el cõde salio fuesse para vn portal, a do lo arẽdiã los dos caualleros q̄ venia cõ la cõdessa. Y dierõle en cauallo q̄ le tenia aparejado: y caualgãdo en el salterõ dela ciudad: muy encubiertamẽte: y anduierõ hasta que fuerõ en saluo. Quando la condesa entẽdio que el conde estaua ya en saluo, embio a dezir al rey que ella auia sacado al conde dela prision. El rey quãdo lo supo, pesole tãto como si perdiera el reyno, y fue a ver ala cõdessa y preguntole como fuera. Ella selo conto, y dirole que a mas peligro se auẽturara por librar al conde su marido. Pues lo via en peligro d muerte, pues era tenuta dlo hazer como por su señor. El rey selo loo mucho, y le dixo ciertamente infanta vos hezistes como noble y virtuosa dueña que soys: y siempre este hecho sera loado. y luego el rey mando traer muchos paños ricos con q̄ fuesse vestida, y diole grandes dones: y embiola muy honrradamente a su marido a Castilla. ¶ Despues de traydo a Leõ el cuerpo del glorioso doctor sant Ysidro, acontescio que vn Cauallero que se dezia don Pelayo: de linaje noble, y en armas valiente y esforçado. Començo a hazer grãdes descõcertos y delitos: cõ que enoio mucho al rey don Alfonso ferto. Por lo qual lo mando condenar a muerte: y mado que luego se effecutasse en el / do quier que lo hallassen. Como esto vino a noticia del cauallero hizo luego / y acogiosse al altar del bienauenturado señor Sant ysidro que no hallo otro lugar mas seguro y cierto / para librase del furor y



## Reynos de

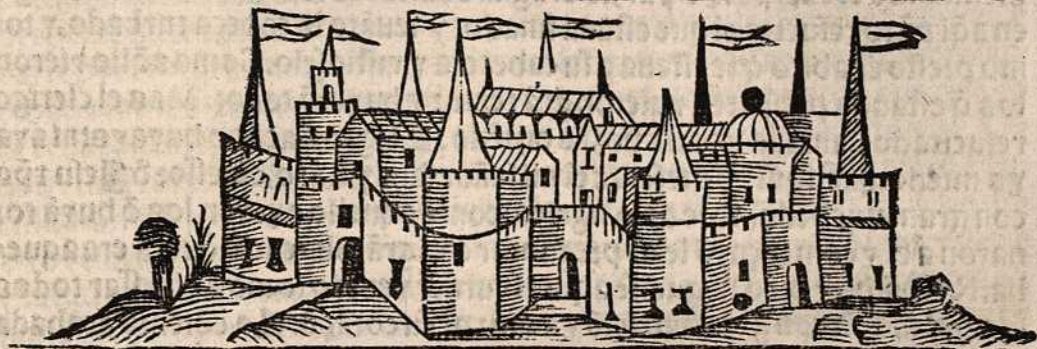
de la yza del rey, y como el rey lo supo vno grã pesar, porq̃ allí se auita retra ydo. Y estado allí comẽço el rey a pensar q̃ haria: porque de abas partes le penaua mucho si lo mandaua sacar dela yglesia temia de ofender a sant ysi dro: y si lo dexaua parecia q̃ perdonaua ligera mẽte a hõbre q̃ era enemigo y gran deseruidor suyo. Mas era tan fuerte la yza q̃l rey tenia contra el q̃ le mando poner muchas guardas con armas en la dicha yglesia q̃ guardassen al dicho cauallero porq̃ no se fuesse y q̃ persona alguna fuesse ofado de darle de comer sopena dela vida porq̃ de hãbre muriesse. Como los vezinos d la ciudad de leon vierõ aq̃llo estauan esperãdo q̃ seria de aq̃l hombre. Estu uo allí el cauallero por espacio de siete dias sin comer ni beuer cosa alguna: al septimo dia estado delãte del altar donde esta el cuerpo sancto de san ysi dro viendose ya dffallecido de hãbre y puesto en el articulo d la muerte sin ningun remedio. Començo a derramar muchas lagrimas de sus ojos: y as si llorando dezia estas palabras. O seõor sant ysidro noble d lineaie muy ex celente en sanctidad. Miẽtras biuiste en este siglo etre otras muchas obras sanctas que hazias fuesse siempre muy franco en dar mantenimiento a todos: agora que reynas con Jesu christo en la gloria y tienes abũdãcia d pã celestial permites que yo en tu presencia muera de hãbre y sed. O cõfessor glorioso que merced d mi y tẽ por biẽ de mostrar agora en mi la excelecia d tu sanctidad. Estado el diziẽdo estas palabras no le salto la gracia diuina antes lo socorrio en tal manera q̃ luego en aq̃lla ora las piedras q̃ estauã en el suelo delante del altar de sant ysidro comẽcarõ de manar agua muy clara: y dulce: y as si como el cauallero la vio comẽço a beuer de aquel agua: y luego le mato, no solo la sed, mas tãbien la hãbre: as si q̃ el quedo muy cõten to y mantenido. Esto acontecio dia de sant Juã baptista a ora de sexta del año del seõor de mil y çieto y dos. y por tres dias continos mano la dicha agua: y como aq̃l milagro tã grãde fueuiste: luego se publico por la ciudad y lugares dela comarca y vinierõ todos a mas andar por ver las maravil las de dios. Entre otras psonas q̃ en esta ciudad se hallarõ fuerõ. Don pe dro obispo de leon y don pelayo obispo de outedo: los quales dichos obis pos cõ grã cõpañia de gentes fueron ala dicha yglesia, y mirarõ con diligẽcia. Como manaua la dicha agua y hallarõ q̃ salta: no por las jũturas delas piedras sino por medio d ellas y en mucha abũdãcia dela qual beuerõ mu chos enfermos y fuerõ sanos. Los dichos obispos para mas loar el nõbre de nuestro seõor jesu christo beuerõ allí d la dicha agua: y todo el pueblo as si mismo: guardose de aq̃lla agua en redomas y valijas de vidro para q̃ p maneciesse la memoria d tã grã milagro para siẽpre y as si oy dia la tienẽ d la dicha yglesia de san ysidro guardada copia d la dicha agua tã clara: limpia y sabrosa: como si agora se cogiesse de muy buena fuente. **E**sta ciudad de **L**eõ es muy excelẽte en muchas cosas, especial el tẽplo principal. El qual mando hazer el rey don **D**or doño segundo. Es muy magnifico lindo y afamado en el mũdo con gran pñmo: edificado de sutilissimo artificio. En tal manera q̃ si el templo de Seuilla excede a todos los otros en grandeza y el de Toledo en riqueza, el de Cõpostela en fortaleza. El de Leon en artificio y subtileza. Sin duda se auentaja y excede a todos. Este templo tiene vna



claustra grande y rica donde está enterrados treynta y siete reyes de españa y vn eperador la gente desta ciudad ha sido muy esfuerçada en las armas y zelosos de la sancta fe catholica. Esto se vee claramente por la lectura dila fiesta delas doze virgines que ofrecen cada año ala madre de Dios, cuya fi esta se celebra el dia dela assumption de nuestra señora.

## Capítulo. xcv. Dela villa

de Orzonaga: como resucito en ella vn difunto  
y las cosas notables que dixo.



**O**rzonaga es vn pueblo cinco leguas dela ciudad de Leō. El qui fue vn Clerigo presbitero q̄ era hombre muy vicioso y desonesto dado a los deleytes d̄l mūdo: y todos lo aborrescīā por sus malas obras/ y ala fin dexando toda buena conuersacion dexo el abito clerical/ y hizose mayor domo de vn señor: y allí exercitaua muy cruelmēte el oficio de mayor domo/ y porque segun es escripto: desque el malo viene a caer en la hondura delos peccados, menosprecia todo el biē. Assi lo hizo aquel peccador de clerigo/ despues deser embuelto en muchos y grādes peccados: por no ser reprehēdido dellos: ni oy: cosa de buena doctrina, do q̄er que vey a varones virtuosos: y de buē exemplo huya dellos como dela muerte: y con todos sus males deste tenia vn solo bien, que era tener deuocion grāde a vn sancto. y este era el biēauenturado sant ysidro/ y encomēdaua sea el algūas vezes, y do q̄er q̄ vey a los q̄ en la yglesia o casa d̄ sant ysidro siruian honrraualos y acataualos mucho. y como este peccador de clerigo gastasse sus días en malas obras, açotolo dios n̄ro señor en vna graue efermedad: la q̄ le turo por algunos dias: pero al cabo apretolo tan rezto q̄ lo llego al fin de su vida. y como el se vio ya perdida la esperāça d̄ b̄uir ēbio a cierta persona, a vn monesterio de sant ysidro. p̄diendo muy vnilmente al abad y canonigos dela dicha casa: tuuessen por bien de le dar el abito de su sancta religio q̄ prometia y afirmaua d̄ emmēdar y corregir su vida d̄ ay a delāte. Como el abad lo supo vno mucho plazer dela cōuersio de aq̄l peccador: mayor mēte porq̄ quādo moço auia sido criado de aq̄lla casa, y ēbiole luego dos canonigos de su monesterio, varones sanctos: y onestos. El vno llamado dō Felix, y el otro dō Miguel: a los q̄les m̄do q̄ lo recibessen por h̄fo dela dicha ordē/ y si viessen q̄ estaua cerca d̄la muerte le diessen el abito y q̄ p̄mero recibiesse los scōs sacramētos, y como los canonigos fuerō auiedo



## Reynos de

se confesado, rescibieron lo por hermano y compañero de la horde: segun que el abad lo auia mādado, mas porq̄ les pareció q̄ el no estaua muy pelli-  
groso, no le vistieron el abito: mas dixeronle. **Des** aquí te queda el abito d̄  
la sancta religion. Si tu enfermedad te agrauare vistetelo: pues ya es tuyo  
**P**ero si dios te dexare conualescer mejozes que te rayas tu para el mone-  
sterio. y dicho esto dexaron le el abito ala cabecera / y bolueronse. Ellos  
y dos acrecēto se le tātō la ēfermedad q̄ perdió la habla: y acabo de tres d̄s  
as esp̄iro. Despues de muerto vino el cura de aquel lugar: q̄ era hombre de  
buena vida con la. \* y el agua bendita: y d̄to vn responso: y oracion: enco-  
mendando el cuerpo: y esparzió el agua bēdita sobre el y en la casa. **L**uego  
en aq̄l p̄nto resucito el que estaua finado. y leuātō la cabeza turbado, y to-  
mo presto el abito que estaua a su cabecera y vistose lo. Como aq̄llo vieron  
los q̄ estauan presentes v̄teron gr̄a temor y huyērō todos. Mas el clerigo  
resucitado llamaua y daua bozes d̄ziēdo. **L**egaos aca no huyays: ni aya  
ys miedo: que aquí es presente el mi señoꝝ sant y sidro, cōfessoꝝ d̄ **J**esu xp̄o  
con gran muchedumbre de Angeles: como aquello oyeron los q̄ huyā to-  
naron a el y començarō le de preguntar con gr̄a diligencia q̄ cosa era aque-  
lla. **R**espōdio y d̄to lleguēsse aquí el cura, y venido torno a cōfessar todos  
sus peccados con gr̄a contriciō y dolor de su coraçō. **L**a cōfessiō acabada  
començo de contar a los q̄ estauā presentes: q̄ se lo preguntauā cō mucha in-  
stācia: y d̄toles. Sabed que quādo mi anima salio de mi cuerpo: vi delante  
de mi tātā muchedūbre de demonios, q̄ verdaderamēte me pescā q̄ todos  
los cāpos: y casas estauā llenos de aq̄llos malos sp̄s: los quales trayan  
muy gr̄de y larga escriptura: en q̄ estauā escriptos y notados todos los pe-  
cados q̄ yo he hecho en este mūdo. yo mezquino veyā y conoçta claramen-  
te fera q̄llas las mismas maldades que yo auia cometido / q̄ no las podía  
negar. Y como yo fuesse assi sabidoꝝ y conoçedor de mis males. Estaua tē-  
blando con gr̄a temor y miseria. **M**irando como los demonios estauan  
aparejādo sus lazos de fuego, para atarme y lleuarme a los infiernos. **L**ue-  
go llego el biēauēturado sant y sidro, en quē yo he tenido deuociō con mu-  
cha compañía de Angeles: y comēço a maltraer los Demonios, d̄ziendo  
les. **O** malauenturados a que venistes aquí que este hombre amī es enco-  
mendado. **R**espondieron le los **D**emonios d̄ziēdo. **A**partate de nos. Y si  
dro apartate de nos / que este hombre nuestro es: porque desde que salio  
de la cuna siempre nos siruió. **M**uchas vezes nego a **D**ios con sus malas  
obras. **T**u siempre fuesse limpio y santo, y amaste los hombres limpios, y  
honestos. Como dizes q̄ te pertenesce este mal hombre embuelto en tātas  
maldades: y enredado en tantos y tan grandes peccados. y d̄ziendo esto  
mostraron le la escriptura de mis peccados, y dezian: ves aquí quātos y q̄n  
grandes males ha cometido. **E**ntonces replico sant y sidro y d̄to. **N**uestro  
señoꝝ es tan misericordioso que en la retribucion q̄ ha de dar a los hōbres /  
no mira tātō en q̄ manera buie el peccadoꝝ: quāto en q̄ manera acaba su vi-  
da. **E**ste hōbre miētra biuitō siempre se encomēdo amī: y al fin de su vida por  
satisfacion de su penitencia: tomo el abito de mi monesterio. **R**espondieron  
los **D**emonios. **C**omo dizes que este hombre tomo tu abito / pues nunca



lo vistio ni vso del en su vida: ni agora en su muerte lo tiene vestido: ni vñsa di que alla lo dexa: replíco sant Ysidro el abito dela sancta religton, mas verdadera dera y principalmente se toma en el anima: que en el cuerpo. Este siervo mio aunq̄ tarde, pero en su vida pidto el abito dela conuersiõ: y le fue dado y si en el cuerpo no lo tiene vestido, esto fue por culpa o negligencia delos q̄ estauan cõ el: lo qual no se le ha de imputar a el que ya en su anima lo trae. y buuelto a mí el glorioso sancto me dixõ. Sabete que el señor te otorga espacio de tres dias de vida, en los quales no cesses de hazer fructos dignos de penitencia, y despues de tercero día a la ora ðia nona: se partirá tu anima ðl cuerpo: y la huessa en q̄ has de ser sepultado se hallara llena ð Resina y pez porque a quello que los spūs malos auia aparejado: para darte tormetos perpetuos: sera a los siervos de dios causa de alabar la clemencia diuina, y darle por ello gracias: y al punto que mi señor sant ysidro me dixõ esto fue echada sobre mí cuerpo el agua bendita, la qual tiene tal virtud que quando la echaron los spiritus malos huieron della, y no la pudieron esperar. Oy das estas cosas todos los presentes glorificauan a Dios, y a su madre sanctissima / y al bienauenturado sant ysidro. Despues de aquello el dicho muerto resucitado: se fue apressuradamente para el monesterio ð sant ysidro y luego que llego: tomado el abito hizo profession y en aquellos tres dias q̄ biuito continuo perimanesco en oraciõ, dando gracias a Dios por la merced rescibida. Acabados los tres dias a la ora que el glorioso sancto le auia dicho. Estando con el orando los canonicos segun tienen de costumbre dio el anima a su criador. Y porque fallecio a la ora dela nona como el auia dicho creyeron que era verdad todo lo que auia contado. Pero desseauan todos saber si era verdad lo que auia dicho dela Pez y resina que se hallaria en su sepultura. Y auia sobre ello gran altercaciõ, entre los canonicos del monesterio: y los vezinos dela ciudad que auian venido muchos ala fama de aq̄l milagro / y algunos querian caluniar y destr maliciosamente, que si tal pez y resina se hallasse en la sepultura, que seria puesta a y por industria de alguna persona para dar fauor: aquello: y estando assi en gran contencion sobre ello / acordaron todos de comun voluntad hazer esta experientia / que llamasen vn muchacho de los peregrinos estrangeros que yuan para santiago / por la calle del camino frances que fuesse estrangero y niño / que no supiesse la lengua castellana / ni pudiesse ser auisado de persona alguna. Y que tirasse vna piedra por la claustra o cimiterio del dicho monesterio. Y donde la piedra fuesse aparar: alli abriessen la huessa para el dicho difunto y assi quitarían toda la duda y escrupulo de sus coraçones. Salieron ala calle / y vieron venir ciertos Romeros de tierra de los Theutones / q̄es en Alemania: entre los quales venia vn muchacho dela misma nasciõ: y como lo vieron, tomaron lo: y metteronlo en la yglesia. Y dixerõle que tirasse vna piedra por la claustra del dicho monesterio: y luego el muchacho tomo vna piedra / y tírola quanto mas pudo por la dicha claustra: hasta la parte que se le antojo. y como la tiro anduuo la piedra de vna parte a otra. Antes que reposasse / y andauan todos empos dela piedra para ver donde paraua. y allí donde paro cauaron para hazer la sepultura: y hallaron la tan lle

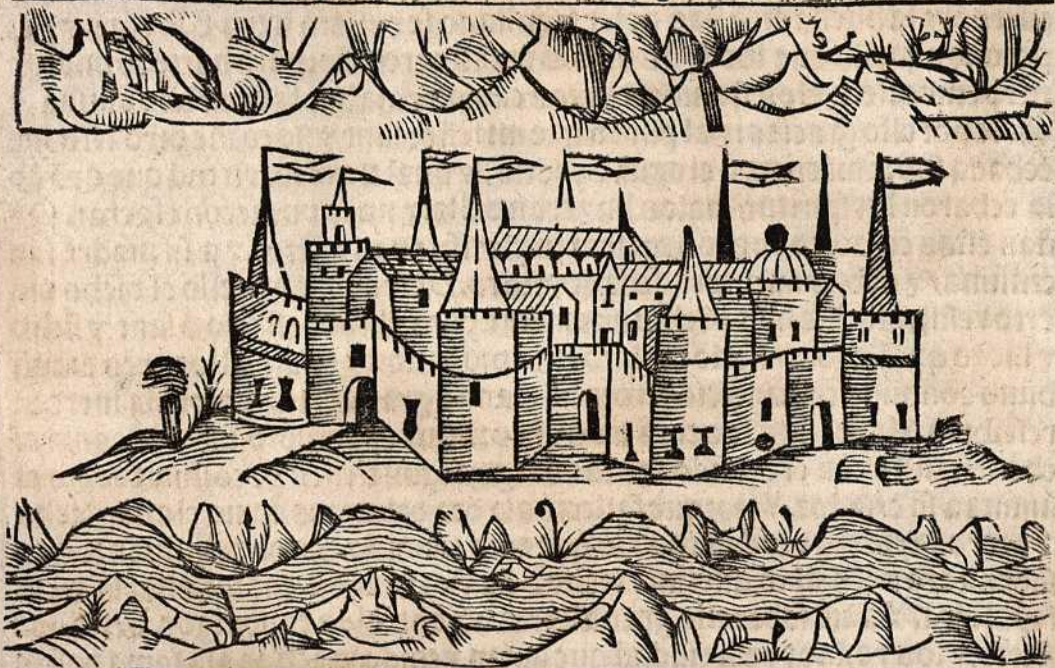


# Reyno de

na de pez, y resina: de tal manera puesta como si por manos de hōbres a las biendas con diligencia grande y industria se viera hecho. Delo qual fueron todos maravillados / y alabaron y bendixeron mucho a nuestro señor que por sus sanctos haze grādes maravillas: y sacada la pez y resina sepul taronal dicho difunto.

## Capitulo. xcvi. De la muy

noble ciudad de Burgos y de muchas cosas no tables que en ella ha auido y agora ay.



**B**sta muy noble ciudad de Burgos es cabeça di reyno de casti-  
lla. y assi son las armas desta ciudad: vna cabeça de rey coronado  
y lamose segun algunos dizē Auca, por los montes que está cer-  
ca: que son dichos mōtes doca. Tambiē el Plinto la llamo Ceuca  
Despues se llamo Basourgi, y corripido el vocablo se llama agora Bur-  
gos. Es muy antigua: y vna de las principales de toda españa: fue poblada  
por el cōde dō Diego, señor de castilla, despues de la destruyció de españa. En  
tiempo del rey dō Sancho de nauarra por sobre nombre Abarca. y reyná-  
do en Leon dō Alonso tercero. Año del señor de ochociētos y setēta y qua-  
tro q̄ fue ciento y cincuenta años despues de la grā destruycion de España.  
Esto dizē la general historia. ¶ En tiempo del conde Fernan gonçales. El rey  
Almāçoz cō sus huestes corrió la tierra de xpianos. Al q̄l salto el dicho cō-  
de desta ciudad con su gente, y el demonio pēsando poner temor a los xpia-  
nos, se puso sobre ellos hecho vn dragon muy fiero: dādo muy tristes gemi-  
dos: y mostrando prodigio q̄ dellos auia de morir la mayor parte. Mas el  
cōde Fernā gōçales q̄ de tales empresas, no se apartaua por tales agueros:  
començo a esforçar su gente, y yz empos de los moros / y dióles batalla: en  
q̄ muchos millares dellos fueron muertos de pte y de cauallo. Y el conde



y los suyos vuteron grandes despojos: q̄ fue cosa maravillosa. **E**stado el Rey don Alonso decimoyen Burgos haziendo bodas del infante don Fernando dela cerda su hijo primogenito, con la infanta doña Blanca, hña del rey sant Luyse de Francia. Estando en estas bodas muchos grandes señores de Francia/Inglaterra y Aragon: y de otras muchas partes. En las quales bodas el rey don Alonso hizo grandes expensas, allende delas dadas: que a los estrangeros y grandes de sus reynos dio. Haziendo estas bodas vino a y la emperatriz de Cōstātinopla: la qual truxo consigo treynta dueñas y donzellas vestidas de luto. El rey con todos los infantes y ricos hombres muy honorablemente la salio a recibir y la traxo a posar a su palacio / y como las mesas fuesen puestas, la reyna doña Violante muger del dicho rey don Alonso rogo ala emperatriz que se asentasse a comer. La emperatriz le dixo que no comeria a mātēles. La reyna le preguntó por que. La emperatriz le dixo tu estas en tu onor: y tienes tu marido sano y rico y magnifico Dios te lo guarde. Mi señor y marido el emperador esta preso captiuo en poder del Soldan de Babilonia/ como podre yo onestamente comer a manteles hasta que sepa si mi marido terna alguna esperança de redēpcion. La reyna hizolo saber al rey / y el fue ala emperatriz: y confortola / diziendo que comiesse. Y preguntole por que sus subditos no le remediauā: y que cantidad costaua el rescate. La emperatriz le dixo que sus subditos no tenā costumbre en aquella tierra de redimir y pagar rescate por sus señores. Antes dizē que se han bien: pues en su vida no toman otro por emperador, por esto fue a buscar como pudiesse auer para lo redimir. Su rescate cuesta cincuenta quintales de Plata que son diez mill marcos. Fue al sancto padre: y mandome dar la tercia parte: y dende vine al rey de Francia y mandome dar la otra tercia parte. y como oyesse el splendor: y nobleza de tu real magestad: como seas vno de los mas magnificos principes del mundo: vine aqui para ver lo que en tu merced hallaria. Entonces el rey tomola por la mano y hizo la assentar ala mesa: y dírole que vutiesse alegria y comiesse que dentro de veynte dias le daria todos cincuenta quintales de plata: o diez mil marcos y hizolo assi / y tomo della seguridad q̄ tornaria al papa y al rey de Francia lo que auandado. La emperatriz compliolo assi y de aquella plata que el rey don Alonso le dio: saco a su marido el emperador de captiuo. Esta fama fue diuulgada por muchas partes. y despues que el emperador salio de captiuo: el y su muger publicauā la gran magnificēcia liberalidad y franqueza del rey don Alonso de España. **R**eynando en Castilla el Rey don Pedro. Murio don Fernando Obispo de Burgos. El Dean y Cabildo dela yglesia como se vieron sin pastor entraron en su capitulo: como erōces lo auia de costūbre: pa elegir obispo: y no se acordauā por q̄ vnos q̄rian elegir vno, y otros otro de los principales del cabildo / y sobre esto auia diuisiō: fue acordado por todos, q̄ a vn canonigo del cabildo llamado don Domingo de rauā la electiō / y que aquel q̄ dixesse que era suficiēte para ser obispo que a esse elegian y dauā por electo. Pues como este canonigo viesse las op insones de cada parte / y que si nõbrasse el que los vnos querian se ensañarian los otros. Para quitar los debates dixo: que obis







hazen mucho tiempo en ella su abitacion los reyes de castilla porque tiene muchas y muy buenas casas y muy gran abundancia de mantenimientos es la gente amorosa a los estrangeros y sufrida a los hspedes. A y en esta ciudad muchos y grandes mercaderes muy ricos que tienen tratos mercaderias y contrataciones por toda la christiandad tienen los mercaderes en esta ciudad prior y consules que determinan sus negocios.

## Capit. xcviij. De la ciudad

de sancto Domingo de la calçada y del notable milagro que en ella parece.



**U**n hombre de buena vida con su muger muy deuota con vn hijo que tenían de hasta diez y ocho años yendo en romeria a Sanctiago llegando a esta ciudad se detuieron vna noche por descansar en casa de vn mesonero. En esta casa estava vna doçella hija del huésped la qual viendo al mancebo se enamoro del y le requirio y dixo su voluntad y como el no respondió a su sabor. El afición se le boluio en grande odio y assi dize Seneca que la muger o ama o aborrece. Esta donzella por hazer mal al mancebo al tiempo de la partida puso le secretamente en la capilla vna raça de plata de su padre: y como los romeros se fueron la mala moça dixo que la raça no pareçia y dando bozes dixo que aquel moço la auria tomado el padre fue luego ala Justicia con la qual fue tras los peregrinos y hallarã la raça en la capilla del mancebo/ el qual fue traydo ala ciudad y condenado a muerte y assi lo sacaron al campo y lo ahorcarõ. Sus padres muy tristes se fueron su camino para sanctiago y boluendo por la misma ciudad llegando cerca de dõde el hijo estava colgado. La triste madre fue hasta llegar junto a el y luego que fue llegada el hijo le hablo en esta manera. Madre mia no llores que yo biuo esto porque nuestra señora la virgen sancta ma




ria y el bñe anēturado apostol Sanctiago me hā sostenido, y d madre mia ala justicia que me vengā a quitar. D yendo esto la buena madre mas fuertemente llorando con gran plazer fue luego al corregidor d la ciudad al qual hallo assentado a comer tenēdo en la mesa vn pollo y vna gallina para cortar. Luego que la muger le dixo que su hño era bñuo que lo mandasse quitar. El corregidor pensando que con la passion lo dezia le dixo. Buena muger no estes engañada que assi puede tu hño biuir como este Gallo y esta gallina que aqui tengo assados para comer, y esto diziedo que aun nolo ouo acabado de dezir quando el gallo y la gallina saltarō de la mesa mas blācos que la nteue y començo el gallo a cantar. El corregidor con gran espanto d milagro visto salto luego de su casa y con toda la ciudad y clerezia fueron a donde el mancebo estaua: al qual dscolgaron y lo hallaron en la mesma manera que estaua quando yua su camino en la romeria con sus padres y assi entregado a ellos todos tres boluieron al glorioso apostol sanctiago porq̄ cumpliessse su romeria. El corregidor buuelto a su casa con los sacerdotes y todo el pueblo con gran admiracion tomaron el gallo y la gallina y los lleuaron ala Yglesia mayor adonde puestos en vnas rejas despues que este gallo y gallina buieron siere años / criaron dos pollitos macho y hembra de la misma blācura y ellos murierō y assi en cada siere años sucedē nueuos pollos y mueren los padres y por esta orden sin que crien mas Pollos ni falten desto: los ha conseruado dios y los conseruara quanto fuer e su volūntad. De mas desto se vee que passando como passan por esta Ciudad infinitos peregrinos para el glorioso apostol Sanctiago todos van a ver este milagro y cada vno les quita vna pluma que lleuan en memoria y con grā de uocion y siempre estan vestidos que parece que nninguna pluma les falta.

### Capitu. xcviij. de la villa

de Bivar dōde se muestra la libertad y esencion que españa tiene y como no paga tributo a ningan emperador.






**L** rey don fernando hño de dō Sancho el mayor rey de nauarra començo a reynar en castilla y en leon año del señor de mill y quenta y dos años. Reyno quarenta años. **Q**uo el reyno de castilla por parte de su madre q̄ fue hija del conde don Sancho: y el reyno de leon por su muger doña Sancha hermana del rey don bermudo. Este rey criaua en su casa todos los hños de los caualleros q̄ en su tiempo morían y como vna vez passasse por biuar hallo a y a Diego la ynez, y a su hño Rodrigo de Biuar moço de edad de diez años y contentandose mucho del lleuolo consigo y criolo y desque fue de edad diole Armas y cauallo como lo ayia en costumbre de hazer a todos los hños dalgo que criaua y el no quiso entonces ser cauallero aunque el rey lo armaua. Este don Rodrigo siendo mancebo vno contienda con el Conde don gomez de gormaz e matolo en de lasio. Despues acaescio que estando esse rey en carrion cinco reyes **A**horos entraron con gran poder y passaron por cerca de burgos y fueron por mōtes doca e bilforado y sancto Domingo dela calçada y a Logroño e corrieron toda la tierra y lleuaron muchos captiuos, y ganados. **R**odrigo de biuar salio por la tierra y apellido todas las gentes que pudo auer y tomo la delantera a los **A**horos y peleo con ellos en que mato e captiuo muchos y prendio los cinco Reyes y quitoles la presa y fuesse con ella a casa de su madre Teresa **A**ñez donde partio muy bien todo lo que traxo con todos los que con el fueron y vno consejo dello que deua hazer de los reyes y delibero de los soltar con condicion que se otorgassen por sus vassallos y le hizieron omenaje / y assi los solto. E ydos en sus tierras le embiaron grādes presentes y las parias que le prometieron y estando Ruy diaz de biuar en çamora con el Rey don fernando llegaron embaradores de estos cinco reyes sus vassallos q̄ el p̄d̄to e la batalla q̄ le trayan las parias y otros grādes presentes. E yuāle a besar la mano el no lo consintio y mandoles q̄ besassen la mano al rey ellos hizieron lo assi y hincadas las rodillas ante **R**uy diaz de biuar dixeron. Cid tus vassallos los reyes que prendiste te embiā las parias que te deuen y este presente. **E**l Cid lo tomo y daua el quinto de todo ello al rey mas el rey no lo quiso rescebir: antes mando q̄ dende en adelante a ruy diaz o biuar llamassen el cid que e lēgua arabiga dize señor: porq̄ los moros lo llamaron assi. **E**n tiēpo de este rey el emperador enrique le q̄rrello al papa **V**rbano temēdo concilio general del rey don fernādo de españa porq̄ no le q̄ria pagar el tributo q̄ los otros reyes dela çhristiādad le pagauā. El **P**apa le embio sus embaradores amonestando le q̄ pagasse el tributo al emperador enrique certificādole q̄ no lo pagando daria cruzada contra el / y sobre esto el emperador con otros muchos reyes le embio a desafiar. El **R**ey don fernādo vitta la ebarada y el desafio vno su cōsejo con todos los altos hōbres de sus reynos e todos acordaron ser mejor pagar el tributo q̄ esperar los daños que dela guerra del emperador se podría seguir y a este tiēpo el cid no estava en la corte. El rey lo embio a llamar y dixole todo lo passado el q̄l contra dixo el cōsejo de todos diziēdo q̄ mejor era al Rey y a todos sus ricos hōbres morir libres q̄ depar a españa so tributo y dixo al rey señor rescebid el desafio e yd les a dar la batalla dētro en su tierra. Y yo yre por vfo



## Reyno de

apoyentador cō mil e quinientos caualleros mis amigos e vassallos e vos seño: lleuad cinco mill caualleros hijos de algo e dos mil cauallōs moros q̄ vos enuiarā los reyes v̄ros vassallos e ramos con la gracia de Dios q̄ yo espero en el q̄ vos dara la victoria luego el rey don fernādo embio sus cartas al sancto padre suplicando le q̄ no le hiziesse guerra sin causa q̄ las españas auia sido cōquistadas por los moradores dellas e por aq̄llos de dōde el venia por derramamiento de sangre e q̄ antes sufriria muerte q̄ auer d̄ pagar tributo al emperador nis otra persona. Otrosi escriuio al emperador enrique requiriēdo le q̄ le dexasse hazer la guerra q̄ a los moros hazia e q̄ se dexasse de tal demāda e q̄ donde no le pluguiesse q̄ el le tornaua el amistad e lo desafiava para la batalla: la q̄ le entendia dar dētro en su r̄ra e luego el rey llamo sus gētes en q̄ v̄no cō la gēte del cid nueve mill cauallōs con los q̄les el rey partio e desq̄ passarō los puertos daspe hallaron la tierra alborotada e no les q̄ria dar viandas e como el cid lleuaua la auanguardia comēço a q̄mar e assolar toda la tierra en tal manera q̄ todas las viandas q̄ auian menester les eran traydas e como esto fue sabido por el rey de francia embio gran poder de gētes con el cōde don remō de saboya e con otros grandes señozes e mādoles que viniessen a dar la batalla al Rey de España e como el cid yua con sus gētes delate dioles batalla. En la qual muchos frāceses alemanes e saboyanos fuerō muertos e presos. Entre los quales fue preso el cōde de saboya e otros muchos cauallōs. El cōde rogo al cid q̄ lo soltasse e le daria a su hija en rehenes. El cid lo solto cō cōdiciō q̄ el ni su gēte jamas pudiessen tomar armas cōtra el rey su seño: ni cōtra el e tomo la hija d̄l cōde q̄ era muy hermosa e diola al rey en la qual el rey v̄no vn hijo llamado don fernando q̄ despues fue cardenal de españa. Demas esto el cid v̄no otra batalla en q̄ rēcto mucha gēte. La fama destas batallas fue tan grāde q̄ el emperador e el rey de frācia suplicarō al papa q̄ embiasse a rogar al rey dō fernando q̄ se boluiesse a su tierra e q̄ no q̄ria su tributo. El rey dō fernādo embio al sancto padre su embarada solemne en la q̄l fueron el cōde don Rodrigo e aluar añez minaya: e otros cauallōs e letrados por los q̄les le embio a dezir q̄ embiasse vn cardenal cō bastāte poder e assi mismo embiasse el ēperador e rey d̄ frācia sus procuradores para q̄ otorgassen que a los reyes de españa no se d̄ mandaria jamas tributo lo graues penas e que desto el sancto padre hiziesse decreto q̄ en otra manera el los yria a buscar do quier que estuuiessen. El Papa ristas las cartas e embarada fue muy espantado e v̄no su consejo en el qual se acordo q̄ se hiziesse todo lo que el rey de españa demandaua e ēbio vn cardenal llamado Roberto e con el vinieron suficientes procuradores d̄l ēperador e del rey de francia e de los otros reyes chistianos los quales juraron e prometieron que a las Españas no seria demandado tributo e el sancto padre fizo sobzello decreto el qual fue porq̄ los reynos de españa erā por armas sacados de las manos d̄ los moros enemigos de n̄ra sancta fe.

**Capitulo. xcix. De la villa de**  
bilforado d̄l memorable hecho q̄ los castellanos fizierō.





**E**stando preso el conde Fernan gonçales de castilla por mando del Rey don garcia de nauarra q̄ lo prendio q̄brado su verdad v̄niē dole a hablar sobze seguro. Los castellanos como buenos y leales vasallos procurando la libertad de su señor ayuntaronse todos los caualleros yijos dalgo: y otros y v̄sieron su Consejo para librar al conde su señor y entre ellos auia diuersos pareceres. Estando en esto leuantose vn noble cauallero muy esforçado que auia nombre don Nuño la ynez visaguelo q̄ fue del cid ruydiaz y dixo ante todos. Lo que ami parece es que fagamos vna ymagen de piedra en figura del conde y su semejança y le besemos la mano como haríamos al Conde nuestro Señor y la pongamos encima d vn carro y salgamos con ella y andemos tanto q̄nto el carro pudiere andar y no mas y assi guardemos aq̄lla ymagen como si fuesse el mismo conde haziendo omenaje de nunca tornar en nuestras tierras hasta que cobremos a nuestro Señor o muramos en su demanda y por cosa que auenga nunca huyamos si esta ymagen de Piedra no huyere, y quien de otra manera tornare que quede por traydor. y ala ymagen pornemos en la mano la seña del conde y si el conde es fuerte y rezio la piedra fuerte y rezia sera y desta manera o trayremos al conde nuestro señor o quedaremos alla todos y quanto mas esto tardaremos tanto mas hazemos nuestro daño y nuestra verguença. Desto que don nuño la ynez dixo plugo mucho a todos: y otorgaron que dezia bien y pusieron lo luego por obra hecha la ymagē de piedra pusieron la en el Carro con la vandra en la mano y assi partieron de Burgos para nauarra. Quando llegaron a Bilforado quanto vna legua toparō con el Conde su señor que venia con la Infanta doña Sancha hermana del rey don garcia de nauarra que lo auia sacado de la prision como adelante se dira. Los Castellanos ouieron muy gran plazer con su señor y con la infanta y de aqui se fueron a burgos donde se hizieron las bodas del conde y de la infanta con muy grandes fiestas y plazer que todos v̄sieron.

**Capitulo. c. Del Lugar de**  
Boecio / de vn Lago de Agua de gran virtud que  
en el ay.



# Reynos de



**E**l lugar d boecio este cerca d vna peña d la q̄l mana vna fuēte y el agua dlla d̄cende hasta el lugar y d allí passa y se ētra en vn lago ēlo llano q̄ se llama d̄ sant vicēte la q̄l agua d̄ste lago tiene tal virtud q̄ toda persona q̄ toutere passiō de camaras de sangre lauādo se dentro deste lago luego es remediado. Enel tiēpo del rey don fernādo primero de castilla. Era rey de toledo vn mozo llamado aldemon el qual tenía vna hija llamada Casilda muy hermosa y virtuosa donzella. A la qual ama ua mucho el rey su padre. Trayanle grandes casamiētos mas ella propuso en su voluntad d̄ guardar castidad por lo qual no quiso casar. Era muy piadosa con los captiuos ch̄stianos tāto que ella por su persona los yua a visitar ala Bazmorra donde estauā presos en la casa del rey su padre y los proueya de lo que auian menester para su mantenimiento, y como muchos días perseverasse en esto vuolo de saber el rey de lo qual fue muy indignado cōtra ella y mal trayola mucho de palabra haziendole grandes amenazas. Ella no curādo de las amenazas de su padre no cesso en su buena obra. Aca ecio q̄ el rey estaua vn día ala puerta de su palacio y viēdo salir a casilda asse cho para ver donde yria y si era verdad lo q̄ le auian dicho. Casilda lleuaua en las faldas cierto pan y otras cosas para dar a los ch̄stianos. El rey fue tras ella y d̄xole hija q̄ es esto que lleuays ay: y ella subitamente respondio q̄ eran rosas y como el rey le cato la falda vido en ella rosas blancas y coloradas y como estovio creyo q̄ no era verdad lo que de su hija le auian dicho. Casilda q̄ndo vido este milagro fue a los ch̄stianos captiuos y cōtoselo, y ellos y ella dieron por ello muchas gracias a dios. En esto sucedio q̄ vino a casilda vna gran dolencia de fluxo de sangre y como q̄er q̄ con gran eficacia curassen della grandes medicos y sobrello el rey su padre hiziesse grādes ex pensas mas no pudo auer sanidad. Casilda vuoreuelacion en sueños q̄ si se lauasse en el lago de san vicente q̄ luego sanaria. Quādo esta reuelaciō truo diro al rey su padre q̄ su voluntad era de bañarse en aquel lago. El rey auis do su consejo delibero de le dar licencia antes que muriesse de aquella dolē cia que los medicos dezian ser incurable: y para esto solto todos los ch̄st ianos captiuos que estauan en toledo y embiolos con casilda su hija y escri uio sobrello al rey don fernando. Casilda con los ch̄stianos que su padre li bro llegaron a donde el rey don fernando estaua el qual la recibio muy bien.



Y le fizo mucha honra y fue a buscar el lago de sant Vicente y bañose en el y fue luego sana. Casilda se baptizo y no quiso boluer al rey su padre antes hizo su abitacion y morada en vna hermita que mando hazer cerca del lago y alli biuio toda su vida muy casta y sanctamente, en la qual hermita murio y esta en ella su cuerpo sepultado: ha hecho dios nuestro señor y haze continuo por ella muchos milagros: por lo qual merecio ser canonizada por virgen y sancta y puesta en el cathalago de los sanctos.

### Capitulo. c. j. de la villa d

Salas: de como vengo yn cauallero la muerte de siete hermanos suyos.



On gonçalo gustos de la padre de los siete infantes de la que fueron muertos por la trayciõ de don ruy velazquez su tio. Estan do captiuo en cordoua tuuo vn hijo en vna Infanta mora hermana del rey almãçoz de cordoua q se llamo mudarra y como despues q don gonçalo gustos salio de captiuo y se vino a Salas y a baruedillo su heredad. A caescio q mudarra su hijo siendo mãcebo jugãdo alas tablas en cordoua cõ vn rey moro de figura delãte del rey almãçoz ouierõ palabras. El rey d figura llamo a mudarra hijo de ningõo y mudarra como lo oyo teniẽdo se por injuriado tomo el tablero y dio al rey de figura por encima de la cabeça vn golpe de q murio. Y luego fue cõ el espada sacada a su madre hermana de almãçoz y dixole q si luego no le dezia quiẽ era su padre q la mataria, ella cõ miedo dixole la verdad como era hijo de vn xpiano llamado don gõçalo gustos d la padre de siete infantes que los moros auia muerto q se auia fecho en cinta del estãdo e la pusiõ. Mudarra como supo q los infantes sus hermanos auia sido muertos a trayciõ: y q por ello su padre don gõçalo gustos biuia triste vida. Con grã dolor y piedad q vuo de su padre y hermanos fuesse para el rey Almançoz su tio y piditole merced q le desesse cõ q honrradamẽte fuesse a buscar a su padre. A lmãçoz como le amaua assi por el dudo q con el auia como por su valor. Mãdo soltar todos los chrisitanos que en su tierra erã captiuos y a algunos dio caualllos y mucho auer para que fuesen cõ el los q les passarõ d doziẽtos caualllos y assi mudarra se fue para las dõde su padre estaua y antes q a salas llegasse e bio vn escudero a don gõçalo gustos diziendo como mudarra su hijo venia. Al q l e bio ropas y joyas



## Reynos de

para el y para doña Sancha su muger. Otro día llegó Mudarra a salas y beso las manos a su padre y a doña sancha su madrastra los quales ouierō conel muy gran plazer y doña sancha recibíolo por su hijo: y de allí ynterō a Burgos al conde don garçifernandez de castilla q̄ los recibíó muy bien y mudarra se boluío christiano y fue llamado Mudarra gōçalez de lara y fueron sus padrinos el conde garçí fernandez y otros nobles caualleros. Este don mudarra fue muy buē christiano, y su padre y madrastra en tanto q̄ bi uieron fuerō por el mucho honrados. Vēgo la muerte de sus hermanos los infantes de lara porq̄ el mato a Ruy velazq̄z el traydor q̄ los hizo matar y a doña Lābra su muger q̄ fue la principal ēla trayctōn la hizo despedaçar y echar sobzella yn gran monton de piedras en memoria de su trayctōn.

### Capítulo. cii. De la Villa

de carrion de los condes: la Baralla de seys caualleros que en ella fue.



**L** rey don alōso sexto de castilla pidió al cid ruy dias sus dos fijas para las casar con los infantes de carrion porq̄ ellos se lo suplicaron q̄ las pidiese y el cid se las dió y fueron hechas las bodas en Valencia cō grādes fiestas como a tales señoras cōuenia. Despues q̄ el cid yuo vécido al rey Bucar y a los q̄renta y dos reyes mozos q̄ con el venian los infantes de carrion sus yernos le demādaron licencia para se venir cō sus mugeres a castilla y como q̄ era q̄ d̄sto peso al cid y mucho mas a doña Ximena su muger: r̄no se las d̄dar, y el cid les aparejo muy ricamēte, y les dió muchos paños de oro y seda y dioles las espadas Colada y Tizona y conellas ciēt cauallos ensillados y enfrenados y diez mulas guarnidas. Diez copas de oro y cien vasos de plata y otros seys ciētos marcos d̄ plata labrada, en bacines y escudillas y mucha moneda y dioles cien canaflos muy biē adereçados q̄ fuesen conellos de q̄ era capitan martin paez el asturiano y assi partieron los infantes de valencia y el cid saltó cōellos quāto dos leguas: y desq̄ se boluío a Valēcia comēço a pēsar en la mala cōdiciō q̄ en sus yernos auia conocido y pesole mucho de guer dexado llenar sus fi-



ias y llamo a dō ordoño su sobrino y mandole q̄ fuesse en pos de sus hijas lo mas secretamēte q̄ pudiesse de guisa q̄ no lo pudiesen conocer y q̄ con ellas llegasse hasta carriō. Ordoño mudo sus vestidos y puso en abito muy pobre y fuesse siguriendo su camino por donde los infantes y uan hasta q̄ llego a berlāga: y de ay a robledo de tormes, dōde los infantes lleuauan acordado de hazer la maldad q̄ hizieron. Allí hablaron con su tio diziēdole q̄ se fuesse delāte y llenasse consigo todos los caualleros del cid y q̄ ellos q̄darian cō sus mugeres y ansī lo hizieron: quādo las dueñas se vierō quedar solas marauillaronse dello y pefoles mucho y dixerōn q̄ para que se yua toda la gente delante y ellos solos q̄dauan en tal lugar. Ellos respondieron agora lo ve rez: y començaron a entrar por el Monte con ellas. Quando fueron en la mas espessura passaron a vn valle donde auia vna fuente y allí las descendieron delas Abulas y las desnudaron hasta quedar en Camisas y tomaron las por los Cabellos y truxeron las arrastrando de vna parte a otra, dandoles muchas el poladas: y con las cinchas delas Abulas en que y uan casualgando les dieron tātos açotes que las pensaron matar diziendo que asī si vengañan las injurias que su padre les auia fecho. y esto acabado caualgaron en sus mulas y lleuaron las Ropas dellas y fueronse su camino. Ellas quedaron en aquel valle poco menos de muertas. Ellos y uan diziēdo asī quedareys hijas del cid que no erades vosotras mugeres para casar con tales hombres como nosotros y veamos como vos vengara vuestro padre el Cid. Ordoño que yua siguriendo el camino en pos dellas quando llego a aquel lugar oyo mucho leros bozes doloridas como d mugeres muy flacas y diole el coraçon q̄ fuesse algun mal y apartose del camino por saber q̄ podia ser: y entrando por el monte quanto mas andaua tāto mas cerca oya las bozes hasta tanto que conoció ser ellas las hijas del cid: y quādo llego a ellas de tal manera las fallo que fue mucho espantado y no sabia dar se remedio acorido que por que por ventura los maluados infantes no boluies sen alas matar dlas apartar de allí y torno a doña elutra a cuestas y metio la en lo mas espesso del monte bien lexos de allí y boluto por doña Sol y pusola con su hermana y hizo vna cama de hojas y yeruas y echolas en ella y cubitolas cō la capa q̄ llenaua y derramo muchas lagrimas de pesar no sabiendo q̄ hiziesse de aq̄llas dueñas ni donde yz pēsando que si las d̄raua solas q̄dauā en grā peiigro y q̄ si se estaua cō ellas q̄ ellas y el serā pdidos. En tāto q̄ ordoño estaua en este pensamiēto los infantes llegarō alas gētes q̄ de lāte y uā y q̄ndo los caualleros del cid vieron las mulas dlas señoras y sus ropas y no vieron a ellas fuerō muy espātados, y pēsārō q̄ las señoras fuesen muertas y martin paez el capitā les pregūto q̄ era delas señoras. Ellos respondierō q̄ fuesen a los robledos de tormes q̄ alla las fallariā sanas y bñas y q̄ndo el capitā lo oyo d̄troles por cierto vosotros lo auēys fecho como maluados y aleuosos en d̄smā parar tā nobles mugeres hijas d̄ tā noble padre y desde aq̄ por el aleuosia q̄ auēys cometido yo os d̄saffio y os torno enemistad por el cid mi señor y por sus amigos y vassallos y creed q̄ muy cara mēte comprareys la desonrra q̄a sus hijas hezistes y de allí boluieron a las buscar y andando por el monte llegarō al lugar dōde los infantes las auian



## Reynos de

acotado y fallaron lo todo lleno de sangre y desque no fallaró a ellas tomaró muy gran pesar y acordaron yz en pos delas infantas para los matar si pudiesen y como ellos yvan muy delante y llenauan gran andar no los pudieron alcançar. En tanto q̄ estas cosas passauan ordoño que estava cō las hijas del cid acordo de yz a vna aldea a buscar de comer para ellas y trayendo mantenimiento estuu con ellas siete dias. E yēdo assi cada día ordoño a aq̄lla aldea tuuo conosciemento con vn labrador q̄ conoçta bien al Cid y oyle dezir del muchos bienes y por esso se atreuió a le dezir todo el caso acōtecido de que el labrador vuo mucho pesar. y tomo vn azemila y adereçola lo mejor que pudo: y lleuo consigo dos hijos y fuesse con Ordoño. Las dueñas quando vieron aquellos hombres ouieron dellos gran verguēça. Ordoño les pidto por merced que se conformassen conel tiempo y se quisiesen yz a casa de aquel labrador que era buen hombre y mucho seruidor del Cid y assi se fueron a su casa. El qual las vistio lo mejor que pudo y las siruto y tuuo muy secretamente hasta tanto que el Cid embio por ellas, sabido esto por el rey don Alonso hizo cortes sobzello en toledo donde yniieron el Cid y los infantas. El cid pidto a los infantas por ante el rey y su corte el dote q̄ con sus hijas les auia dado en casamiento y por la injuria los repto llamandolos aleuosos. Los infantas respondierō: y por el rey visto la demanda y repto q̄ el cid hizo y las alegaciones y respuestas que los infantas dixeron con deliberado acuerdo y consejo el Rey dio sentencia cōtra los infantas a que dentro de quinze dias diessen al cid mill y quinentos marcos de oro: y plata / y luego diessen las Espadas Lizona y Colada y las otras ricas joyas que del cid auian recebido: y los infantas cumplierō lo assi. Otro si q̄ el Cid diesse tres caualleros q̄ lidtassen en campo con los infantas y con su tto que les auia aconsejado, y si los Infantas fuessen vencidos quedassen por aleuosos. Venido el plazo los infantas entraron en campo con los caualleros del Cid en carrion siendo el rey presente: y fue assi que los infantas y su tto fueron vencidos y mal heridos por los caualleros del Cid. Entonces el Rey con los Juezes entraron en el campo y dio por Aleuosos conocidos a los Infantas de carrion y a su tto: y mando a su mayordomo que les tomasse los caualllos y armas, y confisco la villa: y condado de Carrion para su Corona real y de alli adelante fue carrion de los reyes de castilla. Despues de esta Batalla passada el cid caso sus hijas con los reyes de Aragon y Navarra.

### Capitulu .ciij. del moneste

rio de san pedro de Arlaça enterramiento del conde fernan gonçales.



Lmançoz Rey de Cordoua cō grandes poderes de moros muy arguloso fue a destruyz la tierra de castilla siēdo Señor della el conde fernã gonçales. El q̄l como lo supo ayūto toda su gēte y fue a pelear cō el y como las fazes estuuiesen vna cerca d otra pa dar





la batalla acaeció que vn cauallero del Conde llamado Pero gonçales dio de las espuelas al cauallo y quando quiso parar abrióse la tierra y sozuiolo a el y al cauallo y cerrosela tierra en manera que no pareció mas. Los christianos quando esta señal vieron quedaron muy espantados diziendo que bien vian q nuestro señor dios estaua ayzado contra ellos y que seria bien q se tornassen si en algua manera pudessen a su saluo y como el conde esto les oyo. Respondioles virtuosa y sabiamente diziendo. **P**arietes amigos y hijos dalgo no perdays vuestros nobles coraçones sin feridas algunas. **D**yd y dezidros he como sin duda esta señal ha de ser de bien porq deueys enteder q si la tierra no nos puede çufrir aquellos perros enemigos d nuestra sancta fe como podran çufrir tantos hombres buenos y nobles como aquí estan por tanto vamos a ellos y vere como castellanos aguardan a su señor y como el conde esto dixo quedaron muy esforçados y tocando las trompetas fuerõ a ferir muy fuertemente en los moros llamando a dios en su ayuda y al apostol sanctiago / y assi fue la batalla començada y fuertemente ferida por ambas las partes plugo a nuestro señor dios q fueron los moros vencidos y arrancados del campo y la mayor parte dellos muertos y captiuos. Hecho este vencimiento dio el cõde muchas gracias a Dios. Y fundo el monesterio de Sant Pedro de Arlança el qual doto de grandes rentas donde puso muchos Religiosos que rogassen a Dios por las animas de los que en la Batalla auian sido muertos: y determino que fuesse allí su sepultura. Passado esto sintiendose Almançor muy desonrrado por auer sido vencido del Conde Fernan gonçales. Ayunto muy grandes huestes de moros y vino a correr tierra de christianos con intenciõ de se vengar fallo al cõde fernan gonçales cõ todo su poder y acaecio assi q la noche antes q la batalla se diesse vierõ venir por el ayze bolado vn dragõ muy grãde y espantoso bramando muy fuertemente y semejava q venia todo lleno de sangre salian por su boca grandes llamas de fuego q alubraua la hueste. Y como en esto el conde estuuiesse durmiendo recordo alas bozes y fallo a los suyos muy espantados. El hizo los ayuntar y dicitos. Bien sabeys amigos q los moros son enemigos de Dios y amigos del Diablo y con arte nigromantica



## Reynos de

hizieron venir esta semejança por nos poner miedo y espanto para q̄ nos tornassemos y ellos fuessen en pos de nos para nos matar y destruyr. y pues reneyssentidos bien deueys entender que el **D**iable no tiene poder ninguno que nuestro señor jesus christo se lo quito q̄ndo nos redimio por su preciosa sangre. y diziendo esto como el día fue venido. La batalla fue comenzada y duró tres días: y quedando pocos de los **C**hustianos vieron venir ala batalla gran cõpañia de caualleros vestidos de **B**lanco muy resplandecientes. y quando los **M**ozos los vieron boluieron las espaldas y fueron huyendo con muy gran espanto donde los **C**hustianos mataron muchos millares d'ellos y a muchos catiuaron y en esta manera auida la vitoria cogieron el campo donde con grandes despojos y muchas riquezas se boluieron a burgos. **D**espues desta batalla como el conde fuesse ya viejo y muy cansado de las batallas dio fin a sus dias y fue sepultado en este monesterio junto ala entrada dela puerta ala mano derecha y cabel su muger y hijos.

### Capitulu. ciiij. del moneste

rio de Sant Pedro de cardena: monesterio seña  
lado: y enterramiento del cid ruy dias.



**E**ste monesterio de san pedro de cardena lo edifico y boto el cid ruy dias para su enterramiento el qual como vutiesse sido biãaventurado y valiente Cauallero. Estando en la ciudad de Valencia q̄ el ruy dias tomado a los mozos le aparecio el **A**postol sant pedro y le dixo el día que auia de morir y despues de muerto que los suyos lo llevarian ala batalla contra el rey **B**ucar que auia de venir con gran flota de nauios y gente de mozos de allende a cercar a valencia y el los venceria: y auia la vitoria lo qual todo fue assi que despues quel Cid fue muerto y la ciudad de valencia estava cercada del rey **B**ucar al q̄l el mismo cid auia otra vez vido y boluto por se vengar cõ grã poder de gentes. **L**os cauallõs del cid pusieron su cuerpo en balsamado encima de su cauallo en vna silla hecha de tal manera que no se pudiesse caer y ordenaron sus Hazes y dieron la batalla



a los moros en la qual fueron vécidos y muertos veynie y cinco mil y otros  
 muchos captiuos y cogieron el campo y vinieronse para castilla a sepultar  
 el cuerpo del Cid y como llegaron a Bisma vinieron allí el infante don san-  
 cho principe de aragon y el rey don Ramiro de navarra sus yernos con sus  
 mugeres. Las hyas del cid con muchos ricos hombres y caualleros y assi  
 llegaron todos hasta burgos donde vino el Rey don Alonso dende Toled-  
 do que les rescibio muy bien y hizo muchas honrras y assi fueron todos al  
 monesterio de sant Pedro de cardena y fueron hechas muy grandes offes-  
 quitas al cid y aquel dia se vistieron quatro mil pobres y se dieron otras mu-  
 chas limosnas quel cid mando en su testamento y quando lo quisierõ sepul-  
 tar viendo que el cuerpo estaua hermoso y parescia casi bivo por causa del  
 Balsamo no lo enterraron mas assentaronlo en vn escafio de Marfil que el  
 vno tomado a los moros y pusieronlo cerca del Altar mayor vestido donde  
 estubo por espacio de diez años. Acaescio que vn dia de sant Pedro fue mu-  
 cha gente al dicho monesterio en romeria por ver el cuerpo del cid y el abad  
 porque auia mucha gente salio fuera dela yglesia a dezir la missa, y el sermon  
 porque no cabian en la yglesia. Estando en el sermon toda la gente n Judio  
 que fue allí por ver el cuerpo del Cid quedosse en la yglesia solo, y como los  
 judios son escarnidores de los christianos. E industriados en toda malicia  
 parosse ante el cid y dixo este es el cuerpo de don ruy diaz el Cid que nunca  
 fue vencido ni le llego ningun Hombre ala barba pues quero le yo trauar  
 della y ver lo que me podra hazer y entonces tendio la mano por le llegar  
 ala barba. Mas no lo quito Dios consentir que puso tal virtud en el cuerpo  
 del Cid que antes que el judio llegasse la mano tiro el Cid la mano derecha  
 que tenia puesta encima de las cuerdas del manto que cubria / y trauo del es-  
 pada que tenia ceñida y saco dela rayna quanto vn palmo. Quando el Ju-  
 dio aquello vto tomo tan gran espanto que cayó despaldas en tierra dando  
 grandes bozes. En manera que todos los que estauan en el sermon lo dexa-  
 ron y fueron a ver que era y como entraron en la yglesia vierõ aquel judio tē-  
 dido ante el cuerpo del cid que hablar no podia y vieron assi mismo como el  
 cid tenia puesta la mano derecha en el espada y començada a sacar parte de  
 ella. Desto fueron todos muy marauillados, y viendo que el judio no estaua  
 muerto echaronle agua sobre la cara y torno en su acuerdo el qual conto lo  
 que le auia acontecido. Oydo aqillo por todos dieron muchas gracias a di-  
 os porque le plugo honrrar al Cid assi en muerte como en vida. E si el judio  
 se torno luego christiano y se llamo don Gil y quedo en el mismo monasterio  
 y siruio en el hasta que murió.

### Capítulo. cv. De la villa de

sant esteuan de gozmas y del caso señalado que en él  
 acontecio.



# Reyno de



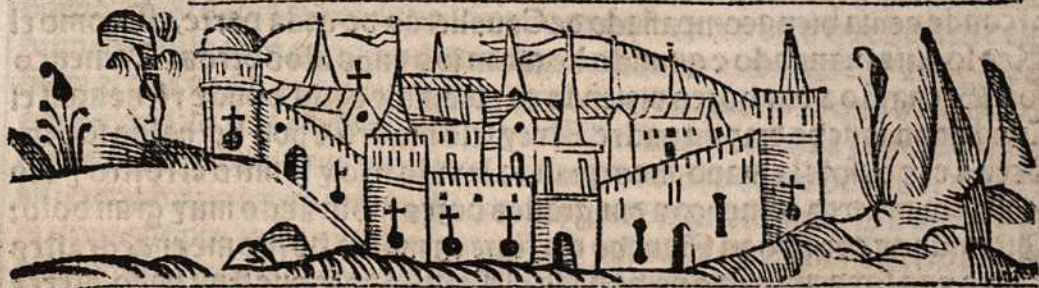
**E**stando el cōde Garcifernãdez de castilla hijo del conde Fernã  
gõçales. En esta villa de sant esteuã de gormas. Vino sobre el Rey  
almãçoz de cordoua para le tomar esta villa y passo dela otra par  
te de ouero. El conde concerto con los suyos q̄ otro dia le diessen  
la batalla en campo y como vino el Alua comẽçaron a cõfessar y a oyr sus  
missas despues salieron a los moros y les dieron la batalla la qual fue muy  
fuertemẽte herida d̄ ambas partes. Entre los caualleros del cõde auia vno  
q̄ se llamaua Pasqual bivas. Este auia por costumbre despues q̄ por la mañ  
na entraba en la yglesia de no salir della hasta que erã acabadas todas las  
missas q̄ estuuiesen diziẽdo. Y acaescio q̄ aqueste cauallero entro en vn mo  
nesterio q̄ se dize sant Martin a oyr missa con el conde y el Conde como oyo  
la primera missa y los otros q̄ con el estauan fueron se a armar para yr a pe  
lear con los moros. El cauallero por guardar su costumbre no quiso salir de  
la yglesia antes estubo en ella hasta que todas las missas fuerõ acabadas y  
siempre estubo armado y puesto d̄ rodillas ante el altar. Estaba alli vn su es  
cudero q̄ le tenia el cavallo a la puerta de la yglesia y el escudo y la Lança y  
el escudero via como se daua la Batalla y auia gran pesar porque su Señor  
no yua alli y dezia que cõ couardta lo hazia y no por christiandad. El cauas  
llero auia tãta deuocion en las missas que oya que no yua por esto nada. Es  
tando este cauallero alli en la yglesia nuestro señor Dios por lo guardar de  
verguença quiso mostrar milagro en esta manera que en todo aquel dia en la  
batalla no yuo otro tal ni tã bueno como vn cavallo q̄ tomo su figura y ar  
madode sus mismas armas y scñales. Este mato al que traya la vãdera de  
los moros y e fin por el se vëcio la batalla en tal manera q̄ todos hablauã de  
su esfuerço y bõdad y q̄ndo ocho missas fuerõ acabadas de ocho religtosos  
q̄ en el monesterio auia fue toda la batalla yẽcida. El cavallo no osaua salir  
de la yglesia de verguẽça: pero mirandose fallo q̄ todas las heridas q̄ dierõ  
al Cauallero que le pareçia en la batalla las tenia en sus armas. Quando  
el cõde yuo vencido la batalla preguntõ por pasqual bivas que tambien lo au  
ia fecho y no se pudo hallar en todo el cãpo y supo como e la yglesia estava  
cõ verguẽça por no se auer fallado e la batalla y quãdo el cõde supo el fecho  
y vieron el y todos las heridas que los moros dierõ a q̄l Cauallero q̄ por el



andaua en el campo que todas las tenia el en sus armas y en el cauallo que nunca en la batalla entro. Conocierō claramente q̄ era milagro de dios y q̄ por su deuocion embio vn angel en su figura peleasse en esta batalla por aq̄i su deuoto. Hallose que murieron en esta batalla doze mil mozos llamose de los calcajales porque fue cerca del río al vado del calcajal.

## Capítulo. cxij. De la villa

de Saldaña y de los trabajos que passo vn cauallero por sacar a su padre de prision.



**L** rey don alonso quarto de leon llamado el casto mando prender al cōde don Sancho dias de saldaña padre de don bernaldo el carpio porque durmio con la infanta doña Ximena su hermana la q̄i concibio y pario al d̄icho dō bernaldo. Este don bernaldo doliedo se de la prision de su padre: llego al rey y pidiole por merced que soltasse al conde su padre recontandole los seruitios q̄ el le auia fecho señaladamente en la batalla q̄ vno cō los mozos en benauente donde al rey matarō el cauallo y don bernaldo le dio el suyo por lo librar / otro si el gran seruitio q̄ le hizo quando el rey fue a socorrer a camora q̄ la tenían los mozos cercada y por la gr̄a nobleza y ardimito en fecho de armas q̄ este dō Bernaldo hizo cōtra los mozos fue camora d̄scercada y q̄ entōces su alteza le anta p̄metido q̄ lo soltaria y no lo auia fecho q̄ le suplicaua y pedia por merced q̄ lo soltasse. El rey le respondio q̄ no lo haria. Antes q̄ si mas en ello insistiessse lo echaria preso con su padre quando esto oyo bernaldo despidiōsse del rey y fuesse a saldaña y con el tres ricos hōbres sus parietes y otros caualleros y d̄ allí corrio la tierra de leon y hizo mucho daño y poblo el castillo del carpio. El rey don alonso embio sobre el su hueste. Dō bernaldo salio cōtra los del rey y peleo con ellos y rēctolos: y prendio al cōde don teobaldo y a dō arrias capitanes d̄ la hueste del rey y a otros muchos y dō bernaldo auiedo piedad d̄ la prision d̄ su padre solto al cōde y ricos hōbres q̄ prēdio ē la batalla y ēbio los al rey dō alonso encargaadoles q̄ pidiesen al rey por merced q̄ soltasse a su padre e ellos fizierōlo. Mas el rey no lo q̄so fazer. Quando esto supo dō bernaldo hizo una scruda guerra cōtra el rey, viēdo los ricos hōbres y caualleros el gr̄a daño q̄ la tierra padecia con esta guerra pidierō al rey merced a fincadamēte q̄ solta se al cōde padre de dō bernaldo. El rey viēdo su peticion dixo q̄ le pla



## Reynos de

via con tanto q̄ don Bernaldo entregasse el Castillo del carpio y el rey embio a prometer a bernaldo que si entregasse el castillo soltaria luego a su padre. Como odo bernaldo fuesse certificado desto cō grā amor que a su padre renta entrego luego el castillo a quien el rey mando y vino para el rey. El rey aut̄a embiado ciertos caualleros para que truxessen al Conde que estaua preso, y quando llegaron hallaron que aut̄a quatro días que era muerto los caualleros hizieronlo luego saber al Rey secretamente. El rey les mando que lo lavassen con tales aguas que endureciesse la carne y que lo vistessen de buenos paños y lo pusessen encima de vn Cauallo con vna capa de escarlata y vn escudero en pos d̄l que lo tuuiesse porque no cayesse y que q̄ndo viniessen selo embiassen a dezir. Ellos hizieron lo assi y quando llegaron cerca de odo el Rey estaua salio el rey y con el don bernaldo a los recebir. El conde venia bien acompañado de Caualleros de cada parte, assi como el Rey lo aut̄a mandado y quando llegaron los vnos a los otros. Començo don Bernaldo a dar bozes diciendo por dios me dezid donde viene aqui el Conde don sancho dias mi padre. El rey selo mostro y don bernaldo fue entōces a el y besole la mano, mas quando le vido frio y le miro el rostro y vio como era muerto començo a dar grādes bozes mostrando muy gran dolor. Diziendo ay conde don Sancho dias que en malas horas me engēdrastes y pues vos soys muerto y yo he dado el Castillo no se que d̄ mi hago. El rey le dixo don bernaldo no es tiempo de mucho hablar d̄igos que salgays luego de mi tierra. Don bernaldo lo hizo assi que se fue ala corte del rey de francia: donde hizo grandes hechos en armas. Dize el Arçobispo don Rodrigo que la causa porque el rey no soltara de prision al cōde era porque la infanta doña r̄imena estaua en vn Monesterio pudiera ser que la sacara y velando se conella don bernaldo era legitimo y siendo assi pudiera tener titulo al reyno de leon por parte de su madre por ser como era h̄ja del rey don fruela primer̄o y hermana suya.

### Capitulo. cxvij. dela villa

de espinosa de los monteros y del pr̄uilegio que tienen dela guarda del rey y la causa porque se dio.







**D**ña Sancha la condesa muger del conde Garcí fernández madre del conde don Sancho señor de castilla. Despues de muerto el cōde su marido: deseado casar cō vn rey mozo, p̄so como mataria al cōde don Sancho su hijo: porque siēdo muerto ella eredaría el señorio, y assi casaria a su voluntad. Ciega deste pensamiento q̄ riendo poner en obra su maldad: destēplo vna noche las yeruas que tenia para le dar a beuer con que muriesse. y fue assi: que vna dōzella su camare ra vido aquello que la condesa hazia: y entendio bien lo que era. Esta dōzella tentia parte cō vn escudero del conde, y d̄scubriole este hecho. El escudero dirollo luego al conde: auisandolo que se guardasse. Quādo la cōdesa quiso dar a beuer lo que tenia aparejado, diziēdo que era vn breuaje muy bueno y saludable. El cōde no lo quiso tomar, antes dixo que beutesse ella primero. Ella dixo que no lo haria: que no le hazia menester. El cōde le por fio muchas vezes que lo beutesse, y quando vido que no lo quiso entēdio q̄ era verdad, lo que el escudero le auia d̄icho. Saco el espada diziendo que si no beuiesse q̄ le cortaria la cabeça. Ella con miedo beuto de aquel vino / y assi como beuto luego murio. El conde vuo de aquello muy grā dolor y pesar: porque por tal via murio su madre, y m̄do hazer el monesterio d̄ Oña y doctolo de grandes rentas, donde su madre fue enterrada: y viēdo q̄ por el quiso y lealtad de aquel escudero el auia sido libre de la muerte: perdono le el yerro que auia hecho con la donzella: y casolos y hizoles muchas mercedes, y porq̄ este escudero era natural de espinosa de los mōteros: sintiendo que de la naturaleza donde el era nascido procedia su grā lealtad, tuuo que los de aquella villa serian leales: y assi todo el tiempo que biuio cōñof se en la guarda deste escudero: y de otros de espinosa / y los Reyes de Castilla, despues han tenido y tienen en su guarda continuo d̄ los naturales de Espinosa de los monteros.

### Capitū. cxiiij. De la villa de cla

uijo, y de la muy señalada batalla que cerca de la fue.





## Reynos de



Eynando en Castilla don Ramiro primero: los Moros embia-  
ron le a pedir las cient donzellas del tributo, que el Rey Maure  
gato auia conellos assentado, de les dar en cada vn año. Desto  
vno el rey dō Ramiro grā pesar: y no selas quiso dar: ātes sacó  
sus gentes y fue a correr tierra de moros. Como los reyes Moros a quē  
se daua el dicho tributo lo supieron, ayuntaron muy grādes poderes: y vi-  
nieron contra el Rey: y vrieron batalla campal cerca de Clauijo. y como  
delos chistianos era muy poco numerosa respecto delos moros, aunque  
pelearon valientemente vrieron de ser vencidos, pero tornando sobre si se  
retruxeron a vn monte alto por poder allí guarescer: esperado el ayuda de  
Dios. Los moros cercaron el mōte por todas partes. Los chistianos allí  
començaron a rogar a Dios muy de coraçon cō muchas lagrimas les quí  
fiese ayudar en aquella tribulacion. Estando en esto durmió se el Rey don  
Ramiro / y así dormido le aparecio el bienauenturado Apostol Santia-  
go, y le dixo esfuerçate rey: y no temas el gran poder de tus enemigos: que  
mucho mayor es el de Dios. Sepas que yo soy Jacobo Apostola quien  
nuestro señor Jesu Christo encomendo la guarda delas Españas: y vengo  
re ayudar, pues que los pecados dellas son purgados por sangre: porē de  
leuantate: y llama tu gēte y esfuerçala: y manda que todos se confiesen: y  
oyan Abissa: y diles que sin temor entrē en la batalla, que ay me veras de-  
lante en vn caualllo blāco: y en la mano la señal dela Cruz. ✠ y que hierā sin  
temor en los enemigos. Llamando el ayuda de Dios, y nombrādo mi nō-  
bre, y seas cierto que serēs y vencedores. El noble Rey se leuanto muy ale-  
gre, y hizo todo lo que el Apostol le mando: y entro con su gente en la bata-  
lla, dando los Chistianos grā apellido: diziendo todos: Dios ayuda San-  
tiago. Oíose Santiago en la batalla en vn caualllo blanco: con vna cruz. ✠  
colorada. Dize el arçobispo de Toledo en el capitulo serenta y nueue: que  
en aquella batalla mataron los chistianos cerca de sessenta mil moros: q̄  
do de entōces el apellido en España de llamar ē las batallas, Dios ayuda  
Santiago. El rey cogio el campo donde se hallaron grandes despojos, y cō  
mucha honrra se boluio a Leon. Los quales despojos fueron largamēte  
repartidos entre todos los que conel fueron en aquella batalla: y con con-  
sejo delos perlados y grādes del reyno: ordeno por memoria deste tā grā  
beneficio que cada yunta de bueyes que vuisse en el reyno diessen para siē  
pre ala yglesia de Santiago: en cada vn año vna ochaua de pan. Y mas es-  
tablecio: que de aquel dia en adelante de todas las ganancias que los chri-  
stianos ganassen en tierra de moros, diessen ala dicha yglesia de Santiago  
y qual parte que a vn cauallero.

Arçobif-  
po de to-  
ledo.

### Capitu. cix. Dela villa de Adō

titel, dela notable muerte que el Rey don Pedro  
el cruel enella murio.





**A**uerto el rey don Alonso onzeno de Castilla. Fue alçado por rey don Pedro su hijo, y luego que començo a reynar hizo paz con los moros. y partiose de Sevilla, y vino a Burgos, y hizo matar a vn noble cauallero llamado Garcilasso de la Vega: y otros hōzados Burgaleses de la ciudad. Despues q̄ fue casado cō doña Blanca hija del duque de Borbō, otro día despues de las bodas que con ella hizo en Valladolid, se partio para doña Maria de Padilla: que la amaua mucho q̄ estaua en Montañan. Estādo este rey en Sevilla hizo matar a don Fadrique Maestre de Santiago: y a don Juan y don Diego que eran niños sus hermanos, y despues estando en Bizcaya mato al infante don Juan de Aragon su primo: al qual auia prometido el señorio de Bizcaya: que era suyo de derecho, porque era casado con doña Juana de Lara: hija de don Juānuñez de Lara Señor de Bizcaya. Assi mismo mato a dō Alonso Fernādez coronel: que se le vuo alçado en el castillo de Aguilar. Hizo matar assi mismo a don Miguel hijo de don Juan Alonso de Alburquerque: y a Peraluarez Osorio. Despues d̄sto hizo matar ala muy noblereyna de Aragon su tia hermana del rey dō Alōso su padre, y ala reyna Blāca su muger q̄ tenia presa en el castillo de Xerez, y a doña ysabel: y a doña Juana de Lara sus primas, hijas de dō Juānuñez de Lara señor de Bizcaya: por auer el señorio de Bizcaya. Otrosi hizo matar en Alfaro a Butierre Fernandez de Toledo. y desterrar a dō Vasco Arçobispo de Toledo su hermano: y tomole quāto tenia, y murio desterrado en portugal. Tābiē hizo matar a otros muchos caualleros huos de algo ciudadanos del reyno, por lo qual muchos señores y caualleros se fuerō para Aragon, juntamente con el conde Don Enrique. y como el rey de Aragon se vido muy apremiado de la guerra que el rey don Pedro le hazia: auido su acuerdo con el conde don Enrique, y con otros caualleros de castilla: q̄ estauā con el embiaron por las compañías de Francia, y vino mucha gente de armas: y luego que fuerō venidos entraron en castilla: y tomaron a Calahorra, y alli se hizo llamar el conde don Enrique rey de castilla y de leon. Y el rey don Pedro que entōces estaua en Burgos cō mucha gente de armas: desq̄ supo q̄ el conde don enrique era entrado en castilla, y auia tomado boz de rey: no lo oso esperar en Burgos: fuesse luego para Sevilla, y de ay a Salizia. y estādo vn día en Santiago, mataron delante del a don Suero Arçobispo de Santiago. Y matolo



## Reynos de

Fernan Perez carruchano / y aunque el rey dixo que no. Tuuose cierto q̄ el lo mando matar, y de ay el rey se fue para Vayona de Inglaterra: y alli vino el principe de Wales, que era principe de Inglaterra cō mucha gente de armas, y vino con el rey don Pedro a le hazer cobrar el reyno. El Rey don Enrique quando lo supo ayunto las mas gētes q̄ pudo: y vino cōtra ellos, y vueron batalla. En la qual el rey dō Enrique fue vencido por culpa de don Tello su hermano. El rey don Enrique se fue para Frãcia, y tomo otra vez en Castilla con gran poder / y tomo la mayor parte del reyno: y teniendo cercado a Toledo. El rey don Pedro vino a Montiel, y quãdo lo supo. El rey don Enrique fue luego sobre el: y vuo cō el batalla. En la q̄l el rey don Pedro fue vencido: y acogiose al castillo de Montiel, y alli lo m̄do el rey don Enrique cercar todo de Tapia, porq̄ no se pudiesse yr. Una noche el rey don Pedro vino ala tienda de Bossen Beltran de Larequin cōdestable de Frãcia. El qual le auia asegurado de ponello en salvo. y como lo supo el rey dō Enriq̄ que estava alli: fue luego ala tiēda de Bossen Beltran / y viendo al Rey don Pedro. Yua con vna daga para lo matar. El rey don Pedro se abraço con el, y ambos cayeron juntos. El rey don Enrique que cayo de baro, y vn criado suyo lo boluio encima. Y alli el rey don Enrique mato al rey don Pedro con la misma daga. Y assi se cūplio en este rey lo que esta escripto que quien mata a cuchillo a cuchillo morira. Despues que el rey don Pedro fue muerto. El rey don Enrique le mando hazer gr̄as obsequias. y luego salio con sus gentes: en pocos dias se apodero d̄ todas las ciudades del reyno, porq̄ con las crueldades d̄l rey don Pedro, fue este rey de todos deseado. Tuuo sus reynos muy pacificos todo el tiēpo que biuo en justicia y quietud.

**Capitu. cx. De la ciudad de gues**  
te: de vna pelea que en ella vuo: y del auiso que vn cauallero tuuo para se salvar de prison.







**D**on Fernán ruyz de castro era noble cauallero d castilla, y tenia la ciudad de Guete, por el rey dō Alonso: octauo de castilla que era niño, y como los cōdes dō Manrique y dō Muñoz de Lara su hermano tenían al rey: requirieron de parte del rey a dō Fernan ruyz, que les diese a Guete y a otras villas y castillos que el rey tenía. El les respondió que no los daría, porque el rey don Sancho su padre mādó en su testamento: que no se le diesseningūa tierra hasta que ouiesse quinzē años. Los condes desafiaron lo por ello, y el acepto el desafío. Quando vino el día del plazo fueron ayuntados en el campo con muchas gentes. En esta batalla don Fernan ruyz hizo vna grā astucia, y fue que troco sus armas con vn su cauallero: llamado Ruy peres. Esto hizo el por que el conde don Manrique tenía vna virtud que a qualquiera que diese con su lança auía de morir del golpe. y dō Fernan ruyz tenía otra virtud q̄ en todas las batallas que entraba contino vençia. Despues que las hazes fueron ayūtas de vna parte y de otra. El conde dō Manrique no miro por otro si no por don Fernan ruyz: y luego que vio aquel que traya sus armas creyēdo que el era fuesse para el: y diole vn golpe con la lança: que no le prestarō las armas q̄ luego no cayesse muerto en tierra: y dixo: ferid los amigos que muerto es dō Fernan ruyz. Don Fernan ruyz salio de traues, y dixo: ciertamēte no dezis verdad que yo soy dō Fernan ruyz, y diole vn golpe que lo hizo caer en tierra: y antes que se leuantasse fue muerto. Y el cōde dō Muñoz su hermano fue preso / y llevado a Guete. El conde don Muñoz viendose preso: començó a mouer pleytesia con don Fernan ruyz: diziēdo que lo soltasse que llevaría a su hermano dō Manrique a enterrar a su tierra: y que despues que fuesse enterrado se venría a meter en su prision. Y que desto le haría omenage y otros con el. Don Fernan ruyz no pensando ningū engaño tuuo lo por bien. Y el conde le hizo omenage: y soltolo de la prision: y lleuo consigo el cuerpo de don Manrique de Lara: y con astucia nunca lo q̄so enterrar por no venir a cumplir el omenage que auía hecho de boluer a la prision, despues de enterrado. Antes lo metio en vn Ataud y lo puso en cima de vna torre en el castillo de Tariego. Quando don Fernan ruyz viēdo que el conde no tornaua a su prision: segū que lo auía prometido: y auía hecho omenage dello: embiōle a dezir que vniessse a su prision, sino que lo repraría por ello como a cauallero que no cumplía su fe y omenage. El conde como fuesse astuto, respondiōle que el no era obligado de boluer a su prision: pues el lo auía soltado della hasta que su hermano fuesse enterrado, y que su hermano a vn no estaua enterrado: por tanto que el no era obligado a venir, y que si sobre esto lo queria desafiar que el le respondería. Don Fernan ruyz quando esto oyo tuuo se por engañado. y assi el conde quedo fuera de la prision.

**C**apitulo. crj. De la Ciudad de  
 Luenca de su asiento, y como fue ganada a los moros:  
 y la vida notable de vn sancto obispo della.



# Reynos de



**E**sta ciudad es asentada en vno d tres collados: que hazen dos calles por do corre dos Rtos. El vno se dize Xucar. y el otro guecar. Este Guecar despues que ha ceñido parte d la ciudad, se ayūta cō Xucar. Assique en medio destos tres riscos esta asentada la ciudad. Tiene en el lugar mas alto vna muy alta torre, dōde en otro tiēpo vno vn castillo muy fuerte. El rey don Alonso octauo con desseo de seruir a Dtos. y echar los moros d sus reynos, sacó sus huestes y cerco la ciudad de Cuenca. Los moros no pudiendo sufrir el cerco entregarōle la ciudad. El rey despues que la gano mandola poblar de christianos, y hizola cabeza de obispado. Cuyo pumero obispo se llamo dō yuañes. En esta ciudad despues fue obispo sant Yulian. Este bienauenturado fue natural de Burgos. Nascio año del señor: de mil y ciento y veynete y ocho / y lleuādolo a baptizar: fueron oydos en el ayre cantos muy dulces, y estando en la yglesia aparecio sobre la pila del baptisimo: vn niño con vn Baculo: y vna Mitra a manera de obispo: y dixo que le pussessen nombre Yulian. Despues q̄apre dō las letras diuinas y ymanas, rescibio la ordē sacerdotal. y siēdo elegido por obispo desta ciudad: el acepto la eleccion contra su voluntad, y entro en la ciudad a pie / y sin ninguna pompa no queriēdo que se le hiziesse aquella honrra y rescibimientto que a otros obispos se suele hazer en las entradas. en sus yglesias. Despues que visito y ordeno su obispado: hizo cosas grandes y marauillosas en guardar sus ouejas. Todas las rētas d l obispado gastaua en limosnas y obras pias, y se mantenia de hazer cestillas: las quales lleuaua a vēder vn su criado / y del precio dellas gastaua para sus necesidades. En su tiempo vno vna gran pestilencia: y los heridos della: si tocauan alguna destas cestillas que el sancto obispo a uia hecho luego sanauā.



y por su ruego nuestro señor tuuo por bien que cesasse aquella enfermedad. Siempre tenia pobres a su mesa, entre los quales nuestro redemptor Jhesu Christo, como vna vez con el en abito de pobre. Auiedo vna vez dado a pobres todo el trigo que tenia en las trores y graneros de su casa: vn pobre le pidio que le mandasse dar alguna medida de trigo / y el se la mando dar. El limosnero dixo que no lo auia que las trores estauã barridas. Como el pobre tornasse a pedir. El obispo mando al limosnero que fuesse y le diesse. El limosnero fue y hallo las trores llenas de trigo por encima, puesto q̄ el las auia derado vazias del todo. Tambien en vna grã hambre que vno en Cuenca y su tierra. Nuestro señor embio muy grã recuaje de bestias cargadas de trigo / sin que cõ ellas vntesse ningun hombre: ni se vto persona aquíẽ se vntesse de pagar el trigo. Y assi milagrosamente se fueron a descargar a los graneros del obispo: por lo q̄l el q̄ tenia cargo destos graneros q̄ se llamaua Lesmes: visto el milagro con gran caridad repartio todo el trigo a los pobres y necessitados. y de tal manera trabajo en esta obra pia q̄ se deslomo y murio dello. Cuyo cuerpo esta en Burgos y es tenido por sancto. Queriendo nuestro señor dar fin a los trabajos deste sancto obispo: diole vna fiebre muy graue: cõ la q̄l puesto en vna cama de ceniza: y vestido d vn aspero cilicio, dio el anima a su criador: año del señor de mill y dozientos y seys. El tiempo que bñuio fuerõ setenta y seys años, hizo en su muerte muchos milagros. Despues el año del señor de mill y quinientos y diez y seys. El cabildo dela yglesia de Cuenca acordo de trasladar el cuerpo del sancto obispo a vna sepultura que le auian hecho muy honrrrosa / porque el se auia mãado sepultar en lugar muy bajo. Y assi passados trescientos y veynete y vn años de su glorioso fallecimiento: fue abierta su sepultura cõ mucho acatamiento: siẽdo llamados para aq̄l acto escriuanos y testigos. En el qual se mostro dios tã maravilloso en su sancto / que quitada la piedra que estaua sobre el sepulchro salto vn tan intenso y suauo olor que era cosa maravillosa. En manera que no auia en toda la yglesia quiẽ no gustasse d tan admirable fragancia. y acabo de tanto tiempo estaua su cuerpo sin ninguna corrupció y su abito pontifical y sus ropas, y baculo tan entero y sano: y resplandeciẽte como si en aquel dia se lo vteran vestido: y assi mismo se hallou vn ramo d palma jũro a el tan verde y fresco que parecia entonces se auer cortado del arbol. Pusose el sc̄to y oloroso cuerpo en vna cara muy rica: y traydo por toda la ciu dad en procession cõ gran muchedumbze de gente de todas las comarcas, con muchos cantos de alegria y lagrimas de deuocion. y fue puesto en el sagrario: y dende a setẽta dias fue colocado en su sepulchro muy rico, donde agora esta en gran veneració. En el qual tiempo sanarõ muchos enfermos de grãdes enfermedades, por la gracia de nuestro señor dios cõ inuocacion deste glorioso sancto.

### Capitu. cxij. Dela villa

de Alarcon y del casamiẽto del rey don Alfonso con la çayda hija del rey de Seuilla.



# Reynos de



Sta villa de Alarcon vuo el rey don Alonso sexto que gano a toledo en casamiêto con la infanta çayda hija del rey de Seuilla / la qual dicha çayda, segun dize vna historia que oyendo ôzir las grandes virtudes y bondades que auia en el rey don Alôso: y q̄ estaua biudo: enamorose del y codiciando con el casar: embto le a rogar q̄ se viniêse a ver cõ ella en vn castillo donde ella estaua, al rey plugo dello y hizolo assi / y despues que ella lo vio pagosse mas del: y fue encendida en su amor / y dirole que si queria con ella casar que fersa su muger. El rey dixo q̄ le plazia con tanto que ella fuesse christiana. Ella por casar con el dixo que le plazia / y baptizose luego: y fue llamada Maria. La historia de sant ysidro dize que el rey padre desta infanta era inclinado ala fe catholica: porq̄ auia visto la inuencion del cuerpo del bienauenturado sant ysidro: y tenia volũtad de ser christiano. Mas por miedo de los moros: porque si supieran que era christiano le quitaran el reyno temporal que tenia lo cesso. Mas como vio que su hija tenia el amor de Jesu christo mas fuerte que el: porq̄ assi mismo ella fue presente quando se hallo el glorioso cuerpo sancto / y vido sus milagros, y tan claro ella lo mostraua que ya no se podia encubrir, acordo ô hazer lo saber discretamente al rey don Alonso suso dicho. Embto le grãdes dones y riq̄zas suplicãdole efectuosamente tuuiesse por biê embiar sus cauallos por la dicha ôzella su hija: y pudiesse recaudo en ella pues tâto ôfseaua ser xp̄iana: y como lo supo el rey ô Alonso vuo mucho plazer: y embto ciertos caualleros suyos por ella los quales fueron armados / y fingieron (de voluntad de ambos reyes) que robauan por fuerça la dicha infanta de vn castillo donde estaua / y assi la truxeron al rey don Alonso: y luego la baptizaron: y como ella era muy sabia y hermosa contêtose mucho della. y tomo la por muger: y su padre le dio en dote esta villa cõ otras seys villas y castillos. Esta infanta çayda llamada Maria fue buena christiana: y el rey vuo en ella al infante ô Sancho. Despues esta villa de Alarcon ganaron los moros: y el rey ô Alôso octauo saco su hueste: y p̄nso cerco sobre ella, y tuuo la cercada nueue meses. Los moros no pudiêdo lo sufrir entregã



la al rey. El qual mando salir todos los moros que en la villa auia / y mandola poblar de chistianos. Esta es vna dlas mas fuertes de España: porq̄ es toda cercada de agua.

**Capitu. cxvii. De la ciudad de**

Osma como despues q̄ el cuerpo del Cid vuo vencido la gran batalla dlos treynta y seys reyes moros: fue traydo a esta ciudad, y hecho gr̄a rescebimieto.



Tres dias despues que el cid fue muerto, el rey yñez señor de África: autendo apellido hasta los mōres claros vino sobre Galēcia cō treynta y seys reyes / y puso sus tiendas dē de la playa hasta los muros dla ciudad: no teniēdo noticia dela muerte dī Cid. Los dela ciudad hazian su guarda: y ordenaron todas las cosas: segū que el Cid antes de su muerte lo auia mādado, haciendo los dla ciudad gr̄des muestras de alegría: passados seys dias vna mañana salierō los xpianos de Galēcia sus hazes bien ordenadas: y el cuerpo del Cid cō vn̄as Armas plateadas de pergamino: y encima de su cauallo Bauteca, puesto de tal arte en la silla q̄ no podia caer / y estaua en hiesto sus ojos abiertos que parecia b̄uo. Su espada Tizona muy bien puesta en la vna mano, y en la otra la lança con el guion. La primera haz lleuaua pero Bermudez su sobrino cō la vādera del Cid: y quinientos caualleros q̄ le acompaṇauā: y empos d̄stos yuā las aze ntilas cō todo el fardaje, y otros quinietos caualleros q̄ le aguardauā. Despues yua doña Ximena cō otros quinietos caualleros, y la postrera haz lleuaua el cuerpo del Cid: en medio del obispo don Hieronymo y d̄ Gil dias, y cō ellos quinietos cauallōs: y salierō tā quedo por la puerta de Roceros q̄ estana cerca dela q̄ agora se dize de los Serranos / y era tā d̄ mañana q̄ los moros no vuerō sentimieto hasta q̄ los tuuerō d̄late. En los primeros encuētros murio vna reyna mora cō. M. y. cc. cauallōs negros q̄ auian venido a esta guerra como a perdonāça: venian trasquilados todos



## Reynos de

las cabeças, saluo sendas vedijas en las coronas. Fue tan grande el ruydo en el real que pocos se pudieron armar. Fue visto en la batalla vn cauallero grande sobre vn cauallo blanco con vna cruz en la mano yzquierda, y en la derecha vn espada que parecia de fuego: haziedo gran estrago en los moros. Y por esto se pusieron todos en huyda: no parádo hasta la mar: a recogerse a sus nautos: fueron mas de veynete mil los que se ahogaron. Dixerón muchos de los moros que fueron presos: que les parecia que yuá mas de cincuenta mil caualleros: empos dellos y por esso tuvieron tan grã miedo. Los xpianos despues desto dieron buelta a las tiendas de los moros: y tomaron lo que mejor les pareció, y hizieron su camino para castilla. Esta fue la mayor batalla que el cid vencio: donde murieron veynete y dos reyes y la Reyna negra con la mayor parte de los moros que allí ynteró. Despues de vencida esta batalla doña Ximena y las otras compañas que con el Cid venian anduieró hasta que llegaron a Osma: y lleuauan siempre el cuerpo del Cid encima de su cauallo vestido muy noblemente: de guisa que todos los que lo veyan: pensauan que era biuo: y cada noche lo quitauán del cauallo con la silla: y lo ponian sobre vn cauallo de fuste: y de aqui embiaró sus cartas a las hijas del Cid: y a todos sus parientes y amigos, haziedoles saber la muerte del Cid, y del vencimieto q̄ del rey Bucarauia auido. Despues de su fallecimiento, lo qual assi mismo hizieron saber al rey don Alóso: y allí fueron algunos de consejo que metiesen al Cid en ataud: y doña Ximena no lo consintio. Diciendo que mejor lo verian el rey y los infantes y los otros sus amigos en la forma que estaua que metido en ataud. Y aq̄ esperaró doña Ximena y todas las cõpañas del Cid: hasta que vino el rey don Sancho de Nauarra: con doña Sol su muger. El qual traya consigo cient caualleros delante desarmados con los escudos en los arzones del reues, y los caualleros trayan capas pteras descosidas: y doña Sol venia vestida de estameña negra: y todas sus donzellas. Quando llegaró cerca de Osma: saltolos a rescebir doña Ximena cõ todos los caualleros del cid. y el Cid encima de su cauallo su seña leuãtada delante del: y toda su gēte muy biẽ vestida. Quando el rey vido que los del Cid no hazia llãto fue muy maravillado, y quando vido al Cid comẽço de llozar muy fuertemete. Doña Ximena le rogo que no lo hiziesse, porque el Cid auia defendido, so pena de su maldición: que no se hiziesse por el llãto, ni ningũa persona lo llozasse. Doña Sol beso las manos al Cid y a doña Ximena, y dẽde a pocos dias ynterón don Ramiro infante de Aragõ y doña Elvira su muger. Los quales trayan dozyentos caualleros delante de si sin ningun luto, porq̄ fueron dello auisados. Doña Ximena y las compañas del Cid los salieron a recebir por la manera que primero auian rescebido al rey don Sancho: y doña Elvira beso las manos al Cid y a su madre: y el rey, y el infante / y todos los caualleros se maravillaron mucho de la hermosura que el Cid tenia despues de muerto: que parecia estar biuo / y de allí se partieron todos con el cuerpo del Cid para sant Pedro de Cardena, dõde fallaró infinitas gentes de castilla que eran venidas por ver el cuerpo del cid.



**Capitu. cxiiij. Delos baños de Ledesma y del lugar llamado Baños y del gran sonido que el agua de vn lago haze.**



**E**erca dela villa de Ledesma nasce vn agua que viene por venas de piedra çufre que llaman al creuite, y cerca del rio tormes descubrese y sale fuera tan caldete que a penas la mano la puede çufrir. Dize se que vn mozo que se dezia Cesa: experimentando la virtud de aquel agua, la encerro en vn edificio cubierto de piedra: para que cõseruasse mejor su virtud: y los enfermos fuesen mejor curados. Este edificio que tiene esta agua es a manera de estanque: y como llega allí el agua no pudiendo correr adelante crece hazia arriba / y assi hazese como vn pielago / en el qual se meten los hombres hasta el pecho: y pueden nadar, y comenzando a sentir la flaqueza o desfayo quando siçeren que el calor del agua ha traspassado sus miembros luego salen: y embueltos en sauanas y en otra mucha ropa. Sudando y durmiendo son sanos de muchas enfermedades. Llamanse estos baños de Ledesma. Otro baño como este esta cabe la villa de Besjar: y viene el agua de vn monte frio y lleno de nieve por vnos caminos de baxo de tierra / y llega hasta los llanos a donde ay vn pequeño lugar que se dize Baños / y en este lugar la naturaleza muestra doblada fuerza: y gran virtud / porque ay dos Baños de diuersas aguas muy cercanos el vno al otro: el vno de agua muy fria: y el otro muy caliente: la vna es saludable para beuer: y la otra para bañarse. Esta allí cerca vn lago no menos prouehoso que de marauillar. En el qual ay muchas y buenas Truchas y otros peces. Este lago quando ha de mudar el tiempo / o llouer: haze gran ruido con el ayze que corre / y es el sonido tal que parece bramido de buey: oy esse casi por distancia de tres leguas.

**Capitu. cxv. Dela ciudad**

de Calahorra y dela gran constancia que la gente della tuuo: y cosas memorables que en ella han sido.



# Reynos de



Titoliuo



Sta ciudad de Calahorra, es muy antigua en España. Dize Tito Livio: que quando a aquel esforçado capitan Cartagines llamado Anibal: puso cerco sobre esta ciudad estuuvo tãto tiempo sobre ella que los dela Ciudad acabaron las prouisiones que en ella auia: y mantenianse dela carne de los hombres que matauan del real / y los que a ellos matauan ponianlos en la cerca arrimados al muro y alas almenas. Y por el temor de estos q̄ vian arrimados ala cerca / no osauan los del real allegar ala ciudad: hasta que siendo ya todos los dela ciudad muertos. Y los del real viendo algunos dias las puertas sin gente / y no viendo ninguna dentro: ni que salian a ellos: aunque con temor, Anibal entro dentro: por vna puerta que era cerca del río, y viendo por vna calle vido a vn cantõ dos espadas desnudas: combatiendose la vna con la otra / y echauã muchas cettas de fuego de los golpes que se dauan. y llegando a ellas maravillose de ver como se combatian por si: que ninguna persona las mandaua / y vïo cerca dellas vn hombre viejo caydo en la calle. y preguntole q̄ donde era la gente dela ciudad. El le dïo como todos eran muertos de hambre / y mostrole vn pedaço de carne de hombre que traya en el seno assado de q̄ comia. Estas dos espadas dïo Anibal por armas y insignias a esta ciudad. De sta ciudad fue Marco Quintiliano Philosopho que tuuo escuelas en Roma, hizo vn libro de arte oratoria, y otro que se intitula Quintiliano de causis. Auendo difererencia entre el rey de Castilla / y el de Aragon sobre a quien pertenecia Calahorra, acordaron que dos caualleros de abas partes lo determinassen por armas: y nombro el rey don Fernando de castilla al Cid raydiaz del qual confiaua mucho: y el rey de Aragon nõbro a Martin gomez varon muy fuerte en las armas: y puestos en el cãpo: antes que se comecasse la pelea. El Martin gomez afrentaua al Cid cõ muchas amenazas y palabras inuriosas. El Cid respondio que no estaua bien a varon fuer-



te y magnanimo y far de palabras, y de lengua sobrada: sino de manos y armas. y luego se encōtrarō el vno con el otro, y pelearō grā espacio de tiempo muy fuertemente: mas al fin Martin gomez cayo del cauallo, y el Cid le corto la cabeça. Y assi quedo la ciudad por el Rey de Castilla. Buelto el Cid dela batalla. El rey vno gran plazer con el y le hizo mucha honra y grādes mercedes.

**Capitulo. cxvi. De la Ciudad de**

**Soria:** llamada primero Humancia, y del gran esfuerço y fama de los Humantinos: y de las cosas memorables que en esta ciudad ha auido.



Sta ciudad de Soria: segun las historias: se llamo primero Numancia. De la qual dize Lucio Floro Humacia en riqzas es menor q Cartago. Capua y Corinthio, mas en esfuerço y fama es y qual a todas ellas. Y si se tiene respecto a los varōes dlla: puede se dezir cō verdad, q es dlas principales en la honra de España, porque ella se sostuvo por espacio de catorze años asentada en vn cerro sin muro: ni torre cerca de vn rio con quatro mil hombres: cōtra todos los exercitos Romanos. Esta ciudad fue tã nombrada que los libros de los Romanos estã llenos de su fama. La causa dela guerra entre los Humantinos y Romanos. Escribe largamēte Lucio Floro: diziēdo que los de legeda huēdo de los Romanos que les auian destruydo su ciudad, en las guerras de Lusitania: se vinieron a retraer a Humacia / y siēdo amigos entōces los Numantinos de los Romanos, por la paz de Quinto pompeyo: quisieron ser intercessores con los romanos para alcançar perdon a los Sedegeses. Los Romanos soberuamente negando el perdon pidierō a los numantinos emmienda de este su atreuimiento por auer los recogido: siendo sus amigos / y por esto dixerō que auisã rompido las pazes: y que los yrían a castigar sino les dauan por emmienda de su error todas las armas que resnían. Entonces los Humantinos despechados desto sobre tantas y tan grandes sin razones que la españa sufria tanto tiempo alçarō por capitã

Lucio Floro.

Lucio Floro.



# Reynos de

Megara: varon fortissimo / y conel mouerõ su exercito contra quinto pompeyo: y peleando con el le mataron mucha gente. Entonces los Numantinos fueron contentos de hazer pazes conel pudiẽdolo del todo vencer / como lo dize Lucio Floro. Estas pazes no las confirmo el senado de Roma. Antes embio a Gayo metieno cõ grã exercito / y fue tan maltratado delos Numantinos: en vna batalla que perdio doze mil Romanos: y pasado el día dela batalla: essa noche saco su exercito: temiẽdo la batalla que ala mañana se le auia de dar. Los Numantinos de presto saliendo a ellos llegaron al real Romano / y siguiẽdo los que huyan mataron muchos dellos: y encerraron a todo el exercito en vn valle muy angosto que no tenia salida. Entonces hallando se perdido Matieno capitán Romano: embio ãbaradores a los Numantinos, pidiẽdoles paz. Ellos no la quisierõ otorgar: mas viniendo Tiberio graco Romano alcanço la paz con concertos honrreros para los Españoles, y vergonços a los Romanos. Assi se salvaron veynte mill Romanos que allí auia / y se fueron su camino. De todo esto da cuenta Plutarco. Sabido esto en Roma fueron acusados Matieno y Tiberio Graco: y los caualleros que auian concertado la paz vergonçosa delos Romanos: y despues de muy altercado el negocio. Fue solo cayõ Matieno publicamẽte açotado, y le fue cortada la cabeça. Fue proueydo en su lugar Marco Popilio: que fue tambien desbaratado delos Numantinos, con grãde daño de su gente, y huyo conel resto vergonçosamente. Por esto fueron proueydos Cayo Hostilio Mancinio, para los Numantinos, y Decio Junio bruto: para España y lterior. Venidos en España a unq Mancinio con gran vigilancia gouernasse su exercito: y como buẽ caudillo procurasse toda la ventaja que podia para sus gẽtes: no le aprouechnada: porque quatro mil Numantinos que auian vencido los otros exercitos: le dierõ tal mano que perdidas muchas vanderas y muchas gẽtes: y perdido el real como lo perdio Matieno, y puesto en el mismo peligro y lugar, fue contento pedir paz, y aceptar leyes vergonçosas cõtra los Romanos peores q̃ fueron las que Matieno accepto. Estas cõdiciones quales fueron. No hallo autor que las escriua / sino que dizen generalmente que eran honrrosas para los Numantinos: y de gran desonrra para los Romanos. Tenia este capitán en su exercito treynta mill romanos, tuuo se en Roma tanta confusion deste caso que no queriendo estar por los pactos: tomarõ preso a Mancinio, y lo embiaron a los Numantinos, diziẽdo que se vendassen de aquel q̃ tales pactos auia prometido en nõbre de Roma q̃ el Senado no queria estar a ellos: ni los tenia por buenos. Los Numantinos respondieron: que no lo querian a el solo, sino que boluiesse todos aquellos Romanos que estauan en aquel lugar: y los boluiesse ñla suerte que estauan, y enel mismo lugar quando los pactos conellos se hizierõ: pues que no querian estar a ellos, que biẽ se mostraua que no era razon darles vn solo hombre, pues por los pactos y cõcertos se auia librado treynta mill hõbres y puesto en saluo, y como esto vierõ los que truxerõ a Mancinio, respondieron que no teniã mas facultad del senado. Y atarõ a Mancinio a vn arbol y dexaronfelo allí. Los Numantinos no lo desataron, ni curaron del

Lucio  
Floro,

Plutarco



mas embiaron a Roma embaxadores cō la misma razon que dixerō a los que truxeron a Albancino, y no quisieron los del senado darles mas razon dello que dixeron a los que a Mácino lleuaron: diziendo que el capitán solo auia hecho el pacto: y q̄ el solo lo auia de pagar. Juntamente con esto proueyeron a Cipion Africano, que destruyo a Cartago, para que eminedasse estas desonrras. Dize Ozosio que partio Cipio de Roma para esta empreza, y desembarcādo en península, lleuo su exercito por tierra hasta Numācia y cercādola toda no acometio a los numantinos por muchos meses / y en tal manera la cerco con fossos y valles q̄ no les dexo lugar para salir a pelear: al fin aquerando la hambre a los de la ciudad: viēdo que por no poder salir a pelear, no se podian salvar de los Romanos quemarō todos los tesoros y bienes que tenían / y matarō todos los niños y mugeres, y a la fin ellos se mataron vnos a otros, y q̄marō la ciudad. Dize Lucio Floro q̄ pa poder hazer esto los Numātinis / y tener coraçon para matar sus mismos hijos, primero se hartaron de carne de hombres, que otro mantenimiento no tenían: y beueron Cebia que era cierta beuida q̄ tenían en lugar de vino con q̄ saltā fuera de si como beodos, y effecutaronlo de suerte q̄ de q̄nto en Numancia auia: no se vno cosa en que se puādesse mostrar en el triūpho. Este fue el fin de Numancia, despues que en catorze años: quatro mil hombres auian vencido muchos exercitos: y muerto mas de ochenta mil Romanos en vezes. ¶ Despues q̄ el rey don Sancho tercero de Castilla fue muerto. Fue alçado por rey don Alonso su hijo, que era niño de edad de vn año. Como esto supo el rey don Fernando de Leon hermano del dicho rey don Sancho: con grā hueste entro en Castilla, y tomo la mayor parte del reyno. Los cōdes don Manrique y don Nuño de Lara que tenían el reyno niño en su poder en Soria. Fueron en tanta afrenta: con el dicho rey de Leon que costrenidos: por fuerza cō necesidad le hizierō omenage que le darian al rey su sobriño por vassallo. El rey de Leon vino se luego a Soria para rescebir por vassallo al rey su sobriño: segun los condes le prometeron. Los de Soria que tenían al niño rey por los Cōdes traxeronlo a su tio. Y quando lo vido començolo de halagar. Mas el niño lloraua fuertemente. Entonces dixo el conde don Nuño Enriquez de Lara. Señor: el niño llora por mamar lleuarlo he a su ama para q̄ mame: y despues q̄ callare traer vos lo han, y tomolo el conde en los brazos, y lleuolo a su ama. Quando vno mamado, tomolo vn cauallero por mandado de los condes: y cubriolo con su capa / y caualgo en vn cauallo: y fuesse con el quāto mas pudo andar: de guisa que esse dia llega a Sant Esteuā de Bormas. El rey de Leon: con todos los ricos hombres, y con el conde de Soria. Estauan atendido. y como vieron que tanto tardauan. El Rey se enoja y embio por el, y quando fuerō. El ama dixo que vn cauallero lo auia lleuado, y como el rey lo supo que el niño no parecia y que lo auian lleuado: fue muy sañudo y hizo se grā alboroto en la ciudad. Los condes vieron se en gran verguença, y dixeron que lo querian yr a buscar: que lo traerian como con el auian puesto. y partieron se luego: essa noche llegaron a sant Esteuā. El conde don Nuño de Lara: adelante se de los otros, y fue a tomar al rey: y fuesse cō ella

Croffo.

Lucio  
Floro.



## Reynos de

Atiença: y por librar a su señor no miro al omenage que auia hecho. El rey de Leon tuuo se por égañado: y vno muy grã peñar: y embio a reptar al cõde don Maño de Lara: llamandole a leuoso. El conde no respondió cosa ninguna a lo que le fae dicho. Mas vino luego para el rey de Leon: y el denostolo llamandolo traydor. El conde respondió: que dixesse lo que tuuiesse por bien: que lo que el hizo fue por librar a su señor de seruidumbre: y que tomasse en su persona la emmienda que por bien tuuiesse. El rey puso esto en cõsejo. y respõdióle dõ Fernan ruys de Castro: llamado el Castellano: diziendo. Señor no podeys de derecho prender lo, ni dezille mal por esta razon, que el hizo bien y derecho y gran lealtad, y de aqui adelante no pongays fuerza en cobrar al rey vuestro sobzino, q̃ la lealtad de los castellanos os lo defenderã. Entonces todos los cõdes y ricos hombres que ay estauan, otorgaron que don Fernan ruys dezia verdad. y por esto el rey de Leon le dio por quitto del omenage que le auia hecho.

### Capítulo. cxvij. Del Castillo

de Aguiar: y del notable hecho que  
vn Alcaide del hizo.



**Q**uando el rey don Fernando de Leon fue casado segunda vez cõ doña Urraca hermana de dõ Diego de Haro: señor de Vizcaya. Esta doña Urraca trato muy mal al principe don Alonso su entenado primogenito del rey: y despues que el rey murio: este don Alonso su hijo vno el reyno de Leõ, y como quiso mal a su madrastra tomole las villas y castillos que su padre le auia dado: saluo el castillo de Aguiar: que es cosa muy fuerte: el qual tuuo cercado siete años. Era alcaide de este castillo vn escudero hijo de algo llamado Marcos gutierrez de Benauete. Este lo tenia por don Diego de Haro hermano de la dicha reyna doña Urraca. Acaescio que acabo de los siete años: falto en el castillo el mantentimiento: y la gente, ynos huyeron y otros murieron de hambre: de tal guisa que solo el Alcaide quedo en el castillo: el qual con gran constancia lo defendia, y comia las bestias y los cueros: y los ratones y todas las otras cosas q̃



podia auer hastalas yervas quales quier que hallaua despues que todo le salto como las llaves en la mano y fuesse a la puerta del Castillo para morir alli: y con gran hábre cayo atrauessado junto ala puerta no teniendo ya ningún acuerdo y estuuu assi amortecido. y pasado medio dia los de fuera vinieron a combatir el castillo como solian y como no hallaron quien lo defendi esse subieron encima del muro y quando fueron dentro llegaron ala puerta para la abzir y hallaron allí aquel alcaide atrauessado ala puerta sin acuerdo alguno y como lo vieron creyendo q̄ era muerto no le hizieron mal antes se dolieron del y tomaron lo embraços y echaronlo en vna cama y conoscendo que estava biuo echaronle agua en el rostro y el abzio los ojos y allí le hizieron todas cosas con que pudiesse biuir y quando fue esfozçado hizo le el Rey don Alonso mucho bien y honrra por la hazaña que hizo. En este tiempo Don diego su señor: estava desterrado de castilla y este cauallero fue lle para el y Don Diego rescibitolo muy bien y como lo loassen muchos hijos dalgo diziendo que era noble cauallero y que auia hecho notable hazaña en defender aquel Castillo. Don diego dixo ciertamente es verdad que es buen cauallero: mas yo querria mi castillo. Marcos gutierrez quando lo oyo tuuofe por injuriado y vino para el Rey de Leon vestido de luto y assentose a comer con los perros. Los del palacio que lo vteron fueron lo a dezir al Rey y el lo mando venir ante si y preguntole que por que auia hecho aquello. El conto lo que don Diego le auia dicho y que le suplicaua que no quisiesse que el fuesse dicho traydor. El rey le dixo que el lo libzaria muy bien y dióle luego su carta y vn portero q̄ le fuesse a entregar el castillo y mandoselo bien bastecer. Y despues que fuesse bastecido que lo diesse a don diego y saluasse su verdad y el Rey diroalos que con el estuan. Tenedme por mal rey si don diego lo tuuiere vn mes. El cauallero lleo al castillo y fue le entregado y embio a dezir a don diego que viniessse a rescibir el castillo. El le respondio que lo diesse al rey de leon que el le quitaua el omenaje que del auia a fecho.



## Del Reyno de Galizia.





# Reyno de

## Capitū .cxviiij. Del Rey

no de Galizia de su principio: y cosas memorables q̄ en el ha auido y a e,



Justino.

En tiempo que el rey gargois reynaua en España que fue segun dize vna chronica quiniētos y ochenta años antes del nacimiento de nuestro señor jesus christo vino en españa vn Capitan Griego delos que destruyeron a troya llamado Teucro. Este teucro dize Justino que su padre Telamontio lo aborrecio por la muerte de su hermano Ayax / y no lo quiso recibir en su reyno por lo q̄ Teucro se fue para Chiplea donde edifico vna ciudad q̄ se llamo Salamina. Despues siendo auisado q̄ su padre era muerto se boluio para su tierra. Mas Eurifaco su sobzino hijo de Ayax le proyo la entrada por lo q̄ Teucro no pudiendolo resistir vino por la mar adelante para españa donde primeramente desembarco cerca del lugar do de es agora cartagena. De allí recogido salto por el estrecho con sus nautos y gente Griega que consigo traya. Costeado las riberas de españa sin parar hasta la prouincia q̄ despues fue dicha Galizia y allí hizo su morada y asiento con los que le siguieron. Poblando parte de aquella tierra que estava desierta que nunca fue morada por ser Tierra desabrada y trabajosa para biuir, fundo allí vna ciudad llamada Elenes que en su lengua se significa poblacion de Griegos. y allí reposo Teucro todo lo mas de su vida. Andado el tiempo. Los Godos poblaron cierta parte de Galizia y despues juntos con los griegos vinieron a llamarse de ambos nombres Gallegos y su tierra Galizia. Aunque primero dize vna Chronica q̄ se llamo esta prouincia Galo greca. El rey don fernando el magno q̄ fue primero rey de castilla tuvo tres hijos q̄ fueron don Sancho: don Garcia, y don Alfo. Al don Garcia hizo rey de galizia y desde este rey galizia se començo a llamar reyno. Los gallegos dize Estrabon que es gente braua y inclinada a disensiones Galizia es tierra de muchas montañas de do de se saca mucha madera para nautos y se cargan muchas naos della para muchas partes. Es bastecida de pan vino y carnes. Tiene muy gran abundancia de todos pescados. Especialmente salmones, pescadas, congrios, y otros muchos buenos pescados q̄ se lleua salados en muy gran cantidad a muchas partes. Demas desto en dos meses del año q̄ son nouiembre y diciembre se mata en galizia tantos besugos que es cosa de notar. Son peces de dos libras de peso algo mas o menos. Llevanse frescos a toda castilla porq̄ con el tiempo frio se conseruan. Tienen muy buen pescado, porque los pescados del mar oceano son mejores q̄ los del mar mediterraneo. Causalo entre otras cosas la frialdad del agua que lo engorda y multiplica y por esto el pescado de vizcaya y galizia y asturias y de portugal y hasta cadiz lleva ventaja a todo lo del mar mediterraneo y quatro mas al

Estrabon



nozre mejor mucha gente deste Reyno bñue por las montañas donde ay muchas buenas casas y eredamientos. Hallo yo en este Reyno sessenta y cinco ciudades y villas principales que son las siguientes.

Allaris.

Aries.

Artedo.

Arzua.

Aules.

Beranços.

Bibero.

Bigon.

Cania.

Cacauelos.

Combados.

Cayon.

Caldelas.

Castillo de altamira.

Castro verde.

Castro de rey.

Chantada.

Cea.

Cheroga.

Corrobedo.

Compostella.

Cozumon.

Cozña.

Daro.

El padron.

Ferrol.

Guljon.

Laja.

Lemos.

Loarca.

Lugo.

Llanes.

Melinda.

Bellir.

Bondoñedo.

Bon fort.

Monte sacro.

Monte rey.

Muros.

Burta.

Rauia.

Roza.

Ocariz.

Ogone.

Orense.

Otero de rey.

Pon ferrada.

Ponte vedra.

Puerto martino.

Redondela.

Rianjo.

Ribadauia.

Riba de sella.

Ribadeo.

Sarria.

Torres.

Tuy.

Vayona.

Villa franca.

Villa mayor.

Villa nueva.

Villa viciosa.

## Capitulo. cxxxix. De la Ciu

dad de Compostella y de la muy notable yglesia del glorioso apostol Sanctiago.





# Reyno de



A ciudad de compostela esta entre dos Rios que el vno ha nombre Sar y el otro Sarela Sar corre contra Oriente y Sarela cōtra Occidēte. Las entradas y puertas que tiene la ciudad son siete. En esta Ciudad esta el cuerpo del glorioso Apostol santiago el mayor hermano de sant Juan euangelista primo de nuestro Señor Jhesu Christo luz y honrra de nuestra España. Este Sancto y glorioso Apostol vino en España y predico en ella la fe y conuertidos nueue Discipulos / de los dos para que predicassen y boluio a Hierusalem donde conuertio a Hermogenes encantado: que procuraua muchas astucias y encantamientos contra el glorioso apostol. Herodes agripa lo mando degollar, y assi este sancto apostol recibio martirio onze años despues de la passion y ascension de nuestro señor Jhesu christo. En el mismo dia / y ora que nuestro redemptor fue puesto en la cruz fue degollado en Hierusalem. Traydo el glorioso Apostol al lugar donde recibio el martirio. Hincó las rodillas en tierra y alçó las manos al cielo y auiendo fecho su oracion. Tendió el cuello y dixo assi. La tierra reciba el mi cuerpo que es fecho de tierra con esperança de resucitar y el cielo reciba mi espirito celestial. Esto dicho el que lo auia de degollar sacó el cuchillo y alçolo y dióle con el en el cuello y cortole la Cabeça la Sangre començó a correr y la sancta Cabeça no cayó en tierra. Mas el glorioso apostol por la virtud de Dios dela qual era lleno. Tomó la cabeça en sus braços que los tenía alçados al Cielo. Y el quedo los ynojos hincados y la cabeça en los braços hasta que fue noche que sus Discipulos vinieron por su cuerpo. Entre tantos ciertos hombres que auia embiado. Herodes prouaron a le quitar su cabeça sancta de los braços mas no pudieron. Habla desto clemente Alexandrino en el. vii. de sus disputaciones. El qual dize que recibio martirio a. xxv. de Março año del nacimiento del Señor de quarenta y tres con este conuerda lo que esta escripto en el capítulo. xli. de los actos de los apostoles. y assi lo dize la historia Eclesiastica en el capítulo. lx. del libro segundo. Despues essa noche vinieron sus Discipulos del Sancto apostol y fallaron su cuerpo como se ha dicho puesto de rodillas y su sancta cabeça entre sus braços y tomandolo vinieron ala costa dela mar q̄ es doze leguas de Hierusalem y alli entraron en vna Barca y vinieron por la mar guiandolos el angel del señor en todo este camino en que ay casi mill leguas de Bar hasta que llegaron al puerto de Yria que es agora llamado el padron donde llegaron a veñte y cinco de Julio y sacado alli el Sancto cuerpo dela Barca lo pusieron encima de vna gran piedra la qual piedra se abzio en modo de sepulcro y recibio en si. Sus discipulos fueron ala Reyna Loba señora de Saltzia a le demádar licencia para hazer sepultura al Sancto cuerpo. Ella los embio por dos toros brauos. Los toros fueron mansos con la señal dela cruz y vnidos en vn carro truxeron el glorioso cuerpo ante la dicha reyna ella se conuertio y dio su palacio dōde fuesse sepultado el Sancto apostol. Despues q̄ españa fue puesta en poder de los Moros. El cuerpo del glorioso apostol estuuó encubierto por muchos años. Y quando ya los Christianos tornaron ala recobrar. Siendo Obispo del padron. Don theodomilio fuele demostrado por la gracia de nuestro señor di-



os el sepulchro del Sancto apostol. En esta manera. Unos hombres de buena vida fuerō a dezir a este obispo que vian en vn monte muchas vezes candelas encendidas de noche quando el obispo esto oyo fue a aquel lugar donde le dixerō y vido allí estar en el vn estrella muy luziente: y aunque era en medio del día no cessaua dar su luz. Assi mismo vido las candelas encendidas que le auian dicho/ y llegando al lugar donde vido las Candelas y mirando con diligencia hallo vna casa pequeña cubierta de matas y yeruas y rentia dentro de si vna tumba de Armol en que estaua sepultado el cuerpo del glorioso apostol Sanctiago y desque lo hallo fue muy alegre y dio muchas gracias a nuestro señor Jesu christo por la merced que le auia hecho y entonces fue el dicho obispo al rey don Alonso segundo de Castilla llamado el Casto que entonces reynaua en españa y contole la intencion del glorioso apostol. Quando el Rey esto oyo vuo muy gran plazer y vino luego allí, y mando hazer vna muy rica yglesia y doctola de grandes prentilegios y rentas a honrra del bien auenturado apostol sanctiago y con consejo: acuerdo y otorgamiento de muchos Obispos y perlados de España y de muchos nobles caualleros: hizieron aquel lugar cabeça de Obispado y assentaron en la dicha yglesia la silla Metropolitana y Episcopal la qual era antes en el padron que la auia allí puesto vn rey de los fueuos llamado Abiro y el rey dio la ciudad ala yglesia del señor Sanctiago y al que fuesse Obispo della. Esta yglesia del glorioso Apostol fue començada en la era de mill y ciento y diez y seys años. y deste año hasta que se acabo passaron quarenta y tres años. Cuyo edificio es este.

## La yglesia.

Esta yglesia de señor Sanctiago tiene en largo cincuenta y tres estados de Hombre (el estado es el comun que es de ocho palmos.) Es el largo desde la puerta del Occidente hasta el altar de sant Saluador. Y en ancho tiene treinta y nueue estados. Desde la puerta del camino frances hasta la puerta Meridiana que esta contra los oluares y tiene de alto por la parte de dentro catorze estados porque por la parte de fuera no se puede medir. La Yglesia tiene dos cuerpos vno en lo baxo y otro en lo alto: del Cuerpo alto es lo que se ha dicho en el qual ay nueue naues. La naue menor tiene veynete y ocho pilares Catorze ala vna parte y catorze ala otra. En la cabeça de la yglesia cerca del altar de Sanctiago son ocho columnas gruesas. El Zimborio que esta sobre el Altar de sanctiago es obrado muy maravillosamente de muchas figuras y ymagines de bulro. Es quadrado fundado sobre quatro columnas muy bien proporcionadas en ancho: y alto. En esta yglesia no se halla ningun aberrura ni cortadura. Es labrada toda de vna obra muy sumptuosa/ y muy rica: y muy bien proporcionada. Assi en luengo como en alto. Esta yglesia es toda obrada bien como palacio real y qualquier hombre que se vee en esta yglesia viendo las naues y obra dilla: si va triste torna muy alegre por la nobleza y hermosura que en ella vee. Son en esta yglesia sessenta y tres ventanas grandes con sus Vedrieras. Cada ventana da luz a dos al



# Reyno de

tares que son al derredor. En esta yglesia son tres puertas principales y siete pequeñas. Debaxo del altar mayor esta sepultado el cuerpo del glorioso apostol sanctiago en vna arca de marmol que segun se dize es d vna obra muy marauillosa cuyo sepulchro es cubierto con el dicho Altar mayor que tiene en alto cinco palmos y en largo doze y en ancho siete. En este Altar de Sanctiago esta vna tabla de oro y plata sutilissimamente obrada. En ella esta hecho de bultos el trono dela sanctissima Trinidad y los veynte y quatro seniores. Segun que sant Juan apostol lo escribe en el apocalipsi estan los doze ala mano diestra y los doze ala siniestra: tienen en las manos vihuelas y redomas de Oro dentro delas quales ay olores muy preciosos. En medio dellos esta Dios padre en la silla de su Magestad y tiene en la vna mano el Libro dela vida/ y la otra leuantada dando la bendiccion. Los quatro euangelistas estan a los quatro lados del Throno y en el circuyto dellos estan los doze Apostoles seys ala diestra del trono y seys ala siniestra: entre los Apostoles ay muy ricas Columnas muy subtilmente obradas. Al derredor dela tabla por lo baxo y alto della estan vnos versos en latin. Cuyo romance es. don diego Obispo de Sanctiago hizo esta tabla despues de cinco años que era Obispo tiene de peso setenta libras de plata. Esta yglesia consagraron diez y siete Obispos distiendo todos missa. En esta sancta Yglesia ay tantas cosas notables y de tanta grandeza que della sola se podria hazer vn gran libro: señalare aqui algunas mas principales. A esta yglesia van siempre gentes estranas de muchas y diuersas naciones y lenguas de toda la Christianidad. Es a saber/ Franceses/ Normandos/ escoccos/ yngleses/ Saxones/ Aluerneses/ Gascones/ Gascos/ Provençios/ Bretones/ Flamencos/ Ytalianos/ Aquitanos/ Romanos/ Griegos/ Armenios/ Sicilianos/ Sardos/ Chiprianos/ Ungaros. Aquí vienen assi mismo de tierra de Polonia/ Dacia/ Noruega. Dela Asia ephesios y de tierra de Hierusalem/ de esclauonia: y de Africa, de Alexandria: de egipto, de Siria: y los negros de ethiopia: y de Capadocia y los de corintho: y Dalmacia y de Pamphilia y otras gentes Tribus y Naciones de muchas y diuersas lenguas que no se podrian contar que van a visitar esta Sancta yglesia por muy largos/ asperos: y malos caminos/ y por entre malas gentes y companias: y aquí da gracias y loores al bienauenturado apostol con gran deuocion y ofrecē sus ofrendas. O que alegría tā grande tiene en su spiritu el que se vee en cōpañia de tātos romeros haziendo veneracion y honrra al bienauenturado sanctiago. Allí van los alemanes a vna parte. Los frãceses a otra y los Ytalianos a otra. y andan muchas gentes muy espessas con lumbres encendidas de cirios y candelas en las manos de dōde la yglesia es assi alumbrada como es alumbrada con el Sol, y como si la noche fuesse dia muy claro y cada vno con los de su nacion y tierra velando. Unos tañendo vihuelas/ otros saltorios, otros harpas: y otros instrumentos de diuersas maneras: con cantos y cãciones de alegría y deuociō en diuersas lenguas. Tambiē vnos llorā sus pecados: otros rezā salterios y otras oraciones. Estas vigiliass se hazē cada dia por que vnos se van y otros vienē sin jamas cessar. y el que oy vñene triste otro dia va alegre porque en aq̃l sancto lugar y yglesia nunca alegría falle



ce q̄ todos los días y todas las noches se hazen allí fiestas y Vigilias y de cōtino es allí Dios seruido en el bienauenturado apostol. Las puertas de aq̄l sancto templo nūca se cierran ni de día ni de noche y nunca ay en el escuridad mas siempre claridad porque nunca jamas falta mucha lumbre de candelas y respládece como si enella hiriessse el sol. Aquí vā pobres y ricas personas nobles, Obispos: señores: caualleros, hōbres y mugeres: enfermos ciegos m̄cos coros a rescebir sanidad. Unos vā descalços: otros cargados de hierro haziendo penitencia y de otras maneras: otros traen la señal dela cruz en las manos segū t̄nen de costūbre los griegos. Es muy cierto q̄ todo aq̄l que con limpio coraçō fuere a visitar el cuerpo del glorioso apostol sanctiago auiedo confessado y haziedo penitencia de sus pecados (q̄ aqui ay confesores q̄ los asueluē plenissimamente) aura perdon d̄ nuestro señor Dios por intercession del bienauenturado apostol. D̄ hōbre porque dezas de yza visitar aq̄l sancto lugar donde van no solamēte las gētes de todos los lenguajes: pero donde contino morā gran numero de celestial compañía d̄ angeles. Cierta es que ninguno podra contar quāto biē y gracia da el glorioso apostol sanctiago a los que se lo vienen a demādar cō limpia volūdad / y assi cōtino se ve q̄ muchos vā flacos y dolietes q̄ buelue muy sanos, muchos impios y malos q̄ tornā piadosos, muchos fornicadores q̄ se hazē despues castos: muchos van seglares q̄ despues se tornā religiosos y mōjes: muchos van Auarientos que tornan liberales muchos reboltosos y ayzados que tornā muy mansos: muchos malos q̄ despues son justos y assi la ciudad de cōpostela despues q̄ recibio la fe dela verdad. Es hecha sancta con el ayda de Dios y merecimētos del glorioso apostol. Tres yglesias apostolicas son enl mūdo sant Pedro en roma: sanctiago en galizia sant Juā en effeso assi como n̄ro señor jesa christo escogio estos tres apostoles para les mostrar sus secretos. Como esta escripto por los Euangelistas assi sus yglesias son mas honrradas entre todas las otras del mundo. La primera yglesia que en españa se fundo fue la de nuestra señora del Pilar de çaragoça y la segūda de Sanctiago en cōpostella, y assi despues dela yglesia de sant pedro d̄ Roma que es cabeça dela christiandad. Es la yglesia de Sanctiago que entre todos los apostoles fue muy honrrado / porque el fue el primero de los Apostoles que rescibio martyrio y assi fue por honrra de primacia antes de todos ellos rescido con estola de excelente gloria: y enesta yglesia es su precioso cuerpo y enella y en todas las partes del mundo haze Dios por intercession suya infinitos milagros sin cessar y por ellos es la fe corroborada en los coraçones de los fieles y sembrada y recibida de los infieles. Y assi por virtud y meritos del glorioso Apostol Sanctiago fue libertada España del poder y señorio de los moros y puesta so el señorio y fe de los Christianos. Enesta ciudad es el ospital real vno de los principales del mundo que los reyes de españa aqui fundaron y doctaron de grādes preuilegios rentas y riquezas para curar los enfermos y pobres de todas naciones es cosa admirable la manera deste ospital y la orden y serucio que enel ay.



# Reyno de Capitu .cxx. Dela Ciudad

de coruña y de cosas memorables q̄ en ella han sido y agora son.



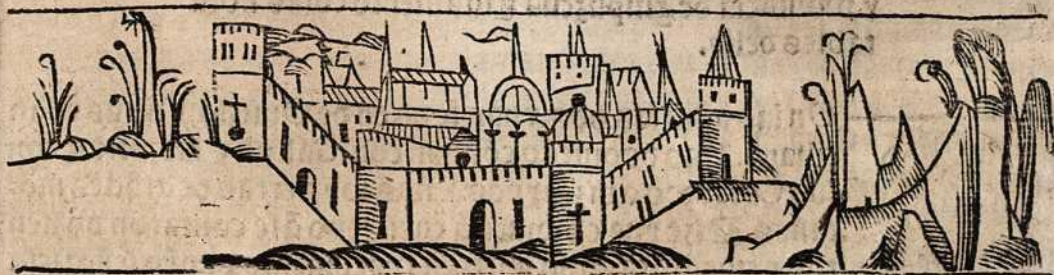
El ciudad de Coruña es vn puerto de mar dlos mejores dl mūdo  
e q̄ es vna torre q̄ se llama del faro. Desta esta escrito que la edifico  
hercules y q̄ en ella puso vn espejo por guarda dela ciudad y cabe  
el espejo vn cādil encendido y que el fuego del candil era de tal cō  
facion q̄ nūca se amataua ni en mngun tiempo se acabaua y con la lūbre des  
te cādil se vian enel espejo quales q̄ era nos q̄ veniē por la mar cōtra la Ciu  
dad assi de noche como de dia y vistas proueyāse de no de rarias entrar enl  
puerto y por esto no se podia tomar la ciudad: y q̄ durāte esto vnas gētes q̄ vi  
nierō a españa llamados almonides cō cierto engaño entraron en la ciudad  
y la ganarō esto fue q̄ viniendo por la mar ecubrierō sus nauios cō ramadas  
de arboles verdes y la guarda dela torre creyēdo q̄ era alguna isla q̄ nueua  
mente parecia en la mar no se proueyo y assi estos llegarō a la ciudad y la to  
marō. Una chronica despaña dize q̄ esta ciudad fue llamada primero el grā  
puerto brigātino y era vna delas principales de toda esta puincia. En la q̄l  
por honra y recordacion de octauiano cesar ēperador de roma y señor de es  
paña los vezinos dsta ciudad q̄ erā romanos mādārō hazer aq̄lla torre y el  
maestro q̄ tubo cargo de su labor y edificio fue español llamado por nōbre  
Layo Seuolope segun parece en vnas letras esculpidas cerca dela misma  
torre y dize esta chronica q̄ esta torre se hizo para fin q̄ d̄ noche se pontan en e



lla fuegos porq̄ los mareates vista la lūbre reconociesen tener allí puerto especialmēte ē las tozmētas y estos fuegos se llamauā faroles y de aqui tomo nōbre la torre llamar se del Faro. Esto de los faroles cosa fue muy vsada ētre los antiguos y llamauā los en latin speculas q̄ significa lugar donde se descubre grā espacio o termino y en lengua arabiga se llama a la yas. Nosotros les llamamos Faroles porq̄ dōde primero esto se inuētō fue en vna isla llamada faro cerca d̄ alexāndria q̄ allí por mādado d̄ ptolomeo filadelfo rey de aquella tierra vn maestro llamado sostrato labro cierta fortaleza en la dicha isla para el mismo efecto de encēder lūbre d̄ noche y esta obra fue de tan estraña labor y hechura q̄ fue cōtada por vno de los siete milagros d̄l mūdo Esta costumbre de estos faroles se guarda oy dia en muchas ciudades assī de Ytalia como de otras partes; y por la mar en las armadas o conseruas de Nauos la nao o galea principal o capitana lleva de nñche farol encendido para ser vista y que los otros nauos sigan tras ella.

### Capitulo .crrj. Del casti-

llo de penada yrana y como por la pñsion d̄ vn obispo embio dios cierto castigo en españa.



**A**llo baro de galizia es vn castilla llamado penada yrana. En este castillo el rey dō bermudo segūdo de leon por induzimiento de algūos tuuo preso a dō gustedo obispo de ouiedo y tuuolo allí en pñsiones tres años por lo q̄l dio dios tan grā seca ēla tierra de españa q̄ no se labraua ni sembraua de guisa q̄ la hābre fue muy grande y las gentes se morian q̄ no tenian conq̄ se mantener. Nūestro señor dios auiedo pñdad d̄ las gentes quiso por su misericordia mostrar la causa porque era esta perfecucion; y reuelo a dos hombres de buene vida que por el peccado del rey don Bermudo que tenia preso al obispo de ouiedo era tanto mal. Estos hōbres se fueron al rey y le dixeron q̄ nunca faltaria hambre en españa hasta que quitasse al obispo de la pñsion y contaron al rey lo que les auia sido reuelado. Como el rey esto oyo embio por don Simón obispo de Astorga a quien tenia encomendada la yglesia de Ouiedo y mandole que sacasse de la pñsion al obispo don gustedo y lo pusiesse en su obispado. y el rey muy arrepenitido deste peccado hizo penitencia y rogo a nūestro señor dios q̄ le perdonaſse. Luego como el rey esto hizo dios oyo su oració y ēbio lluuia en la trña toda la que fue menester con que dio sus frutos en su tiempo como deua.



Delas Asturias señorio de  
Bizcaya Provincia y Guipuzcua



Capitu. cxxij. delas Astu  
rias de Ouedo y Santillana señorio de Bizcaya  
y prouincia de guipuzcua y su asiento cosas nota  
tables della.



On las asturias dos, ynas se dizen de Ouedo, y otras de san  
tillana. Las de ouiedo cōfinan con Galizia y las otras con  
los Cárabros o bizcaynos. Estas son tierras de grãdes mōs  
tañas. Dize vna chronica q̄ en el tiẽpo q̄ se contaron dozien  
tos y cincuenta años antes del nacimiento de nro señor jesu  
christo. Ciertas compañías de gentes llamados Galos q̄ en  
españa auian venido caminaron hazia las partes septentrio  
nales donde agora es Galizia y passarō adelante creyẽdo que hallarã tierra  
mas apazible dōde pudïessen biuir. Pero las asperezas y fraguras de mōtas  
ñas crecian siẽpre quãto mas yuã. De suerte q̄ muchos dellos assentarō en  
aquellas asperezas derramados en diuersas partes. y algunos passarō ade  
lãte hasta q̄ llegarō sobre las riberas de la mar. Dōde visto ser acabado su ca  
mino pues lo de mas era todo mar considerando que aquella tierra por las  
veredas y valles cō q̄ se podia entrar era fertil y victosa: bastecida de muchas  
frutas mōteses q̄ naciã por ella acada parte cō q̄ se podia sostener. Porq̄ en  
tõces de solas frutas y yeruas q̄ la tierra de si misma produzia biuitã. Y q̄ el  
rãdo en vn lugar cierto tpo les bastaria la fructa de aq̄lla comarca y acaba  
da podia yz a otra dōde hallassen otra hasta q̄ buuelto el año boluïessen ellos  
tãbiẽ al lugar primero. Esto sabemos q̄ agora lo tienẽ por costũbre los indí  
os dela florida segũ la relaciõ de los q̄ fuerõ a descubrir el rio delas palmas  
año del señor. M. D. xxvj. Aunq̄ de seys ciẽtos hõbres no se saluarõ mas de  
tres españoles cō quiẽ dios mostro grandes marauillas en diez años q̄ an  
douerõ desnudos entre los indios estos se llamauã el vno aluar nuñez cabe



# Asturias Bizcaya Guipuzcua. Fo. cxxvj.

ca de vaca y otro andres dorantes, y otro alonso del castillo. Despues que estos Salos en algunas partes de la tierra con el ingento de los Hombres se hizieron domesticos los arboles que la naturaleza produzia Siluestres y se principio el uso de trasplantar y enperir / mucho se aprouecharo. Aunque saber que arboles o fructas entonces en espania vsaron esto no se puede particularmente dezir que sea con fundamento de autoridad porque no sabemos que fructas fueron entonces. Tenia assi mismo abundacia de rios y muy buenos pescados y muchas caças y muestras de metales. Tambien muchos puertos de mar en toda la ribera bien espaciosos: y repartidos con mas otros indicios de grandes prouechos que la tierra les mostraua por lo qual holgaron de quedar alli pontiendo fin a sus trabajos y desta manera se poblou aquella tierra. Esta tierra es fria abunda mucho en trigo de que hazen pan y assi mismo mançanas de que se haze la sidra que beuen por vino. Tienen muchas castañas y otras fructas. La gente destas prouincias son de mas apazibles coraçones que las otras gentes de España muy liberales y amigables. Son naturalmente gente alegre y plazentera muy ligeros y buenos para Batalla. En estas prouincias se criauan muchos Animales y bestias saluages. Dize el silo y talico que en asturias se criauan vnos cauallos chiquitos a manera de frisones y auia dellos gran numero. El señorio de Bizcaya y prouincia de Guipuzcua son assi mismo tierras de montañas de poco pan y vino en algunas partes comen pan de mijo que llaman boro: na beuen vino de mançanas que llaman Sidra por la mayor parte se prouee en de pan y vino de otras partes que traen por mar y por tierra. Ay en estas prouincias mucha maderá para Nauos: y assi se haze en ellas mas naos y nauos de todas suertes que en ninguna otra parte de España la gente destas prouincias son muy prestas belicosas son la mejor gente del mundo para sobre mar. Ay en estas prouincias muchas venas de hierro y azero. Sacase tanto que bastece a muchos reynos. La manera como el hierro se saca y labra es esta. En estas prouincias ay muchos cerros y otras partes dode la tierra naturalmente es de calidad de hierro y desta tierra traen a Carretadas al lugar donde esta la Herreria y alli la quemán con mucha cántidad de carbon y con la fuerça del fuego. La tierra se derrite y se haze pasta y estas pastas labran y hazen barras. El azero se haze de la misma manera pero la tierra de que el azero se haze es mas fina assi que ay mineros de cada cosa. Los martillos con que estas pastas se labran y se hazen barras y otras cosas no son traydos por manos de hombres ni con fuerça de braços que no bastaria Mas traen ciertos maços que vn Caos de agua mueue y dan tan grandes golpes que baten aquellas Pastas de hierro y Azero y assi hazen dello lo que quierē. Ay en Bizcaya y guipuzcua treziētas herrerias dode por lo menos se labran en cada vna mil qñtales de hierro y azero. Destos. ccc. mil qñtales la tercia parte poco mas o menos se gasta en la misma tierra en las naos y otros nauos y otras cosas, otra tercia pte se labra en herramiētas de todas suertes: y armas, artilleria y clauazō y herraje q sale hecho. Otra tercia pte sale en barras. Leesse q el primero hōbre q descubrio en espania los mineros de hierro fue Caco el que primero labro armas: assi como petos braçales casq

Silo y tali  
co.



## Provincias de

tes para la cabeza. Y aun fue el primero que hizo en España cuchillos y espadas y hierros para las astas labrandolo primero con fuego para le dar su faycton y endureciendolo despues de forjada en la templa con agua, y por esto los poetas lo fingeron auer sido hijo de Vulcano el que adorauan los gentiles por dios de las herrerias. Aquí nace el río calibe cuyas aguas son muy excelentes para templar el hierro y esto en tanta manera q̄ no se rentan por buenas armas sino las que se afinauan en la templa con el agua deste Río de cuyo nombre escriue Justino que los pueblos de aquella tierra se llamaron Calibes. Antiguamente aparejauan el hierro para hazer las armas to mando las Planchas del mismo hierro y forerrandolas hasta tanto que lo mas flaco se consumia y quedaua lo rezio y fuerte y mas apurado de que se hazian muy fuertes Espadas y todas las otras armas necesarias para el uso de la guerra. ¶ Quando el señor de bizcaya viene a ella a recibir el señorio jura alas puertas de la villa de Bilbao ante el regimiento della: que promete como Rey y señor de guardar ala tierra llana de bizcaya: villas y ciudades y durangueses y encartaciones y a los moradores en ellas y en cada vna de ellas todos sus priuilegios franquezas: y libertades: fueros, usos y costumbres: tierras: y mercedes que del h̄a. Segun los viteron en los tiempos passados y les fueron guardados. Despues va a sant Emerico y celido de la rabeçua: y allí en manos de vn sacerdote teniendo el cuerpo de Dios nuestro señor consagrado en las manos jura lo mismo q̄ biẽ y verdaderamente guardara y terna, para tener y guardar a los bizcaynos y de las encartaciones y durangueses: caualleros: escuderos, hijos dalgo todas las franquezas, libertades, fueros: usos, y costumbres q̄ ellos h̄a y vitero en los tiempos passados y las tierras y mercedes que del rey su padre y de los otros reyes. Assi como reyes y señores de Bizcaya tuiteron en la manera y forma q̄ los tuitero y de ellos usarõ. Y de allí viene para garnica en lo alto de alechaua la ga. Allí lo reciben los Bizcaynos y le besan la mano como a su Rey y Señor: y de allí so el arbol de Garnica donde se acostumbrian hazer las juntas de Bizcaya allí jura y confirma todas las libertades: priuilegios, franquezas, fueros, usos y costumbres que los Bizcaynos tienen y tierras y mercedes que del Rey h̄a: y de los señores passados de los guardar y tener y mandar tener y guardar: y de allí va ala villa de bermeo y en sancta Eufemia de la dicha villa delante del altar. Estando vn Sacerdote reuestido y teniendo en las manos el cuerpo de nuestro Señor consagrado pone la mano en el dicho Altar: y jura lo mesmo que bien y verdaderamente guardara y mandara guardar todas las libertades/ franquezas y priuilegios: usos: y costumbres que los Bizcaynos assi de la tierra llana como de las villas y Ciudad y encartaciones y Durangueses della viteron hasta allí en la manera que lo tienen y han autdo. y si el señor de bizcaya dentro de vn año no viene a hazer este juramento no le acuden cõ las rentas del señorio. En las prouincias de Asturias/ Bizcaya/ Guispuçua hallo yo sessenta y quatro Ciudades y villas principales que son estas.

Justino.



# Alurias Bizcaya Guipuzcua. fo. cxxvii

Alaba.  
 Algoñar.  
 Arnaiz.  
 Arratia.  
 Aybar.  
 Azgorta.  
 Azpetia.  
 Balmaseda.  
 Bermeo.  
 Bilbao.  
 Caraniz.  
 Castro de ordiales.  
 Lestona.  
 Gumarta.  
 Deba.  
 Durango.  
 Ergoñar.  
 Fuente rana.  
 Garnica.  
 Guetaria.  
 Guecos.

Meñar.  
 Horosco.  
 Landa.  
 Laredo.  
 Liqueito.  
 Lodio.  
 Luyando.  
 Llanes.  
 Abongiria.  
 Morrico.  
 Ochandiano.  
 Oñate.  
 Ondarça.  
 Ondarroa.  
 Orduña.  
 Orto.  
 Ouedo.  
 Passaje.  
 Plasencia.  
 Prania.  
 Peña mellerá.

Portugalete.  
 Regouaga.  
 Regottia.  
 Renteria.  
 Ricalde.  
 Riba de sella.  
 Roa. Saldívar.  
 Salsedon.  
 Sant sebastian.  
 Santander.  
 Santillana.  
 Sant vicente.  
 Tolosa.  
 Ulla bona.  
 Ulla franca.  
 Ulla victosa.  
 Villa real.  
 Vergara.  
 Villon.  
 Vitoria.  
 yciar.

## Capit. cxxiiij. de la ciudad de ouie do y de las cosas memorables q̄ en ella ha auido y agora ay.



A principal ciudad de Asturias es Ouedo. Estando en esta ciudad el rey dō Aláso segūdo de leon. El q̄l por virtud de castidad no se falla que tacto ninguno ouesse con muger por donde merecio ser llamado el casto. Este rey despues que vno batalla campal con los moros en que mato cincuenta mill dellos dando por ello gracias a Dios nro señor cō gran religion y sanctidad. fundo en esta ciudad la yglesia



## Prouincias de

principal. E inuoco la de sant Saluador. Este dicho rey como fuesse muy de uocto dela cruz \* en que nuestro señor jesu christo padecio por nuestro saluacion propuso de hazer vna cruz \* muy solemne de oro y piedras preciosas y mando buscar maestros grandes que la hiziesen. Fue assi q̄ dos mancebos de muy elegante figura parecieron delante del y dixeron: que ellos erā buenos plateros y q̄ sabrian bien hazer la tal cruz \* como el rey la q̄ria. Desto vyo el Rey mucho plazer y mandoles dar vna camara apartada en su palacio donde se les dio el recaudo q̄ el rey mando y como quedaron en la camara el mayordomo del rey d̄ro las puertas cerradas y viniendo otro dia a les dar de comer no los hallo y vido vna solenissima cruz \* que auia de pado hecha de oro fino y salia della tan gran resplandor q̄ los ojos q̄ la mirauan no la podian mirar. El rey viēdo tal milagro dio muchas gracias a dios por la tan crecida merced q̄ le auia hecho: y hizo luego juntar con el obispo toda la clerezia, y todo el pueblo: y con muy solenne procession fue puesta esta cruz \* en el altar mayor de la dicha yglesia. ¶ En esta sancta yglesia de ouiedo es vn arca hecha de madera incorruptible. Dize que la hizieron los discipulos de los apostoles tiene grandes y muy preciosas reliquias. Esta arca dize el arçobispo de Toledo fue sacada de Hierusalem quando los moros ganaron la tierra sancta y fue trayda a africa que entonces la tierra de Africa era de christianos y despues que crecio la maldita seta de mahoma fue trayda a Cartagena y de ay a Sevilla, y despues a Toledo y de allí quando los moros etrarō en espana fue trayda alas asturias ala yglesia de sant saluador de ouiedo por q̄ los moros y alarabes por la aspereza dela tierra no llegarō a ella donde assi mismo se conseruaron otras muchas reliquias de espana y muchos bienes de los christianos. En la qual arca se hallaron muchas arquillas de: oro: plata, y marfil donde estauā grandes y maravillosas reliquias entre las quales son estas.

Arçobispo de Toledo.

¶ Del madero de la cruz \* en que nuestro señor jesu christo padecio.

¶ Delas espinas de su sancta corona.

¶ De la piedra de su sepulchro.

¶ De la vestidura de jesu christo.

¶ De los paños en que estuu embuelto en el pesebre quando nacio.

¶ Del pan de la cena del junes sancto.

¶ Del Māna q̄ dios ebrana a los hijos de israel q̄ndo andauā por el desierto.

¶ De la trādi mōte oliuete dōde dios tuuo sus pies q̄ndo subio a los cielos.

¶ De la leche de la gloriosa virgē maria nuestra señora y de sus sagrados cabellos y de su vestidura.

¶ Vno de los treynta dineros porque judas vendio a nro señor jesu christo.

¶ De mas destas sanctas reliquias que estan en la yglesia de Ouiedo estan assi mismo a q̄lla preciosa casulla q̄ la madre de dios dio al glorioso sant y lesonso en la yglesia de Toledo.

¶ Las manos de san esteuan primer martyz

¶ De los cabellos cō q̄ la magdalena limpio los pies a jesu xp̄o nro señor.

¶ De la vara cō q̄ Moysen diuidio el mar bermejo. Ay assi mismo muchos cuerpos de sanctos martyzes confessores y virgines.



¶ El rey don bermudo de Leon como diessse oydo a maldizientes creyo a tres Clerigos falsarios dela yglesia de Sanctiago de vn crimé que le dixeró del Obispo don Athaulfo dlo qual el dicho obispo era ynocente el Rey embio lo a llamar que viniessse a la ciudad de outedo donde el estaua. El obispo venido antes q̄ fuesse a palacio donde estaua el rey fue ala yglesia de san Saluadoza hazer oracion: los caualleros del rey q̄ fizeron por el le dixerón que porq̄ no yua primero a ver al rey. El obispo respondio que primero queria ver al rey de los reyes: y como el fuesse ya auisado y supiesse la intencion del rey que lo queria mandar matar. Reuistiosse y dixo Abissa y la missa acabada assi reuestido autendo hecho su oracion. Fue al palacio del Rey a lo ver. El rey lo estaua esperando y tenia en vn corral por donde el Obispo auia de passar vn tozo muy brauo que el rey auia mādado traer para que matasse al Obispo: y porque estuuiessse mas brauo hizolo vn poco antes a garrohear. El Obispo assi reuestido entro por el corral para llegar al palacio del Rey: y como entro soltaron el Tozo para que lo matasse y como el obispo lo vido fuesse al tozo mansamente y el tozo estuno quedo y en llegando el Obispo a el abaxo la cabeça y le puso los cuernos en las manos y dexoselos en ellas y apartose luego el obispo con los cuernos del Tozo en las manos se boluto ala yglesia de sant saluadoz y puso los en el altar donde dixo la Abissa y dlo muchas gracias a dios que lo libro de tan gran peligro y mostro por el tan hermoso milagro y de allí se boluto que no quiso ver al rey.

## Capitu. cxxiiij. dela villa

de Bilbao y otras cosas memorables q̄ en ella ay.





## Provincias de



A villa de Bilbao es pueblo noble rico abastado y de mucha calidad porq̄ en esta villa principalmete se hallan tres cosas conq̄ yn pueblo es noblecido que son / Assiento de tierra / Abundancia de mantenimiento / trato de gentes y mercaderias: todo esto se halla en esta villa. Esta assentada en lugar llano: quanto dos Leguas de la mar. Es pueblo sano y templado porque por la parte de la tierra esta cercada de grandes montañas y assi no le coge de demasiado frio ni siente mucho calor. En la costa de la mar es yn pueblo llamado Portugalete desde el qual hasta esta villa entra yn río grande: o brazo de mar bien crecido el qual bate en las mismas casas de Bilbao, por este entran y salen las mercaderias y otras cosas hasta esta villa la qual de mantenimientos es vno de los biē abastados pueblos de España. Y en ella contino gran posito de trigo en tal manera q̄ nunca siente hambre ni falta. El pan que en esta villa se haze es muy excelente en especial yn pan que llaman de arregoziaga y tambien se llama pan de fuego que no se cueze en horno. Este pan es de tanto gusto y sabor que ninguno otro se le yguale. De vino es tan abastada que de mas de lo de la tierra es tanto lo que de fuera viene que se hallan en ella mas de veynete diferencias de vinos de todas partes. Y vinos blancos de castilla de tozo: coca, sant Martín y pepes: Campos: Burgos, nauarrete, logroño: Vinos de Salizia en especial de Ribadauia. Vinos de portugal: de Caparrica: vinos del andaluzia blancos de Gibraltar, Tintos de Xerez: románias de sant lucar. Vinos del condado tintos de alicante. Todos estos y otros muchos que van de Francia y de otras partes. Es Bilbao muy abastada de carnes muchas y muy buenas especialmente, Vaca: y carnero: y todo genero de aues, y caças hallanse ordinariamente en la plaza de Bilbao cada día mas de cien moças vendiendo todas cosas de mantenimientos. Todas estas moças estan destocadas sin tener cosa alguna en las cabeças / todas tresquiladas porque tal es la costumbre de la tierra que todas las donzellas andan las cabeças sin cabello y descubiertas: hasta q̄ son casadas. Tiene Bilbao mucha abundancia de pescados frescos muy buenos de todas suertes: es tanto que no se puede decir la hartura q̄ dello ay contino sin faltar. De frutas tiene tantas q̄ ynna carga de mançanas vale diez maravedis y de otras frutas lo mesmo. En esta villa es mucho el trato y mercaderias que por ella entran y salen en tal manera que lo que se trae de Flandes y Inglaterra y de Francia entra en Bilbao y de allí se lleva para muchos lugares. y assi mismo todas las mercaderias que de España salen para las dichas partes de allí se cargan y llevan la mayor parte especialmete se lleuā entre otras cosas muchas lanas finas para flandes de que se labran paños / destas ordinariamente se cargan en cada yn año alomenos cincuenta naos que llevan mas de cincuenta mil sacas de lana. En la plaza desta villa es yn muelle con que se cargan y descargan las mercaderias y es tanto el trato q̄ en ella ay y las mercaderias q̄ se cargan q̄ es cosa muy grande, gran parte de la villa es de casas Boticas y almagazenes q̄ conrino estan llenos de todas suertes y generos de mercaderias. En esta villa y su comarca se hazen en cada yn año muchas Haos algunas de las grandes y hermosas por los preuilegios que tienen. Assi mismo se hazen gran copia



de otras suertes de nauios. E y hombre que solo de su proprio dinero haze tres o quatro naos en vn año. El qual se hazen todas las parcias y adereços que para las naos y otros nauios son menester.

**Capit. cxxv. Dela ciudad**

de Vitoria: y de donde tuuo este nombre.



**V** la ciudad de vitoria: segun dize vna chronica se llamo primero Bifancio / y despues el rey don Sancho de Nauarra que reyno en castilla por causa de su muger la infanta doña Eluira le puso nombre Vitoria, porq̄ estando esta ciudad cercada por todas partes de gran numero de moros. Los vezinos della viendose fatigados ordenaron de salir a la batalla / y fue de tal manera que tambien salterō a la batalla las mugeres como los hombres / y assi salieron los hombres por vna puerta dela ciudad: y las mugeres por otra: tambien ellas con armas como los varones. Y assi salidos al campo tomaron los enemigos en medio: y hirieron en ellos en tal manera q̄ matarō y captiuaron muchos: por esta vitoria que estas gentes ruiērō: por medio y ayuda delas mugeres, porque la memoria deste hecho siempre quedasse. El dicho rey don Sancho le mado poner este nombre. El qual rey murio año del señor de mil y diez y ocho. Despues el rey don Alonso su nieto amplio la ciudad: y le dio grandes preuilegios.

**Capitulo. cxxvj. Dela villa**

de Sant Sebastian y delas cosas señaladas que en ella ay.



# Reynos de



**L**a villa de sant Sebastiã cabeça dela prouincia de Guispuçua / es muy noble y fuerte en grã manera. En las guerras y dissencio- nes que entre España y francia ha auído, como esta villa esta cer- ca de Francia: siẽpre se ha mostrado muy delante. Esta assentada en la costa dela Mar: tiene vn buen Puerto aunque es Playa: donde las naos hazen sus cargazones. Tiene junto ala mar vn Muelle grãde y muy bueno: donde las naos y otros nauos cargan: y descargan sus mercaderi- as en mucha cantidad: pa Francia, Flãdes, Inglaterra: y para otras mu- chas partes. Junto a este muelle es vna torre grande dõde las naos quitan y ponen sus mastiles: y ala parte dela playa tiene vn contra muelle muy fu- erte, dõde la Mar bate en sus cresçientes y tormentas: porque con la fuer- ça y èbate del agua el Muelle no resciba daño. Esta villa tiene vna gẽtil for- taleza assentada en alto sobre peña biua q̃ no se puede minar: y siẽpre muy bien proueyda. La villa es cercada de fuertes muros doblados. El prime- ro tiene veynete y dos pies en ancho: y el contra muro tiene veynete y ocho. La primera puerta que es la principal: tiene vn cubo muy fuerte: dize se q̃ costto la obra ðl mas ð veynete cinco mil ducados. Tiene tres cercas de cal y cãto fuertes en gran manera. La primera tiene en ancho onzepies y la se- gunda que es contra muro siete / y la muralla veynete y dos: pueden yz por ella dos carretas juntas sin impedir la vna ala otra. Junto a esta villa pas- sa vn rio grande llamado Bumeo que viene dela tierra a dẽtro: entrã por el naos de a treziẽtos toneles hasta la parte q̃dizen sancta Catalina. Este entra en la mar por la parte que llamã curriola. Vienẽ por este rio muchos Chanuqros y Zabras cargadas de setecientos y a ochociẽtos quintales ð vena para las herrerias q̃ es la piedra y tierra de q̃ se haze el hierro. Tie- ne este rio vna puente de madera muy hermosa de casi quiniẽtos passos en largo sobre grãdes pinçones de pinos y mastiles altos y gruessos. y por ser el rio hondo es de gentil artificio. Esta villa es muy proueyda de todos mantenimieutos.

**¶ La. cxxvij. Dela villa de Suẽ,**  
te Rautã su assiento y cosas memorables dlla.





Viente Rabia es villa principal y bien conocida sobre la ribera  
 de la Mar en lo ultimo de la provincia de Guipuzcua, contra la par  
 te del Septentrion. Esta villa esta pegada con las cumbres de los  
 montes Perineos: que se llama las sierras de Basquibel en las  
 vertientes que trastrornan para Francia. Mas esta villa fue siempre conta  
 da y atribuyda a los señorios de España. Entre todos los Cosmographos  
 como oy día lo es / y tambien como oy día se posee. Nombre se otro tiem  
 po *Dlearso*: por cuya causa los moradores de aquella comarca se dezia los  
 Españoles *Dlearsos*. El qual apellido aunq̃ en la villa se ha mudado per  
 manesce toda vía yn pedaço de la tierra que allí esta cerca: que agora corró  
 pido el vocablo llama el valle de *Dvarço*. Esta villa ha sido muchas vezes  
 combatida muy ressamete por los Franceses, y entre otras fue vna que le  
 dieron tan grã batería de Lombardas gruessas: y otros muchos tiros que  
 se hallaron dentro mas de tres mil pelotas de los tiros de fuego que le auia  
 tirado: pero con todo esto no la pudieron ganar: assi porque es fuerte como  
 porque tuieron para se defender. Es agora tan fortalecida cō ciertas obras  
 que se le han hecho de cubos y otros reparos: q̃ es vna de las fuertes cosas  
 del mundo.





# Reyno de Nauarra.

## Capit. cxxviii. Del Reyno

de Nauarra: de su principio y nombres cosas notables del.



El rey don Carlos de Nauarra: en la chronica que de este reyno escríuó dize, q̄ siendo el Cesar muerto en Roma por los cójurados: sucedió en el imperio Octauiano Augusto. El q̄l haziedo guerra en aq̄lla tierra q̄ agora se llama Nauarra: porq̄ se auia leuãta do cõtra los Romanos: y siendo los d̄la tierra v̄c̄idos subterõse muchos en vn mōte llamado Nauaya: q̄ es hecho a manera d̄ corona. El q̄l es agora entre Amescua y Eulate. y estos q̄ allí q̄darõ se dixerõ d̄spues Nauaintos: y en tiẽpo q̄ los moros vinieron a españa: les llamaron Navarros por llamarse el mōte Nauaya. y assi les quedo el nõbre d̄ Nauarros q̄ oy tienẽ. En este tiẽpo q̄ los moros ocupauã la mayor parte d̄ España muchos de los moradores della se retruxerõ alo alto de los mōtes Ibernicos: y allí estuuieron algun tiẽpo por se defender de la yza y inuasion de los enemigos. Allí los xp̄ianos eligeron rey: para que los defendiesse y hiziesse guerra a los moros. Para lo qual señalaron vn cauallõ del linage de los Godos q̄ se llamaua dõ Garcí Ximenez. Este ganando alguna parte d̄ la tierra se llamo rey d̄ Nauarra. Y tomo por armas vn Arbol y vna cruz encima. Quõ este rey muchas batallas con los moros / de que contĩno fue vencedor. Tuõ vn hijo que le sucedió en el reyno: que se llamo dõ García yñiges. Y este conquistõ por armas la ciudad de Pamplona. Despues de esto passando algun tiempo el rey don Sancho Garces, bisnieto del rey don García Ximenez: hizo gran guerra a los moros en que se apodero en lo mas del reyno de Nauarra: y parte de Aragon. Passado despues algun tiẽpo / sucedió en el reyno de Nauarra el rey don Sancho el mayor. Y este vuo el señorio de castilla: por parte de su muger la Reyna doña Eluira: que fue hija



del conde don Sancho de Castilla: y esto fue por muerte del infante don Garcia hijo del mismo conde don Sancho. El qual don Garcia fue muerto a traycion en Leon, por los hijos del conde don Uela: y por el conde don Fernan Laynez su tio: y endo a ver a su esposa la infanta doña Sancha hermana del rey don Bermudo de Leon. Este don Garcia señor de castilla: la historia lo llama infante, por ser casado con la dicha infanta: cuya muerte fue desta manera. Este infante don Garcia siendo Señor de Castilla despues de la muerte del conde don Sancho su padre. Estando desposado con la dicha infanta: caescio que vino a Leon a ver a su esposa: y como estuuesen en Leon don Diego y don Yñigo Vela hijos del conde don Uela: y el conde Fernan Laynez su tio: acordaronse de la deshonra que el dicho conde don Uela auia recebido del conde Fernan gonçalez visahuelo del dicho infante don Garcia quando por sus malas obras lo desferro de Castilla, y se fue para los moros. Acordados desto determinaron de se vengar en el dicho infante y de lo matar a traycion. y para lo hazer tuieron esta manera: salieron lo a recibir quando vino a Leon / y besaronle la mano / y hizieronse sus vassallos y despues que fueron entrados en la ciudad. Otro dia hizierō armar vn tablado en la plaça. y como los caualleros del infante: y otros tirassen al tablado. Los dichos condes boluierō ruydo con los del infante: y matarō muchos d'ellos. Quando el infante don Garcia supo q los suyos peleauan: salto con vn espada en la mano y vn manto rebuelto al brazo a ver lo que era / y como vio a los suyos morir pesole de coraçon, y quisieralos defender: mas quando los condes lo vieron fueron a el armados y trauaron del: y lleuaron lo preso muy deshonrradamente hasta la posada de don Rodrigo Uela / y amenazauanlo de muerte. La infanta doña Sancha quando supo que el infante don Garcia era preso. Fue luego a ellos y dixoles. Condes no mateys al infante que vuestro señor es, sino antes matad a mi q no a el. El conde don Fernan Laynez fue muy sañudo contro la infanta: y d'ole vna boferada en el rostro. Quando esto vio el infante como quier que era moço de edad de treze años, y estado como estaua preso: y en poder d'ellos: pospuesto todo temor començolos de denostar diziendo. O traydores perros porq tã mala mēte injuriays ala infanta mi esposa: y a mi siendo vros señores naturales. Los condes como malos traydores desconoscidos: quando esto oyerō mataronlo luego y huyerō de la ciudad. Despues del infante muerto vuo guerra entre el rey don Sancho de Navarra, y el rey don Bermudo de Leon sobre el señorio de Castilla. y fue tratado por biē de paz q la dicha infanta doña Sancha q auia sido esposa del infante don Garcia, casasse con el infante don Fernando, hijo deste rey don Sancho de Navarra. Hecho el concierto el dicho rey don Sancho de Mauarra fue a Leon: y desposo a su hijo don Fernando: con la dicha infanta. Este don Fernando fue el primero rey de castilla. Acabadas d' dar las manos q se prometierō por esposos. La dicha infanta doña Sancha como era muy virtuosa, y tuuo muy grã amor al infante don Garcia su primero esposo: que fue muerto a tã gran trayciō, dixo al rey don Sancho su suegro. Que sino la vègava del traydor de don Fernan Laynez que fue el principal en la trayciō y muerte del infante don Garcia: q nũca casaria



# Reyno de

con su hijo. El Rey visto su buen deseo: y virtud loofelo / y sabido que los condes se auian retraydo al castillo de Monçon: dentro del castillo los mado quemar. Y mado luego cercar las mōtañas dōde estaua el traydor dō Fernā Laynez, y prēdieron lo y truxerō assi preso ante la infanta doña Sancha. El rey mado q̄ ella dixesse q̄ iusticia se executaria en el. Entonces la infanta tomo vn cuchillo en la mano, y mando que le cortassen las manos cō que auia herido al infante don Garcia, y los pies con que anduuo tratādo aquella traycion. Y assi mismo mando que le cortassen la lēgua con que hablo la traycion, y que le sacassen vn ojo con que vido todo esto. Y mado lo poner en vn Asemila y que lo lleuassen por todas las Plaças y mercados de castilla y de Leon. Mandando dezir en el pregon que todos supiesten q̄ aquel traydor padescia tales tormentes por la trayciō que hizo en ordenar la muerte, y ser en ella del infante dō Garcia su señor. y despues que assi fue muerto el traydor de dō Fernā Laynez. La infanta hizo bodas con el infante don Fernando, como era cōcertado. Este reyno de nauarra estuuo por si sucediendo reyes en el hasta el año del señor d mil y quinientos y doze: que el catholico Rey don Fernando quinto lo gano: y a yunto con los reynos d castilla y Leon, cobrandolo con iusto titulo, y no de hecho como algunos pensaron. En este reyno hallo yo cincuenta y quatro ciudades y villas principales que son estas.

Açagra.  
 Alois.  
 Andosilla.  
 Arguedas.  
 Artajona.  
 Ayuar.  
 Burguete.  
 Cadextra  
 Caparoso.  
 Casante.  
 Caseda.  
 Cieça.  
 Cozrella.  
 Lorres.  
 Dicastillo.  
 Estella.  
 Falces.  
 Faradues.

Balpenco?  
 Bares.  
 La ruga.  
 Lerin.  
 Lesaca.  
 Licondo.  
 Lillo.  
 Lumbzer.  
 Ballen.  
 Barzilla.  
 Melida.  
 Bendauia.  
 Bendegoria.  
 Miranda.  
 Bortella.  
 Olite.  
 Ochagauia.  
 Pamplona.

Peralta.  
 Puente la Reyna.  
 Ronces valles.  
 Sant guesa.  
 Sāt Juā de pie d puer:  
 Sancta clara. (to  
 Sant Adrian.  
 Sesema.  
 Sit vire.  
 Tafalla.  
 Tieuas.  
 Tudela.  
 Gros.  
 Ualtierra.  
 Varasnay.  
 Uiana.  
 Uilla franca.  
 ysaia.





**C**apitu. cxxix. De la muy noble  
 ciudad de Pamplona: de su principio y fundacion y  
 nombre y cosas notables que en ella han sido.



A principal ciudad del reyno de Mauarra es Pamplona que es  
 ciudad grande y muy noble. Escribe estrabon q̄ la fundo el gr̄a  
 Pōpeyo y se llamo pomptol: que quiere d̄zir edificio de Pom  
 peyo. Bien se muestra en ella ser pueblo antiguo y ser de gr̄a fun  
 damento. Viendo sant Pedro de Antiocha a poner la silla apostolica en  
 Roma por revelacion diuina. Truro entre otros sus discipulos a sant Cer  
 nin: y embiolo a predicar la fe en España. Este llegando a Tolosa cōuertio  
 vn m̄acebo natural de Arles llamado Nonsto: y docerino lo en la fe: y em  
 biolo a Pamplona. Los pamploneses rescibierō de buena gana su predica  
 ciō y como quisierō oyr la de su maestro: boluiose a Tolosa y vino cō san  
 Cernin, y rescibierō la fe los mas principales de p̄plona: y fue baptizad o  
 entre los otros sant Fermin. Despues discurrendo por Mauarra passo a  
 Najara y vino a Toledo. Esto se lee en el sanctoral: y se tiene por memoria  
 en la yglesia de Pamplona. Hazetambien mencion desto el Rey Charles  
 de Mauarra. En sus chronicas. Fue la ylluminacion de pamplona corriē  
 do los cinquenta y quatro años del nascimiento del señor. **¶** Quādo el cu  
 erpo del glorioso Apostol Santiago fue hallado por el obispo don Theodo  
 milto reynādo en castilla / y en Leō el rey don Alonso el casto. Escribe el  
 arçobispo Turpin en la chronica francesa, q̄ el empador Carlos de Fracia  
 auiedo conquistado muchas tierras y reynos. Viendose ya cansado y cōs  
 siderado los trabajos q̄ auia passado, propuso en su volūdad d̄ holgar pue  
 es ya su edad lo pedia. y estādo vna vez mirado el cielo vio vn camino d̄ el

Estrabon

Santor.



# Reyno de

trellas q̄ se comēçaua en la mar de Frigia. E yua por entre Alemania e yta-  
lia: e passaua por la Fracia e Aquitania derechamēte por medio de Bascu-  
ña: e por Flauiarra: e por España: e yua a fenescer en Galizia. Carlos empe-  
rador viendo esto: muchas vezes pensaua en si que podia ser. y estādo vn  
noche acostado en su cama p̄sando en ello, aparecio le el apostol Santia-  
go: en figura de vn cauallero muy hermoso: e dixole. **M**i hijo que hazes. El  
respōdio: señor quien eres tu: dixole: yo soy el apostol Santiago hermano  
de sant Juan euangelista: que nuestro señor Jhesu Xpo escogio por su mise-  
ricordia sobre el Mar de Galilea, para predicar su sancta fe. Yo soy a quiē  
Herodes m̄ado degollar en Hierusalem: e mi cuerpo fue traydo, e esta se-  
pultado en Galizia, e agora esta sometida la tierra, so el poder d̄ los moros.  
**M**ira que yo te he escogido para que libres e hagas abierto el camino d̄l  
poder de los infieles, por ende no rehuses la corona de gloria perdurable q̄  
auras de nuestro señor. Y mira q̄ el camino de las estrellas q̄ tu viste en el cie-  
lo, sabe que fue señal para este camino q̄ has de hazer: porēde ve cō tu gēte  
q̄ yo te ayudare. y d̄ aqui q̄do llamar camino de Santiago, el circulo lacteo  
que vemos en el cielo quando esta sereno. y ante que passe delāte me pare-  
cio dezir aqui que cosa es este circulo lacteo, que vemos como vn as nubes  
claras en manera de camino por el cielo. Es de saber q̄ segū el philosopho  
en los **M**ethereos, esto se haze de mucha exalaciō muy pura: q̄ es llevada  
o atraida ala suprema region del ayze, e veesse assi por la virtud de las mu-  
chas estrellas q̄ tiene encima, de baxo de las quales a parece: e este circulo  
se estēde por los pies de Bemis, e por el principio de Sagitario fuera  
de los tropicos. Assi que esta exalaciō es alumbrada e rescibe el color blan-  
co de las estrellas q̄ encima estā. y es de saber que exalaciō es vn humo ca-  
liente e seco: sacado de la tierra por el calor del Sol: e elevado alas partes d̄  
arriba, e este penetra facilmente la media region del ayze: hasta la suprema  
e mas alta. y assi dize el mismo philosopho que la causa eficiente d̄ los Me-  
thereos son los cuerpos celestiales: los quales cō sus mouimientos virtu-  
des: e influencias atraē arriba de la tierra e agua muy gran multitud de va-  
pores e exalaciones de dōde prouienē e se causan Methereos: porque Me-  
thereo se dize qualquier impressiō q̄ parece en el ayze: pero tambien muy  
chos philosophos afirman que aq̄l circulo lacteo es parte d̄l cielo mas espes-  
sa que las otras, e por tanto mas clara e mas blāca. Pues boluēdo ala his-  
toria, en esta manera q̄ de suso es dicho: aparecio el glorioso Apostol tres  
vezes al dicho emperador. y el desque esto oyo esforçose mucho cō el fauor  
del sancto apostol, e iūto mucha gēte, e entro en España haziēdo cōquista  
alos moros: e la primera ciudad q̄ cerco fue pamploña, e estuuo sobre ella  
tres meses sin la poder ganar. y viēdo esto el emperador determino cō des-  
uociō pedir el ayuda diuina, e hizo su oraciō a dios diziēdo. Señor Jhesu  
Xpo q̄ por honra de tu sancta fe e creēcia: yo vine a destruyr la gēte paga-  
na porfiada cōtra tu sancta ley. Ruegote que me des gracia que yo pueda  
tomar esta ciudad para hōra de tu sancto nōbre. Señor Santiago apostol  
glorioso de Jhesu xpo: si es verdad q̄ tu me apareciste: ganame d̄l señor que  
yo pueda ganar esta ciudad para honra e alabāça suya. Hecha esta oraciō



como la mano del señor no sea abzeuiada: mas como señor todo poderoso. El que tuuo poderio de derribar los muros de la ciudad de Jerico por la oración de los sacerdotes. Quando los hijos de Israel conquistauã la tierra de promissio: como la sagrada scriptura lo trae: en el sexto capitulo de Josue. Assi tuuo por biẽ: que oyda la oraciõ deste Empador: fue cosa maravillosa que los muros desta ciudad de Páplona fueron caydos por los cimientos sin q̄dar dellos cosa en hesta. Visto esto por el emperador y por los suyos dieron muchas gracias a Dios: y al glorioso apostol Santiago: teniẽdo por cierto q̄ por su fuego Dios les auia hecho aquella merced. y entrãdo en la ciudad mataron todos los moros q̄ dẽtro estauã. Saluo los que visto el milagro quisieron ser xpianos: hecho esto el empador vino cõquistando la tierra de los moros: y abriẽdo el camino hasta llegar a la ciudad de Cõpostela donde esta el cuerpo del glorioso Apostol, y de allí siempre toda la naciõ Frãcesa cõtinuadamẽte siguiẽ este camino. ¶ Dize vna chronica q̄ rey nando en Navarra el rey don Sancho: por sobre nombre: A barca, jũto se gran hueste de moros: y pusieron cerco sobre esta ciudad: delo qual los que dentro estauan padescian muy grã detrimẽto: y aunq̄ muchas vezes auia embiado a suplicar al rey q̄ los socorriese. El rey no auia podido tã presto como quisiera juntar la gẽte q̄ auia menester, segun el poder de los moros para venir a pelear con ellos. Los de la ciudad viendose muy fatigados y q̄ no podiã mas sufrir el cerco, porq̄ no tenían viãdas, ni con q̄ se sustentan, viendo que el rey no los podia socorrer, determinarõ ẽrregar la ciudad cõ algũa pleytesia que biẽ les estuuiesse: porque aunque ellos auia salido muchas vezes a pelear con los enemigos: erã tãtos: y ellos tã pocos q̄ no les podían hazer resistencia. Pues determinados ya y hecho el concierto de se dar para vn día señalado con ciertos partidos y condiciones que sacaron la noche antes q̄ la ciudad se diesse. El dicho rey don Sancho cõ la mas gẽte que pudo ayuntar vino sobre la hueste de los moros / y aunque su gẽte no era mucha ordenola en tal manera, q̄ diessen en los enemigos por muchas partes. Y como los moros estauan ya descuydados q̄ ningũ socorro a los xpianos venia, y el rey y los suyos dieron en ellos tã rezamente: que por todas partes matauã. Desmayarõ de tal manera q̄ dize la chronica q̄ ninguno de los moros quedo bivo: ni quẽ dlos pudiesse llevar la nueva. Assi que ni huydo ni captiuo ningun moro quedo a vida.

**Capitulo. cxxx. Del castillo de**

Castrouiejo, y del señalado hecho que vna infanta que del salto hizo.





# Reyno de



**D**on Garcia rey de Nauarra trato casamiêto dela infanta doña Sancha su hermana: cō el cōde Fernan gonçales de Castilla / y concerto cō el dicho conde q̄ se viessen en Ceruera: con cada ve ynte de cauallo, para cōcertar el dicho casamiêto. Venidos allí el rey truxo ciento y cinquenta caualleros muy bien adereçados. El cōde como vido el engaño, peleo con el rey hasta q̄ todos sus ve ynte caualleros fueron muertos: y el ya herido se retruxo a vna hermita, donde con pleyto de le salvar la vida se dio a prision. El rey lo lleuo preso y lo puso en hierros aqut en el castillo de Castro viejo. En esta prision mostro Dios nuestro señor vn milagro: que la yglesia donde el conde se retruxo: como dlla lo sacaron se abrio por medio: en señal dlla traycion y engaño q̄ el Conde rescibio. La infanta doña Sancha hermana del dicho rey dō Garcia: dolîéndose de la prision que el rey su hermano auia hecho al conde: y como auia sido por causa de casar con ella amolo mucho: y dolîéndose dî suelo a ver al castillo dōde estaua preso: y quando lo vio doblósele mas el amor y aficion que le tenia. Y allí concerto con el que si se casasse con ella: que lo sacaria dela prision. El conde lo prometio y le hizo el pleyto omenage que ella le pidio. La infanta essa noche tuuo manera: como miêtras que el alca y de dormia, saco al conde fuera del castillo: y ambos solos començarō a caminar. El conde como yua con hierros no podia andar, la infanta lo ayudaua a sostener / y alas vezes lo lleuaua sobre sus ombros / y assi anduieron hasta que amanescio / y como vino el dia metieron se en vn soto muy espesso apartado del camino: y atendieron allí todo el dia hasta la noche / por q̄ crã cansados / y por q̄ mas escondidamente. Estando ellos en aq̄l soto / vn Arcipreste de Nauarra andaua a caça con vn A çoz, y lançolo arna perdiz, y el A çoz fue a dar cō ella en aq̄l lugar donde el conde y la infanta estauã. Los podencos començaron les a ladrar. El Arcipreste paro miêtras a que ladraran: y vio los estar en vn valle: y conosció luego ala infanta y al cōde por los hierros que tenia. El Arcipreste como los vido plugole mucho, creyêdo q̄ el Rey le haria por ello mercedes si los tornasse ala prision y ditroles. A la se traydores ya no podreys yr de aq̄. Antes auer de tornar ambos alas manos dî rey dō Garcia, y moztrey mala muerte. El cōde le dîro, callad no digays esso: mas tenenos poridad y venid cō nosotros, y daros he en castilla vna villa por vña. El Arcipreste dîro que no: mas que toda via los dîscubriria / salvo si el cōde le dîrasse cūplir su volûrad cō la infanta. El cōde le dîro q̄ ante q̄ria ser muerto q̄ tal cosa hîsteis. El le dîro q̄ de otra guisa no haria nada. La infanta quãdo vido q̄ no podîa cō el dî otra manera pêsó vn engaño y dîro al Arcipreste: pues q̄ de otra manera no puede ser: mas vale q̄ todos ayunemos vn pecado q̄ auer de moztir: mas cōuene q̄ nosotros âbos nos apartemos vn poco q̄ no nos vea el cōde y hîzierdlo assi. Como el arcipreste se descalço los pafios menores: abraço ala infanta, pêsando cō ella cūplir su mala volûrad. La infanta tomolo con âbas manos por el pescueço: y dîro: ad traydor dîo q̄ pêsays no se hara nada, y dio bozes al cōde q̄ le ayudasse. El cōde è dereco q̄nto pudo los hierros: y llego antes q̄ el arcipreste pudiesse salir dlas manos dela infanta: y trauarō ambos del y echaron lo en



tierra y el conde sacole vn cuchillo que traya en la cinta y con el lo agollo. y desque vino la noche caualgaron: el conde y la infanta en la mula del Arcepreste: y vinieronse para castilla: dōde llegados a Bilforado hallarō los caualleros del cōde: segun de suso se ha declarado: donde el conde se desposó con la infanta: y de a y fueron a Burgos.

**C**apitu. cxxxj. De la seña

lada batalla q̄ se dio en Roncesvalles, entre Españoles y Franceses:



**E**l rey don Alōso de Leō llamado el casto. Como no tuuo hijos que le sucediesen: porque nunca fue casado, oyēdo los hechos d̄ Carlo Magno rey d̄ Frácia: y las cosas q̄ en las batallas cō los moros hazia. Embiolo a llamar para q̄ le sucediesse en el reyno. Este llamamiēto hizo el sin consejo ni acuerdo de los grādes d̄ su reyno. Lo qual como los mismos grandes supiesse ayuntaronse en el palacio d̄l rey para le dezir q̄ no lo consentirian en ninguna manera: y q̄ antes queriā morir que ser sujetos a Frāceses: y que si el rey no tornaua a escreuir a Carlos Magno le quitarian la obediencia: para esto tomo la plática Bernaldo del Carpio sobriño del rey: que fue el mas famoso en armas q̄ ala sazō se hallaua: y hecho su razonamiēto. Aunq̄ al rey le peso mucho d̄llo: por no cūplir lo q̄ a Carlos auia prometido. Tuuo necesidad de descōbidarlo por no tener enojados a sus vassallos, y por no perder el reyno. Mas Carlo Magno como vio el primer mēlagero: auia se puesto en camino inuy acōpañado de los principales de Frácia: y cō gran exercito para venir en España: y como assı venia: aunq̄ vio la segūda letra del rey dō Alonso no quiso boluerse por lo qual fue menester q̄ el rey don Alōso ayuntasse gentes para yr cōtra carlo Magno. y como bernaldo d̄l carpio su sobriño, era ala sazō el mas emnēte en animo y mas diestro en las armas q̄ todos los de mas, fuele dado el cuydado y preminēcia d̄ los exercitos. Y ayuntados los Castellanos y Leoneses: y con la gente de Alaba, Biscaya, Navarra, Aragon: y Gascuña. y assı mismo el Rey Marfil de çaragoça que era vassallo del rey dō alōso con gran numero de Moros. Llegando al pie de los Montes Perine



# Reyno de

os en vn valle que se llama Hospitaualis. Allí ayuntado su exercito assi de pie como de a cavallo, caminaron por el valle que de Carlos es llamado. Y vinieron hasta lo alto del monte: donde se encōtraron con el exercito del dicho Carlo magno q̄ le venia a dar batalla. y en la primera haz venia Roldan Adelantado de Bretaña: y el cōde Anselmo: y Ertardo maestre sala del emperador. A los quales salto al encuentro el rey don Alonso con su gēte y fue destrocada la primera batalla y muerto Roldan, y los otros que allí veniā. Como los Franceses venian cargados de armas, y cansados de la subida. Dieron los moros en la segunda batalla: para la qual fuerō asignados. Y como los Frāceses vieron perdida y destrocada la batalla primera do ellos tenian la mayor fuerça, enflaqueciendo pelearon d̄smayadamēte y assi fueron tambien vencidos y puestos en huyda. Murieron los que hizieron rostro a los moros. Dizen la chronica de España y la Francesa: que el cōde Ganalon dio ocañon desta perdida. Haciendo que el Emperador se detuiesse: y que no pudiesse socorrer a los suyos. Siguiendo pues los moros a los que huyan. Vio Carlos su gran perdicion, y subitamēte amedrentado, porque le dixeron que Bernaldo del Carpio venia por las espaldas/ que auia passado los montes por Aspe y seola con grā poder d̄christianos y moros: toco su bozina y recogēdo su compania: los que yuā derramados huyendo, y rehaziendose conosco su daño y perdimiēto, y assi lleno de confusion y de llozo se boluio a sus tierras con proposito de boluer cō exercito grāde a cōquistar a España. Mas de ay apoco tiēpo murio en Aquisgrana. Assi España fue libre de la subjeciō d̄los Frāceses. Aquí es vn monesterio de la orden de sant augustin: dōde se dize q̄ estan sepultados los doze caualleros señalados de Francia llamados doze pares: de los q̄les se dize auer algunas cosas de memoria de los dichos caualleros.

## Capitū. cxxxij. Del lugar de Orceio: y de la batalla que en el vno.







Astada la batalla de Ronces Valles, entre el rey don Alfonso: y emperador Carlos, vn gran señor de Francia: llamado don Bueso. Entro en España con muy gran hueste de Franceses, y como el rey don Alfonso lo supo sacó sus huestes y fueron contra el: y hallaronse en vn lugar que se llama Orcejo: y vteron batalla muy duramente herida, donde murieron muchas gentes de ambas partes. Andando buelta la batalla, hallaronse don Bueso y Bernaldo del Carpio, y don Bueso fue herido de tal manera que luego murio. Y como los Franceses vieron su capitán muerto: dexaron el campo y fueron huyendo: y los mas dellos fueron muertos y presos: como la batalla fue acabada Bernaldo del Carpio pidió por merced al rey q̄ le diese a su padre como otras muchas vezes se lo auia suplicado. Y entonces Bernaldo recóto al rey todos los seruitos señalados que en sus guerras y batallas le auia hecho. El rey se lo denegó. Bernaldo vuo tanto enojo q̄ dixo al rey. Señor mucho me desplaze: que days causa a que yo os aya de deseruir: y esto sera contra mi voluntad. y por que esto señor aya d̄ cessar muchas vezes vos suplico me querays dar a mi padre que esta ciego: y en tan gran edad. No dueys querer señor que muera en hierros. Y toda vía el rey se lo denegó. Entonces Bernaldo dixo malditos sean todos los seruitos que yo vos tengo hechos / y desde aquí me desnaturó y me parto de vos y de vuestro vassallaje / y me hago extraño y enemigo de vuestro señorio / y rieto a todos los que vuestros fuerē y me hago su enemigo: para les hazer todo el mal y daño que pudiere. Desto el rey fue muy sañudo y dixo. Bernaldo pues así lo quereys hazer: yo vos mando q̄ salgays de mis reynos de oy en nueue dias. Certificando vos que si pasado este término en ellos estays, yo vos mādare poner dōde vuestro padre esta. Luego Bernaldo se partió para Saldaña q̄ era suya. Y Velasco Belendes / y su tío don Nuño de Leon besaron las manos al Rey: y fueron se con Bernaldo del Carpio. Y luego Bernaldo començoa hazer guerra al rey la q̄l entre ellos duro muchos dias de q̄ el rey rescibió mucha fatiga y enojos y los de su reyno así mismo. Viēdo q̄ el rey por ninguna manera q̄ria hazer lo que sus ricos hombres le suplicauā, que cessasse la guerra entre el y su sobzino / y le diese a su padre. y como el rey no lo quisiēse hazer fueron del muy mal contentos. Y algunos que eran parientes de Bernaldo del Carpio se partieron de su seruitio. Lo qual todo se pudiera escusar, si el rey quisiēra mirar quantos bienes se le auian seguido del yerro cometido: por el conde Sandias, y quantos seruitos rescibidos de Bernardo del Carpio dignos de mayores mercedes que por el ser su padre libre de la prisión.

*en herida  
velasco  
leon cosa en  
de apellidos*

**Capitu. cxxxiij. dela des**

cripción de los Montes Perineos: y el in  
cédto muy señalado q̄ en ellos fue.





# Reyno de



**D**e Montes Períneos (segun en el primero capítulo dste libro se ha dicho, diuiden a España de Frãcia. En su lögura y altura excedē a todos los otros de España. Estos mōtes Períneos segū su verdadera descripciō, comiençan cerca de Fuente Rabia. y d̄ allí van a sant Juā de pie de puerto y Val de salazar, y a Val de Roncal: y de ay por las fronteras de Navarra hasta Lanfranque / y de allí a Peña collarada que esta enfrente de Jaca: y de ay alas tierras de Sobzarbe, A yusa: y sus vezinas. y de ay a Castil Leo, y a puerto de Ciella, y al Puerto de piedras blancas: de allí discurren los mōtes hasta Alta la Vaca. y de allí al puerto de Andorra. En este lugar ay vna gran Argolla d̄ hierro, y gran parte della metida en la peña engastada en plomo. Desta Argolla, dize Eusebio que en los tiempos antiguos: entrando los Alemanes en España llegaron a Tarragona: y destruyēdo algūna parte d̄lla / y boluyēdo se por aquí pusieron esta argolla queriendo dexar memoria de su entrada. Passado el puerto de Andorra van Abellamar. y d̄ allí al puerto de Ribes: y Albia: y Alcol d̄ la perra, y despues al Puigvalados: y a Gaudies: y de Gaudies a sant Antō de galamos, y de allí a perapertusa y a fitoz: y de allí a Leocata vna legua de salzas hazia Frãcia. Esta es la propia descripciō d̄ los Períneos: siguyendo el camino por las cumbres que andar se pueden: y son estos los mas principales lugares. En estos montes períneos ay muchos: diuersos arboles con hermosas frutas de que se mantiene la gente. En los tiempos antiguos discurrendo los pastores cō sus ganados, cerca destes montes Períneos: encendierō fuego hazia lo postrero dellos. Esto fue para guardarse del frío: o pa las cosas q̄ del fuego tuuieron necesidad: la llama prendió de tal arte que muy gran parte delos montes y fierras ardierō muchos días, y las peñas se hendían con el demasiado calor. Los valles y recueustos echauan de si tales ondas y grupadas de fuego que no se podria



pensar cosa mas espantable: y temerosa, pieronse de gran parte de España. Los encendimientos grandes como se quemauá / y no solo abrafaron los arboles y las piedras, pero tambien las venas d los metales se derritieron a toda parte con grandes arroyos de plata que corrieron de lo alto de los montes a lo baxo de la tierra: con abundancia increíble sacada y drrctida del ex-  
 cessiuo calor que penetro por los montes adentro. Y como los moradores de allí no conosciessen este metal ni lo estimassen. Vnos mercaderes de Fenicia que con sus Nauios andauan: donde el cabo de estos montes llega a la mar lo compraron a trueque de cosas de poco valor. Y estos hincheron de plata sus Nauios: toda aquella que llevar pudieron, y era tanta que pusieron della en las anclas / quitando el hierro y plomo que tenían. Esto deuio de ser assi pues muchos historiadores, y singulares autores, Cosmographos lo escriuen. Porque como ellos dicen y claramente se muestra todas las tierras españolas son vna pasta d metales: y de pedreria preciosa: tal q los poetas fingian morar de baxo d sus cõcauidades vn dios q ellos llamauan Plutõ: q pensauan antiguamente ser el dios de las riquezas. Dizen que los Griegos que morauan entonces en España llamarõ a estos montes Perineos porque Pir: en habla griega quiere dezir llama de fuego. Assi que montes perineos, tanto es como montes de fuego. Dize Seruio que en estos montes secrian Bueyes saluajes, que son poco menores que Elefantes que les llaman Bulos, tienen los cuernos muy grandes y tendidos: son muy enemigos de los hombres.

Seruio

Reyno de Granada.





## Capitulo. cxxxiij. del principio

del Reyno de Granada: y cosas muy señaladas que en el han sido y agora ay.



N los capitulos suso escriptos se ha tratado de los reynos: prouincias: ciudades y pueblos de España y los ríos y mōtes q̄ en ella son, con las cosas notables q̄ en ellos ha auido y ay, dēde el estrecho d̄ Gibraltar dādo buelta por la parte q̄ España tiene al ponēte y septētrio: hasta llegar a los mōtes perinosos: dōde España por esta pte fenecce y se ayunta con Frācia. Por tanto agora boluere al dicho estrecho, y de ay yre siguiendo hasta fenescer lo restante de España: q̄ es todo lo que della se contiene ala parte del medio día, assi por las riberas del mar Mediterraneo como por la tierra a dentro: para lo qual comēçare en el reyno de Granada: que es lo primero que confina cō el Andaluzia. Este reyno esta assentado entre las prouincias del Andaluzia y Cartagena. Tiene en longura sessenta leguas y en ancho veynete y cinco. Tiene este reyno hazia el medio día las alpujarras q̄ son muchos mōtes altos: dōde agora ay muchos pueblos, y Alcarias de moriscos. Y en estos montes o Alpujarras fueron las primeras poblaciones que los moros en este reyno poblarō. Cuya poblacion comēço en esta manera. Ciertas capitancias de moros siēdo desbaratados por los chistianos en muy fuerte pelea: dōde fueron muertos muchos dellos: los que quedaron vinieron huyēdo: y se retruxeron a estos montes por ser altos: y tener grādes despeñaderos, dōde llegando los chistianos, les echauan los moros grandes cantos y peñas, vedando les la subida. Y estando los moros aqui retraydos mucho tiempo. Los chistianos viēdo q̄ por la asperura d̄ la tierra no los podiā resistir determinaron derarlos. y estos moros començaron por aqui a hazer algunas poblaciones en los lugares altos y que les parecian mas fuertes, y aun assi todo lo que en este reyno despues poblaron fue en lugares altos y asperos y donde les parecia que viniendo los chistianos cōtra ellos tener mayor resistēcia: porque los moros que en España morauan siempre tuuierō por cierto q̄ los chistianos los auiā de echar dela tierra. Despues ayuntados con estos moros otros q̄ passarō d̄ Africa poblarō otros muchos lugares y assi fuerō multiplicādo hasta q̄ esta tierra llego a ser reyno/ y tener gran numero de pueblos y gentes. Auiendo en este reyno grā dissensio ētre los moros del: por que los vnos tentā con el rey Abahomat: y otros con el rey Bermejo. Mas el Rey Bermejo sobrepujo y echo fuera del Reyno al dicho Rey Mahomat. En este tiempo el rey dō pedro de Castilla, sacó su hueste, y entro en el reyno de Granada, donde tomó algunos castillos: y dero en ellos por frontero al maestre de Calatraua don Diego Garcia de Pa-



dilla. Este don Diego garcia entro a correr la tierra de Aboros 2 vuo con ellos Baralla y tanto se metio en la pelea que fue de los moros preso y lleuado ante el dicho Rey bermejo que era Rey de Granada. Este Rey con voluntad de hazer plazer al Rey don pedro (pensando que por esto le ganaria la voluntad para que antes ayudasse a el que no al Rey Mahomat) solto al dicho Maestre y diole muchos dones y embio lo honrradamente. Despues este Rey bermejo cō gran confiança que del rey don Pedro tuuo se vino para el a Seuilla con grandes thesoros. El rey don Pedro lo mando apowentar y otro dia lo mando prender con todos los que con el venian. y de de a pocos dias lo hizo traer caualgando en vn asno al dicho rey bermejo y traer por las calles oziendo los pregoneros que el Rey don pedro mandaua matar aquel rey moro porque fue contra el Rey mahomat su señor y assi fue sacado de la ciudad a vn campo que se llama tablada y alli el mismo rey don pedro quiso ser su verdugo que el le tiro vna lança que le dio por el cuerpo y assi lo mato. Este Reyno de granada fue lo postrero que se acabo de conquistar de lo que los Aboros en espanya ocupauan assi que este fue el que mas tiempo sostuvo la guerra cōtra los chistianos que fue hasta el año del señor de mill y quatrocientos 2 nouenta y dos que los reyes catholicos don fernando y doña Ysabel ganaron la ciudad de Granada que fue lo postrero que deste Reyno se gano / y despues que este Reyno fue conquistado y todas las ciudades y pueblos del puestas en poder de los chistianos. Los moros se quedaron en su seta por algun tiempo: mas despues siendo requeridos y amonestados por muchos perlados y personas zelosas del seruicio de Dios nuestro señor y de la saluaciō de tantas animas. Plugo ala diuina misericordia alumbiar la ceguedad de tanta morisma como en este Reyno hasta alli auia la qual conociendo la verdad de la santa fe dexaron su mala seta y se boluieron chistianos. Fue muy grande el numero de los que se conuirtieron y vno dia que se baptizaron en sola la ciudad de Granada mas de tres mil personas sin otra gran multitud que cada dia pedian el baptismo en todas las otras ciudades y lugares del Reyno y aunque en los principios algunos de stos nueuamente conuirtidos no estuieron tambien puestas y allegados ala sancta doctrina de la fe por ser les cosa muy nueua y que ellos antes tanto auian aborrescido / pero sucediendo el tiempo fueron muy obedientes a los sanctos mandamientos gozando de la conuersacion de los Chistianos y assi sus hijos y decendientes auendo perdido el mal resabio antiguo son buenos chistianos. Hallo yo en este Reyno nouenta y seys Ciudades y villas principales cuyos nombres son escriptos en la plana siguiente.





# Reyno de

Abucelema  
Abditar.  
Adra.  
Acagúnnun.  
Alaurin.  
Alcala hozra.  
Alcala la real.  
Albor.  
Alcuria.  
Alhogagta.  
Alhama.  
Almoría.  
Almuñecar.  
Almería.  
Adra.  
Arabita.  
Archite.  
Arriate.  
Asnalmará.  
Baça.  
Bacor.  
Bracina.  
Belez malaga.  
Belez blanco.  
Belez ruído.  
Benefique.  
Bena mauría.  
Bena rava.  
Bena hozan.  
Benadalid.  
Bena ocas.  
Bentomin.

Bobar.  
Caçarabonela.  
Calea.  
Canillas de albayda.  
Canillas de azeytuno.  
Cambil.  
Cartamas.  
Cardela  
Casares.  
Castil de ferro.  
Castilegta.  
Castril.  
Cartama.  
Colomera.  
Comares.  
Coin.  
Cuevas.  
Cullar.  
El burgo.  
Es melos.  
Fereza.  
Fintana.  
Galera.  
Graçalema.  
Gausin.  
Goz.  
Granada.  
Guadir.  
Guesca.  
Guenaje.  
Hojen.  
Lapecia.

Lora.  
Lucar.  
Malaga.  
Marbella.  
Berricar.  
Boclín.  
Bonda.  
Bontejaque.  
Nívar.  
Nereja.  
Obrique.  
Otía.  
Orce.  
Piñar.  
Purchena.  
Quíjar.  
Ronda.  
Sancta fe.  
Sergt.  
Serenil.  
Solobrefia.  
Suyar.  
Tabernas.  
Toloz.  
Torrox.  
Vtuna.  
Vnquera.  
Villa luenga.  
Xantayza.  
Xerez.  
Ylloza.  
Zara.

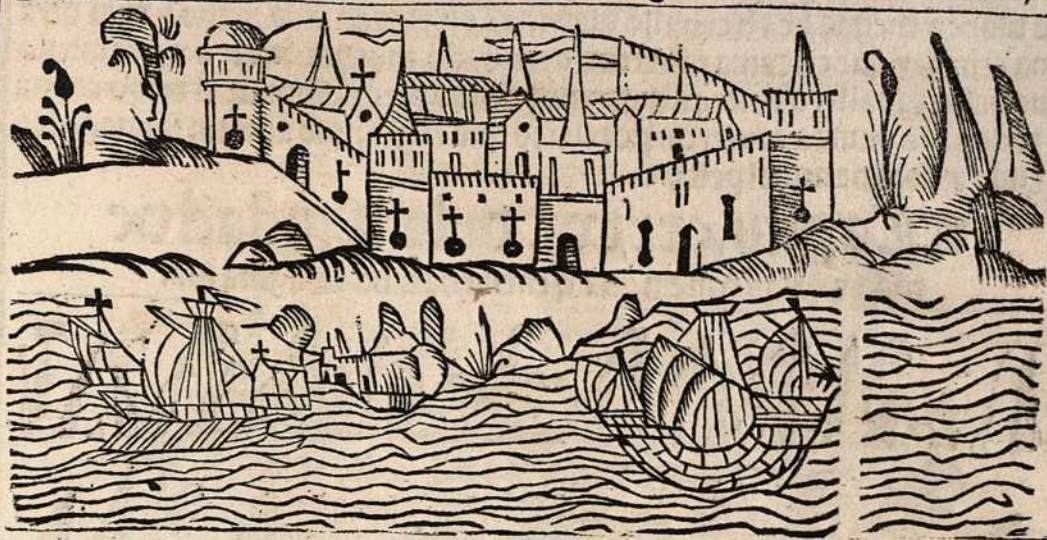
## Capitu. cxxxv. Dela Ciu

dad de Marbella de su assiento y d rna peles  
que cerca della fue.



La ciudad de marbella es el primero pueblo del reyno de granada  
el qual esta quanto diez leguas del estrecho de Gibraltar a la par  
te del leuante. Esta assentada en la costa de la mar. Siendo esta ciu  
dad de moros. En el año del señor de mil y quatrocientos y ochē





ta años vn alcaýde z capítan dela villa de Ximena llamado Bartolome de  
 maya. Entro a correr la tierra de Mozos hasta ABarbella que son diez legu  
 as de camino. Con ciento z veýnte lãças z como los christianos estuueffen  
 metidos la tierra a dentro fueron sentidos delos mozos de aquellas comar  
 cas y assi de presto se juntaron deronda: casares: z marbella y de otros pue  
 blos quatrocientos caualleros y dos mill peones. y estando los Chrustia  
 nos jntto ala mar todo el día metidos en vnos Adelfales. Los Mozos sa  
 uiendo conoscimiento dellos cercaronlos y pusieron grandes Palizadas  
 de arboles cortados por los caminos z por los puertos por do los christia  
 nos auia de salir. Estãdo los christianos assi cercados passauan por la Mar  
 ciertas fustas de christianos vezinos de Cadiz z viendo tãtos Mozos cerca  
 dela mar conjeturãdo lo que era z llegando se ala tierra salierõ algunos dõs  
 de los christianos estauan y les dixerõ como estauã cercãdos de grã nume  
 ro de mozos y que no se podian saluar sino derauã los caualllos y se metian  
 en las fustas. Los mozos viendo llegar las fustas donde los Chrustianos  
 estauan creyẽdo que se embarcãtia vnterõ al mas correr por los matar o ca  
 ptiuar antes que se recogefen a los dichos nauíos. Quãdo el dicho Capítã  
 Bartolome de maya vido venir los mozos a todo correr y que ventan des  
 ordenados diro a su gente. Ea señores que oy es día del Bienauenturado  
 Apostol Sanctiãgo demos en los Mozos llamando su nombre que el se  
 ra con nosotros. Y assi todos jutos de vn tropel dieron en los Mozos assi  
 como venian ahilados y mataron y derribaron mas de Dozientos de a ca  
 uallo y muchos delos Peones y los demas huyeron. Delos Chrustianos  
 no murio ninguno y assi todos con muchos Mozos captiuos se bolueron  
 a Ximena. Passado esto dende a ocho días los alhaqueques delos mozos  
 y otros delos que se hallaron en la Batalla vntieron a Ximena a rescatar  
 los captiuos z rogaron al dicho capitan les enseñasse el Cauallero que ma  
 to los muchos mozos y el dicho Capitan diro que no sabia qual Cauallero  
 era. Mas en señoles las Armas y los Caualllos delos que alli se hallaron.  
 Ellos dixerõ que no estaua allí que era vn hombre de gran cuerpo vestido



# Reyno de

de blanco encima de vn caualllo blanco cō vn espada en la mano y en la otra vna cruz\* y que este aua muerto y derribado muchos moros y por miedo que deste cauallero vuteron auyan huydo los otros. Donde el dicho capitā y todos los de mas tuuieron por cierto que el glorioso apostol santiago les ayudo y libro de aquel peligro.

## Capitu. cxxxvi. de la Ciudad de rōda y cosas d memoria q enella ha auido y agora son.



A ciudad de ronda es vna de las principales del reyno de Granada, es cabeça de la serrania que dize de ronda en la qual serrania o sierras ay muchos pueblos de moriscos que biuen con labrãças y algunos ganados y mucha cria de seda que hazen. Esta ciudad esta assentada en vn cerro y por la mayor parte la cerca vn rio dēde el qual hasta la ciudad ay gran altura de peña tajada por lo qual la ciudad es muy fuerte por que casi toda es cercada de agua que por el Rio siempre corre en buena cantidad y por la parte q el rio no la cerca tiene vna Fortaleza muy buena de muchas y fuertes torres. Dentro desta ciudad es vna mina muy honda que segū dizen es de mas de quatro cientos escalones por dōde en el tiēpo que esta ciudad era de moros los chistianos captiuos decendiā por agua al rio y la subian a cuestras con Zaqes de cuero con que la ciudad se proueyā. Esta ciudad es muy abastada de todos mantenimientos especial mente carnes haze se enella mucha ceeina de puercos mas q en otro ningū pueblo d el reyno. Hazese enella el tocino muy bueno porq es tierra fria lleuase a muchas partes y no solo por la tierra pero por la mar se llena en muy gran cantidad. Labranse en esta ciudad muchos paños y criase gran cantidad de seda. Tiene en el rio que de suso he dicho muchas guertas y arboledas de do se abastece de fruta grā parte de la comarca. Ay assi mismo en el dicho rio gran copia de molinos de pan y batanes en que se adoban los paños que en esta ciudad se hazen.